華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
七月 25 星期三 庚午年六月初四日
第二二七三〇號
出紙八大張 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇四七九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

首期申請居英權 最後今歸化英籍

灣仔告士打道人民入境事務處 應付衆多歸化英籍 今日工作延至午夜
入籍及國籍組連日申請者極擠

（特訊）人民入境事務處為應付剛在英國上議院通過的居英權法案，市民紛紛申請成為英國屬土公民的情況，故此在昨日及今日將位於灣仔告士打道七號人民入境事務處總部之入籍及國籍組，延長其辦公時間至午夜。

行政署長曾蔭權表示：「根據英國的慣例，必須在女皇御准後成為法例前，預計是香港時間七月二十六（明日）早上七時正，市民必需在此時間前成為英國屬土公民，方可申請第一期的居英權。」

由於居英權帶給市民一個喜訊，不少家庭主婦，老人及青年，紛紛前往入籍及國籍組，詢問及索取有關入英籍的表格，令到該部門人山人海；相比一下，其他入境處部門則較為清靜。

昨午的時候，以家庭主婦及青年居多，相信由於適逢暑假，主婦偕老携幼，到入籍組申請歸化；其中被訪的多位家庭主婦表示，雖然其丈夫並不是公務員，但總比沒機會好。

她們表示，其他國家移民方式似乎更困難，而且成為英籍總好過不是英籍。

她們亦指出，至於前往申請成為英國公民的意念，是由於電視方面的報導，令她們覺得應該有此構思。

入境處高級入境事務主任姿金綉表示，為了應付衆多申請人士，入境處將有特別措施，包括延長這兩日的工作時間由早上八時四十五分至凌晨十二時，與及抽調人手處理；而現時入境處有一百二十六名工作人員。

由七月一日至昨日為止，處方已收到四千多份申請表，而單是昨日截止下午四時，已有九百多份申請表。（榮）

現歸化英籍需時約兩年 今先遞表持身份證便可
查詢電話八二九三〇一三

（特訊）人民入境事務處昨日及今日會延長工作時間至凌晨，方便市民遞交歸化入英籍的申請，昨日市民只要持身份證前往便行。

此外，政府新聞處昨日向報界提供之詢問電話是錯誤的，原來是渣打銀行總行電話，遂導致市民投訴，及後本報通知新聞處更改，正確詢問電話號碼應為八二九三〇一三。

另方面，通常來說，過往申請歸化英籍，一般祇需九個月至一年，但現在申請人數上升，時間需增至一年半至二年。

申請歸化英籍一般申請程序是先約見人民入境事務處歸化英籍組人員，經解釋後才獲發給申請表，並要求申請人先在申請表影印本上填寫，經職員核對無誤，才可抄在正式申請表上，正式遞交人民入境事務處。

遞交申請表後，處方會派員調查填報資料的真實性，當中可能會有調查員致電或親至申請者工作地點調查，經核對所有資料無誤後，便可等候排期宣誓，宣誓後便可正式歸化英籍。

而申請歸化英籍途徑有二：其一為港督若認為適當時，可批准符合規定人士入籍，而所謂的規定分別是——年齡在十八歲或以上而精神並非不健全；有足夠英文或中文程度；於入籍後，準備在香港居住，或受僱於英國或香港海外公司；居留滿五年。

另一途徑是以英國屬土公民配偶資格申請，只要是英國屬土公民的配偶，此部份所載的規定即屬適用，港督若認為適當時，可批准符合規定。

圖：警方在油塘灣港城地盤大搜非法勞工（上）警員全套防暴裝備進入地盤搜查。（中）警員向地盤工人查閱身份證。（下）非法勞工被捕後押上警車。（本報記者攝）

圖：行政署長曾蔭權強調申請居英權之個人資料絕對保密。（本報記者攝）

今年十二月開始 接受居英權申請
為期三個月政府多個部門派百50萬表格 首期約四萬獲准家庭明年中陸續批護照 將立法保密資料失敗個案資料97前消滅

（特訊）英國上議院三讀通過令港人關注的居英權後，行政署長曾蔭權昨午召開記者會表示，預計本年十二月一日開始接受居英權申請，為期三個月，估計二十五至三十萬香港人申請。

政府為確保有關申請居英權的人仕資料得到保護，故此將於十二月前通過有關「保密法」，目的是防止政府人員及有關處理居英權工作的人員將申請人之個人資料公開，亦不想公職人員將申請人資料洩漏給傳媒報導。

曾蔭權指出，港府將在某個階段公佈有關居英權的進展，如處理申請個案數目及批准申請個案數目等等，但絕不透露個人資料。

至於另一個較敏感的問題，有關九七後，曾經申請居英權的申請人之資料會否外洩，或會否交給當時的特區政府。

曾蔭權強調，除「保密法」外，在九七前曾申請居英權的人士而不獲有居英權之個人資料，一律將被消滅，包括政府輸入電腦的磁碟；至於獲准擁有居英權的市民其戶籍將獲保留，但至於其戶籍是否由英國內政部所有，九七後只餘下其英籍身份任政府檔案內。

曾氏就居英權申請表補充，截止日期預計明年二月底，故此第一批獲批准的四萬個家庭將於明年五六月發出首批護照。

遞交表格，預計將以郵遞方式，曾氏解釋，不想有混亂的情況出現。

曾蔭權強調市民毋須搶憂表格不足，因為他們預計在十一月開始發一百五十萬份表格；至於有關宣傳工作則於十月左右開始，因為有關的立法程序，需要英國立法院方面通過，預計十月中便完成一切程序。

他指出，表格將於各人民入境事務處派發，及有關政府部門，如政務處等。

至於費用方面，曾氏表示將會分兩部份收費，其一為申請費用及登記費用，但實際數字仍未決定，因為現在仍在計算中。

於居英權所得，有關執行及計劃居英權，將由一個小組負責，主席則由政府擔任。

他透露第一批獲准的家庭約四萬個，至於餘下第二批的一萬個家庭，預計在九三年開始再檢討的工作，有關第二批的申請資格會否不同，曾氏表示，則要視乎當時香港的情況而定。

他強調，市民假若第一期申請被否決，亦可申請第二期，至於第二期的申請日期，現時仍未決定，不過政府表示會在九七年前將所有其中餘下的申請處理。

曾氏補充，欲申請第一期居英權的非英籍人士，要趕快在今日午夜十二時前到灣仔人民入境事務處遞交入英籍的申請表，成為英國屬土公民，因為明日（七月廿六）早上七時便截止申請入英籍的時間（只限於欲申請第一期居英權的人士）。

至於不欲申請第一期居英權的人士，可以陸續在以後的時間申請歸化入英籍。（娟）

郵遞申請免生混亂 明年中發首批護照
餘下一萬家庭93檢討再定申請日期 申請及登記費用目前仍在計算

鍾嘉樂接掌港事務 英對港政策料不變
議員希望新外次盡快瞭解香港問題

（特訊）英國外次麥浩德訪京，卻帶給港人一項聲明，有關他將調升財政部財務次官，並由下議院保守黨國會召集副主任鍾嘉樂擔任專責香港事務次官的職位。

英國外交部強調，麥浩德離開外交部，由鍾嘉樂接任，英對港的政策之延續性不受任何影響。

鍾嘉樂現年四十九歲，畢業於肯特布雷英皇中學，並無大學學歷。一九七〇年代在歐洲經商十年，一九七〇年代表威爾斯北卡迪夫選區當選保守黨議員，曾任上下議院數名議員的助理及秘書。一九八一年為身政府國會召集處任助理召集人，專責召集保守黨議員投票支持政府議案，並負責對政府某政策持歧見的議員遊說疏通，消除黨內對重大議案的不同意見，敦促議員出席國會，為議員提供資料等工作，後轉任財政部，去年再調回國會召集處副主任至今。

鍾嘉樂是保守黨內國會召集處的左派，保守黨議員左沛游指出，首相為獎勵近年工作出色的保守黨壯年幹部，將一批新血擢升。

另方面，在香港，立法局首席議員李鵬飛稱，英國對香港的政策一向有連貫性，相信麥浩德今次調職不會對香港事務有影響，並認為倘麥浩德仍繼續北京行程，或會對中英兩國關係的影響更大。

對於麥浩德一年來的表現，李鵬飛坦言印象頗佳，認為他處理香港事務井井有條和很恰當，而對香港的問題很了解。

他表示，無論誰接掌香港事務，希望他能夠瞭解香港，並及像麥浩德般，能「很快上手」處理香港問題。

立法局議員保梭彤表示，對於麥浩德過去一年在專責香港事務感到滿意，至於他的離開，是感到有點不捨得，但這是英國的一連串人事變動。

她希望新官上任，能夠盡快瞭解香港目前的情況；至於立法局議員會否在休會期間前往英國與鍾嘉樂會面，她則表示未有此計劃。

不過，立法局議員杜葉錫恩則表示，雖然有說法認為只要政策不改變，由誰負責港務並不重要，但她認為人際接觸亦很重要，有了已建立的關係才不會令中英雙方的溝通產生誤解。

基本法起草委員廖瑤珠對於英外次麥浩德被調升一事認為不會影響香港過渡期階段的發展，亦不會影響外次此次訪京之行。

她解釋，香港現時正進入過渡期第二階段，基本法已作出定稿，香港前途大致上已塵埃落定，故此，麥浩德這次訪京前的調升，對香港不會影響很大，反之，香港人應該調整心態，不可太過於依賴英國，現在應是香港人覺醒的時候，雖然英國在香港問題上出過力，但最終要付出力量的是港人本身，謀造一個前途光明的香港。

廖瑤珠稱，英國在香港問題上並非不重視，而是因為英國本上問題複雜棘手。他指出，英國在歐洲共同體上需要兼維護英國利益，又要保有她的地位，但現時正面對一些重要問題，相形之下，香港問題對英國的利益便顯得次要。同時，英國在香港問題上已似乎上了軌道，將來派任何一位外次負責香港事務都是差不多。

解釋居英權方案化解兩國外交障礙 麥浩德盼中英合作 促進香港安定繁榮
自言雖將調職仍為訪京最適當人選

（特訊）專責香港事務的英國外交部次官麥浩德昨低達北京時，中英雙方有共同責任促進香港的安定與繁榮，他希望透過四日的訪問，與中國政府進行積極而有建設性的討論。

麥浩德在北京首都機場時指出，英國及中國同為聯合國安全理事會的永久成員，雙方在國際上還當有共同的利益及責任，因此有需要緊密合作。

他強調，推持中英關系的核心乃在於解決香港問題，最重要的是向中國領導人強調，英國希望從積極且有建設性的角度與中國合作，促進香港的繁榮及安定，確保香港可在中英聯合聲明及基本法的基礎上發展。

在提及中英關系引起爭議的居英權法案，麥浩德稱，這是討論議程的其中一項，將會向中方解釋英國提出居英權法案的原因。

對於他調職出任財政部事務次官一職，他指出，其升任時將不會影響今次的訪問，因為他仍是為訪京最適合的人選。

麥浩德昨午抵達北京首都機場，到場接機的有中國副外長田曾佩。

麥浩德昨晚接機的有中國副外長：今次到北京的原因，是與中方設法解決兩國的外交困難，及恢復就香港的問題，建立互相合作及信任的關係，希望在九七之後確保香港主權能順利移交，繼續繁榮及穩定。

麥浩德將於今日會見中國總理李鵬及吳學謙、姬鵬飛等。

另外，麥浩德在赴京訪問前表示，有關其調任英國財務部次官的安排，不會對今次訪京構成影響，並希望中方明白此行的目的只為表達英方的立場。移調職的麥浩德昨晨在離港前，出席了行政局的會議，他笑言，在短短的一小時會議，港督及議員為他提供了寶貴的意見，對他訪京極有幫助。

他並稱，在過去的十二個月，經常積極參與制訂香港政策的工作，故相信自己有充份的認識向中方解釋香港的情況。

首相戴卓爾夫人及外相韓達德均希望訪問能如期進行，而他亦會以未履行新職位的心情完成今次的任務，而他仍為訪京最適合的人選。

增加居英權名額 辯論建議遭否決

（特訊）英國上議院昨日三讀通過居英權法案，經英女皇簽署後，便會正式成為法例。

於昨日辯論中，有議員動議增加居英權名額，但卻被否決了。在英國上議院，各黨議員就兩項動議，曾展開激烈的辯論。

出席昨日會議的議員有四十餘人，經議長宣佈後，法案正式通過。

英外次訪北京前調職 不應視為英放棄香港

（港訊）國際政治分析家黃學海教授，就英國外次麥浩德訪京前一日突然宣佈調職財政次官兼日改組內閣，更換七名部長，認為工黨外交事務發言人指其為表現保守黨政府放棄香港的表現，過於誇大！但有兩項重要因素是不能否定的，(一)協調黨內強烈的權力紛爭，此舉可以暫時打消副首相賀維在較早前提出辭職的傳聞，(二)證明英國在居英權和人權法案兩個棘手的觀點上不再堅持向北京說服尋求共識。

黃學海同時指出，麥浩德調任財政次官亦可以意識到今次會談的重要課題就是爭取中方支持興建跨越九七的新機場計劃，不會再寄望九七後所謂人權法案和居英權可以凌駕基本法和違反國籍法的規限。

基於以上的因素，所以北京極重視麥浩德此行的外交目標，認為是有建設性的協商，在當前的國際大氣候中，戴卓爾夫人能在外交上作適當的應變，證明這位女首相對中國事務比英國和香港一部份人士更加瞭解，更加理智。麥浩德不是一位職業的外交家，調任財政次官，適應他的法學知識和在國會的經驗，一定能勝任，加上他被公認為戴卓爾夫人的親信，保守黨現時在國內最大的危機就是財政預算是否能夠在赤字急流中追求平衡？倘若在中英關係上，外交政策陷於困境？她被迫提前大選，甚至必然被工黨擊敗的慘局不出現？九一年大選能依期舉行？保守黨尚有機會希望準備，且被迫提前？工黨必然借上風。

在戴卓爾夫人現政權的結構中，對香港事務影響力最大的並非是主管過香港事務的幾位次官？應該是前任駐北京大使的柯利達，他是戴卓爾夫人對中港事務決策上最具影響力的人物，柯利達和副首相賀維的關係相當密切，在對中港問題的政策上一向主張和不贊成過於激烈的對抗，只要保持和柯利達在戴卓爾夫人政府仍然擔當以上的角色，中英港關係都會有改善，不宜過份重視主管香港事務次官的人選調動問題。

工黨抨擊麥浩德調職 視為英放棄對港責任

（特訊）據倫敦消息，英國在野黨政局會議後發言，對今次英國外次麥浩德訪問北京表示歡迎。港國會議員批評麥浩德在過去一年為香港解決不少問題，如越南難民問題、國籍法等。麥浩德將會由鍾嘉樂擔任，港督希望新任外務次官能夠盡快了解香港一切事務。

在野工黨則認為保守黨政府將麥浩德調職，是一項錯誤的決定，將被視為英國放棄對香港責任的證據。

警方包圍麗港城地盤 拘獲七十四黑市勞工
出動二百多人展開整日搜捕
警方搜集證據部署個多月才採取行動 粉嶺中心地盤外亦拘廿九非法入境者

（特訊）茶果嶺麗港城建築地盤繼本年五月中爆發黑社會實檢事件後，於昨日又傳新聞，警方在著手取締地盤黑市勞工行動中，茶果嶺麗港城有二百多名警員到場，搜捕非法入境者，今次搜捕的範圍是麗港城一、二期之二十六幢樓宇。

直至昨日五時十五分，警方一共拘捕了七十四名非法入境者，另一人持雙程證來港。

在昨日上午九時開始，警方派出一百七十名帶備全套武裝之機動部隊及三十多名觀塘區便裝警察收窄範圍進行搜捕。

所有被捕之黑市勞工，全部皆用膠帶綁手帶往附近之尤德夫人紀念分科診所門外作登記及拍攝工作，之後全部帶回觀塘警署拘留作進一步調查，在行動中並未有發生不愉快事件。

拘捕的黑市勞工，來自台山的佔了八成，而其餘人等分別來自海豐及廣洲等地區，在昨日二時許，警方已拘捕了六十多人，到下午五時，再增添至七十二人，直至下午五時十五分收隊前，警方一共拘捕了黑市勞工人數七十四名，年齡分別為十七至四十六歲，而警員發現另一名非法勞工是持有有效雙程證。

今次行動由何漢高高級督察帶領，經個多月來搜集證據及收得情報而作出的成果。警方人員透露，是次行動遇到一些困難，原因是地方面積廣闊，加上地盤外圍出入口沒有圍板圍著，故需要大量人手在外圍戒備；另外因大廈與大廈之間距離很少，黑市勞工在搜捕過程中經常在樓宇間空中穿梭，故警方在追捕黑市勞工時比較困難。

另外，在粉嶺中心地盤亦有搜捕行動，上水區警員及一隊機動部隊亦在昨日四時十分於地盤附近拘捕二十九名年齡為二十至四十歲之非法入境者，因不能證實是否在地盤工作，故暫不當為黑市勞工處理，警方仍在調查中。（合）

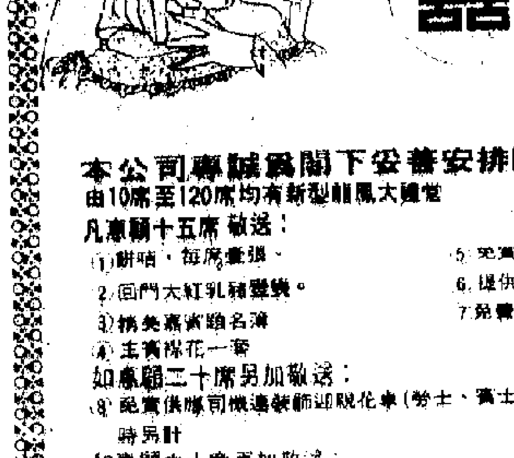
和特遣隊人員到達現場，首先將地盤外圍各出入口由機動部隊封閉，任何人需要出入均需出示身份證。而一部份機動部隊及便裝警員入地盤內搜捕黑市勞工；一部份便裝警員更帶上地盤之安全帽，扮作工人來搜捕。

警方今次搜捕黑市勞工之地點，主要是第一期之十八幢及第二期之六幢大廈，大廈高度平均有二十五至二十八層，全部工程均接近完成階段。

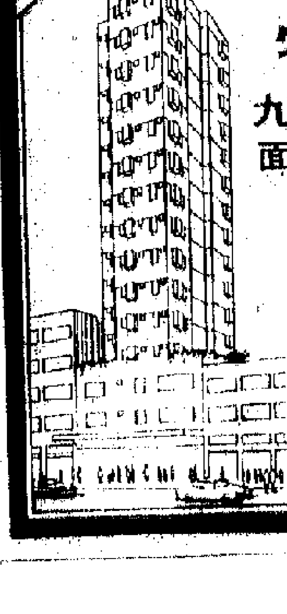
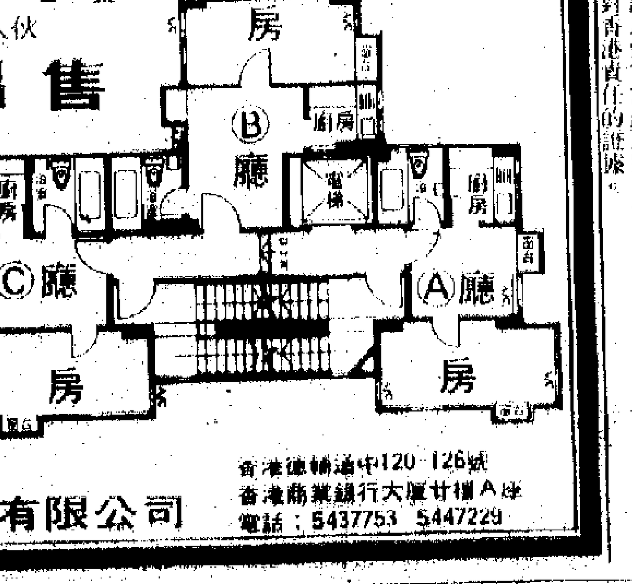
警方在進行搜捕時，地盤內涉嫌的黑市勞工紛紛逃走，有的爬出棚架外，有的在隱閉地方躲藏；因地盤面積很大，故警方要...

美衆議院通過 港人移民保險

（特訊）美國國會衆議院於本港時間昨晨通過一項為香港人提供移民保險的議案，以減低香港人才外流及確保香港的穩定繁榮。決議案的主要內容，包括歡迎英國政府向部分香港人提供居英權，亦促請布殊總統應與其他國家合作，發展一套類似的移民保險計劃。

海洋擺酒着數的 消費者應該知

囍
本公司特誠爲閣下妥善安排隆重婚宴
由10席至120席均有新型龍鳳大禮堂
凡惠顧十五席 敬送：
(1)餅咭，每席壹張。
(2)回門大紅乳豬壹隻。
(3)精美嘉賓題名簿
(4)主賓襟花一套
(5)免費糖果供應
(6)提供免費主家車位
(7)免費借用華麗龍鳳裙褂壹套
如惠顧二十席另加敬送：
(8)免費供應司機連裝飾迎親花車（勞士、賓士或卡特力）三小時，超時另計
如惠顧六十席再加敬送：
(9)席上錄影照相連專帶
(10)精美金裝豪華題名簿壹本，價值港幣$560
(11)免費花車服務延續六小時
(12)優先安排豪華孖龍廳婚禮大禮堂（免費提供一流歌星及精彩娛樂節目）
*凡惠顧海洋婚宴，可獲麗斯集團有限公司永安旅行社新婚蜜月優惠禮券，每張可作一百元使用。
地點 服務 出品 第一
訂座電話 七三〇七一
海洋皇宮大酒樓夜總會
九龍尖沙咀廣東道海港城海洋中心電梯按4字

香港商專
日校 九月開課
1.商科文憑班
2.高級商科文憑班
3.秘書文憑班
4.會計全科証書班
備考：LCCI, Pitman, HKCE, GCE, GCSE
夜校 八月開課
1.會計、成本會計
2.秘書、速記、打字
3.商業英文、會話
4.專業(CIB, AAT, ABE)
備考：LCCI, Pitman, CIB, AAT, ABE
校址：香港北角英皇道129號 578 1914
九龍柯士甸道81號 730 5653
九龍彌敦道501號 385 4392
電腦全科課程
1.Use of personal computer
2.DOS commands
3.Wordstar 5.0
4.D Base III +
5.Lotus 1-2-3
6.Chinese Word Processing
7.Computer Accounting
註：備考Pitman，每星期新班。

仁友大廈
即日開始發售 歡迎參觀
九龍大角咀道界限街2E－2F號
建築完成 即可入伙
特價出售
九五折優待
面積由357呎至376呎
只售 $525,000
廿年付款 按款八成



洽購處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120-126號 香港商業銀行大廈廿樓A座
電話：5437753 5447229

甄妮視唱歌為玩票 從未想過退出歌壇

心整蠱 筋抽到

卅七年後重臨香江

戈巴切夫拒絕放權 宣佈八項事務 要由中央控制
包括國防貨幣能源交通運輸 兩加盟共和國堅持自主獨立

（路透社莫斯科廿四日電）蘇聯總統戈巴切夫的一位高級副官今日宣稱，蘇聯的加盟共和國可能會同意在今年十二月草擬新聯邦條約，允許各加盟共和國有更大的獨立權。戈巴切夫的高級副官里溫科在記者招待會上透露，戈巴切夫日前曾經告知共總統委員會成員們，他認爲國家的主要部門仍須由中央控制，其中包括國防、貨幣、能源和交通運輸。戈氏提出八個重要部門由中央控制，似可肯定會引起各共和國的反對，因爲蘇聯一些共和國反叛性强，希望能脫離莫斯科而獨立。身爲蘇聯總統委員會成員的里溫科說，在今年八、九兩個月，將着重研究新聯邦條約的一般法則。到今年十月和十一月，則起草條約的文件，到十二月則進行條約的首讀。相信此項條約的起草工作要到明年初始可完成。

鑒於蘇聯波羅的海三個共和國掀起獨立運動，自後，蘇聯幾個主要共和國，包括俄羅斯和烏克蘭兩個共和國已通過一項主權獨立宣言，宣佈它們共和國的法律比蘇聯憲法更加重要。烏克蘭雖則只屬蘇聯第二大加盟共和國，但行動相當激烈，認爲自己共和國有權組織保安部隊，且宣稱準備成爲一個中立國家。里溫科告知記者們，在今日的蘇聯內部情勢之下，許多重要文件必須要經過深入研究，亦需要通過談判來解決問題。由叶利欽領導的俄羅斯共和國已宣佈該共和國擁有自己的天然資源和財政機構，包括其境內的油產。當記者問及如果叶利欽想控制廣大的石油和天然氣資源時，情勢將會如何發展，里溫科暗示蘇聯中央政府將會運用權力來處理。

外蒙首次選舉 共產黨佔優勢

（美聯社蒙古烏蘭巴托廿四日電）政府官員今日宣稱，共黨候選人在蒙古首次多黨選舉的首輪選舉中，擊敗大部份反對黨候選人。總理根查鐵爾稱，週日首輪選舉的初步結果顯示，五個反對黨三百名候選人中只有九十六人獲選。預料於週一稍後時將有最後結果公佈，第二輪決定性的投票選舉係於下週日舉行。根查鐵在記者招待會上稱，選舉進程，迄今不失爲一次相當自由與公平的選舉。

戴卓爾夫人改組內閣 外交次官麥浩德 調任金融事務官 另派心腹副手二人入外交部

（美聯社倫敦二十四日電）英國首相戴卓爾夫人星期一改組政府，換掉了七名部長，同時指派兩位心腹副手入主外交部。這是繼貿易工業大臣雷德利由於發表反德言論而於七月十四日辭職後，英國政府進行的一次改組。里德利辭職當日，即由前財政部官員利利接替其職位。星期一的改組行動，戴卓爾夫人的二十二人內閣未受任何影響。

今次是一年內第六次改組，戴卓爾夫人撤換或委任了二十名低層官員，佔內閣以外的五分之一政府人員。最重要的一項高層任命是，戴卓爾夫人提名外交部亞洲事務官員麥浩德，代替利利，擔任財政部新金融事務官。

三十七歲的麥浩德是一位急劇冒升的政客，他與戴卓爾夫人觀點相同，認爲執政保守黨權重。星期一，麥浩德正在香港，準備前往北京商談有關香港於一九九七年交回中國問題。

世界珍禽 褐馬雞繁殖

（中新社太原七月廿四日電）山西省林業部門最近進行的一次調查顯示，棲息在該省龐泉溝自然保護區的褐馬雞種羣正在擴大，數量已由一九八〇年的七百餘隻，發展到現在的一千五百餘隻。褐馬雞爲中國所特有的世界珍稀動物，被列爲國家一級保護動物。龐泉溝自然保護區地處山西呂梁山中段，林地面積約七千餘公頃。該保護區是以保護褐馬雞及華北落葉松、雲杉次生林爲主的森林生態和野生動物類型的自然保護區。

該保護區自一九八〇年建立以來，採取各種措施，使這裏的野生動植物資源得到了有效保護。一九八六年，龐泉溝保護區被列爲國家級自然保護區。近年來，該保護區的科研人員對褐馬雞的分佈、數量、生態習性、人工繁殖等方面進行了大量研究，並於一九八四年首次獲得人工繁殖褐馬雞的成功。目前，該保護區人工繁殖的褐馬雞已有四十餘隻。

緬甸撣族反抗運動領袖，鴉片大王坤沙在泰緬邊境一個前哨站玩馬。（美聯社）

紐約股市漸穩定 收市二九零八點微升三點

（路透社紐約廿五日電）因爲有一些能源股及特別情況受到眷顧，紐約美國股市在接近中段時間維持企穩，藍籌股經過窄幅波動，高開低收。杜瓊斯指數升約三點，收市報二九零八點。

（特訊）本港金市隨外圍急升，九九開金市三四〇一元，比前收市三三四九元上升五十二元，上午金價最高達三四〇八元，最低三四〇一元，中午收三四〇三元，升五十四元。外圍方面，倫敦金收三六八．一五美元，升六點九美元；紐約金收三六八．一五美元，升七．四美元。

社論 日首相呼籲不應重歐輕亞

日本首相海部俊樹在七大工業國經濟高峯會議上以唯一與會的亞洲國家領袖身份，呼籲世界主要工業國不應只顧世界重歐輕亞。海部的呼籲不是純爲了亞洲自身權益，他還針對一個新興的經濟觀念而發。

東歐政治與經濟局面的急劇變化，無論對於共產與非共產的，工業先進的，新興工業的與發展中的國家，都有或大或小的衝擊。許多國家對東歐都要重新檢討與從而部署其經貿策略，特別是有力向外投資的國家，紛紛就其本身的環境與條件，重新制訂其對東歐的經援、投資與出口計劃。

由於共產主義在大部份東歐國家崩潰，吸引了不少國家注意，要趁此迅速在這些國家建立自由市場經濟。在今年三月，由三十五個國家官員及工業家在西德波恩召開會議，謀求促使歐洲的貿易及經濟關係出現新的局面，同時標誌着一個歐洲經濟合作的新紀元。該次官方稱爲有關歐洲經濟合作的歐洲安全與合作會議，目的就圖爲歐洲內跨越邊界的商業活動提供新的刺激元素，並透過研究改善東、中歐投資的方法來達致上述目標。

這新趨勢同時引起了一些歐洲以外的國家，特別是經濟落後與一些仍待外國資金與技術投入的新興工業國家的憂慮。世界銀行司庫麻爾納德，曾經預測，非洲與拉丁美洲可能會因西方在九〇年代的投資轉移到東歐，而受到嚴重打擊。日本及西方各大工業國將會加緊對東歐投資，把流向發展中國家的資金調走。至於亞洲會受到什麼影響？亦成爲區內工商界與金融界所關注。海部在峯會呼籲勿重歐輕亞，似亦有感而發。

不過，亞洲國家對此確是非常關注，但未致有過大焦慮，例如本港銀行家兼立法局議員李國寶却有相當樂觀的看法。李氏表示：在舉世注意集中於東歐之際，亞洲的投資環境仍勝東歐。李氏形容東歐的經濟，基建及社會生態等各方面，猶如一個沼澤區，與亞洲繁榮肥沃而美好的商業環境成一强烈對比。

李氏的說法是有其根基的。亞洲漸被認爲是世界最具動力的市場，能不斷提供最有可爲的短、中、長期機會。倘以之作爲生產基地，亞洲區的經濟體系日趨成熟，而其所創造的財富，促使一個巨大而穩定的本地消費基礎能在內部發展。就憑這些條件，亞洲的投資條件，即已遠勝於剛擺脫共產主義的東歐。

雖然投資東歐多了些政治因素，但經濟性投資仍然要講利益回報的，不是無條件的施惠。

亞洲這個潛力甚厚的市場，更是對外國投資的一大吸引力。雖然人口問題帶來亞洲國家很大煩惱，但從另一角度看，人口因素却是消費市場一大潛力。

世界最大兩個向外投資國家是美國和日本，美國也許比較看重東歐，但日本必不願放棄亞洲。日本發展銀行副總裁小林史十郎較早時表示，儘管國際呼籲將發展基金調往東歐，但日本外援重點，仍然放在亞洲國家。基於政治、經濟與甚至軍事理由，日本都不會把東歐放在亞洲上頭，現經海部首相在休斯頓會議强調，世界主要工業國不應重歐輕亞，日本該會以身作則的。

東盟外長會議開幕 泰菲六外長呼籲 政治解決柬問題

新華社耶加達七月廿四日電）印度尼西亞總統蘇哈托今天在這裏舉行的第廿三屆東南亞國家聯盟外長會議開幕式上呼籲，東盟國家應該振奮起來對付九〇年代外部世界環境的重大變化。他說，東盟爲跟上世界形勢的重大變化，需要保持適應這種變化的相應能力，隨時保持清醒和一致的奮鬥目標的意識。蘇哈托說，「在這種條件下，東盟爲了保護環境保持它的特點和基本目標，將不可避免地受到挑戰，因此，我們的最重要任務是加強我們的集體能力，尋求和充分利用各種機遇，預見和克服形勢演變中出現的潛在障礙。」

蘇哈托在講話中對世界上形成的强大的經濟集團表示憂慮。他說，亞太地區國家加強經濟合作。

在談到東埔寨問題時，蘇哈托說，東埔寨問題應該得到全面、公正和持久的解決。東盟外長會議將舉行兩天。印尼、新加坡、泰國、菲律賓、馬來西亞和文萊外長參加了會議。

（新華社耶加達七月廿四日電）爲期兩天的第廿三次東盟外長會議今天在這裏開幕。會議將着重討論全球形勢演變對東盟國家和東南亞地區的影響，東埔寨問題以及東盟和亞太地區的經濟合作。東盟外長們在今天的會議發言中强調了尋求全面政治解決東埔寨問題的重要性。

在菲律賓碧瑤市，不少建築物被大地震摧毀，居民只好搭帳幕居住，一名小女孩正看着她父親準備搭帳幕的工作。（美聯社）

英兩少女說無辜 寧死也不願被判終身監禁 涉嫌運毒在泰被捕

（路透社倫敦二十四日電）一名被指走私海洛因而被扣留在曼谷的英國少女星期一說，她寧死也不願被判終身監禁。她是無辜的。十八歲的女孩卡因·史密斯在一家獨立電視台新聞節目上說，她寧死也不願坐牢，並說，她是一個國際販毒集團的受害者。史密斯在囚禁她的泰國監獄中接受獨立電視台記者訪問時說，「我是無辜的，我是無辜的，我從來沒有接觸過毒品。」

當史密斯被告知泰國當局不會處決外國人時說，當然，他們將把我拘留在一個舒適的單人囚室內，我可做我自己的事情。史密斯和另一名十七歲的英國少女安卡希爾星期三晚上乘搭一架飛往阿姆斯特丹的班機時，她們在曼谷機場被逮捕。兩名英國少女的行李中發現了三十點五公斤（六十七磅）精製海洛英。這兩人均否認知道有任何毒品。警方說，這兩人可能被人欺騙而帶毒品。他們兩人是首次出國旅行。

美國商人 姚依林會見

（新華社北京七月二十四日電）國務院副總理姚依林今天在會見美國企業界人士時說，中國的政局是穩定的，我們歡迎外國企業家來中國投資。姚依林說，中外合資合作項目對雙方都有利。他再重申，中國執行改革開放政策的決心是堅定不移的。

姚依林今天下午在中南海同美國伽德士公司董事長雷蒙德·弗朗西斯·約翰遜一行進行了一個小時的談話。約翰遜說，他的公司期待着進入中國這個大市場，同中國建立互利關係。國務院發展研究中心主任馬洪會見在座。約翰遜一行是應國務院發展研究中心的邀請於七月二十二日到達北京的。

解放軍總部發出通知 要求全軍各部隊 認真做防汛工作

（新華社北京七月二十四日電）解放軍總參謀部、總政治部、總後勤部日前發出通知，要求全軍各部隊認真做好防汛救災工作，支援地方抗洪搶險。三總部的通知說，今年入汛以來，湖南、湖北、四川、陝西等省的部分地區，相繼發生了嚴重的洪澇災害。駐上述地區的部隊和省軍區組織幹部戰士和民兵積極參加搶險救災，爲保護國家和人民羣衆的生命財產安全做出了貢獻，受到地方政府和人民羣衆的高度讚揚。

通知說，據氣象部門預測，今年汛期降雨量偏多，許多地區還可能出現較大的汛情。繼續做好防汛抗洪工作，關係到人民羣衆的生命財產安全，關係到中國的政治、經濟、社會的穩定。各部隊要積極主動地投入駐地的抗洪搶險工作。通知要求各部隊要從思想上、物資上和組織上充分做好抗洪搶險的準備。特別是駐在比較重要地區的部隊，要立足于防大汛、抗大水，主動與地方政府聯繫，制定出搶險救災的預案，建立健全領導機構，保證做到一旦出現險情，能夠立即出動。

一個研究組織指出 美國貧富懸殊 富者收入增加 多數貧窮人家入息微薄

（美聯社華盛頓二十四日電）一個研究組織星期一指出，八十年代美國的貧富懸殊差距增大，佔人口百分之一的最富有者除稅後的收入，差不多等於最窮四成人口的總入息。預算及優先政策中心透露，佔百分之四十的貧窮人士在一九九零年的收入，將是各階層除稅後總入息的百分之十四點二，但是百分之一的最富有人士收入鳥佔百分之十二點六。

根據美國國會預算局的入息與稅務資料進行分析的這項研究報告指出：「這標誌着與一九八零年比較有急劇改變，當年，百分之一的上層最富有者收入只佔底層百分之四十窮人除稅後入息的一半而已。」研究中心稱，介乎中等階層地位的美國人收入，是二次世界大戰以來最低紀錄。報告稱，最富有的二百五十萬人的收入，相當於入息微薄一億美國人的總收益。研究中心執行總監格連斯廷表示，上述的轉變部分原因是富有人士資本利益收入增加。他指出，今次研究所得的資料，足以反駁總統布什有蒸削減資本得益稅計劃。

宮澤喜一向海部建議 派竹下登爲訪華特使 出席九月二十二日亞運開幕典禮

（時事社東京二十四日電）自民黨宮澤派會長前藏相宮澤喜一二十三日下午赴首相官邸，訪問首相海部俊樹，關於超黨派議員團的訪美成果，作了報告。席間，宮澤就政府派遣特使訪問中國的問題，說：「以直接承諾提供第三次日圓貸款的前首相竹下登較爲適當」，建議派遣爲出席九月二十二日在北京舉行的亞運會開幕式預定訪問中國的竹下登，作爲政府特使訪問中國。宮澤又就自民黨幹事長小澤一郎主張的海部首相應配合亞運會開幕式親自訪問中國一事，指出由於西歐國家對日本解除日圓貸款的凍結，有批判的意見，因此認爲「首相不宜訪問中國。」對於宮澤的建議，據說海部首相未作明確的表示。

（時事社東京二十四日電）京停留到二十七日爲止。同江澤民總書記、李鵬總理等中國首腦會談後，訪問上海，定二十九日返回日本。江澤民總書記等會談時，宮澤將根據不久前作爲超黨派議員訪美團團長，同布什總統等美國首腦會談的結果，要求中國更進一步推進民主化、並就第三次日圓貸款解除問題等日中間的問題，交換意見。隨同宮澤訪問中國的，有前防衛廳長官加藤紘一，前總務廳長官池田行彥等宮澤派議員八人。

日本外相中山太郎說 暫停與中國高層接觸 自民黨九人代表團抵北京訪問

（美聯社北京七月廿四日電）由九名成員組成的一個代表團今日抵此訪問，它是中國自去年六月四日鎮壓民運以來接待的最高級日本官方代表團。日本大使館一位發言人說，該代表團成員都是屬於自民黨的宮澤喜一派，亦是日本首相海部俊樹出席休斯頓高峯會議後，到中國訪問的第三個日本代表團。日本首相海部俊樹在經濟高峯會議上獲得其他國家同意，讓日本恢復對華貸款。

由於去年北京發生「六四事件」，日本和其它西方國家聯合制裁中國，包括凍結對華貸款。儘管日本願意恢復對華貸款，但仍禁止同北京進行高層接觸。日本前外相三塚博上周曾訪華，他和今日到訪的宮澤喜一雖則是自民黨中甚具影響力的人物，但他們現時並無在日本政府任職。日本外相中山太郎說，至目前，日本政府此項政策仍然有效，至於將來恢復進行高層接觸，則不敢下決斷。

東方航空開辟 香港寧波航綫

（新華社上海七月二十四日電）經中國民用航空局批准，從七月二十八日起，中國東方航空公司將開闢寧波至香港之間的定期包機航綫，每周三、周六各往返一班，使用BAE－146型機，每班可載八十八名乘客。香港同胞及經香港到寧波的旅客不必再從上海和廣州中轉。

中國東方航空公司還將開闢溫州至北京航綫，八月，使用MD－82型飛機，每周往返一班。日前，該公司所屬的浙江航空公司將開辟溫州至廣州航綫，每周三、周日各往返一班。至此，連同已開通的至上海、寧波航綫外，共將通航五個城市。

蘇軍老戰士代表團抵京

（中新社北京七月二十四日電）應中國國防部邀請，蘇軍老戰士代表團今天中午抵達北京，開始對華十天訪問。這是蘇軍老戰士代表首次訪問中國。由蘇聯軍隊老戰士委員會副主席費迪羅夫將軍率領的代表團一行八人，都在中國參加過抗日戰爭。

顯然，這些在中國土地上抗擊過侵華日軍的老戰士對此次中國之行十分高興，費迪羅夫將軍在機場對中國歡迎者說：「非常感謝你們給了我們這次機會，四十年後再來中國，感到一切都很新鮮，我們希望對中國有更多的了解，以便使我們更加親近起來」。中國人民解放軍總參謀部老幹部局副局長賈方少將和蘇聯駐華使館武官等，到機場迎接這些退役的年邁將軍。中國國際友好聯絡會副會長徐信今晚設宴歡迎蘇軍老戰士代表團。這些老戰士們將參觀中國部隊、會見朋友、遊覽中國名勝。訪問的城市有北京、哈爾濱、大連和上海。

海南省查處 侵權瀆職案

（新華社海口七月二十四日電）海南省檢察院今天召開新聞發佈會，通報自一九八八年至今年六月，全省檢察機關受理「侵權」、瀆職案件二百二十七件，立案偵查二百零九件。其中重大案件一十三宗，特大案件十九宗，爲國家挽回損失三十六萬多元。這批案件中，包括構成玩忽職守罪的原昌江黎族自治縣工業局副局長、原昌江黎族自治縣工商銀行行長…走私份子陳權中發放貸款五百萬元和一千四百一十六萬元，造成至今分別有四百八十萬元、五百六十五萬元無法追回；構成徇私枉法罪的原海南公安廳副科長王建軍，在辦理兩起非法組裝汽車、一起販賣汽車假牌照投機倒把案中，接受三名被告人請客、送禮，從而放縱罪犯，不依法對被告人進行罰款、沒收和收容審查。

海南省檢察院副檢察長王錦芳强調指出，「侵權」、瀆職犯罪是腐敗現象的突出表現之一，一定要認眞查處，堅決懲治。

昆明郊區 有燕子洞

（香港中國通訊社昆明七月二十四日電）最近，有關方面在昆明城北二十三公里處的官渡區小河鄉發現一個頗有開發價值的燕子洞。這是雲南目前已知的除建水燕子洞以外的第二個燕子洞。該洞全長約三公里，洞內涼風習習，岩壁上燕窩累累，七年前一外地人入洞採燕窩，結果一去不返，人們更是談洞色變。近年水乾以後，幾個膽大的人才試探着進了一次洞，有關方面認爲，該燕子洞可與著名風景區黑龍潭、金殿聯爲旅遊區，一定要把這一溶洞加以開發。

紐一少女被判 五月周末監禁 向英女皇擲濕T恤

（美聯社紐西蘭惠靈頓廿四日電）英女皇伊利沙伯於二月訪問紐西蘭期間向女皇投擲一件濕T恤的婦女，今日被判處五個月的週末監禁。廿七歲毛里人德浦在基督城地方法庭上用毛里語及英語講話稱，她的先人根據當年條約向法庭尋求司法公正歷時一五〇年，但終於失敗。她說，似乎只有她擲T恤的行動，始能獲得該國的注意。這宗意外事件，係於二月六日紀念該條約簽署一百五十週年紀念典禮的儀式期間在韋坦治發生。韋坦治位於紐西蘭北島的奧克蘭以北。女皇當時正坐於一輛開篷車內，T恤落在開篷車時，看來吃了一驚，但未被擊中。法官形容德浦的行動係對女皇一種褻行，使紐西蘭及其人民蒙羞。

法國食譜作家，現年八十六歲的杜尼絲，在其法國南部格拉斯寓所中玩小貓。（美新社）

九十年代將出現科學奇迹
范凌

九十年代人類雖然面臨許多科學難題，但也將會出現不少科學奇迹。科學界清楚地看到，在這個年代遺傳工程研究將出現新的成果；實用的機器人將成爲一種實際產品；同時將產生一種全新的「超級電視」。

遺傳工程將出成果

在九十年代，一般的消費者將開始嘗到大約十五年前科學家所發明的「基因結合」技術的初步成果。例如科學家現在正培養一種能比較傳統品持久的胡蘿蔔和芹菜。在九十年代末，利用基因結合技術培養的牲畜將問世，一是脂固醇含量低的食豬，一是從乳汁中取出醫療成長激素等有益藥劑的母牛。美國專利局已收到有關這類牲畜的數十個專利申請案。美日研究人員正在努力培養可快速長大，但在成長過程中不消耗太多飼料的魚和雞。消費者可能認爲利用遺傳工程技術製造食物有特別但是危險，而不願吃它。因此科學家會進行前所未見的新品種進行特別的試驗計劃。當然，這與人類遺傳工程相比較，改造細菌就是微不足道的。去年初，第一批和母牛，道還是微不足道的。去年初，第一批非人類基因被植入癌症患者體內，但僅供研究之用。九十年代初期，首次人類基因移植將進行，它將可能挽救一名先天有致命遺傳疾病的兒童的生命。

實用機器人的誕生

長期以來，機器人一直是大衆文化中受喜愛的話題，但多半視它神秘而有趣而已。科學家認爲，在未來十年中，機器人終將成爲實際的產品。當然，它們將不會像在科幻電影中的一些驚人絕技；第一代「實用」的機器人或許會相當許多。但是，到九十年代末，我們可能會看到在快餐店中做漢堡包，在購物中心做清潔工作，或在醫院中發放藥品的小機器人。

科學家預計，到九十年代末，改良的機器人的價格將很低廉，可用來照顧殘廢者，給眼盲或做辦公室工作。另一種機器人則是當「警衞」，它可以去巡視倉庫的倉庫，並在碰到擊事時即通知有關人員。美國現在已有公司設計出一種會開槍的試驗機器人。

全新產品超級電視

科學家指出，未來十年內，我們可以看到創新的電視，並非電視節目的改良，而是把電視、電腦和電話結合起來的全新產品。

最重視的改變，首先是出現一種解像度很高的「超高清晰度電視」（HDTV），這是電視可比美電影的一項重大進展。日本已開始有限度的提供這種電視，部分歐洲國家將在兩年內推出，這方面美國可能稍稍落後。但是到九十年代末期，HDTV這種創新電視將是全球性的新消費品。

到一九九五年左右，一項結合資訊和娛樂的產品，將在許多家庭中湧現。由電視和電腦技術混合而成的這套系統，將利用類似雷射唱片的發光碟片顯現相片、活動影像、電腦資訊和文章。到九十年代末，道套新設備將獲得廣泛採用，售價大約只需二百美元。國際商業機器公司、飛利浦、新力和蘋果電腦等公司，均正在急於開發這一市場。

科學家認爲，對九十年代科技發展的這些預測是十拿九穩的，九十年代的這些新產品已經存在，或且已在實驗室的模型，而實驗研究的速度亦比過去十年代快。上述的各種新產品已經存在，九十年代日新月異的科技發展，將會促使人類應如何適應有史以來最快速度的變遷。

前民航局長沈圖 離休後定居北京 從未出國門半步 年來海外傳沈圖在美純係謠言

（中新社北京七月二十四日電）前中國民航局局長沈圖目前對記者說，我自離休以來，一直居住在北京，過着安靜的生活，很少與外界接觸。一年來海外傳媒所說的：「沈圖在美國」之語，純係謠言。

今年七十一歲的沈圖是中國民航界元老。戰爭年代，他在軍隊任職，五十年代初期調入民航界，歷任中蘇民航公司經理、民航局副局長等職。「文革」中被揪鬥，關押數年。一九七七年，升任民航局局長。沈圖在任期間，曾實行「沈部長」戰略，大批購進、租易國際先進的波音飛機、空中客車，以更新機隊，並與香港合資，開闢了中國第一家中外合資企業——北京國際航空食品有限公司。

沈圖在民航供職四十年，結交國際朋友較多，尤其是一九八二年至一九八五年，成功地進行了中國民航體制改革。一九八五年四月，沈圖從民航局長的位子上退下。一九八七年，他辦了離休手續。

沈圖離休後，在北京東四一所二百五十平方米的四合院內居住，一切按正部級幹部待遇：配有專車、院內正房八間，有會客室、工作間、臥房、餐廳、洗澡間等。他的大兒子女兒均與沈圖住在一起。沈圖的夫人王郁早年投身革命，後在冶金部工作，現在也離休在家。

沈圖老兩口在院內闢出一塊地，種樹十餘棵，種花百餘盆，並種瓜種豆，現已碩果纍纍，豐收在望。離休後的沈圖頗有寫作慾。他認爲他有責任將中國民航發展的一些重大事件寫出來，特別是改革開放，使中國民航發展進入新階段，一定要把這些記錄下來。

近年沈圖寫出了二萬多字的「您的名字刻在藍天上」，以紀念已故的周恩來總理。還披露了鮮爲人知的內幕新聞——二萬多字的「漢城談判紀實」。寫作之餘，沈圖經常去郊外釣魚，去年收獲幾百斤，今年上半年也釣了幾十斤，但他却不吃魚。有時他也去游泳，或在戶內騎運動單車。沈圖現在還擔任「扶貧基金會」理事，「老區建設基金會」理事。這些理事都是退下來的老將軍、老幹部、老專家。沈圖對記者說：「我現在非常坦然自若地寫書，寫文章，毫無離開官位之後的失落感。」

美阿特拉斯火箭 受電力故障影響 第七度押後發射

（路透社佛羅里達州卡納維拉爾角廿三日電）由於電力故障，迫使了美國太空總署和通用動力公司星期一第七度押後發射「阿特拉斯」火箭，携帶美國研究人造衛星升空。

菲律賓總統阿基諾到北部碧瑤市視察大地震災情，她指着一條呈現裂縫的高速公路。（美聯社）

世界展望

何來影響

英外次、專管中英港（尤其是香港事務）的麥浩德正在訪問北京，但英首相戴卓爾夫人突然改組內閣，更換了七名部長，同時指派兩位心腹副手入主外交部，調麥浩德爲財政部金融事務官，脫離外交部，即是說不再管香港及中英港事務。

既然離開外交部，不再管香港及中英港事務，麥浩德以那種身份訪問北京？在下萬分懷疑。

是以英國有人大事批評戴卓爾夫人又一擺烏龍」。

來自倫敦消息：英工黨抨擊政府在麥浩德訪華之際將其調任的決定是嚴重的錯誤，將會被視爲英國對香港事務低調處理。

工黨外交事務發言人羅基爾就政府將專責香港事務的英國外交部次官麥浩德調離外交部的消息施以猛烈批評，形容這是「主要的外交錯誤」，又謂香港目前仍處於困難時期，信心依然很低，在這時候將麥浩德調離現職，將向香港及中國發出錯誤的訊息，被人視爲英國已不再對香港事務感到興趣的明證。

英工黨人的評論，目的在抨擊保守黨，沒有新意。講老實話，英國今天還能夠自主自動的處理香港事務麼？

麥浩德調職的英國官員此時訪問北京，縱使他是「離職性」的外交行事，但可能性不大。在下以爲這是「交代」過程中少不免的程序，沒有積極作用。

由是言之，對麥浩德此行是談不到影響的。

不可輕信謠言

外交部發言人金桂華去週談到海外播放的「趙紫陽新聞」，第一句話便是奉勸大家「不可輕信謠言」。

前日上海市長朱鎔基對華僑們說：「有關趙紫陽消息都非事實，奉勸大家不可輕信謠言。」

還有沈圖逃亡海外，在美國作寓公的傳聞，已有十個月了，散佈謠言的，甚至說曾經在美國見到沈圖。令到海外人士對這位中國民航局前局長沈圖有不良觀感。現在事實證明這是百分之百謠言。沈圖在北京居住，從未離開半步。

不可輕信謠言，是粉碎造謠者意圖的最好辦法。前人亦有言：謠言止於智者，足見自古以來，謠言是可怕的。

民主的修養

有人說香港有些市民尚未具備實行「民主」的基本條件。原因他們欠缺「民主」的修養。

何謂「民主」修養？大公無私一也，對事不對人二也，是競爭，不是敵對三也。守法而非玩弄法律四也。少數服從多數五也。在發展利益之前，各派系或不同政見者必須和衷共濟，摒除成見，共同努力六也。以才能用人，不分派系七也。

我們已具備多少這基本條件呢？熱心「政治」與「民主」之士，請冷靜的作自我檢討。

李文

本港新聞

行政局通過 競選費 直選最 兩個市局增爲七 三級議會選舉

（特訊）行政局昨日通過明年三級議會的直選日期定於星期日，而立法局功能組別選舉則在星期四舉行。新增設的立法局直接選舉的競選經費限額爲二十萬元，其餘選舉的費用則隨通脹而提高。

憲制事務司孫明揚昨在記者會上公佈明年三級議會的競選經費限額，分別爲立法局直選二十萬元，立法局功能組別選舉由三萬六千元增至五萬元，兩個市政局選舉由四萬三千元增至十萬元，區議會選舉由二萬元增至三萬元，而區議會代表競選入兩個市政局則爲六千元。

醫管局草案立法局今日三讀 多個民間團體 門外集會請願 要求設立架構充分監管運作

（特訊）醫管局草案今日在立法局進行三讀，多個團體昨日趁最後關頭，亦派出代表分別到兩局議員辦事處請願，就醫管局草案發表意見。昨日請願的團體包括：幾個區議員及區域市政局議員六名代表，匯點四名代表、基督教聯合醫院及那打素醫院董事局十名代表，明愛社區中心四名代表。

小評 局內三讀．局外請願

醫院管理局草案，將於今日提交立法局進行三讀，通過已「穩如泰山」，達到了快刀斬亂麻的目的。但是，在醫管局進行三讀前仍然問題多多，不滿之聲不絕如縷，多個民間團體決定今日到立法局大樓門前集會請願，以作最後衝刺。

門外之聲防止獨斷獨行

我係印度神油 佢地通通都唔係！
印度神油係男人專用妙藥、確能令你增長活力強壯機能、箇中滋味，妙不可言！
近日市面發現甚多影射摹仿之贗品出售，敬請認明印度神油之神燈公仔註冊商標方是正貨。欲知代售店遍佈港九及新界各區，請電：778 7915 即知
印度神油註冊商標 無此商標乃係假貨
印度神油透明盒裝 精美說明書
背面圖 正面圖
華仁行 總代理：東南亞 電話：778 7915．香港郵箱K88126
港澳台灣各華約店均有代售

尚有本港新聞 刊在第四頁．

本港新聞

行政局通過議會選舉規例
競選費用有限制
直選最高廿萬元
兩個市局增為七萬 區議會三萬元
三級議會選舉 均選擇星期日投票

（特訊）行政局昨日通過明年三級議會的直選日期定於星期日，而立法局功能組別的選舉則在星期四舉行。新增設的立法局直接選舉的競選經費限額爲二十萬元，其餘選舉的費用則隨通脹而提高。

憲制事務司孫明揚昨午在記者會上公佈明年三級議會的競選經費限額，分別爲立法局直選二十萬元，立法局功能組別選舉由三萬六千元增至五萬元，兩個市政局選舉由四萬三千元增至七萬元，區議會選舉由二萬元增至三萬元，而區議會代表競選入兩個市政局則爲六千元。

孫明揚指出：政府是在考慮了上屆各種議會的競選費用後，才作出上述決定，至於立法局直選費用定於二十萬，是希望確保財力雄厚的候選人不會在參選時佔優勢，亦不想令競選活動構成較大的限制。

他繼續稱：競選經費是根據競選運動基本項目所需經費而定，包括僱用選舉代理，交通費，助選人員膳食，印製宣傳刊物，製作選舉橫額，招貼及海報等。

他補充：如果候選人透過政黨來宣傳以提高入選的機會，所涉及的費用將會平均攤分，而政府將會加強監管競選費用是否適當使用，同時規定每個候選人在選舉結束後申報用費詳情，如果有疑問會進行調查。至於有關哪些費用才算作競選經濟的爭執，最後要由法庭裁決。

孫明揚又指出：政府亦決定爲每個候選人提供多一次免費郵遞服務，即合共兩次，以立法局直選爲例，這筆費用估計約值三十萬元。

鼓勵市民投票．星期日最方便
星期日定爲投票日
三月三日．五月五日．九月十五

政府爲了鼓勵更多市民投票，決定把三級議會的直選日期定於星期日，分別爲區議會三月三日，市政局及區域市政局在五月五日，立法局直選在九月十五日舉行。

而立法局功能組別選舉會在九月十二日（星期四）舉行，孫明揚說此舉是由於有相當數目的選民在功能組別選舉及直選中均有資格投票，上述安排可避免使選民感到混亂，同時可使功能組別選舉所帶來的宣傳效果，鼓勵更多選民在直選中投票。

有關候選人仍公開籌經費方面，孫明揚表示並沒有受限制，但需要事先向社會福利署申請。

至於是否容許候選人在選舉當日拉票，他說曾經透過政務處蒐集意見，結果發現贊成及反對者各佔一半，他們會繼續研究這個問題，在日後作出適當的處理。

功能組別選民不多
五萬元競選費足夠

（特訊）勞工界功能組別立法局代表，彭震海議員認爲五萬元作爲功能組別的選舉經費，其足夠與否要視乎組別的人數範圍，例如教育組別所涉及的範圍非常廣大，五萬元是不足以用來作全面性宣傳。但對勞工界組別來說，由於組別只有四百多個工會組織，故此五萬元足可應付。

香港律師會副主席劉漢銓表示：五萬元的競選費用合理，因爲該會只有二千多會員，平均每人有十多元的宣傳費。他又謂在該行業中，大家彼此認識，資歷高者更毋須宣傳，故五萬元費用足夠。

今日各版專欄
「旅遊」、「飲與食」、「山川人物」。

政府公佈91年各項競選費用及日期

議會名稱	83年	85年	86年		89年	91年	月日	星期
區議會		2萬		2萬		3萬	3月3日	日
市政局	2萬3千		3萬5千		4萬3千	7萬	5月5日	日
區域市政局			3萬5千		4萬3千	7萬	5月5日	日
立法局直選						20萬	9月15日	日
立法局功能團		3萬				5萬	9月12日	四
區議會互選入市政局						6千		

市政局議員黃國桐對於競選費用增至七萬元也合理，所謂多有多做，少有少做。

中西區區議員梁英表示：區議會選舉費增至三萬元也是合理的，起碼可與通脹平衡。

區議會選區重新劃分修改
由一五七個增至二一零個
單議席選區佔一四六個．其餘爲雙議席

（特訊）行政局日前通過對現行區議會選區劃分加以修改，將原本選區的總數由一百五十七個，增至二百一十個，目的是顧及某些地區因發展而導致的實質轉變，而市政局及區域市政局的選區界限亦會相應地作輕微改動，以符合新的分區法。

副政務司梁寶榮於昨日記者會上表示：經修改後的二百一十個選區中，其中一百四十六個爲單議席選區，其餘的是雙議席選區。雖然修改後的雙議席選區比前大大減少，但實際上是由增加選區劃分所導致的。

梁寶榮解釋：一個社區若住有二萬五千人時，就會設立一個區議員議席，而超過二萬五千人的社區，便設立兩個議席，所以當局實在無意取消雙議席選區的設立。

他又謂，另一項因個別選區人口變化而導致的修改是：直選議席總數將由二百六十四個增至二百七十四個；委任議席則由一百四十一個減至一百四十個，即仍然維持二對一的比例，加上新界地區的二十七名委任區議員，下屆區議員總數將由四百三十二名，增至四百四十一名。

此外，對於政府增加明年區議會委任議席，城市理工公共及行政管理系講師張炳良認爲，這種做法與民主發展背道而馳，他建議逐部取消官委議席。

張炳良指出，從積極的一面來看，政府這樣做可增加多些領導給社區人士參予地區事務。政府意思是藉此維持區議會內委任議席有相當重要的比例，形成一種制衡作用。但從地區行政發展來看，張氏認爲必

（完）

二十萬元限額偏低
議員曾是過來人．批評競選費用太少
每區選民數十萬 每人幾角如何宣傳

（特訊）多位立法局議員對港府定二十萬元爲立法局直選費用表示不滿，這個限額根本無法向區內選民宣傳，有教候選人「講大話」之嫌。

鄭德健 立法局議員鄭德健表示：二十萬元直選費用根本上不足夠，他舉例平均每區有七十萬人，故以三角向每一人宣傳，這完全不可能的事。他表示結果在經費不足之下，一些候選人可能走向嘩衆取寵，以不正當的手段去宣傳。

鍾沛林 立法局議員鍾沛林表示：二十萬元作爲競選費用未免是少一點，他認爲三十萬元選舉費才算合理。由於現階段他不知道有關當局以何種標準去計算這批選舉費，因此，他未有進一步回應。

薛浩然 立法局議員薛浩然批評當局通過九一年直選的費用爲二十萬元根本不夠。他舉例九龍南共有二十一個區議會選區，每個選區的費用爲三萬元，合共爲六十多萬元，爲何立法局只有二十萬。至於市政局選區亦有四個，以七萬元一個計亦要廿八萬元，當局偏偏縮減至二十萬元他不知道當局以何準則去定出這個費用。他指出：他並不贊同有錢人參選者，起碼要有一個「合理基數」。故此，這種選舉費用只會導致參選人「埋黨」，打擊有興趣參選人士的熱誠，對於這種不同政見而埋堆…

李柱銘 立法局議員李柱銘表示，二十萬直選費用相當合理。原因有二：第一：政府已給了兩次免費郵寄，第二：曾有議員提議參選費用用完，若參選者成績不差，政府便應給回部分參選費予參選者。但這提議已遭政府否決。……的情況是不能接受。此外，一些人士更可能暗中破壞對手，例如撕去其單張、橫額，對立法局造成一定衝擊。他強調五十萬元選舉費是他理想中的費用目標。

司徒華 立法局議員司徒華指出，二十萬直選費用，對功能組別而言，不太合理。因爲功能組別人數相距甚遠，應據不同功能組別人數來定參選費用。

劉漢銓 中西區區議會主席劉漢銓認爲二十萬元直選費用太少，應該調高一些，他坦言該直選選區有二十多萬選民，一人也分不到一元的競選費用。他憂慮這個不足的競選費用會引致候選人有不老實情況，換言之，可能教人「講大話」。

程介南 香港教育工作者聯會理事長程介南覺得三十萬元的競選費用相當合理，而二十萬元之數可能不合理。他坦言以六、七十萬人計，有四成人投票也有二十多萬，每名選民也佔不到一元的競選費，他表示：競選經費不夠是選舉規則，若選舉日是否禁止助選團拉票人可以節省一大筆費用，否則，像區議會的選舉無限制的話，競選費用便增加了。

勿使有錢之人佔了優勢
論政團體認爲
二十萬元合理
如有興趣參選花錢不致吃力

（特訊）多個政治團體對於二十萬元爲直選費用表示歡迎，方便有興趣人士參選。

香港公民協會秘書長張有洪指出：二十萬元競選費頗爲合理，選舉一定要有限額，否則會有人亂來，最好日後選舉多幾萬，可擴大宣傳。

香港匯點副主席李華明認爲二十萬是一個中位數，可以做到基本性的宣傳，但認爲增加至三十萬則更好。

民主政制促進委員會主席楊森認爲港同盟所訂的二十萬，受到政府所接納是一件值得歡喜的事情。民促會本身預算爲十五至二十五萬元候選經費。而現時的數目，相信爲一般候選人所接受，最低限度可足夠進行宣傳。

「自由制度化及政黨化取代」，他說：公民協會稍後會開會研究這個競選途徑，令選舉人士更加瞭解競選人個人資料、政綱，從而有效地選出適當人士進入立法局，爲民請命。

香港民主民生協進會對行政局決定九一年立法局直選候選人宣傳經費限額爲二十萬表示予以接受，該會歡迎政府將大部份競選日期定爲星期日以鼓勵更多市民投票。

至於政府決定對區議會及兩個市政局候選人宣傳經費限額的增幅，該會則表示反對。按現時行政局的決定，區議會及兩個市政局的競選限額增幅分別是百分之五十及百分之六十五。該會認爲政府的決定對於低下階層有志參與地區選舉人士構成財政壓力。

民協指出：如果根據立法局的選區人口和候選人的宣傳經費限額的比例，則兩個市政局的選區人口約十五萬人，宣傳經費應該限制於不多五萬元。該會表示由於區議會選區劃分中雙議席的選區人口比單議席的人口爲多，故在選舉時，候選人的競選經費限額亦應有所差別，以示公平。

香港民主同盟政制事務委員會歡迎二十萬元爲選舉費用，因爲這個決定和港同盟建議非常接近，至於港府的決定容許參選團體可以作公開籌款，但是根據現行的「簡易程序治罪法例」，所有在公衆地方的公開籌款定事先要得到社署署長批准。

該同盟認爲這個條例不合時宜，如果有些參政團體在公衆地方籌款而事先不向社會福利署署長申請，就有可能受到警方的票控。

港同盟建議港府應修改現行的「簡易程序治罪條例」之有關條款，讓參政的團體可在公衆地方自行籌款，只要他們對公衆不造成滋擾，而不需事先向社署署長申請。

（圖）憲制事務司孫明揚公佈明年各級選舉的競選費用。（本報攝）

醫管局草案立法局今日三讀
多個民間團體
門外集會請願
要求設立架構充分監管運作

（特訊）醫管局草案今日在立法局進行三讀，多個團體昨日趁着最後關頭，亦派出代表分別到兩局議員辦事處請願，就醫管局草案發表意見。

昨日請願的團體包括：葵青區議員及區域市政局議員六名代表、匯點四名代表、基督教聯合醫院及那打素醫院董事局十名代表，明愛社區中心四名代表。

葵青區議員及區域市政局議員發言人李永達表示，他們認爲醫管局擁有醫療事務的實際決策權，如醫療服務的發展及收費政策等，加上其相對獨立性的性質，使市民擔憂醫管局成立後權益會被削弱。

他們建議分別賦予立法局及區議會權力，以充分監管醫管局的運作。他們並要求改善有關的投訴制度，使病人可就醫務人員的診斷及護理的問題，作出非局限於管理上的問題投訴。他們又認爲醫管局建議成立的區域諮詢委員會內要包括所有服務區域的區議會代表，以便在運作工作上加以監察。代表表示對整個草案的修訂依然不滿。

接見四個團體的議員包括黃宏發、黃匡源及梁智鴻。他們均表示會盡力向政府反映代表的意見。

此外，香港專上學生聯會亦就醫管局草案發出聲明，表示強烈不滿，反對收費成本百分之十五至二十的收費制度，要求政府重新檢討，他們又要求政府在一套貫徹合理的豁免制度未訂立前，把收費定在低下階層市民足以負擔的水平。

學聯將會聯同其他百多個團體於今日下午三時在立法局門外集會請願。（完）

小評
局內三讀．局外請願

醫院管理局草案，將於今日提交立法局進行三讀，如無意外，三讀通過即「鐵案如山」，達到了快刀斬亂麻目的。但是，在醫管局進行三讀前仍然問題多多，不滿之聲不絕如縷，多個民間團體決定今日在立法局大樓門前集會請願，以最後衝刺爭取把民意傳達到立法局會議廳內。

不滿醫管局草案的聲音來自兩方面，一是政府醫務人員轉制問題尚未明朗，員工爭取本身利益，勿因轉制而削減應享福利；二是民間團體促請政府檢討承擔服務資源，兩把不滿之聲其實都是指出同一方面，提醒政府不可藉醫院管理局來金蟬退殼，必須繼續承擔醫療服務的費用。

門外之聲防止獨斷獨行

民間團體代表，昨天到兩局辦事處進行請願，提出對醫管局草案意見。他們建議賦予立法局及區議會權力，充分監管醫管局運作，並建議改善投訴制度，使病人可就醫管理以外的投訴問題作出非管理問題以外的投訴。

民間團體的建議，其實就是擔心醫管理局成立後，權力過大，缺乏監察，獨斷獨行。尤其是令人擔心者，例如醫院病床收費，如果真的與醫院成本掛鈎，提高收費至成本的百分之十五至二十，即是提高至每天收逾二百元時，醫院管理局一於以成本爲擋箭牌，充耳不聞，情況就非常嚴重了。

立法局議員大人，有請今日在進行三讀之前，更進一步翻民意。

成都北海商品洽談會
八月澳門分別舉行

廣西對外經濟貿易委員會駐北海口岸辦事處及轄下糧油食品、土產、畜產、醫保、抽紗花、五金礦產、水產、輕工、糧油海運及外運等十一家進出口公司，將於七月三十一日至八月九日在澳門展覽中心二字樓舉辦廣西北海口岸出口商品洽談會。北海市物產豐富，是北部灣主要漁業基地，盛產魚、蝦、蟹、貝、珍珠等，馳名中外。石膏、鈦鐵礦產量大，品質優。正在開發的北部灣海底石油和天然氣令人矚目。北海一九七六年正式評爲對外通商口岸，一直成爲我國西南的外貿重要門戶，現在是我國十四個沿海開放城市之一，已同世界五大洲96個國家和地區有貿易往來，年出口額達八千多萬美元。隨着改革開放的深入，機場、萬噸級泊位碼頭、供電供水工程、微波通訊、程控電話、旅遊賓館及多功能高層建築現代設施，相繼投入使用，投資環境日臻完善，北海正朝着開放型向外型的港口城市方向發展，正以嶄新的風貌，迎接中外賓客的光臨。

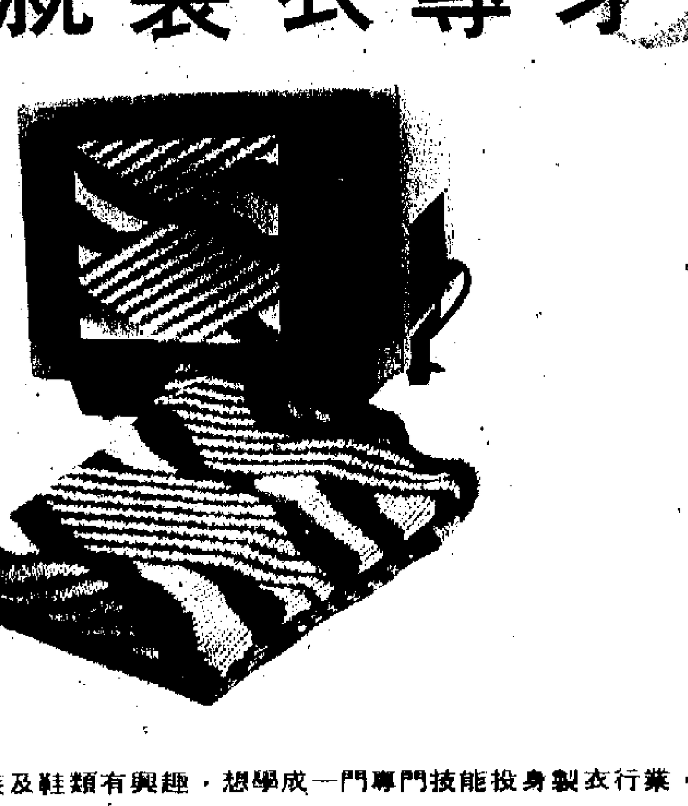
成都市出口商品洽談會亦將於八月七日至十四日在澳門展覽中心A廳舉行，這是成都市今年實行計劃單列後首次單獨在境外舉辦的出品商品洽談會，主辦單位成都市對外經濟貿易委員會及領導機關特別重視，組織成都市土產、畜產、化工、醫保、紡織、絲綢、輕工、工藝、糧油食品、五金礦產等十家專業外貿公司及四家實力雄厚有進出口權的企業，把成都最好的產品，最具發展潛力的經濟技術合作項目帶到澳門，希望通過地理位置特殊的澳門，拓展成都的對外經貿合作關係。

以工業爲主體的成都市，現轄五區十二縣，一萬二千平方公里，幅員九百萬，是我國西南地區大型工業基地之一。一九八九工業總產值達一七〇億元，是全國著名的糧油高產穩產區和豬生產基地，也是我國電子工業和無縫鋼管生產基地之一。成都市以其工業、資源、交通、通訊等的良好基礎，近幾年先後興辦了56家外商合資、合作、獨資企業，市政府繼續努力改善投資環境，鼓勵外商投資成都新技術開發區，老企業技術改造，技術先進型，產品出口型，能源、交通，污水處理等項目。

成都市、北海市歡迎工商界朋友屆時光臨洽談貿易或到成都、北海就雙方感興趣的經濟技術合作項目進行探討洽談。

尚有本港新聞刊在第四頁●

造就製衣專才



如果你對時裝及鞋類有興趣，想學成一門專門技能投身製衣行業，請把握這個機會，因本訓練局將於本年九月份開辦下列課程：

一年制：紙樣製作及設計 (PATTERN MAKING AND DESIGN)
成衣製作及工程 (CLOTHING MANUFACTURE AND ENGINEERING)
針織衣物製作及營業事務 (KNITWEAR PROCESSING AND MERCHANDISING)
營業事務及品質管制 (MERCHANDISING AND Q.C.)
皮革製作及設計 (FUR MANUFACTURE AND DESIGN)
鞋類製作及營業事務 (FOOTWEAR MANUFACTURE AND MERCHANDISING)
＊製衣機械維修 (CLOTHING MACHINERY MAINTENANCE)

半年制：＊基本成衣製作技巧 (BASIC GARMENT MAKING TECHNIQUE)
＊基本針織衣物製作 (BASIC KNITWEAR MANUFACTURE)

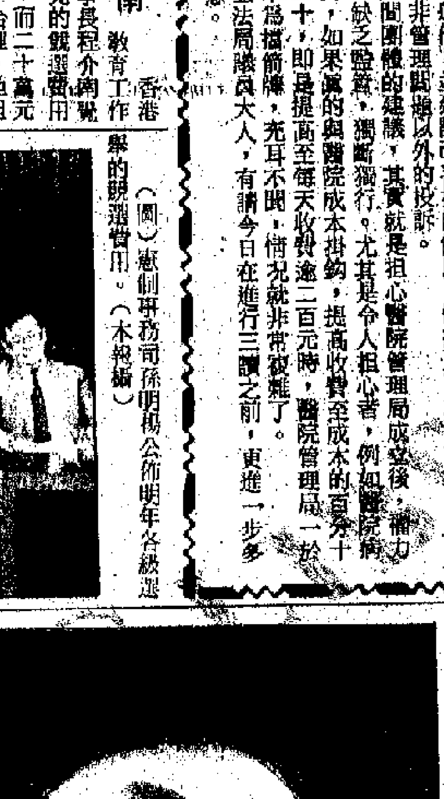
製衣業訓練中心設施現代化，並設有飯堂及多線校車接送，學員每星期更可獲一百五十元津貼，並保送入工業學院修讀有關課程，入學資格爲中五／中三＊程度（未達中五程度而年齡在20歲以上者亦可申請）中心簡章可向各區政務處索取，或携同身份證，學歷證明及照片兩張親到本中心報名。

製衣業訓練局

九龍塘訓練中心：九龍塘大業街63號　電話：7544802
荔景訓練中心：葵涌荔景山路201號．電話：7433710

本人對製衣業訓練局之課程深感興趣，請惠寄有關資料。
姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿ W.K.

National

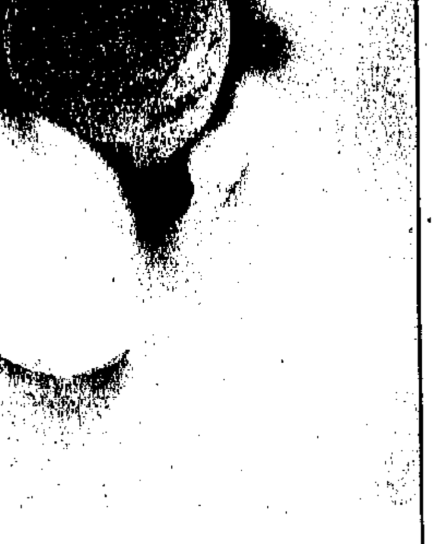


聽得到的說話

恢復人與人之間溝通。
聽人士重享「有聲世界」所帶來的喜悅，科技設計多系列高效能助聽器，幫助失無聲世界是個寂寞世界。樂聲牌以尖端

袋裝式助聽器
WH1200N．WH2500N型
●高效能音量增益，輸出強勁，音質清晰
●備有多項先進線路，可隨意調校音量及音調

掛耳式助聽器
WH480N．WH5300N型
●防風設計，接收更清晰
●機身輕盈精巧，配戴舒適



樂聲牌現於中環陳列室設置電子儀器，免費爲各界人士檢驗失聽程度，歡迎預約驗耳：
●中環永安集團大廈十四樓 525 8393

信興機構 信興科技有限公司
電話：810 7777

樂聲牌
諮詢熱線：810 7777

印度神油註册商標

無此商標乃係假貨

我係印度神油
佢地通通都唔係！

印度神油係男人專用妙藥、確能令你增長活力強壯機能、個中滋味、妙不可言！

近日市面發現甚多影射摹仿之膺品出售，敬請認明印度神油之神燈公仔註册商標方是正貨。

代售店遍佈港九及新界各區，欲知府上附近何處有售？請電：7787915即知

印度神油透明盒裝縮影說明方可購買

東南亞總代理：華仁行
電話：778 7915．香港郵箱K88126
港澳台灣各華納店均有代售

東歐政治與經濟局面的急激變化，無論對於共產集團的，工業先進的，新興工業的與發展中的國家，都免不了有或大或小的衝擊。許多國家對東歐都要重新檢討與從而部署其經貿策略，特別是有力向外經援與投資的國家，紛紛就其本身的環境與條件，重新制訂其對東歐的經援，投資與出口計劃。

由於共產主義在大部份東歐國家崩潰，吸引了不少國家注意，舉起計劃迅速在這些國家建立自由市場經濟。在今年三月，由三十五個國家首員及工業家在西德波恩召開會議，謀求促使歐洲的貿易及經濟關係出現新的局面，同時標誌着一個經濟合作的新紀元。該次官方稱爲有關歐洲經濟合作的歐洲安…

總部發出通知 全軍各部隊做好防汛工作

自民黨九人代表團抵北京訪問

民主的修養

有人說香港有些市民尚未具備實行「民主」的基本條件。原因他們欠缺「民主」的修養。

何謂「民主」修養？大公無私一也，對事不對人二也，是說事，不是說對事三也，守法而非玩弄法律四也，少數服從多數五也。在發言權利發之前，各派系或不同政見者必須和衷共濟，摒除成見，共同努力六也。以才德用人，不分派系七也……

我們已具備上述基本條件嗎？熱心「政治」一輩「民主」之士，請冷靜的作自我檢討。

本港新聞

冷氣工人觸電跌死
遺下妻子及兩歲幼兒生活頓失依憑

（特訊）港島跑馬地馬會昨午發生工業意外慘劇，一名冷氣修理工人在公眾席天台維修冷氣時，疑因觸電，再由高處墮下，昏迷，送抵醫院証實不治。

死者陳鍵坤，卅二歲，昨日與另一名工友在跑馬地公眾席八樓大台維修一座冷氣。

至下午二時卅分，工友先將部份器材搬走，獨留下陳某仍在工作。

直至下午四時，其工友再折返大台，發現陳某已倒於冷氣下之地面，昏迷不醒，胸部有些黑，工友立即報警，警方到場將陳某送院，但院証實不治。初步調查，懷疑死者先觸電，然後再失去知覺跌下離地數米地面，昏迷失救下斃命。

死者已婚，與妻子及兩歲兒子，住香港仔漁安苑碧安閣十二樓，陳某一向任冷氣行業，收入維持一家生活，今番慘遭不幸，遺下孤兒寡婦，生活艱難，其妻驚聞噩耗，悲傷痛哭。（合）

圖：疑因觸電跌死的陳鍵坤

中年漢情海屢翻波 六樓跳落墮救生墊
火水淋地．揮舞菜刀．與警對峙

（特訊）一名步入中年情關屢闖屢敗男子，昨午在油塘住所突發精神病，將家人趕出屋外，把魚缸擲落街上，手執菜刀與警方對峙，消防亦到場在地面張開救生氣墊戒備，經過近兩小時對峙，中年漢終從六樓露台跳下，跌正救生氣墊，有如示範表演，結束一場鬧劇。

該名表演跳樓驚險劇中年漢爲李×文，四十一歲，未婚，與家人同住油塘高超道嘩一A座六樓一單位。

據悉，李某在日間於銀行任會計，放工後在一快餐店任職，月入過萬，由於拼命賺錢，故錯過不少姻緣，直至在三年前，認識一女友，雙方來往甚密，達至結婚論嫁地步，豈料對方一朝變心，斷絕交往，李某不單感到感情受騙，同時在金錢上亦遭損失，不堪人財兩失打擊下，患上精神病，年多前才留醫後出院。李某出院後，仍繼續任會計，同時亦兼職快餐店，最近，李某再度遇春，結識女友在當運中，豈料情海又再翻波，李某精神又再受打擊，至近日更精神病復發，經常在屋內自言自語。

於昨日早上，李某沒有上班，其家人已感不妥，至上午十一時，李某突將屋內母親及胞姊趕出屋外，然後自鎖屋內，在屋中大吵大鬧，以火水淋於地上，又手持菜刀亂舞，其兄長聞言趕至家中拍門勸弟，但無結果，遂致電報警。

警方到場，仍不得其門而入，警方名姓鄭談判專家亦到場規勸，在此段期間，李某將露台一個魚缸擲落街上，魚缸破裂，金魚及一隻細龜散在地上，稍後李某在樓又向金魚及細龜淋水。此時，消防在李某六樓樓下地面張開救生氣墊戒備，而李某不時走出露台看街景，警方及消防一直希望以勸解方式令李某自動投降。

直至下午一時十分，李某爬上單位露台，左顧右盼後，突縱身以一「扑橋式」姿勢，向救生氣墊中央跳下，跌正紅心，消防立即上前搶救，李某只受擦傷，救生氣墊救其一命。李某事後送院敷治。（合）

圖：男子跳下氣墊後，救護人員立即上前搶救，並送院進行觀察。

水上樂園漏出氯氣 百名泳客緊急疏散
海洋公園浪濤灣需暫時停開

（特訊）海洋公園昨日上午發生漏氯氣事件，位於水上樂園浪濤灣一帶近百名泳客需要疏散，浪濤灣暫時停開，而在水上樂園中三名工程部人員因吸入氯氣而身感不適送院，泳客疏散期間非常有秩序，未有造成混亂。

昨日早上九時四十五分，水上樂園三名工程人員例行檢查浪濤灣泵房內四條輸送氯氣喉管，發現其中一條爆裂，洩漏氯氣，於是立即通知控制中心。

控制中心人員接報，馬上增援人手趕往浪濤灣，並於七分鐘有秩序地緊急疏散在場嬉水的近百名泳客，疏散行動未有出現混亂情況，各泳客離開後，有關方面即封閉浪濤灣，並關閉輸送氯氣喉管，防止氯氣繼續洩漏。

意外中，三名工程部人員疑因吸入氯氣感不適，送院診治，至於泳客則安全無恙。

事後警方及消防員派員到場，聯同海洋公園工程部人員檢查爆裂的氯氣喉管，調查出事的原因。

據海洋公園發言人楊正卿表示，事發時浪濤灣約有近百名泳客，全部均安全離開往其他設施繼續嬉水，海洋公園今早約有數百名泳客，由於浪濤灣地點遠離其他設施，故洩漏氯氣意外未有影響其他嬉水設施，除浪濤灣封閉外，其他設施繼續開放。

至於浪濤灣何時重新開放，楊氏指稱，須待有關方面調查肇事原因及修妥爆裂的氯氣喉管後，海洋公園便會公佈浪濤灣重新開放的日期。

美國務院重申 反對强迫遣返

（特訊）外電報導美國國務院星期一重申，反對强迫遣返越南船民。本周稍後時間，國務卿貝克將與東南亞國家聯盟舉行會議，預料屆時將討論及越南船民問題。

發言人瑪嘉烈特說：「我們在這項政策上並沒有改變，副國務卿依安一直在爲國務卿貝克密切注視有關事務的情況，至目前我並未聽到在這項政策上有什麼轉變。」一個有關越南船民問題的會議原本本月在日內瓦召開，但由於就如何處理滯留在香港、馬來西亞、泰國、印尼和菲律賓的越南船民問題如何解決上未能有任何進展，是以有關會議經已宣佈延期。

金龍別墅藏鳳 探員放蛇偵破

（特訊）黃大仙警員昨日在新蒲崗成功破獲一賣淫架步，事件中帶走兩男一女。據警方稱，該處已是第二次被偵破，而放蛇之警員亦是同一人。黃大仙特別任務行動隊，由陳卓雄督察帶領六男一女警員，往新蒲崗頭慶街三十一號三樓一間名爲金龍別墅作案，並派出一名警員假扮嫖客進內，在裏應外合之下，成功搗破。當場拘捕兩名男子，分別姓林（四十六歲）、姓許（五十一歲），及一名持旅遊證件之寨籍二十三歲女子，分別指控兩名男子靠妓女爲生之罪，女子則控違反人民入境事務處條例。警方曾在上月間一地方作放蛇行動並拘捕一男一女，兩次行動之警方人馬均是相同。（合）

兩尼泊爾男子闖關網落 體內藏大麻精總值三十萬元

（港訊）海關人員前日扣留兩名剛從加德滿都抵港的尼泊爾籍男子，他們已排出共一點三公斤懷疑大麻精，總值約十三萬元。前日下午六時三十分，海關機場科及海關調查組人員截查兩名懷疑體內藏毒的尼泊爾男子，他們被送往伊利沙伯醫院接受醫學觀察。

慶差說：「直至昨日下午三時，該兩名尼泊爾男子已排出一百六十二粒共一點三公斤懷疑大麻精。我們預料稍後會有更多被排出。」這是三日來第二宗涉及尼泊爾人體內藏毒的案件。慶差表示，尼泊爾毒販利用這種走私方法以逃避海關的偵查似有興趣的趨勢。他說：「我們將繼續對這種走私法保持高度警覺。」該兩名尼泊爾男子，年齡爲二十二及二十七歲，被控藏有危險藥物，他們將於昨日稍後被帶往法庭以販毒罪名。

在七月二十日（星期五）發生的案件中，海關人員在機場拘捕兩名尼泊爾男子，已排出四百二十八粒共二點一公斤大麻精，價值約十二萬元。

虛報選民地址罪名成立 區議員與父判監獲緩刑
其母及妻各判罰款五千及三千五

（新界訊）一名現任區議員及其三名親人，因涉嫌虛報選民地址及妨礙司法公正，觸犯選舉條例，昨日在西區法庭提堂，該名區議員及其父親被控罪名成立，而其妻已於較早時承認控罪，法官判該名區議員及其父各入獄九個月，緩刑十八個月，另各罰款五千元及支付堂費三千五百元，其母被判罰款五千元及支付堂費，其妻則被判罰款四千元。

四名被告：李耀光，廿九歲，任區議會選舉議員；其父親李均，文名李永昌，六十八歲；母親趙月嬋，五十四歲；妻子楊若文，廿四歲。李均及李耀光同被裁定一項罪名成立，指他們於去年一月卅一日指使趙何燕明，在廉署調查一些涉嫌違犯選舉（選民登記）規例的罪行的進行。

李耀光及其父母同被裁定另一項罪名成立，指他們於八七年八月十五日至十二月十五日期間，串謀其他人士，在根據選舉規定（選民登記）規例第五及第十三條須填寫的選民登記表格中，作虛假陳述選民的住址。控方案情透露，李耀光較早時已承認一項相類罪名。李耀光參加一九八八年區議會選舉，角逐沙田地區選區。

去年一月，當廉署調查此事時，李耀光及其父與此項調查的一名証人趙何燕明見面，指使她向廉署人員虛報資料，意圖阻礙此項調查的進行。四名被告其後被廉署人員拘捕。

夫婦電梯遇劫 失兩錶值13萬

（特訊）一對夫婦昨午返回柴灣杏花邨住所，被劫匪跟進在電梯內以刀行劫，掠去兩隻金表共值十三萬元，男事主抗賊時雙手被刺傷，警方事後調查未有人被捕。遇劫之夫婦分別爲吳×棉，五十二歲及其妻施×德（四十七歲），昨午六時四十五分，一同返回柴灣杏花邨住所，當電梯上升時，男子即以利刀指嚇兩人聲稱打劫，吳某不甘損失一度與匪糾纏，結果被刺傷雙手，賊人隨即掠去兩人所戴之金表，共值十三萬元，警方聞報派員到場搜捕賊人不果，傷者送柴灣急症室急救，再轉往瑪麗醫院留醫。（合）

犯法判監超過三個月 將被撤消區議員資格

（特訊）選舉事務處發言人表示，根據選民登記條例第十六條，在選民登記表格上虛報地址，最高可被判款五千元及判監六個月。而根據選民登記條例被判監超過三個月，會被撤銷區議員身分。由於李耀光被判監九個月，雖獲緩刑，但根據選舉條例，仍會被撤銷區議員資格。律政署在日內會向灣仔政務專員提交判決書。

不明身份人士持僞證件 由澳門赴台後潛匿居留
台海關擬嚴格查驗澳門旅客

（本報駐台記者汪凱雄報導）法務部調查局最近從澳門獲得情報指出，不少身份不明人士，持用變造的護照及僞造的指紋卡由澳門入境來台，來台以後往往下落不明，調查局懷疑其中涉及不法行徑，擬將嚴格檢查澳門旅客。

對於目前所有入境的外籍旅客，據了解只有澳門人士除了護照外，還須一張指紋辨識卡才能入境。這張卡片上蓋有旅客本人的食指指紋，這項唯獨對澳門人才有的規定，據稱當初是爲防止中共人員偷渡來台而設。然而近期傳有好多往來台、澳的澳門旅客遺失護照，調查局人士懷疑有心人士專門竊取護照再僞造指紋辨識卡蒙混來台。

據調查局說，持有澳門護照指紋卡的不明人士入境後，即不知去向，亦未出境，因而發覺可能有人利用不法管道來台從事不法行爲或居留。目前海關人員已針對此點嚴格查驗來自澳門的旅客。

論壇
宋平對鄧小平的抨擊（上）
·金思愷·

上一篇中共中央宣傳部長王忍之對鄧小平的抨擊，是反映他們在階級鬥爭方面的爭論；本文則述說政治局常委宋平在思想改造方面對鄧小平的攻擊，影響深遠。

在一九八三及八七年中共兩次展開對人道主義、異化論和資產階級自由化的鬥爭時，鄧小平都說要防止左的習慣勢力的干擾；說：「幾十年的左的思想糾正過來不容易，我們主要是反左，左已經形成了一種習慣勢力。」去年六四事件之後，習慣勢力再度活躍，王忍之與宋平對鄧小平的抨擊具有代表性。本文分上下兩篇，先說鄧小平提出改革開放的思想。

在一九七八年底鄧小平提出改革開放，同時要求先解放思想。強調「不打破思想僵化，不大大解放幹部與羣眾的思想，四個現代化就沒有希望」。這種解放思想，是從他自己首先開始。他最基本的思想解放，是鬆弛了馬列主義哲學核心鬥爭性對他的緊縛；這一點總括了他的思想解放，影響着其全面政策。國內許許多多研究鄧小平思想的文章書籍，好像根本未曾有人提到這一點。這一種消失，不僅對於其所推行的改革開放政策的了解增加了一層阻障，而且對於鄧小平的評價也產生了不公平的偏頗。

鬆弛了鬥爭性的直接影響，其一就是上一篇文章所說的淡化與壓制了階級鬥爭，其二就是本文所談的貶降與限制了思想改造的作用。

思想改造的哲學依據是結合了羣眾路線的唯物認識論。「將羣眾的意見集中起來，又到羣眾中去作宣傳解釋，化爲羣眾的意見，使羣眾堅持下去，見之於行動，並在羣眾行動中考驗這些意見是否正確。然後再從羣眾中集中起來，再到羣眾中堅持下去。如此無限循環，一次比一次更正確、更生動、更豐富。這就是馬克思主義的認識論」。這樣的使領導與羣眾對事物的認識，也就是領導與羣眾的思想改造。這樣，思想改造就應該結合羣眾運動。

但鄧小平不斷地說：人民需要安定團結的政治局面，對大規模的運動厭煩了。這樣的運動都要傷害一批人，而且不是小量的。他一直不准搞人人檢查，搞圍攻、搞運動。不搞這種羣眾性的思想改造，着眼點移去依靠共產黨員，黨的幹部，尤其是高級幹部的「立場堅定，旗幟鮮明」，來進行對敵對分子的鬥爭。即使是六四事件之後，亦未進行這種思想改造的羣眾運動。

這樣的思想改造，被毛澤東用來作爲統一思想政策，團結的工具——並簡化之爲「團結——批評，自我批評——團結」的公式：這個公式中批評，自我批評，就是不根據法律，置人權於度外的思想鬥爭，通過思想鬥爭來達到團結的目的。鄧小平雖然在一九八一年七月還認爲「從團結的願望出發，經過批評和自我批評，達到新的團結，這就是正確處理人民內部矛盾的主要方法」，但後來認爲團結「一靠理想二靠紀律」，不是靠思想鬥爭。

在批評鬥爭方面，鄧小平反對「簡單片面，粗暴過火，殘酷鬥爭，無情打擊」，提出了不抓辮子，不扣帽子，不打棍子的三不主義，強調鬥爭一定要在法律範圍內進行。

這一種貶降，限制思想改造鬥爭的作用，實際是使之流爲形式。現在鄧小平所說的思想政治工作，其重點置於說服、教育，引導與結合起行政方面的專政，鎮壓來進行，思想的改造鬥爭已經與思想政治工作很少關係了。

思想改造鬥爭，由上可見，在中共的黨建工作中佔着極其重要的地位。由於鄧小平施行鬆弛鬥爭性的思想改造政策，使得黨的思想、組織的控制鬆散了。由於黨的控制鬆散，使得整個社會組織也鬆散了。城市與農村許多原來的組織單位形同虛設，甚至有的地方基層黨支部癱瘓了百分之三十。去年春夏，北京及各大城市都出現數以十萬計的羣眾上街示威，在農村雖未有這種示威，但有數以百萬計的盲流出鬆，出省向經濟情況較好的城市流竄。本來這些工人與農民都受黨員、單位分別控制得緊緊的，現在他們去示威流竄了，可以說大陸的工農羣眾已在某種程度上擺脫了共產黨的控制。江澤民於去年繼趙紫陽爲總書記之後，遵鄧小平之命而加強黨建工作，搞了半年之後，提出了要求展開思想鬥爭，至今未見成果，遭宋平的抨擊，這是下一篇將要討論的。

本港新聞

港督謂事件不會終止……
學聯兩局請願……

（港訊）港督表示，在譚惠珠涉及利益衝突及破壞新聞自由事件未明朗前，不會停止譚惠珠作爲交通諮詢委員會主席的職務。而譚惠珠亦表示：不會提早退出交諮會，會工作至任期滿爲止才退出。

港督衛奕信昨日在行政局會議後就譚惠珠利益衝突及破壞新聞自由事件表示：在事情未明朗時，不會暫停譚惠珠作爲交通諮詢委員會主席的職務。……

另方面，譚惠珠昨日於交通諮詢委員會會議後重申，所有障礙已被移去，故不會提早退出交諮會，直至任期至明年四月屆滿時才退出。……

一九九〇年七月二十四日，專上學生聯會代表於布政署門外進行抗議。標語寫上「珠姐，你好嘢！」（本報攝）

交諮會進一步研究綠的士行城門隧道
天星小輪獲准加價 九巴13蝕本綫取消

（特訊）交通諮詢委員會主席譚惠珠昨日開會後指出，交諮會考慮到天星小輪公司經營成本不斷上升，故認爲有需要全面增加票價作爲彌補，使小輪公司能維持一個合理和正常的經營狀況。

而小輪公司提交的加價申請，分別是中環至尖沙咀，下層由六角加至一元，上層由……加價申請，加幅接近兩成，但較小輪公司提出加幅略低，另方面，交諮會同意九巴取銷十三條嚴重虧蝕路綫。

但譚惠珠透露，天星申請加價爲一元五角，交諮會遂通過幅較天星申請爲低，今次加價後，相信一年內不會再加價，交諮會建議將會呈交行政局審核。

在討論天星一九八九至一九九三年發展計劃時，交諮會對天星小輪能提供足夠渡航服務以符合預期需求及有足夠資源改善……船隻和碼頭，在九一年財政年度完結時，該公司會將其十艘達二十年的舊船予以全部更新，以便控制自動化及將船隻和碼頭……

至於在提供更多屋邨巴士服務方面，運輸署現正採取更有彈性和開放態度來處理屋邨巴士服務申請，……服務能減輕對九巴（及中巴）在繁忙時間服務的壓力，因而減少專利巴士數量擴展的需求。此外，交諮會就新界的士行走五號幹綫問題，由於考慮到城門隧道及沙田和荃灣區隣近道路網交通情況，……並請有關區內人士意見和新界的士數量政策檢討作進一步研究。交通諮詢委員會還要求運輸署與市區的士業界……舉行會議，以評估市區的士使用五號幹綫的需求或擴展其經營範圍的交通影響問題……

警務人員協會宣布終止談判
要求改組評議會「觸礁」

……在會後謂，有關條例將於十月提交立法局審議，……成立業主立案法團……

英國六名青少年參觀福利署單位

（港訊）六名英國大學生、一名銀行僱員、及一名汽車工程師，昨日訪問社會福利署若干工作單位，藉此了解本港社會福利服務。……

關於輪船招請投標

茲依據一九九零年六月十一日香港最高法院頒發出售上述輪船之命令招標依照下列條件承購該船（其一般狀況列下）：

The ship or vessel "WAI HUNG" Licence No.21782Y Admiralty Jurisdiction Folio 98 of 1990

KOREAN AIR 美加精選假期
夏威夷逍遙遊（酒店十機票） $ 5299
五天夏威夷精選遊 $ 6599
六天夏威夷茂兒島豪華遊 $ 7999
九天美國夏威夷西岸豪華遊 $ 11999
詳情請與各大旅行社聯絡 熱線電話：8458328
本公司主辦之各綫旅行團均購備藍十字大吉旅遊保險 牌照號碼：350033

威馬旅行團 牌照號碼：350522
夏季最新行程
泰國、新加坡七天豪華團
暹羅灣渡假村八天豪華團
普吉島曼谷六七八天豪華團（加遊PP島）
詳情請向香港各大旅行社查詢

七海太平門服務中心
你是否已找到太平門？
入籍台灣定居 是您最佳的選擇！
手續簡便．時間特快．兩個月內．全部完成
包括：(1) 中華民國永久居民身份証 (2) 乘隨時可返台之本土護照
詳情請詢 代辦特快簽証＊機票訂房服務 七海公共關係事務有限公司
地址：香港德輔道中88—98號華僑商業大廈廿一樓 電話：541 3081（5 LINES）

金利旅業有限公司
代理世界各地特廉機票．電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、澳城，天天出發直接訂房出單，方便快捷
澳門酒店渡假即訂即知出單 特價 凱悅 皇都 總統 東方
熱線電話：366 0266-7 369 8141-4 521 5266-0
九龍尖沙咀漆咸圍2-4號金時商業大厦三樓306-8室 傳真：7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大厦602A室 電傳：34185KINGS HX

捷威旅行社 Jet-Way Travel & Tours Service
太平協和集團成員 牌照號碼：350838
小童半價！每團只限小童名額十名，先到先得。
泰★國 菲律賓
曼谷／芭堤雅五天 天天出發$ 3,590 ☆12歲以下小童 $ 1,795
曼谷／芭堤雅／麗榕七天 天天出發$ 4,190 ☆12歲以下小童 $ 2,095
曼谷／芭堤雅／七岩六、八天 天天出發$ 3,890 起 ☆12歲以下小童 $ 1,945
布吉(PP島)／仁廟溫泉／七岩／曼谷八天 天天出發$ 5,000 ☆12歲以下小童 $ 2,500
泰星七天 成人$ 5,790 ☆12歲以下小童 $ 2,895
馬尼拉、神秘谷五天 天天出發$ 3,250 ☆12歲以下小童 $ 1,625
馬尼拉、神秘谷、碧瑤七天 天天出發$ 3,950 ☆12歲以下小童 $ 1,975
韓國四、五天 $ 4,190 起
馬星六、七天／星馬泰九天 $ 5,199 起
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1213室
銅鑼灣：軒尼詩道458－468號金聯商業中心1305室

渡假樂園 馬來西亞
●浮羅交怡、吉隆坡、檳城七天豪華遊
●古晉、哥打京那峇魯、吉隆坡七天豪華遊
●馬(邦咯島)星七天豪華遊
●星、馬六天豪華遊
泰菲：曼谷、芭堤雅五/七天團；曼谷、芭堤雅、七岩、華欣六/八天團；布吉島、曼谷、芭堤雅七天團；布吉島、(PP蘿島)五/七天團；暹羅灣渡假村、芭堤雅、七岩八天團；馬尼拉、百勝灘、碧瑤五/七天團；馬尼拉、宿霧、百勝灘五/七天團
印尼：峇里島、日惹五/七天團；椰加達、泗水、芝巴那士、峇里島九天團
韓日台：漢城、水安堡溫泉渡假村、夢幻樂園四/五天團；漢城、濟州、溫陽四/五天團；大阪花木萬國博覽會、本州五/七天團；九州、鹿兒島五/七天團；台北、花蓮、文化村、阿里山四/六天團
●長沙灣 725 3898 ●旺角 390 0421 ●荃灣 413 0860 ●銅鑼灣 833 9909 ●尖沙咀 730 3269 ●觀塘 797 9123 ●中環 810 7272
訂位熱線 725 3880

IATA ……旅行社 牌照號碼：350161

．專業經營機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
8682823 7226112 7802237 5232065 4112668

浩程旅行團
美加精華遊 特約代理
美、加4天探親精華遊 $6,490 起
7/9天美加西岸精華遊 $9,990 起
9/11/13天美加西東岸精華遊 $12,190 起
8/10天美加東岸精華遊 $13,990 起
12/14天美加東西岸精華遊 $16,990 起
歐洲精華遊 特約代理
9/11天超值歐洲精華遊 $10,990 起
11/12天歐洲精華遊 $13,290 起
13天東西歐、西班牙精華遊 $15,390 起
15天逍遙歐洲精華遊 $15,990 起
16/17天東西歐超值精華遊 $17,390 起
澳紐精華遊 特約代理
7天澳洲逍遙精華遊 $8,990 起
7天逍遙澳洲精華遊 $9,490 起
7天精選黃金海岸精華遊 $10,790 起
10天特選澳紐北島精華遊 $15,390 起
10/12天澳紐南北島精華遊 $15,990 起
歡迎垂詢．簡章備索 熱綫電話： 8105633
浩程旅行社有限公司

華僑日報 中華民國七十九年（一九九〇）七月廿五日 星期三

本港新聞

港督謂事件未明朗前 不會終止譚惠珠職務

學聯兩局請願促徹查真相

（港訊）港督表示，在譚惠珠涉及利益衝突及破壞新聞自由事件未明朗前，不會停止譚惠珠作為交通諮詢委員會主席的職務。而譚惠珠亦表示：不會提早退出交諮會，會工作至任期滿為止才退出。

港督衛奕信昨日在行政局會議後就譚惠珠利益衝突及破壞新聞自由事件表示：在事情未明朗時，不願置評。但港督表示：不會暫時停止譚惠珠作為交通諮詢委員會主席的職務。

另方面，譚惠珠昨日於交通諮詢委員會會議後重申，所有障礙已被移去，故不會提早退出交諮會，直至任期至明年四月屆滿時才退出。

她對學聯昨早的請願事件表示，九一直選迫近，選舉過程每有不同政見的表現，而透過學生反映意見及學生自己反映政見是意料中事，故認為今次事件是一項有計劃的政治行動。

十五名香港專上學生聯會代表昨日乘行政局舉行會議時，到布政署門外抗議。

學聯重申立場，要求港督必須暫時停止譚惠珠作為交通諮詢委員會主席的職務，直至有關利益衝突問題明朗化為止。

學聯又要求行政立法兩局成立一專責調查委員會，徹底調查譚惠珠疑涉利益衝突事件的真相，並盡快將結果公佈，以向社會大眾交代。

此外，學聯強烈譴責譚惠珠及無綫電視高層破壞新聞自由之行徑，而對於是次向記協投訴的無綫新聞部記者江關生則表示欽佩。

一九九〇年七月二十四日，專上學生聯會代表於布政署門外進行抗議，標語寫上「珠姐，你好嘢！」（本報攝）

是有計劃政治行動 涉及明年是否參選

譚惠珠表示本週末將作「交代」

譚惠珠在行政局會議後接受訪問，她首先表示多謝學聯提出之意見。她強調絕對尊重新聞自由，但認為今次事件中整個程序皆會有極高政治成份。

譚惠珠表示：關於暫停其在交諮會主席的要求，應可不予考慮，因為她在本月十三日已簽署文件，將自己在家族公司的股票放棄，而其涉嫌雙重角色而出現的利益衝突亦會消失。

譚惠珠表示：已經與律師訂了一些文件，將於本星期六發表，解釋這件事件的過程。

譚惠珠又強調，今次她直接與無綫電視高層接觸，是因為她還未決定是否對某些報刊採取法律行動，若接受記者訪問，對此事或會有所影響。此外，由於她本身可能會對報刊有關其雙重利益衝突之報導採取法律行動，若她接受電視台訪問，便可能會將一個可能的訴訟作重複；故此，她認為應要與電視台的高層作接觸。但她一再強調她沒有對任何電台或電視台及報刊的採訪自由作出任何干預行動。

此外，譚惠珠又承認此次事件是一項有計劃的政治行動，可能與她在九一年是否參予直選選舉有關。

圖：譚惠珠

第卅二屆賽馬會助學金 新生申請今日繼續辦理

一九九〇至九一年度第卅二屆香港賽馬會助學金，新生申請，今日繼續辦理，地點：香港荷里活道一一〇號華僑日報總社，九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處，時間：均由上午十時半起辦理派發申請表格，派完即止。

申請資格

凡住港九、新界註冊設立之院校下列全日制課程之學生，均可申請，英文或中文中學、中四至大學預科班（中三年級以上之學生，如具特殊家境理由，而亟需資助學費者，亦可申請，審委員將會按其個別情況予以考慮），家境有需求，志切向學者均可申請。

申請辦法

申請人可於辦理日期攜備學生證件前往領取申請表後，回家填妥，由申請人先行送交一九九〇至九一年度即將就讀之學校校長副署蓋章後，連同最近之成績表影印本，盡快交回華僑日報香港荷里活道一一〇號總社或九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處，應屆會考生申請表必須於放榜後七天內交回，逾期之申請表，除具特殊理由外，將不獲受理。

星期日休息

酒牌局明會議 考慮七宗申請

（港訊）市政局酒牌局明日（二十六日）召開會議，討論七宗會遭反對的申請會所酒牌及酒牌個案。

七宗申請中，五宗為申請會所酒牌，分別為位於灣仔駱克道的NEW MAHARANI、中環雲咸街的TEAM FAIR LTD、尖沙咀彌敦道重慶大廈的CENTRE POINT、NT CLUB、牛頭角道得寶花園的賀住寶子遊戲研究遊樂會有限公司，以及尖沙咀柏登徑的亞洲會。

其餘的兩宗申請簽發酒牌的分別有位於灣仔晏頓街的生記快餐店及船街賓縣大廈的池記粥店。

新聞行政人員協會 譴責干預新聞自由

（特訊）就有關記者協會接獲同業江關生投訴新聞自由受干預一事，香港新聞行政人員協會發表聲明如下：

本會為維護新聞自由及其獨立性，對於任何違反或干預新聞自由或獨立之事，均表關注。如果有任何其他人士運用任何方式干預或影響傳播媒介新聞部之自由及獨立操作，均應予以譴責。

高級社工助理 晉升行人止步 向兩局申訴盼改革

（特記）「香港明愛員工會」屬下由「高級社工助理」組成的工作小組昨日到兩局議員辦事處請願，要求當局增加「高級社工助理」的晉升機會，拉近與「助理社工主任」的待遇差距，以挽留不斷流失的社工人才。

工作小組的發言人張國柱指出，在現時的社工編制中，「社工助理」的頂薪點是一萬三千三百元，「高級社工助理」的頂薪點為一萬八千四百元，而「助理社工主任」的薪酬，由最初的一萬二千五百元至最高二萬三千一百五十元不等。一般社工助理均要五年的工作經驗，方能晉升為高級社工助理，但之後卻完全缺乏晉升機會。相反，有學位資格的「助理社工主任」則獲得較好的晉升途徑，如任「高級社工主任」和「總社工主任」等高職。

雖然在一八九年公務員薪俸結構檢討第二次報告書中，有關方面提出增設「總社工助理」職級，增加「高級社工助理」的晉升機會，但現階段卻是缺之。職級的資料該結果，大部份「社工助理」在工作兩年後，便多辭工進修，以求達致「助理社工主任」一職所要求的學歷水平，以致「社工助理」每年均嚴重流失，單以八八年統計，流失的「社工助理」便達總人數的百份六十，相信近年情況更形嚴重。

張國柱表示，「社工助理」嚴重流失，主要是「高級社工助理」一職缺之晉升條件所致。

另一方面，張國柱指出「高級社工助理」一職容易達致頂薪點，結果薪金多年來未有提升，此均影響他們的工作士氣。張國柱表示在明愛內的一百六十名「高級社工助理」，已有六十位已屆頂薪點，而他們的年齡又多在三十多歲之間，正值創業之年，故多有往他處尋求發展。因此，他們要求設立三年的「增薪點」，「高級社工助理」就可以達致晉升「總社工助理」。……他們要求當局成立工作小組，以解決社工流失的問題。（源）

交諮會進一步研究綠的士行城門隧道

天星小輪獲准加價 九巴13蝕本綫取消

（特訊）交通諮詢委員會昨日通過天星小輪加價申請，加幅接近兩成，但較申請為低，另方面，交諮會同意九巴取銷十三條嚴重虧蝕路綫。

交通諮詢委員會主席譚惠珠昨日開會後指出，交諮會考慮到天星小輪公司經營成本不斷上升，故認為有需要全面增加票價作為彌補，使小輪公司能維持一個合理和正常的經營狀況。

而小輪公司提交的加價申請，分別是中環至尖沙咀，下層由六角加至一元，上層由一元加至一元二角，中環至紅磡線由一元二角及灣仔至尖沙咀由一元加至一元二角。

但譚惠珠透露，天星申請加價為一元五角，交諮會通過加幅較天星申請為低，今次加價後，相信一年內不會再加價，交諮會建議將會呈交行政局考慮。

在討論天星一九九〇至一九九三年度發展計劃時，交諮會對天星小輪能按照所獲渡航服務的經營條件，在有需要的時候做出適當投資，改善服務的進行表示滿意，該公司並會投資購置兩艘新船及改建碼頭和設施等，在九一年財政年度完結時，該公司會將二十艘的渡輪翻新，跳板控制自動化及將船隻和碼頭乘客等候處加設空調。

另方面，交諮會亦在檢討重整九巴虧蝕路綫後，同意取消該公司十三條嚴重虧蝕的路綫，以專綫小巴取代，並通過取消十三條虧蝕嚴重巴士路綫，以專綫小巴代替，使該等路綫經營得以改善。

至於在提供更多屋邨巴士服務方面，運輸署現正研究擴展和開放路線及提高巴士服務水準，以便進一步提供服務等需要，並可因應需求調整服務，以及在繁忙時間提供服務能減輕對巴士（甚或中巴）在繁忙時間服務的壓力，因而減少專營巴士和傳統雙層巴士混合服務的需求。

此外，交諮會就新界的士行走五號幹綫、城門隧道及沙田和荃灣區的道路網交通情況，使用新界的士行經該隧道，並由兩區人士意見和新界的士營運的建議表示關注，並擬討論在所有新界區市區的士行走路綫等問題，研究進一步擴展和增加新界的士服務。

交諮會獲悉規劃署有關新界區域以外的範圍有關研究，交諮會將會持續進一步考慮。

圖：明愛員工會代表與交通局代表會晤，反映社工流失的問題。（本報記者攝）

港府接美律師要求 放寬在港執業資格

與香港律師會研究後將予答覆

（本報專訊）行政局傾向支持香港律師會提交容許本港執業律師與外國律師合作提供法律服務的建議，律師會原則上已同意，但反對本港律師行以合夥形式與外國律師合夥經營。律師會更促請港府盡快達成外國律師在港執業資格的協議。

律師會提出反對外國律師與本港律師行合併的理由有五點：一、外國律師是否能與本港律師以合夥形式開設律師行，二、兩律師一旦在合夥經營後在財務及支出方面將出現互相依賴的問題，三、本港律師行在管理所屬律師及行使本地法律時將出現權力界限模糊的現象，四、合併後一旦出現矛盾將無法控制，五、對於行政及計劃安排方面雙方需要大量在規例監察下方能進行。現時律師會補充，本港通訊發達，不一定要以合夥經營的形式合作。

行政局于去年十二月已向港府提出通過引入外國律師在港執業的建議，並要求立例監管律師在港引用外國法例處理有關事務。

據了解本港工商界與海外進行交易日漸普遍，港府相信一旦容許本港律師與外國律師以合夥形式經營，對於促進交易及提供法律服務將有很大幫助，但律師會則提出上述理由反對。律師會雖稱，上述理由並非不能解決，但相信當問題出現時將很難作出理性處理。然而他們相信律師會對有關監察外國律師在港執業條例的責任，目前港府已正式接獲有關美國律師要求簡化在港執業資格，要求國律師雇用本地律師，以及外國律師與律師會研究後將予答覆。港府與律師會研究引用本港法例等問題，答覆美國有關要求。

另方面，律師會副主席劉漢銓昨日接受訪問時表示：行政局通過的建議，律師會早前已提出，故感到滿意。

鄧蓮如丁母憂

今日聖約翰大教堂舉行安息禮拜儀式

（特訊）行政局首席議員鄧蓮如的母親鄧陳瑩珠，前晨在嘉諾撒醫院病逝，享年八十六歲。安息禮拜儀式將於今日假花園道聖約翰大教堂舉行。

鄧母在去年一度曾動過手術，當時鄧蓮如剛獲英女皇封為爵士，且授勳之日，並表示希望母親早日康復，不過鄧了。

鄧母患病的消息。

鄧蓮如父親原為大陸茶葉商人，於四十年代遷居來港，改為從事印刷行業。家一門三女，均為本港知名的傑出事業女性。長女鄧菊如是蘇富比香港區董事，於八七年去世，次女鄧蓮如，三女鄧慧如均為商界高級行政人員。

舊樓收回重建 十多花甲住客 懇求房署配屋

（特訊）紅磡一幢住有二十二名單身漢的戰前舊樓，由於下月中單位會被業主收回重建，而單位七成的住客年越六十歲及依靠公共援助過活，故希望社會福利署及房屋署能協助解決住屋問題，以及可獲分配市區公屋或臨屋的單位。

據住客表示，該樓宇業主在九個多月前通知住客在下月中將樓宇收回重建，其後，住客即往社署要求協助仍未有明確答覆，但至今住客表示，要求社署協助主要是基於單位內七成的住客年越六十歲，且依靠公共援助過生，而部份有工作的住客，月薪不超過四千元。

因此，並無足夠經濟能力負租昂貴的私人樓宇租金，加上部份業主不大歡喜將單位租與單身漢，即使想租住床位，亦因舊樓相繼清拆而數目減少。

他們希望透過房署及社署的協助能得到住屋安排，為避免他們表示不介意是否被安排到公屋或臨屋單位。

另一方面，協助該批住客的社區組織協會及香港天主教大專聯會的為本港正致力重建區地產商會進行收購及重建舊樓的情況，而受重建影響的單身老人住屋問題。

此外，他們將會再與社署商討，以及到房署和約見兩局議員要求協助。

1年改變您！

加强您的資歷，成為各界爭取的寵兒，一變而為高薪一族。

▶有關M.I.L.課程▶

啟示▶ 英語為國際通行語文。您無論在港發展或移居外國，英國語文的應用不可或缺，考獲M.I.L.，這等同大學學士資歷將為事業帶來不少發展機會。

事實▶ 英國語言文化中心成立於1975年，為全港首間創辦M.I.L.課程之機構，15年來致力訓練學員達致考試專業水準，期間所培育之學員不少已成為商界精英及知名人物。

定義▶ 「M.I.L.」學銜為「英國語言學會」會士之簡稱，能獲英國及香港政府承認等同大學學士（語文）資歷。

用途▶ 不勝枚舉，總括為入職高位的先決條件，並可作為深造碩士學位的踏腳石。亦可用於晉升為學位教師及高職公務員。

考試▶ 「M.I.L.」之頒授必需於此英國公開試中考獲及格。考試每年5月舉行，由香港考試局安排試場。

範圍▶ 簡略包括英國語文口試，英語寫作及撮要，中英文翻譯，英國基本知識，英國專題論文等共5部份試卷

▶有關進修資料▶

教授質素▶ 英國語言文化中心的傳統是全部任用正統英國教授（翻譯科除外）各具高等學術及任教經驗均超過10年，專業水準千錘百鍊；專業精神無可比擬。

獨有保障▶ 學員重讀計劃付諸實行多年，如遇不合格科目皆可重讀1學期，課程完全免費，足以證明我們對學員「一次考獲」抱有無比信心。

成功明證▶ 15年佳績有目共睹，歡迎學者參閱本中心公開展示的明證，如歷屆優異學員寫照，英國學會認同公函，學員謝函等。

投考策略▶ 本處策略為不浪費學員時間投考該會較低的幾級考試，建議直接投考FINAL DIPLOMA（M.I.L.）如遇部份試在落第，祇需下屆考試補考，節省時間，直達目標。

課程編排▶ 進修期為一年（40週課程），集中教授考試範圍及應試技巧，每週上課3小時。

全期費用▶ 40週課程費用$9,660，可分2期繳付，每期$4,830。

新班日期▶ 8月10日（M5012）逢周五6-9PM上課
9月15日（M6013）逢周六2-5PM上課

報名手續▶ 請填妥下列報名表格連同劃線支票抬頭「英國語言文化中心」寄回。

郵寄報名表

姓名 ＿＿＿（英文）＿＿＿（中文）	
性別 ＿＿ 年齡 ＿＿ 香港身份證號碼 ＿＿	
地址 ＿＿＿＿	
電話（住宅）＿＿＿（辦事處）＿＿＿	
學歷 ＿＿ 職業 ＿＿	
支票號碼 ＿＿ 報讀新班日期：＿＿	

查詢 8336098 簽名：＿＿＿

鳴謝▶ 謹藉此15週年紀念鳴謝各屆學員之支持及執席之不屈不撓專業精神。

英國語言文化中心
註冊處：香港灣仔軒尼詩道253號 佐時商業大廈22字樓
電話：833 6098

壇論

世界由兩極走向多極

龔光正

在「諸文明共存時代」，構成「極」的要素也在變化。原來構成「極」的要素只有一個，就是「實力」。誰擁有強大的政治、軍事、經濟實力，誰就擁有「極」。但是，在今後的世界上，強大的國家將不再可能憑仗其軍事力量，來統治一定的領域或國家。因此，「極」在一定意義上可以說是文化。政治、經濟等活動的「集結點」，而其本質則依然是政治。現在「人口」、「資源」、「信息」等都是構成極的因素了。

在考察現代諸文明的動向時，人口所具有的意義是不能忽視的，統一的人口的力量本身就是文化，文化作為「極」的一個因素，具有重要意義。

因為工業發達國家已經不再能憑仗武力去控制資源出產國的資源了，它們又不能無視資源出產國，否則就不能得到資源，所以，資源出產國現在就有作為「極」的力量了。

二次大戰後，世界就很自然地分為兩極，即以美國為首的西方世界，和以蘇聯為首的共產黨世界。

經過四十年的分化、瓦解、排列、組合，兩極世界已經蕩然無存，形成了多極世界。

至於信息，它具有神奇的力量，使用得當與否，可以提興一國的經濟，甚致擴動一國的政權。還可以把整個世界都牽動。今日世界上，由於傳遞信息的發達，信息已經廣泛、迅速、大量地流動，成了政治、外交的武器，其力量不可忽視。

從人口資源和信息的觀點考察「極」，那麼，當今世界由七極構成，即由美國、蘇聯、中國、日本、西歐、印度及伊斯蘭圈七個「極」構成。可以設想，到二十世紀前葉將以七個時代將以這種形式向前發展。

「七極」各代表了歷史上形成的幾種文明。十六世紀初，在歐洲發展前，世界曾以羅馬、伊斯蘭堡、中國、印度四極為中心。西歐與中國相聯系，日本與中國相聯系，伊斯蘭與印度相聯系。當歐洲文明向美洲大陸伸展其一個分支之後，美國就作為一個新的「極」成立了。

十九世紀到二十世紀前半葉，曾經揭示了現代文明的西洋文明，眼看着就要把世界統一起來，但卻沒有成功。二十世紀中葉列寧的共產主義，也是眼看就要把這個世界統一起來，結果也是沒有成功。

世界由一兩個「極」來主宰的局面在逐漸瓦解，多極的趨勢業已形成，這種由兩極轉向多極的變化，有利于世界的和平，有利于世界的進步。是件好事。

業主立案法團 修改條款草案 十月呈行政局

（特訊）私人大廈管理諮詢委員會將於十月提交修改多層大廈（業主立案法團）條例，其中包括不公平條款，以及成立大廈業主立案法團的建議草案呈交行政局。預計可在下個立法年度立法。

私人大廈管理諮詢委員會主席鍾沛林昨日在會後稱，有關修改多層大廈（業主立案法團）條例將於十月提交行政局審議，其後再提交立法局考慮，預計可在下個立法年度推行。

他表示，新修改的條例草擬，原則上沒有太多變動，但其中具爭議的不公平條款，會如何處理，會向公眾諮詢。

另一方面，私人大廈管理諮詢委員會昨日亦就橫向式低密度屋邨如別墅及平房式邨屋的管理問題進行研究，始作出修訂。

此外，交諮會轄下在香港或加入公平條款，而諮委會建議成立大廈事務審裁處，專責處理大廈管理的糾紛。此外，政務處會協助處理法團的事務，其中包括列席法團會議，索取會議紀錄資料等的法律技術問題，為免型懷宇涉及有份數業權的大廈管理法團條例的修訂，故有關問題會在稍後再進行研究。

鍾沛林表示，諮委會原則上是贊同成立業主立案法團事宜，但由於該類條例涉及有份數業權的大廈管理，…立案法團會，並須在進行商討。

中西區行際大賽 金銀貿易場稱雄

（特訊）政府新聞處為鼓勵市民登記為選民，以便於明年立法局、兩個市政局及區議會選舉中投票，中西區政務處在陳美嘉主持下舉行了行際運動大賽頒獎禮。

陳美嘉指出，中西區行際運動大賽項賽事的推動，協助呼籲向未登記成為選民的人士，從速登記成為選民。

陳美嘉指出，中西區行際運動大賽舉辦至今年的比賽已是第八屆，共有來自十二個商行逾六百名健兒參加。

經過激烈比賽後，金銀業貿易場分別奪得總冠軍，成為大賽的總冠軍，而香港上海匯豐銀行及錦泰行則分別榮獲亞季軍。

中西區行際大賽由政務處、市政局及中西區康樂體育會合辦，中西區區議會贊助。今年比賽項目包括籃球、羽毛球、乒乓球、壁球及小型足球。

昨日的頒獎嘉賓還包括中西區區議員梁英陽和中西區康樂體育會主席林灑明。

警務人員協會 要求改組評議會「觸礁」 宣布終止談判 短期內同大會商議行動

（港訊）四個警務人員協會就與警務處長李君夏商討改組警察評議會及改善服務條件，雙方未能達成協議，協會表示遺憾，並決定終止與政府談判，並召開會員大會商討進一步行動。

四個警務人員協會包括警司協會、督察協會、外籍督察協會及員佐級協會。昨日會見警務處長李君夏，他們要求成立仲裁委員會，處理警務人員協會與政府之間不能解決之糾紛；以及改善服務條件。

本地督察協會主席李衛表示：雙方談判破裂，警務處長正式拒絕他們的要求，政府已拒絕所有提出的三項要求，為此協會將在短期內召開會員大會，由於對李處長所作的決定及在雙方談判中…他們將改組警察評議會，由於政府改組評議會…

他又指出，雖然警務人員協會已能與政府與警務處長商議而取得共識，但此事已拖延了十年，至今仍未落實，因此對於是否能夠成立，並表示懷疑。

他又謂警務人員協會對於政府的決定，表示失望，決定不再與政府談判，並儘快召開會員大會，商討進一步行動。

據警方消息：警務處長李君夏昨日與四個警務人員協會主席舉行會議時，有關他們要求修改警察評議會的組織會章的建議，夏氏向各代表表示他本人與銓敘司均不贊成更換目前警察評議會主席一職。不過，夏氏同意警察評議會的運作及效率仍有改善的地方，而且警方將會深入檢討，如何對會經商討的事項作出迅速行動。

警務處長李君夏全力支持各警務人員協會，及管理階層經過商討後，在意見上存在重大分歧時，應設立諮詢委員會解決。他已經向政府提出這建議。

最後，警務處長及銓敘司均認為，在重要事情上，如薪酬及服務條件，有需要與服務組織作討論。而且，在有需要時，此等會議可由警務處長或銓敘司親身主持。

警務處長現正等候各警務人員協會對他的建議的決定。

英國六名青少年 參觀福利署單位

（港訊）六名英國大學生，及一名汽車工程師，青少年昨日訪問社會福利署若干工作單位，藉此了解本港社會福利服務。

他們首先到觀塘仔康復訓練中心，跟社署職員商談本港社會福利服務的最新資料，並參觀該防衛團包括兩名老人院，及香港仔康復中心參觀各項設施。

設於該處中心的幼兒中心、及香港仔福利中心的家庭服務中心、社會保障辦事處。該六名英國青年事務局職員訪問團是由在港為期十一天的參觀行程中，社署轄下所有青年交流計劃的部份活動。

擴充沙田中心・大埔昌運中心 屯門市廣場・港九元朗38分校

育成

語言電腦商科秘書學校 日夜招生下週開課

會考英數保證合格班 中小補習・托管 兒童藝術・音樂

暑期

英語・日語・普通話 秘書・商科・會計

電腦
一電腦入門
一商業軟件應用
一電腦程式

油麻地分校 7811475

元朗	4769162	大埔	6517938
沙田中心	6953060	觀塘	7630723
沙田第一城	6376263	尖沙咀佐敦	3021349
屯門	4522678	西環	8550938
屯門	4596189	灣仔	8382128
荃灣	4920157	荃灣	4149008

招請投標

關於輪船 The ship or vessel "WAI HUNG" Licence No. 21782Y Admiralty Jurisdiction Folio 96 of 1990

茲依據一九九零年六月十二日香港最高法院頒發出售上述輪船之命令招標依照下列條件承購該船（其一般狀況列下）：

（1）該船係按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀況出售連同其機器錨、鋼纜、索具、傢具、裝備及其他附屬品包括水輪、潤滑油及在交付時在船上已開用或未開用之不腐壞糧食。並特別聲明所有船長及船員之私人物品（如有發現）不在出售之列。此外該船之出售並無其他轇轕。

（2）得標者不得請購錯誤或描述失當而廢除該宗買賣。

（3）不保證：

（甲）該船之適航性或狀況或其他附屬品之狀況或對某特別用途是否適宜。

（乙）該船或船上任何裝備是否已適當或充份裝置說明或任何有似已發出之證件為否現仍有效。

（丙）該船目前懸掛國家之有關當局是否同意該船轉讓。

（丁）無線電及有關設備之所有權。

（4）由於上述關係，投標人宜查詢，切招為必須知悉之各事，欲查看該船者可向香港主任執達吏（海事法庭及商事法庭）申請。

（5）有關該船之投標必須：

（甲）用書面遞交香港最高法院經歷司。

（乙）密封於信封內，其上寫明上列地址並註明"A.J. Action 1990 Folio 96"字樣。

（丙）附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行發出之銀行本票或一家此等銀行簽認之支票。其銀碼為投標價格百分之十（10％）抬頭人寫明「香港最高法院經歷司」並劃線註明"A.J.A. 1990 of Folio 96"。

（丁）寫明直至一九九零年八月廿一日不予撤回。

（戊）於一九九零年八月七日中午前送達金鐘道最高法院大廈底層145室最高法院經歷司，否則投標無效。

（己）寫明以港幣付款。

（6）經歷司是否接納最高或任何投標不受約束。

（7）如某標已獲接納，買價餘額必須於接納後五天內，以上述銀行本票或簽認支票之形式交付，否則已繳之百分之十按金將予沒收，在此情形下經歷司可將該船自由出售與其他任何人士。

（8）落選者可獲發還按金。

（9）投標人於一九九零年八月廿一日仍未獲通知已中標者，可視該標已不被接納論。

（10）如該船在交付與得標人之前全部損失（或被保險公司認為推定損失）此項交易作無效，而按金將由法院發還。

（11）中標人須負責一切費用、關稅、稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。

（12）實實交易完成後，中標人須負責遵守由海事處所作有關該輪之一切指示。

該輪之摘要如下（見附表）

香港最高法院經歷司

PARTICULARS OF THE VESSEL

Name	: "WAI HUNG"
Type of Vessel	: Class 2 dumb steel lighter
Licence No.	: 21782Y
Builder	: Not Known
Dimensions	: Length (overall) : 120 ft. Breath : 42 ft.
Deadweight/Displacement	: Not Known (estimated 600/750 tonnes)
Container capacity	: Not Known (est. 64 TEU full/80 TEU empty)

宋平對鄧小平的抨擊（上）

·金思愷·

……力再度活躍，王忍之與宋平對鄧小平的抨擊具有代表性。本文分上下兩篇，先說鄧小平的解放思想。

在一九七八年底鄧小平提出改革開放，同時要求先解放思想。強調「不打破思想僵化，不大大解放幹部與羣眾的思想，四個現代化就沒有希望」。這種解放思想，是從他自己首先開始。他最基本的思想解放，是鬆弛了馬列主義哲學核心鬥爭性對他的緊縛；這一點總括了他的思想解放，影響着其全面政策。國內許許多多研究鄧小平思想的文章書籍，好像根本未曾有人提到這一點。這一種丟失，不僅對於其所推行的改革開放政策的了解增加了一層阻礙，而且對於鄧小平的評價也產生了不公平的偏頗。

鬆弛了鬥爭性的直接影響，其一就是上一篇文章所說的淡化與壓制了階級鬥爭，其二就是本文所談的貶降與限制了思想改造的作用。

思想改造的哲學依據是結合了羣眾路線的唯物……造，着眼點移去依靠共產黨員，黨的幹部，尤其是高級幹部的「立場堅定，旗幟鮮明」，來進行對敵對分子的鬥爭。即使是六四事件之後，亦未進行這種思想改造的羣眾運動。

這樣的思想改造，被毛澤東用來作為統一思想攻策、團結的工具，並簡化之為「團結——批評、自我批評——團結」的公式；這個公式中批評，自我批評，就是不根據法律，置人權於度外的思想鬥爭，通過思想鬥爭來達團結的目的。鄧小平雖然在一九八二年七月還認為「從團結的願望出發，經過批評和自我批評，達到新的團結，這就是正確處理……

……一批人，而且不是小量的。他一直不准搞人人過關，搞圍攻、搞運動。不搞這種羣眾性的思想改造鬥爭，由上可見，在中共的黨建工作中佔着極其重要的地位。由於鄧小平施行鬆弛鬥爭性的思想改造政策，使得黨的思想、組織的控制鬆散了。由於黨的控制鬆散，使得整個社會組織也鬆散了，城市與農村許多原來的組織單位形同虛設，甚至有的地方基層黨支部癱瘓了百分之二三十。去年春夏，北京及各大城市都出現數以十萬計的羣眾上街示威；在農村雖未有這種示威，但有數以百萬計的盲流出縣，出省向經濟情況較好的城市流竄。本來這些工人與農民都受黨員、單位分別控制得緊緊的，現在他們去示威流竄了，可以說，大陸的工農羣眾已在某種程度上擺脫了共產黨的控制。江澤民於去年繼趙紫陽為總書記之後，遵奉鄧小平之命而加強黨建工作，搞了半年之後，提出了要求展開思想鬥爭，至今未見成果，還宋平的抨擊，這是下一篇將要討論的。

虛報選民地址罪名成立 區議員與父判監緩刑 其母及妻各判罰款五千及三千五

……正為廉署拘控，昨日在西區法庭提堂，區議員及其父被裁定罪名成立，而其妻已於較早時承認控罪，法官郭耀詠判該名區議員及其父各入獄九個月，緩刑十八個月，另各付堂費五千元，其母被判罰款五千元及支付堂費三千五百元，其妻則被判罰款四千元。

四名被告：李耀光，廿九歲，灣仔區議會民選議員；其父親李均，又名李永昌，六十八歲；母親趙月嬋，五十四歲；妻子楊若文，廿四歲。李均及李耀光同被控一項罪名成立，指他們於去年一月廿一日指使楊何源明，在廉署調查一些涉嫌違犯舞弊及非法行為條例和選舉規定（選民登記）規例的罪行時，向廉署人員虛報資料。

四名被告其後被廉署人員拘捕。

美加精選假期

KOREAN A…
夏威夷逍遙遊（酒店十…
五天夏威夷精選遊
六天夏威夷茂兒島豪華…
九天美國夏威夷西岸豪…
詳情請與各大旅…
熱線電話：84…
本公司主辦之各綫旅行團均購備藍十字大吉旗遊…

捷威旅…
Jet-Way Travel &…
太平協和集團成員

小童半價！ 每團…十名…

泰★國 菲律賓

曼谷／芭堤雅五天 天天出發$3,590 ☆12歲…
曼谷／芭堤雅／關樟七天 天天出發$4,190 ☆12歲…
曼谷／芭堤雅／七岩六、… 天天出發$3,890起 ☆12歲…
布吉（PP島）／仁廊溫泉／… 天天出發$5,000 ☆12歲…
泰皇七天 成人$5,790 ☆12歲…
馬尼拉、神秘谷五天 天天出發$3,250 ☆12歲…
馬尼拉、神秘谷、碧瑤七… 天天出發$3,950 ☆12歲…
韓國四、五天
馬星六、七天／星馬泰九…

旺角分社：彌敦道636號銀行中心…
銅鑼灣：軒尼詩道458－468號金…

本港新聞

公屋插筒式晾衣架 房署堅稱無須更換

（特訊）公屋評議會昨日就公共屋邨插筒式晾衣設施與房屋委員會進行第一次會議，會後房委會發言人表示，現有的插筒式晾衣架本質上並沒有不安全的地方，但評議會仍堅持有更換的必要。

由公屋評議會于三月向房屋委員會提出有關插筒式晾衣架的潛在危機至今已四個多月，昨日房委會屋邨管理助理署長正式與評議會代表展開第一次會議，討論有關是否有更改插筒式晾衣架的必要。

房委會發言人表示，房委會並不認為有必要更換現有屋邨的晾衣設施，但已開始研究在和諧式系列公屋大廈進行改良的可能性。

公屋評議會總幹事葉倩萍就房委會的反應表示強烈不滿，她指出目前全港使用插筒式的晾衣架的公屋用戶約六十萬，曾先後發現市民使用插筒式晾衣架墮樓的例子，其潛在的危機是不容忽視的她更促請房委會正視問題的嚴重性。

發言人說：「房委會必須強調，住戶在使用任何伸出建築物外牆的晾衣設施時必須謹慎。」此外，住戶可自由選擇在現設的插口上加裝經核准的晾衣綱架，有關這類晾衣籠架的核准設計，可向各屋邨辦事處查詢。

葉氏謂，房委會在承担所有改裝費用，不應讓住戶自行按裝晾衣綱架，因為自行按裝的設計未必合乎標準。

房屋署現正進一步向屋邨宣傳小心使用晾衣設施的重要性。（張）

海上的士高 門票現發售

（港訊）由市政局主辦，一年一度的「夏日聯歡九〇」，自七月十五日（星期日）開幕至今，舉辦的節目十分受歡迎。

喜愛勁歌、跳舞的人士就不容錯過「夏日聯歡九〇」的「海上的士高」。

在油麻地避風塘冷氣小輪上舉行的「海上的士高」將由電台多位唱片騎師輪流主持，播放勁歌金曲，船上更加設特別燈光音響，參加者宛有如置身在「的士高」一樣。

第一場「海上的士高」已於上週五舉行，參加者十分踴躍，其餘四場則定於另外四個星期五晚上舉行，四場分別為七月廿七日、八月三、十及十七日晚上八時至十一時舉行。

負責的唱片騎師分別為邵國良、袁麗麗、彭鏡光、吳安琪及梁敏等輪流主持。

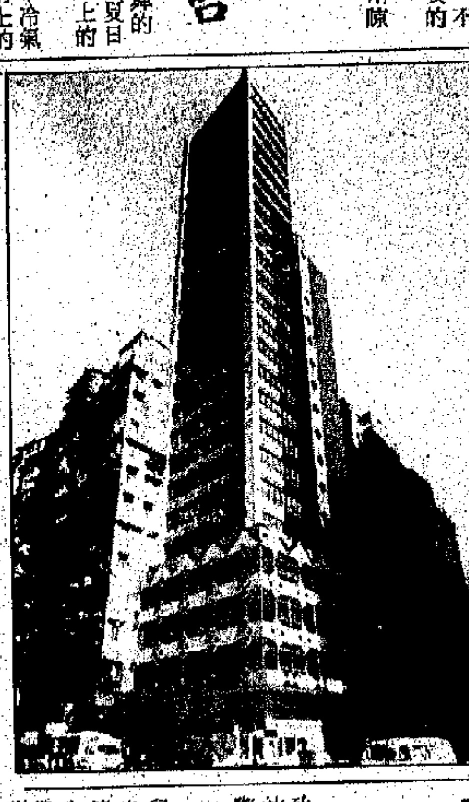
參加者須於當晚七時四十五分前到達九龍城碼頭集合。票價一律五十元（包括飲品）。全日制學生及高齡人士可獲半價優待。門票現已在各城市電腦售票處發售。電話訂票可電七三四九〇〇九。

康蘭酒店 炎夏特價

康蘭酒店迎合炎炎夏日，特別推出三日兩夜消暑計劃，由即日起至九月底止，歡迎本地人士訂房。

該項夏日逍遙計劃只需港幣一千六百元，便可享受單人或雙人住宿康蘭酒店豪華酒房三日兩夜，此外更免費可獲以下各項：每日美式自助早餐、歡迎雞尾酒、精美鮮果碟、香茗，每日報紙，退房時間可至下午六時，全天候游泳池。此外，入住康蘭酒店之客人，更可有權使用所屬之格蘭會齊全康樂設備，包括健球場、健身中心、兒童遊樂場、羽毛球及乒乓球、遊戲機、緩跑徑、小型哥爾夫球場等。

上述價目已包括服務費及政府徵收稅，訂房或查詢有關詳情，可致電訂房部專線：八八六〇七二二。



亞證地產發展 購駱克道物業

亞證地產發展有限公司於一九八九年十月購入駱克道八十八號。該公司斥資港幣二千萬元完成該大廈的工程，包括委託CS DESIGN設計新的大廈外牆，在有需要的地方更換水管設備及重新設計地下及上層大堂。該幢商業大廈位於駱克道及盧押道交界處，樓高二十六層，工程現已全部完成，將以分層方式交吉出售。大廈每層只有一個單位，適合正不斷擴展業務的機構使用。亞證地產發展有限公司將負責該大廈的管理工作。亞證地產發展有限公司是亞證國際有限公司之附屬機構，擁有五項發展物業的權益。

圖：亞證國際宣佈推出駱克道八十八號。

朗文出版熱心公益 捐助兒童癌病基金

朗文出版（遠東）有限公司熱心公益，除致力出版事業推動文化外，對社會事務尤為關注，特別是兒童福利。該公司於上月舉辦的國際書刊印刷展會期間，決定從所售出之朗文書籍中，每冊抽取五元，捐贈與香港中文大學兒童癌病基金會，以助患癌病的不幸兒童。展覽期間各界對朗文出版之義舉反應熱烈，經結算後是次共籌得善款五萬元。

圖為朗文出版（遠東）有限公司財務董事潘鉅槽（右）將五萬元善款支票送交兒童癌病基金會會長周胡逸雲（左）。

申請渣打銀行信用卡中獎 幸運兒得全年免找數優惠

渣打銀行「全年免找數」大抽獎結果最近揭曉，游紹光幸運地成為大獎得主，獲得一年內免支付信用卡服項的超級優惠。該項抽獎活動於三月份展開，凡於三月十五日至五月三十一日期間申請渣打VISA或萬事達卡而獲批准的人士，除可免費獲得私人電子備忘錄外，還可參加「全年免找數」幸運大抽獎。抽獎儀式於七月二日舉行，幸運兒游先生可於十二個月內，將其新渣打信用卡的每月簽賬，包括購物消費、服項全由渣打銀行代為支付。

圖：渣打銀行夫務中心經理梁永祥（左）及幸運兒游紹光頒獎於頒獎禮上。

社區活動彙報

義工訓練圖書館找圖書

九龍明愛社區中心－圖書館定於八月十日至八月二十四日（逢星期五）晚上八時至九時卅分舉辦圖書館義工訓練。內容透過幻燈放映及探訪，介紹圖書館基本工作，如一本新書的誕生及如何快捷地在館內找書等。於課程完結後，提供學員實習機會，並歡迎協助推行圖書館服務如「小小讀書會」及「書籍展覽」等，表現良好者更可獲紀念品及證書，以資嘉許，費用每位十五元正，凡十五歲或以上之青少年而又對圖書館工作有興趣者，請往九龍太子道一二五六A一樓九龍明愛社區中心報名。查詢電話三三九三七一六。

「梧桐寨瀑布」遠足活動

救世軍樂善青少年中心舉辦「夏日梧桐寨瀑布」遠足活動。日期九〇年八月十二日（星期日），集合地點：荃灣地鐵站恒生銀行，集合時間：上午八時三十分。收費：會員十元，非會員十五元（粮水交通自費），歡迎十五歲以上青少年朋友參加。查詢及報名：牛頭角樂華邨展華樓三樓平台（街市樓上），電話：七五八〇四八零。

婦女展才擴闊生活圈子

婦女一向以來都以家庭為重，因而經常忽略了個人的興趣的培養，故長康明愛於八月份舉辦一項名為「婦女展才坊」，目的是提供婦女發掘個人潛能的機會，從而擴闊其生活圈子，活動詳情如下：八月一日，夏日合家營養食料，八月八日乳癌知多少，八月十五日婦女常見的疾病，八月二十二日紅棗蓮子齊齊做，八月二十九日蔬菜實驗室。時間：下午三時至四時半。收費：全期三十元（包材料費）。報名處：青衣島長康邨青盛苑A翼二樓。查詢電話：四九七二八六九。

同爭一口新鮮氣展覽會

香港東區扶輪青年服務團為響應世界性環境保護行動，以喚起各界對環境保護的關注，已於本年間舉辦了一連串針對香港空氣污染問題的活動：講座、海報及攝影比賽。

現將於本年七月二十八至二十九日，假座屯門市廣場一樓（菁樂噴水池側）舉行一個名為「同爭一口新鮮氣」之展覽會，目的在向大眾展示本地空氣污染問題的嚴重性，認識一般空氣污染物對生態和社會人類生命帶來的破壞力和潛伏性的危害，希望藉此觸發社會人眾對空氣質素的要求有所關注。屆時將展出一些有關空氣污染之資料、海報及攝影比賽之得獎作品，及錄影帶之播映，其間更增設頒獎禮，以資鼓勵參賽者。

免費入場，歡迎各界人仕蒞臨參觀。

元朗大會堂辦勁舞狂歡

由元朗大會堂主辦之「勁舞狂歡在香江」青年舞會將於八月四日（星期六）晚上八時至十一時於維多利亞港舉行，旨在使區內青年藉舞會舒展身心及歡度一個愉快晚上，更可在船上漫遊海港及欣賞兩岸夜景。票價每位七十元正，分男女門券，內容包括船上的士高舞會，自助餐、遊戲及抽獎，務使參加者盡興而歸，為方便區內青年，本堂更設專車接送參加者來往元朗及龍城碼頭，來回車票費用十元正。門券及來回車票於即日起於元朗體育路四號元朗大會堂二樓小組及社區工作辦事處發售，欲免向隅，請早購禁，查詢電話：四七六七七一〇。

暑期活動綠化郊野林務

聖匠堂社區中心將於八月六日（星期一）至八月十日（星期五）舉辦一項名為「綠化郊野林務營」活動，該活動乃響應青少年暑期活動計劃，並且推廣漁農署之林務運動，故此青少年應趁著暑期參與有益身心之社會服務，可助己助人，何樂不為！該活動之詳情如下：日期：一九九〇年八月六日至八月十日（五日四夜）。地點：新界錦田。費用：陸拾圓正（連食宿及交通）。年齡：十四歲至二十五歲之青年。集合時間：八月六日下午一時正。當前集合：八月四日晚上七時之十分本中心。集合地點：本中心。如有查詢請致電三六二〇三〇一或親臨九龍紅磡戴亞街一號。

竹園社區會堂綜合晚會

為使青少年能展示暑期努力之成果及令竹園區內居民能共渡一歡愉的晚上，香港遊樂場協會竹園青少年中心將於八月十五日於竹園社區會堂舉行暑期活動閉幕「竹園區萊創九〇」，內容包括綜合晚會，暑期活動頒獎禮，遊戲等，時間為晚上七時三十分至九時三十分。入場券將於八月一日起在中心免費派發，歡迎索取。查詢：竹園南邨貴園樓地下，電話：七二六四一零三。

賽馬會贊助仲夏夜之歌

社會福利署南區青年事務辦事處知新社將於八月十八日（星期六）晚上八時正在鴨脷洲西邨社區會堂舉辦由皇家香港賽馬會基金贊助的「仲夏夜之歌－－九〇歌唱比賽」，藉此提高新一代對音樂的興趣，並且可以互相交流經驗。是項比賽除設有青年獨唱組及合唱組外，更設有兒童組，希望兒童在父母的鼓勵及支持下，更能增進親子間的關係。每組優勝者前三名均可獲獎杯乙座，另每組之冠軍更可得名貴禮物乙份。

上述比賽每位或每隊報名費十元，有興趣參與報名的六歲以上朋友請在七月三十一日前到港九各樂聲琴行，南區青年事務辦事處或南區各政務處索取報名表格。查詢電話：五五二九〇七八。

通告

啟者茲根據公司條例第廿一（二）項條文，向公司註冊官申請發給執照，准予明珠佛學社有限公司（THE BRIGHT PEARL BUDDHIST INSTITUTE LIMITED）通過「項特別決議案」，將原有名稱更改，包括刪去「有限公司」字樣。該會館設立宗旨如下：

一、透過演講、佛學班、研討會及集會向普羅大眾闡釋及宣揚佛學，推廣、支持或反對影響宣揚佛學之法例及措施。

二、於廟社及祭壇舉行佛教儀式及法事，上述儀式亦可因應本地情況需要而作出修訂。

三、捐助受火災、水災、瘟疫或其他天災人禍影響之人士；舉辦賑災籌款活動及成立有關組織；於廟社及祭壇舉行佛教儀式及法事，以超度上述災禍之死難者。

四、運用會館基金購置校舍、聘請教師等，於香港成立中小學校，為青少年特別是佛教子弟提供教育機會。

至該會館之其他宗旨，則詳載於該會之組織大綱中，該組織大綱乙份存於香港九龍區打老道八十四號冠華園B座十五樓B一室可供查閱。茲特通告各界人士或公司或團體如反對此申請者，可於八月十六日或該日期以前，將其反對理由書送交公司註冊官可也。

一九九〇年七月二十五日

明珠佛學社有限公司謹啓

The British Council
升學輔導及教育拓展組
香港灣仔軒尼詩道255號16字樓
電話：H8315151

有意攻讀GCE課程及專業學士學位，冒身法律、工程、電腦科學、工商管理專門行業的同學應將意願付諸實行：現在申請入學。

凡具入學資格的本港學生，仍可於本年（九零）秋季入讀英國各高等學府，攻讀GCE課程、學士或專業文憑學位。茲因英國文化協會留英升學輔導處已邀請七十間英國政府資助的大學、理工及專上學院代表到港在八月廿九日至九月一日間面試約見本港學生。成功被取錄者可選擇九零、九一年赴英攻讀GCE課程、專業文憑及學士或碩士學位。

約見辦法：(i)先到英國文化協會本處（地址見上）辦理預約手續。
電話查詢：H8315151（下午一時至六時）
(ii)於八月廿九日下午二時至九月一日間逕往港灣道26號香港展覽中心A禮堂輪候。

本人欲索取有關上述面試詳情，請將申請表格及資料寄往：
姓名：
地址：
WK2

拍賣大帮中國古董包括各類陶瓷器瑪瑙玉石銀器鼻烟壺雀籠象牙擺件酸枝椅及其它廣告

茲定於一九九〇年七月二十五日星期三，二十六日星期四，二十七日星期五每日下午五時十五分起在香港中環士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之中國古董包括各類陶瓷器花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒花盆筆洗雀籠象牙擺件玉石瑪瑙刺繡瓷屏銀器宜興茶壺廣彩漆盒酸枝梳椅掛畫及其它工藝品公開拍賣歡迎參觀及競投

電話五二二三三〇八 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣冷氣機及傢俬廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.316 OF 1990準於一九九〇年七月二十六日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍營盤街（譯意）門牌一四六號樓下舖位A5及6 CHAN LEUNG TAK (NATURE OF GOODS－AIR-CONDITIONER, FURNITURE 貨物性質——冷氣機及傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零三一四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣鑽機寫字樓傢俬廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1255 OF 1990準於一九九〇年七月二十六日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍海防道（譯音）門牌四十八號三字樓 CHEUNG WONG HING (NATURE OF GOODS－GRINDING MACHINES 貨物性質——鑽機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零三一四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港革新會聘秘書

誠聘合約行政秘書（為期壹年）月薪壹萬伍千元，大專程度，男女均可、精通中、英文及能與一般報館與公衆媒介建立密切聯繫。繕履歷附近照函香港中環永吉街21－27號誠興商業大廈13樓H室本會會址。

惠康有限公司及生力啤酒廠有限公司 送出獎品三千份

惠康與生力在香港仔田灣惠康新店合辦之幸運輪抽獎遊戲已完滿結束，7月21日至23日期間共送出獎品高達三千份，總值超過港幣18,000元正。

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A3827 OF 1990 準於一九九〇年七月二十五日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界屯門 TAI HING GARDEN（大興花園）第三座十字樓A室（DEFT:－YAU KWOK KIN）(NATURE OF GOODS－DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零三一四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 KARWAY CO. 之鞋及褲廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1004 OF 1990 準於一九九〇年七月二十六日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍油麻地（譯音）門牌四十號 CHUNG HING MANSION 樓下舖位八十二號部份及舖位九十四號 LEE TO BEE T/A KARWAY CO. (NATURE OF GOODS－SHOES, TROUSERS 貨物性質——鞋及褲）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零三一四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 FATSON CO. LTD. 之皮鞋料衣車廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER S.T. DISTRAINT NO.222 OF 1990準於一九九〇年七月二十六日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍鴻圖道（譯音）門牌三十五號二字樓 FATSON CO. LTD. (NATURE OF GOODS－CLOTH, SNAKE LIKE SKIN LEATHER SHOE MATERIAL, ELECTRIC SEWING MACHINE 貨物性質——布、蛇皮鞋料及衣車）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零三一四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 GRANDO DEVELOPMENT LTD. 之電腦寫字樓傢俬用具各物廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A3510 OF 1990準於一九九〇年七月二十五日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港中環康樂廣場八號 TWO EXCHANGE SQUARE 十三字樓一三〇一－一八室 (DEFT:－GRANDO DEVELOPMENT LTD.) (NATURE OF GOODS－OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT, COMPUTERS 貨物性質——寫字樓傢俬用具及電腦）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零三一四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

今天拍賣

茲定於一九九〇年七月廿五日（星期三）下午二時卅分在本行公開拍賣

(1)新界白沙灣大量約份第217約地段第1126號第2號屋
實用面積：約共1810平方呎另平台505平方呎另窗台56平方呎
(2)新界葵涌石蔭道113號獅子樓地下D號舖
建築面積：約729平方呎
(3)官塘開源道46號琪邦工業大廈7字B座
建築面積：約7072平方呎
(4)香港鰂魚涌康怡花園康城街17－19號D座3字樓312室
建築面積：約752平方呎

詳情請與協聯估值及拍賣行聯絡

協聯估值及拍賣行

欖勿兄弟拍賣行拍賣 LAURENCE HUI & CO. LTD. 之豐田私家車一架DU8333廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A4833 OF 1988準於一九九〇年七月二十六日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將封停泊在北角模範邨五十三號停車位屬於1ST DEFT. LAURENCE HUI & CO. LTD. 之「TOYOTA」私家車一架車牌號碼DU 8333該車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該車拖走下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零三一四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SPIRIT NETWORK LIMITED 之寫字樓傢俬冷氣機及電腦廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A3579 OF 1990準於一九九〇年七月二十六日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港灣仔軒尼詩道（譯音）門牌二十一號 KAM CHUNG COMMERCIAL BLDG. 大字樓 DEFT.－SPIRIT NETWORK LIMITED (NATURE OF GOODS－OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT, AIR-CONDITIONER, COMPUTERS 貨物性質——寫字樓傢俬用具，冷氣機及電腦）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二〇三一四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

有關香港最高法院原訟法庭一九九零年第A三六七五宗案件

原告人：廣東省醫藥保健品進出口公司
被告人：陳靜華所經營之達明貿易公司

通告此致被告人陳靜華所經營之達明貿易公司關於一九九〇年七月十八日由暫委原訟庭按察司李安霖法官所下達之諭令如下：

及基於原告人於一九九〇年七月九日以傳票所作之申請，及基於聽取原告人之大律師之陳詞及被告人之缺席，及基於法庭滿意原告人於一九九〇年七月九日之傳票已送達被告人及基於所讀法庭令狀內所載之索償誓詞，及已入稟法庭之各誓章及所附載之證物。

及基於原告人以其大律師承諾遵從及後由法庭所下達關於被告人因遺憾令所蒙受之損失，而法庭又認為應由原告人所支付之命令。

今諭令及指令：

一、被告人不論被告本人，僱員，僕人或代理人或各類二千人等均不能將被告人在本地或離本地不超越十五萬美元之資產轉讓，抵押或以任何其他方式處理或減低其價值；特別是存放下列戶口之資產（不論判決令或已於另下達之諭令之前發與否）：

（甲）東華銀行旺角分行戶口號碼：716－1－01665－7－00
（乙）香港上海滙豐銀行港幣儲蓄戶口號碼：192－1－015556
戶名：陳靜華
（丙）香港上海滙豐銀行外幣儲蓄戶口號碼181－7－602756
戶名：達明貿易公司。

二、由按察司沙覲德法官於一九九〇年七月九日所下達之諭令，二及四段將繼續生效。

三、此命令之送達，應將此命令的蓋印副本，以封口之普通郵件先付郵寄方式，寄往被告人於新界上水粉嶺村40L之地址及立刻將此諭令於南華早報及華僑日報刊登一日廣告（內容將由經歷司所允准）。

四、此項申請之堂費以及一九九〇年七月九日於按察司沙覲德法官之前所作之申請之堂費將由被告人負責。

一九九〇年七月十八日

注意：倘被告人陳靜華所經營之達明貿易公司不遵從這項諭令，被告人將要被視為在漠視這項諭令的一切執行過程中所花之費用負責，並被視為藐視法庭。

原告人之代表律師胡百全律師事務所
香港太子大廈一二二五室

香港最高法院 公司清盤案一九八一年第28宗

關於：香港東方船務貿易有限公司
及
關於：香港法例第32章公司條例

致：陳潘秉貞
前居於香港九龍九龍塘施他佛道三號

茲通告，據香港東方船務貿易有限公司（以下稱該公司）的破產管理官暨清盤人周本業原告人，已於香港高等法院就上述事項向你提出訴訟，並就下列提案請求法院裁決：

①一份有關1,850,000.00元債券的聲明為無效，該聲明指稱上述公司曾辦理1,850,000.00元的債券，並於1980年月16日發給陳潘秉貞，該聲明又指稱為確保陳潘秉貞獲償1,850,000.00元及所規定的利息，該公司以全部財產作浮動抵押；不過，根據香港法例第32章公司條例第267款的規定，由於該浮動抵押於該公司清盤前12個月內辦理，因此該債券根本無效，而有關聲明也無效；

②一份有關1,700,000.00元債券的聲明為無效；該聲明指稱上述公司曾辦理1,700,000.00元的債券，並於1980年10月10日發給陳潘秉貞；該聲明又指稱為確保陳潘秉貞獲償1,700,000.00元及所規定利息，該公司以全部財產作浮動抵押；不過，根據香港法例第32章公司條例第267款的規定，該於該浮動抵押於該公司清盤前12個月內辦理，因此該債券根本無效，而有關聲明也無效；

③撤銷法院下令各辦人清付本傳票所涉及的費用及附帶費用；以及

④法院認為適當的進一步及其他寬免。

法院並下令提出上述訴訟的傳票，以刊登在報章上的方式送達給你該傳票。由刊登本傳票當日起計廿八天內，你須告知收到上述傳票，否則，法院可能會對你發出聲明及命令。

破產管理官暨清盤人 紀曉瑤
香港東方船務貿易有限公司
（清盤中）負責律師
辦事處：香港金鐘道66號
金鐘政府合署10樓

日期：一九九〇年七月廿五日

香港政府公佈

海事處佈告

一九九〇年第一〇六號
敷設海底電纜
有關在大嶼山與索罟羣島之間敷設海底電纜事，一九九〇年第五十三號（T）海員通告經已發出。

一九九〇年第一〇七號
鑽孔工程——導致汲水門闊度減少
有關在汲水門鑽孔而導致汲水門通航闊度減少的一九九〇年第五十三號（T）海員通告經已發出。

一九九〇年第一〇八號
深水海事鑽孔工程——導致汲水門通航闊度減少
有關在汲水門進行鑽孔工程而導致通航水道闊度減少的一九九〇年第五十四號（T）海員通告經已發出。

一九九〇年第一一〇號
船隻操作人士及租賃人士注意
一九九〇年五月天氣惡劣之非工作日
下列日期為天氣惡劣之非工作日：
一九九〇年五月九日、十一日、二十六日及二十七日。

一九九〇年第一一一號
船隻操作人士及租賃人士注意
一九九〇年六月天氣惡劣之非工作日
下列日期為天氣惡劣之非工作日：
一九九〇年六月一日、二日、十日、二十八日、二十九日及三十日。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三一八室船隻出入口手續及危險品辦事處免費索取。謹此公告週知。

海事處處長 施配群

聘請校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內線30號容先生洽。

中華民國七十九年（一九九〇）七

▲被捕之黑市勞工

▲非法勞工等候押走

▼全副防暴裝備警員進入地盤搜查

華僑文化

（文化消息）「吳字兒童藝術節十週年紀念」節目將在本年八月四日展開。

冬（水彩） 徐濂作

（七月廿七至八月五日於名家藝術中心展出）

三聯書展 荃灣

（文化消息）「九〇年三聯書展」將於本月二十六日至三十日假荃灣大會堂展覽館舉行。

（簡訊）

・藝術文物展覽・
△趙少昂水墨畫展：集古齋。
△中外古今藝展：三聯書店。
△洪通畫展：香港藝術中心。
△廿世紀初期中國瓷器展：香港藝術館。
△中國傳統兒童服飾展：香港博物館。
△「香港的稻米耕種」：荃灣三棟屋博物館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國外銷瓷展：茶具文物館。

▶不少市民趕往入境處登記

▲申請者多，只有排隊等候

▲其中黑市勞工頗年青

▲被捕之黑市勞工

申請居英權 須歸化英籍

（香港）一九九零年英國國籍法案在英國上議院三讀通過，並於稍後可直接呈交英女皇御准。女皇簽署後，立案將即時生效。

由於申請居英權人士必需爲英籍人士，而所有第一期申請歸化英籍人士最後期限爲英女皇正式欽准法案生效前一日，換言之如非香港出生人士而欲成爲第一期申請居英權人士必需於本星期四凌晨前申請，而人民入境事務處到時將會延長服務時間。

▼看清表格怎樣填

◀入夜後仍有市民申請

▼被捕者接受盤問登記

▲非法勞工等候押走

▼入境處出現罕見的人頭湧湧熱鬧場面

▶看清申請資格是否符合

▼全副防暴裝備警員進入地盤搜查

包圍羅港城地盤 警拘捕黑市勞工

警方繼續進行打擊地盤黑市勞工行動，近二百名警員昨晨包圍荃灣羅港城地盤，搜捕非法入境者，迄至傍晚五時，共七十五人被捕，有十多名懷疑黑市勞工攀爬出棚架外，逃避警方追捕。

警方今次行動在早上九時許展開，出動人手包括一百七十名機動部隊及廿多名特遣隊人員，由於地盤面積廣大，警方人員到場時，首先將各出口封閉，任何出入人士均要出示身份證。

在警方人員到場時，地盤內涉嫌的黑市勞工紛紛逃走，部份則爬出棚架外，警方則收窄範圍進行搜捕，行動中未有遇到反抗。

在新界粉嶺中心地盤，警方昨晨亦有進行搜捕非法勞工行動。

兒童登台齊參加・節目組合多元化

美孚兒童藝術節 爲期一月將展開

（文化消息）「美孚兒童藝術節十週年紀念」節目將在本年八月四日展開。在爲期一個月的藝術節內，香港藝術中心安排了很多精彩及多元化的節目，除了鼓勵兒童參與藝術活動外，更藉此把環境保護的訊息帶給他們，好讓他們渡過一個充實而有意義的暑假。

踏入八月份的每個週末下午，在藝術中心林百欣電影院內，會有一個名爲「明心星期六」的節目，每次除了上演一齣兒童電影外，每週還有不同表演嘉賓，如赫墨坊劇團的「爺爺趣事上街去」和「智趣孖寶大戰黑魔王」，木偶著名戲劇大師雲達昭偕同藝德會獻演實驗表演的「獸劇遊戲包，剪，」及ＨＡＲＲＹ孖寶與ＳＳＧＡＲＭＥＮ現場表演等。各演出組合除表演外，還會藉此機會與兒童上台親身參與。

不過，別以爲兒童藝術節只爲兒童而設。一個名爲「有益星期七」的環節內，節目將分成兩部份，分別安排給六歲以上的兒童及其父母，屆時當小朋友參加「講古仔時間」時，父母則可參加「兒童讀物講座」。「有益星期七」的每週主持人及內容都不同，亦將以一系列不同的形式舉行，該節目是由香港兒童文藝協會協辦。

除以上表演節目外，美孚兒童藝術節十週年紀念更爲十二歲以下的小朋友舉辦了一個「兒童繪畫填色遊戲」比賽，目的是啟發兒童之思考能力及繪畫潛質。另外爲配合今年環保的主題，還舉辦了一個名爲「爲我們的環境穿新衣」的公開設計比賽，希望藉此傳遞保護環境及改善日常生活的訊息，並激發他們在改善週圍環境方面的創作能力，使小朋友認識環境保護之重要性。

美孚兒童藝術節十週年紀念的高潮是八月廿五日假香港演藝學院舉行的「繽紛同樂日」，屆時除了有適合嘉賓團體表演外，還有舞蹈、戲劇、魔術、講故事、小丑表演等十多項的精彩演出，現場還會展出「兒童繪畫填色遊戲」的作品。至於「爲我們的環境穿新衣」計劃的得獎設計，則會由專業人士造成立體模型，同場展出兩天，然後移師香港藝術中心展覽，至九月廿三日爲止。

此外，一個名爲「街頭表演」的節目，已定於八月在港、九及新界五大購物廣場巡迴上演。豐富內容包括音樂、舞蹈、小丑表演、魔術及雜技等，將爲市民帶來一個消閒的免費娛樂。

「美孚兒童藝術節十週年紀念」小冊子可在香港藝術中心、香港演藝學院、各大城市電腦售票網公開發售。如有查詢，請電八二三零二三三零。

美孚兒童藝術節十週年紀念是由香港藝術中心主辦，香港美孚石油有限公司贊助。

華僑文化

寧爲玉碎 不爲瓦全

高榮

語出『北齊書・元景安傳』：「初永（元景安父）兄祚襲爵陳留王，祚卒，子景皓嗣。天保（齊文宣帝，高洋年號）時，諸元帝室親近者多被誅戮。疏宗如景安之徒，議欲請姓高氏。景皓曰：『豈得棄本宗，逐他姓？大丈夫寧可玉碎，不能瓦全。』景安遂以此言白顯祖（指高洋），乃收景皓誅之，家屬徙彭城。由是景安獨賜姓高氏。」典故的大意是說：高洋篡奪東魏，建立了北齊政權，稱文宣皇帝。他當政后，大肆鎮壓原來的元姓貴族。原屬元氏勢力的元景安便想請求改姓高。元景安的堂兄堅決反對，表示：大丈夫寧可玉碎，不能瓦全。元景安將此話報告了高洋。元景皓堅持「不逐他姓」而被殺，元景安改爲高姓而得到重用。

後來，這一典故被抽象出來，含義也得到昇華，成爲中華民族傳統的節操，用以比喻寧願爲了正義的高尚的事業而獻身，不願屈從失節而苟全。

思義夫合唱團 廿週年音樂會

（文化消息）思義夫音樂協會成立至今已有廿載。今年的周年音樂會，訂於九月七日（星期五）假香港大會堂劇院舉行。其中包括四部合唱兩組，「天地」、「沙鷗」，並加插舞蹈演繹。還有呂國璋的男高音獨唱，許元貞及梁美儀女高音獨唱，鄭展雲、鍾鳳瑛男女聲二重唱，以及鋼琴獨奏、豎笛獨奏及長笛助奏等等。票價分五十元及四十元兩種，門票於八月七日後在各城市電腦網售票、香港大會堂、文娛中心及通利琴行等等）

美孚兒童藝術節十年

由於對本港藝術發展的遠見，及爲培養本地青年人在藝術創作的潛能，香港美孚石油有限公司及香港藝術中心於一九八零年創立「美孚藝術獎」，此乃「美孚兒童藝術節」的前身。由於當時的熱烈反應，此獎項之發起人，藝術中心監督會主席邵逸夫爵士及美孚石油有限公司的總經理宋先生（ＭＲ．ＪＯＨＮ ＳＯＯＮＧ）積極支持策劃一個每年一度兒童藝術活動。

於翌年，兒童藝術節首次舉辦，隨之來年，兒童藝術節就成爲每年定期的節目。節目包括：舞蹈、音樂、戲劇、電影及雜技表演。

一九八五年正式將此節目命名爲「美孚兒童藝術節」，指定贊助商爲香港美孚石油有限公司。活動更趨多元化，加插課程及工作坊，藉以鼓勵兒童學習藝術技巧而增強他們對欣賞藝術的能力。

爲接觸更多觀衆，一九八八年的兒童藝術節加插街頭巡演，將藝術節的舞台節目搬到本港各大型商場及社區中心演出。到了一九八九年，還加插鼓勵兒童繼續參與創作的紙紮模型計劃。

香港藝術中心與香港美孚石油有限公司在過去十年來不斷改善節目內容使能夠追隨社會發展及本港觀衆對藝術水準的要求。

一九八一——一九八四年 介紹多種藝術項目

在藝術節的萌芽期，節目多注重視覺上的娛樂，如舞蹈、戲劇、默劇、雜技、木偶戲和電影等，目的是教育兒童身體語言來學習與人溝通的技巧。

而外地的藝術團體在藝術節中亦扮演着重要的角色。一九八二年時，有來自印度的魔術表演及南京雜技團，另外的兩個兒童音樂劇教育性節目「ＭＯＮＫＥＹ」和「ＳＥＮＤ ＩＮ ＴＨＥ ＣＬＯＮＮＳ」，給小朋友認識到綜合音樂、舞蹈及話劇的新觀念。一九八三年，更有來自英國的新派劇團ＮＯＲＴＨＥＲＮ ＢＬＡＣＫ ＬＩＧＨＴ ＴＨＥＡＴＲＥ，爲小朋友帶來別開生面的舞蹈、木偶戲、魔術表演，接着的八四年藝術節，還邀請得曾在超過一百個國家演出的默劇團ＴＨＥＡＴＲＥ ＤＥ ＣＯＭＰＬＩＣＩＴＥ。

與此同時，本地藝術團體亦爲藝術節有着重要的建樹。如中央劇團和城市當代舞蹈團的定期演出，他們以獨特的舞蹈和戲劇來培養大家對藝術的欣賞能力。

一九八二年更是節目形式革新的一年，首次舉行的講古仔時間，着意於聽覺上的啟發，以中國古代傳說和西方英雄故事爲主題，由著名演員黃蘭芳和珍妮達雲（ＪＥＮＮＹ ＴＡＲＲＥＮ）主講，在隨後藝術節裏，此環節更發展至增添全新編寫的兒童故事。

在這時期的藝術節，每年吸引二萬人次參加，不單只爲新一代的小朋友帶來歡笑，還帶給他們一個以藝術爲教育的娛樂節目。

一九八五——一九八七年 從欣賞到參與

由於大家對藝術節的支持及興受歡迎，一九八五年藝術節正式命名爲「美孚兒童藝術節」，由香港美孚石油有限公司爲指定贊助商。

那時開始，藝術節由早期的純爲藝術欣賞，而演變爲積極性的全體參與。同時，各類型的藝術課程陸續開辦，如書法、中國舞、木偶戲、紙手工、默劇，除了增加小朋友的想像力外，還能引發他們的創作潛能。

除此之外，適時的節目不只是顧及兒童方面的興趣，更加照顧到成年人。在一九八五年香港演藝學院舉行的兒童藝術藝壇，表演者及鑑讀課程的學生，爲觀衆帶來觀賞的娛樂節目。

在一九八七年，更加插了工作坊的活動。爲着鼓勵舞台管理及演技研習有興趣的小朋友帶來了基本理論的學習機會。除了以舞台爲主的工作坊外，還有跳舞動律作坊，介紹兒童認識音樂的基本意念。而摺紙樂趣更藉而引發小朋友通過自己的作品來表達對世界的理解。

由一九八五年開始，本地的表演團體如王仁曼芭蕾舞學校，中英劇團，香港話劇團及著名默劇大師如雲達昭和鄧樹榮都在藝術節獻演。除此之外，他們更鼓勵年青藝術愛好者全面發展他們的創造潛力。

一九八五年至八七年期間，參加藝術節的人數更增至平均每年四萬五千人之多。

一九八八年 從課堂到戶外

八八年向外界發展的第一步便是將表演帶到社區，如街頭巡演，戶外表演。這些離開傳統鏡框式舞台的表演，將表演藝術由戶內移向戶外，成功地吸引更多小朋友及其家人一同參與，更加將此節目帶到一些衞星城市如屯門、沙田及荃灣。

同年還有安排了一齣由二百名的小朋友合演之大型百老匯式歌舞劇「飛越夢幻城」，是香港有史以來首次組織全由兒童演出的舞台制作。

藝術節各節目入場人數更創紀錄高至八萬人。

一九九〇年 十週年紀念

第十週年美孚兒童藝術節是香港兒童藝術推廣的里程碑。今年更加插環境保護主題。透過「爲你的環境穿新衣」、兒童設計計劃及「有益星期七」的「兒童讀物講座」及「講古仔時間」來推廣保護環境的信息。

歌唱喜劇・出口入口 亞洲藝集・今日演出

（文化消息）亞洲藝集是香港唯一由不同國籍的亞洲人組成的英語劇團。這齣關於香港入黑以後的過癮喜劇，是由李卡道、沙路道和杜比氏製作。這劇自從一九八九年在藝穗節成功演出後，好評如潮，今次重演，加了新曲多首。

故事的背景發生在一間酒吧內，六個人藉着一位歌手，一具鋼琴和觀衆的協助，一起尋找愛。這次改編過的演出，輪有趣，惹人和觀衆的生動投入，都必勝去年。

今次負責音樂的有周恒之和ＳＣＯＴＴ ＧＩＢＳＯＮ，舞台總監是ＯＤＥＴＴＥ ＴＥＥＨＡＮＫＥＥ，負責服裝的是ＤＡＶＩＤ ＮＯＲＲＩＳ，演員包括ＲＯＢＩ ＧＡＬＬＡＲＤＯ，劉[illegible]，ＡＲＴＨＵＲ ＷＯＬＰＥＲ，張翠儀，蔡懸鈴，ＲＥＮＥ ＤＥ ＧＵＺＭＡＮ，ＭＡＲＴＩＮ ＲＡＭＯＳ，ＪＯＪＯ ＤＥＦＥＮＳＯＲ和ＰＲＩＮＣＥＳＳ ＲＡＭＯＳ。

香港電台會現場播放出口入口的其中情節，由電台直接轉播外界話劇，是近年來罕見的。

「出口入口」即日至廿八日晚上八時在中環下亞厘畢道二號藝穗會演出。票價分九十、八十元（藝穗會會員），查詢電話：五二一七二五一。

冬（水彩）

（七月廿七至八月五日於名家藝術中心展出）

徐濤作

廣藝社書法展覽 廿七日起連七天

（文化消息）廣藝社將假座銅鑼灣怡和街商務印書館展覽廳，舉辦一連七日書法展。展出日期由七月廿七日（星期五）至八月二日（星期四）。展出作品包括篆隸楷行草各種書體，凡五十多件。

松溪秋淨

葉哲豪作

三聯書展 荃灣舉行

（文化消息）西九龍聯大型書展——荃灣三聯書展將於本月二十六日至二十九日假荃灣大會堂展覽館舉行。

該書展由香港三聯書店主辦，展品數千種，包括適合中學生暑期閱讀的書籍，在職人士進修參考用書，兒童讀物，家政圖書，以及各類音像產品，文具，益智模型等。全部特價優待。展覽開放時間每日上午十一時至下午七時四十五分。是次書展，並特別於展覽廳安排兩個專題講座：

（一）七月二十六日（星期四）下午二時三十分由麥丁僱劇全家導師，吳全寅先生主講「寶金樂逍遙」之「越野定向」。

（二）七月二十九日（星期日）上午十一時三十分由麥逆先生主講：「科幻中的科學」。

（簡）（訊）

・書畫文物展覽・

△趙少昂水墨畫展：集古齋。

△中外古今錢展：三聯書店。

△洪通畫展：香港藝術中心。

△廿世紀初期中國瓷器展：香港藝術館。

△中國傳統兒童服飾展：香港博物館。

△「香港的稻米耕種」：荃灣三棟屋博物館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國外銷瓷展：茶具文物館。

△文物館藏品展：中文大學文物館展覽。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

・文娛表演・

△管樂三重奏：香港文化中心大堂，下午一時十分。

△粵劇晚會：屯門球場，晚七時半。

上述節目，全部免費。

…水池側）舉行一個名爲「同爭一口新鮮氣」之展覽會，目的在向大衆展示本地空氣污染問題的嚴重性，認識一般空氣污染物對生態和社會以及人類生命帶來的破壞力和潛伏性的危害，希望藉此喚發社會大衆對空氣質素的要求有所關注。屆時將展出一些有關空氣污染之資料，海報及攝影比賽之得獎作品，及錄影帶之播映，其間更增設頒獎禮，以資鼓勵參賽者。

免費入場，歡迎各界人仕蒞臨參觀。

元朗大會堂辦勁舞狂歡

由元朗大會堂主辦之「勁舞狂歡在香江」青年舞會將於八月四日（星期六）晚上八時至十一時於維多利亞港舉行，旨在使區內青年藉舞會舒展身心及歡渡一個愉快晚上，更可在船上漫遊海港及欣賞兩岸夜景。票價每位七十元正，分男女門券，內容包括船上的士高舞會，自助餐、遊戲及抽獎，務使參加者盡興而歸，爲方便區內青年，本堂更設專車接送參加者來往元朗及龍城碼頭，來回車票費用十元正。門券及來回車票於即日起於元朗體育路四號元朗大會堂二樓小組及社區工作辦事處發售，欲免向隅，請早購票，查詢電話：四七六七七一〇。

暑期活動綠化郊野林務

聖匠堂社區中心將於八月六日（星期一）至八月十日（星期五）舉辦一項名爲「綠化郊野林務營」活動，該活動乃響應青少年暑活動…

…將原有名稱更改，包括删去「有限公司」二字樣。該會館設立主旨如下：

一、透過演講、佛學班、研討會及集會向會羅大衆闡釋及宣揚佛學，推廣、支持或反對影响宣揚佛學之法例及措施。

二、於廟社及祭壇舉行佛教儀式及法事；上述儀式亦可因應本地情況需要而作出修訂。

三、捐助受火災、飢荒、水災、瘟疫或其他天災人禍影响之人士；舉辦賑災籌款活動及成立有關組織；於廟社及祭壇舉行佛教儀式及法事，以超度上述災禍之死難者。

四、運用會館基金購買校舍，聘請教師等，於香港成立中小學校，爲青少年特別是佛教子弟提供教育機會。

至該會館之其他宗旨，則詳載於該會之組織大綱中，該組織大綱乙份存於香港九龍窩打老道八十四號冠華園B座十五樓B一室可供查閱。茲特通告各界人士或公司或團體如反對此申請者，可於八月十六日或該日期以前，將其反對理由書遞交公司註冊官可也。

明珠佛學社有限公司謹啓

一九九〇年七月二十五日

The British C…
升學輔導…
香港灣仔軒尼詩…
電話：H831518…

有意攻讀ＧＣＥ課程及專業學…電腦科學、工商管理專門行業…現在申請入學。

凡具入學資格的本港學生，仍…英國各高等學府，攻讀ＧＣＥ…。茲因英國文化協會留英升學…府資助的大學、理工及專上學…九月一日開面試約見本港學生…、九一年赴英攻讀ＧＣＥ課程…位。

約見辦法：(i)先到英國文化協…約手續。
電話查詢：Ｈ83…
(ii)於八月廿九日下午…灣道26號香港展…

本人欲索取有關上述面試詳情，請將申請資格及…

姓名：
地址：

…寄方式，…華早報及華僑日報刊登一日廣告（內容將由經匯司所允准）。四、此項申請之堂費以及一九九〇年七月九日於按察司沙弗德法官之前所作之申請之堂費將由被告人負責。

一九九〇年七月十八日

注意：倘被告人陳靜華所經營之達明貿易公司不遵從這項諭令，被告人將要爲在逼迫被告人遵從這項諭令的一切執行過程中所花之費用負責，並被視爲藐視法庭。

原告人之代表律師胡百全律師事務所
香港太子大廈一二二五室 522 5011

聘請校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

…會辦理1,700,000.00元的債券，並於1986年10月10日登記…；該聲明又指稱爲確保…1,700,000.00元及所規定利息，該公司以全部財產作浮動抵押；不過，根據香港法例第32章公司條例第267款的規定，該公司清盤前12個月內辦理，因此該債券根本無效，而有關聲明也無效；③請法院下令香港人清付本傳票所涉及的費用及附帶費用；以及④法院認爲適當的進一步免責或其他免責。法院並下令提出上述訴訟的傳票，以刊登在報章上的方式送達給你。並再通告：由刊登本傳票當日起計十八天內，你須告知收到上述傳票。否則，法院可能會對你發出聲明及命令。

破產管理官暨清盤人 紀耀邦
香港東方船務貿易有限公司（清盤中）負責律師
辦事處：香港金鐘道66號金鐘政府合署10樓

日期：一九九〇年七月廿五日

體育

友好運動會百公尺競賽

貝路挫路易斯 十秒〇五榮膺第一快人

雙方六度交手貝路初嘗勝利滋味
俄女耶莉絲娜跳高二米〇二稱后
高欄京頓無敵手 哉娜贏七項全能

（路透社華盛頓州西雅圖七月二十四日電）週一舉行的友好運動會一百米短跑賽事中，貝路在跑到約六十米後便領先其他選手，最後更以不足一米之差擊敗世界紀錄保持者卡．路易斯而掄元。

貝路 的成績為十秒〇五，時間雖不算特別快，但勝利對貝路來說是很有意義的。因為這是二十三歲的貝路經過以往五次嘗試後第一次戰勝他這位二十九歲的訓練伯樂路易斯。

路易斯 的時間是十秒〇八，而作為貝路第二位訓練拍檔的韋達斯洛則以十秒一七得第三名。

「這雖然不是我最有代表性的一場比賽，但我認為已算是一次很好的表現——啊，我贏了。」貝路表示：「這場比賽我的狀態比路易斯好了一點，但路易斯仍然絕對是一位實力強勁的運動員。」

路易斯 去年冬季一直埋首於撰寫自傳的路易斯則稱讚貝路。

「他跑得比較好，勝利應該是屬於他的。」路易斯說：「他再次顯示了他是一位出色的運動員。」

不過，奧運六項金牌得主路易斯揚言他一定會捲土重來。

「我敢肯定下次我將會跑得更好。」路易斯說。

友好運動會中最引人注目的這項一百米短跑賽事，甫開始，古巴選手西蒙和美國卡遜首先應聲「彈出」，而貝路則稍稍領先路易斯。

到比賽中段，約餘下四十米賽程時，貝路即一馬當先，直趨終點，而路易斯僅以一步之差飲恨。

「他在比賽中段發揮得很好，這就是他獲勝的關鍵。」路易斯說。

貝路今次已是連續第十一次在一百米短跑賽獲得勝利。

今年直至現時為止，他更從未被擊敗過。較早時他曾以九秒九六的成績創下本年度最快時間。

正當貝路與路易斯之爭成為眾人目光焦點的同時，女子跳高及七項全能賽事的金牌亦已名花有主。

耶莉絲娜 蘇聯選手耶莉絲娜以兩米〇二的成績壓倒美國漢莉及蘇聯紀錄保持者拜高娃而摘取女子跳高后冠，並成為歷史上第七個跳得最高的女運動員。

哉娜 美國選手哉娜在為期兩天的女子七項全能賽事以六七八三分奪魁，但成績距離她想打破的七二九一分世界紀錄就差得遠了。

男子百十米高欄賽事竟發生四次起步犯規，其中兩次便是由金寶爾所犯結果他被取銷資格。這場比賽，世界紀錄保持者京頓和他的美國同袍狄斯可說鬥得難分難解，兩人幾乎同時衝線。金牌最後由京頓所擁有。

京頓 在跑到第九欄時，京頓才追上起步比他快的狄斯，最後僅以約一厘米之差擊敗對手。仍然受到輕微的腿筋問題困擾的京頓成績為十三秒四七，比狄斯的時間僅快了百分之一秒。

姬樂治 古巴選手姬樂治以一分五七秒四二奪得女子八百米冠軍，繼週日的女子四百米勝利後，再添一面金牌。

尤巴達斯 本年度世界最佳擲鐵餅運動員，蘇聯立陶宛的中學教師尤巴達斯在第四擲六七米一四，輕易奪得男子擲鐵餅金牌。

格莉歌耶娃 女子百米欄，蘇聯選手格莉歌耶娃以十二秒七〇掄元。奪得第二名的亦是蘇聯選手。

普林瑪 女子三千米，戴上太陽眼鏡的美國選手普林瑪以八分五一秒五九壓倒蘇聯與選手薩曼諾娃。

普林瑪的祖父剛逝世，葬禮碰巧在週一舉行。不過，普林瑪的家人最後決定讓普林瑪參賽。

「我將這場比賽的勝利奉獻給我祖父。」剛在法律學校畢業的普林瑪說：「雖然我人沒有參加祖父的葬禮，但我的心是有參加的。」（胡）

蘇聯體操再度揚威 包辦男子個人金牌
中國林耀美將寧諾特各得一金

（路透社西雅圖廿四日電）由新星沙寶為首的蘇聯隊在此間友好運動會包辦體操男子個人項目的全部金牌。

幸而中國林耀在雙槓上和美國寧諾特在單槓上都和蘇聯人並列獲得金牌，否則男子個人體操項目其他國家無法分享。

上週六獲得全能冠軍的十八歲沙寶，他大會上奪得唯一一個十分滿分，那是他在奪取跳馬金牌中獨得最高分。

蘇聯體操運動員還獲得自由體操金牌，鞍馬和吊環的金牌亦為蘇聯人奪得。這是蘇聯運動員繼上週五獲得體操團體金牌後再次給人留下深刻印象的表演。

沙寶在第二次試跳的「辛莉式」雙轉體時獲得十分，沙寶說：「我當時肯定自己一定能得十分。」

沙寶第一跳時得九點八五分，結果平均分數得九點九二五而得金牌。

寧諾特在雙槓獲得銅牌。

稍後，沙寶與寧諾特分享單槓金牌。寧諾特說：「我要全力以赴，演出我平時能做到的水準來。」

這是一九八四年奧運以來，美國在重大國際賽中首次奪得個人體操項目金牌。

和沙寶一樣九點九零分的寧諾特說：「我在比賽中悅。」

在蘇聯體操運動員當中，沙寶奪得三面金牌為隊中之冠。

一九八九年鞍馬世界冠軍莫基尼以九點九七五獲得此項目的金牌。

蘇聯貝寧基與中國林耀分享單槓的雙金牌。

蘇聯留堅以九點九零獲自由體操金牌。蘇聯隊還獲三銀一銅。（楊）

友好運動會游泳賽晉高潮
美國女將威風八面 連續奪取三面金牌
伊雲絲桑達絲兵分兩路奪標
十二年來美國女隊首勝東德
女四百四式接美囊括金銀牌

（美聯社西雅圖廿四日電）在漢城奧運勇奪三面游泳金牌的美國女將伊雲絲，在友好運動會中贏得她第三面金牌，她在一千五百米自由泳中游出該項目歷來第三最快時間，而十七歲的桑達斯亦摘取她個人第三項桂冠，並使她成為兩年後的巴塞隆拿奧運會令人矚目的泳手。

但整日比賽最使人吃驚的是美國女子隊在四百四式接力的表現，她們不但刷新美國紀錄，並且是自從一九七八年以來首次在該項目中擊敗東德隊。

美國隊由米雲兒、麥法蘭、佐真莉、夏絲莉迪組成，她們以四分六秒九四奪取金牌，更打破四分零七秒七五的舊美國紀錄。

美國B隊奪得亞軍，東德女將僅得第三。

自一九七八年世界游泳錦標賽以來從沒有美國女子泳隊能夠在接力賽中擊敗東德。

伊雲絲以十五分五十四秒二三在一千五百米自由泳掄元，她的時間較她在兩年前於佛羅里達州奧蘭度所締造的世界紀錄慢了兩秒二三，這亦是她兩年來首次在該項目中出賽。

她較第二名的澳洲利維絲快了差不多十八秒。

「我在比賽中瞭解到我祇是與時間競賽。」伊雲絲說。

今年將成為伊雲絲史丹福大學同學的桑達絲，在女子二百米個人四式中摘下一面金牌，較早時她在個人四百四式力壓伊雲絲稱后。第二名亦是美國白蘭嘉，東德洪嘉第三。

男子四百米捷泳，波蘭胡達迪第一，美國第二，東德第三。

男子二百米背泳，西班牙奪魁，第二名東德荷夫第三。

男子一百蛙式冠軍，蘇聯路馬斯夫，蘇聯另一名選手亞歷西夫第二，美國史賓斯第三。（明）

新港窈窕盃女網決賽
桑齊姿能臨危不亂 卓杜麗失稱后良機
卓以五比二領先竟讓桑追回得逞

（美聯社羅德新島新港廿四日電）首席種子桑齊姿在第三盤以二比五落後，但力挽狂瀾擊敗卓杜麗七比六（七比二）、四比六、七比五，奪得新港「窈窕杯」女子網球賽的冠軍。

自一九八三年以來首次闖關打冠軍榮銜的卓杜麗，在最後一盤打兩個發球局終賽，均未能把世界排名第七的對手置於死地，在這兩局中卓杜麗均未能打到終賽分。

桑齊姿 在追成五比五平手後，桑齊姿保持發球局，並且第三次在終賽分時用一個截擊網前，結束比賽。

在贏得她首次草地賽冠軍後，山齊姿說：「我十分滿意今仗反敗為勝。」

「在最後幾局我打出幾個難以置信的好球。」

桑齊姿說：能夠由二比五力追到勝利，主要靠全神貫注。

她說：「我從未想過自己會輸的。我逐分逐分來打，並且精神集中。」

卓杜麗 卓杜麗年紀比其十八歲對手大十一歲。她稱，她經驗不足是最後一盤錯失的原因。

她說：「七年來我未嘗打入過決賽，當終於有機會決戰時，我就覺得緊張，我不敢相信自己總局會輸此。」

雖然落敗，排第二號種子卓杜麗稱，她打出十年來職業網賽生涯中她最佳的網球。多年來受肩傷困擾的卓杜麗本週打來毫不感辛楚，一直打入決賽。

她說：「本週來說，我看到自己積極的一面。我可以再打出好網球來。」

「今日我比一九八三年自己世界排名第五時打得更好。」

桑齊姿在新港賭場的全場爆滿球場上，以各種截擊和越身球取悅觀眾，贏了緊張刺激的第一盤。

桑齊姿在決勝局中掌握控制權，連取來五分，以七比二勝出。

卓杜麗利用破發球，取得四比三領先後，就保持發球一直到勝出第二盤為止。

卓杜麗在最後一盤破桑齊姿於第一和第七局，以五比二領先。

由於場地濕滑，比賽遲開了四十五分鐘。在雙打決賽中，四號種子瑪卓絲與姬彼莉以七比六（九比七）、六比一擊敗三號種子芬史密絲。

桑齊姿獲得兩萬五千美元獎金，總獎金入息升到一百〇四萬多美元。卓杜麗獲兩萬美元。（楊）

友好運會田徑成績

女子跳高

名次	選手	國籍	成績
一	耶莉絲娜	蘇聯	兩米〇二
二	漢莉	美國	一米九二
三	拜高娃	蘇聯	一米九二
四	佐藤	日本	一米八九
五	放森	美國	一米八九
六	禾舒勒	美國	一米八九
七	嘉維拉	希臘	一米八六
八	布倫遜	美國	一米八六

男子千五米

名次	選手	國籍	成績
一	科康	美國	三分卅九秒九七
二	他雷	肯雅	三分四十秒一三
三	奧蘇里雲	愛爾蘭	三分四十秒五八
四	阿法拿斯耶夫	蘇聯	三分四一秒一五
五	史密夫	美國	三分四一秒一八
六	泰拉利	意大利	三分四一秒五八
七	歌和哥夫	蘇聯	三分四二秒〇七
八	雲迪基夫	摩洛哥	三分四二秒一八
九	舒馬斯	美國	三分四二秒二四
十	[illegible]	摩洛哥	三分四三秒五一

男子一百米

名次	選手	國籍	成績
一	貝路	美國	十秒〇五
二	路易斯	美國	十秒〇八
三	韋達斯洛	美國	十秒一七
四	米徹爾	美國	十秒二六
五	卡遜	美國	十秒二八
六	西蒙	古巴	十秒三〇
七	加堅	蘇聯	十秒四二
七	史超活	牙買加	十秒四二

女子八百米

名次	選手	國籍	成績
一	姬樂治	古巴	一分五七秒四二
二	雷爾迪諾娃	蘇聯	一分五七秒五三
三	格莉賓卓克	蘇聯	一分五八秒二一
四	曲克絲	加拿大	一分五八秒八一
五	羅賓高	蘇聯	一分五九秒〇五
六	珍堅絲	蘇聯	兩分零秒四五
七	宮妮	美國	兩分一秒〇八
八	哈莉地	美國	兩分一秒九四
九	克拉克	美國	兩分三秒三九
十	奧莉沙寧高	蘇聯	一分五九秒八一

女子七項全能

名次	選手	國籍	成績
一	哉娜	美國	六七八三分
二	姬姬天娜	蘇聯	六二三六分
三	施妮娜	蘇聯	六一二八分
四	約翰遜	美國	五九六三分
五	格莉娜	美國	四四四一分
六	比露娃	蘇聯	三六〇一分
七	娜斯達絲	羅馬尼亞	四四九四分

友好運會花絮

德國紀念章搶手

（西雅圖七月二十四日電）和其他大型運動會一樣，在西雅圖舉行的第二屆友好運動會也掀起了交換紀念章熱。各國運動員都帶來了本國紀念章互相交換。

贊助本次運動會的狗渣菲林公司為了擴大影響，也推出二十枚它們的紀念章，並且租宜傳他們的紀念章在冬季奧運會時每枚賣到二百五十美元。

但本次運動會最搶手的紀念章並非狗渣菲林公司的紀念章，而是東西德的紀念章。人們認為，這也許是兩德統一之前最後一次獲得兩個國家紀念章的機會了。

女排姑娘愛購物

中國女排是第一支抵達比賽地點斯伯坎的隊伍。她們放下了行裝，吃了一點飯，馬上就開到比賽場地訓練。但女排姑娘在休閒時候也樂於逛市場購物。陪同女排姑娘購物的斯伯坎小姐說：「她們很高興逛K-MART（美國的一家連鎖百貨公司），因為她們比一般中國婦女都高大，很難在國內買到合適的服飾。」

踢足球 選手最愛

組委會為大型運動員提供了豐富多彩的娛樂表演、電影、滑浪、電子遊戲等等，但選手們最受歡迎的休閒活動卻是玩足球。在廣場和宿舍樓前後，到處可見足球飛滾，各項目的運動員沒事時都喜歡踢上兩腳。選手村口角檢查的宣傳帶得最多的是足球，這是患有「足球冷熱症」的美國人難於想像的。

當翻譯 美國女孩

中國選手根本不用擔心語言有問題，組委會配備了十五種語言的翻譯二十四小時全天候服務。但與往常不一樣的是，這次不僅有許多華僑華人為中國隊義務當翻譯，不少研究中國問題的美國學生也加入了服務行列。記者在賽艇場地上見到一位在華盛頓大學攻讀中國文學博士學位的美國女孩，講一口純正的中國普通話，她給自己取了一個中國名叫「凌靜宜」。她說：華盛頓大學有幾十名研究中國文學的學生，研究範圍包括詩經、先秦散文、漢賦、唐詩、宋詞、元曲、明清小說和現代文學。她自己是研究元雜劇的，去過五次中國，在四川教過一年英語。

友好運動會女子排球賽

3-0 中國輕取日本 3-0 蘇聯挫加拿大
廿五準決賽廿六冠軍爭霸戰

（西雅圖廿三日電）中國女排今天中午以十五比六、十七比十五、十五比十直落三局戰勝日本隊，獲得友好運動會女排準決賽資格。

日本隊是中國隊已穩拿小組最後一個對手。中國隊已穩拿小組出線權，因此今天的比賽中，除孫月因腳傷未能上陣外，其它主力都輪番上場。中國隊員水平發揮較好，攻防戰術運用得當，扣球、攔網命中率高，祇用了七十五分鐘便結束了戰鬥。

比賽一開始，上陣的蘇惠娟、郎平、李國君、李艷武、賴亞文和崔丹士組成的陣容，扣球得手，攔網得手，發球得兩分，對手扣球出界送一分。

中國隊員在第一局開始打得不錯，但到了十比五領先後，多次失誤，被對方連追六分，反而以一分落後，這是教練胡進叫暫停，而授機宜，穩定球員情緒，最後郎平、李艷武和蘇惠娟以出色的攔網連得兩分，才險勝第二局。

最後一局，日本士氣高昂，中國隊員在第一局落後，無門志，很快以〇比九落後。中國越打越順，終以十五比六擊敗對手。

蘇聯今天也以三比〇（十五比五、十五比七、十五比七）擊敗加拿大，獲小組第一名。七月廿五日將進行準決賽，廿六日進行決賽。

友好運動會虧損千三萬
西雅圖地區七城市 為賽事最大得益者
美國端納廣播公司稱資助友好運會，其經濟效益必能在將來顯示出來。

（西雅圖七月二三日電）第二屆友好運動會的三大主辦單位的總開支預算約為一．八億美元。據組委會官員稱，最大受益者將是舉辦運動會的西雅圖地區七個城市，最大虧損者將是美國端納廣播公司（TBS）。

組委會新聞部副主任愛比安士日前在這裏接受記者來訪時說，TBS的預算開支最大，為九〇〇〇萬美元，其次是組委會（六〇〇〇多萬美元），再次是美國聯邦和地方政府（三〇〇〇多萬美元）。

TBS公司聯絡部主任蘇羅珊女士告訴記者，TBS為主辦一九八六年莫斯科友好運動會虧損二六〇〇萬美元，這次至少虧損一三〇〇多萬。但是她強調，作為友好運動會的主要發起者和經濟支柱，TBS把資助友好運動會視作「種長期投資，其經濟效益必能在將來顯示出來。」

為了繼續辦好友好運動會，TBS耗資數千萬美元，在國內外做了大量廣告，以期引起國際上對這一運動會的關注。

西雅圖地區七個城市的政府共撥款二〇〇〇萬美元，用於保安人員的開支。而這些錢實際上由自因舉辦運動會而增加的旅遊收入和各項稅收。因此，這七個城市在舉辦運動會方面不但不須花錢，還可以從中賺一筆。

南山泳會十八週年 李榮芳頒獎并致訓

南山游泳會十八周年會慶，第十二屆冬泳典禮假嘉蘭園酒樓舉行，該會名譽會長王森，華泳聯會長蘇梁許錦、許長青、羅景豪、陳景流等泳界首長出席監督頒獎，王森致賀南山游泳會欣欣向榮，推動游泳運動發展。隨由華泳副會長、南山主席李榮芳致詞，感謝各界友好蒞臨指導，回顧連任主席期間，獲各前輩指導，推動會務，現在會員泳友已逾四百餘人，正是欣欣向榮，朱錫賢等多位會友更視泳會如家，獻出寶貴時間，於泳會場地植林、修路、清潔美化環境。今年更多泳友獲冬泳全勤獎，羽毛球及游泳比賽更多泳友參加，實令大家鼓舞，南山游泳會素以提倡康體活動，服務社羣為宗旨，創會前輩熱心擢前錫南針，偕導，任勞任怨，為南山奠定今日輝煌成果，今後仍祉會員達。該晚朱錫賢、盧堅祥、何寶恩、到會包括會長潘森，副會長李惜玉及各部門正副主任，嘉賓泳友近八百餘人，隆重熱鬧。

紐約運動會本月杪展開
奧運金牌選手參加
路易斯哉娜京頓珍寧絲俱與焉

（美聯社紐約七月廿二日電）奧運冠軍及世界紀錄保持者卡．路易斯及另外兩名選手哉娜和京頓將會參加七月廿九日在哥倫比亞大學舉行的紐約運動會。

路易斯 奧運六項金牌得主路易斯所保持的一百米短跑世界紀錄是九秒九二。

紐約運動會男子一百米短跑將會分為兩組進行，參賽選手包括世界前十名的其中六位——路易斯、貝路、米徹爾、卡遜、馬殊及韋達斯洛。

哉娜 奧運兩項金牌得主女子七項全能世界紀錄保持者暨奧運跳遠金牌得主哉娜將會參加女子一百米短跑，與艾歌里蕾、柏迪拿及史葛絲、芬寧、楊格及拖倫一較高下。

此外，哉娜亦會參加女子百米欄賽事。她將與狄華絲及馬田涎頭一較高下。

京頓 奧運兩項金牌得主及世界紀錄保持者京頓在百一高欄賽事將會遇上兩屆世界冠軍科斯達利爾、康利及古巴選手傑佛遜。

女子賽跑項目，四百米的參賽者有狄遜、馬龍及史提芬絲。

其餘備受矚目的男子賽跑項目將會包括四百米（參賽選手有約翰遜、艾華列及古巴的賀南迪斯），四百欄（有拉蒂、克拉克和雷姆的挑戰），八百米（有格非臘斯、夏理斯及基），和五千米（有馬利、沙拉沙、鴨舒亞、格力哥力克及布拉姆）。

田賽方面，美國紀錄保持者康斯及羅馬尼亞選手美提斯是跳高項目的熱門。撐竿跳項目的參賽者以布力治為首，而跳遠項目則有普維爾、康利及古巴選手傑佛遜。

八九年世界盃女子四百米及八百米冠軍古巴的姬樂治將會參加八百米賽事，面對美國嘉揚格。

世界越野賽冠軍珍寧絲則會參加女子三千米賽事。（胡）

工商盃籃球今修頓兩場
思遠出戰京仁 發景火併幸福
頭場七時鳴笛尾仗八時半開波

超級工商「萬事達」盃國際男子籃球邀請賽，今晚有兩場分組初賽仍在灣仔修頓室內場館舉行，七時（A組）京仁染料對思遠影業，八時半（B組）台灣幸福水泥對發景集團。

思遠對京仁染料，形勢不了便宜，況且思遠除了及者援兵再戰，前者以逸待勞，佔利，故雙方必定傾力出石，預料修頓場內龍爭虎鬥，定有緊張劇烈爭奪及精彩演出。

幸福水泥昨戰除初試，出色非常，整隊攻守極有隊型，戴良與曼迪兩名黑人球星身手果然不凡，今晚再度出場，其戰鬥力再受考驗，面對實力強大之韓國發景集團，發景前鋒黑人名手史劍活乃球迷熟悉之大鑊能手，且得前蘇聯國手沙華甸力及美國職業球星粵卡斯及粵省名將林衞平、王惠耀、張國雄等十位猛將效力，今仗首戰台灣勁旅幸福水泥，應是該隊實力之試金。

B組主力遭遇戰，必會掀起猛烈廝殺，此戰勝負關乎該組出綫形勢，京仁統帥李淑賢已下令眾將今晚全力奮戰，誓與思遠一決雌雄。

門券六十元，學生及籃聯屬會優待券三十元，下午一時起在修頓場館票房發售，並預售各天門券。

第十六屆香港國際保齡賽 昨加山場揭幕
港體協會長沙理士主禮

（特訊）由香港保齡球總會主辦，康體發展局，萬事達卡國際組織贊助之第六屆香港國際保齡球公開賽，昨晚假加路連山南華會保齡球場館舉行揭幕儀式，由香港體協會會長沙理士主持。

儀式於晚上八時開始，先由總會主席馮劉掌珠致辭，她首先多謝各界友好對保齡球總會的支持。其次，她提到此項大賽可供本地或亞洲區好手一切友好互相切磋的機會，通過它可使球手技術更成熟。

接着沙理士致開幕辭，他提及香港公開賽今屆已是第十六屆，一項賽事能有十六年歷史，絕不簡單，而且盛讚保齡總會在籌備方面十分成功。

此外，沙理士也希望本地保齡好手能在九月北京亞運有突出表現，就算今年未能代表本港出賽的，也希望他們能在九四年亞運上陣。

保齡總會終身名譽會長關量才其後致送紀念品予沙理士。

儀式並未完結，主禮沙理士擲起保齡球，主持開球禮，沙理士姿勢美妙，一擊擲下七瓶。最後他在馮劉掌珠陪同下與各隊長見面。（區）

世界史篤曼維爾輪椅運會 港隊今晚飛英
十一代表角逐游泳田徑乒乓等項

（港訊）繼有世界傷殘青少年運動錦標賽和世界傷殘人士運動錦標賽的香港傷殘運動代表先後出發法國及荷蘭後，另一隊由六位職員和十一位運動員所組成的香港代表隊，也將於本月尾遠赴英國參加九〇世界史篤曼維爾輪椅運動會。

代表隊將於今晚七時乘搭國泰航空CX251號班機出發英國參賽。

代表隊隊員均已準備充足，相信他們定能在此運動大會中，與世界各地的選手爭一長短。參賽項目包括射箭、田徑、草地滾球、游泳和乒乓球等五項。

代表隊成員名單如下：

領隊：伍澤遠；副領隊：張淑芳；隊醫：鍾安明醫生；物理治療師：何明超；教練：（射箭）鄭錦輝，（乒乓）王賢標，何森榮，梁錦輝；草地滾球：鄭錦榮；游泳：梁滿勝；射箭：李港生，劉鳳銘，趙國雨，馮耀光；田徑：李國賢，黃志強。

第十六屆香港國際保齡球公開賽昨揭幕，先由主席馮劉掌珠致歡迎辭（上）繼由港體協會長沙理士致開幕辭（下）。

工商盃籃球賽兩外隊奏捷
73-66 菲魚力挫京仁
94-73 永倫不敵幸福
主隊倉卒組軍球員配合欠默契

（特訊）邀請多支外隊參加的超級工商盃男子籃球賽，昨假灣仔修頓室內運動場揭開戰幔。在昨日進行的首場比賽中，遠道來港的菲律賓沙甸魚隊憑較佳的個人技術，擊敗本港京仁染料隊，初戰告捷，比分七三比六六。

由本港組建而成的京仁染料隊，昨仗並未排出最佳陣容，且球員配合尚未達默契，故未能反敗為勝。

次仗由本港永倫廣告隊出戰台灣幸福水泥隊，結果客隊又以較大優勢擊敗主隊。半場領先四五比卅八，全場勝九四比七三。

香港京仁染料隊在下半場的表現是略有進步，球員防守意識有所加強，雙方比分一度較為接近，但客隊畢竟技高一籌，而港隊上半場又失分過多，故最終未能反敗為勝。

擁有兩名黑人球員的幸福水泥隊，在全場比賽基本控制戰局，曼迪、戴良二位黑人球員不但身材高大，且跑動走位相當靈活，籃下進攻威力十足，遠射三分頗有準頭。而主隊僅有一名球員宋方員空中爭奪本錢，在經驗不足下，場上制空權大都為客隊佔據。宋方僅偶有佳作而已。

相反永倫隊身材較小的劉勇、林俊成等球員因敢打敢拼，却給對手不少威脅，劉勇在外圍遠投三分，林俊成則覷準空位，契入上籃，頻頻為本隊建功，打出了應有水準。

昨開賽前，賽會舉行隆重的揭幕禮，由籃聯主席李國泰致開幕詞，會長潘兆霖主持握手禮，場面甚為熱鬧。

本屆工商盃籃球賽預定本週一連六天於本港舉行，七月廿四至廿七日假灣仔修頓場上演，廿八至廿九日的準決賽和決賽則將移師旺角伊館舉行。準決及決賽門券，將於今日起在旺角伊館公開發售。（平）

南山泳會十八週年會慶李榮芳主席致詞（上）黃鳳蟬頒冬泳全勤獎（下）。

友好運會男籃賽熱門天下
100-94 美國力克波多黎各
88-85 蘇聯險挫意大利隊
美國奧運後換血全隊以新秀上陣
蘇聯隊立陶宛主將缺席實力受損

（路透社西雅圖廿三日電）在星期一舉行的友好運動會男籃揭幕戰中，美國隊以一百比九十四險勝波多黎各，但此役友好氣氛被一場沙團破壞了。美國隊打來頗為粗魯。

美國隊自從在漢城奧運演出失色後，僅獲一面銅牌，便進行大換血，目前此隊由年青大學球手組成，但這一批新秀表現極為粗暴。

另一支出線熱門隊南斯拉夫，以九十三比七十七輕取澳洲，相信可於單循環初賽獲晉級。

蘇聯與巴西也在首仗奏捷獲勝，分別擊敗意大利及西班牙。

美國對波多黎各一役，波隊保留了漢城奧運七名舊將，先擊奪人。

美國落後之下，新秀球員沉不住氣，雙方打來甚多身體碰撞，最後在完上半場前更起衝突。

當時波多黎各球員利迪斯與美國孟甯在鬥三十三分。

完上半場時，美國暫以五十二比五十三領先。

半場休息後，美國起戰飢男，一度把比數拉開十一分，其後波多黎各追至只落後一分，可惜終無法反敗為勝。

蘇聯 隊為漢城奧運冠軍，但由於立陶宛主將沙布連斯等，要求獨立，有多名主將不願代表蘇聯出賽，包括：馬西里安里斯、邵天拿迪斯，在對意大利一役初段打來頗為吃力，使人意外，最後卒能奏捷，但贏得險。

雙方在最後一刻打成八十五比八十五平手，結果蘇聯靠衛多坤一記三分球射入奠定勝局。

巴西 八十九大敗西班牙，舒雷特個人取三十三分。

華僑教育

輔導應屆中學會考畢業學生 兩項升學就業講座 下月五六兩天舉行

中外專上院校巡禮 華僑日報教育版提供

英國聖歌特力延續學院

學園前綫 華僑日報教育版主編

守則要點十六項 城市理工 威馬

基督復臨安息日會主辦 小學暑期學能輔導課程

哥林比亞電腦無綫電學校

維新英文書院招男女生

華僑教育

兩項升學就業講座 下月五六兩天舉行

輔導應屆中學會考畢業學生

輔導教師協會及市政局公共圖書館合辦 講座介紹大學理工聯招法放榜前後準備

（特訊）香港輔導教師協會與市政局公共圖書館將於八月五日及六日，分別合辦兩個有關升學及就業的講座，免費為應屆中學會考畢業生及其家長，提供升學及就業的資料。

以「中學會考放榜前的準備」及「何去何從」為題的講座，是特別獻給應屆（或明年）會考的同學。內容將包括放榜前的心理準備，客觀的分析出路，以配合同學的個別性格，興趣，會考成績，父母期望，社會需要和實際環境，繼而作出適當的抉擇，並介紹「大學及理工聯合招生」辦法。屆時將免費派發各校中六取錄學生資格和其他有關資料。

主講者為香港輔導教師協會副主席陳呂令意女士和幹事陳仕威先生。日期是八月六日（星期一），下午二時卅分至五時，地點是香港大會堂演奏廳。同學們可邀同學校輔導老師索取免費入場券。由於需求甚殷，主辦當局特加印小量入場券，有意者可在市政局大會堂公共圖書館或九龍中央圖書館索取，先到先得，派完即止。

另一講座是以「會考放榜前後的關懷」為題，指導父母們如何舒緩子女在放榜前後的情緒，及協助子女選擇適合他們的途徑。

主講者是香港輔導教師協會幹事周徐立修女士和黃啓銳先生。時間是八月五日（星期日）下午二時卅分至五時，地點是九龍尖沙咀太空館演講廳。歡迎關懷子女的父母們參加。有意者可往大會堂圖書館及中央圖書館索取免費入場券。

此外，香港輔導教師協會亦編印各項有關升學和職業訓練資料，計有扶輪社（港島東區）贊助的「預科手冊」，蜆殼石油公司贊助的「專業資格特刊」及恒生銀行贊助的「中五升學和職訓特刊」等。同學們可向學校輔導老師詢問有關詳情，或親往香港銅鑼灣希慎道利園大廈五樓升學及就業輔導中心查閱。

母語教學研討會 教育行動組舉辦

（特訊）教育行動組將於八月二日（周四）下午二時至四時假教育專業人員協會九龍會所舉行一個名為「母語教學——回顧與前瞻」的教育研討會，屆時將有四名講者作短講論評，然後進行公開研討。四名講者分別為津校議會主席張子江校長，培聖中學趙埴林校長，元朗裘錦秋中學房遠華老師及教育行動組副主席謝嘉環先生。該研討會歡迎教育同工及關注母語教學的人士參加，費用全免。請電五二二九〇九九或五二四六九七二報名以便統計人數。

太陽島英文幼稚園畢業典禮

立法局議員鍾沛林太平紳士主禮 香港電視企業總經理劉偉傑致詞

太陽島英文幼稚園日昨假座荃灣大會堂舉行第六屆畢業典禮，參加典禮有教育界、銀行界、文化界、法律界、新聞界、工商界、及該校校董，電視國際企業有限公司高層人士，該校校董：在英國擁有一千六百間銀行之英國財團逸東晚商有限公司高層人士，以及學生家長等共達一千五百多人，由立法局議員鍾沛林太平紳士主禮及頒發畢業證書，是屆畢業學生共達九百多人。

在畢業典禮會上，首先由太陽島英文幼稚園校董、電視國際企業有限公司總經理劉偉傑先生致歡迎詞，熱烈歡迎參加畢業典禮之各界嘉賓及家長。繼續由太陽島英文幼稚園校監楊惠姍作校務報告稱：太陽島英文幼稚園由一九八四年秋創校以來，學生人數由創校時三十六人增至目前五千多人；分校由創校時一間，增至目前二十一間。陳校監並指出：該校之所以能在短短之六年中，飛躍發展，主要是貫徹「面向普羅，服務至上」之正確宗旨，因此就得到家長及社會人士之信任。

陳校監在報告中並指出：太陽島英文幼稚園有下列三個特點：第一是「集幼稚園與托兒所於一身」，它們每日服務時間由上午八時至下午七時，服務時間是全港幼稚園最長的。第二是「集幼稚園與國際學校於一身」；因為該校之高年級英文及各級英語會話，全部由西籍任教。第三是「集幼稚園與兒童遊樂場於一身」，該校各分校之遊戲室，面積由二千呎至五千呎，該校在日本台灣購入機動遊戲機共達二百多萬元。同是，該校定期舉辦「分校主任研討會」，「教師研討會」。在研討會中，培養中層領導人員及基層教師。因此，該校能在短短的六年間突飛猛進。會上，繼續由立法局議員鍾沛林太平紳士致詞，鍾議員在致詞中，對太陽島英文幼稚園今日成就諸多讚揚，同時，對畢業生諸多勉勵，語重心長。

鍾議員讚揚太陽島英文幼稚園師資優良，組織健全，設備完善，採用「活動教學」及「單元教學」方法，並且大力推動康樂活動，寓教育於娛樂，同時積極推行德、智、體、羣、美教育活動，深得家長信賴，校譽日隆。一九八四年更首刊出版「太陽島樂園月刊」，藉此聯絡家長，增強溝通渠道，使教師間有交流經驗的機會，對學校有莫大裨益，相信也是全港幼稚園之創舉，自當獲得社會人士好評。

鍾沛林又指出：楊伯樂是一位資深教育家，輔以校監及各位校長之精心策劃，發展幼兒教育，成績輝煌，對社會貢獻良多，備受輿論界讚揚。

最後，由太陽島英文幼稚園總裁楊伯樂向鍾沛林議員致送紀念品。最後由太陽島英文幼稚園英籍校長MRS KWONG致謝詞。會後由各校舉行文娛節目匯演。

晚上八時，該校假座荃新世界酒樓舉行盛大畢業酒會，筵開數十席，歡請該校教職員工三百八十多人，以及嘉賓二百多人，並舉行抽獎及卡拉OK演唱助慶。聞該校已將全部畢業典禮，文娛節目匯演及酒會等過程，拍錄成「輕歌漫舞」錄影帶，供是屆畢業同學及嘉賓留念。

△太陽島英文幼稚園總裁楊伯樂向主禮人立法局議員鍾沛林致送紀念品。

△太陽島英文幼稚園董事、電視企業國際有限公司總經理劉偉傑頒發成績優異獎。

中外專上院校巡禮

華僑日報教育版提供

英國聖歌特力延續學院

大衛

英國的聖歌特力學院（ST. GODRIC'S COLLEGE）座落於英格蘭的倫敦漢普斯特區（HAMPSTEAD），校園面積雖然細小，而校舍主樓亦不大，但已卸為當地和海外人士，提供一個理想的延續教育的地方，其資歷獲英國文化協會認可。

聖歌特力延續教育學院建校於一九二九年，為有意求學人士提供英語，秘書和商業學的訓練。

該校位於倫敦市環境優美的住宅區，由於沒有嘈雜的交通和繁鬧市的影響，因此學生可安心進修。再者，由於倫敦市的交通十分發達，因此，學生上下課頗為便捷，至於外出參加文化和康樂活動，亦得到地利之便，省卻了不少交通上的麻煩。

教學質素方面，該學院聘用專業教師負責學生日常的學業指導，其所開辦的英語課程，秘書課程和商業課程等，除得到英國文化協會的承認外，英國秘書學歷評審委員會對該等資歷，同樣予以認可。

為了鼓勵學生用心學習，校方提供多項獎學金，各學科的主任每年選出一名最優秀的學生，供校方考慮頒發獎學金，有關獎學金的數額，超過一千英鎊。

該學院開辦的英語課程，由初級至英國文學，語文及文化研究等高級課程，學生修讀後可參加劍橋大學初級或高級英語文憑考試，ARELS—FELCO初級或高級證書考試，以及該學院的初級及高級文憑考試。

秘書課程包括：私人秘書課程（三個月），行政秘書課程（十個月），秘書課程速成班（兩學期），一般文科及秘書課程（兩年），海外生私人秘書課程（三個學期）。商業科目則設有一項為期三個學期之商業學文憑課程，內容著重現代商務實務和管理之技巧。

校內設有語言實驗室，圖書館，電腦室，公共休息室和咖啡室等。該校亦有三間宿舍，提供住宿服務。

如有查詢，可函：

THE PRINCIPAL ST. GODRIC'S COLLEGE 2 ARKWRIGHT RD. HAMPSTEAD ENGLAND NW3 6AD.

重視學業成績之餘 關心熱愛獻身社會

樂善堂主席張含平勉余近卿校學生

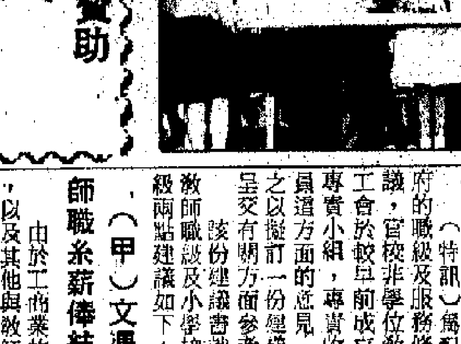
畢業禮由黃大仙西區政務主任頒證書 李思泌校長榮獲英特許師範學院院士 校方及學生代表致送鏡屏及國畫致賀

（特訊）樂善堂余近卿中學於前（十二日）在該校禮堂舉行本年度畢業頒獎典禮。樂善堂主席張含平致開會詞，對全校同學語多勗勉，提醒各位同學應該多些關心他們身邊的事物，關心和積極參與社區事務。「每一個人都是社區的一份子，一個社區的進步，實有賴於每一個人的同心協力。要建設社區，大家可以先從認識，了解你們的社區著手，繼而主動地去研究，探索一下社區內的問題，再進一步，就是親身參與，在區內的花卉種植比賽，分別獲外，團體參加市政局及區域市政局，主辦之社區…

畢業禮由黃大仙西區政務主任頒證書，並由該校校監李思泌校長報告校務，指出本校本年度推廣學業成績優異，獲取…

學業成績之餘，還要培養關心社會，熱愛社會，最後獻身社會的理想，為保持本港安定繁榮而努力。接著由黃大仙西區政務主任關則豪致詞…

樂善堂余近卿中學校長李思泌榮獲英國特許師範學院院士，上圖為全體教職員致送鏡屏，下圖學生代表致送國畫祝賀。



學生歌唱大賽 徇衆要求延期一天

華僑日報主辦・羅氏信託基金贊助

增設「金嗓獎」獎學金額五百元 實麗金唱片公司為首三三名安排試音 凡獲入選進入決賽每人均贈BOSSINI運動鞋一對及T恤一件

（特訊）華僑日報主辦「一九九零全港學生暑期歌唱大賽」，連日報名者極為踴躍，故徇衆要求，延期一天，尚未報名者，請從速報名。

報名截止日期為本月廿四日，連日報名者非常踴躍，尚未報名者須從速報名。

比賽歡迎年齡十四至廿三歲男女學生參加。

凡獲入選進入決賽者，均由羅氏信託基金送贈BOSSINI運動鞋一對及T恤一件。

此外，實麗金唱片有限公司更送出唱片與冠、亞、季軍，同時更為冠、亞、季軍安排試音。

本屆比賽獲得羅氏信託基金，嘉林琴行及實麗金唱片公司贊助。

本屆比賽增設「金嗓獎」獎項，獲選者，可獲獎學金五百元。

比賽簡章如下：

（一）參加者可獨唱，或二人合唱。

（二）參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：（甲）粵語流行歌曲；（乙）國語流行歌曲；（丙）歐西流行歌曲。

比賽程序分試音，複賽及決賽，試音時間及地點另行通知。決賽定於八月卅一日下午二時卅分，假上環文娛中心劇院舉行。

獎品如下：冠軍：獎學金二千元，獎杯一座，實麗金唱片有限公司唱片及實麗金唱片有限公司試音。

亞軍：獎學金一千五百元，獎杯一座，實麗金唱片有限公司唱片及實麗金唱片有限公司試音。

季軍：獎學金一千元，獎杯一座，實麗金唱片有限公司唱片及實麗金唱片有限公司試音。

另設優異獎共三名，每名獎學金五百元，另紀念品乙份。歌唱比賽參加表格已在華僑日報刊出，請各同學踴躍參加。

重檢非學位教師職級

官非會提出多項建議

較早前成立專責小組收集意見 有關建議已呈交有關方面參考

（特訊）為配合政府的職級及服務條件建議，官校非學位教師職工會於較早前成立一個專責小組，專責收集會員這方面的意見，並據之以擬訂一份建議書已呈交有關方面參考。

該份建議書涵蓋教師職級及小學校長職級兩點建議如下：

（甲）文憑教師職系薪俸結構

由於工商業的發展，以及其他與教師學歷要求相類的職系已大大提升了待遇，促使有志的青年對教師行業却步，使教育質素的下降，肯定嚴重妨礙香港未來的發展。

參訂其他相類職系的薪俸，該會建議文憑教師職系薪俸改動如下（新級點以一九九〇年三月三十一日以前的總薪級表為準）

C	M：MPS19 —
A	M：MPS29 —
	M：MPS30 —
	M：MPS34 —
S	A M：MPS35 —
	M：MPS39 —
P	A M：MPS40 —
	M：MPS43 —

因晉學（A．I．（NG））．I．（NG））、教育助理（EN，SEA）及講師（AL及L（NG））的學歷，資歷和薪俸都與CM職系掛鈎，故亦應作出相類的修改：

EA　AL　I（NG）—MPS35—39
SA　I（NG）—（NG）MPS40—43

在教育署的學位職系，相類職責的職級頂薪點為MPS43，因此，該會建議在非學位職級中也應有相應的調整。

（乙）小學校長的職級

長期以來，校長的職級及薪酬均不足以反映其行政職責，更有甚者可能較其校內的AM教師（任職SP．ED．）為低，故應另設校長薪級。

在其他職系，大學資歷的，皆有相同的薪酬標準，但在小學，政府建議的是要出任PAM級的校長才可達MPS43的頂薪點，相對只等於一個中學科主任的薪酬。

為了鼓勵小學校長都具備學士資格，亦有利提升各小學的質素，該會認為凡擔任校長而具有認可學位的都應獲得鼓勵及其職業前景應與其他職系看齊。

該會建議校長薪級應為：四十——四一（註一）——四三（註二）——四五（註三）——四七。（註一）：為十七班以下的校長頂薪至四二。（註二）：為廿三班以下的校長頂薪，如有學士資格，則頂薪至四五。（註三）：為廿四班或以上的校長頂薪，如有學士資格，則頂薪至四七。

（丙）小學教師的職級

基於實際的需要和各小學正式設立副校長的資格，有晉升為SEO（A）的高級教育主任晉升機會，並有兩新名AM兼任，並有兩新的貼津貼。

由於社區活動的增加，學校所肩負的工作愈來愈多，為了行政上的需要，和建立完整的行政架構，實有必要在各小學正式設立副校長（A）的資格。

多年來，小學教師與班級比例均無變化（中學已增加了數名教師），如有副校長設立，應為編制外人手，以免加重教師的負担。

基本上，副校長應為SAM級，但在極少一、二級的學校，例如八班或以下，可任命其中一名AM兼任，並有兩新點津貼。

長遠而言，為了改善教學質素，該會認為應增加小學教師人手，使其與班級的比例改為二：一。相同職級有較公平的職業前景，我們建議，小學教師CM／AM的比例應改為二：一。

公開學院計劃開辦多項課程以應需求

（特訊）香港公開學院計劃開辦下列進修學位課程：

文學士（普通學位）及文學士（榮譽學位）：上述學位課程是為切合本港的工商業、教育、傳播以及政府公職的需求，培養接受人文科學訓練的畢業生，並適合對文藝學科有濃厚興趣人士修讀。學生亦可選擇專攻一門學科，專修學科課程計有：歷史、文學及哲學。

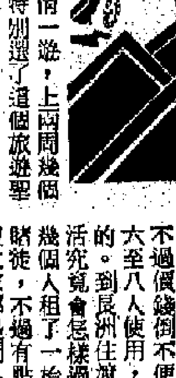
工商管理學士（普通學位）：工商管理學士（榮譽學位）（此學位課程仍待獲准開辦）。本課程專為學生提供實務技巧及思考訓練，使之成為私人及公共機構中的幹練行政人員。本課程內容亦針對多個專業團體的要求而作出編排。由於要符合專業條件，學生需要在以下各類課程中少選修一科：會計學、人力資源管理學、商業資訊系統學。

理學士（普通學位）；理學士（榮譽學位）：上述兩個學位課程皆為切合政府，工商界及教育界之需求而設，學亦可按本人興趣及需要選讀專門範圍的科目，有關課程的學生，必須利用電腦及軟件。目前學院開辦唯一與電腦有關的課程是編號C一二〇的「商業電腦」，有關詳情在該院課程概覽第七十七頁內詳列。

學院正考慮開辦下列學位課程：生物學（附加化學），電腦學，電子學，數學，力學，物料學及設計，物理學（附加化學）。部份課程需要使用微型電腦。學生若計劃修讀電腦課程，例如編號M二〇五的「電腦基礎知識」，應在申請註冊前，先向教育處索取「科學及科技課程應用微型電腦」簡介。

鑪峰百變圖：長洲遨遊

文綠



較少有機會在長洲盡情一遊，上兩周幾個志同道合的好朋友聚首，特別選了這個旅遊聖地，好逃避一下城市的繁囂。

正要出發那個周末竟然下起傾盆大雨，這樣熱風景的天氣並沒有阻止欲往離島尋幽的遊客，中環港外綫碼頭仍然其門如市。好不容易才在人羣中找到幾個老朋友，順利上船。船外仍下着雨，船倉內則不斷漏水，令人狼狽不堪。其中一個朋友一早在九龍那邊訂好了渡假屋，上岸之後便往取鎖匙。長洲多年來大力發展旅遊業，渡假屋的需求甚殷，開了不少專做這方面的店舖。碼頭一帶也老是熙來攘往的遊客，特別是落船那一陣子。

我們訂的一間渡假屋地點不俗，正向着大海，有救生員的泳灘離我們不遠，相當方便，不過價錢倒不便宜，租一天要一千大元，可供六至八人使用，攤分開來，相信不少人會接受的。到長洲住渡假屋一般會過一夜，那麼夜生活究竟會怎樣過呢？我們到步已經快四時了，幾個人租了一枱麻雀來玩耍。其實大家都不是賭徒，不過有點入鄉隨俗，也即管玩兩手，即使大家都是門外漢。麻雀這玩意偶爾玩玩倒是樂趣不少的，而我們也根本無興趣去沉迷賭博。

最興奮是夜幕低垂，大家往近碼頭一帶親自挑選海鮮吃的時刻。對於我們來說，這還是第一趟，所以特別有新鮮感。沿海邊滿佈大小海鮮攤檔，小販却在招徠客人，介紹他們買新鮮海產。我們好不容易才找到一張空桌子，因為遊客實在多不勝數，周末的夜市實在太興旺了。走到海鮮檔，當然離不開挑選魚蝦蟹，那裏的價錢比香港平宜一點，比在酒樓更平宜多了，所以特別吸引遊客自己購買，然後給那些大排檔加工。這樣的情況在西貢也有點相似了，不過那裏沒有大排檔風味，一般要到食肆、酒館裏加工。加工費當然不會平宜，泡製幾碟海鮮，要花上近百元，加上另外點幾個菜，也得付上百多二百元，但合起來，也比在香港區吃來得化算。

到長洲當然要暢泳一番，那裏的海灘比較清潔，剛好又下了一場雨，海水也有點寒冷，幸好周日陽光普照。我們也暢遊了近二個小時才肯罷手，因為近正午的太陽非常厲害，非避不可。中午退了房後，吃過午飯我們選決定到張保仔洞一遊，乘小艇每人兩元，比步行環島半周省力省時多了。張保仔洞是第一次去，顯得特別新鮮、刺激。走過一段山路，終於到了又黑又窄的洞口，穿過這個洞費力，裏面又黑又小又濕，大家也一致認為當年張保仔不可能藏身於此。而事實上，據近日香港史家蕭國健博士的考據，的確找不出任何資料可以說明張保仔這個有名海盜曾到過香港一帶，推翻前人很多的以訛傳訛的說法。

無論如何，長洲兩天遊，確令人暢快無比的。

小學暑期學能輔導課程

基督復臨安息日會主辦

（港訊）基督復臨安息日會社會服務部主辦「小學暑期學能輔導課程」，目的在利用暑假參加多元化學習活動，保持學習的習慣，性情，有效分配時間，並能以達致智、體三方面均衡發展。

日期為七月廿六日至八月廿日（星期一至六上課）。課程適合小三至小五之學生，課程內容：（一）中、英、數科，（二）兒童電腦學習，（三）心理輔導，（四）課外活動，如：旅行、唱遊、手工藝及勞作等）。（五）身心發展輔導。本課程由受訓專業社會工作者協助策劃及推行，並由經驗輔導師任教，電腦課程則由大學學士親教。全期學費：五百元，包括功課輔導、電腦學習及課外活動。修畢課程者可獲贈電腦程式破碟一套，報名及查詢：晉賓得道廿九號興祥大廈①字樓C－F座，電話：五六〇〇九五六（早上十時至下午四時）。

學園前綫

華僑日報教育版主編

守則要點十六項

城市理工 戚馬

賞罰分明，自然深得民心。賞罰不明，下屬無所適從，終日惶恐生產力自然下降……。

到底怎樣才可加強守則，而又不會令員工難堪，反而能易於跟從的呢？

一、瞭解自己之權限：作為一個上管，必須瞭解自己之權限，不應超越。作為伊始，宜瞭解，認識公司之賞罰制度。自己有沒有權力給予口頭或筆錄之警告？未得上司同意，有沒有權力暫停或終止員工之合約呢？

二、明白所有規則，並明白其設訂立之原因。如有員工詢問有關規則存在之原因，自己三、清楚與員工溝通，員工應清楚公司對他們的期望。

四、勿持反對意見：作為一個主管，就是代表公司的管理階層，對於公司之制度守則，予以全力支持，切實執行。如對其中有任何意見，可向上司爭取修改；但一天未作更動，也不可表示異議。

五、謹守規則：以身作則。如果自己也不遵守，也就不可奢望員工會跟隨守則。

六、不要隨意聽信謠言，要查明真相，得到充分證據，才下定論。

七、收集所有有關資料：包括讓員工有解釋機會，才作裁決。

八、切實執行：遇有違反守則者，應立即予以適當之責罰，守則之確立才有意義。「好好先生」類型之主管也必需明白，不執行既定法規，就無人遵守，良好人緣是不足的。

九、私下執行處分：要所有員工知悉事件經過，當事人受到之責罰，但執行時卻以放工後為佳，以保留員工之自尊。

十、文件存貯：事件經過，裁決結果應以文字紀錄，由管理階層及當事人共同簽署，作為檔案貯存，避免員工抵賴或誤會之產生，例如所犯只是小事，却被同事喧染，當事人即可拿出文件對質。

十一、賞罰得當：避免過重或過輕之處分，甚至可將處分列於守則之內，以示公正。

十二、對事不對人：處分完畢，各人應重新投入工作，避免對員工造成進一步之創傷，一時犯錯，並不代表此人品性惡劣，兩者不可混為一談。

十三、先警告，後處分：主管應先作出警告，屢勸無效，才考慮處分方法。

十四、即時處分：切忌事後追究，尤其一般公司將員工平日行為一一紀錄，於年終宣佈，是不可學習之低手處理新法。既不能讓員工即時知道，作出改善，又徒增員工之心理壓力，惶恐犯錯而不自知，終至缺之信心，缺乏歸屬感，生產力大降。

十五、賞罰始終：處分應公正而平等，切不可因主管之喜好而有所改變。

十六、處分人人平等：不可因犯錯者而有所改變。總按事情之嚴重性作出裁決。

香港有九成以上之公司屬中小型觀別，又很多時是家族式管理，故賞罰制度並不受到重視。但各位如想建立一套較完善之制度，以收納民心，增加員工對公司之歸屬感，藉以提高生產力，後而提高利潤，確有必要考慮各樣可使公司制度化之方法，而賞罰制度則是其中之重要一環。

明愛多元式教育課程

為有志進修人士，提供多方面的學習形式

1991年度英國普通教育文憑課程(GCE 2A 3O)
現已接受報名

		每科全年學費
GCE "A" Level	Accounting會計，Economics經濟	$680
GCSE	Mathematics數學，English英文，Commerce商業	$580

課程為期一年，教材特作預先編撰，學員可在家自學學習或到輔導中心學習，每月設課修二次。主要是為有志考取入大學資格而無法分配時間上夜校人士而設。

其他開設課程包括：
中一至中五文、理、商各科
LCCI 第一、二、三級會計及商科綜合文憑
City & Guilds英語及數理科

索取章程請附回郵信封寄「香港堅道二號明愛多元式教育課程」收。查詢請電524 2071內線243

文理預科夜校

1990-91學年招生通告

新生報名、註册：即日開始
辦公時間：星期一至五 2:00－5:00pm
6:30－8:30pm
星期六 6:30－8:30pm

課程：本校開設下列課程—
(一)香港高級程度會考文、理各科
(二)倫大普通教育文憑高級程度及普通程度文、理各科
(三)中四、中五(中學會考)文、理、商各科。
(四)英國倫敦商會證書文憑(LCCI)課程
(五)托福(TOEFL)課程

開課日期：
(一)高級程度(中七)科目：八月四日(星期六)
(二)其他課程及科目：九月三日(星期一)

校址：新蒲崗景福街96號
電話：328 9957 328 9958

元朗樹德書院
誠聘教師

本校高薪誠聘香港大學，中文大學各科學位教師任教一九九〇至九一年度F4（中四）－F6（中六）預科班。

應徵者請函履歷，近照，證書副本寄新界元朗安寧路59號樹德書院收。

維新英文書院 招男女生

△設文科、商科及打字適合中學生就讀▽

F3自費生
F4－F5（文．商組）新生及插班生
F6海外留學預科生

電詢下列電話：
八一八三六七一 八一九七三三三

校址：香港西環皇后大道西五〇一－五一一號

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註冊課程 技術文憑招生

①電腦工程維修文憑科
②無綫電彩色電視電子工程全科文憑日夜新班插班
③暑期無綫電子工程速成科。

校址：旺角砵蘭街383太子站恒生銀行後面電話：3803804 3807808
本校一九四八年創辦，歷史悠久，設備規模龐大，歡迎到校參觀。

中國林耀美將寧諾特各得一金

（路透社西雅圖廿四日電）由新星沙寶爲首的蘇聯隊在此間友好運動會包辦體操男子個人項目的全部金牌。

幸而中國林耀在雙槓上和美國甯諾特在單槓上都和蘇聯人並列獲得金牌，否則男子個人體操項目其他國家無法分享。

上週六獲得全能冠軍的十八歲沙寶，他大會上奪得唯一個十分滿分，那是他在跳馬金牌中獨得最高分。

蘇聯體操運動員還獲得自由體操金牌，鞍馬和吊環的金牌亦爲蘇聯人奪得。這是蘇聯運動員繼上週五獲得體操團體金牌後再次給人留下深刻印象的表演。

沙寶在第二次試跳的「辛利式」雙轉體時獲得十分，沙寶說：「我當時肯定自己一定能得十分。」

沙寶第一跳時得九點八五分，結果平均數得九點九二五而得金牌。

稍後，沙寶與甯諾特分享單槓金牌。甯諾特在雙槓獲銅牌。

美蘇兩運動員在場上擁抱，分享成功的喜悅。

這是一九八四年奧運以來，美國在重大國際賽中首次奪得個人體操項目金牌。

甯諾特說：「我和沙寶一樣九點九零分的演出是我平時能做到的水準。」

要全力以赴，演出我平時能做到的水準來。

在蘇聯體操運動員當中，沙寶奪得三面金牌，爲隊中之冠。

一九八九年歐馬世界冠軍莫基尼以九點九七五獲得此項目的金牌。

蘇聯留堅以九點九零獲自由體操金牌。

蘇聯隊還獲三銀一銅。（楊）

五	波森	美國	一米八
六	禾舒勒	美國	一米八九
七	嘉維拉	希臘	一米八六
八	布倫遜	美國	一米八六

男子千五米

一	科康	美國	三分卅九秒九七
二	他雷	肯雅	三分四十秒一三
三	奧蘇里雲	愛爾蘭	三分四十秒五八
四	阿法拿斯耶夫	蘇聯	三分四一秒一五
五	史密夫	美國	三分四一秒一八
六	泰拉利	意大利	三分四一秒五八
七	歌柏哥夫	蘇聯	三分四二秒〇七
八	沙哈爾	摩洛哥	三分四二秒一八
九	譚迪基夫	美國	三分四二秒二四
十	舒馬斯	摩洛哥	三分四三秒五一

男子一百米

①	貝路	美國	十秒〇五

女子七項全能

一	姬樂洽	古巴	一分五七秒…
二	雷露迪諾娃	蘇聯	一分五七秒五三
三	格莉寶卓克	加拿大	一分五八秒七二
四	曲克絲	蘇聯	一分五八秒二
五	羅寶高	蘇聯	一分五九秒〇五
六	珍堅絲	美國	一分五九秒八一
七	雷妮	美國	兩分一秒九〇
八	哈莉地	美國	兩分二秒四八
九	克拉克	美國	兩分三秒三九
十	奧莉莎高	蘇聯	六千七八三分
一	戴娜	美國	六千三六六分
二	妮姬天娜	蘇聯	六千一六八分
三	施妮娜	美國	五千九六三分
四	約翰遜	美國	四千四四一分
五	格莉娜	蘇聯	四千二九四分
六	比露娃	蘇聯	三千六〇一分
七	娜斯達絲	羅馬尼亞	三千四九四分

…BS的預算開支最大，爲九〇〇〇萬美元，其次是組委會（六〇〇〇萬未列出來）。其經濟效益必能在將來中勝一籌。

南山泳會十八週年 李榮芳頒獎并致訓

南山游泳會十八周年會慶，第十二屆會員游泳會員競賽頒獎典禮，昨假南山泳會舉行，該會名譽會長王友好監督指導，同期運動會頒獎及表演節目，華泳總會長李榮芳，南山主席家，許長長，羅景雲，陳慶流等游泳會會長出席指導，推動會務，現在會員不斷增加，山游泳會欣欣向榮，推動會務，黃康鎏，王泰致演詞，正是欣欣向榮，朱錦賢等。

港隊今晚飛英

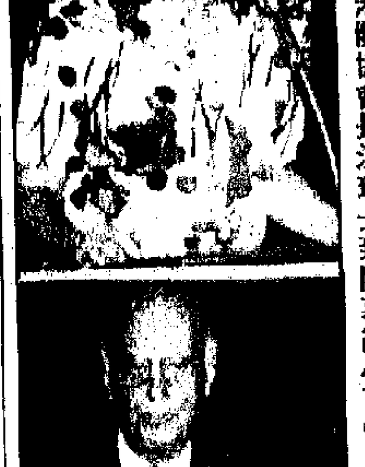
十一代表角游泳田徑乒乓等項

（港訊）繼有世界傷殘人士運動錦標賽，相信他們定能在此運動大會中，與世界各地的選手爭一長短，參賽項目包括射箭，田徑，草地滾球，游泳，和乒乓球等五項。

代表隊將於今晚七時乘搭國泰ＣＸ二五一號班機出發英國參賽。

代表隊成員名單如下：領隊：伍灝連，副領隊：張婉芳，隊醫：鍾安明醫生，物理治療師：何明超，教練：（射箭）羅錦權。兵乓：王寶霖，何森德，梁錦明，草地滾球：鄭錦泉，游泳：梁漢勝，射箭：李港生，劉鳳銘，劉國南，馮耀光，田徑：李國賢，黃志強。

第十六屆香港國際保齡球公開賽昨揭幕，先由主席馮劉掌珠致歡迎辭（上）繼由港體協會長沙理士致開幕辭（下）。



立局今辯論廠商作最後努力
水污染法例打擊大 印染業盼押後通過

（特訊）香港印染同業公會會長黃鑑指稱，鑑於立法局於今日會議辯論水污染修正條例，該條例一旦獲得通過，將會影響香港印染業的生存。該會特於昨日去函立法局議員，提出十二點理由希望押後通過這一影響深遠的法案。他並提出四點建議，以便萬一通過法案時，也應附帶條件，一方面可以保護環境衛生，同時亦可照顧到工業的生存。

十二點理由及四項建議如下：

(1)工業為香港重要支柱，而紡織印染製衣業更為其中重要的一環。

(2)美國政府限制香港紡織品入口，香港政府與工業界人士奔走呼籲，甚至希望布殊總統特權否決，假如香港執行水污法，印染業不能存在，紡織製衣業亦受到不利打擊，當較美國限制入口為重，香港政府既然要求別國協助香港工業發展，自己應該力加扶植。

(3)工業不景，不但影響出口與工人就業，連鎖性也更涉及到其他行業的繁榮。

(4)在一九八〇年立法局通過水污染條例草案時，據悉對原有工廠給予十五年豁免期。

(5)在這十年中政府不斷批出工廠牌照予大量用水污染工業，除煙霧外，別無限制。

(6)政府既知水污染法遲早會執行，何以不未雨綢繆，而大量批出牌照，造成今日不可收拾局面。

(7)本港工業，包括污染業，百分之九十開設在多層工業大廈，根本無空間添置處污設備。

(8)水污問題，存在已四十年，如在極短兩年中即强制執行，必將扼殺重要工業。

(9)政府初步估計，執行農業廢料管制，約三成農場受到影響，但結果百分之九十農場陷於困境將結業或已經結業。

(10)若執行水污技術備忘錄中處理水的酸鹼性與水溫，則百分之三十工廠將會結業，若進一步執行處理顏料，則百分之七十至八十的工廠將會結業，若全面執行將有百分之九十工廠將會結業。

(11)據知大多數工業區並無污水渠，政府强制執行水污法，即使廠戶污水處理後，亦無渠排放，政府既無建設污水渠，而嫁禍工業界。

(12)工業界人士亦甚贊同環保的重要，但希假以時日，及合情理的解決，以免影響工業生存。

萬一法例通過，本會建議立法局應採取補救辦法：

(一)給予工業界較長的適應期，因為受影響工廠達萬戶以上，以香港目前的技術力量，兩年內絕不可能替全體受影響廠戶處理污水設備裝置完畢。

(二)對受影響廠戶給予技術與經濟上的援助。

(三)撥地安置受影響工業，並由政府集體建設處污設施，按照水務署供水方式，排水按量合理收費。

(四)如廠戶因污染影響而結業，政府負責安置其員工，及予廠戶合理賠償。（突）

美指控港毛衣傾銷 仍有希望推翻裁決
美商業委會調查傾銷是否屬實

（特訊）工商司陳祖澤表示，美國宣佈了羊毛纖維衣的裁決後，貿易署經常與受影響的廠商保持接觸。是次裁決，港府表示非常失望，因為按實際情況，本港廠商是沒有甚麼可能有傾銷的行動。不過現時事情仍未有最終裁決，根據美國傾銷法例，仍有待觀察傾銷情況是否對美國工業造成損害。若證實沒有損害，則傾銷指控就未能成立。

他補充，美國商業委員會就該事件正進行調查，研究是否因為傾銷而對美國工業有損害。而本港廠家與貿易署會不斷保持聯絡，處理有關問題。

陳祖澤希望最終的調查結果能證明香港並沒有任何傾銷活動，另外絕對沒有對美國工業作出任何損害。事實上，美國毛衫工業在近年來已有很滿意的增長和發展，利潤也不錯。

他指出，美國在調查本港傾銷行動的過程中，亦有些情況下的計算方式，或調查方式是對控方較為有利，此實對本港廠商不公平。

另外，陳祖澤將會到廣州，他表示此行目的是參加貿易發展局的組織的研討會，該研討會的目的是向廣州方面的人士介紹香港將來建設計劃、經濟發展，及本港、港粵之間經濟合作的機會等。

另方面，工商司陳祖澤昨日在香港工業總會第三十屆周年大會上表示，製造業將會趨向多元化發展，生產亦會越加增密，以應付本港經濟活動的轉變。

他指出，製造業的業務範圍，不再局限於純粹從事生產，而是擴闊至由設計，甚至付貨等一系列配套活動。

他認為多元化已成為一個强大趨勢，並深信製造業不但願意，而且有能力按照情況的轉變，而靈活地作出反應。

然而，他認為隨着本港積極地發展為一個國際金融和貿易中心，製造業在本港經濟上所擔當的角色，不如以往的重要，雖然如此，製造業在本港經濟上的地位，依然是中流砥柱。

圖：工商司陳祖澤在工業總會週年餐會上發表講話。（本報攝）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價		7月24日	
股票	買入	賣出	升跌
長實	13.85	14.05	−0.15
九燈	15.00	15.25	−0.25
港燈	9.20	9.40	+0.05
九倉	9.05	9.25	−0.10
置地	9.00	9.20	−0.10
滙豐	6.00	6.15	−0.05
和黃	12.80	13.00	−0.10
怡和	36.10	36.60	−0.40
太古A	21.75	22.00	−0.25
新鴻基	15.70	15.90	0
恒基	8.70	8.85	0
國泰	10.20	10.40	−0.15
倫敦金融時報指數	1866.70	（−0.40）	

黃金白銀（截至凌晨二時半）					
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	368.9	369.90	367	367.4	−1.10
8月期金	370	371	368.1	368.5	−1.20
9月期銀	4.93	4.945	4.85	4.86	−0.068

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	368.25	368.70	368.50	−0.25

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）				
港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7630/50	1.8130/40	1.6175/85	1.3750/60	148.30/40

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8	8	8	8	8.25

紐約杜瓊斯工業指數	2900.25	（−4.45）
東京平均股票價格	31702.46	（−192.33）

新鴻基資料研究有限公司提供

地產市道復甦投資回報率高
侯斯頓房地產市場 成港台投資新目標

（本報專訊）據富邦置業董事總經理熊耀泰說，香港目前投資環境，可以從近期股市情況看到一點端倪。一般人對「六四」感覺已較為平伏，相信出口亦會慢慢好轉。不過估計除置業自住外，未來樓價升幅不會太大。因此一些人希望找到一些更安全途徑向海外有潛質的市場投資。

熊耀泰表示，富邦置業最近在台灣設立分公司。而台灣資金對香港市場有興趣。台灣製造業勞工非常短缺，年輕一代由於教育及生活水平提高，不願入行。加上泰國及韓國產品在國際市場的競爭，台灣工業家要向中國大陸開設生產線，利用大陸勞工及廠房低成本，加强出口競爭。但公司寫字樓則設立在香港，利用香港優良的資訊設備，一流服務及良好的客觀條件，使他們的高級行政人員更多來港，便在一定程度上造成樓市需求。

但在此同時，一些台灣人仍然將香港作為向美加移民的暫時跳板。不過盡管如此，香港樓市在短期內仍然受惠。原因是台灣治安甚差，富有的人首先搬到香港居住。況且台灣目前兩個資金流入的主要市場：股市及地產，正在轉弱。股市從最高的一萬二千點跌到目前的四千九百點。樓價則從一年前的高峯向下回落，至現在已跌了百分之十至二十，視樓宇種類而定。

由於台灣人對本地市場投資情緒較淡，乃向海外尋找投資機會，除香港外，還投資北美及加拿大房產市場，着重地方有美國加州、西雅圖。因為加州房產市場已接近頂點，近半年則把投資眼光轉向侯斯頓。溫哥華及多倫多亦是。故此台資近半年喜歡侯斯頓及西雅圖。侯斯頓樓價由八三年至八八年一直處於偏低水平。由八九年底復甦，從谷底上升了百分之十二。預測今年升百分之十五至十八。昨年仍有百分之十八的升幅。而西雅圖在八五至八七年經歷地產低潮，從八八年開始强烈彈升，一年內升百分之二十五。去年的升幅則接近百分之三十。今年初升幅慢下。但西雅圖最近被選為美國居住條件最好的城市。而四年一次的世界運動會正在舉行，世界各地好手雲集，帶來許多外國及本國遊客。地產界人士預測下半年，西雅圖會一如數年前溫哥華世界博覽會，將帶來强烈的旺市。

踏入九十年代，世界各地投資者的動向，是至力於尋找高回報率的市場，而中國人傳統投資智慧，比較喜歡房地產，如有一個回報穩定，有保障的投資市場，他們便有興趣投資。比方該公司在侯斯頓市西南區一個名為「采莉苑」的發展，今年三月推出，很快售出九成，現在只剩少量單位。而購買者租出收回的投資回報就高達十七厘。分複式及單式兩類設計，複式售價四萬二千美元，面積（實用計）一千一百呎。單式售價二萬八千美元，實用面積七百呎。有游泳池，附近有充足的網球場。（劉波）

香港賺錢易 部份港移民願回流工作

（特訊）本港專業人士梅栢庭昨出席香港扶輪社午餐會時表示據資料顯示，在移民人數中，其中百分之七點三是會一定回港居住，百分之卅二表示也許會回港，百分之廿七點三表示不知道會否回港，而百分之廿六表示多數不會回港，百分之六點七則認為不會回港。

而回港原因，多數都是認為香港賺錢比較容易，又或者掛念仍然留在香港的家人，因此而回港生活。

此外，據被訪者資料表示，移民後的生活比在港時生活快樂者為百分之卅六點一，與在港時一樣者為百分之四十二點四，而在香港生活比移民後生活更愉快者佔百分之卅一點五。

梅栢庭又表示，近年來香港人的平均教育水平都大大提高了，現時香港人的教育程度，一般都在中學或以上，而這樣也是其中一個原因，令更多人可以有機會移民。（寶）

4 10 11 18 25 39（38）
一百八萬頭獎無人中 二獎兩注派六十萬

（特訊）香港政府獎券局宣佈昨日第五十七期六合彩攪珠結果，攪出號碼為四、十、十一、十八、廿五、卅九，特別號碼卅八。

頭獎無人中。多寶獎金累積為一百八十萬零一千零六十五元。

二獎每注派六十萬零二百五十五元，有兩注中。

三獎每注派一萬零七百零二元，有二百八十注半中。

四獎每注派一千五百元，有四百三十五注半中。

五獎每注派一百元，有九千零三十三注半中。

六獎每注派五十元，有一萬八百三十二注中。

獎金超過四十萬元之獲獎彩票，獎金將由七月廿六日下午二時至四時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發，獎金四十萬元以下之獲獎彩票，其獎金於七月廿五日起，在任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。

香港工業總會改選 張鑑泉當選膺主席
强調工業須重整結構求存

（特訊）立法局議員張鑑泉表示，本港大部份廠家毅力過人，以企業家本色克服重重困難，創出經濟成績，這種精神對維持本港安定發展極為重要。

立法局議員張鑑泉昨在香港工業總會第廿屆周年大會上獲推選為九〇至九一年度該會主席。他在大會上表示，從本港出口和轉口貿易數字看，香港經濟保持着正增長的趨勢。

他續稱，一度卻步的海外遊客又來紛至，政府銳意推行大規模的基本建設計劃，激發起私營機構進行新的投資；尤其重要的是，香港與中國繼續致力培養經濟關係，而且更取得進一步發展。

談到八九年初本港經濟發展步伐放緩和六四事件對香港的影響，張鑑泉稱復甦的迹象清楚說明香港整體，尤其是香港的工商界，是具實效而又有頑强的復原力的，能夠應付種種危機和困難。他又認為香港的商人廠家頭腦靈活，應變迅速，洞察機先，他指出這就是企業家本色，而香港就是憑着企業家精神創造今日的成就。

張鑑泉堅信此種勇於面對困難，克服困難的積極進取精神，對於保持香港安定繁榮極其重要。他又表示香港仍要面對很多困難，例如一些歐美紡織廠商要發要逐步廢除多纖協定，亞洲鄰國同香港激烈競爭，本港內部生產成本節節上升，勞工嚴重短缺等。

張鑑泉指示，香港工業顯然已到了需要結構轉型的時刻，要掙扎求存，甚至爭取更大成就，便須重整結構，他主張香港廠商分散生產基地和市場，逐步向優質、獨創和高科技過渡。他認為此乃香港工業發展的唯一路向。昨日週年大會上，南順香港集團董事經理陳鎮仁獲選為香港工業總會九〇至九一年度副主席。

新理事會亦委任了三位主席副手，分別是香港中華煤氣有限公司陳謝文思、半島針織有限公司唐英年，及志正實業（亞洲）有限公司胡建中。

六月消費物價指數微跌

（港訊）政府統計處昨日發表今年六月份的消費物價指數，今年六月的甲類消費物價指數，以八四年十月至八五年九月為一百點，為一一一點七，較去年同期上升百分之九點一，四月份和五月份的增幅則分別為百分之九點九和百分之九點三。同期，乙類消費物價指數為一一四點三，上升百分之九點三，四月份和五月份的增幅均為百分之九點二。

今年上半年度甲類消費物價指數及乙類消費物價指數比去年同期分別上升百分之九點五。

按年比較，今年六月的甲類消費物價指數升幅較大者為家用啤酒（百分之十八點一）、交通（百分之十五點三）、服務（百分之十二點七）及糧食（百分之八點九），這些項目的乙類消費物價指數升幅則分別為百分之十八點八、百分之十五點五、百分之十一點八、百分之九點五。

家用啤酒指數的上升原因，是由於香煙及啤酒的價格提高所引致，交通指數的升幅，主要因為巴士、的士、及小巴的收費均有所增加、服務指數的上升，部分是由學費及醫療費用較高所引致的。糧食指數的增幅，主要是因為酒樓和其他食肆的用膳費的零售價均告上升，抵銷了新鮮蔬菜零售價的下降。

上述四項目的總和佔甲類和乙類消費物價指數，全部升幅約四分之三。

特稿
美國名牌旅行箱手袋 積極拓展歐亞區業務
賴碧珊獲委為兩地區總裁致力開拓市場
本港第二間門市設會展中心訂今日開幕
STATUS

風行美洲的STATUS旅行箱及手袋系列，以半合作方式，邀聘本港賴碧珊女士擔任亞洲及歐洲地區總裁，推銷這個系列產品，並建立推銷網。賴碧珊女士在香港成立景生企業有限公司，三月在香港註冊並獲得STATUS專利權。

STATUS 始創人，廿年前在美國開設工廠，製造旅行箱及手袋，但因為美國製造費用過重，靈機一觸，由製造商改為入口商。他與賴碧珊相識已有十多年。過去曾在韓國、泰國代購貨品，運往美國推銷。但後來美國機構認為貨品運入美國要抽稅，再由美國將貨品運往各國推銷也要抽稅，這種兩次抽稅使到貨品難以競爭。

兩年前，美國STATUS遂用此作為牌子，推銷旅行箱及手袋系列。一九八九年，賴碧珊在本港展開籌備工作，繼而與九龍倉簽約合作。今年四月一日，STATUS 產品的第一間門市部在尖沙咀開設，博得中外顧客好評；今再接再厲，第二間門市部設於灣仔港灣道會展中心商場M字樓，定於七月廿五日中午十二時開幕，邀請立法局議員鮑磊然、灣仔街坊福利會主席及文化界知名人士韋基舜主持剪綵。

根據賴碧珊總裁表示，STATUS 旅行箱及手袋系列推廣，即將向海外展開。八月，在德國慕尼黑舉行展銷會，並洽商德國代理權。九月分別在日本大阪、東京舉行展銷會，同時研究日本代理權問題。

在本港方面，STATUS 除了有兩家門市部以外，港九已有三十多家百貨公司發售該牌子旅行箱手袋，計為：吉之島、八佰伴、中僑……等。由於產品受歡迎，所以代售該牌子旅行箱及手袋的公司將會繼續增多，那麼意料中事，難怪賴碧珊對銷路十分樂觀。

賴碧珊可說是旅行箱及手袋系列的女强人，她出任了STATUS的亞洲及歐洲區總裁後，除在本港註冊專利外，並在法國、意大利、澳洲、日本，甚至中國大陸註冊，享有專利權。賴碧珊認為中國擁有十億人口，購買潛力極大，故將全力爭取大陸市場。

STATUS 包括家庭旅行精選、手提袋、上班公文袋、手袋及錢包等，袋面典雅瑰麗的圖案設計，顯示現代浪漫色彩，備有棕色及黑色系列，可供選擇。以上各款設計售價相宜，一年免費保養。

STATUS 的合家歡旅行全套系列共有六款，包括廿八吋行李箱、廿六吋行李箱、廿吋手提袋、便攜袋、手袋及腰袋；六款設計均可摺疊收藏在廿八吋行李箱內。

消遙遊系列：旅行袋、公文袋及手袋。而旅行袋底部都可隨時擴張。上班一族系列：公文袋、手袋及錢包，輕巧耐用，設計新穎。此外尚有小童背囊書包、相機袋等。

最近 STATUS 推出新產品「嬰兒袋」，專供媽咪使用，因為袋中可以存放奶樽、換尿片等嬰兒用品。

美國 STATUS 紐約總部不斷有新產品推出，他且以最迅速方法運來香港生產、推銷。

旅行箱及手袋業女强人賴碧珊，目前仍領導經營一九七〇年創辦的誠信手袋製造廠，利生有限公司。但幸而她的丈夫與兒子，蔡祺康替她主理業務。蔡祺康在美國波士頓大學讀書，今年六月返港，幫助其母工作，一家之樂融融。（白浪）

圖：STATUS 旅行箱手袋系列亞洲歐洲總裁賴碧珊（右）與女設計師合攝。

與中國簽訂合作條約 英建造學會協助增國內建築技術

（特訊）英國特許建造學會主席斯雅倫昨日在記者會表示，建造學會已和中國國家建設部屬下中國建造技術發展中心已簽訂下合作條約。

他說，條約給予建造學會提名或提供意見給予中國，當他們聘請建築顧問或專家時，此學會為香港建築師提供機會，於國內工作。

現在，建造學會正與中國建造技術發展中心，籌備一間訓練專業建造人材的機構。斯氏謂，希望藉着一些訓練課程，為期約六個月，增加內地建築師的建築及管理知識。

同時，他們將可與美歐洲及香港等地的建築師。此外，他們亦會實行一連串交換計劃，如每隔兩年，互派會員參觀兩國，互相邀請參加由學會籌備的國際會議及展覽，互贈刊物及交換導師幫助訓練人材等。

英國特許建造學會，是一個國際性組織，與全球約有會員三萬一千人，在英、美、澳、新加坡都設有分會及中心。學會更希望於中國建立分會，為提高國內建築技術而努力。

地產與樓房
買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

正義 跑馬地藍塘道108號 安慧苑A座 洋樓出租
2A 1500呎 月租22,500
5A 1500呎 月租23,000
包管理費及車位
電話 五四五二五二二

寫字樓招租
中區德輔道中161-167號 香港貿易中心
17/F 2999呎 包冷氣及管理費 每呎27元
灣仔道185號 康樂商業大廈
13/F No.1
每單位1152呎 每呎租19元
洛克道276-278號 安隆商業大廈
9/F B座 538呎 每呎租15元
正義 5452522

正義 華里街2-6號 安達工業大廈
黃涌廠房 14/F A座5490呎 14/F B座5571呎
承租約售 每呎480元
NO.12貨車位 售33萬
NO.17貨車位 售34萬
NO.19貨車位 售34.5萬
電話 五四五二五二二

徵求旺舖，歡迎委託 益泰行 AETA ASSOCIATES International Property Consultants
舖
858-7278

中環寫字樓招租
面積320呎至785呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：
5231637 區先生洽

奇華工業大廈
長沙灣青山道出租
A座 5228呎
B座 4324呎
合輕工業寫字樓用
地庫備有車位可租用
有意請電：785 6066 鍾 洽

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住
每呎$1200餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 車位充足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位，洽詢電話：8173258（假日照常）
洽購處 華懋代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

灣仔寫字樓招租
譚臣道76-78號
卓信商業大廈
面積六百餘呎
近灣仔地鐵站出口
交通方便 租金相宜
有意請電5231552洽

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電 543 8960

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

移民旺舖平過住宅售
地下和自由閣2688尺每尺平售千餘元合各行業飲食茶樓更好。或地下1344尺平租2萬伍千元近街市屋邨商場青山道昌華街昌暉大廈六號 742 7826

送10萬 京城大廈
66萬 星輝苑
修頓 海華苑
安興大廈 靚裝修 65萬
壯麗 73萬
電話 5282929

防衛協議獲得通過
希臘准許美兩基地留在境內最少八年
華府履行義務經濟援助希臘 五千萬美元舊債務一筆勾消

（美聯社雅典廿四日電）希臘政府星期二通過一項防衛協議，准許兩個重要的美軍基地留在國內最少八年。

利比里亞游擊隊直搗首都危在旦夕
炮轟多伊寓所

闖入使館尋求政庇

紡品法案受抨擊

油國本周開會 磋商減產提價
提至何水平仍有分歧

香港年鑑 1990

兩西歐漢走私黃金 孟拒保釋

清潔香港

防衛協議獲得通過 希臘准許美兩基地留在境內最少八年

華府履行義務經濟援助希臘 五千萬美元舊債務一筆勾消

（美聯社雅典廿四日電）希臘政府星期二通過一項防衛協議，准許兩個重要的美軍基地留在國內最少八年。

希臘與美國簽署的這項條約，保障了希臘領土對任何敵意國家的防衛。條約是由兩國代表本月初簽署。

協議是經過十九輪談判和希臘政府三度更迭後產生，目前取代了這兩個北約國家在一九五三年展開的防衛關係。先前的防衛協議，已在一九八八年十二月屆滿。在國會三百名議員中，防衛協議以必須的簡單多數通過，執政保守黨全部一百五十一名議員投贊成票，社會主義、共產主義和環境保護主義黨派投反對票。

條約涉及南部克里特島兩個重要軍事基地──位於蘇達灣的一個海上補給設施和位於首都附近的伊拉克利安航空維修站。

現在，美國國會將被要求通過對希臘的援助計劃，包括三億四千五百萬美元購買美國軍備，以及價值十億美元的飛機和四艘驅逐艦。預料美國也會對五千萬美元舊債一筆勾消。

（路透社雅典廿四日電）希臘週二同意讓美國軍事基地繼續保持八年不變，不過一些人反對這項協議，釀成暴力抗議，兩名警員在混亂中受輕傷。

週一晚有大批人在物尼亞示威，抗議該項協議，警方發射了數以百枚計催淚彈，驅散了大約二千名擲汽油彈及向當地政府辦事處縱火的示威者。

北韓代表團遊漢城 籌組下月統一集會

應南韓離心分子邀請

（美聯社漢城廿四日電）官員指出，一個由五人組成的北韓代表團將會於周四抵達漢城，就一個有南韓離心份子籌組的統一問題集會作出準備。政府官員謂，將會允許北韓代表團入境，與全國民主聯合行動的領導人對話。該黨是南韓主要的反對分子聯盟。北韓的代表團是由一名資深議員帶領，其他成員包括一名大學生。該名資深議員會參與南北韓之間多次不同類型的談判，他最近是國會會談的首席代表。南韓的離心分子指出，此等北韓人會在漢城逗留兩天，討論關於八月十五日在邊境一條村莊舉行全國性的統一集會的安排。

南韓政府上星期宣佈，該個即將成行的北韓代表團是有關政策實行之後首個踏足南韓的代表團。在過去，會有數個北韓代表團到訪南韓，談論家庭團聚及政治性交易。北韓渴望該個集會是反漢城的性質，故此堅持參與集會者必須是南韓離心分子及激進派學生。在較早前的一份聲明，北韓指出，不會歡迎那些不支持國家統一的人士出席集會。

（時事社東京二十四日電）據平壤電台二十四日廣播：朝鮮民主主義人民共和國（北韓）的祖國和平統一委員會發言人，同日發表聲明，對韓國統一院長官、法務部長、國防部長二十三日聯合舉行記者會，加以指責。

聲明對於韓國方面在記者會上提出的南北法務當局舉行會談的建議，指出北韓沒有類似韓國的「國家保安法」，而加以拒絕。關於混凝土壁壘問題，聲明說：「南方只要自動撤除混凝土壁壘就好，沒有必要為作共同調查而進行接觸。」聲明又表示：「如果韓國當局人士參加全民族大會，則北韓方面欣然同席。」

古巴再有三離心分子 闖入瑞士使館求庇護

（路透社夏灣拿廿四日電）三名想離開古巴的人闖進夏灣拿瑞士大使館尋求庇護，使這次因擅古巴共黨政府的庇護風潮中，躲入外國大使館的古巴人增至廿五人。

古巴曾表示，它不會讓任何在外國大使館中尋求庇護的人出國。它又說，那些人必須無條件投降，否則永遠留在那裏。

在夏灣拿的瑞士外交人士周一說，這三人在星期日下午進入市內外交區域米拉馬區。

報章稱提供假身份證 諾里加給予哥國販毒要人方便

（法新社巴拿馬城廿四日電）一份報章星期一報道，巴拿馬前軍人政府強人諾里加提供身份證明文件給哥倫比亞麥德林可卡因集團的財務主管。

該份親政府的報章「巴拿馬報」引述未有透露姓名的消息人士說，美籍古巴人羅德里格斯聯軍方人員以獲得巴拿馬身份證和護照，且改名換姓為「梅拉」。他其實是麥德林集團的財務主管。

羅德里格斯的假文件說他是在一九五三年八月三日在巴拿馬中部省份洛辛杜斯省出生。報道說，該些假文件是在本地一間銀行內的保險箱發現的。

羅德里格斯現今在美國坐牢，因為他被裁定「洗黑錢」罪名成立。

北京同意派機 接台健兒參賽 中華奧委會卻回絕

（本報駐台記者汪凱維報導）中共民航局長胡逸洲，二十三日下午傳真一封信給中華奧會主席張豐緒，表示中國民航局贊成的中華亞運代表團包機方式，是「飛綠中國自己航空公司的飛機包機直航」，隨時準備以專機直飛高雄，台北載運代表團赴北京參賽。

這是中共民航局首次以書面方式，向與亞運代表團直接相關的中華奧會，表明中共民航局同意的飛往北京方式。不過，中華奧會則以得實現行法令，不准大陸飛機直航台灣，回絕了中共要求。

交通部航政司長朱永基亦表示，交通部絕不會同意讓中國民航的飛機到台灣來接送亞運代表團。朱永基說，如果由我國籍飛機去飛，可以把飛機上的國旗以亞運標誌暫時取代，否則讓中共飛機飛過來，就造成通航事實，與現行三不政策相違背。朱永基並說，由我國籍飛機擔任亞運包機的可行性要比中國民航飛機飛來的可能性大許多。

菲律賓地震罹難人數 達一千五百九十七人

（合眾社菲律賓碧瑤廿四日電）菲律賓北部大地震的死亡人數，截至星期二止，共為一千五百九十七人。此外，由於山泥崩瀉，有數以百計的房屋被毀。在星期二早上，民防部表示，死亡人數共為一千五百九十七人，失蹤則為一千零四十七人，他們也可能死亡。另外，受傷的則有二千九百三十五。社會福利部說，在大地震無家可歸者有一百零八十萬一百六十人。這次大地震的強度為黎克特制的七點七級。

民防部發言人說，由於有些地區在大地震後一星期才到達，因此，死亡人數才大幅上升。

印度大廈倒塌 工人十數死傷

（法新社新德里廿四日電）報道說，在孟買附近一幢正在建築中的多層大廈，星期一倒塌，至少兩名工人死亡，十多人重傷。

印度托報斯通訊社報，在星期一稍後時間，救援工作仍在進行，大約有二十多人仍被困在瓦礫中。

死者之一係在救出後休克死亡。傷者均送醫院。

東協外長警告 美改變對柬埔寨政策 對結束漫長戰爭無助

貝克赴耶加達解釋華府苦衷

（合眾社耶加達二十四日電）週二東南亞各國外長警告美國，假如取消外交承認柬埔寨游擊隊聯盟會導致赤柬的軍事勝利；他們亦聲責美國反對強迫遣返越南船民。

東協會議能夠在星期四的馬拉尼拉會議結束後，各國外長發表一項聯合聲明，支持由非共黨派系的施漢諾親王、前首相宋雙及赤柬組成的柬埔寨聯盟，繼續擁有聯合國議席。八年來，美國一直支持東協各非共國家，包括印尼、泰國、馬來西亞、菲律賓、汶萊和新加坡等國的柬埔寨政策，直至上週，美國改變立場。美國國務卿貝克將於週四抵達耶加達訪問，並解釋美國改變立場的理由。較早時他聲稱此舉是防止會屠殺一百萬柬埔寨人民的赤柬重獲政權。

（時事社雅加達二十四日電）第二十三屆東盟外長會議二十四日上午在印尼首都耶加達開幕。首先在總統府舉行開幕典禮之後，會場移至市內的飯店，加盟六國外長發表演說。由於美國在會議之前的十八日突然宣佈改變對柬埔寨政策，對於包括波爾布特派在內的柬埔寨三派聯合政府在聯合國的代表權，今後不予承認，致使東盟國家受到很大的「衝擊」。因此這次會議，關於柬埔寨問題，東協決定何種統一的方針，將成為焦點。

會議自二十七日起由美國國務卿貝克及日本外相中山太郎等地區外國家將參加，召開擴大外長會議。

利比里亞游擊隊直搗 炮轟首都多伊寓所危在旦夕

（合眾國際社蒙羅維亞廿四日電）游擊隊週二在各方推進逼擊多伊的政府軍，在此期間，游擊隊的炮艇向多伊在海濱的寓所開火。游擊隊的攻擊使到利比里亞政府瀕於全面投降邊緣。

游擊隊周一進襲首都的行動很明顯是由其中一個游擊隊派系的領導人駐生所發動，三個月之前，駐生所領導的人馬脫離由泰萊所領導的全國愛國陣線，關於駐生與泰萊是否已講和的報導是不一而足。一些居民指出，一艘游擊隊的船隻週二破曉時分駛近多伊在海邊的寓所，發射六發炮。可以見到該船發炮的火光，而寓所內的守軍亦開火還擊。及後，該艘游擊軍船隻撤退。一些嘗試行近多伊寓所及隣近新聞部的記者遭政府軍驅趕離去。

闖入使館尋求政庇 兩名身份不明的男子站在西班牙使館內的露台上觀看古巴警察一舉一動。古巴人闖入使館尋求政治庇護。現時已有十八名古巴人闖入使館尋求政治庇護。（美聯社）

秘魯新總統就職禮嘉賓濟濟 游擊隊圖襲外國官員 警察粉碎陰謀捕兩人

（法新社利馬廿四日電）秘魯警方周一稱，他們已粉碎了毛派游擊隊準備於本周六藉秘魯新總統藤森就職典禮之際，襲擊外國高官之陰謀。

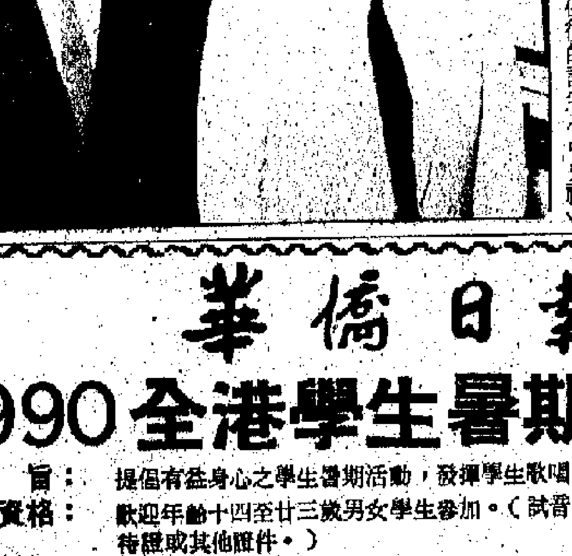
此間官員表示，兩名攜帶自動手槍及配備了搖遠距離鏡頭相機的男子，在利馬機場被捕。他們表示，該兩名疑犯曾拍下機場設施和鄰近一個由保安部隊使用的空軍基地之照片。官員又表示，另外兩名可疑分子見到同黨被捕，乘坐一輛汽車逃去。

據報，被捕的兩名疑犯供認，「光輝之路」游擊隊計劃在外國領袖抵達此間出席總統就職典禮時，引爆炸藥。阿根廷、玻利維亞、哥倫比亞、古巴、智利、危地馬拉和委內瑞拉的總統均會表示，他們將會出席此次就職典禮。

另有廿個國家也表示，他們也將會派代表出席。

秘魯當局對於「光輝之路」游擊隊掀起的恐怖主義浪潮，已在首都利馬採取嚴厲的保安措施作為回應。「光輝之路」自八十年代初期以來，一直意圖推翻秘魯政府而戰。

飛沙地談未來外交



外交部亞西司司長葉家梧（右）及另一官員蔣木深（左），二十四日上午啟程前往沙地阿拉伯，協助我國館駐沙大使關鏞，展開中、沙中止外交關係後的談判（中央社）

紡品法案受抨擊

時事分析

美國參議院上週通過一項紡織品與鞋類法案，目的是要將每年的紡織品入口增長率限制在百分之一，鞋類製品的入口繼續維持在八九年的水平。

這條法案快將提交眾議院通行表決，不過布殊總統已表示，如該法案獲得通過，他將會把它否決。

法案將會嚴重影響主要的紡織品和鞋類出口地，包括香港、中國、台灣及南韓等，它們勢必將要陷於困境。

法案的命運現在還不肯定，例如首都的輿論界與零售業都不約而同指責這條法案是保護主義。該法案一旦正式頒布，將會令美國消費者須增加負擔，在購買衣履時多付金錢，勢將使通脹加劇。

當然，支持美國紡織業的國會議員，都是有他們的說法，指責廉價的入口貨正傷害當地的紡織業，而且令美國人失去工作機會。

油國本周開會 磋商減產提價

提至何水平仍有分歧

兩西歐漢走私黃金 孟拒保釋

（法新社達卡廿四日電）孟加拉法庭拒絕給予一名英國人和一名西德人保釋，他們由於涉及一宗創紀錄的黃金走私案而被捕的。英國人喬克和西德人魯迪加在上星期二乘機時被捕，被搜出了三十五公斤（七十七磅）金條，在當地市場價值七十多萬美元。

商業專欄廣告

大效廉費 傳宣中集

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

直接印製出版發行 91年 日本膠片月曆 港製紙質月曆 港穗滬提貨・小樣備索 8月31日前訂購可獲特惠優待 安碧月曆有限公司 總公司：英皇道1065號東達中心9樓 8114118（8線） 5634133（4線） 傳真：5657710 電傳：82682 ANP HX 門市部：灣仔利東街54號地下 5729357（6線） 5721737

避彈衣 永安祥國際有限公司 代理美國製避彈衣・防彈性能強・穿着方便・價格相宜・適合台灣・及菲律賓市場。有意選購者請電：五四三〇三〇三曾洽

鄉村飯店 汪顧月琴主理 全女廚家庭小菜 天天新鮮・原汁原味 香港銅鑼灣道廿五號 電話：5771819

名中醫伍卓琪博士授徒 中醫師 呂律 本號代售紫河車補丸 診症時間：上午八時至下午九時 星期日休息 電話：八九一六一二一 建興大藥行

中國國醫學院增設 校外課程文憑班 傷寒論研究 內科學研究 金匱學研究 婦科學研究 兒科學研究 院長 譚寶鈞

嶺南中醫院主任、廣州名醫 陳林全治脫髮 多年經驗 療效卓著 純正中藥 治療無效 原銀奉還

男子健腎良藥 九羊參 補腎最威 胃病 脹痛 胃腸藥 胃脹痛丹

馳名世界之 MEDICATED OINTMENT FOR GENTLE HEALING 專治 皮膚痕癢、癬疽、腳痛、紅腫、扭傷、蟲蟻咬傷等症

AMANO 安勉勞自動打咭機 電子石英存更鐘 DX-3000型 總代理：誠遍有限公司 電話：5411708-5線

三基熱定型機械廠 本廠專可代客設計各類定型機及定型機

華僑日報 1990全港學生暑期歌唱大賽

宗旨：提倡有益身心之學生暑期活動，發掘學生歌唱天才。

參加資格：歡迎年齡十四至廿三歲男女學生參加。（試音時須出示學生證明文件，如車船優待證或其他證件。）

比賽簡章：
①參加者可獨唱，或二人合唱。
②參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：
甲、粵語流行歌曲；
乙、國語流行歌曲；
丙、歐西流行歌曲。
③比賽程序分試音、初賽及決賽，試音時間及地點另行通知。
④決賽日期：一九九零年八月卅一日（星期五）
⑤決賽地點：上環文娛中心劇院
⑥決賽時間：下午二時卅分。
⑦參加表格：將下列附表剪出填妥，附貼郵票回郵地址信封，交回或寄回香港中環卑利街一〇號華僑日報教育版收。信封面請註明「1990全港學生歌唱大賽」
⑧截止報名日期：一九九零年七月廿五日。
⑨評判：由音樂界知名人士擔任。
⑩獎品：
冠軍：獎學金二千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
亞軍：獎學金一千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
季軍：獎學金一千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
另設優異獎共三名，每名獎學金五百元，另紀念品乙份。
凡獲入選參加決賽者，每人均獲贈"BOSSINI"運動鞋一對及T恤一件。
⑪主辦機構有權取消任何人士之參賽資格，而毋須解釋理由。
⑫以上各項細則，主辦機構有權修改，參加者不得異議。

華僑日報 1990全港學生暑期歌唱大賽 報名表格

姓名＿＿＿ 性別＿＿＿ 出生日期＿＿＿

地址＿＿＿ 電話＿＿＿

身份證號碼＿＿＿ 學校＿＿＿

參賽歌曲＿＿＿

試音是否自備伴奏音樂帶，請填「是」或「否」。＿＿＿

試音是否自備樂譜，由大會安排伴奏，請填「是」或「否」。＿＿＿

本人願意遵守大會規則，並服從主辦機構最後決定。

日期＿＿＿ 簽署＿＿＿

附註：如屬二人合唱，請填寫兩份表格，一同繳交。

查詢電話：395 0709（辦公時間）

贊助機構芳名：

羅氏信託基金

嘉林琴行

寶麗金唱片有限公司

（排名不分先後）

1990 香港年鑑 請購備 作為你的案頭顧問 柯式精美印刷 每冊港幣八十五元 全書分十六類 內容包羅萬有

時賢評論 香港全貌 法規新編 稅務摘要 圖片精華 交通指南 街道地圖 日用參考 居住須知 郵電簡介 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄

售書處：香港中區荷李活道一〇六至一一〇號 電話五四九〇八二；北角英皇道一式七號 電話五五六〇三七；旺角彌敦道 電話；油麻地彌敦道 電話

▲當代有售・處各列下▶ 香港區：世界書局、香港圖書公司、齡記書店、上海印書館、廣興書局、天地圖書、大方書局、輸美圖書公司、長興書局、廣興書局、東西圖書公司、西環街坊福利會、交流圖書公司 九龍區：民間圖書公司、世界書局、天德書業公司、永光書局、文成書局、萬邦書局、智源書局、南方書局、倫敦文具公司、遠東書局、中國書店 屯門、元朗：屯門新城書局、元朗區書局

地產市道復甦投資回報率高 侯斯頓房地產市場成港台投資新目標

……對香港市場有興趣。台灣製造業勞工非常短缺，年輕一代由於教育及生活水平提高，不願入行。加上泰國及韓國產品在國際市場的競爭，台灣工業家要向中國大陸開設生產綫，利用大陸勞工及廠房低成本，加強出口競爭。但公司寫字樓則設立在香港，利用香港優良的資訊設備，一流服務及良好的客觀條件，使他們的高級行政人員更多來港，便在一定程度上造成樓市需求。

但在此同時，一些台灣人仍然將香港作為向美加移民的暫時跳板。不過儘管如此，香港樓市在短期內仍然受惠。原因是台灣治安甚差，富有的人首先搬到香港居住。況且台灣目前兩個資金流入的主要市場：股市及地產，正在轉弱。股市從最高的一萬二千點跌到目前的四千九百點。樓價則從一年前的高峯向下回落，至現在已跌了百分之十至二十，視樓宇種類而定。由於台灣人對本地市場投資情緒較淡，乃向海外尋找投資機會。

……幅慢下。但西雅圖最近被選為美國居住條件最好的城市。而四年一次的世界運動會正在舉行，世界各地好手雲集，帶來許多外國及本國遊客。地產界人士預測下半年，西雅圖會一如數年前溫哥華世界博覽會，將帶來強烈的旺市。

踏入九十年代，世界各地投資者的動向，是至力於尋找高回報率的市場，而中國人傳統投資智慧，比較喜歡房地產，如有一個回報穩定，有保障的投資市場，他們便有興趣投資。此方該公司在侯斯頓市西南區一個名為「朵莉苑」的發展，今年三月推出，很快售出九成，現在只剩少量單位。而購買者租出收回的投資回報就高達十七厘。分複式及單式兩類設計，複式售價四萬二千美元，面積（實用計）一千一百呎。單式售價二萬八千美元，實用面積七百呎。有游泳池，附近有充足的網球場。（劉波）

會改選 鷹主席 結構求存

……堅說明香港整體，尤其是香港的工商界，實效而又有頑強的復原力的，能夠應付種種危機和困難。他又認為香港的商人應家業家本色，而香港就是憑企業家精神創造今日的成就。

張鑑泉堅信此種勇於面對困難，克服困難的精神，對於保持香港安定繁榮極其重要。他又表示香港仍要面對很多困難，例如一些歐美紡織商要求逐步廢除多纖協定，亞洲紡織國同香港激烈競爭，本港內部生產成本節節上升，勞工嚴重短缺等。

張鑑泉指示，香港工業顯然已到需要結構轉型的時刻，要掙扎求存，甚至爭取更大成就，便須重整結構，分散生產基地和市場，逐步向優質、獨創和高科技邁渡。他認為此乃香港工業發展的唯一路向。昨日週年大會上，南順香港集團董事總經理錢果豐蟬聯選為香港工業總會九〇至九一年度副主席。新理事會亦委任了三位主席副手，分別是香港中華煤氣有限公司……、半島針織有限公司唐英年、及志正實業（亞洲）有限公司……

地產與樓房

正義 跑馬地藍塘道108號 安慧苑A座 洋樓出租 2A 1500呎 月租22,500 5A 1500呎 月租23,000 包管理費及車位

正義 華里街2－6號 安達工業大廈 葵涌廠房 14/F A座5490呎 14/F B座5571呎 承租約售 每呎460元 NO.12貨車位 售33萬 NO.17貨車位 售34萬 NO.19貨車位 售34.5萬

中環寫字樓招租 面積320呎至785呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：5231637 區先生洽

灣仔寫字樓招租 譚臣道76－78號 卓信商業大廈 面積六百餘呎 近灣仔地鐵站出口 交通方便 租金相宜 有意請電5231552

報日僑 救童助學

長仁翁 請解善囊

六月份推出新盤十四個 七月……

港九新界樓價不一成

在過去一個半月裏，共有二十個住宅新盤推出市場，六月份上半月有九個，下半個月有五個，整個月為十四個，七月份的上半個月則有六個。

各個住宅新樓盤資料如下：

上環「金裕大廈」，共有一百零八個單位，面積由四百六十四平方呎至六百五十七平方呎，平均每平方呎售價港幣一千七百八十八元。

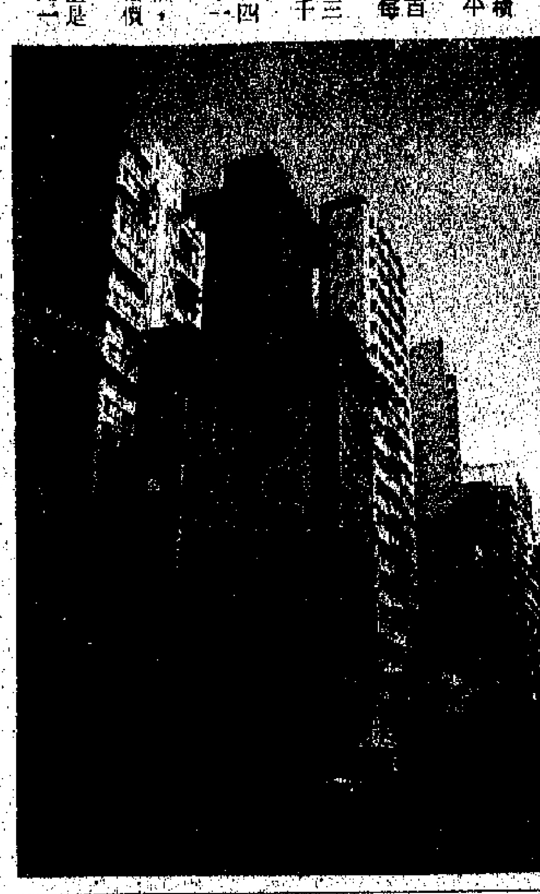
旺角太平道八號，共有一百四十四個面積由三百三十三平方呎至三百九十平方呎的小型住宅單位，每平方呎的叫價為港幣二千二百四十九元。

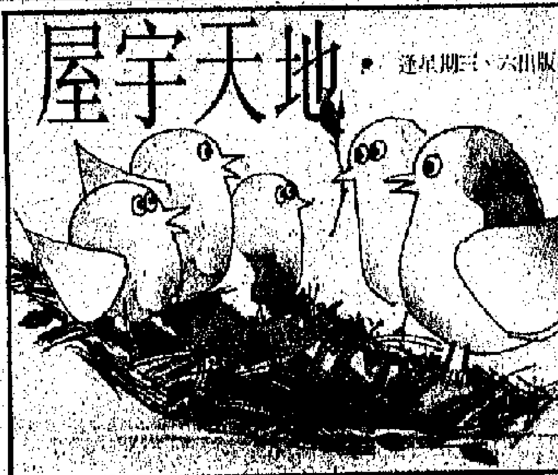
上環「雅麗苑」，面積由四百四十九至七百零三平方呎的單位共一百四十九個，每平方呎售價港幣一千八百六十七元。

西灣河「鴻恩大廈」共有一百個單位，面積有四百九十及四百九十八平方呎兩種，每平方呎為港幣一千八百七十三元。

荃灣「翠景台」二座，共有五十六個單位，面積由九百二十八至一千零八十二平方呎，平均售價是港幣二千四百九十八元一平方呎。

大角咀「順興閣」共有二十八個單位，面積全是四百三十一平方呎，售價是港幣一千五百八十五元一平方呎。





元朗商廈新樓宇單位供應不算多。

特稿

元朗商廈發展受局限

轉手樓不多租戶穩定

長江

元朗區的發展主要集中於住宅物業及工業廠房，然而由於元朗較遠離市區，往返交通的時間較長，更缺乏電氣化火車的服務，因此暫時仍有部分市民對入住元朗區存有抗拒感，所以該區的發展則較沙田及大埔緩慢。

隨着時間的改變，元朗區已成為一個新市鎮，人口亦不斷的增加，區內亦設有工業區，為居民提供就業機會。而元朗市中心亦隨着人口增加，也有不少商舖的開設，新鴻基地產更在安信街與青山公路交界處興建元朗廣場，為當地居民提供購物的便利。

然而在元朗市中心，沿着青山公路兩旁，除了不少新舊住宅樓宇外，其中亦有多幢樓高十多層的商業大廈，而這些大廈外觀並無特別的粉飾或令人注目的獨特設計，但這些商業大廈一般只提供最基本設施，如升降機，中央冷氣等，並由專業物業管理公司負責管理事務。而且這些商廈亦只能提供四百至八百多平方呎的寫字樓用途，因此租戶多是經營小本生意的商戶，這些商戶亦以當地居民為主。

事實上元朗區商業大廈的租戶頗為狹窄，這由於該區商廈所提供寫字樓面積只適合經營中小型生意，例如貿易行、旅行社，或部分商家租用寫字樓作……

目前元朗區的商業大廈的空置率很低，這因為該等商廈租金較為平宜，平均每方呎二十至二十三元左右，而且所提供的寫字樓多是中小型單位，故此甚少有租戶「細屋搬大屋」的可能，所以元朗區商業大廈的租戶頗為固定，除外租約屆滿後，業主大幅度調升租金才會有租戶遷出。

在二手樓市場方面，由於元朗區商業大廈推出未多，租戶亦穩定，因此租賃市場較為淡靜，而買賣方面，該區商業大廈的投資潛質亦不大，目前售價平均每方呎二千二百元左右，投資回報率不高，故此不少商戶採取寧租不買的態度，以致買賣市場表現呆滯。

至於元朗區商廈未來的發展，因為局限於元朗區對商業大廈的需求並不殷切，以目前該區的供應量而言，足以應付區內商戶的需求。然而元朗區具有地利的條件，這由於元朗距離中國大陸甚近，只要中國大陸政局保持穩定，相信不少港商仍會在元朗區物色適合寫字樓作後勤基地，配合在國內業務的發展，這可加速港商對元朗區商……

元朗商廈單位出租率穩定。

血液抗凝性化合物可減少心臟病死亡

維他命A防止兒童痲疹併發症

（美聯社波士頓電）一項研究結論稱，血抗凝性化合物能顯著減少那些曾有過心臟病的人，因與心臟病有關的疾病而死亡的危險。

該最新的研究係在奧斯陸尤里瓦大學醫院完成，並在上星期四出版的的（新英格蘭醫學）上發表。

自從七年前這項研究開始，替治理心臟病人的醫生，廣泛開列阿司匹靈藥物，這種藥物基本作用是一樣的，無人確知那一種為佳。領導這個研究的醫生史密夫說：「我個人推薦抗凝性化合物，因為我發現其效果比阿司匹靈更佳」。但他稱，並未將這兩種藥物作比較。

（美聯社波士頓電）根據一項研究顯示，對患上嚴重痲疹的兒童來說，維他命A可大為減少死亡和患上嚴重併發症的危險。

此項在南非進行的研究顯示，維他命A可減少超過一半的死亡率，亦可減少患肺炎腹瀉和住院的時間約三分一。

從事這方面研究的醫生說，此項研究結果「顯示維他命A在嚴重痲疹方面有顯著的保護性效果」。

在全球，每年有約二百萬名兒童死於痲疹，和許多兒童因患上痲疹而失明或受肺部疾病所困擾。

佛州改良電椅試驗 專家認為效果滿意

提高行刑效率．減少死囚痛苦

為此試驗已擱置多個行刑計劃

（美聯社佛羅里達州史塔基市二十四日電）佛羅里達州一名被判死刑的「男子」，以金屬濾網為頭，一桶礦水為身及水管為腿。工程師試驗佛州的電椅時說，這「男子」死得很快。

但監獄們試圖藉得緩刑執行死刑的命令，擊稱通一的試驗使人不滿。監獄們反對執行死刑，主要是針對最近一次執行死刑時，出現火花圍繞死囚積西達菲的頭部。五月四日利用電椅處決了達菲後，州長馬田尼茲下令進行一連串的試驗。

第十一號電椅上訴庭已擱置了多個計劃要執行的死刑，因為辯護律師要求就電椅的效率提出疑問。該模擬「死囚」在十五分鐘的示範中，被通上電流，發出低頻嗡嗡聲，試驗顯示該電椅放出二千伏電壓及十至十一安倍電流。

「電椅如預料般正常操作，我們看不到濃煙、扭曲和燒焦的現象」。來自奧寶大學的電子工程系副教授摩爾斯說。州長馬田尼茲亦說很「滿意」是次由獨立專家執行的客觀試驗，證明佛羅里達州的電椅正常操作，上次執行死刑時發生的困難已得到糾正。」

澳洲染愛滋囚犯用針筒刺傷獄吏

內裝帶愛滋病毒血液

（合眾國際社雪梨廿四日電）一名年青獄吏被一名血液有陽性反應的囚犯用注滿血液的針筒刺著屁股。他須經過至少三個月的焦慮痛苦才可知道自己有否染上愛滋病。

現年廿一歲的加里比亞斯是三個月前剛完成了獄吏訓練的。他週日在長灣監獄被該名囚犯用針筒刺到的。監獄一位發言人說，他是襲該囚犯走進操練場時被刺的。該監獄位於悉尼以南十三公里。

醫療職員說，要等十二至二十四週才能知道週一送去化驗的血液化驗結果。

比亞斯週二說：「老友，如果我沒有染上愛滋病，我下半世還有大段日子過，不過如果真是染上了，我只能享餘生四年。」

被禁電影

英國電影發行商手持描寫「撒旦詩篇」作者魯斯蒂被追殺的電影「國際游擊隊」之海報，該電影目前被英國當局禁映。（美聯社）

以色列肚皮舞孃抗議被限制演出

（路透社耶路撒冷廿四日電）以色列肚皮舞孃星期一在國會作罕見的出現，抗議宗教當局企圖限制她們的演出。這些舞孃訴稱，以猶太法學博士見稱的當局制裁她們工作的權利，迫使婚禮大堂和酒店主人，禁止她們表演。

她們在內政部委員會討論遭由極端宗教人士主張的禁食豬肉和開放性商店的法律後，將此案提交該會。猶太法律是禁止吃豬肉，視豬為不潔動物，故有反豬之法律提出。

肚皮舞團團長嘉蓮西在電視中說：「當局限制了我們的生計。」

水蛇可療傷吸引觀光客

土耳其北部一村莊

（中央社安卡拉電）土耳其國民日報報導，土耳其東北部巴特特省克爾克皮納村一種無毒的水蛇，可以治療痼疾、哮喘和各種風濕。

國民日報說，克爾克皮納村每年，尤其是五月都有大批患者和觀光客湧到，他們希望躺在五十公分到一公尺長蛇下面，以去除他們用的病痛。的躺一次的費在美金四元到四十元之間。

據一位土耳其學者說，他認為出蛇的排泄物有療傷止痛的效果，但是他主張由學者作進一步的研究。

巴黎時裝展見高尚優雅

展露清白之軀，何罪之有？

（路透社巴黎二十四日電）喜歡火紅色設計的時裝設計家拉克羅茲在為期五天的法國高級秋冬時裝展覽中，顯示得擺脫比平常更受限制的色調，但是仍然在他的設計中使用了血紅色的皮草來配襯黑絲絨，此靈感是來自東方，紐約和西班牙。

在三十九名巴黎年輕時裝設計家中，拉克羅茲星期日在巴黎一間酒店所舉行的時裝展覽中獲得新的勝利。攝影師們團住了美國富商杜林普的妻子伊雲娜（美國社會名流），謀殺了不少菲林。伊雲娜是少數可以僱用私人時裝設計家的名女人之一。前模特兒弗雷辛治說：「她說：『他是一個怪人，但是，卻極為了不起。就算以一個專業人士來說，他的作品也是一種享受』。」穿着由拉克羅茲所設計的時裝之女性，通常都會稍為被塑造，且是優雅的，但是，永不會不受注視的。」

杜林普夫人 美國富豪杜林普的分居妻子伊華娜，在一位不知名的男士陪伴下一起在巴黎觀賞時裝展覽。（美聯社）

法當局頒令禁止裸泳 弄潮兒置若罔聞

當局潔淨風氣行動受大眾抨擊

（路透社法國聖特比斯二十四日電）此間的是阻止進一步有傷風化行動。自從斯佩德當局有關行動後大受抨擊，指法國著名裸泳者渡假樂園將由於法國當局強制性執行被禮行動而大煞風景，該行動通令要好天體者必須穿上泳衣，否則將面對小額罰款。聖特比斯市長斯佩德表示，當局的行動目的是……他是假道學者，至於有關行動已於本月初實施，但若任何人仕違反警方條令，一經被捉拿於被罰款七十五法郎（十三美元）。

斯佩德指出這並非冷卻炎夏的氣溫，特別是海灘的火暴場面，向視察者作出宣戰行動，而是一項潔淨思想行動。斯佩德在接受路透社專訪時承認他也曾經裸泳。但曾因前法國艷星碧姬芭鐸而享負盛名的法國南部海灘之市長……雖然有關法令已頒令實施，但此間法國南部海灘的弄潮兒對此視若無睹，多名保泳者更脫下泳衣以示抗議。

非洲殺人蜂今夏末可能進入美國境內

德州東南部將是首個進襲目標

（合眾國際社華盛頓廿四日電）美國政府表示，一種具攻擊性傾向，稱為殺人蜂的蜜蜂，可能在夏季末來到德州東南部。

這些混合種蜜蜂遷往北方已超過卅年。牠們是在一九五六年引進至巴西的非洲蜜蜂與當地蜜蜂繁殖後的混合種。

牠們獲得可怕的聲譽是因為：這種非洲蜜蜂只稍為受到激怒便會使用刺螫，而牠們的數目亦多於其他種類的蜜蜂。農業部表示，殺人蜂的毒液並不比本地蜂更危險，但「在同條情形下，殺人蜂會刺多十倍。」

動植物健康檢查服務主管薛姆斯格洛斯塞說：「這些非洲蜂尚未進入美國境內，但我們預計首批將於夏末至春天來到德州東南部。」

格洛斯塞說：該組織已在德州南部設下四個互相聯繫的捕獵線來捕捉及追蹤非洲蜂羣，捕獵器用化學誘餌來吸引蜂羣，並每兩星期被查一次。捕捉到的蜜蜂將送到實驗室作鑑定身分，因非洲蜂與本地蜂外貌相似。

馬龍白蘭度出席兒子殺人罪初訊

坐在法庭第一排不時做筆記

（美聯社洛杉磯二十四日電）星期二官員作證稱，影星馬龍白蘭度的兒子克里斯琴，在殺死他同父異母所生妹妹的男友後，會對警官說：「我無意射擊他。」

在初步對三十二歲的克里斯琴聆訊時，馬龍白蘭度坐在擁擠的法庭內第一排坐位上。當官員作證，陳述在五月十六日當二十六歲的德羅里特被人發現在白蘭度寓所被人殺死當晚的情形時，他不時筆記。法官霍勒勒主持聆訊，以決定是否有足夠證據將他落案審訊。克里斯琴被控謀殺與藏械罪名。

首名證人，警官杏林罕稱，他奉命前往洛杉磯西部白蘭度寓所調查……

囍

結婚啓事

次男永浩 幼女婉珊 於一九九零年七月二十五日在加拿大多倫多華人宣道會舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

謝家鏘 謝彭粉姬
朱超 朱黎艷貞 敬啓

蜜煉化州橘紅膏
化州橘紅膏 化痰止咳好
主治：傷風感冒，新咳久咳、喉痛、音啞及消化不良等。
國貨公司，藥行有售
經銷處：五聯貿易有限公司
電話：3953980 3953718

古方眼科名藥，濃縮細丸仔，容易食，功效顯。
羊城牌 石斛明眼丸
廣州聯合製藥廠出品
適應：眼目昏花、視物模糊、迎風流淚、假性近視、飛蚊症等
經銷處：瑞安公司 電話：5660415-7
國貨公司、藥行有售

高級強力天然營養補品
靈芝燕窩蟲草鮮雞精
（高度濃縮營養口服液）
本品是用精選野山靈芝、南洋燕窩、四川池道冬蟲夏草、新鮮雞肉，經獨特製科學處理，高度濃縮，精心提煉而成的赤紅天然營養口服補品，服量少、收效大，常服可增強人體免疫力，使人體內在最佳狀態下運行，是男女老少日常服用的最佳食療補品。
請認明桂峯牌商標
經銷處：華順公司
電話：5710775 FAX：8062092

雞骨草沖劑 天然保健飲品
常飲有益 男女老幼
功能：清肝明目、清涼解毒、消炎止痛。
國貨公司 藥行有售
查詢電話：8542769 FAX：8541973

前列腺體的強力保衞者
金環 特種花粉片
點止營養豐富咁簡單！
"特種花粉"內含有的特種成份，能保護中、老、年男仕們前列腺體的健康，免受疾病侵害。其有效率高達80%－95%。
含有特種成份的花粉能保護前列腺體的功效已獲得瑞典亞仕沙拉大學的莫，阿斯呼巴爾夫博士、甲安得爾博士及日本長崎大學醫學院的齊藤博士等臨床醫學報告所證實。這非其它一般花粉可比擬。
中國醫藥保健品進出口公司浙江省分公司經營
總經銷：正爾行有限公司 電話：578 2522 傳真：807 1984

清熱解毒 板藍根 沖劑
板藍根沖劑，沖服方便，味道清甜，老少咸宜。
國貨公司 藥行有售
經銷處：嘉安藥品公司 電話：7570182 7955600

月見草油 軟膠丸
降脂減肥
國貨公司、藥行有售
經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號 中國宏興大廈 電話：7433410

救春
功能：補虛損、益精氣、強壯身體
牙週炎丸
適應：牙齦腫痛、牙齦出血、風火牙痛、慢性牙週炎
睡得樂
適應：失眠、頭痛、頭暈、煩燥不安、心悸、多夢
福建省土畜產進出口公司 泉州支公司經營出口
總銷處：閩昌行 電話：7711279

康樂 5441531 牌照號碼350440
專售世界各地機票
東南亞廉價機票
16年專業經驗
三藩市$2000 溫哥華$2880 洛杉磯$2000 多倫多$3300 西雅圖$2000 溫尼伯$3600 夏威夷$1600 南美$4500 紐約$2380 倫敦$2200 溫哥華$2400 歐洲$2350
代辦各國簽証
紐西蘭特快移民
免費解答移民申請成功率特高
定期舉辦考察團

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：353720
台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發
台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發
溫哥華團 五天$8098 逢星期二出發
韓國豪華團 四天$4130 天天出發
台灣簽證$150 機票$140 英加廉價機票 代定台北機票 各大酒店$270起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅遊有限公司 5264549-0
Fax：8400204 註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代辦香港CI入仕申請加拿大簽證$180元 台簽$170元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅遊（香港）有限公司 旅行社牌照：350728
台北四天花蓮團 $3060
九族文化村六天團 $3990
阿里山六天團 $3990
曼谷芭堤雅六天團 $3850
台北酒店．特價酬賓
專辦台胞 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

成功之旅 LICENCE NO.351127 牌照NO:350443
特快台証$150
全港最先進ABACUS電腦訂歐美、澳紐及中國各地特平機票，酒店
移居台灣$3500（含永久身份証及本土護照）辦成功，始收費
機票十3晚酒店 台北1860 漢城2830 東京3680 星加坡3180 泰國2330 上海2760 桂林2180 菲律賓1980
尖沙咀：加拿芬道2-2A利是商業大廈6樓C座 TEL：7239283
旺角：彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL：3323567-0

泛球旅遊（全港最平，服務至上）
越南專線
旅遊探親 社團觀光
機票 簽證 酒店
僑滙 郵包 租車
商務考察 投資顧問
專人翻譯 秘書服務
參觀工廠 出入口公司
越南簽證隔時三天，可乘坐聯航，法航或越航往越南

達飛旅遊 T & E TRAVEL (Travel LICENCE NO.240197)
專辦台胞証 及各地簽証 機票
特約代理 九龍富士酒店 $280 早送 美式早餐及報紙
TEL：7280366 7238678 FAX：3882168
九龍尖沙咀博士道142號地下

域威旅行社 Licence No.350945
專售世界各地機票
酒店 旅行團 簽証
723-0628

永安旅行社（辰達集團附屬公司）牌照號碼：350024 IATA
日本：東京、富士山、迪士尼五天 $5,690；本州（大阪、北九州賞寶、富士山、東京）$7,190；九州（鹿兒島、福岡、太空科幻世界）六天 $6,490；九州本州八天 $8,290；韓、日（本州）八天 $7,990
泰國：清邁、清萊、金三角、曼谷、芭堤雅十天 $4,490；布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $5,090；曼谷、芭堤雅、小人國五天 $3,590；布吉島（PEE PEE 華島）五大 $4,090；曼谷、芭堤雅、七岩七天 $4,190；布吉島、蘇梅島、芭堤雅、曼谷七天 $4,690
台灣：台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580；台灣（阿里山、花蓮）環島七天豪華團 $4,480
星馬：馬星（雲頂、怡保、檳城）七天 $5,490；星泰（曼谷、芭堤雅）七天 $5,790；星馬泰（布吉島）九天/十一天 $6,590起
菲律賓：馬尼拉、碧瑤海灘四天豪華團 $2,890；馬尼拉、碧瑤海、百勝灘五大豪華團 $3,290；馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧瑤海七天 $3,990；宿霧、馬尼拉、百勝灘七天 $4,790
韓國：漢城、溫陽、雪岳山四/五天豪華團 $4,190起；濟州島、漢城、雪岳山四/五天豪華團 $4,390起；韓、台七天豪華團 $5,890

本會設有質素保證基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三
誌標的譽信
香港華商旅遊協會會員聯合廣告

六月份推出新盤十四個 七月上半月有六個

港九新界樓價不一 成交率三成

•馬嘉麗•

在過去一個半月裏，共有二十個住宅新樓盤上市。六月份上半月有九個，下半個月有五個，整個月為十四個，七月份的上半個月則有六個。

各個住宅新樓盤資料如下：

上環「金裕大廈」，共有一百零八個單位，面積由四百六十四平方呎至六百五十七平方呎，平均每平方呎售價港幣一千七百八十八元。

旺角太平道八號，共有一百四十四個面積由三百三十三平方呎至三百九十平方呎的小型住宅單位，每平方呎的叫價為港幣二千二百四十九元。

上環「雅麗苑」，面積由四百四十九至七百零三平方呎的單位共一百四十九個，每平方呎售港幣一千八百六十七元。

西灣河「鴻恩大廈」共有一百個單位，面積有四百九十及四百九十八平方呎兩種，每平方呎為港幣一千八百七十二元。

荃灣「翠景台」一、二座，共有五十六個單位，面積由九百二十八至一千零八十二平方呎，平均售價是港幣一千四百九十八元一平方呎。

大角咀「栢興閣」共有二十八個單位，面積全是四百三十一平方呎，售價是港幣一千五百八十五元一平方呎。

港島薄扶林「寶林閣」，共有二十二個面積七百六十平方呎的單位，每平方呎售價為港幣一千八百四十五元。

屯門「翰景園」一、二、三座，共有一百一十二個單位，面積由八百一十九至一千四百平方呎，第一座售價是港幣一千五百二十八元一平方呎，第二座屬港幣一千五百四十九元，第三座則是港幣一千三百四十五元。

鑽石山「榛園」，共有十六個三千一百九十五平方呎的單位，每平方呎售港幣二千四百一十五元。

西環「裕福大廈」共有九十二個單位，面積分別為五百〇九及五百六十八平方呎兩種，每平方呎的平均售價是港幣一千五百九十二元。

北角「寶豐大廈」，共有一百五十個住宅單位，面積有四百八十六，四百九十八及六百〇一平方呎三種，平均每平方呎的售價是港幣一千八百七十五元。

黃泥涌峽道「蔚苑」A座，有五十個一千九百九十三平方呎的單位，售價為每平方呎港幣二千五百〇七元。

深水埗「尚明大廈」，共有二十四個面積三百九十八平方呎的小型單位，每平方呎的售價是港幣一千九百元。

黃大仙「海禧大廈」，有四十六個五百一十七平方呎的單位，每平方呎的平均售價為港幣一千七百二十五元。

長沙灣「順年閣」共有三十六個單位，面積由五百四十三至六百一十二平方呎，平均每平方呎售港幣一千七百三十五元。

深水灣ISLAND VIEW共有四個單位，面積由四千零七十五至四千四百五十一平方呎，每平方呎售價是港幣四千三百七十八元。

西環「文光閣」的一百零四個單位，面積由四百六十至六百四十八平方呎，平均每平方呎售港幣二千五百五十七元。

大潭道「浪琴園」一座，共有七十個單位，面積由一千三百三十四至一千七百七十二平方呎，售價是平均每平方呎港幣二千四百元。

屯門「冠暉園」一座，共有八十八個面積由七百二十四至[illegible]百九十四平方呎的單位，平均每平方呎的售價是港幣一千一百元。

何文田「文黎閣」共有二十四個面積七百十平方呎的單位，每平方呎的售價為港幣二千一百七十一元。

各樓盤以中，小型樓盤佔比例較多，銷售成績均屬反應緩慢，只有個別較據價樓盤可出售至九成單位，這當然亦包含有炒賣成份，一般的樓盤，開售時平均只有二、三成單位售出。

一般的中小型樓宇在市場上頗受歡迎。

環宇地產

侯斯頓市經濟創高峰 采莉苑靠近新唐人街

•盧笛•

近年本港投資者踏足美國州產業，逐漸把焦點投向侯斯頓市。侯斯頓市近年經濟出現復甦，現已步入一九八四年來最旺盛的時代。

根據美國CDS調查公司報告，一九八九年侯斯頓市的一家庭新建住宅為一萬二千二百四十家，一九九〇年爲一萬四千三百九十家，增長率爲百分之十七點六〇。多家庭，一九八九年新建住宅爲一千二百七十戶，一九九〇年爲二千一百六十戶，增長率爲百分之六十五。而侯斯頓新建屋數目在全美國名列二十。反映該市州產業不景氣的時代已過去。

侯斯頓市在七十年代及八十年代初石油景氣時建築業居領導地位，後來在八十年代中期受石油業的影響，導致地產業的崩潰，直至八九年初才初露復甦跡象。

富邦置業董事[illegible]對筆者表示，侯斯頓目前是美國太空、石油化工業及醫療中心，且成爲美國出口貿易第一大港口。近期侯斯頓市更獲美國總統選爲九〇年國際性經濟高峯會議的舉行地點，反映該市的經濟發展，再創高峯。

他表示，油價於八九年重回合理水平，使侯斯頓市的油井重開，且太空計劃重新發展，加上市政府現加強發展基建工程，維持一定數量的就業額，又發展醫療、化工、電腦等工業，使該市依賴石油工業的程度降至六成。加上未來十年油價普遍看好，遂使該市經濟復甦。

至於海外置業者在購買侯斯頓市地產要注意的事項，他表示，美國買賣樓宇要經過代理公司，代理公司會徵收手續費，慣例由賣方付百分之六，而買方毋需付佣金，轉名需收手續費，美國律師徵收律師費與香港不同，當地以時間衡量收費，所以收費並不劃一，香港的律師費會較美國便宜。

對於買家，只有收到以下兩樣東西才爲具法律保障，（一）地契或屋契。（二）售方替買方買保險，以證明這物業沒有其它按揭。

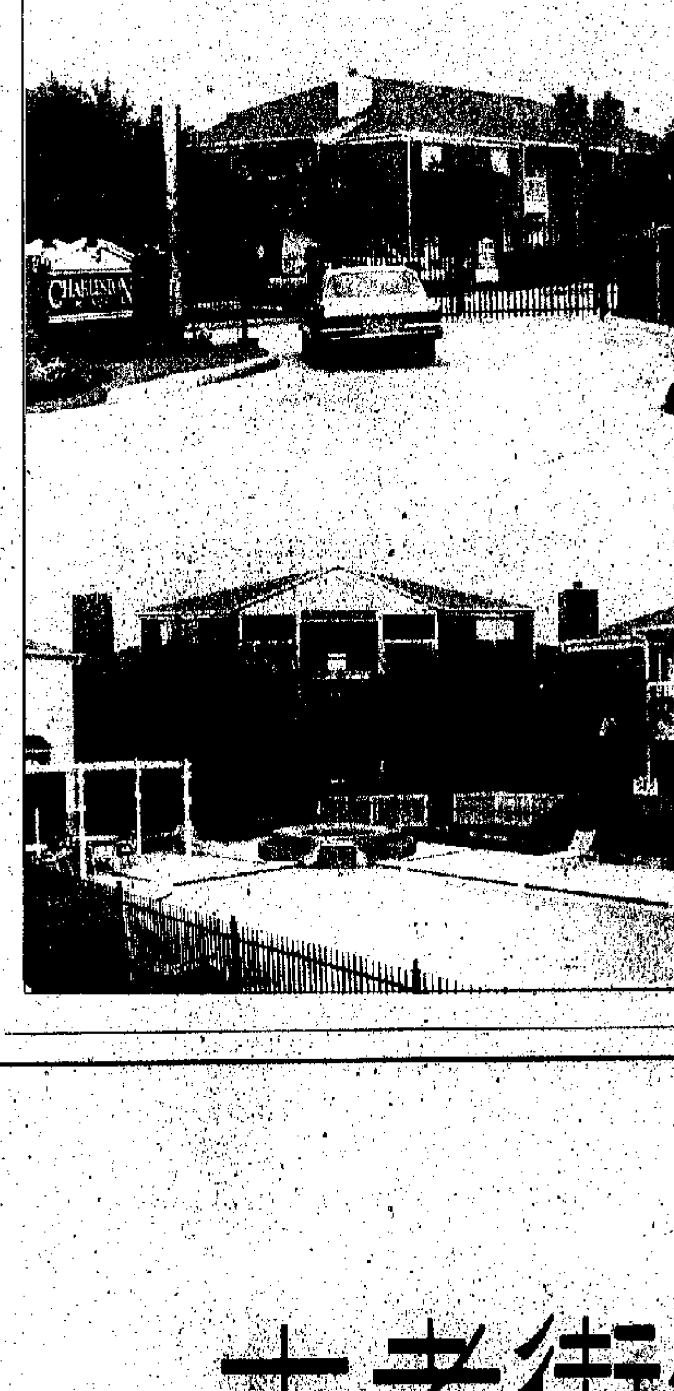
對於賣方來說，如果買方乃分期付款，如果簽了信託人證書DEED OF TRUST，即表示委託中間的信託人，當對方停止供款時，按揭公司便有權向中間人申請封樓或封地，對於賣方爲一項保障。

他又表示，八九年侯斯頓的物業十分平宜，現階段爲該市地產價格上升時候，投資者只要付出首期後，每月收租的金額已超越了供款，兩年後便有錢回報。

富邦置業目前在港推出「采莉苑」住宅CHARLESTON MANOR，位於侯斯頓市西南面，左接唐人街，右鄰SUGAR LAND，前往新唐人街約爲十分鐘車程，毗鄰五十九號高速公路，九十A公路及八號幹線。

采莉苑佔地三十多萬平方呎，包括六十四幢獨立平房，無論是複式或單式，均備有四種樓房設計以供選擇，實用面積由六百餘平方呎至二千多平方呎。

苑內設備包括：自動調節恒溫器與空氣系統、雲石壁爐、古典吊扇、陶磚浴室、內牆裝有特別隔聲板；微波爐、無霜雪櫃、全自動洗衣乾衣機、焗爐及自動攪拌機、私家泳池及車位、電子防盜系統、防盜警鐘，電動大閘、防警機器等。



侯斯頓市的「采莉苑」及苑內的設備齊全。

福建省出口商品展銷會 明起灣仔展覽中心舉行

「福建省出口商品展銷會」是經國家對外經濟貿易部和省人民政府批准的由福建省對外經濟貿易促進委員會、中國國際貿易促進委員會福建省分會聯合舉辦的，展銷會的地點設在本港灣仔港灣道廿六號展覽中心A廳，展出時間從七月廿五日至八月一日。

這次展銷會是九十年代福建省首次在香港舉辦的一次大型的綜合性的出口商品展銷會，參加此次展銷會的共九十八個單位，其中有福建省外貿專業公司二十家，工貿公司十家，地市貿公司廿二家，「三資」企業十八家和廈門經濟特區廿八家，設七十七個攤位，展出面積二二〇〇平方米，共有四十六個品類數千種商品，是反映福建省建設成就，展示出口商品整體水平，廣泛進行貿易洽談的一次盛會。

舉辦「福建省出口商品展銷會」的目的，一方面是希望通過商品展銷，讓香港廣大消費者和各國客戶直接了解福建省的出口商品，同時爲福建各外貿參展公司能夠深入地了解各國各地區市場的需求，以便推動雙方的貿易往來；另一方面，期望通過展銷會這個「窗口」，讓香港等各界人士更多地了解福建省實行改革開放十一年來的建設成就，尤其是對外經濟貿易方面取得的進展。

從一九七九—一九八九年十一年間，香港在福建省的直接投資合同金額累計達十．〇七億美元，投資的主要行業爲電子、塑料、輕工、紡織、服裝等。同期福建也在香港進行了投資，舉辦了近百個貿易旅遊金融和建築企業，一九八九年閩港間的進出口貿易額爲十一．二五億美元，佔全省進出口額廿三．九七億美元的四十五．〇五%。其中對港出口的主要是糧油食品、土畜產品、紡織品、輕工業品、工藝品、醫藥產品、五金礦產品等，從香港進口額爲三．七三億美元，主要是輕工機械、電子產品、化工原料等。

自一九七九年以來，中央賦於福建在對外經濟活動方面的特殊政策和靈活措施，一九八八年又進一步確定該省爲全國改革開放的綜合試驗區，這爲福建的經濟和社會發展注入了新的生機和活力，從而使福建在前三十年發展的基礎上實現了新的跨躍，主要表現在以下幾個方面：

一、農村經濟取得突破性發展。

二、工業生產登上新的水平。

三、基礎設施大爲改善。

四、對外經濟貿易迅速崛起。

五、國民經濟實力明顯增強。

六、教育和科學技術不斷進步。

七、人民羣衆的精神生活和物質生活條件有很大改善。

進入九十年代，福建將繼續堅定不移地貫切改革開放的總方針，以積極、穩妥、放手的態度，進一步擴大利用外資，發展對外貿易，加強國際經濟技術合作，促進對外經貿工作持續、穩定、協調地向前發展。

元朗商廈新樓宇單位供應不算多。

特稿

元朗商廈發展受局限 轉手樓不多租戶穩定

•長江•

元朗區的發展主要集中於住宅物業及工業廠房，然而由於元朗較遠離市區，往返交通的時間較長。更缺乏電氣化火車的服務，因此暫時仍有部分市民對入住元朗區存有抗拒感，所以該區的發展則較沙田及大埔緩慢。

隨着時間的改變，元朗區已成爲一個新市鎮，人口亦不斷的增加，區內亦設有工業區，爲居民提供就業機會。而元朗市中心亦隨着人口增加，也有不少商舖的開設，新鴻基地產更在安信街與青山公路交界處興建元朗廣場，爲當地居民提供購物的便利。

然而在元朗市中心，沿着青山公路兩旁，除了不少新的住宅樓宇外，其中亦有多幢高十多層的商業大廈，而這些大廈外牆並無特別的粉飾或令人注目的獨特設計，但這些商業大廈一般只提供最基本設施，如升降機，中央冷氣等，並由專業物業管理公司負責管理事務。而且這些商廈亦只能提供四百至八百多平方呎的寫字樓用地，因此租戶多是經營小本生意的商戶。這些商戶亦以當地居民爲主。

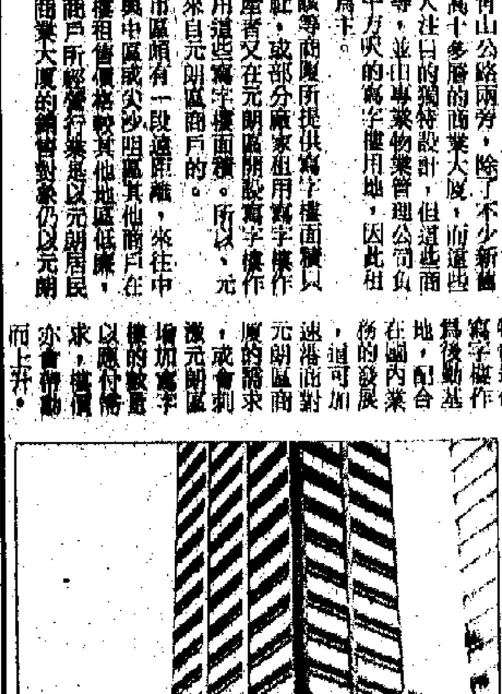
事實上元朗區商業大廈的租戶頗爲狹窄，這由於該等商廈所提供寫字樓面積只適合經營中小型生意，這包括醫務所、貿易行、旅行社，或部分廠家租用寫字樓作爲陳列室及接見外賓之用，亦有些在中國大陸設廠生產者又在元朗區爲後勤基地，但也有與中國大陸經商的人士也樂於租用這些寫字樓面，元朗區寫字樓本身有一定的用家支持，而這些用家也是來自元朗區商戶的。

元朗區商業大廈的發展受到局限，這由於該區與市區頗有一段遠距離，來往中環與元朗間需時起碼超過兩小時的車程，對部分需要與中區或尖沙咀區交易上有聯繫的商戶，都感到不便，雖然元朗區寫字樓租售價格較其他地區低廉，但亦難以吸引區外的商戶遷入元朗區經營，除非那些商戶所經營行業是以元朗區爲對象，才會在元朗區物色商業大廈經營，因此該區商業大廈的銷售對象仍以元朗區商戶爲主。

目前元朗區的商業大廈的空置率很低，這是因爲該等商廈租金較爲平宜，平均每方呎二十至二十三元左右，而且所提供的寫字樓多是中小型單位，故此甚少有租戶「細屋搬大屋」的可能，所以元朗區商業大廈的租戶頗爲固定，除外租約屆滿後，業主才大幅度調升租金才會有租戶遷出。

在二手樓市場方面，由於元朗區商業大廈樓盤不多，租戶亦穩定，因此租售市場較爲淡靜，而買賣方面，該區商業大廈的投資潛質亦不大，目前售價平均每方呎二千二百元左右，投資回報率不高，故此不少商戶採取寧租不買的態度，以致買賣市場表現呆滯。

至於元朗區商廈未來的發展，因爲局限於元朗區對商業大廈的需求並不殷切，以目前該區的供應量而言，足以應付區內商戶的需求。然而元朗區只有地利的條件，這由於元朗距離中國大陸甚近，只要中國大陸政局保持穩定，相信不少港商仍會在元朗區物色適合寫字樓作爲後勤基地，配合在國內業務的發展，這可加速港商對元朗區商廈的需求，或會刺激元朗區商廈的需求增加，以應付樓的數量，樓價亦會帶動而上升。



元朗商廈單位出租率穩定。

古老街燈再度燃亮中環

一百年前，一個清朗的晚上，香港中環燃起第一批電街燈，照亮漆黑的街頭；千萬市民蜂擁而至，一睹新的景象。

把街道照得通明。隨著電街燈的出現，當時之大公司亦開始電氣化，在大廈內裝置電梯、電風扇。

1920年代街燈。

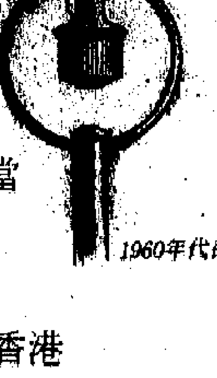
1910年設計的街燈，別具大都會特色，簡樸古雅，以鐵鑄成，反映當年香港中西文化滙集的景況。

1920年至1930年期間，香港安定繁榮，街燈設計因而更趨講究，每一盞均帶着濃厚的浪漫色彩。

1890年，第一盞電街燈豎立於皇后大道。

電力推進新紀元

1950年，香港工商業蓬勃，人們紛紛轉投工廠工作，家庭電器大量入口，社會進入電器時代；而當年的街燈設計，又是最佳的寫照。



1960年代街燈。

踏入六十年代，電力發展一日千里，香港生活水平上升，市民享受更舒適的生活。

爲紀念這個歷史性的一刻，香港電燈公司特別在一百週年的今日，將過往的街燈，逐一安裝於大會堂側面，長期公開展覽。

每一盞展出的街燈，均能反映當時社會狀況，極具歷史價值。

第一盞電街燈

1890年，香港電燈公司首次在路上裝置五十盞高11米，燈罩像帽形的電街燈，

1930年代街燈。

百年歷史齊分享

一百年來，隨著香港社會的變遷，街燈設計亦不斷演變；香港電燈公司誠意邀請各位參觀愛丁堡廣場之街燈展覽，一起分享每一段光芒。

香港電燈100週年紀念

100週年

今夏末 蜂…… 進入美國境內 ……個進襲目標

……同樣情形下，……人蜂會刺多十倍……。」

動植物健康檢查服務主管葛姆斯洛斯塞說：「這些非洲蜂尚未進入美國境內，但我們預計……」

格洛斯塞說：該組織已在德州南部設下四個互相聯繫的捕獵線來捕捉及追踪非洲蜂羣，捕獵器用化學誘餌來吸引蜂羣，並每隔兩星期檢查一次。捕捉到的蜜蜂將送到實驗室作鑑定身分，因非洲蜂與本地蜂外貌相似。

囍

結婚啓事

次男 永浩
幼女 娴珊
於一九九零年七月二十五日在加拿大多倫多華人宣道會舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

謝家鏘 謝彭粉姫
朱超 朱黎艷貞 敬啓

蜜煉化州橘紅……
化州橘紅膏 化痰止咳好……
主治：傷風感冒，新咳久咳、喉痛、音嘶及消化不良等。
國貨公司，藥行有售
經銷處：五聯貿易有限公司
電話：3953980 3953718

清熱解毒 板藍……
板藍根沖劑，沖服方便，味道清甜，老少咸宜。
經銷處：惠安藥品公司
電話：7570182 7955600

月見草油 ……
經銷處：中國宏興藥品……
地址：九龍長沙灣 擬裕街5號 中國宏……

康樂 544153… 牌照號碼3504…
◀專售世界各地機票▶
東南亞廉價機票
16年專業經驗
三藩市 $2000 舊金山 $2880
洛杉磯 $2000 多倫多 $3300
西雅圖 $2000 溫哥華 $3500
夏威夷 $1600 南美 $4500
紐約 $2380 倫敦 $2200
溫哥華 $2400 歐洲 $2350
◀紐西蘭特快移民▶
免費解答移民申請成功率特高
定期舉辦考察團

成功之旅 LICENCE 牌照NO……
全港最先進ABACUS電腦訂……
移居台灣 $3500……
機票十3晚酒店
尖沙咀：加拿芬道2-2A利是商……
旺角：彌敦道618號好望角大……

日本
東京、富士山、迪士尼五天
本州（大阪、名古屋博覽會、富士山、東京）七天
九州（鹿兒島、福岡、太空科幻世界）六天
九州本州八天
韓、日（本州）八天

打算短期內入醫院施手術治理

覺兒子在加太……三毛擬令其去……

美加渡假歸接兩片約只性感不暴露

擬培養靚女當脫星

鄭婉雯計劃當脫星經理人

妞妞找到親密男友 楊峻榮結婚大團圓

李子雄唔若移民加……

雙周刊 第一三六期

漫話錢鍾書研究

·邱良·

海內外學人所矚目的「錢鍾書研究」（亦稱「錢學」），如今成為大陸一個方興未艾的課題。近年來，有關這方面的研究漸入佳境。

須要一提的，有幾件事值得一書：一是研究錢鍾書學術思想及文學成就爲宗旨的「錢鍾書研究」學術叢刊，據悉，已於去年底在北京創刊。這個刊物將不定期選登一些海內外學者研究錢鍾書的文章評介或綜述，作爲研究錢鍾書的園地。二是九〇年春，廣東花城出版社獨家出版了「錢鍾書論學文選」（六卷），這是爲愛錢氏學術著作的讀者提供普及性選本。這套洋洋百萬字文選，除收入「管錐編」、「談藝錄」、「宋詩選注」等著作的大部分、「七綴集」的全部外，還有錢老近幾年學術研究未發表的新作，包括「管錐編」新補、「談藝錄」新補，屬目前研究錢老學術著作第一個較完備的選本。三是，錢老四十年代所寫的長篇小說「圍城」，首次被搬上螢屏。這個十集電視劇，本月上旬已在上海開鏡。

其實，錢氏著述豐富，經過近幾年對錢氏書的研究宣傳，開始在學術、文藝界引起反響，慢慢成爲來所矚仰的「錢學」。

錢鍾書（一九一〇──），現代作家，中國古典文學研究家，江蘇無錫人。一九三三年，他畢業於清華大學外國語文系，一九三七年在英國牛津大學英文系畢業，得副博士學位，他再去巴黎大學研究院授業，又研究法國文學。他專攻中國和西方一些主要國家的文學，着重詩歌、小說和文評，對哲學和文化人類學保持深厚的興趣。他嘗試用比較文學、心理學、風格學、哲學等學科的方法來理解文學作品。已發表的主要著作有：散文集「寫在人生邊上」，短篇集「人·獸·鬼」，長篇小說「圍城」，用英文寫的比較文學「十六、十七、十八世紀英國文學裏的中國」，有關「易經」、「老子」、「詩經」、「史記」等十部古籍的考釋，整理的有「感覺·觀念·思想」（英文著作），評論但丁、蒙田、莎士比亞等十個西洋作家及其作品，「槐聚詩存」（五七言關體詩）等，其著作溝通中外，融貫古今，博大精深，被學術界稱爲「文化昆侖」。

像錢老這樣一位學貫中西，承上啟下的大學者，儘管他自甘「但以埋沒爲樂」，但珍珠不會被埋沒，它也會放光。已故中國老一輩學者鄭振鐸、何其芳深知錢老著作的價值。國外的一些漢學研究組織，以各種名義多次懇切邀請錢老去講學。美國人研究「談藝錄」取得成果者可以取得博士學位。況且，國外還出版「錢學」多種專著和博士論文，而中國卻寥寥無幾。由此有人提出，錢鍾書這樣的大學者是外國發現的。

北京學術界的「錢學」學者則不同意這種見解。他們認爲，中國老一輩學者與當代學者，早就發現了錢老，並對他的價值作了充分的肯定。當初，錢老考入清華大學外文系時，吳宓教授就說過錢鍾書是「人中之龍」。十一年前，廈門大學鄭朝宗教授首先率領四名研究生撰寫了一本「（管錐編）研究論文集」，爲「錢學」進行了開山的工作。前幾年，學者們在臨終前，還不時向普通的筆他的有關名家學者提到「誰能把錢鍾書的班接下來？」從這裏可看出，提醒在世的人，不能再像過去那樣，「大音希聲，大象無形」了。最近，名作家舒展再次撰文呼籲：錢鍾書研究刻不容緩，建議在中國社會科學院設立錢鍾書研究機構，編一本「錢鍾書美學詞典」，把錢老的美學主張、文藝鑒賞的創見，錢著中涉及的中外古今的歷史、文學、人物、事件，逐一條目化，使之成爲與已出版的「魯迅大詞典」相匹配。不過，對「錢學」的普及，正如艾略特所說：「一個偉大的詩人不是一個時代有許多讀者，而是每個時代都有幾個高質量的讀者。」「錢學」需要超越和發展，也需要時代寄予有大學者，也希望有大讀者。

蘇州民俗博物館婚俗廳的喜堂婚禮場面

七百年前桑梓鄉

·仰之·

距廣東省南雄縣城北十公里處，有一古老村落，名曰珠璣巷。珠璣巷是一條具有一千多年歷史的古巷，它得名於唐朝敬宗年間。據明末屈大均著「廣東新語」云：「珠璣巷名，始於唐張昌。」現在的珠璣巷長七百多米，寬三米餘，古樸清新。斜陽夕照，牧童遊戲，頗具鄉村野趣。而古時的珠璣巷，則是南雄重要的商業市鎮，兩旁列肆，不下二、三百家。它鼎于唐而盛於宋。相傳它是珠江三角洲一帶主要族姓的祖居。「廣東通志」：「相傳廣州諸望族俱發源于此。」清代李星輝曾有詩曰：「七百年前桑梓鄉」，就是說，他們的祖先在七百年前，是從南雄珠璣巷遷來的。所謂「天下麥氏出百順」，亦即是珠璣巷麥氏族。據中山黃慈博先生遺稿「珠璣巷民族南遷記」所載，有家譜可查，先後從南雄珠璣巷南遷珠江三角洲一帶者，共有一百六十四族，七十三姓。從族譜記載中可以看出，自珠璣巷南遷的族姓，大概有兩種情況，一是世居珠璣巷，另則是動亂年間由中原陸續南遷，旅居珠璣巷。二百年間，一批批自北遷來，又一批批南徙而去。其中最大規模的一次有九十七家、三十三姓南遷岡州大良，即今廣東順德一帶。至于這次南遷原因，則頗具傳奇色彩。

相傳南宋咸淳八年（公元一二七二年），朝廷任用賈似道爲相，政治腐敗。一次賈似道在朝內說胡貴妃及其兄胡顯祖有專權野心，度宗聞之大怒，下詔追胡貴妃出宮，削爲尼。後胡妃遇南雄珠璣巷商人黃貯萬，隨返南雄。不料爲其家僕告發，賈似道便誣說珠璣巷百姓造反，命官兵將周圍二十里內的人畜房舍盡行殺戮。消息傳來，珠璣巷三十三姓、九十七戶人家便相約南逃，附近五十八村村民爲避禍也扶老攜幼紛紛逃離，胡妃見此慘狀，竟投井自盡。

上述南遷緣由，史書、州志等均無記載，純屬民間傳說。不過，筆者以爲，作爲一種傳說，流傳了幾百年，總非純屬偶然吧？也許事出有因，然而不方正史，便流而不談，避而不論，便不聞官禁，民間故事了。清代潘蘭史「珠璣巷詩」云：「停車斂問當年事，父老低徊感慨同。」這個「父老低徊感慨」，指的是否便是當年胡貴妃之事呢？不過，珠江三角洲一帶的主要姓氏均從珠璣巷南來，似乎被人認同。筆者在有趣的是，在珠璣巷之東街旁，建有一實心石塔，據說便是爲紀念胡妃之塔。據「南雄路同知」，石塔爲元朝所造，紀念南宋胡妃，民間尊之爲「貴妃塔」，代代相傳加以保護。

清末暗殺大員案

李克非

多難興邦，古有明訓。甲午、庚子兩役，割地賠款，國勢凌夷，有志之士，痛心於政治之污濁，貴之有用。中山先生奔走呼號，主張革命思想逐深入人心，於是不少志士，給孝欽慈禧後嗣政權，終難實現，力千鈞之下，大規模之行動，迫而暗殺滿清官吏。相者遂採取暗殺爲其中最強烈之手段。當時王公大臣懦弱無能，急於自保，稍有不慎，乃得從容而殺。清廷成立一專門機構，保全善類，但刺客之機巧，遂致清廷滅亡矣！

清末光緒宣統年間暗殺大員案計共五起：第一起：光緒三十一年八月間，吳樾刺殺出洋考察憲政五大臣，以身殉之。第二起：光緒三十三年五月間，徐錫麟刺殺安徽巡撫恩銘，被捕。第三起：宣統二年三月間，汪兆銘謀炸攝政王載灃，被捕下法部獄。第四起：宣統三年二月間，溫生財槍殺廣州將軍孚琦，被捕殉難。第五起：宣統三年九月間，李沛基炸死廣州將軍鳳山，以身殉之。其中用手槍者二，用炸彈者三，身殉者三，被捕者二，而暗殺對象均爲滿族。

四年之間，志士犧牲者五人，而被暗殺的滿清官員……

遊椒江戚繼光紀念館

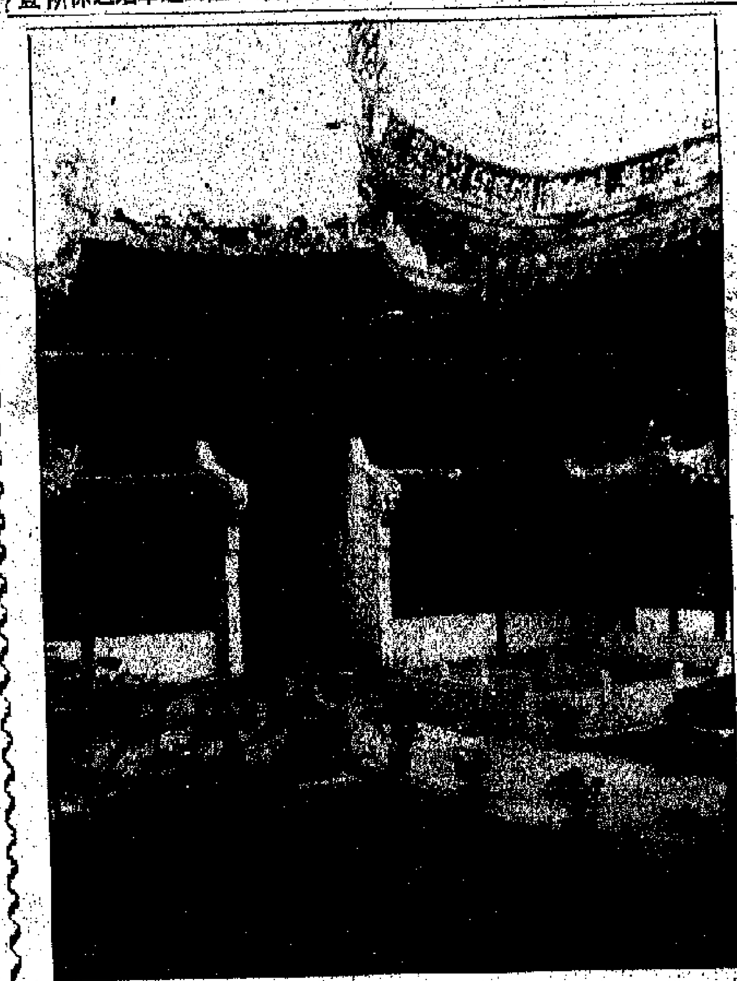
王鋒友

戚繼光爲明代抗倭名將，曾率兵轉戰浙江、福建、廣東三省，歷時十二年，所向披靡，蕩平了東南倭患，其功績家喻戶曉。至今從齊魯大地到閩粵沿海，都有戚繼光的遺跡，而以浙東沿海爲最多。

不久前，筆者參觀了浙江椒江的戚繼光紀念館。紀念館位於椒江東山西南麓，原爲海門衛城隍廟。明嘉靖年間，戚繼光率軍駐海門（今椒江），長達西年，轉戰台州各地，爲紀念戚繼光的功績，後人便在此建立戚公祠。一九六四年，浙江省文物管理委員會撥款整修，成爲戚繼光紀念館。

紀念館佔地一千餘平方米，入口處爲照壁，照壁正面有戚繼光的詩「一馬上作」：「南北驅馳報主情，江花邊草笑平生，一年三百六十日，多是橫戈馬上行。」背面爲戚公名句：「封侯非我意，但願海波平。」照壁後爲石牌坊、山門，進山門爲廠台，廠台前有池，中間架橋，過池爲香殿。香殿兩側展出圖片、資料及複製的實物等，其中有戚繼光所著兵書「紀效新書」和「練兵實紀」。有戚繼光創製的台州兵鴛鴦陣作戰陣圖，這是戚繼光根據浙江沿海多山地，多溝坎，道路狹窄的地理特點而創建的。他把兵士十二人分爲若干小隊，每小隊十二人，長短兵器配置，配有弓箭手、狼筅手、藤牌手和長槍手。戰鬥中，有效地發揮了各種兵器的作用，造就了一支英勇善戰的抗倭勁旅。其中狼筅手的兵器狼筅也是就地取材製造的，它的特點是大頭細長竹竿上，按上刺刃，讓力大的兵士使用，這種長兵器對付倭刀，以長勝短，可謂妙極。即使竹竿被倭刀砍斷，竹尖仍可制敵於死地。如倭寇用刀砍竹竿，則倭刀嵌在竹竿上，一時又難拔出，會使倭寇失去兵器而覺命。戚家軍在浙江台州一帶九戰九捷，這種兵器發揮了很大作用。

從香殿出來，進入大殿。殿內有浙江美術學院的藝術家們所創作的戚繼光彩塑坐像，而鄧隆雕像方頭，神態沉毅堅強，英氣勃勃。坐像上側懸有浙江書法家沙孟海先生新近書寫的「威震海疆」四個大字。殿前懸掛有戚繼光和抗倭名將俞大猷的雕刻手書「浙江紅」，兩側柱上有「碧海丹心」的題詞，這是戚繼光的一九三六年在山閣公祠時留下的「滿江紅」詞中的句子。我不禁有誦：「三百年來，我輩等手指天心月，爭至，今遺剷（光餅）之戚光餅……，遂奇千古」。……



戚繼光紀念館一角

蘇州「民俗大觀園」

琪文

民俗是千百年來廣泛流傳在民間的地方風俗和習尚，乃地方文化、經濟水平和民情的一個縮影。古城蘇州近年建立了中國大陸第一座都市民俗博物館──蘇州民俗博物館，以眾多的圖片、資料和實物，形象地介紹了在漫長歲月中形成的獨特的美文化，令遊客留連駐足，興味盎然。

蘇州民俗博物館位於蘇州城東北隅的旅遊區內，北鄰拙政園，南接獅子林，館址前身爲貝家祠堂，即蜚聲國際的美籍華裔建築大師貝聿銘家族之物業，後來貝氏家族將之捐獻給有關當局作爲民俗展館。展館面積一千多平方米，分爲婚俗、節俗、食俗三個展廳。

婚姻是人生重大禮儀，也是民俗的重要組成部分。觀眾走進民俗博物館的婚俗廳，映入眼簾的是喜氣洋洋的婚禮場面，展館按照清末蘇州中等人家婚禮時的喜堂、洞房和結婚儀式進行佈置，庭院裡張燈結綵，吹鼓手（泥塑）演奏着花轎，江南絲竹吉慶樂曲隱隱可聞，那花轎是江南婚俗中盛行的寶塔花轎，木質鏤花，朱漆髹金，紅緞作幔，華貴富麗。

大廳的一側佈置喜堂，另一側按洞房擺設。喜堂正中懸掛和合二仙畫像，供桌上方供品齊備，紅燭高燒，一對新人（泥塑）手牽紅綠牽巾拜堂成親，一派喜慶的熱烈氣氛。洞房裡全套蘇式傢具，雕刻精美，其中以新床最爲突出，掛有「發祿袋」及「瓜瓞綿綿」、「吉慶有餘」等掛件，帳面繫刺繡床圍，床中央放着紅紙包的甘蔗、秤桿、如意，取節節高升、稱心如意的意思。床前放子孫桶，內放五隻煮熟的鷄蛋，象徵五子登科。

蘇州節令習俗多姿多采，節俗廳裏陳列了蘇州一年四季重要節令的彩繪圖片，介紹過往蘇州民眾家家戶戶歡度佳節的盛況。以中秋節爲例，便有齋月宮、燒斗香、吃月餅、遊石湖、走月亮等等習俗。由於蘇州是水鄉，故節令民俗有濃郁的江南水鄉特色，每逢佳節，蘇州人多喜泛舟出遊，遊船上搭架懸燈，美輪美奐，名爲「燈船」，一船掛燈百盞，高低相映，晶瑩四射。現時庭院中陳列着一隻蘇式燈船模型，由名工藝家蔡樹德先生用大小二百多塊彩色玻璃精心拼製，船上有五十多個小泥塑像，神態各異，維妙維肖。

舊時蘇州每至清明節、七月半、十月朝，向有「三節會」之盛舉，民間排成儀仗隊伍，抬城隍到虎丘祭祀祈福，稱作出會。節俗館特製了驚動的「山塘看會」聘盤模型，用泥塑成袖珍人物數百個，生動地重現了民間出會的熱鬧場面。

蘇州其他節令與江南各地大同小異，惟值得一提的是端午節，家家裹粽子，也舉行龍舟競渡。但與他處有所不同的是紀念伍子胥，與祀之間大夫屈原無關。但伍子胥與闔閭忠因勸吳王夫差之意而見殺，吳王將子胥遺體沉諸江中，吳中百姓乃划龍舟以紀念伍子胥，後來在龍舟競渡中又加入了「放標」之舉，商人在稻草中間放上彩券，拋在水面，讓槳者可憑此往商號領獎。

水鄉蘇州物產豐饒，故蘇州人歷來講究飲食之道，蘇式菜肴、糕點、糖果、鹵菜、名茶、炒貨等洋洋大觀。以蘇式糕點爲例，不但花色繁多，而且與歲時節令關係密切，僅節令糕點即有廿八種之多，年節糖糕，端午……新婚賀壽，父老祝壽，糕點糖果都是不可缺少的吉祥物。按蘇州人的口味，春季最喜酒釀餅，夏日以薄荷糕爲佳，秋以酥皮月餅見長，冬以蘇式酥糖爲好。另外，還有一些製成花卉瓜果、山水風景和人物鳥獸形狀的蘇式船點，不但精美雅致，且配上玫瑰、薄荷、豆沙等餡點，更加美味可口。

食俗館內大量的文字、圖片和實物介紹，向遊客展示出蘇州豐富的飲食文化。尤令遊人深感興趣的是廳內陳列的一副「駱駝擔」，此擔以竹製作，形似駱駝而得名，舊時夜闌人靜，賣點心的小販便挑着駱駝擔，敲響竹梆招徠顧客。另外，廳內有一列蘇式廚房模型，爲二十年代蘇州著名收藏家周少甫的遺物，炊具、餐具和廚中用品按實物比例精雕成形，極具欣賞價值。

現時蘇州民俗博物館正著手第二期擴建工程，日後展館面積擴展至三千餘平方米，將增建蘇式茶樓、酒樓、小玄妙觀等，加強弘揚民俗文化。

讀名校競爭激烈

貝莎

暑假臨矣！貝莎姪仔姪女，外甥可快樂矣！姪女琪琪他考試過關，升上五年級A班，……琪琪讀者名女校，成績，亦已排於十二名之內。由此可見如非聰明勤勞，幾難保留A班。貝莎問佢，成績欠佳者係邊個，話國文也，番書女十九係國文麻麻，難怪！我日：「要以至番怡上晒邊一大筆，「星矢」也。

三姪話近日有評論指出，「星矢」不停打鬥，實在是影響不良之物。貝莎只是否如此無益有……

還是用祖傳衣缽

孫燕

中共現在還在做六十年前的夢。那個夢就叫「國共合作」。共產黨員加入國民黨，毛澤東、林祖涵等當上中央委員，然後從國民黨內部赴出來，進行「翻覆」。夢做得不順利，十年內戰之後，於是又有第二次「國共合作」，周恩來到了國民政府的軍事委員會中當政治部副主任，作爲陳誠的副手。共軍得到了給養，連抗戰經費也有着，共軍則在「抗日」的名號下坐大，搶民地，擴充實力，準備內戰。果然，抗戰勝利後國民政府幾乎「翻覆」了。

這個招頭可大了。現在是鄧家要求第三次「國共合作」。……那麼這第三次「國共合作」怎麼辦呢？原來是取消中華民國政府，而以北京的紅色政府爲中心。這樣，就可以「翻覆」了。這個紅色政府便是昔日在江西成立的「蘇維埃政府」的延展。

這就不是加入了國民黨去從內部赴出來，而是從外面來翻碎了。……

再則是「歷史經驗」，是中共「向報爲重視的」，……此亦可見中共是一代不如一代……其實不如用祖傳衣缽爲上也。

旁敲集

通脹問題嚴重

陳玉書

一位專欄作家說：一項研究香港市民對通脹反應的調查報告，顯示八成半人在二萬元以下的家庭，認爲通脹嚴重，入息二萬以上之家庭也有近八成有同感……

我卻對這份調查報告抱「不同」之感。原因之一，香港月入在一萬以下的家庭，決不是大多數，一般打工仔賺錢都在一萬以下或以上的收入吧？平均來說，一個普通家庭，即使夫婦都出去打工，收入也不過是一萬元上下，若從這些家庭者手進行調查，則只有八萬幾。……對市民仍有很大的壓力啊。

評眼看香江

矛盾對比生姿采

藝文什記一一六四

從一個字中有虛有實之分，一幅字的佈局更有虛實之分。……

雙魚小品

美國醫生收入

觀浪客

美國學醫的人，畢業後自開診所，比受僱於醫院收入更高，這一點與香港的情況頗爲相似。在美國行醫，年入到底有多少，這一點亦因人因地而有異，醫生自設診所「生意酒酒」，收入自然高。……

醫人講話

毒品

人邊岸

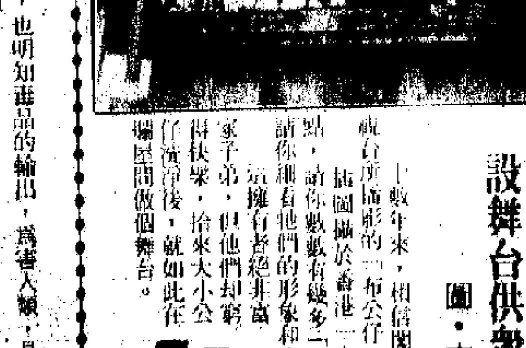
關於緝毒，本港的成績，在全世界範疇，可以列入甲等，成績優異。……

花朝

消閒小語

路邊拾得布公仔 設舞台供眾欣賞

圖·文·森溪



拾趣

非洲雄獅確是驚人 世界盃球迷刮相看

溫霜

雖有非洲雄獅之稱的喀麥隆足球隊，然實力如何？鮮有知之者。……

好片

……「回到未來」一……

青菜

港客馬死落地行

太子森

……

名士風流

用腳投信任票

華羅

有一位女旅客等得不耐煩了，走到櫃前問登記人員說：會不會到飛機開行，還來不及辦手續呢？……

每年生日都在利舞台渡過
汪明荃全力向粵劇發展

羅家英與汪明荃在「萬世流芳」一劇的扮相（造型照）

羅家英對開新戲最有興趣

汪明荃是八月十八日生日，每年這一天她都安排在舞台上渡過，這已經是第三年了。

今年麗陞在利舞台演出，似乎押後了，上兩年好像是開鑼或是中間的，但今年一開鑼就是她過生日。

可能有人以為夫倡婦隨，怎麼會是一開始就是汪明荃的生日呢！因為麗陞是八月十七日起演出的，十八日應是第二日，不過因為十七日那場是為慢性腎病籌款，是屬於包場性質，十八日才是公開售票的，故此才有此說。

踏入九十年代，麗陞的演期固定了，不知是麗陞的信心十足，還是紅館的劇團看好，汪明荃這一對的演出有了信心，麗陞除了八月的演出外，明年的農曆新年，和四月會為區域市政局作巡迴演出。

有戲迷要問，麗陞會不會接神功戲呢？就要看主理神功戲的主會是否對這一對演員有沒有興趣了。

每一次麗陞起班都排新戲，今一屆也不例外，排出一個新戲「危巢鶼鰈」，和一個舊戲「萬世流芳張玉喬」。「萬世」是汪明荃全沒有演出過的，不過羅家英說很適宜由明荃演，因有部份是演裝的。另兩個日場演出的是「三看御妹劉金定」和「福星高照喜迎春」，這兩個戲都是今年新春時演過的，當時的反應很好呢！「三看御妹」以前是大龍鳳時代羅家寶和李寶瑩是麗陞藝術節而開的，「福星高照喜迎春」有說是改編自「荔鏡奇緣」，羅家英說是白玉堂演的帽的，但有說是任劍輝、陳錦棠的，可能每個班都有相似的同類劇本吧！

有人以為粵劇最缺乏新劇本，但以汪明荃和羅家英合作這三年以來，開的新戲也不少，第一個是「穆桂英大破洪州」，以後有「闖駙情」、「宮主刁蠻駙馬嬌」、「福星高照喜迎春」，和現在的「危巢鶼鰈」等五個戲，當然，「三看御妹」和「萬世流芳」是不能算新戲的了。

朱侶

打算短期內入醫院施手術治理肩部舊患
覺兒子在加太悠閑 三毛擬令其去當兵

公司今年的產量已足夠，三毛會在兩部新戲開拍之前，入院接受施手術治理肩部舊患，手術完成之後，會到澳洲休息十天。

三毛大仔已有十六歲，早前返了香港，正為他的一部「絕」片客串演出一角，更幫手做幕後工作，雖然他的兒子鍾情於電影工作，但三毛卻不喜歡兒子步他的後塵，希望其子可以從事其他方面的工作。

三毛有意叫兒子當兵，因他覺得兒子在加拿大生活太過優悠，想兒子嘗試過獨立生活，對兒子將來的生活方式更有幫助。

「絕代雙驕」一片要改在八月中上映，為了要趕及上映日期，洪金寶亦要客串擔任武指，目前他們正在一間倉庫內拍攝，由於倉庫內溫度比較高，拍攝之時極為辛苦，因拍攝佈景及用廠景拍戲較昂貴，所以三毛也不得已要在貨倉內拍戲。

三毛本有一個開拍西片的計劃，但要押後至三、四月方能實現，因公司在八月下旬會開拍一部由元奎執導，他與李修賢主演的新片，接著又要開拍由高麗虹主演，元彪及他自導自演的電影。

元奎圈中老友多 協助亦計足片酬

元奎原本要替天俾拍「漫畫神拳」，只是協助幕後工作並非是幕前。雖然如此也計足酬金，即使幫大哥三毛也計足酬金的，因為圈中老友知多，若只幫手而不計酬就叫如何生活。

元奎稍後籌備開拍兩部新片，一部是三毛的，另一部是李修賢萬能公司的。

日前劉家良曾表示很難培養新女打星。元奎的看法是有所不同。

元奎舉例說，如高麗虹為例，她本是公認靚女，她總想要操練她成為女打星，實在是不容易，要培養一個又靚又能打，剛中帶柔的女星是難得的，但要有恒心。

他指出，高麗虹初時等如一張白紙，要人染色，使它成為一張公文紙是不易的事。現在高麗虹總算是由白紙染成了公文紙。

高麗虹的動作打鬥場面，亦成為喜歡動作片的觀眾所接受。

高麗虹消暑有妙法

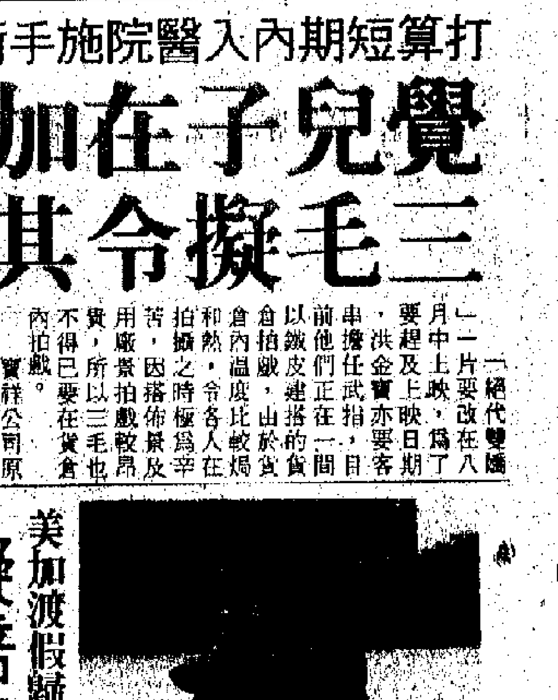
高麗虹有消暑妙方 貨倉演戲苦不堪言
望拍西片開拓海外市場定加倍落力

高麗虹在貨倉拍戲已有一星期，在夏天拍動作片最為辛苦，雖然她有消暑妙方，但仍難消解那種苦況，縱是三毛熱情以食物招待各人，不過她卻因天氣關係，連胃口也沒有，只求這部片能盡快完成。

由於要趕戲，至沒有時間拍攝「財叔」，甚至連試造型的時間也不能抽出。因影片要在八月上映，三毛這位老板亦要到來協助拍攝工作，她再與三毛合作，雖然不是在幕前演出，但仍對他有親切感，演出亦欠自然。

有指賣幹在明年開拍的西片，亦有她演出的份兒，對此高麗虹說，該部西片已籌備了一整年，等了多時仍未開拍，不知明年是否能成功開鏡，倘若這部片能順利開拍，她亦很樂意，會開拓海外市場，她一定會加倍落力。

美加渡假歸接兩片約只性感不暴露
擬培養靚女當脫星 鄭婉雯想做經理人



鄭婉雯計劃當脫星經理人

鄭婉雯日前赴美加旅遊渡假兩周，她回港後立即接到兩部片約。她表示，兩片都走性感路綫，但絕對不肯暴露。以前脫星的稱號已逐步擺脫了，盡量改變成為性感健康的形象。

鄭婉雯覺得拍過一脫戲之後，不少製片人都認定她是脫星，所以經常都叫她拍三級片電影。

因為聲明過不再拍脫戲，她的家人、親友，都覺得她有決心走健康路綫，不再演露戲，親友們也不斷鼓勵她，所以她曾經一口氣推了四、五部三級片的片約。

她表示，很辛苦才將自己脫星的形象改變過來，就算有很高代價也不會走回頭路。

不過，鄭婉雯有一個很新鮮的構思，為了迎合市場的需要，她打算培養一兩個青春靚女當脫星，而她只當靚女的經理人，如果有青春靚女願意的話，她會盡量的去維護她們的。

有個有講
自認並無一技之長 鄭丹瑞無興趣移民

「阿旦，有人話你唔答應亞視嘅一呢？」

「聽落又係，你有跳過檔D生意做嘅條件，係準備移民，所以，據報你打算移去邊呀？」

問鄭丹瑞，聽聞亞視給予他極為優厚的條件，邀他跳槽，但阿旦未答應。

「我有考慮到移民，至於亞視嗰間合約未完。」

「我對做生意唔感興趣，所以，移民到咗要諗食飯，隔咗幾年，肯定好多嘢都跟唔上香港嘅生活節奏，搞到個人冇晒鬥志，咁又何必？」

「你可以去吓返吓，咁唔係就唔會大過脫節囉。」有人建議。

「咁多人移民，點解你唔移民，坐幾年移民監，搵番個外國護照傍身呢？」

「我都唔知移民去邊度至啱，而且，同旦說，一我自問無一技之長，就算係移民，又咪係「還」D至算」

鄭丹瑞對於移民不熱衷，是可以理解的，在香港，他影、視、播都圓通，在電視與廣播方面，他是最好的主持，而在電影方面，又自組公司拍片，「小男人週記」連續長年移民熱，亦唔會唔適合日食完飯，鬧完食住，結果，又唔係點返香港。

參加國際青年藝術舞蹈節 郭小莊率團來港作文化交流演出

郭小莊日前由台灣抵港，她今次來港是應台灣復興劇校之邀請，擔任該校領隊，率領復興劇校的青少年學員卅五人，參加由演藝學院主辦的國際青年藝術舞蹈節作文化交流的演出。

郭小莊昨日與王敬先校長，林琦團長及學員舉行記者招待會。

王校長表示：郭小莊是該校的顧問，她在海外具有聲威，因此復興劇校由她擔任領隊在港參予舞蹈節表演兩場，郭小莊並非演出。

郭小莊稱，她並非出身復興劇校，她是出身大鵬劇校，今次應邀當領隊，也是希望台灣學西方文化促進交流作用，今年為國際藝術舞蹈節第五屆，有日本、韓國、法國、菲律賓、台灣等地區的青少年參加。

復興學員今次表演兩場，第一場「金錢豹」，第二場「昭君出塞」。

郭小莊稱，以前她亦到過外國讀戲劇，吸收不少西方文化藝術，現在也讓台灣一些青少年來港作觀摩性的演出，吸收外國文化藝術。

郭小莊昨亦透露，她也準備十月份來港參加徽班進京二百周年與袁世海合演京劇。

郭小莊率團來港演出

方令正 東噏廣告牌 獲友好讚許

方令正昨接到友好之電話，認為「川島芳子」在東噏之大廣告牌，極為醒目，不僅大手筆，且是一項極為成功之宣傳手法。

對於友好此一讚許，方令正自然極為開心，但他表示：主要還是獲得嘉禾老闆大力支持與配合，才可以放手而為。

對於「川島芳子」此片，外間的評價極高，認為既有「末代皇帝溥儀」之風格，更有梅艷芳、劉德華之淋漓盡致的演技，且影片本身，更有大時代之氣勢，是近期最出色之人物傳記影片。

日本、韓國、台灣與及東南亞各地的片商，對「川島芳子」極為重視，他們亦對東噏之巨型廣告牌極感興趣，認為以一部影片而如此做法，可以算得是一項創舉。

由於香港是各地最先公映此片的地方，各地片商對香港的票房紀錄及反應，均極關心，即使此間所舉辦之一切宣傳活動，亦極關注，最令彼等感到興趣的，便是東噏之大廣告牌與及梅艷芳在個唱會上演唱「川島芳子」主題曲之時加映的片段。（杜杜）

黃百鳴昨赴星 為新片搞宣傳

黃百鳴昨日由台灣返港，在港稍作逗留，便匆匆起程前往新加坡，為「開心鬼救開心鬼」一片做宣傳工作。他此次到台灣是為了配合「開」片上映的宣傳工作，影片在台上映，五條院綫中，排第一位，上映只有三天便收到六百萬票房，他對此票房收入感到滿意，影片的趨勢仍然很理想，他相信「開」片在台灣上映會有好成績。

雖然「開」片在台灣上映反應不錯，但在本港上映卻似是未達到理想，他本身是否滿意該片的成績呢？黃百鳴表示，影片在暑假檔期上映總共收得千二萬票房，這個成績可以接受，由於影片上映之時受到世界盃賽事的影響，再加上是在暑期第一檔，並未是最適當時機，故此當初亦不敢有太大寄望，但他初時是預計可以收千五萬，今次的成績無疑令他有少許失望，不過影片的口碑也不俗，受到一班學生及老幼觀眾的歡迎，亦可以補償影片票房之不足。

汪明荃大癮演粵劇 跟任冰兒學習封相

汪明荃對演粵劇的興趣越來越濃厚，她覺得演粵劇與粵曲唱法都是學無止境的。

舞台藝術源遠流長，學之不盡，粵曲、唱腔變化無窮，學之不盡，以前郭錦華曾是她老師。

她今年初次演神功戲，也是第一次「封相」，古老排場戲，正印花旦擔當「包尾車」，事前便由細女姐任冰兒指導她「包尾車」的舞台功架。

她憑著心去苦練，到演出時又與尤聲普排練過，總算是新上陣也有個交代了。

汪明荃覺得自己還要靠心下苦功在唱功方面，絕不能老是唱小曲小調，不過癮的。於是便徵得前輩花旦梁素琴當她的老師學唱功。

梁素琴離開舞台也有廿年了，但她一直都有成立粵曲研究唱腔的音樂會，汪明荃是琴姐特別個人授課，每星期有五天要在阿姐上課。不過阿姐現時感到困難的是唱「乙反錢口」的腔韻，特別最難過是「乙反南音」及靜場的錢口，但望能早點克服云。

論 吳大維三人住 及係最佳配搭

吳大維返港發展，雖未能大紅大紫，亦相當唔錯，不過，佢認為未符理想，故此，較在美國知慳識儉好多。喺美國，吳大維住大屋、揸靚車，而且，一個人擁有多架，一日之內，可以換揸幾次唔同類之名牌車，認眞唔係嘢少。

但喺香港，吳大維就完全唔同版本，到目前為止，吳大維唔淨止冇幾架靚車，而且係連一架都冇，出門做其伸手牌，或者乾脆搭地鐵，慳儉到極。吳大維解釋稱：香港地少人多，揸車，養車均感困難，泊車搵車位，更傷腦筋，且去邊處都唔遠，交通又方便，坐的士或坐地鐵最好。吳大維之論法，運輸署，的士司機與地鐵公司定必讚成，前者可免交通擠塞，後兩者則直接受惠也。不過，吳大維最感頭痛者，乃係住屋問題，香港寸金尺土，當然唔似喺美國咁，一個人住幾千呎樓，搵間稍為清靜而舒適之樓，亦要月租萬餘元，吳大維與友好分租，又怕被人笑稱同居或搞基。

阿炳建議佢同一男一女分租，有人笑佢搞基，佢就搬位女性出來，表示最多係同居，並非搞基；若有人笑佢同居，又可搵個男仔出來，以示並無與人同居，如此豈非唔怕閒言閒語乎？

洪金寶父子樣貌有幾分相似

妞妞找到親密男友 楊峻榮結婚大團圓

△脫離演藝圈九年，一直旅居新加坡改行營商的影星妞妞，今年初「復出」返台拍中視單元劇「親密關係」，她本來抱著玩票性質過過戲癮，卻不料因此結下戲外情緣。

「親」劇拍攝七個月，演員幕前卿卿我我，幕後也促成兩對愛侶。林偉與郭左緣因戲結緣墜入愛河，妞妞和執行製作方孝仁也因合作「親密關係」而變成關係親密的好友。

雖然妞妞笑稱與方孝仁的「關係」，只是談得來的好朋友，因為工作接觸，兩人拍戲之餘常一塊聚餐、聊天、打球，如此而已。但工作人員都肯定，從拍攝第十集時開始，便發現他們走的很近，方孝仁對妞妞特別照顧。

△歌手楊峻榮與相戀四年多的女友林雅貞已於上周三攜手步入禮堂，各自結束「單身貴族」的生涯。

目前還在趕拍電視劇「大兵日記」的楊峻榮，笑稱自己是在「百忙中」擠期結婚，因為拍戲現場多在台東，楊峻榮為了兼顧拍戲與準備結婚事宜，竟成了「空中飛人」。由於戲要拍到九月底，新郎哥表示蜜月只有等戲拍完再「補度」。

楊峻榮與林雅貞的家人都是居國外，為了他們的終身大事，全都趕回台灣，楊峻榮說：「我們家十幾年沒有大團圓了，見到兩家人共聚一堂，真的好開心！」婚後，林雅貞將繼續目前從事的貿易工作，楊峻榮則繼續在歌壇及演藝圈奮鬥。

李子雄唔喜歡法國 若移民加拿大最好

李子雄一直有移民之意，早前他參加了一個法國移民講座，了解一下其中情況。

我問：「你喜歡移民法國嗎？」

「未想過，我並不喜歡法國，之所以參加法國移民講座，也是貪得意，志在多個見識，其實法國環境也不錯，可是要重頭開始學過法文，太麻煩了。」

「到底你喜歡移民去那個地方？」

他想了想，說：「加拿大最好，多香港人，就沒有陌生之感，接著會選擇新加坡及泰國。」

「很多香港藝人也在加拿大嘛？」

「那就多朋友嘛！我喜歡多倫多及溫哥華。」

李子雄入行至今已三年，他說前兩年收入微薄，僅夠糊口，最近一年多接片約多工作，收入才有所增加，也賺得第一個一百萬元。

他說：「以前以為百萬富翁很威，但現在卻又想做千萬富翁。」

「偏偏這兩個地方的樓價很貴。」

「要移民就要考慮在當地置業？」

「置業要錢呀！最近我跟任達華炒外幣及炒地產，他行情很熟，我向他偷師，希望有利可圖，始終娛樂圈非長久之地，我已打算在五年後退出。」

蘇州「民俗大觀園」

琪文

……分為婚俗、節俗、食俗三個展廳。

婚姻是人生重大禮儀，也是民俗的重要組成部分。觀眾走進民俗博物館的婚俗廳，映入眼簾的是喜氣洋洋的婚禮場面，展館按照清末蘇州中等人家婚禮時的喜堂、洞房和結婚儀式進行佈置，庭院裡張燈結綵，吹鼓手（泥塑）簇擁着花轎，江南絲竹吉慶樂曲隱隱可聞，那花轎是江南婚俗中盛行的實格花轎，木質鏤花，朱漆描金，紅緞作幔，華貴富麗。

大廳的一側佈置喜堂，另一側按洞房擺設。喜堂正中懸掛和合二仙畫像，供桌上方供品齊備，紅燭高燒，一對新人（泥塑）手牽紅綠牽巾拜堂成親，一派喜慶的熱烈氣氛。洞房裡全套蘇式傢具，雕刻精美，其中以新床最為突出，掛有「發祿袋」及「瓜瓞綿綿」、「吉慶有餘」等掛件，兩面雕刻繡床圍，床中央放着……

……模型，由名工藝家蔡樹德先生用大小二百多塊彩色玻璃精心嵌製，船上有五十多個小泥塑像，神態各異，維妙維肖。

舊時蘇州每年清明節、七月十五、十月朝，向有「三節會」之盛舉，民間扮成儀仗隊伍，抬城隍到虎丘祭祀新福，稱作出會。節俗館特製了轟動的「山塘賽會」縮微模型，用泥塑成袖珍人物數百個，生動地重現了民間出會的熱鬧場面。

蘇州其他節令與江南各地大同小異，惟值得一提的是端午節，家家裹粽子，也舉行龍舟競渡。但與他處有所不同的是紀念伍子胥，與屈原無關。但伍子胥為吳國忠臣，祀之閭大夫屈原無關。但伍子胥……因抉吳王夫差之意而見殺……

食俗廳內大量的文字、圖片和實物介紹了蘇州豐富的飲食文化。尤令遊人注目的是廳內陳列的一副「駱駝擔」，此擔以竹製作，形似駱駝而得名，舊時夜闌人靜，賣點心的小販便挑着駱駝擔，敲響竹梆招徠顧客。另外，廳內有一列蘇式廚房模型，為二十年代蘇州著名收藏家周少甫的遺物，炊具、餐具和爾中用品均按實物比例縮微而成，極具欣賞價值。

現時蘇州民俗博物館正籌建第二期擴建工程，日後展館面積擴展至三千餘平方米，將增建蘇式茶肆、酒樓、小吃夥等，進一步弘揚民俗文化。

藝文什記（一六四）
矛盾對比生姿采

……在我看到了水，有一些輕輕的塑料碎片漂流着，這是很普通的現象，可是，我發現這些輕輕的漂浮的小東西，竟然能逆流而上，雖然是緩緩的，但確是逆流，它有什麼力可以與流水反方向而行？……明地是微微的波浪，但它們沒有把水面的小東西帶走，小東西反而能逆流而進，通情景，使人悟到我們寫字，行筆如一股水流，由上到下，由東到西，可是字……

中產生出來的效果，即如要把山泉寫得更白，把雪寫得更白，便得利用黑，使作對比中產生了更佳效果。在水面，沒有那幾點漂浮的小東西，便顯不出水在流動，而能夠逆流而上是多麼可貴，一個字，並是實是主，如沒有賓也無足觀。

毒品

岸邊人

全世界都厭惡在中國、緬甸、泰國的邊境，有一個三不管的地帶，此地大大有名，名曰「金三角」。

「金三角」的「一等良民」，掛正招牌，專營鴉片的生意，毒販非但有武裝，有軍隊，而且還公然向世界宣佈，毒品的豐收或歉收。

其情形，等於滙豐銀行發表年報一樣。

這是使人難明的問題，全世界明知「金三角」的所在地，也明知毒販的武力有限，決然沒有核子武器，也沒有大砲坦克。

消閒小語

……有力量的人，眼光光的睇着金三角的生意興隆，而不採取行動，為什麼？

大家眼光光的睇着「金三角」豐收，眼光光的看着本國子弟因吸毒而死亡，而不採取斬草除根之策，這眞是二十世紀的一個大諷刺。

在香港，稱霸的毒品，數量驚人，然而，漏網的毒品誰人敢說沒有？

時至今日，人類進入了黃金時代，然而，居然還有毒品買賣，為什麼？誰人明白？

（二四〇）

全日幼兒工作員

沙田區工作，年21-30，中五畢業，已受訓練者優先，未受訓練者可保送理工受訓，依政府薪酬，供午膳，有意者請電6055236洽

誠聘幼師

沙田區大規模幼稚園誠聘以下職位：
(1)正教—具經驗或已修讀十二週課程，識琴、美勞優先。
(2)助教—中學畢業，具愛心及耐性，有晉升機會。
(3)清潔女工—全日或半日
有意請辦公時間電 6426033 約見

香港失明人互聯會

急聘中心主任，職級高級社工助理，薪金$13985－$18400，社工認可文憑及五年有關工作經驗，具愛心，有志服務失明人士。
備履歷寄觀塘順利邨社區中心地下香港失明人護聯會𥚃主席。
電話 7590715，7964383，
或電 3435363 陳小姐。

官塘津中

聘請中一中文及美術代課教師乙名，文憑或學位教師均可，任教一年，九月三日到任，電7276372 約見

學校會計

津貼中學誠聘會計文員乙名，中五畢業及持LCC中級會計文憑，具學校經驗者優先。有意請詳繕履歷寄本報郵箱 1739 號

屯門津貼中學

開校一年、交通極便，擴班增聘下年度教師，九月一日到職。
1. 英文學位或文憑教師
2. 家政教師
3. 音樂教師
有意請電 4903226 莫小姐洽

FEMALE TEACHERS

SENIOR GRADUATE MISTRESS ($24,225-$30,400)
GRADUATE MISTRESS ($10,465-$23,150)
CERTIFICATE MISTRESS ($9,035-$14,640)
WANTED BY ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE FOR VARIOUS ARTS, SCIENCE & COMMERCIAL SUBJECTS IN F.1-F.5 CALL 4256138 (NEAR KWAI FONG MTR) OR 5490301 (HK) FOR INTERVIEW.

葵涌津中

誠聘下年度中文科學位教師壹名，應徵者須能任教中五程度之中文及文學科目。並兼初中中史，九月三日到職，有意者請電4285908 呂小姐洽。

前程新員

電話：5407738 圖文傳真：5594258
電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640608
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

收費HK $150
超過此面積 收費以HK $45．方吋計 （不折不扣）

職業先修中學

誠聘下年度學位或文憑教師：
(1)電腦 (4)商科
(2)中文 (5)數學/科學
(3)電子與電學
有意請電 7968323 黃小姐洽

幼稚園教師

港島基督教學校聘幼稚園教師九月到職待遇從優曾受訓基督徒優先考慮請詳附履歷近照及電話函本報信箱 524 號合則約見

文史教師

屯門區津貼中學聘請下列教師：
（到職日期爲 1-9-90）
1. 中文十中史
2. 中文科代課
（由 3-9-90 至 21-12-90，可支月薪）
應徵者請電 4580766 或 4584788 約見
（屯門安定邨順德聯誼總會梁銶琚中學）
註：本校中一至中五各級學生均爲 BAND I

學位教師

深水埗區津貼中學誠聘下學年英文學位教師
月薪由 $1046-$23150
有意請電 7792986 蔡小姐洽

AN AIDED SECONDARY SCHOOL

APPLICATIONS REQUIRED FOR SEPTEMBER:
G.M. TEACHERS
1. PHYSICS AND MATHS
2. HISTORY AND ENGLISH
C.M. TEACHERS
1. CHINESE AND HISTORY
2. CHINESE ANE I.S. MATHS
3. P.E. (FEMALE, TEMPORARY ONE YEAR)
PLEASE APPLY WITH FULL RESUME RECENT PHOTO AND CONTACT PHONE NO. TO THE PRINCIPAL, NING PO NO.2 COLLEGE, SHUN TIN ESTATE, KWUN TONG, KOWLOON.

津中誠聘

男校工乙名懂金木工及簡單維修需留宿男女工乙名負責清潔如爲夫婦更佳有意者請連同履歷近照寄九龍觀塘順天邨寧波第二中學校長收

九龍津中

誠聘英文及聖經科文憑教師一名，須爲天主教徒，有意者請電3838077 伍華書院中學部

補習機構誠聘

(1)全職導師：F5 程度，五天半工作，薪 $4500，有年假、醫療、公積金及雙糧等福利。
(2)兼職導師：F5程度，上午或下午五天工作，薪 $2000-$2500。
(3)兼職清潔：薪面議
有意電 3516912

AIDED SEC. PREVO. SCHOOL

AIDED SEC. PREVO. SCHOOL IN SHAM SHUI PO INVITES APPLICATION FOR THE FOLLOWING TEACHING VACANIES
1. ENGLISH (GM/CM)
2. INTEGRATED SCIENCE (CM)
3. TEACHNICAL TEACHER (METALWORK)
4. CHINESE(GM/CM)
5. MUSIC (GM/CM)
PLEASE SEND RESUME TO THE PRINCIPAL, 298, NAM CHEONG STREET, KOWLOON.

聘請幼師，書記

青衣區非牟利團體幼稚園聘書記事務員，全日及半日幼師，薪優供膳，有公積金及其它福利，有經驗優先。有意請電 4326662 洽。

圓玄幼稚園（富善邨/東頭邨）

誠聘幼師

香港道教聯合會圓玄（非牟利）幼稚園聘教師乙名，中五程度或已受訓。詳履歷近照寄大埔富善邨善美樓地下或電：6614583

上午教師

荃灣區私校聘數學及電腦、英文、中文及中史、速記及打字、會計、經濟等上午全職及兼職教師，九月到職函履歷，要求待遇，附照片寄荃灣青山道 119 號二樓

沙田新津中

誠聘 90-91 年度教師及職員
1 家政科教師乙名
2 英文科及文科 GM/CM 乙名
3 學校文員乙名
履歷、近照函沙田大圍美林邨崇蘭中學約見

夜校教師

九龍市區政府註册非牟利夜中學及夜英專誠聘各級中英文科及理、商科教師。有意請函華僑日報信箱一六一二號

學校誠聘

九龍區中學誠聘：
①校務文員（懂打字）
②實驗室技術員
（F.7 或以上程度）
有意者請電 3810863 約見

旺角勞工子弟學校 誠聘教師

〈1〉小學英文及普通科
〈2〉高中英文科
〈3〉高中化學及數學科
有意請繕履歷相片函公主道14號校長收

建生浸信會 資助幼兒園

教會新辦幼兒園聘基督徒註册幼兒工作員多名，另宇體端正文員壹名。屯門區工作，跟政府薪級，有意請繕履歷近照寄元朗郵政信箱 124 號收

油蔴地區

教會非牟利幼稚園聘幼師助教多名識琴經驗及基督徒優先應徵者親臨砵蘭街 90 號—98 號或致電 3847365 朱校長洽

誠聘學位教師

九龍區某私立不牟利全日制英文中學誠聘下列全職學位教師：
(一)英文兼西史科
(二)英文兼社會科
(三)生物兼綜合科學
薪酬依照津校教師職級計算，應徵者請繕履歷及電話寄九龍石硤尾偉智街 17 號校長收

嚴重弱智津校急聘

①檢定教師／教育學院／大專生或中學畢業之乙級教師薪按政府，年 50 以下爲合。
②協助言語治療教師／大專生或檢定教師未受訓者亦可。
③物理治療師，英聯邦國家認可證書。
④宿舍家長，21 歲以上，五科合格或國內大學畢業或同等學歷薪輪值薪 $4705－$9100。
上述職位薪依政府薪酬將加 15%
有意備履歷寄灣仔聖佛蘭士街 42 號樂勤學校校長收

高薪見習教師

補習機構九龍及新界區聘：
(1)見習教師：F.5 起，無須經驗，有專人訓練。
(2)經驗教師：F.5 會考合格起，二年教學經驗，能獨立教小組。
公司福利優厚，公積金，醫療及旅遊津貼等。
表現佳可推薦晚上進修課程。
電：7968436（暑期及兼職免問）

補習學校誠聘

全職及兼職導師，F 5 程度，無須經驗，專人指導，月薪 $4500 起。有年假、醫療、雙糧等福利。荃灣區工作，有意電 3516912 或 4931891

觀塘津中

(1)招聘下學年教師：文憑/學位
中文、英文、數學、地理、女體育、普通話以上職位請繕履歷註明所屬教育函翠屏道102號呂郭碧鳳中學校長收
(2)男校工友，年五十以下，懂維修、健碩耐勞，無不良嗜好，請電3480103

基督教沙田津小

本校誠聘音體美教師多名請繕履歷近照函馬鞍山富安花園禧年小學上/下午校或電 6411903

津中教師

急聘高年級英文科教師，代課一年，能教宗教科更佳，另聘美術科 CM 壹名，兼英文。上任日期：九月三日，有意電 6578838 約見或函大埔莫壽增中學

津中急聘

(1)中文、英文、地理、歷史、體育、家政、各科學位或文憑教師。
(2)實驗技術員，中五會考畢業，有受訓及晉升機會，男女均可。
有意者請附履歷，近照，註明宗教信仰。寄元朗錦繡花園 F 段四街，伯特利中學校長收，或電 4716388 接洽

九龍區幼稚園聘請幼師

聘請：(1)主任兩名（月薪5000元）
(2)全日教師兩名（薪金從優，視乎學歷而定）
(3)半日教師一名（同上）
福利：(1)任滿一年可出雙糧
(2)供午膳
(3)可享受本校主辦一切免費活動
有意者請繕詳細履歷及貼上相片寄華僑日報信箱1738號合則約見不合者履歷恕不退回

實驗室技術員

本校誠聘三級技術員
資格：中學會考英文理科合格，保送修讀技術員証書薪金：$4660有意請附履歷近照函九龍美孚新邨德仁書院

急聘教師

錦田津小誠聘音數體教師有意請函履歷近照寄新界錦田村錦田公立蒙養學校校長收

聘請幼稚園教師

杏花邨聖道明及葵涌崇基幼稚園，聘全日及半日教師薪金由 $3570 至 $6970 起薪點視其資歷而定全年十二個月薪金有意請電聖道明 8980803 崇基 4271128

將軍澳保良局 陸慶濤小學下午校

誠聘文憑教師數名，能兼教音樂更佳，九月一日到職，有意請電 7010011 約見

大嶼山津中

誠聘下年度教師多名
(1)新啓導班數學科
(2)英文科學位／文憑教師
(3)中文科學位／文憑教師
有意者請繕履歷寄大嶼山大澳道佛教筏可紀念中學或電 9855365 約見

新校擴班

誠聘下列教職員
(1)學位教師（實職）
（A）英文兼西史科
（B）英文兼地理科
(2)學位教師（臨時代課一年）
（A）電腦兼數學科
（B）英文兼經公／西史科
(3)二級或三級實驗室管理員（實職）
(4)住宿男工友（長工）
有意者請函大埔第二區，佛教慈航智林紀念中學，附履歷、照片、電話，或電 6500833
（由太和火車站步行至本校只須五分鐘）。

實驗室助理

元朗區英中聘實驗室助理乙名，需中學畢業，理科組，會考五科合格，有意請電4772960

實驗室管理員

誠聘中五或以上程度，十月中到職，無經驗者可獲補送就讀有關課程，有意者請電 3225773 聖若瑟英文中學陳校長約晤

葵涌區津貼中學誠聘

任教英文兼地理或經濟科之學位教師，中七程度之實驗室管理員，上職均以基督徒爲合請電七四四五一一七約見。

沙田津中

誠聘下年度教師
(1)學位教師——英文
(2)文憑教師——體育（男）
(3)文憑教師——綜合科學兼中文或數學
有意者請繕簡歷寄沙田沙角邨佛教覺光法師中學或電 6473737 約見

津貼中學

聘請下年度教師
學位教師 (1)中文科
(2)英文科
另代課文憑教師；數學科，綜合科學科
（由90年9月10日至90年10月25日）
有意請詳履歷近照寄荃灣象山邨路德會呂明才中學或電 4920195 洽

市區津小

港島香港仔津小誠聘體育，音樂及普通科甲級教師若干名，熱誠有意者請函履歷近照寄華僑日報信箱 523 號。

津中文員

中五程度懂打字及字體端正薪酬視資歷而定有意請備履歷相片函本報信箱1736號

前程新頁

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

基本面積 2吋×2.75吋 收費HK$150
超越此面積 收費以HK$45 方吋計 (不折不扣)

屯門津中

聘學位教師——英文、西史、地理
文憑教師——家政、英文、中史
電4666871約見

灣仔區津中

誠聘下列學位教師，任教(1)英文、地理、歷史(F2-F4)(2)會計學原理(F4-F7)及經共(F3)(3)家政(非學位)請具函香港司徒拔道十五號嶺南中學或電8916966洽

早午夜英專教師

九龍區某英專誠聘早午夜各級教師附履歷相片電話函本報信箱1737

幼稚園主任

九龍紅磡或沙田區大規模幼稚園誠聘主任一職，另聘具經驗教師多名，薪優，有意請電3628379約見

全日幼兒工作員

沙田區工作，年21-30，中五畢業，已受訓練者優先，未受訓練者可保送理工受訓，依政府薪酬，供午膳，有意者請電6055236洽

旺角中心寫字樓

誠聘初級女文員
年18或以上中學程度略懂打字經驗不限請親臨旺角中心1期1406室或電3904132楊先生約見

元朗津中

誠聘下年度教師
(甲)學位：英文、中史
(乙)代課：數學兼自然科學
文憑教師(九月中至十二月)
有意請電4750331約見

誠聘教師

港東區幼兒園及荃灣區小學誠聘經驗教師，政府薪酬，
電7416915

聘請教師

新界某按額資助中學聘請中文、英文、數學、物理、化學、生物、世史、地理學位教師。應徵者請致電6717495洽

誠聘幼師

沙田區大規模幼稚園誠聘以下職位：
(1)正教—具經驗或已修讀十二週課程，識琴、美勞優先。
(2)助教—中學畢業，具愛心及耐性，有晉升機會。
(3)清潔女工—全日或半日
有意請辦公時間電6426033約見

迦南幼稚園聘請

全日或半日已註冊幼師，經驗優先，薪金按教署建議安排，公積金制度。
有意者辦公時間前往書院道九號郵校長洽或電
九龍城——3362096
九龍塘——3383262
愛民——7149981
樂民——7156441
沙頭角——6746626

津中教師

元朗津中聘下學年中文、英文、歷史，CM或GM教師，有意者請詳繕履歷近照電話函元朗安信街元朗信義中學校長收

迦密主恩中學

基督教津貼中學誠聘新學年英文、生物科學位教師及音樂文憑教師。有意者請繕履歷寄將軍澳寶林邨迦密主恩中學校長。

保良局特殊學校

嚴重弱智津校擴班誠聘下學年教職員
①一級或二級物理治療師：應徵一級物理治療師者須具取得資歷後三年或以上有關經驗
②各科教師：師範或大專畢業
③全年代課教師：會考五科合格或師範或大專畢業
④宿舍家長：輔導兒童日常生活須輪值
會考五科合格年假21天薪$6516—$10465
請具歷照電話函荃灣梨木樹邨商場高層保良局羅氏信託學校或電4810828
保良局主席兼校監莊啓程啓

香港失明人互聯會

急聘中心主任，職級高級社工助理，薪金$13985—$18400，社工認可文憑及五年有關工作經驗。具愛心，有志服務失明人士。備履歷寄觀塘順利邨社區中心地下香港失明人互聯會主席。
電話7990715，7964383，
或電3435363陳小姐。

私立小學教師

教會私立小學急聘各科教師數名中學會考或以上程度薪優可讀師訓班有意者請寄履歷電話華僑日報信箱992號

①電腦科主任

(有良好晉升機會)
②英文科文憑／學位教師
③數理科文憑／學位教師

應徵者請詳繕履歷附近照電話寄屯門湖景邨佛教梁植偉中學或電4676672／4676393陳小姐

青衣區／港島東區

聘請八月到職教師
1.幼師：全日或半日經驗幼師，已受訓優先。
2.助教：中學畢業，無須經驗，可註冊及受訓，有晉升機會。
薪酬參照教署建議，
有意者請電4955595／8960491

觀塘津中

誠聘下年度：
(1)英文科學位教師
(2)中文科學位教師
(3)中文科學位教師(代課一年)
(4)西史科兼中文科學位教師
(5)實驗室技術員(中七或以上程度)
(6)化學科學位教師
有意者請繕履歷附近照電話函觀塘功樂道七號寧波公學校長收

官塘津中

聘請中一中文及美術代課教師乙名，文憑或學位教師均可，任教一年，九月三日到任，電7276372約見

北角受助中學

誠聘下學年度學位或文憑教師：
1.經濟
2.中文(台灣大專優先)
3.地理
請附履歷寄北角寶馬山道20號校長收

聘請幼師

港島幼稚園聘上午及全日幼師須對幼兒工作感興趣，字體端正薪金依教署建議電8181007約見

聘請幼師

沙田幼稚園聘上午及全日幼師非牟利團體主辦薪金依教署建議有意上午電6173177約見

西環區幼稚園誠聘幼師 八月到職

正教：全日或上午部，已受訓，能琴者優先取錄。
助教：全日或上午部，有愛心及進取心。
有意請電：8550080約見
地址：西環卑路乍街177—183號地下

學校會計

津貼中學誠聘會計文員乙名，中五畢業及持LCC中級會計文憑，具學校經驗者優先。有意請詳繕履歷寄本報郵箱1739號

誠聘幼師

基督教教會主辦位於將軍澳區誠聘。幼師正教、助教，薪優有進修及讀書機會，懂琴、善畫，修畢十二週或二年制優先，有意者請親繕履歷電話地址近照：寄將軍澳寶林村寶智樓地下。或電7015898

鐘聲慈善社 順天邨老人中心

誠聘福利工作員(WW)
女性廿一歲或以上
中學會考五科合格(包括英文課程乙)
薪金5515-10465
有老人服務經驗者優先考慮
請親繕中英文應徵函附履歷寄
西環域多利道55號羅姑娘

特殊津小

身體弱能兒童學校聘普通科教師壹名師範或大專畢業均可請具歷照電話函九龍秀茂坪邨25座地下田綺玲學校

石籬天主教中學

誠聘英文科GM或CM教師，任教中三、四英文及中一西史，有意請繕履歷葵涌石蔭安捷街23號

屯門津貼中學

開校一年、交通極便，擴班增聘下年度教師，九月一日到職。
1.英文學位或文憑教師
2.家政教師
3.音樂教師
有意請電4903226莫小姐洽

港島幼兒園

幼兒工作員：$5500起
未受訓：$4500起
全日或半日電8155678

元朗津中

誠聘下學年度教師及職員：
1.學位教師：中文、英文、家政
2.文憑教師：家政主任、家政、設計與工藝
3.實驗室技術員。
有意者請電4747999或4741576約見

急聘會計、幼師

聖德肋撒幼稚園聘請
(1)經驗會計，能獨立處理有限公司賬目。
(2)經驗正教，已受訓優先，薪金照政府薪級表，大同新邨，愛民邨各區工作有意攜履歷近照至淘大花園第四期或電7967676約見

NORTON

①女校務員(懂打字)
②F.5-6英文、文史、數理化教師
③電腦商科教師(電腦、速記、簿記、會計、經濟、商管、打字、CIF、商法)
電腦商專即聘上述全職或兼職多名有意者請電770-2986 893-4945

FEMALE TEACHERS

SENIOR GRADUATE MISTRESS ($24,225-$30,400)
GRADUATE MISTRESS ($10,465-$23,150)
CERTIFICATE MISTRESS ($9,035-$14,640)
WANTED BY ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE FOR VARIOUS ARTS, SCIENCE & COMMERCIAL SUBJECTS IN F.1-F.5 CALL 4256138 (NEAR KWAI FONG MTR) OR 5490301 (HK) FOR INTERVIEW.

CM英文科教師／代課教師

某津中聘請下列教師：
1.CM英文科教師：凡符合政府CM教師資格者均可申請。
2.代課教師：英文科，數學科及體育科，代課約二個月，CM或GM級別，已退休教師亦可申請
附照片及電話函華僑日報信箱1286號

文憑教師

屯門津貼小學聘請各科文憑教師多名九月一日到職
有意者請電4586111安排約見

銅鑼灣街坊福利會 誠聘女清潔員

須體健能刻苦耐勞，年五十五以下，朝八時半至五時，勞工假期，工資面議，有意請電5704414鄧洽

日本語學校誠聘日語教師，薪優，有意者請電8386446與姚小姐聯絡。

葵涌津中

誠聘下年度中文科學位教師壹名，應徵者須能任教中五程度之中文及文學科目。並兼初中中史，九月三日到職，有意者請電4285908呂小姐洽。

天眼通神功圖

莊道正

廿六：一個麻袋

……來而伐，都督亦投明主，都是上應天……

痴情的報警者

「斜亭」！從他那慌慌張張惶恐而變得像敲擊破鑼般的沙啞聲音聽來，事態非不尋常。警察心中又想，斜亭在公園圍牆外，而剛才分明見他從公園跑出來，又怎麼知道公園外面有人被殺呢？

「我在公園裏看到斜亭13號樓上，有個少女被人用刀砍了。我在窗外看見的……」他氣喘着氣，回答警察的提問後，就急不及待地向斜亭方面跑去。

警察立即跳上單車跟他向斜亭方面騰去。

「就是這幢樓，在樓上。」他指着一扇樓房的木板門對警察說。

警察迅即將單車架在門外，退後幾步，向樓房左右打量一番，又抬頭望望樓上黑洞洞緊閉的窗子，看不出有甚麼拼殺打鬥的迹象。於是大步走到門前，伸手推開虛掩的門，衝上樓去。

急促的拍門聲，把主人吵醒了。開門的是一位頭髮斑白，面孔清瘦的老婦人。她見闖進兩個陌生人，睜大惺鬆睡眼，慌忙退到一旁，囁囁嚅嚅地問：「你……你們幹甚麼？」

警察雙眼打量這位索索發顫的老婦人，急促問道：「你們這裏出了甚麼事情沒有？」

老婦連連搖頭，驚奇地問：「出事情？沒……沒有哇！」

（二）

香江雜詠

晨運

夏天，晨運客比前多，無他，沒覺好睡，早點行山去也。正是：

天時大熱睡難好
晨去公園作小遊
喝過早茶無事做
四圍湊腳樂悠悠

情網集

生活上凡事盡力而求 付出努力應有好果實

有來也有去，有聚必有散，有生必有死，有多必有少，有好必有壞……是必然的比較規律，也是必然的事物規律。

這項規律，正暗暗和佛家之言「因果」是完全相合的。

其實，所謂因果，亦即「開始與終點」，也是「物件的發展規律」。

由此，去衡量或分析一段戀情為何會由濃變淡？或者一段婚姻會由完好變為冷淡甚至分裂。

其中，必然有「原因」，必然有「起因」，才引致了這「後果」！

相連的：一段戀情，能由淡變濃，也引……

奇遇

此刻，A．戴絲像一條在稍海中游倦了的美人魚一樣癱軟在牀上，馬太森則如為馴服，駕馭這條美人魚而精疲力盡的獵手，讀着她的玉背喘息着。

俄頃，他舒緩地支起了身子，愛不釋手地撫摸着A．戴絲的冰肌玉膚。

「你真的愛我嗎？」A．戴絲戰戰兢兢地捧着他的臉龐問道。

「我愛你勝過一切。」馬太森陶醉地輕吻了她一下：「你呢？」

「我從沒這樣愛過別人。」淚水沿着她的面頰流到了枕頭上：「我的一切已經全部屬於你了。」

戴絲作夢也沒想到，自己竟能在短短的半個小時裏由少女變成了少婦。她體驗到了愛情的身不由己，同時又懷念在此之前的自潔。愛情對女人而言，真是一種善惡參半的魔力啊！

在馬太森的撫摸下，她小憩十多分鐘後，理智恢復了。她感到羞恥地用毛巾被掩住了赤裸的胴體。

「我們結婚吧。」

「我會娶你的。」馬太森的口吻流露出明確的自豪。

三個月之後，他們結婚了；一九七九年春天，戴絲懷孕了。

她望着自己凸起的腹部，感受着腹中的躁動，心中異常喜悅。「咱們的愛情終於有了結晶！」入夜，她再也不認為是羞恥地將自己展示給馬太森，主動地吻着他，把他的手拿到自己赤裸的腹部：「我就要作媽咪，你就要作爹哋啦！」

但是戴絲發現，馬太森對作爹哋並不很有興致，而且打從自己懷孕後，也很少有過去那種熱情了。有時候還徹夜不歸。

（十九）

傅銘

一片彩光

・朱秀嫻・

「不可能的。」芳珍說：「這麼多位評審，大會要出多少錢才能收買他們！」

「方法可多啦！」做母親的憂心忡忡：「我聽聞鳳來退出了，我千萬萬沒想到有人在賽前活動活現，步驟方法都有了。只怕我太笨，記不住。」

「媽！」鳳來叫着。

「我女兒人小心腸好，自己退出就算了。不顧家規，」鳳來母親又嘆氣：「過了的好，免得丟人現眼，暗時鬧暗錢財，氣難受氣死。」

「瞞着，你也別信真了。」芳珍笑了。

吳立人笑了：「妳想出嗎？」

「我才不信。」

「她要失望了。」

「她希望我退出？」

「是呀，她小姐只給妳，妳一退她就穩拿第一。」

「這種態言隨便可以亂放，我要是評審聽到了，不氣死才怪！」

「應該讓大會注意一點！」吳立人笑說。

「我只認識接待小姐。」芳珍說：「大會要是查出是鳳來媽媽放謠言，只怕——」

「她說她聽來的，我們也別說從那裡聽來的。」吳立人說：「給大會一個警惕也是好的。」

「好可怕啊！」

「名利雙收的好機會。」

「可是，也不值得……」

時裝廊

綺麗繽紛集一身

PRADA是義國時裝中的名牌，它的 [illegible]

全港公開學生棋賽

棋總及兩市局合辦即起接受報名

香港象棋總會市政局、區域市政局聯合主辦之九〇年全港公開學生單人象棋，定於八月五日在灣仔伊利沙伯體育館揭幕。

此項棋賽是配合全港學生在暑期中，有一項有益身心之娛樂活動，旨在鍛鍊思考，增進同學們對中國象棋興趣。

報名日期：由即日開始，至八月二日下午六時截止。每日下午二時至六時，在九龍新填地街二四九號宏昌商業大廈四字樓，香港象棋總會接受報名。

查詢電話：七七一叁七五一。

報名費：每位十五元正，亦可填妥報名表格，附劃綫支票，書香港象棋總會收（郵票亦可），於八月一日前寄九龍中央郵局信箱七二二七四號象棋總會收。

比賽地點：灣仔新伊館會議室，賽期：八月五日、七日、十日、十二日，均由下午二時開始。

索取報名表格，可到㈠市政局圖書館，㈡市政局體育資助辦事處，㈢香港象棋總會，㈣區域市政局各分區辦事處，㈤香港教育工作者聯會（九龍彌敦道四八二號至四八四號二樓該會九龍會所），㈥荃灣葵涌坊聯會（荃灣北和街四號同仁大廈五座六字樓）。

香港青年商會主辦

十大傑出青年選舉 現已開始接受提名

凡在本港居住五年或以上及年齡在二十一至四十歲之香港居民均可參選

以鼓勵青年人關心社會及奮發向上的精神，表彰在個人事業及社會服務均有出色貢獻的本港青年人為宗旨的「十大傑出青年選舉」，現已接受提名，截止日期為本年八月二十五日。

「十大傑出青年選舉」乃由香港青年商會於一九七〇年在香港創辦，備受推崇的重要社會計劃之一。被推薦之候選人必須出席由香港知名人士組成的評選團，接受面試及最後甄選。

凡在本港居住五年或以上及年齡在二十一歲至四十歲之香港居民，均有資格提名參選。提名人必須年滿二十一歲，機構團體亦可提名，提名數額不限。

評選團包括首席評判廣播事務管理局主席羅保爵士、首席立法局議員李鵬飛、香港大學校長王賡武博士、衛生福利司黃錢其濂及香港公益金執行董事黎敦義。

獲選者名單將於十月二十一日之記者招待會宣佈，十一月二十五日頒獎。

提名表格可向香港青年商會總會辦事處，萬國寶通銀行各分行，通利琴行分行及永安會計師事務所索取。

查詢詳情可電：五四三八九一三與香港青年商會總會聯絡。

青年擇業先瞭解自己

體質、學識、智力、特長和興趣都要注意

在決定你的職業之前，認識你自己的才幹、興趣、特長、優點和缺點是非常重要的。你很不徹底了解自己，你很難選擇到適合自己的工作，而違反你才能及氣質的工作，會使你鬱鬱終身。

英國國家工業心理學學會的七點計劃，提出了一個自我分析的範疇，也是衡量自己是否適合某一職業的辦法之一，你不妨試依下列幾點看看自己在職業上的長短處。

（一）體質：在經常與人接觸的職業中，儀表、舉止和談吐是十分重要的，你的談吐、舉止和儀表是否溫文有禮？你的健康如何？身體有缺陷嗎？

（二）學識：你受過那種教育？成績如何？有受到什麼專業訓練嗎？有沒有工作經驗？

（三）智力：不同的工作需要不同的智力水平，你的一般智力若何，你通常能運用多少？

（四）特長：特長是指在某些範圍內的專門能力，例如長於機械，精於手工，對語言或數學的運用，在繪畫、音樂或其他創作活動方面的才能，你擁有那些專門技能呢？能夠運用到什麼程度？

（五）興趣：你的興趣傾向於思考活動，還是傾向於實務工作？你對社羣活動是否特別關懷？你喜愛藝術活動還是體力活動？那類工作最能滿足你的興趣呢？

（六）性情：你容易與人相處嗎？你能夠影響別人嗎？你是否能獨立自主，自力更生？你是否堅定而可靠呢？

（七）環境：你的一般家境如何？可以讓你繼續升學嗎？你家庭成員的職業是什麼？

當你了解自己，隨著本身特長選擇職業，朝著目標前進，發展所長，為自己創造美好前途。

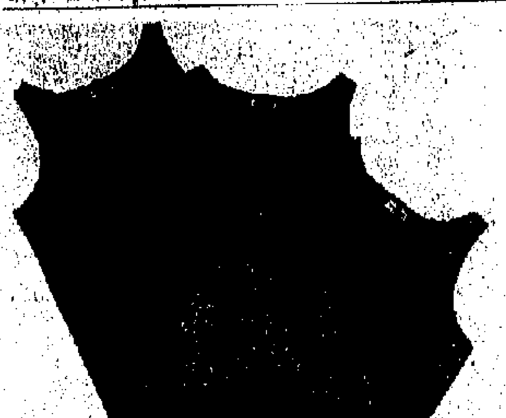
●時裝新設計。接了一個長途直撥電話，妳有點訝異，電話裏說話的竟是他！三分鐘的對話裏，他多講妳少說，祇知道他明天從外國回來，很想跟妳見面，希望妳到機場接他。把電話筒放下，腦裏竟盤旋着三年前他離開前跟妳說的話。他說要遠赴他方，希望妳給他三年時間，妳繼續沉淪香江末世風情，他會在外地施展拳腳，再創一番事業，放棄了多年建立的感情。當日，妳清楚記得沒有過份的傷感，人各有志，飛鳥各自奔向叢林。三年過了，三個不同的夏天，人也改變了不少，穿上落肩麻質裙，到機場接他，也看看三年裏，時間在各人面上心裏，劃上了多少痕跡。（真淦）

背心拒熱浪

在熱浪翻騰的日子裏，為了涼快舒適，你總會選些背心來穿穿吧。

印花背心配三個骨的單車褲或長裙，熱褲無一不可，別具清爽活潑的風格，外加一件恤衫打個結又是另一種穿法的配搭。

炎炎長夏裏，背心是你不可少的其一衣着吧！

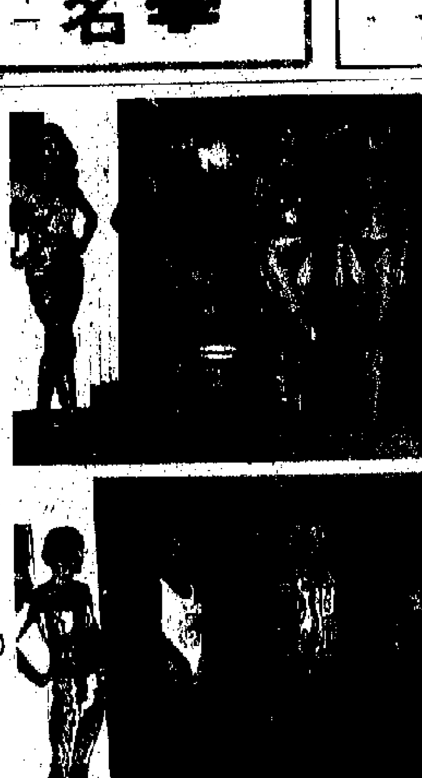


流行花絮 芙蘿拉

霹靂圖案泳衣盡顯女健兒本色

發光色彩，霹靂圖案運用在泳衣上，無論是比堅尼，露臍裝或是一件頭的式樣，都是嬌美可人兒，盡顯健兒們的活躍本色。

青春一族，有的是窈窕迷人體態，穿上設計優美的泳衣拍一輯泳裝照，留為紀念，祖母年代再拿出來欣賞，對曾經擁有過的美妙身裁，也覺自豪呢！



康樂快訊

警察權力講座

△香港遊樂場協會伊館青年中心於七月廿七日（星期五）晚上七時卅分舉辦法律講座之「警察權力」，內容以講座、公開討論、遊戲形式進行。

你對警察權力知道有幾多及了解呢？若想知道的話，一定要來參加這個講座。

費用全免，地點在旺角染布房街十號地下德承堂，查詢可電三八八一九九一。

女青年會 戶外獵影

△女青年會柏顏露斯會所職業青年部柏影社定於七月廿九日（星期日）舉行外影，是次活動備有南丰隨行提供造像，活動完畢後並順道舉行海鮮晚宴，歡迎各組員及同道參加。

有意同行者可電一壹六八九六六叫七一八找該社負責人謝龍文治。

青年生活信箱

青春期體型屬過渡階段 無須為此而感煩惱

瑪莉君問：

（一）最近腋下長出黑毛，穿短袖衫時很難看，出汗時也不舒服，怎樣可以除去？

（二）穿起泳衣時顯得很肥，怎樣減肥？

答：

（一）當男孩子或女孩子進入了青春期，身體便會經歷重要的變化，不但體形方面會長得跟成年人一般高大，而且體內的生殖系統也同時發育成長，可以具備繁殖下一代的生育能力。在身體方面，腋毛、陰毛，男性的鬍鬚和聲音變得低沉，女性乳房增大等第二性徵的出現，也使年青人的外表顯現出自己所屬性別的特質。成長中的青少年可能會對這些變化感覺很新奇，促使他們尋求有關的常識，瞭解和接納自己的成長。不過，部份年青人可能不十分明白身體發育的正常變化，因而對某些轉變感覺困擾不安。其實，信中所描述的現象是腋毛，是屬於第二性徵的正常變化，可以順其自然，至於有些人為了美觀原因，故意把腋毛剃除或採用脫毛劑，則是暫時的處理方法。

（二）青少年對於轉變中的體形可能未十分適應，其實青春期的體形祇屬過渡階段，暫時稍胖或稍瘦也沒有太大關係，不必為了多少公斤或多少厘米而煩惱。祇要注意吸收豐富的營養，有適量運動和充足休息，便會有良好的發育。

同性戀問題早已存在 未受多數人所接納

馬提君問：

（一）最近很多人談論同性戀，是甚麼一回事？

（二）這是否犯法的事？

答：

（一）同性戀是指與自己同性別的人發生性關係，這種行為在人類早期的社會早已存在。在西方如希臘、羅馬及東方中國周朝的文獻都可以找到有關同性戀的記載。不過，在大多數的社會內，婚姻和生育被視為主流，而同性戀則未必受多數人所接納，認為是邪惡、污穢、不正常的行為。另一方面的意見則認為性傾向是個人的自由，不應受別人干預和歧視。

（二）根據本港法例第二章第四十九至五十一條，在香港男性同性戀行為是被列為刑事罪行，當局近年就有關同性戀問題徵詢民意，探討應否修改法例。

（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心地下，八至十樓香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。）

・人物專訪・

漫畫家——歐陽競標

——讓小朋友們分享他的歡樂

小孩子見到他的時候，總會活潑地叫聲：「標叔叔，你好。」除了因為標叔叔為人和藹可親之外，最開心的是標叔叔善長繪畫兒童漫畫故事，從前在電視播映的「成語動畫廊」，便是他有份協助製作的。

標叔叔的原名叫歐陽競標，是一位虔誠的基督徒，最喜歡與小孩子為伴，分享他們的歡樂。在教會裡，標叔叔是負責兒童教育工作，但發覺到有關兒童方面的宗教教材有限，故這時起，便自己繪畫一些宗教漫畫公仔，再製作成幻燈以用作教材。

就是因為在這樣的出發點下，便更加提起自己的繪畫興趣，以後教會出版的宣傳海報，多由他下筆設計。

進入無綫電視工作是一個偶然的機會，從前本來是幹會計的，也當過便利店的主任。有一天，感到自己日忙夜忙的，反思究竟是否是自己所喜歡的工作：工作下去又是為了什麼呢？一個一個問題的來臨。

在年青血氣方剛之際，便一口氣把工作辭掉，餘下來的時間便去旅行。三個月的旅程，令他的心境有了新突破，回港後他再次拾起畫筆，全職創作。

而現在已成為正式的漫畫家，以義工身份在「突破」畫稿件，也嘗試寫作些漫畫書籍評論文章，近期的佳作有豐豐出版社的一套四本兒童填色畫冊，在計劃中標叔叔會以漫畫形式，把聖經中「馬太福音」中的故事演譯出版。

從歐陽競標的作品，看其風格是以簡單的線條，和明確的表達，把兒童的心神攝着。標叔叔主張生活，工作加上宗教合一的，把宗教落入其中，對自己得益不少。因為人生要有目標的生活，清楚自己是在幹着，宗教就正好是一個好指引了。

談到畫漫畫的心得，看心理學書籍也是有幫助的，例如善人和惡人的表達，動靜表達上更容易掌握。

希望標叔叔能抱着一向的心意為大家繪畫兒童的真趣——漫畫。

小青蛙渡暑假　韋嘉盈（嘉諾撒聖方濟各學校）

考試後

・芳洪・
（深水埗街坊會小學）

光陰似箭，日月如梭，時間就好像流水般溜走了。這次的考試又結束了，緊張而寧靜的課室又再次充滿了一片歡樂笑聲和傷心的感嘆聲。

在那片笑聲和感嘆聲中再次使我憶起在課室考試的情景，那就如戰場，一分一秒也不可放鬆，試卷就是戰場，筆如槍，尺如利刀，膠擦如子彈，而我們就是在打仗的勇士，互不相讓，你爭我奪，都是為了爭奪勝利。

考試的成績就代表勝利與失敗，同學們為勝利而戰，誰又會體會到我們那刻的心情？我們在戰場上心情如火爐中燃燒着的火棋，腦海在波濤洶湧着。

現在，戰爭結束了，戰勝的同學當然興高采烈。

但誰又會想到戰敗了的同學？他們的心像冰塊，那麼冰凍，像廢紙被人忽視，但誰又能肯定他們下次的勝與敗？

大戰後，戰士們又泛起了另一個希望漣漪，就是在下次戰爭中能有更優秀的戰績。

而我呢，當然也是一樣！

划小艇遇大魚

週末，潔敏和姐姐到舅父的家去玩，舅父住在長洲，離觀音灣很近，那兒有個清潔的海灘，可以晒太陽，游泳和扒艇仔，在這炎熱的夏天，到沙灘遊玩是最好不過了。

姐姐早就學會游泳，在綠波中嬉戲開心極了。可惜潔敏還未懂得游泳技巧，只在淺水處浸海水，到水深一些的地方也會怕。很多時候，她只呆在太陽傘獨坐着。舅父怕她寂寞，於是租了一隻小艇，搖潔敏到海心。

小艇在海面飄浮，潔敏覺得很好玩。海上風平浪靜，舅父將小艇越搖越遠。忽然，海水動得厲害，一條大魚從水裡跳出來，躍過潔敏頭頂，然後又潛進大海裡去。

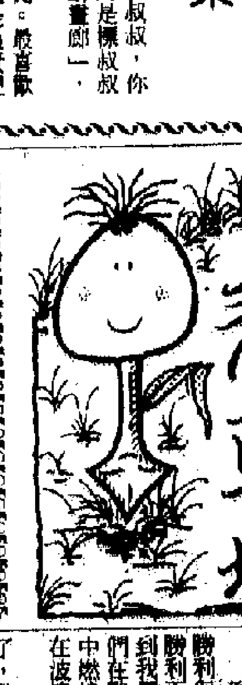
潔敏興奮得大聲叫：「噢！大鯨魚呀！」。

舅父忙把小艇弄穩，抹了一把汗。趕快將小艇扒回岸邊，因為潔敏不會游泳，舅父慶幸剛才那隻小艇沒有被大魚打翻，否則潔敏就會遇溺。

那條大魚並不是鯨魚，而是鯆魚，當地居民叫它做蝠魚，它身體似盤，又圓又扁，拖著一條長長的尾巴，約有六呎長，背部灰綠色，肚腩灰白色，常在香港附近海域出現。

難得看見大魚躍出水面，但又怕魚尾打中小艇或艇上的人，舅父對潔敏說：「你如果不用心學會游泳，我再也不敢搖你出海心了。」

・唐姨姨・



我們多幸福

・朱綺華・
（仁愛堂劉皇發夫人小學）

在一個電視節目中，我知道在這個世界上，其實還有很多不幸的人。

其中一個男孩，他目前只有十一歲，但他已是一個植物人，長期昏迷，需要臥床。

他變作植物人的經過是這樣的：大約在一年前，他被一輛貨車撞倒，傷及大腦中樞神經，無法醫治，因此變成了植物人。他媽媽相信他一定會復原，因此每日都不辭勞苦到醫院照顧他。

我們試想想，一個只有十一歲的男孩，為甚麼要受那麼多的苦頭？他不能上學，不能和別的小朋友一起玩，他還要忍受未來漫長的苦難！對比之下，我們是多麼幸福啊！我希望大家都要為這男孩祝福，希望他可以早日康復。

好兒童　善用餘暇　南凱

天眼通神功圖

莊道正

痴情的報警者

「斜亭」二從他那過度驚慌而變得像破鑼般的沙啞聲聽來，事態并不尋常。警察心中又想，斜亭在公園圍牆外，而剛才分明見他從公園跑出來，又怎麼知道公園外面有人被殺呢？

「我在公園裏看到斜亭13號樓上，有個少女被人用刀砍了。我在窗外望見的……」他急喘着氣，回答警察的提問後，就急不及待地向斜亭跑去。

警察立即跳上單車跟他向斜亭方向駛去。

「就是這幢樓，在樓上。」他指着一扇樓房的木板門對警察說。

警察迅即將單車架在門外，退後幾步，向樓房左右打量一番，又抬頭望望樓上緊緊關閉的窗子，看不出有甚麼搏殺打鬥的迹象。於是大步走到門前，伸手推開虛掩的門，衝上樓去。

急促的拍門聲，把主人吵醒了。開門的是一位頭髮斑白，面孔消瘦的老婦人。她見闖進兩個陌生人，睜大惺忪睡眼，慌忙退到一旁，囁囁嚅嚅地問：「你……你們幹甚麼？」

警察雙眼打量這位柔弱顫顫的老婦人，急促問道：「你們這裏出了甚麼事情沒有？」

老婦連連搖頭，驚奇地問：「出事情？沒……沒有啊！」（二）

最後的金粉王朝

廿六：一個麻袋

悅空說着時，楊眼瞥瞥旁邊的楊子瓣和楊娃父子，好像不便說下去的樣子，倪廣遠說：

「他們是我心腹，什麼話都不妨說。」

「那麼，那麼。」悅空合什致歉，又說：「不知兩位公子來了沒有？」

「來了。」倪廣遠說。

「兩位公子說的話，也不知是真是假，說要都督也像他們兩位一樣，去投北朝，上人不信，小僧也不信，都督在本朝多有建樹，功勳蓋世，封了郡公，怎能如此？二位公子都說，陳朝氣數已盡，昏君在位，民不聊生，正是棄主而事之時，定要說服都督，使下山來了。鐵山布上人担心，此去怕觸都督秉大義就戮之旨，要給殺了。貧衲為此牽顧，所以動問。」

「唉！」倪廣遠長嘆一聲，說：「多謝大師和上人好意，狗子雖然來過，卻不曾殺，把他們放了。這也是家門不幸，致有此變。」

「都督此言，未免過於自責。」悅空說：「昔日梁武帝崇佛，國勢衰弱，致有侯景之亂，台城之變，也是咎由自作，與人無尤，所謂者江南百姓，大亂不止，江南饑荒，到處人吃人，餓在目前。高祖帝平師亂，神[illegible]坐而伐，都曾亦投明主，都是上應天心的事。二位公子，亦無非如此，都督就是家門不幸，沒得失當？」

「大師有所不知。」倪廣遠說：「正因有此一層，所以放走了他們，所謂人各有志，本座既為陳臣，食君之祿，此恩不報，如何使得？大師說祠，倒是大有顧念蒼生之意，此風大營，乃是忠君報國之舉，定與北軍決死戰，改朝易代之事，非我所問，請不必再說了。」

言下愴然，悅空連念阿彌陀佛，告罪退去，仍回禁房打坐念佛。

這些話楊子瓣和楊娃都聽在耳朵裏，不多一回，楊子瓣便來對悅空說：

「大師說話，未免過份。須瞳寺是出高僧的地方，能知過去未來，說得過分，也不會怪你，只會謝了。只不知兩國的氣數到底怎樣？上人有什麼話嗎？」

「上人也說過，天意難違，兩國相爭，各為其主，這話也不錯，不過有時要顧念蒼生，兵連禍結，終是蒼生受苦，刀兵早息，便是好生之德，佛大也會歡顏了。」

「哦！我明白了。」楊子瓣說。

・高旅・

櫥窗內外

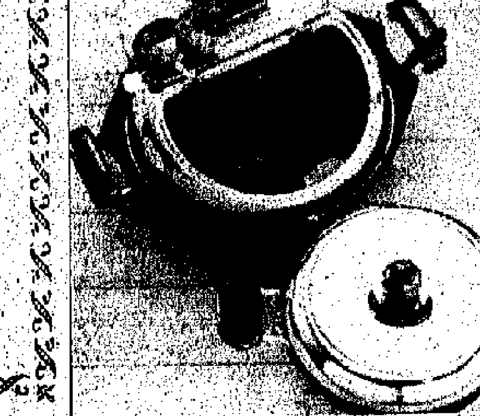
日本炸鍋連蓋油隔

・赤松・

在香港食是很方便的地方了，無論何種食品，中西美食都可以在這裏享受到，更值得高興的是在激烈的競爭中，飲食業的各行家，都得搞盡腦汁，泡製些新款式新口味的菜餚，以吸引顧客。

雖然近年香港人很注意飲食，流行起健康食品，提倡減吃葷食，但對於脆口的食品，卻依然很受歡迎。

過去很多人都怕在家油炸食品，因油煙太多，但若選購圖中這個日本炸鍋問題便不怕麼存在了，它有油蓋兼油隔，不怕食油濺出鍋外，乾淨衛生，做各類食品都適宜。



孔昭隨筆

詞

很喜歡辛棄疾的詞，讀了幾首，其中的一首「西江月」，示兒子，以家事付之。裏面家常言語，別有風趣。且看：

「萬事雲煙忽過，百年蒲柳先衰。而今何事最相宜？宜醉宜遊宜睡。早趁催科了納，更量出入收支。乃翁依舊管些兒：管竹管山管水。」

匯事情甚多，如今甚麼最相宜？就是遊覽、喝酒、睡覺。一個老頭子，雖然不再任官府之職，但依然能管一些事情，管竹、管山、管水。

哪種意境描寫，每讀一回，每一讚，辛棄疾最傳人道的，是「眾裏尋他千百度，驀然回首，那人卻在燈火闌珊處。」另一首「醜奴兒」，你又記得否？

「少年不識愁滋味，愛上層樓，愛上層樓，為賦新詞強說愁。而今識盡愁滋味，欲說還休，欲說還休，卻道天涼好個秋。」

同寫愁，有少年和老年的不同時期感受。有相同人生經驗的人，讀到必會心微笑。

辛棄疾是南宋有名的愛國詞人，一生經歷四個朝代，他受國破國離之痛，他的詞豪邁雄偉，慈壯蒼鬱蒼涼。

辛棄疾和蘇東坡都是我喜愛的詞人，兩者各有風格，但文采同一。他們遺下寶貴的文化遺產給我們，讀過他們的作品，帶讀中國文字的魅力，可以至此。

你也喜歡他們的作品嗎？

談「自白」

海隅小品

六樓居士

「自白」者，明白多人都指斥吾族謹僞，自己的名義，把屬于自己但他有一篇自白卻是很的東西，向別人告訴也老實的。他在「述志令」寫「自傳」固然是一中，說自己不願解除種自白，發表有關自己兵柄，歸老林下的理由的說明，也是自白，小道：「然欲孤便爾委捐而至于在自家門前豎個所典兵衆以還執事，歸牌子，書曰：「此地無就武平侯國，實不可也銀三百兩」，也是自白。何者？誠恐已離兵為一，長者可以洋洋灑灑寫人所禍也。既為子孫計一本書，短的即使一句，又己敗則國家傾危，也便足夠。可見它是是以不得慕虛名而處實禍，此所不得為也。」

既然號稱「自白」，是自己說自己的事，當然那內容真確無疑了，不過你若相信，便會上其大當。正如那個自稱「此地無銀三百兩」的漢子，分明埋了銀子在地下，卻偏偏自白其無，你能相信嗎？

[illegible]

香江雜詠

晨運

夏天，晨運客比前多，無他，沒覺好睡，早點行山去也。正是：

天時大熱睡難好
晨去公園作小遊
喝過早茶無事做
四圍湊腳樂悠悠

情網集

生活上凡事盡力而求 付出努力應有好果實

有來也有去，有聚必有散，有生必有死，有多必有少，有好必有壞，這些，是必然的比較結果，也是必然的事物規律。

這項規律，正暗暗和佛家之言「因果」是完全相合的。

其實，所謂因果，亦即「開始與終點」，也是「物件的發展規律」。

由此，愛情或分析一段戀情為何會由濃變淡，或者一段婚姻會由完好變為冷淡甚至分手，必然有「原因」，必然有一個「起因」，而導致這「後果」！

相遇，一段戀情，能由淡變濃，也引致了美好的婚姻，進而生兒育女，雙雙廝守白頭，而愛意依然。

必然，有其因由：初戀時互相欣賞，熱戀時互相愛慕，婚後更能同一步伐，同一節奏，也同一愛好。

最重要的是：婚後能互相忍讓，與樂互相扶持。

這個，正是「前因」，然後有「後果」，亦即一部戲，一部電影，一個故事，在初時有良好合理的發展，然後，才引來良好合理的大結局。

這，就是因果。

「因果」絕不單是佛家之言，更遠不迷信，而是有其道理，有物體與人事方面的發展定義。

你想戀人對你好，你先對他好，這，是先種下了因。然後，會得到戀人對你好，或更好。這，是果，是結果。

當然，也會對戀人好，而得到的報應是差極。

這，是例外，是極少的例外，社會上很有例外，亦即意料之外，也是風雲劇變。

這，就是人生，就是浮生，天下間，有些事是人力所難料，及難以抗拒，故此，凡事是我們盡力而為。

葉琦女士主持 為君解結信箱

萬象

陳畫姚題稀世珍（上）

周簡段

辛亥革命以來，北京畫壇名家輩出，湘潭白石老人齊璜，中年以後移居北京，以藝事名重朝野，四十餘年盛名不衰，蔚為一代宗師，尤其是近期間，得天獨厚。同時與白石老人在藝術上互相切磋，屢發祇礪，存「君畫我不能」，我自退，不之想，但我的膽識不能先生。[illegible]

[illegible]

京華感舊錄

[illegible]

扯旗山下

敏感物品

小畢

老陳下週放大假，早已計劃出外旅遊，他打算將床頭的閣鐘一齊帶去，太太說：「那閣鐘今早不響，可能沒有電。」

「家裏可有電池？」

「沒有。」

「那我出去買兩枚就是，順便多買幾粒。」

這時，兒子從房裏出來，說：「爸爸，你去買電池，順便帶我的電線回來。」

「我外行……」老陳攤開雙手。

「我明天陪你去電器店。」兒子說：「床頭的電線不夠長。」

「這……」老陳面有難色，也只好答應。

沒多久，老陳回來，把新的閣鐘交給太太。

「我的電線呢？」兒子問。

「未買。」

「剛才不是去電器店嗎？」

「是呀！這個閣鐘是在電器店買的。」

「既然去了電器店，怎麼不也買電線？」

「分開來買，我現在去。」老陳說罷，開門就走。

「爸爸是不是有點不正常？」兒子問。

「他在擔心你不是這樣子的。」陳太也有點擔心。

[illegible]

丁香空結穗

[illegible]

僑樂村

奇遇

此刻，A．戴絲像一條在情海中游慢了的美人魚一樣癱軟在床上，馬太森則如獲甜眼，凝視這條美人魚那精緻美滿的雙手，撫着她的玉背嘶吼着。

他傾，他好好緩地支起了身子，愛不釋手地撫摸着A．戴絲的冰肌玉膚。

「你真的愛我嗎？」A．戴絲戰戰兢兢地撫着他的臉龐問道。

「我愛你勝過一切。」馬太森陶醉地輕吻了她一下。「你呢？」

「我從沒這樣愛過別人。」我在那麼美的面頰流到了枕頭上，我的一切已經全部屬於你了。

戴絲作夢也沒想到，自己竟能在短短的半個小時裏由少女變成了少婦。她體驗到了愛情的身不由己，同時又懷念在此之前的貞潔。愛情對女人而言，真是一種魅人的魔力啊！

三個月之後，他們結婚了；一九七九年春天，戴絲懷孕了。她望着自己凸起的腹部，感受着腹中的蠕動，心中異常喜悅。「咱們的愛情終於有了結晶！」入夜，她再也不忍羞地將自己凸起的腹部展示給馬太森，主動地吻着他，把他的手牽到自己凸起的腹部：「我就要作媽咪，你就要作爹哋啦！」

但是戴絲發現，馬太森對作爹哋並不很有興致，而且打從自己懷孕後，也很少有過去那種熱情了，有時候還徹夜不歸。

「我們結婚吧。」「我會娶你的。」馬太森的（十九）

傅銘

公子客車

[illegible]

「一〇一：比預行更可怕

一片彩光

朱秀嫻

「不可能的。」芳珍說：「這麼多位評審，大會要用多少錢才能收買他們！」

「方法可多啦！」做母親的皇心忡忡：「我要叫爆來退出了，我千萬個願意看到有人在說得高人好，步驟方法都有了，只等我去做，怎不信。」

「媽，」鳳來叫着。

「我女兒入小心聽好，自己退出就算了，不顧多說。」鳳來母親又嘆氣，「退了的好，免得丟人現眼，時時間路線前，氣都要氣死。」

「爸爸，她也別信真了。」芳珍笑說。

吳立人笑了：「怕退出嗎？」

「我才不信。」

「她要失望了。」

「她希望我退出？」

「是呀，她小姐只輸給妳，妳一退她就穩拿第一。」

「這種話看起來可以鳴放，我要退出才給到了，不氣死才怪！」

「咱該讓大會好好查查！」吳立人笑說。

「我只認識接待小姐，」芳珍說：「她說她要來的，我們也別想她想開。」

「大會會那麼給出這樣的評審，只是怕怕！」

「她話說什麼時候來的。」吳立人說：「給大會一個警惕也是好的。」

「好可怕啊！」

「名利雙收的好機會。」

「可是，也不值得曬曬流卻，良心金不顧啊。」

心裏有這個陰影存在着，下午芳珍看小姐不得更仔細，加上她第一天參加競爭的印象，她把熊人園的大致寫了下來。（四五）

暑假一注意兒童安全

・水清・

調查表明，兒童交通事故多發生於交叉路口及孩子熟悉的區域內，特別是距家不太遠的地帶內。這是由於兒童不遵守交通規則，過馬路不注意左右車輛，越熟悉的地段越易麻痺大意之故。研究證明，穿紅色或橘黃色服裝的兒童發生交通事故明顯增多；穿鮮艷色彩易引起司機的警覺，一般來說，子外出宜穿色彩鮮艷的服裝；晚上則宜穿淡色反光的白色服裝等為好。

時下，家用電器品種五花八門，數量與日俱增，家長要注意用電安全，要做好防範措施，小心勿讓孩子「觸電」。除交通事故、觸電、溺水之外，墮樓、跌傷、燙傷、灼傷等意外事故也不容忽視。老師和家長們，對孩子的安全要加倍關心，要加強對孩子的各方面的安全教育，特別要重視「肝故多肺」，以確保孩子的生活活潑，假的安全。

「夢一場」續稿未到暫停。

新聞故事

表行巨劫案

梁悅意

[illegible]

夜來風雨

十、多漂亮的都市

・童華信・

李明也不知在巴士呆了多少時間，他沒手表，從他的小手如何也猜不出，只有看到路上商店要的時鐘，早知道時間，他知道時間，這易得很。

他來到了終站了，下車便是渡船碼頭，他抬頭便看到了大鐘。是上午九時，車站碼頭是上班的繁忙時候，要好香港這個地方要知道時間，容易得很。

他來到了終站了，下了車便是渡船碼頭。[illegible]

李明也不好看到船，他看到了綠色的海水，很有新鮮感，令幾天才到，在那片藍藍的海上，觀賞着海港的景色，故鄉完全不同，聞景見與色的，滿湖的一點也不好看，似是一港的可不同了，綠得透明，香片玻璃。李明，這個從鄉下來的小子，不禁看得呆了，香港多美呀。

何聰出曾告誡過他，千萬不要向警察問路，警察會拉人的。[illegible]

賣飲品用量杯

遊旅趣記

步行人

提到高華夜市吃方面，可謂多采多姿，除大堆小吃外，亦許多小餐館，食品五光十色，亦豐盛中人，雖然台灣物價飛漲，但臺地人消費力亦不減弱！

除地道台灣小食外，各式風味菜式都有，而且本料理較多，壽司與刺身不一，由此可知，今天台灣，日本遊客委實不少。有弄潮玻璃，接巧戲有不及威尼斯之處。我還感覺到這種飲品，作為紀念品就是。

有趣的是「木瓜鮮奶」的滋味，對了，不小甜，一杯，據說是台灣著名飲品。「木瓜鮮奶」，亦即港人之「木瓜奶昔」，打材實料，以鮮奶製造，而且用量杯號之，五百CC的份量。

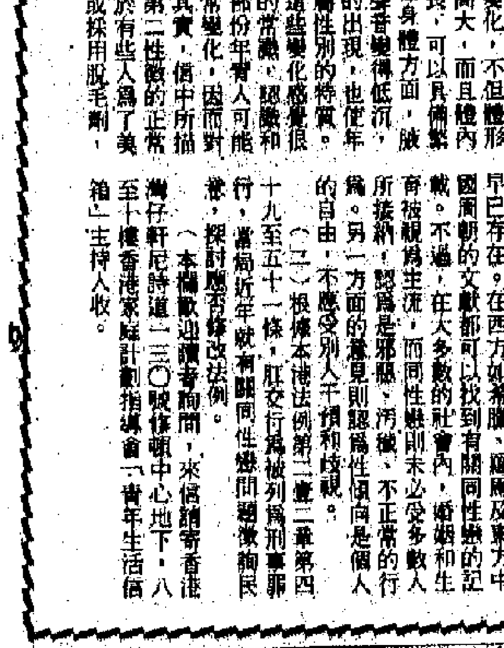
賣飲果汁要動用量杯世界各地罕見，台北間三十元而已，而將濃果汁或大量杯，是有冷氣設備的飲冰室。

我們都是走得太累，我們便打起精神，夜總會打烊，市場搬上奶一套人物，風味自有不同，那時候喝有夜香食，據說各類食品，是與大酒家比美。

最有名是豆漿啊！你們又要準備明天節目，別忘記水和

牛公車傳

華子



外圍急跌後港市美元轉穩
高息貨幣交投淡
英加匯堅澳元軟
美元後市看美股及中東局勢新發展
港元拆息普跌歐亞元息升

（特訊）美元上日在紐約市場兌馬克跌至兩年來的低位後，由於本地商不知何去何從，美元在港市轉見穩定，收市價比紐約稍為回升，但比本港前市收價則微跌。大量伊拉克軍隊向科威特邊界推進，亦有助美元轉穩。美元跌後喘定，其他主要外匯價普遍調高，僅澳元微跌，港匯指數下跌一小點。

一家歐資銀行外匯交易員表示：上日華爾街股市大跌與聯邦基金利息一度跌破了八厘大關，使美元受抑下挫，兌馬克跌成一點六二一五，是八八年一月四日以來最低位，當日兌一點五八八○馬克。但昨日港市接做後，美元市勢喘穩，交投觀望，中段後有報告證實伊拉克大軍移往科威特邊境，才引來一陣的補倉，不過美元的回升迅即為歐洲開市時湧現的投機性拋售所壓制。收市時美元報兌一點六二三三馬克及一四八點六○日圓。

一家華資銀行外匯交易員指出：雖然國際政局的新變化又令到美元作為避難所的作用重生，但仍然要看未來事態的發展，才會對美元構成明顯的影響，而目前市場仍多看淡美元後市，紐約股市的表現會有即時的壓力，倘若明日紐約股市再跌，美元會受抑進一步下跌，估計兌馬克下一個支持位在一點六一五○水平，兌日圓支持是一四八。

外匯業人士又稱：昨日馬克兌日圓的交叉盤頗活躍，馬克由開市兌九一點二九日圓升上九一點五二收市。高息貨幣的交易則非活躍，主因是市場的焦點集中在美元方面。英鎊收一點八二二○美元。澳元收○點七八四五美元，估計澳元後市會在○點七七五至○點七八七五美元之間波動。美匯在港元拆息回跌下雖喘定，但市場仍不脫疲軟。

昨日美匯開七七六點四五至七七六點五五，最低七七六點三五至七七六點四五，收市七七六點三五至七七六點四五，無升跌。英鎊成一四點一四○，升……

（美元／安士） 24/7/90

月份	開市買賣價	結算價	變動	最高	最低價	成交
7月	369.0/370.0	369.5	+7			
8月	371.0/372.0	371.5	+7	371.5	371.5	4
9月	373.0/374.0	373.5	+7			
10月	376.0/377.0	376.5	+7			
12月	380.0/381.0	380.5	+7			
2月	384.0/385.0	384.5	+7			
4月	388.0/389.0	388.5	+7			
6月	392.0/393.0	392.5	+7			

（六十公斤 港元）

月份	開市	結算價	變動	最高	最低	成交
月	146.0	149.4	+3.4	149.4	146.0	9
月	154.2	155.2	+1.8	155.2	154.2	53
月	154.2	155.6	+1.8	155.6	154.2	55
月	154.8	155.4	+0.8	155.4	154.8	152
月	154.8	155.8	+1.0	155.8	154.8	118
月	154.2	156.0	+1.8	156.0	154.2	23
					總成交	410

（綿 美仙）

月份	開市	結算價	變動	最高	最低	成交
月	11.59	11.71	-0.01	11.71	11.59	25
月	11.59	11.64	-0.20	11.69	11.63	184
月	11.00	11.01	-0.29	11.01	10.96	71
月	10.90	10.97	-0.20	10.99	10.90	92
月	11.00	11.07	-0.10	11.07	11.00	55
月	11.03	11.09	-0.09	11.09	11.03	42
					總成交	469

（恒指二十五元）

月份	開市	結算價	變動	最高	最低	成交
月	9116/9135	9131	+6	9130	9128	50
月	9110/9125	9120	+2	—	—	0
月	9110/9125	9120	+2	—	—	0
					總成交	50

香港黃金及白銀市價
1990年7月24日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3401	3413	+64
期金（8）月	371.5	371.5	+7
本地倫敦金	368.3/8.8	369.1/79.6	+7.6
飾金	3700	3700	+50
飾白金	4950	4950	—
白銀	381	381	+4
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3405	3415	+65
富格林	2835	2855	+55
金楓葉	2965	2975	+55
鴻運金	2965	2975	+55
鷹揚	2965	2975	+55
銀條（十両）	479	485	+5

利昌金舖有限公司提供

利率高企
英六月進
惟今年貿赤

需求弱生產成本工資升
八九年羊毛出口量下降
針織出口商紛走高檔路綫彌補損失

幣統後東德已具備
接巨額投資條件

本港新聞

加强認識法律制度 努力維護法治精神
楊鐵樑爵士青協三十周年勉勵青年

（特訊）本港主要青年服務機構香港青年協會目前舉行第三十屆週年大會和聚餐，四百多位嘉賓和員工歡聚一堂，更蒙首席按察司楊鐵樑爵士蒞臨主禮。

楊爵士在青協三十週年大會上致辭時鼓勵青年人加强對本港法律制度的認識，努力維護本港的法治精神，以積極肯定的態度，保持社會的安定。他表示，面對未來的轉變，本港必須維持社會的穩定，而法治是社會安定的基石。

剛卸任的青協會長勞動在大會上就青協一九八九／九○年度工作作出報告。勞氏強調，為適應青年人日趨繁複和不斷增加的需求和期望，該會除繼續鞏固四現有的服務外，並積極開拓新服務和訂定新策略。

勞氏指出，鑑於本港近年的政制和九七問題喚醒了年青人關注中港未來的發展，該會計劃加强推廣公民教育，培養年青一代了解自由和民主的意義，並向他們灌輸領導技巧。

香港青年協會成立於一九六○年，提供的服務包涵青年中心服務、家庭生活教育、學校社會工作、外展社會工作、青年輔導和營舍服務。為誌慶三十週年紀念，該會出版了一本名為「九十年代青年本色」的專書，並將於八月中主辦「國際青年文化村」大型青年交流活動。查詢可電五六四四七六○。

「五餅二魚」救濟金 撥款十五萬元 支援菲國震災

（港訊）香港基督教協進會常務委員會於昨日例會中，通過從「五餅二魚緊急救濟金」中，撥款港幣十五萬元，支持菲律賓教會目前的地震救災重建工作。

這是該會回應菲律賓基督教協進會，向各國教會呼籲協助救災的第一步行動。該會亦呼籲香港基督徒能在關懷鄰舍災難的事上，進一步努力捐輸，使更多災民能早日重建家園。菲律賓基督教協進會第一期救災事工包括為災民提供食物，藥物，衣服，協助地震死者家人殯葬死者，提供臨時居所等。第二期救災事工將為更長期的重建工作。菲律賓教會的救災事工，依靠各地教會的支持。

香港市民如有捐款，可寄尖沙咀加連威老道卅三號香港基督教協進會，或存恒生銀行二九五－－八一－○三○五六七該會之「五餅二魚」特別救災戶口，如有詢問請電三六七○○七一。

台灣國術會訪港 華總昨設宴招待

（特訊）台灣省國術會訪問團，昨由團長盧欣哲、副團長郭運福、教練率領團員江肇熙、楊長憲、吳明義、馬朝日、王昭陽、謝庚、張玉林、廖新、盧清源、黃金萬、游榮進、紀崑煇、謝榮倉、昌龍、陳炎、陳信雄、黃金和、吳志成、吳道、洪勤善、蘇明善、蔡枝山、林志昌、志雄、曾志岑、蔡丁發、陳進發、李德旺、黃葵雄、徐寶蓮、李百合、非吳蕊、蔡寶絹、李雪嬌、簡佩詩、駱桃、黃雪玲、蘇惜等數十人拜訪香港華總。

中華國術體育聯合總會昨晚假運源泰酒樓設宴款待。由會長丁伯、理事長林源，監事長黃智強，永遠會長及首長羅祺，李建，陳志強，林星南，吳英鑑，曾憲賢，劉遠成，謝廣強，黃國良，陳衛臣，馬大英，飛龍，區昌，黃道揚，錦明，洪錦培，蘇昌，譚金，梁兆芬，劉漢江，張錦江，葉朗楓，區偉林，陳志達，林富，岑貴，湯文韶，霍寶桐，鍾錦添，陳權，林錫劍，張志頭，陳金堂，佐鎮江，李鵬達，陳金泉，陳家強，黃佳，余頌樵，覃雄，吳永康，周旭，陳禮才，江永順，蘇志剛，吳兆，岑峰，陳法新，曾榮根，方春田等賦賓。首席會長丁伯，致歡迎詞後，繼由理事長蘇源致詞，略謂：港台兩地國術界加強團結，共同發揚我中華國粹。隨由該團團長盧欣哲代表致答謝詞。詞畢由監事長黃智強，永遠會長羅祺，陳志強及李建秀代表該會頒贈錦旗，會刊及紀念章。禮成歡宴，氣氛洋溢，賓主盡歡。（炎）

圖：中華國術體育聯合總會昨款宴台灣省國術訪問團全體合照。

樂聲牌麗斯大廈陳列室 增設辦公室文儀器材部

樂聲牌設於旺角麗斯大廈的陳列室，各類家庭電器用品，琳瑯滿目，一應俱全，現更增設了辦公室文儀器材部，陳列各款由信興科技有限公司代理的各種文儀產品，包括內外線電話系統、電話及電話錄音機、圖文傳真機、三合一電話。錄音、傳真機、電腦打印機、手提電腦、電子打字機、中英文電子打字機與影印機等各式高科技文儀器材。自本年一月一日起由信興科技全權代理的樂聲牌攝影器材，亦會在該陳列室展出。各類器材均有專人作詳盡介紹及示範，歡迎親臨九龍彌敦道六二五號麗斯大廈二字樓樂聲牌陳列室參觀。如欲查詢詳情，請電八一○七七七信興科技有限公司。

圖：樂聲牌麗斯大廈陳列室。

永安九分店 同時大減價

在炎炎夏日，跳入永安的夏日減價浪潮，享受瘋狂折扣所帶來的清涼感覺，您必頓覺身心舒暢，樂而忘返。

由即日起，永安百貨九間分店同時舉行夏季清貨大減價，貨品最低減至半價，款色齊備，應有盡有。要選購合心意的貨品，現在就加入永安購物行列，您定能得到一個意想不到的收穫。

飲食生活

梁楓主編

藍帶菜館與百德越南菜
牛肉七味與法式牛尾羹

·大菲·

東南亞各國的菜式在香港都可以吃到，我個人始終比較喜歡吃越南菜。說起來我們已經有一段時間沒有吃越南菜了，想不到最近竟一連兩晚吃到。

第一晚是到尖沙咀新世界中心二樓的藍帶菜館，藍帶裝修後把貴賓居裝置了卡拉OK時，我們即已去過捧場。這一晚我們志在去吃牛宴而沒有定房間，眼見別的賓客在玻璃幢內的唱歡，一點聲音都沒有洩漏出來，可見裝設是非常完善。

我們這一晚吃的不能說是「全牛宴」，因有三數道菜不是牛肉，但所吃牛的美食，連生牛肉河粉在內，共有十款之多，稱作「太牢宴一」，應該是非常適當。

不是牛肉作料的食物是藍帶大拼盤（四款小食是田鷄腿、墨魚丸、粉包、春捲）、爐烤銀雪魚、南乳吊燒鷄、金菇瑤柱撈麵（用的是藍帶菜館主理人馮小姐所設工廠製作的實昌麵）。而用牛肉製作的，第一道菜是陳皮藍帶牛肉湯，此陳皮非普通陳皮可比，也是馮小姐藍帶食品機構出品的「九製陳皮」，而這牛肉湯也特別甘香。

以前越南菜館有一名菜是「牛肉七味」，近年不知是否廚師覺麻煩，不是每間菜館有售。這一晚我們在藍帶吃到的牛肉七味分別是牛肉丸、翠綠捲、法國生牛肉、沙律牛肉、網油牛肉、串燒牛柳、酸鍋牛肉。這七味小食各有特色，沙律牛肉所配的全是洋葱，酸鍋牛肉的鍋底是蒜茸和白醋，牛肉一灼即熟，肉味特濃。

說起來原來漢南發展公司得了着越南河內申請急凍肉類入口，需時將逾一年，近期才獲香港政府批准。首批進口肉類，牛類有牛腩、西冷、肉眼、針扒、牛冧等，而豬類有梅肉、前腿肉、豬去骨豬扒，後腿肉、豬腩肉等，由港仁實業有限公司作為越南胡志明市VISSAN肉類食品加工廠的香港總代理，並由香港漢南發展有限公司直接批售及策劃推銷。我們這一晚在藍帶菜館所品嘗的太牢宴，全部牛肉都由港仁安排供應，全屬黃牛牛肉，肉質優良，肉色鮮紅，幼滑而富肉味。

另一晚我們吃越南菜是在食街百德越南菜館，因人數不多，只隨意點了幾道小菜，因大家都有點餓，先要充飢的粉絲海鮮鳳爪沙律相當清爽，十分不俗。香蘭帶子和彩龍吐珠更兩道惹人叫好的菜，前者用東南亞有名的香蘭葉包裹着烤熟，味道鮮香，當然比香蘭燒鷄是……後者把蝦膠釀進白鱔球裏，吃起來也覺非常甘腴。

我們非常懷念百德的法式牛尾羹，認為比西菜館所造的牛尾湯濃味得多，所以每次到百德都不會遺漏此菜。這一晚我們要了一個，另外見了蒜茸麵包，略嫌液汁搶食，妙不可言。

以前在百德吃過一個雙用芋茸釀製的鴛鴦，印象甚佳。這一晚沒有叫，卻要了一個烏芋頭飯。吃過了飯，大家不再說餓了，準備要吃甜品，一共要了凍豆漿、鮮果西米露和越式龍眼冰，都很精彩，我個人較喜歡後者。

越南胡志明市的肉類食品加工廠規模十分宏大，現因香港政府已批准進口，將來每年必有大批急凍肉類來港。

莊承光旺新漁港 貴賓廳卡拉OK

靚過人

港九以「漁港」作酒家招牌的，首推莊承光。爆冊主政的柴灣「新漁港」酒家，海鮮價貨之多，冠於同業，而招牌菜「生炸石斑乳鴿」、「迷你冬瓜盅」、三年售價不變，所以蓋街坊，得口碑，近悅遠來。

在柴灣「新漁港」旺極一時後，又有九龍何文田「愛民邨」新漁港酒家之開創，成為喜慶宴會，大雜小酌最佳場地。「愛民邨」新漁港面積寬大，將販區之首。尼古拉加瀑布海鮮魚池、海鮮紅斑、青衣、蘇眉齊備，兩澳洲大龍蝦，每斤才售一百卅八元，這是港九最廉宜價格。

名廚特製「江南鷄」，全隻五十元，半隻廿五元，堂食外賣，每天要銷售二三百隻，「江南鷄」、特佳風味，非市面上任何鷄隻可與比擬。

莊承光在管理上，策劃業務上，頂有辦法。統籌策劃，每日往返於香港柴灣與九龍愛民邨之間，是得東主倚任並為顧客特別歡迎的少壯派經理人物。莊承光不斷運用靈活腦筋，是「新漁港」成功之由。他有激勵、羣策羣力的手腕。

「愛民邨」新漁港……文田「愛民邨」新漁港，設貴賓廳撩設卡拉OK，每席才加收二百元，亦即四百元附加費，可供二十四個人在卡拉OK貴賓廳中，盡情歌唱、歡樂。

由越南運來香港的牛肉全是黃牛的肉，肉質優良嫩滑，用來造越南菜當然最好不過。

山班魚枚肉湯

麒麟集 陳非

夢人，率波人俱愛湯。切勿以耳目甚麼樣子的湯都喝過，昨晚就喝到一窩湯，配才算純而又特別。

事緣，某友東道在江湖海城演唱的凌波共聚，於金龍閣。菜不是我們點的，及上了一窩魚味濃湯，我看上去見到一尾斑點的魚，在「湯碗」的碟子上，我是不愛吃魚湯的，斯斯文文到面前也不吃。

後來見凌波連喝了三小碗，低聲說，這湯好吃，在加拿大住了這些日子，沒法在酒家吃上這種好湯。

我遂靜靜地向店長洗永成打聽，這種淡水小海鮮，原來是：山斑魚枚肉湯黃豆，外型似生魚，難怪自己看錯了。

我是先吃了面前的一碗，想再添時，已經為的是，衆友已齊添食，一大海窩，只留下一個雪白的窩底。

凌波此次在海城演唱，是靜婷因電交秘促成的，由於凌波身兼翁記、聽海城節目部經理卓明葉，特邀得演藝學院一位學生吞台，飾演祝英台。前書梅蘭則由靜婷在台口代唱。

廉價西餐

異鄉風味 鳳三

像樣的西餐，價很實，普通人是不能負擔的，卻也有廉價西餐。此前，北角英皇道開市很多，我最喜新都城酒樓夜總會的咖啡店，該樓有初期幕時，邀請一菲律賓人在咖啡店彈琴與唱西曲，但祇存在一個短時期而已！

該咖啡店的「套餐」，主餐如牛排等份量標準，「牛排」兩字是正確的，海峽兩岸都用，香港則用「牛扒」，當年「新都城」咖啡店的「西冷」，重九安士，料亦同與中級西餐室，我常去吃粟米石斑，魚亦新鮮。一九八七年，我在尖沙咀一高等級酒店的咖啡店，所食石斑卻無鮮味！

新都城酒樓夜總會停業後，北角鬧市找不到價廉物美的西餐了。

短中取長，「玫瑰園」的荷蘭牛排等還可取，今亦關門了。

我亦常往，但不算是廉價的了。城市花園的酒店的西餐與西茶俱不俗。

五十年代初，北角鬧市雲華酒店「頂樓」新派粵菜出色，其「中式棋方牛柳」是用真正的牛柳，切成棋方小塊，地下的雲華餐廳，西茶、西餐、西點，當年北角治安差，來自上海的所謂「紅眉毛綠眼睛」的人物，攀趨駭慰，膽小的正當者絕不敢往置身座上。

前幾年，北景街，堡壘街上，開了一家「樂陳融」，所售西餐、西點西茶，過得去，收費不高。附售馬來亞食品，頗具椰風蕉雨之類的風味。關門後售高級泰國菜，營業清淡，很快又關門，此刻原處改爲「三悅飯店」了。

賓主盡歡的婚宴

不時不食 包春

每一位朋友都飲過結婚喜酒。一般來說，結婚酒因為場面大，席數多，製作總是麻麻的，沒有什麼吃頭。因而有一位善飲的朋友說：「飲結婚酒是自己『鄧』人高興，有苦自知。」

包有無的感覺並非如此，遇到新郎新娘感情濃，便影響到也就分享一份溫馨感受，自己是甜是苦，已撥未婚，都不必介懷了。比方最近參加的一次婚禮，就覺得非常別緻，印象也特別深刻。原來這是一對異國鴛鴦。

新郎是法國人，大家熟悉的金像OTARD酒廠的出口部法籍董事經理FREDERIC BEERENS，港方友好替他起了一個很易記的響督中文名字，叫做湯伯倫。

太太邱美玲乃漂亮的健美操教師，後來去了法國留學，熱戀湯伯倫而墮入愛河，本年四月三十日於法國波多爾舉行婚禮。

新郎新娘在香港都有許多親友，蜜月後專程來港，假座尖沙咀的海景假日酒店舉行歡宴，由金像干邑出口地區經理呂季燕玲安排，下午七時酒會開始，影視及新聞界名人相繼到賀，衣香鬢影，極一時之盛。

新人切了蛋糕，晚宴開始，李道洪司儀，妙語如珠。頭盤及湯後，是自助式晚宴，豐富可口。專程由外國飛來的，包括德、法、瑞典、台灣、關島、泰國等地友好。

歌唱、合唱、跳舞，一氣呵成，賓主盡歡。

灣仔碼頭
北京水餃
韮菜肉水餃 白菜肉水餃
品種繁多
每盒19元(30隻)
本品榮獲亞洲電視、商業電台、星晚周刊、飲食雜誌及各大報章撰專文讚許，謹此鳴謝！
免費送貨 香港五盒 九龍十盒
8388038 5751669 8921209
香港灣仔交加街13號地下
（雙喜茶樓側·太原街入）

龍標燕窩
龍標產品 真材實料
（龍標罐庄燕窩）
●龍標野山花旗泡參冰糖燕窩 ●龍標純正冰糖燕窩
●龍標高麗參冰糖燕窩 ●龍標高級禮品盒（3罐庄）
高麗參燕窩 活血養顏
花旗泡參燕窩 生津醒神
冰糖燕窩 健脾開胃 滋潤强身 老少適合
各款精品任君選擇
滋補養顏 促進健康
送禮名貴 省時實惠
超值貢獻 即食產品
淨重95克
本品不含人造色素或防腐劑
香港總代理：信裕有限公司 SUEN YUE COMPANY LIMITED
香港文咸西街五十九號

九港 新漁港海鮮大酒家
壽筵喜酌 豪華禮堂 海鮮王國 平價市場
重質薄利 服務仿來 卡拉OK 貴賓廳房
香港柴灣柴灣道333號永利中心 訂座電話：5587808 5587909
九龍何文田愛民邨商場二樓 訂座電話：7138989 7138744

東鑾閣潮州酒家
Eastern Palace Chiu Chow Restaurant
正宗潮菜 精美點心
海鮮晚飯 貴賓廳房
地址：尖沙咀帝國香港酒店三樓
電話：3-7106011

東湖海鮮酒家
新派風格 廚藝上乘
海鮮粵菜 美點鮮明
明爐燒烤 精益求精
大筵小酌 無任歡迎
荃灣店：沙咀道307號 電話：0-4981681
香港店：銅鑼灣興發街68號 電話：5-8073328
九龍店：牛頭角道165號 電話：3-7963232

晚七時起代客泊車
九龍塘高級食府
「畔溪酒家」及「畔溪川菜館」樓下
畔溪 海鮮火鍋
精選火鍋套餐，高級享受！
星期一至五，特價海鮮，只限堂吃。
星期一 游水基圍蝦，每両$5
星期二 澳洲桂花蚌，每両$7
星期三 澳洲生龍蝦，每両$10
星期四 生猛海紅蟹，每両$5
星期五 長江脆肉鯇，每両$3
龍蝦刺身，美味一流
午市歡迎定座 電話3361148-9

銅鑼灣波斯富街廿四至卅號
碧湖酒家
電話：8329077 8319888
夏日獻新猷
加設午夜市，
至凌晨四時正
廳房附設卡拉OK
特價翅席
歡迎預訂
午夜場散座，廳房供應
$1380 · $1680 · $1980
菜式豐盛精美，超値貢獻

食 食街集團經營
FOOD STREET 食街

廣州風味 遠近馳名
畔溪小館
名廚撚手小菜
製作不斷創新
午市增設點心
美點即叫即蒸
服務殷懃有禮
食客賓至如歸
晚六時起代客泊車
5779733

瓦罉小菜保暖原味
煲煲好菜館
煲仔菜 煲煲好！ 5779788
砂鍋雲吞鷄煲翅
酸辣粉絲蝦球煲
蒜子大鱔煲
雲腿燉珍珠鷄
晚六時半起代客泊車服務。

香港銅鑼灣加寧街
小小菜館
8906096 8902239
貴賓廳房 大宴小酌
散枱舒適 豐儉隨意
名廚精心製作
醉翁蝦鮑翅席
乳豬生翅席
午市特價小菜
荷香蒸滑鷄，蝦乾魚長煲
荔芋排骨煲，鹹魚蚊魚煲
晚六時半起代客泊車

香港銅鑼灣 百德新街59－65號
正宗北京菜
京香樓
5771035
大展鴻圖扒翅
砂鍋鷄煲鮑翅
蒜子發財元貝
烤北京填鴨
晚六時半起代客泊車

香港銅鑼灣加寧街 9－11號
最新型 日本料理店
櫻屋 SAKURAYA
生猛龍蝦刺身
鹽燒鵝爪，只加卅元
午市日式定食 $40
晚六時半起，代客泊車服務
5771320 5764622

銅鑼灣高士打道（在大丸家居廣場之側）
百德越南菜館
8908288 8906146
正宗越南風味
明蝦腿腿鮮果沙律
大頭蝦酸湯，特色拼盤
法式脆皮蝦，酸辣脆殼魚球
食客讚美，四季皆宜：
越式肉骨茶
晚六時半起代客泊車

歐西美餐，製作一流！
好仕登餐廳
5779110
午市套餐
價廉物美
下午茶餐
精美飲品
豐美晚餐
名師巧製
晚六時半起代客泊車
Houston RESTAURANT

BARCELONA RESTAURANT
百賽餐廳
5779633
星期一至星期五
特價午餐
$45 $55 $60 食品天天更換
燒牛肉午餐 $65
超級龍蝦餐 $98
星期六，星期日及公衆假期
豐富自助午餐
晚六時半起代客泊車

外圍急跌後港市美元轉穩
高息貨幣交投靜 英加匯堅澳元軟
美元後市看美股及中東局勢新發展 港元拆息普跌歐亞元息定

（特訊）美元上日在紐約市場兌馬克跌至兩年多前的低位後，由於本地匯商不知何去何從，美元在港市轉見穩定，收市價比紐約稍回升，但比本港前市收價則微跌。大量伊拉克軍隊向科威特邊界推進，亦有助美元轉穩。美電跌後略定，其他主要外匯價普調高，但澳元微跌，港匯指數下跌一小點。

一家歐資銀行外匯交易員表示：上日華爾街股市大跌與聯邦基金利息一度跌破了八厘大關，使美元受抑下挫，兌馬克跌成一點五八二五，是八八年一月四日以來最低位，當日兌一點五八○馬克。但昨日港市接放後，美元市勢略穩，交投觀望。中段後有報告證實伊拉克大軍移往科威特邊境，才引來一陣的補倉，不過美元的回升迅即為歐洲開市時湧現的投機性拋售所壓制。收市時美元報兌一點六二三三馬克及一四八點六○日圓。

一家華資銀行外匯交易員指出：雖然國際政局的新變化又令到美元作為避難所的作用重生，但仍然要看未來事態的發展，才會對美元構成明顯的影響，而目前市場仍多看淡美元後市，紐約股市的表現會有即時的壓力，倘若週二紐約股市再跌，美元會受抑進一步下跌，估計兌馬克下一個支持位在一點六一五○水平，兌日圓支持是一四八。

外匯業人士又稱：昨日馬克兌日圓的交叉盤頗活躍，馬克由開市兌九一點二九日圓升上九一點五二收市。高息貨幣的交易則非活躍，主因是市場的焦點集中在美元方面。英鎊收一點八二二○美元。澳元收兌○點七八四五美元，估計澳元後市會在○點七七五至○點七八七五美元之間波動。美電在港元拆息回跌下難站穩定，但市場仍不脫疲軟。

昨日美電開七七六點四五至七七六點五五，最低七七六點三至七七六點四，收市七七六點三五至七七六點四五，無升跌。英鎊成一四點一四○，升○點○四港元。馬克成四七七點九○，升三點八港元。日元成五二二點六○，升○點八港元。

其他主要外匯價，加元兌六七一點四，無升跌。澳元兌六○九點八，跌○點二港元。新加坡元兌四二八點二，升○點二港元。瑞士法郎兌五六○點九五，升六點七港元。法國法郎兌一四二點一，升○點九港元。

港匯指數報一○九點五，跌○點一。

銀行同業拆息交投平淡，中長綫拆息在求穩疏落下節節下挫，一週及隔晚拆息同樣回跌，而一週錢更跌回九厘關下收盤。

昨日隔晚拆息開九厘一二五，最低八厘七五，收市九厘，跌八分三厘；一週錢拆八厘八七五，跌四分一厘。長綫拆息，一個月期八厘七五，兩個月期八厘六八七五，三個月期八厘六八七五，六個月期八厘六八七五，均報跌十六分三厘。

歐元與美元短中期存息均報穩，但長期的則回調十六分一厘至八分一厘。市場觀望聯邦儲備局主席週二在另一次的聽證會上發言。

歐洲美元利率，一個月及兩個月期同報八厘○六二五，三個月及六個月期同報八厘一二五，均無升跌；九個月期八厘一八七五，跌十六分一厘；十二個月期八厘一八七五，跌八分一厘。

亞洲美元利率，一個月、兩個月及三個月期均為八厘一二五，無升跌；六個月八厘一二五，跌十六分一厘；十二個月期八厘一八七五，跌十六分一厘。

創半年來最大升幅
港金急升六十四元
收市價三四一三，為五月廿八日以來最高位。波幅廿二元 尾市有力。本港倫敦金價升近三七○美元水平。

（特訊）由於美國股市急挫及中東大戶在金市大手吸納，刺激周一紐約金價大升。本港九九金價昨日上升六十四元，為今年一月卅日以來的最大升幅。收市價三四一三，重上三千四百大關，創五月廿八日以來的最高水平。

周一紐約倫敦金價高收七·六○美元，報三六八·五五美元。昨日（周二）本港倫敦金收市高至三六九·三五美元，較周一紐約收市更高。

昨日九九金開市價三四○一，收市價三四一三，較前日收市價升五十二元，稍後升上三四○八，上午收市三四○三。下午開市後跌落三三九九最低價，又升上三四二一最高價，最後以三四一三收市，較前日收市升六十四元，波幅廿二元，低息八元。場內交收二千兩。實金收市買賣價分別為三四○一及三四一三元，升五十七元。

紐約市場人士說，來自中東大戶的買盤，刺激金價急漲上升，從而觸發一連串的止蝕買盤，使金價標升至五月下旬以來的最高水平。推動金價勁升的主要因素是紐約股市急挫、美元疲弱不振及油價上升等，而動力當然是中東大戶的吸納。雖然金價已升至近期三三○至三三七五美元波幅的高位，估計短期內金價難以進一步上升，除非美國股市和美元繼續疲軟。另方面，中東局勢再度緊張，亦對金市有利。

利昌金舖有限公司常務董事胡經昌表示，由於美國股市大跌，以致美元表現不理想，資金流入金市，導致金市買盤增加，刺激金價上升。他說，較早前曾預測金價在三三○至三七○美元之間上落，今次上升亦符合上述之預測。短期內金價不會大起大落，將會停留在三六○至三七○美元的水平。

周生生集團董事總經理周君任表示，金價上升主要是由於股市下挫，油價上升所致，受經濟因素的影響較大。他預料稍後金價將會在現水平上落，而油價動向將會對金市有重要的影響。

另一位金商說，毫無疑問，今次金價上升的動力是來自中東大戶的入市吸納，這與前週金價突然上升如出一轍。看來除了中東大戶之外，已沒有其他力量或因素能推高金價。力量是人為性的，因素是被人利用的。在去週，市場正擔心美國減息無實際行動而會抑低金價，但近兩天的升市則未有提及此一問題。如果稍後金價回落，利率可能會重新被關注。

美元昨日在東京市場回穩，收市兌日圓一○·二○，報一四八·七○日圓。如果美元不致再跌，則金價升勢將有一定阻力。然而，重要的仍然是中東大戶的動向，但卻是難以預測的。

開放政策雖有利港貨去銷
對台出口增益不大
首季對台出口雖仍有顯著增長，但實際仍只集中二、三種貨類，大部份港貨去銷實額仍甚細小。

（特訊）台灣逐步開放市場政策實施兩年以來，本港對台出口雖有顯著上升，但實際得益最大的只集中在二、三種貨類，其他大部份港產製品輸台數額實際仍然甚小，未來港商進軍台市的規模亦不會太大。

據香港貿易發展局提供資料顯示，今年首季本港與台灣貿易總額為一百七十三億五千萬元，增長率百分五，其中對台出口佔十二億七千萬元，增長率百分六十；轉口四十五億四千萬元，增幅百分十五；入口一百十五億三千萬元，負增百分二，而入口額當中用以轉口的有六十億七千萬元，減幅百分三。

從今年首季本港對台貿易情況顯示，出口方面仍然有達六成增長是甚爲特出的表現，原因是上半年歐美以至日本市場需求均呈放緩，港貨去銷且會出現負增長，而台灣市場卻仍一枝獨秀，除有異於歐美主要市場外，更可反映出台灣自八七年逐步開放內需市場以來對港貨輸台的刺激因素仍然持續。

然而，在本港對台出口各種貨類當中，增長最快速和最大宗的只有煙草製品、電子管及晶體管、辦公室器材及配件，這三類製品在去年對台出口分別在四億至六億元，而印刷品及成衣在去年佔二至三億元，鋼鐵廢料、電力機械、紡紗、鐘表等分別在一至二億元，珠寶首飾、玩具及體育用品及其他一般性工業半製成品平均在一億元以下，反映本港主要出口工業製品並沒有那麼寬正在台開闢大市場，而在這兩年建立起市場的貨類如成衣及珠寶首飾等實銷額尚且低於煙草製品，而在今年首季對台出口總值當中，仍然是以煙草製品跳升七點八倍（三億六千萬元）最快和最多，電子管增一點三倍（一億五千萬元）次之，其他各類貨品去銷增長已相對地顯得平凡，數額亦甚細小。

換言之，台灣近年的開放市場措施對本港對台整體出口助益並不見得太大，或者只能說是對少數幾種貨類提供突破性的機會，即如煙草便是最佳例子，其餘本港主要出口工業製品在台雖略有進展，但實際在台市取得成績卻非特別顯著。

中豬大增 生豬成量升九巴仙

（特訊）昨（廿四）日由於中豬大增，猪成量大增，九龍生豬成量升百分九，約爲六千八百二十六頭。中豬盤價未因供量增加而回軟。

大豬共售四百九十頭，增百分三。成交價爲七百六十至六百○五元。

中豬共售二千七百八十頭，成交價爲七百八十至五百九十元。新界豬售成七百二十元。

豬花共售五百五十六頭，百八百至七百五十元。

本港外幣行情

90年 7月24日 收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	776.30	776.80
美鈔	每百	774.50	775.70
美單	每百	775.70	776.70
英鎊	每鎊	14.11	14.17
加拿大元	每百	670.50	672.00
西德馬克	每百	479.90	479.40
瑞士法郎	每百	561.00	562.50
法國法郎	每百	141.90	143.40
荷蘭盾	每百	424.00	425.50
澳洲元	每百	609.60	611.30
紐西蘭元	每百	460.90	462.60
日圓	每萬	523.50	525.00
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	33.00	35.50
馬來西亞元	每百	286.80	288.30
新加坡元	每百	427.70	429.20
泰國銖	每百	29.00	30.50
印尼盾	每萬	40.00	48.00
南韓圜	每萬	97.00	121
E.C.U.	每個	9.897	9.912
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.93
港匯指數		109.5	(－0.1)

港元外幣存款利率收市行情

1990年7月24日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.25	7.25	7.75
港元	50萬元或以上	8.5625	8.50	8.50
美元		7.75	7.75	7.75
英鎊		14.375	14.375	14.375
日圓		7.0625	7.0625	7.1875
澳洲元		14.125	13.9375	13.875
西德馬克		7.5625	7.5625	7.625
加拿大元		13.00	12.9375	12.75
紐西蘭元		12.875	12.875	12.9375
E.C.U.		9.25	9.375	9.50

國際石油價格急升
中東局勢告緊
油會前沽家亦疏 北雁油升五十仙

（特訊）繼上日紐約石油市升價後，昨日遠東及西歐石油價亦先後上揚。

新加坡石油市場現貨價跳升廿五美仙，據報伊拉克有近三萬軍隊正向科威特邊境推進爲油價升因。美國西德州中級（基準油）石油每桶做二○·七五美元，升廿五美仙。

隨後西歐主要石油市場開市，油價亦報升。倫敦北雁石油每桶升了五十美仙。早市時，九月付貨北雁油每桶做一九·六五美元，比美國前市收價升四十五美仙。

北雁石油期貨價，倫敦的國際石油交易所最高報一九·七三美元，比前市收價升五十美仙，但隨後已見回軟。

紐約二十三日電：美國原油上升。西德克薩斯中級油九月期貨升四十四美仙，收二十·五五美元，最高達二十·六○美元。

分析家稱，下一個阻力位為二十·七五美元。

十月期貨升四十九美仙，報二十·九一美元。

市場關注本週的油組織日內瓦會議。每逢油組開會前夕投資者均不願沽貨，是此尤甚。消息人士曾指稱，油國組織會同意把油產量限制在每日二千二百五十萬桶。

倫敦國際石油交易所，北海油九月期貨升

南韓外貿轉虧為盈

（特訊）漢城七月廿四日電：南韓貿易署公佈，經連續五月出現貿易赤字後，六月份南韓再出現二億三千五百萬美元貿易盈餘。六月份FOB出口總值爲五十六億九千萬美元，CIF進口總值爲五十四億五千萬美元。

港匯指數

（特訊）一九九○年七月廿四日（星期二）的港元實際匯兌指數爲一零九點五（較上日之指數下跌零點一）。

美進口石油佔貿赤四成

（華盛頓電）今年上半年美國石油進口猛增。據美國石油協會統計，今年上半年，美國的石油原油和石油產品進口量平均每天爲八百四十二萬五千桶，比去年同期猛增百分之七點二；進口石油佔其國內總需求量的百分之五十，而一九八五年僅爲百分之三十一。

美國石油協會金融和統計處主任愛德華·墨菲說，美國進口石油的三分之一，即每天二百七十七萬桶，來自海灣石油生產國。沙特阿拉伯現在是美國最大的石油供應國，平均每天向美國出口石油一百二十萬桶。

大量的石油進口給美國帶來沉重的經濟負担。據美國商務部統計，美國貿易逆差中近百分之四十是由進口能源費用所致，而進口能源幾乎全部是石油。

黃金期貨（美元 安士）　24/7/90

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高 最低價	成交
90年7月	369.0/370.0	369.5	+7		
90年8月	371.0/372.0	371.5	+7	371.5/371.5	4
90年9月	373.0/374.0	373.5	+7		
90年10月	376.0/377.0	376.5	+7		
90年12月	380.0/381.0	380.5	+7		
91年2月	384.0/385.0	384.5	+7		
91年4月	388.0/389.0	388.5	+7		
91年6月	392.0/393.0	392.5	+7		

黃豆期貨（六十公斤 港元）

結算月份	開市	結算價	變動	最高	最低	成交
90年8月	146.0	149.4	+3.4	149.4	146.0	9
90年9月	154.2	155.2	+1.8	155.2	154.2	53
90年10月	154.2	155.6	+1.8	155.6	154.2	55
90年11月	154.8	155.4	+0.8	155.4	154.8	152
90年12月	154.8	155.8	+1.0	155.8	154.8	118
91年1月	154.2	156.0	+1.8	156.0	154.2	23
					總成交	410

原糖期貨（磅 美仙）

結算月份	開市	結算價	變動	最高	最低	成交
90年9月	11.59	11.71	-0.03	11.71	11.59	25
90年10月	11.69	11.64	-0.2	11.69	11.63	184
91年1月	11.00	11.01	-0.2	11.01	10.96	71
91年3月	10.90	10.97	-0.2	10.99	10.90	92
91年5月	11.00	11.07	-0.1	11.07	11.00	55
91年7月	11.03	11.09	-0.0	11.09	11.03	42
					總成交	469

港元利率（每點二十五元）

結算月份	開市	結算價	變動	最高	最低	成交
90年9月	9115 9135	9130	+6	9130	9128	50
90年12月	9110 9125	9120	+2	—	—	0
90年3月	9110 9125	9120	+2	—	—	0
					總成交	50

歐洲金融早市
美元普軟 金價亦跌
白銀白金價則穩

（特訊）倫敦七月廿四日電：美元在歐洲外匯市場下跌，金價牛皮疲軟。

外匯經紀表示，投資者等待稍後開市股市會否續跌，因爲股市升跌會左右美元匯價，但波斯灣局勢轉緊，仍吸引部份投資者留美元。

而華盛頓郵報報道有三萬伊拉克軍調往科威特邊界，而美國已命令在波斯灣的美國戰艦提高警戒。

倫敦一英鎊兌美元界一點八二一五上升至一點八二二五美元。

美元兌馬克由一點六二七八下跌至一點六二二六，美元兌瑞士法郎由一點三八八○五，美元兌法國法郎由五點四五九八下跌至五點四四三五，美元兌荷蘭盾由一點八四三三下跌至一點八三三三，美元兌加元由一點一五六八上升至一點一五五八。

倫敦黃金早市訂盤價報三六八點二五美元，上日收市價報三六八點七五美元，蘇黎世每安士由三六七點七五上升至三六八美元。

倫敦白銀開市每安士由四點八九上升至四點九二美元，蘇黎世每安士由四點八九上升至四點九二美元。

倫敦白金開市每安士由四八一上升至四八三點二五美元，蘇黎世每安士由四八二點五上升至四八三美元。

美預算赤字 會遠超預期

（特訊）據外電報道：財政部表示，六月份美國出現一二二點一億美元的預算赤字，少於五月份經修訂後的四二五點六億美元的預算赤字。該部原宣佈五月份美國的預算赤字爲四二五點四億美元。可是，去年六月份美國政府部錄得七十七點三美元的預算盈餘。今年度頭九個月美國已錄得一六三○點九億元的預算赤字，遠遠超過上一年度同期的一○五四億美元的赤字。一九八九年度全年美國的預算赤字一五一九億美元。本年度美國的預算赤字本來規定不得超過一千億美元。白宮上週表示，撇除拯救美國存款貸款公司的支出外，本年美國將出現一六八八億美元預算赤字。

外商進軍中式飲食業 可見此業前景好
香港飲食業總商會副會長袁波認爲，此舉對促進該業具積極作用。

（港訊）香港飲食業總商會副會長袁波表示，歡迎外商進軍本港飲食業，因對促進此行業的蓬勃發展具積極意義；而本港的飲食業仍穩稱霸東南亞地區，前景仍然十分樂觀。

香港飲食業競爭雖甚激烈，但財團八百伴此時卻以強者之勢，雄心勃勃地進軍本港飲食業，體現了本港飲食業仍然好景。他很輕鬆地說：「有競爭才有進步嘛」。

袁波指出，日商或收購或開設食肆，是在原有的基礎上輸入新思想，配以嶄新的面貌及經營手法來吸引人客，實的雅興，既促進此行業的蓬勃發展，又能提供就業機會。雖然面對外來競爭，但本港飲食業人士往往各具一套獨特的經營心得，能隨機應變，況且每一食館以其專長而各自擁有一批基本顧客，因而專以守穩本營。

談到本港飲食業在東南亞的地位，袁波稱香港仍穩坐第一把交椅。他表示，本港飲食市道樂觀，因投資者眼光獨到，視綫長遠。他們動輒投資千萬至億元港幣，殊非小數目，證明同業對香港前途充滿信心，更堅信中國政治、經濟的前景一片明朗。

袁波還透露，本港圍武經營將是所有同業者的共同目標。本港的移民熱雖令酒樓食肆流失了一批有高消費能力的顧客，單從婚宴、消夜計，有資格移民的香港中層人士的消費額約佔總數的百分之三十五，比例頗高。幸而，隨着經濟的好轉，市民的消費力不斷提高，飲宴的需求也隨着增多，酒樓營業額仍能年年遞升，估計今年比去年同期增長了百分之十有餘，業績令人滿意。

儘管香港目前共有七千六百四十三家飲食場所，袁波仍認爲，食肆的開設是隨着社會的需求、新地區的開發、房屋的興建而加以配合的，故飲食業不會出現飽和。

東京匯市 美元兌日圓升
中東局勢告緊，抵銷美股弱對美元的利淡作用。

（特訊）東京七月廿四日電：美元在東京外匯市場收市時兌一四八點七日元，上升零點二日元。

外匯經紀表示，市場有消息指出伊拉克將軍隊移向伊拉克與科威特之邊界，此消息刺激投資者吸納美元，扭轉早市時因紐約的股市大跌而造成之美元弱勢。此外，歐洲高息貨幣亦吸引投資者，相對令日元疲弱。

美元兌日元開市報一四八點一五日元，其後在一四八點○五至一四八點七五日元之間上落，中間交易價爲一四八點一五日元，全日共成八十八億三千三百萬美元，上日則成八十億日元。

香港黃金及白銀市價

1990年7月24日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3401	3413	+64
期金（8）月	371.5	371.5	+7
本地倫敦金	368.3/8.8	369.1/79.6	+7.6
飾金	3700	3700	+50
飾白金	4950	4950	–
白銀	381	381	+4
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3405	3415	+65
富格林	2835	2855	+55
金楓葉	2965	2975	+55
鴻運金	2965	2975	+55
鷹揚	2965	2975	+55
銀條（十両）	479	485	+5

利昌金舖有限公司提供

台元升後回順 收市跌三點九五台仙
進口商買美元影響

（特訊）台北七月二十四日電：台幣兌美元微跌，收市時以二七點二一九五台幣兌一美元，比上日兌價二七點一八，跌三．九五台仙。全日共成一億零九百五十萬美元。上日則成八千三百五十萬美元。

外匯經紀表示，投資者拋售美元減少，反而市場對美元需求增加，令美元兌台幣回升。由於商業性美元需求可能繼續增加，估計日內台元會在二七．一五至二七．三○兌一美元水平內上落。

利率高企需求減 英六月進口續降
惟今年貿赤仍會大

（倫敦電）英國六月份的進口連續第四個月回落，證實了較早時的消息：高企的利率減少了需求。

不過，經濟學家表示，迄今的經濟放緩並不明顯至足以大大扭轉貿易和利率的前景，一些仍然相信今年的貿易赤字會大過去年。

本森繼鈴的經濟學家歐文說：經濟可能已經放緩，但尚未顯著，而貨幣的强勢會削弱出口。貿易的一般趨勢仍然十分令人困擾。

六月份的往來帳項赤字爲十三億五千五百萬英鎊，五月份的赤字爲十三億英鎊。經濟學家預料六月份的英國來往帳項赤字爲二十億英鎊。

商品貿易收支逆差一項撤除一些金融交易的較淡季節性調整後出現十五億二千八百萬英鎊。

六月份的進口總共得一百零二億英鎊，低過五月份的一百零四億及一九八九年六月份的九十四億英鎊。

六月份的出口從五月份的八十八億九千萬英鎊跌至八十六億四千萬英鎊，高過一九八九年六月的七十七億英鎊。

觀望收支帳赤字 澳元表現疲靜 紐匯亦稍收低
新年度紐西蘭預算案 對紐元影響意見分歧

（特訊）雪梨廿四日電：美元在亞洲市場回升之際，澳元卻因六月收支平衡即將公布而疲軟。

貿易人士說，美元是在華盛頓郵報報導伊拉克軍隊對科威特採取行動後轉強。

澳元收市價企於零點七八四二至四九美元，較上日跌零點一一美仙，但全日仍是在窄幅上落。

美元在週一受杜瓊斯工業指數下跌五六點四四影響而告滑落，但在華盛頓郵報報導伊拉克調動三萬軍隊至科威特接壤後美軍戰艦亦在波斯灣游弋備行動，美元在亞洲市場便隨即回升。

一位商人說，美元的買盤是短暫的，任何不穩定因素仍將刺激美元。他說，美元的回升仍是使市場感到有點突然，原因是他們原本預期美元會轉弱的。

昨日本地注視焦點是本週五發表的六月份流動帳項赤字，一般估計在十至十五億元。

威靈頓廿四日電：紐西蘭元收市報零點五九二一至二八美元，較上日跌零點二九美仙。市場人士說，來自企業和亞洲拋售成爲主要壓力，並對儲備銀行拋售大量紐元議論紛紛。

交易商說，市場人士基本上無所適從，一些表示拋售來自對今晚公布的預算的懷疑，但亦有其他對紐備採取不同的反應。

好些市場參予者一直持有紐元，但在預算案公布前嘗試減磅。預算案對紐元的影響實際仍甚爲分歧。

美國各項主要利率 近週全面報跌

（特訊）華盛頓廿三日電：美國聯邦儲備局公佈，截至七月廿日爲止一週，美國各項主要利率之平均息價，與十三日爲止一週比較（括號內數字），全面報跌。

聯邦基金利率　八厘一四（八厘二八）

三個月期國庫券　七厘六二（七厘八一）

三個月期商業票據　七厘九四（八厘一三）

三個月期存款證　八厘○四（八厘二五）

三個月期歐洲美元　八厘○五（八厘二三）

三十年期公債　八厘五一（八厘五三）

菲國披索 再創新低

（特訊）馬尼拉七月廿四日電：披索兌美元下跌至二三點七五，創披索兌一美元之新低紀錄，上次低位爲上週二所成之二三點五七六。

此爲菲律賓去週一大地震後，外匯市停止交易四天後首次復市，全日兩家銀行共交易二十萬美元，央行未有入市參與買賣。

需求弱生產成本工資升 八九年羊毛出口量下降
針織出口商紛走高檔路綫彌補損失

（港訊）國際羊毛局月刊在回顧去年羊毛出口表現時指出，根據最近羊毛貿易統計，八九年羊毛貿易有下降的趨勢，導致下降原因是因爲主要出口市場需求疲弱，加上生產成本及工資等增加。

月刊指出，情況並不如預測中那麼差，與八八年同期比較，羊毛針織冷衫出口量微跌百分之三，而出口總值增長百分之四。

至於最主要出口市場的美國，出口量減少百分之五，出口總值增加百分之六，這反映出針織商逐漸發展高檔路綫以彌補數量上的損失。而羊毛主力拓展市場的日本，在羊毛針織冷衫出口量和出口總值上均增百分之十二。

跟羊毛嚴具競爭性的纖維裡，與八八年的同期比較，出口量和出口總值分別增百分之四和百分之十五。至於人造纖維方面，在出口量下降了百分之三，主要是因爲現時的服裝趨勢已漸轉向使用天然纖維。

日本首六個月 黃金進口減降
白金入口量則報穩

（特訊）東京七月廿四日電：大藏省公佈，六月份日本黃金進口，不包括金幣，達到十八點五噸，多於五月份的十六點六噸，去年同期爲十六點六噸，而首六個月累積進口量爲一百零三點九六噸，對上一年同期爲一百五十三點六一噸。

六月份日本進口白金爲四點九四噸，多於五月份的四點四噸，也多於去年同期的三點五五噸，而首六個月累積進口總爲二十四點二噸，去年同期爲二十四點五噸。

市場吸納力欠佳 胚布轉口呈淡靜

（特訊）據入口胚布商稱，最近本港轉口胚布生意呈淡，原因市場買納不佳，加上不斷有低價貨衝場，使貿易商生意倍感難做。

在棉、人造纖維原料成本不斷上升底下，胚布價格不升反跌，在越平越有的情況下，令買家忍手。加上成衣及紡織品出口訂單欠佳，使轉口客在擔心買入後又跌價，或者是跌了價而取消買入合同，令他們感到生意十分難做。

據該入口商稱，市現時有平價貨的充斥，形成市況低沉。

目前的市況已經偏弱，如果布價下跌的走勢在短期內不能扭轉的話，相信今年下半年的生意，只會比上半年更差。

據指出，目前主要的幾個轉口市場如日本、泰國、南韓等吸入量已明顯下降，一些入口公司見市況向下，更採取拋貨壓市的做法，希望市價再跌，使他們將來可以在平價時才回補。由此一做法，令他們在面對跌價和淡市之下，更至三點六元的新低水平。

西德M三供應銳升
配合兩德生產潛力
次季建築價升逾八巴仙

（法蘭克福電）西德中央銀行說，雖然建造業物價逐步上升，但目前西德通脹似仍受到相當良好的控制，物價情況大致維持穩定。

央行在七月份月報說，第二季建造業物價較首季的上升率高達百分之八點五，較一年前升百分之六。五月份止的一年，入口價格下跌百分之五點四；六月份跌百分之二點七。

外匯基金票據 認購超額兩倍
下次投標日七月卅一

（特訊）第二十批外匯基金票據昨日截標，發行日期九○年七月廿五日，屆滿日期爲九○年十月廿四日；下一次投標日期爲九○年七月卅一日。

是次爲數四億元的票據，共接獲申請額十三億八千八百萬元，超額認購二點四七倍，接納的平均息率百分之八點五三，接納的最高息率百分之八點五五，分配比例約百分之九十五。

短期不看好遠期卻樂觀 澳洲消費信心漸高

（悉尼電）今年七月份西太平洋銀行與墨爾本大學研究所的澳洲消費信心指數，較六月份上升四．九，經季節性調整後報七十九．二，但消費者的悲觀情緒仍然超過樂觀情緒，在接受調查的一千二百人中，百分之五十八預期來年的日子困難，大大超過預期日子好過的百分之十四。消費者仍關注他們的財政狀況。但是，情緒悲觀的人數超過情緒樂觀人數的百分比，從六月份的百分之三十降至百分之二十四。

消費者對澳洲長期經濟前景稍爲樂觀。五月份，百分之五十九的人預期未來五年澳洲經濟困難，而只有百分之十的人預期未來五年內澳洲經濟好景。

西太平洋銀行首席經濟學家格雷厄姆在發表這份調查報告時說：「毋容置疑消費者在澳洲通脹率與利率下降之前仍然悲觀。」

幣統後東德已具備 接巨額投資條件

據著名國際基金管理公司歐寧表示，近日兩德貨幣統一，將會刺激西方在東德的投資。

根據最近發表的一份研究報告顯示，兩德貨幣統一對東德的流通，更促使投資者考慮投資於東德。

「貨幣統一不單鼓勵了東西德之間的貿易，更將東德成爲東歐其中一個最先從西方投資中獲益的國家。」

GEL LEDEBOER指出：「兩德貨幣統一將使東德未來的工業效率下跌了。」

LEDEBOER並指出，「東德經濟大幅度退，東明顯反映出兩德貨幣加速統一的需要。一九八九年，東德的工業效率下跌了百分之二點四，這主要是因爲沿用舊地工業往過去卅年來甚是不斷所採用的均是一些陳舊過時的生產設備。」

LEDEBOER表示：「現時在東柏林已設有一所證券交易所，可讓東德公司在此上市，暫時來說，要在東德加設生產部門，希望可以吸引東德消費者購買其產品。LEDEBOER相信，兩德快速增長的統一經濟將提供很多投資機會。」

大陸進口急降有苦衷
資金匱乏捉襟見肘
·葉世庚·

兩岸經貿管窺

雖然從表面統計數字看，中國大陸是香港的最大轉口市場以及居於港產品出口市場的第二位，但由於輸往大陸的「港產品」以及轉口的外國產品，大多數都是港商和外商作爲在內地的加工用途，在完成加工以後，全部再運回香港轉輸往海外市場，所以，大陸市場本身對港貨的吸收力微不足道，特別是自去年來，中共嚴厲限制使用外匯進口外國產品，令香港的轉口業務受到不利影響。

香港貿易發展局的年報透露，自去年六月以來，中國大陸明顯地減少入口，特別是對消費品進口嚴加限制，該局只好改變拓展方針，致力協助港商在大陸進行工業合作，銷售元件和機械，及透過黑龍江省與蘇聯通商。

該局年報稱，由於中國大陸的進口限制日益嚴格，加上外匯及信貸收緊，多種輸往內地的貨品均受到影響。

中共嚴厲限制使用國家外匯進口，有其不得已的苦衷。說穿了，就是外匯空前短缺。

根據中共財政部長王丙乾今年三月二十日發表的預算報告，去年「國外借款收入」爲一三四點二億元（人民幣），完成預算的百分之八十一點三。

踏入今年以來，西方國家的貸款大幅減少，而仍未恢復。日本雖近在七國峰會上表示將恢復貸款，但並非即時實行。所以，北京對此十分焦急。

因爲缺匯，大陸進口額大幅下降。據「中國人民銀行」提供的金融統計資料表明，今年一季度大陸進口額一百億美元，比去年同期下降百分之十三點七。

另一方面，中共國內收入之增長，亦受到國營重點企業效益續降影響，而停滯不前，令中共財政困難愈趨嚴重。據日本經濟新聞七月十三日從北京報導，中共今年前半年的收入爲一千二百一十九億元人民幣，支出則達一千二百三十億元，出現十一億元之赤字。由於下半年將增加多項公共建設，中共的財政赤字必將持續擴大。中共上（六）月已發行一百億元公債，以支應赤字用途。預料今年年底前，將繼續擴大並發行公債。

事情的癥結仍在於國營企業效益的嚴重不振。這是涉及大陸的「所有制」的根本問題。未來，中共不實行徹底改革，終必無法擺脫經濟困難與財政危機。

中華國術體育聯合總會昨晚假運通泰酒樓設宴款待……

夏季清貨大減價

麒麟集

後來見淩波哩喝了三小湖，我看上去又覺得一條好看的魚……

淩波此次在海城演唱，是歸於香港電視觀眾的……

碼頭 灣仔
北京水餃
韮菜肉水餃 白菜肉水餃
多種餐品
每盒19元（30隻）
本品榮獲亞洲電視、商業電台、星晚周刊、飲食雜誌及各大報章撰專文讚許，謹此鳴謝！
免費送貨 香港五盒 九龍十盒
8388038 5751669 8921209
香港灣仔交加街13號地下
（雙喜茶樓側·太原街入）

東轡閣潮
Eastern Palace Chi
正宗潮菜
海鮮晚飯
地址：尖沙咀
電話：3-

廣州風味
遠近馳名
畔溪小館
名廚巧手小菜
製作不斷創新
午市增設點心
美點即叫即蒸
服務殷懃有禮
食客賓至如歸
5779733

股市專欄

美股滑落引發強烈敏感反應

國際投資

國際投資形勢分析

三點因素促使油市盤穩

商品價將乘勢抬頭

世俗有謂物極必反，亦云「盛極必衰，衰極必盛」。世界商品市場亦復如是。去年秋冬世界石油價格上漲，今年春末以來則下跌，新近跌勢趨定，不再具備同揚的條件。黃金價格的表現也差不多。前段的反覆趨低，令金市彌漫一片悲觀氣氛，但日來似乎漸見掉回頭路轉。倘若油價與金價同時向上，不難牽動整個商品市場的升勢。

在阿市達比，伊朗石油部長亞薩狄七月十三日說，伊朗有信心油價可回升至每桶十八美元的水平，並準備要求石油出口國組織削減產油最高限額。最近，石油組織成員國官員進行過接觸。路透社報稱：亞薩狄是在到訪阿拉伯聯合酋長國時說這番話的。與此同時，沙特阿拉伯宣佈，阿聯酋已同意將日產油量限定於一百五十萬桶，過去阿聯酋與科威特都經常不遵守石油出口國組織所限定的產量配額。

據引述阿聯酋官方石油消息人士對記者說，該國接納新配額，有助石油輸出國組織訂出條約及促使油價提升。

外電報，當前事態發展完全視乎科威特及阿拉伯聯合酋長國是否削減產油量。科威特六月期間，每天的產油量較石油輸出國組織所訂的一百五十萬桶多出三十萬桶。但西方石油等人士說，科威特現時每天實產油量已降至大約一百六十萬桶。

據報，石油工業調查報告顯示，阿拉伯聯合酋長國的最高日產量曾達二百九十萬桶。現時決定減至一百五十萬桶，自然對整體供應量有頗大影響。

雖說今年以來油價會下跌三成，是受到超產的影響；但也與季節性因素以及西方國家人爲的壓價大有關係。

現在基本情勢已出現了變化：

一、超產問題，石油輸出國組織經過個別協商，已得於重新調整。幾個關鍵國家答應遵守新配額。居世界首位的蘇聯，油產趨降。

二、世界經濟整體增長持續，先進工業國以及發展中國家對石油的需求量不斷上升，自然的供求規律終將戰勝人爲的壓價。

三、年中已過，不久之後，秋季便將來臨，接着又是漫長的低溫季節，對石油需求的急增，勢必使油價產生敏感反應。

至此，包括貴金屬在內的商品市場價格可能亦跟勢抬頭。若金價的低糊可能已差不多完結，勢將否極泰來。這是投資者所應注意的。（葉世康）

日汽車業因應削減貿赤

海外生產量劇增

既滿足當地需求，還可出口，甚至回銷日本市場。

日本汽車工業出口備受歐美國家的首難，也造成日本貿盈長時期高踞不落之重要原因之一，因此日本汽車製造業在過去一段長時期，致力發展在歐美各國直接生產，甚至由海外生產之汽車再轉銷其他諸如東南亞國家，更有些銷回日本市場，此舉既可減輕出口市場貿易壓力，同時亦可配合日本政府減少對外貿易盈餘及緩和日本與外國之間貿易磨擦政策。經多年來努力經營，日本汽車製造業更可透過在海外生產基地，爭取更大國際市場佔有率。

由於成功地在海外建立生產基地，同時由本土出口汽車亦見減少，在可預見將來，日本汽車工業已成功地在海外生產並推銷，因此日本汽車工業出口近期增長已呈停頓甚至出現減少，就以豐田汽車爲例，九○年上半年出口汽車總數只有八十五萬一千八百八十六輛，較去年同期減少百分之六點六，其中出口北美市場減少百分之十五點七，單是對美國出口減少百分之十八，出口歐洲市場上升百分之五點二，輸往東南亞市場微增百分之二點二，輸往中東市場增百分之十七點六，輸往澳洲減少百分之十九點九。

值得注意的是豐田汽車在海外產生之汽車在上半年暴增百分之六十九，總數達三十三萬三千四百三十八輛，由此海外生產量而言，實際上豐田汽車九○年上半年出口量趨同海外生產數量已逾百萬量，其汽車在國際市場銷量是增加而非減少。

與此同時，日產汽車宣佈在九○年上半年汽車出口量爲四十六萬一千一百二十四輛，較對上一年同期減少百分之十七，其中輸往美國市場減少百分之二十六點五，輸往北美市場減少百分之二十二點八，輸往歐洲市場減少百分之十二點七，輸往東南亞市場減少百分之二十八，輸往澳洲減少百分之二十五點三，輸往中東市場增加百分之二十九點八。

日產汽車九○年上半年出口雖減少百分之十七，但日產汽車在海外生產量則達三十二萬○五十八輛，此數字且較八九年同期減少百分之○點八，原因是日產在美國及英國汽車廠，準備生產新系列汽車，以致工廠須局部停產改裝生產線，以致影響總生產量。苟非如此，日產汽車海外生產量幾可直追本土出口數。

從豐田及日產汽車在海外產量單在上半年已各逾三十萬輛情況而言，可見日本汽車工業在海外生產基地（最主要設於歐美兩地），不但可滿足當地市場需求，甚至有能力輸出，令日本汽車製造業在減少從本土出口之餘，仍有能力拓展國際市場，並可協助日本政府減少貿盈和對外貿易磨擦，預計日本汽車製造業在海外繼續擴大生產能力，尤其是趨在共市一體化前，更積極地在共市設立生產基地，因此估計未來兩三年間或更後時間，日本汽車出口會繼續減少，但其國際市場佔有率卻相反地不斷擴大，甚至大量回銷日本，使日本在繼續享受國際汽車市場更大佔有率同時，還可以令日本對外貿易關係得到改善的。（古植）

行業訊息

謝斯經濟評論

布殊何以要加稅

經濟放緩國防開支已減

由於聯邦赤字巨大問題並不容易解決，美布殊總統最近表示願意加稅。因他會在競選之時表示，如獲選則在任內不加稅，這種表態使若干人不期然，認爲布殊食言，招來一種喝倒采之聲也。

究竟布殊加稅將成事實與否，他會在又改變主意或遭國會反對而胎死腹中？如果加的話在哪些方面和幅度如何？現在一切都是言之過早。但無論如何，總統絕對沒有背任去守他在競選時許下的任何諾言。相信他們的承諾，是閣下之事。是以今次布殊就算不守信，我們也不能深責的。」

不過布殊今次如果真的不守諾而採取加息的行動，未足以顯示出他在競選總統之時，大抵由於吸引選民支持，而把話說得太滿了。八八年競選時布殊表示不加稅，自然該是認爲有條件這樣做（不加）。但現在年多以後又有什麼特別不利的發展，令他改變初衷呢？似乎沒有。國防預算是在一路下降之中的，將來也勢將保持這種走勢。至於經濟，布殊可以透過說微長放緩令聯邦的入息少了，增強赤字方面的壓力。但經濟經長時期繁榮後漸長稍放緩近乎必然，布殊嘗初大言炎炎謂不必加稅之時，實在應該想得到這一點。

本來從若干表面跡象看，美聯邦赤字的改善展望並不差，即使布殊不加稅，它在以後時間也大有縮細之望。如果布殊真的採取加稅的行動，其非聯邦赤字繼續高企的可能，不加稅使沒法把它按低？又或經濟會走弱，聯邦收入將從影響，是以布殊作加稅部署，早爲之所乎？（紐約電傳特稿）

國際公司動態

綜合美國、日本等地大企業最新消息報導

▲麥當奴杜格拉斯飛機（MD）宣佈接入印尼航空公司一份確實訂單，訂購三架MD——一一客機，另保留「架訂購權，連同這三架確實訂單，印尼航空公司已共訂購十一架MD——一一客機，其中有九架乃確實訂單。

▲洛歇飛機（KL）宣佈該公司之飛機維修服務部門，將與美國空軍簽訂一份出租，共用空軍合約在加州北部聖巴勒甸奴附近之空軍基地，此基地會於九四年關閉，而首次轉租給洛歇飛機作商業用途。

▲波音飛機（BA）宣佈與一個財團進行商討，研究將該公司在加拿大DASH8渦輪螺旋槳飛機廠出售可行性。

▲紐約時報（NYSA）宣佈將「A」及「B」級派息每股由十三美仙提高至十四美仙。

▲聯邦捷運（FDX）宣佈六月份該公司平均每日處理包裹及文件增加百分之十二。

▲栢架電子（HWP）宣佈十月十七日派發三季度派息每股爲十點五美仙。

▲久保田鐵工（KUB）宣佈，雖然最後協議尚待簽訂，但該公司有意在加州成立一個新部門，料可於未來卅天內投入經營，此新部門名爲久保田太平洋，業務主要爲美國的STARDENT電腦公司（久保田佔百分之二十二股權的公司）製造繪圖超級電腦產品，而STARDENT之董事局亦同意與久保田簽訂一系列如發行，製造，財務及科技等業務合作協議，而新成立之部門，也會發展新產品及科技。

▲富士通訊（ITSU）與美國KBS2 INC公司同意合作發展一套軟件適用於富士通訊生產的VP系列超級電腦之用，預計九二年第三季便可投入市場，富士通訊在日本市場有這種軟件獨家銷售權。

▲日本鋼管（NSTC）發言人表示，該公司在加州成立一家新公司，試探在美國發展及銷售個人電腦產品，並研究尋求合作夥伴可行性。

現時該公司未有生產個人電腦，但公司則有準備生產這類產品，並進軍美國市場，然後才發展本土市場。

經濟利率背景不同

杜指雖跌逾百點 料股災不會重演

美股分析

七月廿三日美國股市——筆者不願見到的事實，終於也在發生了——大市似重演另一次「黑色星期一」；杜鐘斯工業平均指數於開市後不久便直線大跌，跌勢銳不可擋，一時間市場風聲鶴唳，鬼哭神號，結果杜工指數收市前一度跌至逾一百點才告反彈回升，但已徹底動搖了市場信心，道指相信又要一段時間培養才能完全恢復了。收市時杜工指數下跌五十六·四四，報二九○四·七○；雖然已跌破筆者昨文所述及的支持（二九三○），但二九○○點關口仍能守下來，情況並未太壞，部份分析人士把是日跌市與年前十月份股災互相比較，似乎又言過其實一點；筆者對市場有信心，認爲股災時那種恐慌性拋售今次不會重現，經濟及利率背景全不相同，估計短期內指數將在二八六○（廿三日曾見低點）——二九六○約一百點內反覆。

廿三日爲九月份標準指期及八月份主要市場指數（MMI指數）曾一度跌停板而暫停交易卅分鐘，但重開後，指期已沒有進一步下瀉；杜工跌幅是今年第三最大的一次，而NASDAQ場外指數收市則下跌十·六三（四四四·六四），是股災後跌幅最廣的一天，反映一般散戶情緒反應最爲激烈。（心雁）

國際公司評價

△造紙及木材股票預料第三季績一般上比次季爲佳，我們仍看好：GP、SPP、IP、ROW，以下各股第三季業績可能比次季爲弱：LPX、FBD、TIN、STO。

△電腦股票經於國際生意疲弱影響，現時投資者對於科技股憂心，夏季商業展望難有表現，不應追貨，可趁低吸入：IBM、DEC、AAPL。

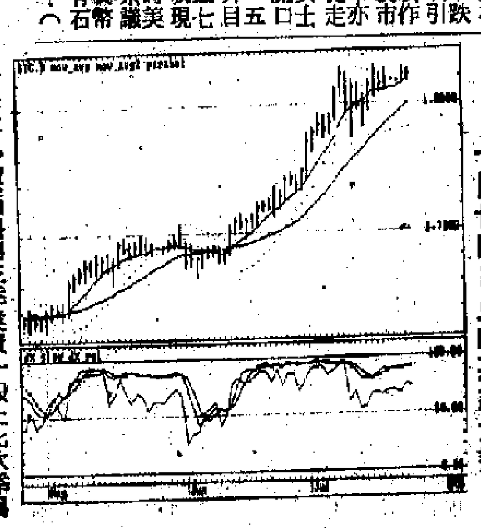
△廢物處理股票股價疲弱，盈利弱於預期，BFI將公佈業績，盈利預料會優於預期，並非基本情況有問題，可能比華爾街人士預料爲低，運輸部的虧損有害廢物問題，實際上是有利。

△安培電腦（AAPL）評級首級，雖然宣佈末財政年業績比上年同期是個不利的意外，本季所推出的新低檔產品，將對九一財政年最後九個月業績有幫助，新產品於首財季上市後，若然股價下跌至四十元或以下，可積極入手，九○及九一財政年，每股盈利由一點七五元及四點四五元減至三點六元及四點二元。

△史力康電腦（SGI）評級由首級降爲第三級，華爾街人士九一財政年每股盈利估二點三元，我們估二點○五元，而股價則達我們的目標，基於競爭風險加強和產品過渡期現時股價已反映出來，跟同至三十五元才可入手，進取性強的投資者可作獲利回吐。

△佳士拿汽車（C）透露，公司估計九○年第二季公司盈利會接近市場分析家平均估計的約每股七十八美仙，但第三季則可能出現明顯虧損，因公司主要車廠如小型客貨車，吉普車廠，會因改生產綫生產新車款而須暫時停產，以致影響生產盈利。

△西德西門子公司（SIEG）宣佈截至六月三十日止過去九個月集團純利爲十億四千萬馬克，較對上一年同期的十億零九千萬馬克增加百分之五。



七月廿四日止的英鎊走勢

外匯技術分析

英鎊可再試新高

衝破一點八二五阻力位

本週英鎊開始另一次的一晚沖破了一點八二五的阻力位，使後市的上升……看法不變，英鎊一點七七之上就是英鎊一點七七之內的三個小浪的上升可能已完成，否則即是B浪的下跌，至於八三○五爲B浪的點八二以下或仍然成立，但浪就未必確定，假設雖然仍然成立，就可能由B浪分化成一次，可能有第三次就是英鎊上…

英鎊可在一點八三○五至一點八三九○……以上，另一個新高點。之後英…

如果美國股市回旺，美元不致於再下跌，金價的短期走勢仍然是不樂觀的。（柳橋）

經濟學家指出，長期而言，英鎊……影響英國的出口，……一晚，之後一直處於很弱狀態，……介紹各種技術分析的預測方法所得出的分析，用任何……（漢興行資料研究部提供）

十月大選前利息難跌 短期紐匯價看穩

新年度預算案 對紐西蘭元無影響

貨幣之窗

連日來澳洲元在略低於七十九美仙水平徘徊，反隨其紐西蘭元則尚有力固守在五十九美仙關上，而據市場交易可見，紐西蘭元對澳洲元的交叉盤。至於市價爲五九點二一美仙，比前市的五九點五○，微跌○點二九美仙，其下跌主要是受到澳洲元的牽動。在預算案公佈後，紐西蘭元報五九點二八美仙。由於較具影響力的預算案並無對紐元帶任何不利沖擊，反映這個新年度預算案，在此消息公佈後，紐元表現仍十分穩定。

在這個新年度財政預算案中，紐西蘭財長預測會有預算盈餘爲四十九億八千萬紐元，同時再度重申要在一九九二年年底前，把通貨膨脹壓低至○至百分之二之間。此外，他也預期新年度內將不會有淨負債，與及貨幣政策將繼續保持緊俏。由於這個預算案的重點與市場的推測相差不大，故紐西蘭元並不生利淡作用。紐西蘭元昨日的收市價出人意表之處，故紐西蘭元在短期內的走勢仍可守穩在五十九美仙水平之上，除非澳洲元出現急劇的變化則例外。綜觀，短期內，紐西蘭元大致會在五九點二○至五九點六○美仙之間上落，如果下檔的支持位五九點二失守則即向五九點○水位試探。至於紐西蘭的通脹率目前爲百份七點六，估計在十月份大選前利息的下跌潛力不大。（王長明）

金價大升得出奇

中東大戶在市場吸納，是金價上升的主要動力。如果美國股市回旺，美元不致繼續下跌，金價的短期走勢仍然是不樂觀的。

貴金屬市場銷情

正當金價急升七·六○美元，收市報三六八·五五美元，而週二本港倫敦金市人士担心，金價甚至升上三六九·二美元，美國減低利率的行動不會在短期間，金價升六十四元，爲五月旬以來的最高價。是日本港九九金價升六十四元，爲一月三十日以來的最大升幅。

事實上，金價上升的理由僅是被利用，中東大戶在市場吸納才是主要原因，在本月中旬金價亦會經過十分之一的局勢中突然急升，美元不致於繼續下跌，金市的短期走勢仍然是不樂觀的。

但從另一角度去看，黃金市場似乎已有縮小的跡象。某些大戶可以在市場大拋大擲，與無忌憚，顯然是與之抗衡的力量薄弱所致的。

從近期間的形勢來看，包括更早一段期間及蘇聯的輕忽的沽盤，中東大戶的凌厲攻勢，在金價大幅回跌時，則是最佳藉口了。

值得一提的是，美國仍然未有調低利率，但在金價大升的「風頭火勢」中，這些不利因素是不會被提及的。當然，在金價大幅回跌時，則是最佳藉口了。

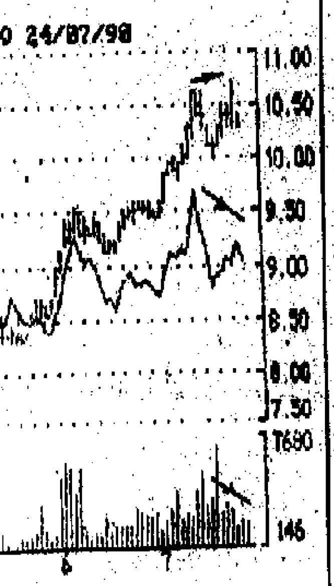
大衛論金

金市突然發力急升 應可及三七六元

七月廿三日倫敦金市——上午盤，市場對今次瑞士買盤意見紛紜，不易找到答案，據說它們代表中東、美國的投資機構介入，積極平補前所建的空倉，理由可能與近期伊拉克與科威特交惡所致，伊拉克恐嚇希望把每桶石油價格推高，是項消息被利用作推高油價，（週二）在日內廿八日當中，大市突然發力標升，來自瑞士方面的買盤迅速把市價推高升破近期（安士三六三—三六四美元）阻力，引發連串技術性止蝕盤，大量市場投機性買盤，……實現而不敢入市，導致交投疲弱，本週一歐美金市突然急升，頭出人意料之外。理由是美國股市大跌，引致資金流入金市，後者買盤增加，刺激……

指數（七月廿四日）

	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
	31694.79	31702.46	−192.33	−0.60%
	1598.40	1587.00	−11.40	−0.71%
	1878.82	1846.33	−32.49	−1.72%
	4991.42	5271.61	+280.19	+5.60%
	681.38	679.67	−1.71	−0.25%
	1565.38	1554.06	−11.32	−0.72%
分)	2359.70	2368.00	+8.30	+0.35%
)	2961.14	2904.70	−56.44	−1.90%



國泰航空：

輪訊，本港股市受美國股市急跌超過百點，開市以缺口低下跌，全日下跌六十點以三四九五點八七收市，成交總值近二十六億元。

國泰航空上次談及此股時間是其股價突破九元五角收市前夕，股價果然因油價下跌而突破，高位可見十元四角。而近日股價最高見十元七角，阻力已見，股價與成交量呈現逆差走勢，由於近日油價大幅上升與大市仍在調整階段，因此宜獲利回吐，短期支持點爲十元。

短期仍可能受美股帶動

明顯的是受紐約股市大幅滑落影響。也許紐……

……及鴻運電子有限公司主席李樹強。

……指出，該研討會是從事中國貿易人士搜集最新市場資訊的良機。

……貿易發展局發言人

證券及期貨監委會公佈

愛美高與及八百伴 近日股份交易事項

（特訊）證券及期貨事務監察委員會昨日公佈，愛美高國際集團有限公司董事張說文在七月十八日購入八千股愛美高股份，作價每股三點七二五元。

此外，證監會亦公佈，野村國際（香港）有限公司替其投資客戶八佰伴國際有限公司在七月六日至二十日期間，收納總數二十八萬八千股八百伴香港的一股份，作價在每股二點二七五元至二點四七五元之間。

華胤馨斥資八千四百萬元

購尖沙咀寶勒商業大廈

完成收購後經常性收益將大爲提高

（特訊）華胤馨國際（集團）有限公司昨宣佈：該公司以八千四百五十萬元購入尖沙咀寶勒巷十七至十九號寶勒商業大廈全幢物業。而訂金五百萬元已支付，餘款將於九○年十一月廿二日繳清。賣方與該公司並無任何關係。

寶勒商業大廈共十七層高，另有地庫，總建築樓面約三萬六千四百五十四呎，整幢物業已全部租出，僅地下近期空置，但正接洽新租戶，預料亦會短期……

集團董事局成員或主要股東無任何關係。

……指出：有關物業收購價十一億……相當合理……根據七月……

……商業大廈，物業估值則爲六十九百萬元，尚被……

道亨附屬第一資本

購新加坡保險公司

（特訊）道亨集團屬下第一資本昨日宣佈，已與賣方BRITISH AMERICAN INVESTMENTS PTE LTD（BAI）及其附屬公司GENERAL INSURANCE BERHAD（BAL）達成協議，由第一資本向賣方收購其於新加坡註冊成立之BRITISH AMERICAN GENERAL INSURANCE COMPANY LIMITED（BAG）股本百分之八十九……

……華胤馨於是……而收購所需資金由該業……成上述兩項物業交易後，仍會將尋求新投資機會，主要集中地產投資；另外集團之非核心投資將會出售，一方面減輕財政負擔，同時令集團成員從其最大股東集……

……BAG之主要業務爲保險業務，於完成收購後，第一資本將全權擁有BAG，第一資本附屬公司ZHONG HONG INVESTMENT PTE LTD，與時DAZHONG由BAG……BAG，一股約千二百三十四萬五千大百股，每股作價……一元，估值公司已發行股本百分之八十九。

新界版

五號幹綫通車後・德士古道難應付

展開一系列擴建

荃灣拓展處表示工程分三期進行決增建二期

興築行車天橋架空車道增闢支路並擴闊路面

（特訊）爲配合日益繁忙的德士古道交通情況，荃灣拓展處進行第二期德士古道／荃灣繞道交匯處及德士古道改善工程，預計明年四月展開，需時兩年。

拓展處荃灣區工程師容建文表示，隨着青荃橋和第五幹綫的啟用，令德士古道不足以應付其交通流量，故此，當局將進行一系列道路工程，並且分三期進行。第一期工程現正進行中，而第二期則將於明年四月初展開，至於第三期工程會否進行，則須視乎日後交通量的增長情況而定。

容氏續稱，第二期工程包括：

在青荃交匯處上面興建一條雙綫雙程行車天橋，直接將德士古道與青荃橋連接；

在荃灣繞道西行方向及行車天橋北行方向之間設置一條架空單綫車道；在青荃交匯處增建地面支路，供德士古道南行及荃灣繞道西行的車輛；以及荃灣繞道東行的車輛；擴闊德士古道地面，以應付新增的車輛使用；

該項工程包括在青荃交匯處進行改善工程，藉此改善該處的交通流量；以及疏導系統及污水系統。

重建受工程計劃影響的綠化地區，並盡可能增建綠化地區，以減輕道路工程所帶來的影響。

容氏指出，該道路工程是根據保留的綠化地區的檢討結論而訂定，故對環境造成破壞的可能性不大。該項工程將於下月刊登憲報。（梅）

屯門區敬老會執委就職

推展服務老人計劃

社會署長簡德倫讚揚貢獻鼓勵續協助

楊少偉期望續支持使更多老人獲受惠

（特訊）屯門區敬老會第五屆執行委員就職典禮，社會福利署長簡德倫致訓，讚揚該會一向推展老人活動，有極大貢獻。他並鼓勵新一屆執委繼往開來，與政府合作爲區內老人服務。簡署長並與立法局議員劉皇發監誓，而屯門政務專員溫頌安則主持監誓，觀禮嘉賓甚衆。

典禮首由新任主席楊少偉致歡迎詞，述及敬老會在屯門區成立已有十年歷史，在上屆主席黃樹區議員英明領導之下，積極舉辦各項文娛、教育及社會性活動，給予區內老人參加，建立聯誼，使老人感到愉快。本人接任今屆主席，定當繼續盡責，推行各項工作計劃。本人深切地期望在座各位繼續對本會各項工作，加以支持，使更多老人受惠。

旋請簡德倫署長致訓說，隨着生活環境的改善，以及醫藥衛生之進步，人們的平均壽命亦大爲增長。老人不單數量增多，很多過了退休年齡很久的老人在身心方面仍然健康活躍，他們通常仍然可以繼續工作及作出有用的貢獻，而不單是接受福利服務。事實上，極大部份老人仍然可以繼續留在社區，與家人一起生活或自行照顧自己。在有需要時，他們可以獲得適當援助，例如家務助理服務、老人中心、日間護理中心及其他服務。這些服務的目的是協助老人盡量留在熟悉的環境下生活。

在這方面，像貴會一樣的團體正扮演着一個重要的角色，除了透過一系列有益身心的活動，使老人保持活躍積極的心境外，貴會亦有助發揚敬老的傳統，更爲市民提供一個誘導和協助其他支援的機會。

有小部分老人不幸未能在家中獲得妥善的照顧，因而需要各類住宿服務，其中包括宿舍、安老院及護理安老院。政府及志願機構正積極擴展這方面的服務，但服務顯著不足（尤其是護理安老院）仍然是一個問題。在將來我們需要作出更大的努力和更優先分配的資源，以解決求過於供的問題。私營的住宿服務固然可以協助解決這個問題，但這類服務亦有其困難之處——沒有足夠符合水準的院舍以供有能力支付合理費用的人士使用。政府須立例監訂及管制私營院舍的水準，以及鼓勵發展更多非牟利而又財政自給自足的院舍。每個人都可以參與照顧老人，包括政府、志願機構及社會上每一分子，尤其是參與像貴會一樣的團體的人士，都可盡一分力。貴會在老人服務方面的所有工作，定能協助這個新市鎮的老人過着更健康、更充實的生活。

跟着由溫頌安專員主持監誓，簡署長及劉議員次第主持頒獎委任證書，簡署長並向卸任主席黃樹頒紀念品，及後，則由楊少偉主持向簡署長及劉議員致送紀念品。

出席主要嘉賓如下：

社署首席新聞主任阮慕基，屯門政務處高級聯絡主任鄭漢榮，敬老會名譽會長：專員陳偉君，政務總署屯門政務專員溫頌安太平紳士，立法局議員劉皇發OBE太平紳士；立法局議員薛浩然，屯門區總福利主任周樹榮，屯門區副總福利主任林炳權，區域市政局議員潘展鴻律師，屯門敬老會法律顧問何君柱律師，敬老會副會長吳偉光、鄧棟朝、永遠會長黃樹區議員，周樹榮、朱卓賢、陳順泉、陶伯明、副會長：區衡、陶鑑鋼、丁水昌。（君）

圖：屯門敬老會第五屆新會長就職，楊少偉主席向簡德倫署長致送紀念品。

聘內地漁工列輸入勞工額

三千漁船面臨困境

漁民團體大表反對

指出漁工不上岸，將求助兩局放寬

（特訊）內地過港漁工要依輸入勞工政策辦理，本港近三千艘擁有內地及港船牌的漁船面臨無工人可用的困境，十多個漁民團體大表反對，指出過境漁工並不上岸，也不會影響本港社會服務，不應當爲輸入勞工。據稱，這等漁民團體日內將前往兩局議員辦事處求助。

昨日，當局通過漁農處邀約本港十個漁民團體舉行會議，由人民入境事務處官員向他們解釋有關輸入勞工政策。在會上，漁民團體首長獲悉漁船日後聘請外地勞工，也歸入輸入勞工二萬五千個名額內，下月卅一日便截止申請。至於現時由僱請的七百九十一個內地漁工，則可獲兩年聘用寬限期。

漁民團體隨即表示不滿意見，他們指出當局毫不理會漁民團體的意見。漁民互助社主席吳錦泉指出過境漁工並不上岸，長期以來，本港都嚴重缺乏漁工，他們也希望當局准許過境漁船漁工，但當局現今不單拒絕，且通過輸入內地勞工政策，嚴重限制本港聘用內地漁工，將嚴重影響本港漁業的發展。

吳錦泉表示，其他行業輸入的勞工，都是上岸的，不多不少也佔用了本港的社會資源；但內地漁工是絕不上岸的。漁民要求當局放寬輕漁工的需求，當局把外地漁工當爲輸入勞工，與漁民希望有違，也不符合漁船的操作。

據稱，本港目前約有三千艘漁船，有近三千個港漁排，他們絕大多數都聘用內地漁工，每逢返港前，便在珠海附近沿岸地區放下，待重新出海才接回。除了因事外，本港起卸漁獲也有因實時失事外，故漁民長期都希望當局簡化內地漁工過境的手續。（新）

北區花鳥蟲魚展覽會

頒發服務紀念品

專員分贈歷十年七委員

（特訊）北區花鳥蟲魚展覽會昨日在上水金錢村石苑舉行頒贈北區政務專員許智威頒贈十年服務紀念品與七位服務已歷十年的委員。

這七位受紀念品的委員是周光、余文通、伍香警長、鄧鉞興、黃正中、蔡本讓、劉錫榮。

北區花鳥蟲魚展覽會執行委員主席廖正亮致詞表示：北區舉辦花鳥蟲魚展覽，一方面可令全港市民認識北區，另一方面亦提供予全港市民共享一有意義的節日。可惜本會十多年來之展出均甚於場地及經費所限，未能發揮得淋漓盡緻，實引以爲憾。可喜者乃本會工作全人，十多年來同心協力，撥出寶貴時間，爲每一次展出而操勞奔走，任勞任怨，實使人深受感動。（新）

梅窩爆水管

供水已暫停

正進行搶修

（特訊）水務署宣布，由於位於梅窩涌口街之水管爆裂，銀礦灣及梅窩地區的樓宇之食水供應現已暫停。

受影響之樓宇包括：大地塘村、菜園村、梅窩舊村、東灣頭、新圍村、鹿地塘之部分樓宇、涌口道、梅窩鄉事會路、橫坦頭村、井頭村、白銀鄉、横塘村、南邊圍、鹿布塘村，水務署現已進行搶修，可望於盡快恢復正常供水。

圓玄學院 孟蘭法會

農曆七月初五啟壇 誦經禮懺七晝連宵

（特訊）荃灣圓玄學院一年一度之孟蘭法會，定於農曆七月初五日（新曆八月廿四日）啟壇，至同月十一日（新曆八月三十日）完滿。該院主席湯國華，副主席呂重德、宋錫珍、程振球、蔡章閣、趙鎮東、陳國超、趙廣海、湯偉奇、鄧全體董事等，業已發出通函與各界善信，孝子賢孫，參加附薦先靈。法會七晝連宵，總理臨壇、普利陰陽。附薦登記處：香港中環威靈頓街一六八號二樓，九龍深水埗大南街一七六至一七八號金寶大廈三樓（香港道教聯合會）及油麻地佐敦道37號U保文大廈十五樓C座（油蔴地先賢祠）。連日來前往登記者甚爲踴躍，屆時當有一番盛況。（星期六及星期日照常辦公）

香港生果最齊全 每年入口百萬箱

新界扶輪社譚錦銘暢談

（特訊）從事生果銷售業多年的譚錦銘昨晚在新界扶輪社晚餐例會上談及香港生果的來源地。

譚錦銘表示，香港是全世界生果種類最多最齊的地方，而大部份均是入口的，香港人每年花費在水果的金錢亦相當可觀。他指出，香港生果入口來源地包括中國、菲律賓、台灣、泰國、美國、澳洲、日本、南非及印度等十多個國家。其中美國橙、澳洲啤梨、日本水晶梨銷售量最高，平均每年入口超過一百萬箱。（端）

圖：新界扶輪社昨晚舉行例會。（本報攝）

隨離島區議會考察泰國見聞㈢

東海岸工業邨計劃 可借鏡發展大嶼山

本報記者・勞祥新

（特訊）離島區議會泰國考察團在彼邦花了一個整上午考察了邁邁灣的東海岸工業邨發展計劃。東海岸工業邨發展計劃分佈於兩個不相連的區域，其中馬搭保（MAP TA PHUT）工業邨和新市鎮位于芭提雅以南的羅勇（RAYONG）府；藍查俠（LAEM CHABANG）工業中心位於芭提雅以北的春武里府（CHONBURI）。

這兩個工業發展區都是建於遠離泰國主要城市的沿海地帶，並利用其水深的天然條件興建港口，以利原料和產品運輸，同時並在工廠外圍設立住宅區，提供各種生活及社區設施，以便爲工業區提供勞動力，陸上均有高速公路和鐵路通往首都曼谷。

馬搭保區的工業邨位於其南部，北部則爲住宅區，發展區面積共有一千二百八十三公頃，泰政府計劃首期於一九九二年完成三千零六十四公頃的發展。

馬搭保工業區側重於用作發展重工業和與氣體產品有關的工業，包括造船、拆船、石油化工、藥劑、農產品加工、海鮮加工、肉食加工、橡膠加工和各種化學原料等。長遠而言，所有有污染性的工業都會遷到該區。

藍查俠工業中心側重於發展小型、外銷、非污染性的輕工業，包括罐頭、紡織、說聽器材、運動衣、傢俬、文具、文儀、醫療儀器、機件等。規劃區總面積有五百六十公頃，分爲一般工業區、出口加工區和商業區三大部土地用途。

海港有四個不同用途的碇泊位，其中兩個用於起卸液體貨物的碇泊位會優先於今年底建成。

由於工業區附近有一個軍用機場，爲越戰時期使用，工業邨希望可改爲國際機場。

這裏還有一個深水港正在興建中，佔地約一百公頃，將成爲全泰國佔地最大的港口，可容納連曼谷港口也駛不進的大型貨櫃船。首個碇泊位預期可於今年底使用。藍查俠將設有海關，屆時當地工業產品可直接由這裏出口外地。

泰國政府爲了吸引外資到東海岸建工廠，通過法例爲外資提供很多刺激和優惠條件，例如准予外國商人在工業邨擁有地權、准予携帶熟練技工、配偶到泰國，及放寬對外匯管制，原料的稅項豁免，豁免公司入息稅四年，提供廉價電費。馬搭保和藍查俠兩個工業區目前除吸引到美國、台灣、新加坡、意大利的外資外，來自香港的也有。

考察團團長林偉強主席對於泰國政府於遠離都會區而有天然條件的地帶發展工業，提供優惠條件吸引外國財團來投資，表示值得香港在強化其成爲國際城市的發展過程中，作爲參考。他更示大嶼山北部亦同樣有優越的地理條件，遠離都會區，沿海。在這裏發展工業，可減輕對都會區的交通負荷。離島區議會向政府就此方面作反映。

圖：離島區議會泰國考察團參觀東海岸工業發展計劃，團長林偉強主席（左二）顧問蘇啓龍專員（左三）聆聽總工程師（左一）的講解。（本報攝）

股市專欄

美股滑落引發强烈敏感反應
港股市出現大幅度調整
午後市道轉穩顯示人心並未感搖動
證券業人士認為跌市純屬獲利回吐

（特訊）昨（廿四）日香港股市受紐約股市大幅滑落影響，港股市亦隨而明顯反應，恒生指數回破三千五百點關，收市指數為三四九五點八七，比前日收市指數跌六四點〇二，低跌幅度為百分一點八。全日成交總值仍有二十五億九千一百餘萬元，比前日成值數減少二千七百餘萬元。

雖然，大市低跌明顯，恒生指數最低曾降至三千四百七十九點八九，比前日收市指數大跌八十點，但是，亦只在上午感受到低拋之壓力較大，尤其是在上午附市一般股票做價已低拋，繼而出現較微相觀低拋，在上午附市後之十五分鐘，恒生指數已銳跌達七十點，恒生指數已跌破三千五百點關，價會一度重越三千五百點而回升至三千五百一十二點期間，賣家沽售壓再度湧現，使市價復轉低趨，約於中午期間乃全日之最低潮，收市前復轉現回升，午後市價轉穩窄幅盤旋，恒生指數一度再攀三千五百點關。

紐約股市大幅低拋，對人心自會有所影響，大市同降乃屬正常現象，在低跌之數字上，恒生指數比杜瓊斯平均工業指數為大，但以低跌之幅度而言，則恒生指數略細小。昨恒生指數之低跌幅度為百分一·八，而杜瓊斯工業平均指數跌幅則為百分一·九。

以昨日本港股市之走勢，無可諱言市場對此次紐約股市銳跌反應相當强烈，一則是局部股市人士出現敏感性反應，另一方面則是由於近期市價穩轉勁升已不少，獲利回吐壓力已不斷加强，受紐約股市之滑落而引致獲利回吐之急切，亦可以說是藉紐約股市之滑落而出現較大的調整，午後市價轉呈窄幅盤旋，顯示股市人士之信心仍未稍感搖動。

怡富投資管理董事黃桂新表示，是以港股只借紐約市之勢而調整，純為正常之獲利回吐現象，而若以後紐約市再下跌，將未必會影響港股之走勢，他個人認為，主要原因是兩地股市其各有本身因素，美國股市由最高點滑下，而香港市則由因過去數年之淡市而發力，方興未艾，故不可相提並論。

鑫濤東顧投資管理有限公司董事總經理雁寶林認為，港股經過數星期以來的連續急升之後，今早趁美股低收而借勢調整，他强調，今趟不會出現去年底的小型股災。

他指出，過去幾個星期，港股升勢急促，他原先預料在年底才會升至三千六百點，因此他認為港股會趁勢調整，而港股大市氣氛良好，股票持有人是不願意出貨的。

診到美國股市，雁寶林指出，近期美國公佈第二季經濟數據，表現不大理想，呈現着衰退景象。而為了避免通脹問題重現，現時美國並沒有減息的跡象，跟投資者的期望有出入。

他並指出，近期世界性股市上升，美國即使在經濟衰退之中，公司盈利和業績在沒有取長之下，杜瓊斯指數仍升逾二千多點，並且節節向上，而今趟跌市，是借勢的調整。

CRESVALE研究部負責人吳永澤表示，今晨港股受美市下挫影響，借勢調整，甫開市即下跌，最高下跌逾七十點，交投不多，大部分投資者保取觀望態度。

他認為，美市下跌是基於債券市場下跌及公司業績差等因素，但港股基本因素不弱，亦無特別不良消息，而將公佈的公司業績預料會不俗，許多手持藍籌的投資者皆不積極沽貨，反而等待長綫收益，部分投資者作選擇性吸納，所以，大市面下的因素不大加上中國經濟好轉，有利本港轉口貿易，相信今年港股可看四千點。

發展證券研究部經理歐陽平表示，港股目前表現較佳，而本港經濟及政治因素逐漸好轉，加上本港市場正納入上升軌道，未來支持水位應在三四五〇，反覆調整後便會升回三千六百點。

海裕金業期貨高級分析員梁文琪表示，港股自過去多月升至較早前三五六〇之高點，其間不斷上升六百多點，若就算港股調整三分一仍屬健康反應。而調整後三五六〇可為將為短期之高點，若依去年三三〇〇之高點計算，預料港股之支持力將介乎三三五〇至三三七〇之間。

全日成值仍有二十五億
恒生指數低跌六十四點
低破三千五百點關以三四九五點收市

根據聯合交易所昨日成交數值有二十五億九千一百三十一萬元，比前日成值微減少二千七百五十七萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已大跌四九·三五，而降為三五一〇·五四，上午收市指數降至三四九五·八三，比前日收市指數跌六四·〇六，下午收市指數為三四九五·八七，與上午收市指數甚接近，全日共跌六四·〇二。恒生分類指數俱有相當幅度低降，其中以地產類跌幅最大。香港指數收市為二三〇〇·二九，比前日收市指數大跌四二·一六，香港分類指數亦同見頹低，僅酒店類跌幅較輕微，其他各類跌幅亦相當，其中以地產及綜合企業跌幅較大。所有普通股指數收市為二一〇三·五五，比前日收市指數跌三七·六五。在有成交之三百七十六項股票中，上升者只有三十六項，下降者有三百一十四項，無變動者有二十六項。

部份股票交投仍甚感活躍，由於沽售壓力顯著增加，致做價普遍低跌兩三個價位，做價仍保持穩好，計奔達國際升二分半，城市酒店升一分，國際置業升一角，莊士機構升一分，其士國際與其士商業國際升二分，大同混凝土升五分，萬順昌實業（集團）升五分，第一太平特別升七分半，海港企業升一角，利文發展升一角二分半，志正國際升二分，嘉華國際升一分，熊谷組（香港）升七分半，名力集團升六分，美麗華酒店升五分，東方海外升六角，建生實業升一角二分半，彩星國際升四角，偉易達升二分半，華光航運控股升七角等。做價低跌較明顯計有威控股跌五分，上峰[illegible]，九分，大同機械跌一角，一分，紀德置業跌二角，福田實業跌六分，金山實業跌一角二分半，仁孚[illegible]，河聯投資跌一角，[illegible]跌一角二分半，[illegible]業跌一角，陸氏實業跌八分，[illegible]跌四分，[illegible]跌七分，[illegible]跌一角，九分，東茗工業跌一角，富源國際跌八分，東方紅跌五分，達利跌一角二分半等。

「大利士」傳真有獎問答
十二位得獎者揭曉
本週日太古城中心舉行頒獎禮

（特訊）香港聯合交易所昨日宣佈「大利市」傳真巡迴展覽有獎問答遊戲結果。

抽獎由聯交所行政總裁袁天凡於九〇年七月二十三日（星期一）舉行，共抽出十二位得獎者，分別為AU TZE MING，CHAN YUK CHEUNG，FAN YU，BTU HO CHIN KEUNG，HO KIT YI，K W. KWOK，林文輝，W. LAU CHOR HING，LAU KWOK WING，LEE SUK WAN，ZELIA SIU及WONG SIU WING。每位得獎者將獲約值一萬五千港元之股票，由本港十二間上市公司贊助。

得獎者將獲邀參加於九〇年七月二十九日（星期日）上午十時三十分在太古城中心舉行的頒獎禮。太古城中心為最後一個展覽地點，展覽時間為七月二十八日（星期六）及七月二十九日（星期日）。這次巡迴展覽由六月底開始，共在六個地點舉行。

巡迴展覽期間舉行的是次問答遊戲目的是促進普羅大衆對證券業的認識。市民對問答遊戲及巡迴展覽之反應甚為踴躍。聯交所收到逾二萬份有獎問答遊戲參加表格，並有超過三十八萬人參觀展覽。

振通集團委任新董事總經理

（特訊）振通集團昨日宣佈，已委任ROBERT J. ROUNTREE為董事總經理。他於一九八九年起出任振通投資研究國際有限公司董事，服務後將負責主理該集團的各項研究活動。

他曾經在紐西蘭坎特伯雷大學及中倫敦理工學院取得學位，亦曾在倫敦證券業學校攻讀投資管理課程。

他在加入振通之前，曾出任唯高達東京辦事處研究部助理總經理。

股市工商 錢良
大市回落乃是自然表現

公司業績欠佳，加上了電腦沽盤的湧現，將美股拖低，直落百餘點，導致在外圍市場欠佳的情形下，本港股市，亦受到相當大的打擊。昨天本港股市開市時，便跌了接近八十點，而中段見跌勢稍為放緩，但是，在中午時，仍跌了六十多點，「三五〇〇」失守。

由於大市在突破，近期的「二四七〇」上升阻力綫後，一直也沒有進行過較落實的，較長時間的調整，因而，遇上了外圍不利因素時，導致大市的回落，乃是必然的事。

我在較早時已經一再分析，大市在推進中，雖然多次出現調整，不過，卻是欠缺實力的調整，而外來財團的「炒」意甚濃，因而，便一口氣將大市推高一百點，而其勢乃是朝着更高的水位推進。如果，從「三四七〇」而推向「三五五〇」的過程中，能經過兩次左右有力的調整，則今次外圍跌市對於本港的壓力，不會產生大打擊。

但是，如果從昨天大市的變化來看，午後見市勢穩定下來，是外圍炒家入市的顯示，特別是個別的股份，側見逆流而上，這是二、三線股的活躍，則對於台灣財團的實力及意念，更應注意。

今次大市回落到「三五〇〇」的水位，若能夠藉此而進行調整的話，那麼，對於大市的穩定在好市軌迹上推進來講，會產生積極的作用。

後市會在緩緩的推進中，可以再度上升至「三五三〇」的水位，稍為消化一下，然後又再推進。

有一個啟示，乃是不可不留意的，便是縱然是本週全然是進行調整，但是，在台灣財團的入市意識濃郁情形下，二、三線股仍為活躍，而大市在進入八月份後，便又會在「三五五〇」的近期高水位上，有着較佳的走勢出現。

恒生指數昨日變動表

前收市	3559.89
10：15AM	3490.93
10：30AM	3511.31
10：45AM	3512.84
11：00AM	3510.54
11：15AM	3501.90
11：30AM	3493.92
11：45AM	3487.60
12：00	3482.26
12：15PM	3489.10
12：30PM	3495.83
變動（點）	−64.06
2：45PM	3496.24
3：00PM	3495.27
3：15PM	3500.04
3：30PM	3495.87
最高	3541.80
最低	3479.89

七月廿四日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與六月底比較	P/E
河聯投資	1.26	1.16	＋ 9.43％	5.79
啟明建業	3.475	3.30	＋ 3.12％	5.12
隆輝集團	0.74	0.70	＋ 4.47％	—
菲華集團	1.31	1.24	－ 3.87％	6.37
名力集團	1.10	1.16	＋ 28.88％	8.68
鴻運電子	1.18	1.11	＋ 46.05％	17.76
東方海外	6.80	7.40	＋ 8.02％	—
太興置業	1.53	1.44	＋ 13.38％	31.51
東茗工業	1.75	1.65	＋ 10 ％	9.83
東方紅	0.95	0.90	＋ 1.12％	13.60

＊除息　　廣利證券有限公司

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	八月	十月	十二月	二月
前結算價	3565	3612	3635	3645
開市	3550/3570	3510/3580	3520/3590	3530/3600
最高	3552	3583	-.-	- -
最低	3530	3550	- -	- -
昨日結算價	3541	3583	3620	3640
起跌	−24	−29	−15	−5
合約最高	3585	3615	3430	- -
合約最低	2925	3300	3430	- -
成交（手）	1569	68	0	0
未平合約總數	2868	207	2	0
			全日總成交額	1637（手）

公司分析
泰盛年來接連出現重大變動
現年溢利會顯回增

泰盛國際控股公司，以換股方式使原有之泰盛聯成為新成立之附屬公司，並取代原有之泰盛聯成上市地位，該項重組於去年七月十二日生效，另一重大變化乃廣生行之一間全資附屬公司於九〇年九月十三日向該集團前任主席兼常務董事香植球及香氏父子企業有限公司收購泰盛已發行股本約百分三十四點九，同時，香植球及香立偕辭去該公司董事職務，而杜輝廉及梁伯韜分別被委任為主席及董事總經理。

泰盛之前一個變化，對集團之資產與業務並沒有實質的變化，惟在三月間之大股東變動，引致董事局有重大變動，而該集團業務策略將會有重大改變。

然據泰盛國際發表八九年度業績，雖則仍有盈利，惟是比八八年度大幅退縮，除稅後溢利為四千九百六十九萬元，比八八年度之二億七千六百八十五萬一千元減少二億三千零一十六萬一千元，減少幅度高達百分八十三點一。每股盈利只有八仙，八八年度每股盈利則為五十一仙，由於集團重組的關係，有關費用支出二百三十一萬九千元以非經常性項目入賬，計入非經常性項目，股東應佔溢利為四千四百三十七萬一千元，而八八年度並沒有非經常性項目記錄。

在八九年度該集團之營業額不僅並沒有減少，反而有明顯增加。期內之營業額有十七億九千八百一十四萬三千元，比八八年度之十三億四千七百零五萬八千元增加四億五千一百零八萬五千元，增加之幅度達百分三十三點五，而營業溢利則只有五千零二十一萬二千元，比八八年度之三億零六百二十五萬二千元已大減二億五千六百零四萬元，減少幅度高達百分八十三點六，八九年度該集團本身業務少，期內聯營公司溢利提供只有十四萬七千元，比上一年度之一千四百二十二萬三千元減少一千四百零七萬六千元，減少幅度達百分九十九之巨。

據八九年度年報之主席報告書指出，八九年度香港股市會受中國政治及經濟形勢影響，不利影響，在八九年度上半年結算，集團投資虧損共達一億七千六百萬元，顯然是受北京之六四事件影響，自六月受挫後，下半年已有盈利，且營利之數額亦不少，儘管下半年已有盈利，但仍未能彌補上半年之虧損，是以為溢利大減之主因。

泰盛國際乃一控股公司，該集團之附屬公司主要業務為物業及證券投資。據八九年度年報資料顯示，證券投資業務之營業額已有十七億六千一百二十一萬元，佔總營業額百分九十七點九，未計入財務及行政費用之營業溢利有一千五百一十二萬元，主要是計入有牌價證券之股息收入四千二百九十五萬元，在截至八九年十一月底止年度有牌價證券投資方面虧損二千七百九十五萬元，至於物業投資方面，在八九年度營業額雖有明顯增加，亦只有三千六百九十三萬元，比八八年度之二千九百零八萬元增加七百八十五萬元，至於其他業務溢利有七百五十五萬元。

去年下半年該集團繼續拋售所有港股，在去年底結算，持有之有牌證券投資市值有三億九千七百二十二萬元，其中二億八千六百萬為新世界酒店已發行約百分九點二股份，而八八年底結算，持有之有牌價證券市值十二億零六百零三萬元，可想見在八九年度該集團大量拋售所持有價證券，因此關係，該集團持有大量現金，並為去年度利息收入之主要因素，新世界酒店私有化，可套回現金三億三千萬元，除使持有資金充裕外，並可獲得可觀之利潤。

廣生行購入泰盛國際後，泰盛之業務策略自會有所改變，在完成收購稍後，泰盛國際即宣佈以現金二億六千萬元購入百富勤集團屬下之融資及證券兩部門，雖則業務仍以金融業為主，惟是業務策略已轉向在證券及投資銀行方面發展。據估計百富勤證券及融資兩公司九〇年溢利可有五千萬元，再加上泰盛本身收益及新世界酒店私有化而持該酒店股份所獲利潤合計，估計現年度泰盛之溢利會銳增近二億元，現市價可有支持力。

古平

港多家公司主席參與
粵港經合前景研討會

（特訊）貿易發展局將於本月二十七日及三十一日主辦「粵港經濟合作前景研討會」，地點分別在廣州及深圳。目前已有九百多名香港商界人士及國內官員報名參加。

研討會由廣東省對外經濟貿易委員會、深圳經濟發展局聯合主辦。預料廣、深兩地官員將在研討會上講述未來粵港經濟、工業等各方面的發展路向以及當地的最新經濟計劃和措施，其中包括廣東省副省長于飛、廣東省政府副秘書長鄺松、廣東省對外經濟貿易委員會副主任林君達、中國人民銀行廣東省分行副行長朱萬里。

貿易發展局帶領一個高層經濟代表團前往廣州及深圳參加研討會，代表團並將與廣東省官員會面，就進一步加强兩地經濟合作交換意見。

已報名參加研討會的本港商界人士包括新鴻基證券有限公司主席馮永祥、新金融集團有限公司主席王守業、和記黃埔（中國）有限公司董事總經理杜志强及鴻運電子有限公司主席李樹强。

貿易發展局發言人指出，該研討會是從事中國貿易人士搜集最新市場資訊的良機。

九倉屬下馬可孛羅宣佈
發展新加坡地產計劃
在主要購物區建連卡佛廣場
耗資總值折合二十五億港元

（特訊）九龍倉（集團）有限公司屬下之馬可孛羅酒店有限公司昨天宣佈在新加坡的主要購物區烏節路興建連卡佛廣場，總面積高達四萬四千平方米，包括商場及寫字樓。該項發展總值六億新加坡幣（約二十五億港元）。

該項發展預計於一九九三年完成購物商場，總面積七十二萬七千二百平方米，連卡佛百貨公司將租用三分之一面積。

馬可孛羅主席李唯仁稱：「有關當局撤消出售該地皮的所有條件，我們非常高興。收購該地皮是本公司加强在新加坡業務的長遠策略的一部份。」

馬可孛羅表示，華僑銀行將為收購及發展上述地皮的費用安排融資。上述融資包括每一股已發行股份或認股權證配售一新股，每股作價一點三元新加坡幣（約五點五八港元），集資約二億三千萬元新加坡幣（九億八千三百萬港元）。華僑銀行及獲多利有限公司負責包銷是項新股配售。銀行貸款則為三億元新加坡幣（十二億八千二百萬港元），貸款則由華僑銀行及新加坡發展銀行提供。

連卡佛有限公司總裁杜佛烈稱：「我們希望在新加坡零售業市場佔一重要地位，進一步提高當地的零售業，為顧客及零售商服務。」

上市公司消息

△聯邦地產 七月二十七日公佈末期業績。

△安全貨倉 七月二十八日公佈末期業績。

短期仍可能受美股帶動

（特訊）昨（廿四）日本港股市突轉現巨大的變化，指數大幅低跌，成值則微有減少，可想見賣家搶售的情況。據恒生指數跌破三千五百點心理關口，最低曾降至三四七九點八九，收市指數為三四九五點八七，比前日收市指數大跌六十四點〇二，跌幅為百分一點八。全日成交數值亦減少至二十五億九千一百餘萬元。

儘管昨日指數低跌之幅度頗大，惟亦只是今年低跌數字第二大之紀錄，據恒生指數低跌最大的一天為一月二十一日之一百一十八點六三，跌幅為百分三點九八，其次為四月二日指數低跌六十三點二八，跌幅為百分二點一一。昨日指數低跌之數字雖比四月二日略多，跌幅則有所不及。由於今年來大市持續反覆上升，故大市出現較急激低跌之情況不多，今年恒生指數低跌逾四十點以上者連同昨天亦只有五次。因此關係，使昨日之跌市在心理上顯得特別凌厲。

促使昨日大市大幅低降之主要因素，很明顯的是受紐約股市大幅滑落影響，也許紐約股市收市之杜瓊斯工業平均指數只跌五十六點，但由於開市後曾一度滑落超過一百點之多，加以連日來港股已感受到建築的壓力，藉紐約股市之銳跌而引發部份的敏感反應。

昨日大市之低跌可以說是藉紐約股市而出現較大技術性調整，恒指收市雖仍未能重越三千五百點心理關，但人心尚感穩定，短期仍可能受紐約股市影響，後市之再續向好仍可預期。

△跌市中仍有較佳者計有萬順實業、第一太平特別、聯合地產、名力集團、東方海外、建生國際及華光航業等。

△兩邊客大手成交仍活躍，較突出者計有廣濤以三元一角半成交三千五百萬股、漢國置業以一元六角九分成交九千九百萬股、萬年置業以四角半成交九千四百萬股、友聯銀行以二元二角半成交三百萬股、正大國際以一元四角成交一百萬股、二百萬股及三百萬股，信和置業以六角半成交五百五十萬股、一百五十萬股及四宗一百萬股，六角四分成交一百萬股，六角三分成交兩宗一百萬股等。

天椒

證券及期貨監委會公佈
愛美高與及八百件
近日股份交易事項

（特訊）證券及期貨事務監察委員會昨日公佈，野村國際（香港）有限公司替其投資客戶於七月十八日購入八千股愛美高股份，作價每股三元七二五元至三元七五元之間。此外，證監會並公佈，八佰伴國際有限公司於七月六日至二十日期間收納總數二十八萬八千股八佰伴香港股份，作價在每股二點四七五元至二點七五元之間。

華胤馨斥資八千四百萬元
購尖沙咀寶勒商業大廈
完成收購後經常性收益將大為提高

（特訊）華胤馨國際（集團）有限公司昨宣佈：該公司以八千四百五十萬元購入尖沙咀寶勒巷十七至十九號寶勒商業大廈全幢物業。

寶勒商業大廈共十七層高，另有地庫，總建築樓面約三萬六千四百五十四呎，整幢物業已全部租出，僅地下近期空置，但正接洽新租約中。該公司董事局成員與主要股東並無任何關連。

華胤馨國際董事局認為以上述交易價格公平合理。根據七月十一日的獨立測量師行估值為九千萬元，目前每月租值約六十七萬元，地下月租可達十六萬元，全年約收租一千萬元，回報率十二厘。

該物業之總售價全部以現金支付，已支付訂金五百萬元，餘款將於九〇年十一月廿二日繳清。實方與該公司無關連。

華胤馨國際正積極增加物業投資，購入寶勒商業大廈後，公司經常性收益將大為提高。

道亨附屬第一資本
購新加坡保險公司

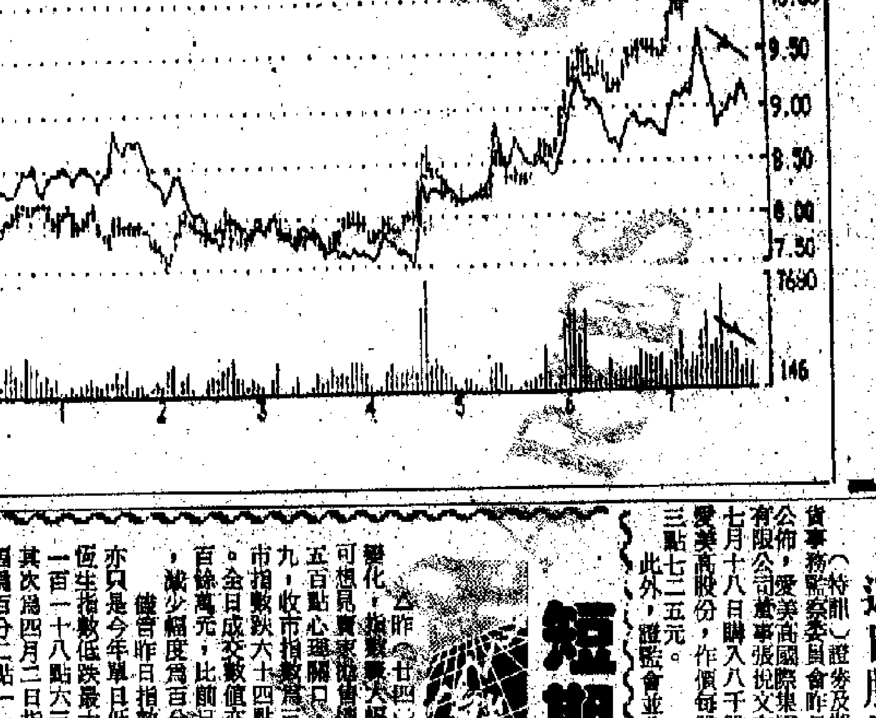
（特訊）道亨集團屬下第一資本昨日宣佈，已與BRITISH AMERICAN INVESTMENTS PTE LTD達成初步協議，由第一資本向賣方購入其在新加坡註冊成立之BRITISH AMERICAN GENERAL LIFE AND INSURANCE（BAL）及AMERICAN GENERAL INSURANCE COMPANY LIMITED（BAGI）之股權。

於完成收購後，第一資本將擁有BAGI，BAGI附屬公司ZHONG DA INVESTMENT PTE LTD現時由BAG擁有八成股權，使BAGI持股增至百分百。

國泰航空：

本港股市受美國股市會急跌超過百餘點，開市以缺口成下跌，全日下跌六十四點以三四九五點八七收市，成交接近二十六億元。

國泰航空：上次跌及此股時間是其股價突破九元五角收市前夕。昭舞股價會因油價下跌而受惠，高位可見十元四角。而近日股價最高成十元七角，阻力已見，股價與成交量呈現逆差走勢，由於近日油價大幅上升與大市也在調整階段，因此宜獲利回吐，短期支持點穩在十元。



各地股市指數（七月廿四日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	31894.79	31702.46	－ 192.33	－ 0.60％
澳洲（普通股指數）	1598.40	1587.00	－ 11.40	－ 0.71％
紐西蘭（柏克萊指數）	1878.82	1846.33	－ 32.49	－ 1.72％
台北（加權指數）	4991.42	5271.61	＋ 280.19	＋ 5.60％
南韓（綜合指數）	681.38	679.67	－ 1.71	－ 0.25％
新加坡（海峽時報）	1565.38	1554.06	－ 11.32	－ 0.72％
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2359.70	2368.00	＋ 8.30	＋ 0.35％
紐約（道瓊斯指數）（7月23日）	2961.14	2904.70	－ 56.44	－ 1.90％

各地股市

東京股市仍續報低

東京七月二十四日電：受利率及日元之拖累，日本股市低收。日經平均指數下跌一九二點三三，報三一七〇二點四六。總成交三億五千萬股。東京股市普遍偏軟，但有一些的買盤，令收市在交投薄弱下減少跌幅。這些買盤，如在中午末段大量出現的指數相關程式吸納。

經紀說：高的國內利率及疲弱的日元的拖累持續，令投資者以較高的石油及黃金價格下，大然資源股份造好。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

東京銀行	一三七〇	升二十
石橋	一三二〇	跌二十
錦紡	七九〇	跌六十
金石	五二〇	跌三十
星農	一三三〇	無起跌
大日本印刷	一八六〇	跌七十
富士銀行	二四一〇	跌六十
日本	一四一〇	跌二十
本田	七四〇	無起跌
日本電器	一九〇〇	跌三十

吉隆坡股穩中偏軟

吉隆坡七月二十四日電：馬來西亞股市反覆偏軟，綜合指數下跌〇點五六，報六二五點二三。總成交下跌，報三千一百四十萬股。

經紀說：股價從早段失勢中重拾失地，收市有微量趁低吸納，因而反覆偏軟。同時，亦反映東京股市從她們的最佳抵擋復甦起來。由於缺乏新鮮的基本及大戶興趣，交投乏力。

倫敦股市開盤報升

倫敦七月二十四日電：英國股市排除紐約市場跌之影響，開市企穩。金融時報一百種指數八時〇六分，上升八點三〇，報二三六八點〇〇。

泰國股市經微報低

曼谷七月二十四日電：泰國股市交投活躍，但收市回軟。證交所指數下跌二點六八，報一二三〇點八六。

經紀說：大市開市普遍企穩，原因是市場不受紐約市的五六點四跌幅影響，及時昨日收市來說，並有部分收復失地。但是今天如缺乏重要公司消息及經濟數據，則我們便要跟隨華爾街走勢，或可能會下跌。

紐約股市突現銳跌

紐約二十三日電：紐約股市本週復市即出現急劇低跌，在開市後不足兩小時，杜瓊斯工業平均指數曾大跌近一百，十點之多，由於公司業績欠佳消息，加以電腦沽盤之湧現，形成股市急挫劣勢。然經與低跌後不乏有趁低吸納，指數由低點略有回升。

上午指數一度跌約一百一十點，午市回穩，終以五十六·四四跌幅收市，報二九〇四·七〇，跌百分之一·九。

跌價股一四二三隻，升價股三二四隻，股價平均跌六十美仙，大市總成交從一億七百八十萬股升至二億九百零三萬股。

大市一度跌逾百點，乃去年十月十三日大市跌一百九十點以來首見。

儘管跌幅驚人，交易所未有停板。根例規定指數跌二百五十點停板一小時，再跌一百五十點者停兩小時。

分析家稱，上週起公佈的多隻科技股業績令人失望，此外，市場感到，繼上週數字顯示通脹出人意料高企後，利率恐怕短期內不會降低。

杜瓊斯指數開市後二九四七·〇三，最高時二九六〇·三九，最低進過二八三三·七五。

首半小時指數先挫三十點，其後一小時大市直瀉，午後方見投資者趁低吸納。

不過午市後仍有電腦程序沽盤出貨，收市前指數跌幅再度擴近一百點。

分析家稱，大市五月份以來已升三百五十點，不少投資者是日借機回吐。

據當奴跌幅較大，其業績未如市場所期，收二十三元，跌三元。

以下為紐約股市部份股價起跌比較：

七月廿三日	收市	起跌
美國電話電報	三七點二五	跌〇點三七五
波音飛機	五六點〇〇	跌二點〇〇
大通銀行	二〇點〇〇	跌〇點一二五
伊士曼柯達	三八點七五	跌一點一二五
何士德金礦	一八點六二五	升〇點五〇
萬國商業機器	一一五點八七五	跌一點七五
美林證券	二四點二五	跌〇點八七五
德士古石油	五九點七五	跌〇點八七五
威士丁電器	三七點二五	跌一點〇〇

南韓股市疲態持續

漢城七月二十四日電：韓國股市亦報九〇年新低點，預料會再跌。綜合指數下跌一點七一，報六七九點六七。

經紀說：不管機構大戶干預，股價報九〇年新低點。除非政府採取步驟推動市場實賣，則本星期有可能會再下跌。

台北股市轉現反彈

台北七月二十四日電：台灣股市尾段有吸納，收市勁升。加權指數上升二八〇點一九，報五二七一點六一。總成交下跌，報五百九十九億新台幣。升價股一九三隻，跌價股六隻，所有類別均上升。

經紀說：當趁低吸納者湧入市場吸納，收市前之一分鐘，市況鯨市。前望近期，市場會向好。

菲律賓股經微報升

馬尼拉七月二十四日電：菲律賓股市走勢不一，收市荣辱互見。綜合指數上升四點〇四，報八八六點二二。總成交額上升，報九千〇六萬披索；但成交量下跌，報三億二千一百一十萬股。下跌股數多於上升股數，依次分別為三六及二三。

經紀說：由於市場充滿着來自上星期地震所造成的經濟震撼，股市交投審慎，收市好淡爭持。建築股份報升。

紐西蘭股跌幅仍大

威靈頓七月廿四日電：紐西蘭股市與日本股市看齊，股市偏軟。柏克萊指數下跌三二點四九，報一八四六點三三。大市在早上看似會經得起紐約股市弱勢之波及，但在中午受日本股價偏低影響，因而報降。

經紀說：肖案公布在即加上海外市場不利影響，股市因而下跌。入市支持將不會太快消失；但是如果紐市再跌及肖案不能提供任何刺激，我們將會看到續跌的去勢。

澳洲股市繼續低跌

雪尼七月廿四日電：澳洲股市低收，成交量下跌，普通股指數下跌一一點四，報一五八七點〇。總成交祇得六千〇六十九萬股，跌價股一二四隻，較升價股多於一倍有多。

經紀說：大市在成交量偏低下低收，但相比股市下跌五六點之下，表現是合理地的好，祗有黃金類一種上升，原因是金條價格上升所致。

新加坡股轉現回落

新加坡七月二十四日電：新加坡股市低收，成交量偏低。海峽時報工業指數下跌一一點三二，報一五五四點〇六。總成交仍然薄弱，報五千〇三十萬股，下跌股數多於上升股數，依次分別為一六五及四七。

經紀說：縱過一日牛皮買賣後，在成交量偏低下，股價普遍偏軟。不曾華爾街勁跌，大戶及海外基金經理均沒有作出大量拋售壓力。

國際公司動態
綜合美國、日本等地大企業最新消息報導

▲麥當奴杜格拉斯飛機（MD）宣佈接入印尼航空公司一份確實訂單，訂購三架MD一一客機，另保留二架訂購權，連同這三架確實訂單，印尼航空公司已共訂購十一架MD一一客機，其中有九架乃確實訂單。

▲洛歇飛機（KL）宣佈該公司之飛機維修服務部門，將與美國空軍簽訂一份出租，共用空軍合約在加州北部聖巴斯甸放附近之空軍基地，此基地會於九四年關閉，而首次轉租給洛歇飛機作商業用途。

▲波音飛機（BA）宣佈與一個財團進行商討，研究將該公司在加拿大DASH8渦輪雙引擎飛機線出售可行性。

▲紐約時報（NYSA）宣佈將「A」及「B」級派息每股由十三美仙提高至十四美仙。

▲聯邦捷運（FDX）宣佈六月份該公司平均每日處理包裹及文件增加百分之十二。

▲栢架電子（HWP）宣佈十月十七日派發三季度派息每股為十點五美仙。

▲久保田鐵工（KUB）宣佈，雖然最後協議尚待簽訂，但該公司有意在加州成立一個新部門，料可於未來卅天內投入經營。此新部門名為久保田太平洋，業務主要為美國的STARDENT電腦公司（久保田佔百分之二十二股權的公司）製造繪圖超級電腦產品，而STARDENT之董事局亦同意與久保田簽訂一系列如發行，製造，財務及科技等業務合作協議，而新成立之部門，也會發展新產品及科技。

▲富士通訊（ITSU）與美國KBS INC公司同意合作發展一套軟件，適用於富士通訊生產的VP系列超級電腦之用，預計九二年第三季便可投入市場，富士通訊在日本市場有這種軟件獨家銷售權。

▲日本鋼管（NSTC）發言人表示，該公司在加州成立一家新公司，試探在美國發展及銷售個人電腦產品，並研究尋求合作夥伴可行性。

現時該公司未有生產個人電腦，但公司則有準備生產這類產品，並進軍美國市場，然後才發展本土市場。

司評價

問題，實際上是有利。

△安培電腦（AAPL）評為首級，雖然宣佈未財政季業績比不上去年同期是一個不利的意外，本秋季所推出的新低檔產品，將對九一財政年最後九個月業績有幫助，新產品於首財季出貨，若然股價下跌至四十元或以下，可積極入手，九〇及九一財政年，每股盈利由估三點七五元及四點四元減為三點六五元及四點一元。

△史力康電腦（SGI）評級由首級降為第三級，華爾街人士九一財政年每股盈利估二點三元，我們估二點〇五元，而股價則達我們的目標，基於競爭風險加强和產品過渡期現時股值已反映出來，要回至三十五元才可入手，進取性强的投資者可作獲利回吐。

△佳士拿汽車（C）透露，公司估計九〇年第二季公司盈利會接近市場分析家平均估計的約每股七十八美仙，但第三季則可能出現明顯虧損，因公司主要車廠如小型客貨車，吉普車車廠，會因改生產綫生產新車款而須暫時停產，以致影響生產盈利。

△西德西門子公司（SIEG）宣佈截至六月三十日止過去九個月集團純利為十一億四千萬馬克，較對上一年同期的十億零九千萬馬克增加百分之五。

聘內地漁工列輸入勞工額
三千漁船面臨困境
漁民團體大表反對
指出漁工不上岸·將求助兩局放寬

昨日，當局通過漁農處邀約本港十個漁民團體日內將前往兩局議員辦事處求助，要求當局給予漁民聘請內地漁工。據稱，這等漁工不享本港社會服務，不應當為輸入勞工。

漁民團體首長認為，漁船日後聘請外地勞工，也歸入輸入勞工一萬五千個名額內，下月卅一日便截止申請。至於現時由僱主重限制本港聘用內地漁工，將嚴重影響本港漁業的發展。

他們也希望當局准許這等漁工過境起卸漁獲，當局現今不單拒絕，且通過輸入內地勞工政策，嚴重限制本港聘用內地漁工，將嚴重影響本港漁業的發展。

據稱，本港四千艘漁船，有近三千艘僱有內地及本港漁排，他們絕大多數都聘用內地漁工，每逢返港前便在珠海附近沿岸地區放下，待重新出海才接回，除實時失事外，本港起卸漁獲也有困難，故漁民長期都希望當局簡化內地漁工過境的手續。（新）

中東客突然大發買盤
九九金重越三千四
後市買盤意興仍濃

（阿尚報導）本港九九金在紐約金價上升的刺激帶動下，昨天重登三千四的大關。昨天收市時爲三四二三元，較之上日的收市價三三四九元，上升了七十五元。

市場人士指出：雖然有部份投資人士認爲，昨天本港股市跌了六十多點，使到有些投資者將投資矛頭，從股市轉移到金市中去。不過，實際的比例，卻不大。因爲昨天本港股市的下跌，乃是受外圍影響所致，而本港方面的股市基礎，卻是仍佳，仍有來自台灣方面的強大買盤支持，昨天的下跌，只是突發性的暫時現象而已，不會這麼快便會將投資在股市中的資金，轉移到金市中去。

市場人士分析：今[illegible]次本港九九金的回升，[illegible]上觸買盤出現，金價乃[illegible]因而，觸發了一連串的[illegible]便會繼續上升至三七一[illegible]美元至三七五美元的水[illegible]

中東客在市場中會大量沽出，使到全球金價急跌，使得投資者及各國的中央銀行，也爲之談虎變色。而經過了較早時的沽售後，相隔了這麼的一段時間，便又在市場中吸回。中東客以其雄厚的實力，在金市中活動，將金價玩弄於股掌之中，連美國這麼的一個經濟強國，也無奈其何。

市場人士勸喻：甚於強如美國這麼的一個經濟強國，亦對中東客束手無策，因而，本港的投資者在金市中活動，應量力而爲。

荃灣二手樓活躍
平均每呎千四五

林叔話頭：任何一個新市鎮，如果缺乏新樓盤的話，則二手樓之轉讓，自然也就更爲活躍。近幾個月以來，荃灣地區因爲缺乏新盤，因而，二手樓的活躍，使到地產經紀行，忙個不了。

因爲缺乏新盤，而今年上半年，荃灣區的住宅樓價已上升了百分之十五，而一般三年以內樓齡之單位，二手樓爲平均每呎一千四百元左右。從這一個趨勢來看，則在下半年內，至今年年底之前，將會上升至平均每呎一千六百元的水平。

目前，已經開盤，仍屬新樓的住宅屋邨，仍有一定的數量供應，例如麗城花園第二期的一些六百平方呎左右之住宅單位，二手樓價亦爲在九十三萬元左右，海濱花園的細單位轉手，亦超過八十萬元，平均每呎接近一千五百元。

林叔話頭，時下炒二手樓，有得炒。外牆圍板甚搶眼的告士打道一〇八號，最近有二十萬平方呎的樓面面積披[illegible]不同之租客租用，目前的租金，乃是月租平均每呎由三十八元至四十三元不等。不過，該大廈要明年初才入伙，因而，租務工作發展得較爲緩慢。

十大上升認股證

收市價	升跌%
0.131	+3.96
0.390	+2.63
0.180	+2.27
0.375	+1.36
0.405	+1.25

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
正大國際W93	0.690	−9.21
謝瑞麟W94	0.081	−8.98
聯合東榮W92	0.265	−8.62
新濠國際W93	0.270	−8.47
陸氏實業W91	0.400	−8.04
亞洲證券W91	0.420	−7.69
謝瑞麟W92	0.109	−7.62
玫瑰國際W93	0.500	−7.40
中華娛樂W91	0.068	−7.04
麗新國際W91	0.530	−7.01

升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
—	—	1,163	3.15	0.34
−0.025	−7	151,998	35.38	0.44
			17.21	7.97
−0.030	−26	147,120	21.74	1.40
−0.175	−98	2,123,000	12.20	13.60
		—	0.68	7.45
−0.008	−50	2,294,000	102.95	0.96
−0.040	−16	6,956,622	30.77	3.84
−0.005	−287	7,416,000	−7.75	0.75
+0.005	+19	13,764,000	−5.80	0.76
−0.010	−158	964,618	40.16	2.98
—	—	82,783	9.86	0.73
+0.01	+9	64,000	44.54	0.95
−0.040	−12	1,730,000	2.36	1.30
—		—	5.68	23.25
—		—	7.66	7.10
—		—	25.95	2.87
−0.050	−86	4,834,000	0.80	2.52
−0.010	−226	8,732,660	−1.45	1.36
−0.007	−102	1,048,000	5.28	0.75
−0.050	−194	250,000	−0.00	3.80
−0.300	−243	23,000	−0.14	15.78
−0.100	−911	254,000	4.44	16.50
−0.020	−201	876,000	1.06	1.93
−0.100	−78	414,000	10.93	4.96
−0.001	−127	2,754,000	122.19	1.42
−0.010	−297	4,278,000	12.98	0.72
−0.001	−109	497,000	127.84	1.34
−0.030	−109	231,000	22.74	0.72
−0.020	−172	733,690	14.07	2.27
−0.006	−62	2,700,000	34.02	0.84
−0.020	−191	2,221,000	20.41	5.87
−0.010	−232	23,620	3.69	3.34
−0.005	−202	3,464,304	37.32	1.06
−0.009	−11	11,727,000	74.27	1.05
−0.008	−5	5,012,000	131.84	1.39
−0.020	−197	149,200	11.87	1.79
−0.010	−174	660,000	−4.84	0.59
−0.125	−91	2,228,212	3.01	9.43
−0.009	−45	4,275,000	0.60	0.38
−0.040	−86	564,000	−0.77	2.28
+0.005	+3	11,758,000	55.91	0.53

市	升跌	升跌次序	成交量	溢價息率
01.00	+0.50	+33	252	8.79
04.00	—		—	8.65
2.625	−0.875	−289	2,600	8.75
4.875	+0.375	+35	2,100	7.38
05.00	—		—	9.62
99.00	—		—	4.04
10.00	—		—	6.69
01.25	—		—	10.00

香港股市行情表(一)

成交金額：2,591,309,741
成交股數：2,451,074,787
恒生指數：3,495.87　−64.02
1990年7月24日（星期二）

★除淨　▲除息　⬆創新高　黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.10	021 聯合企業	12.10	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	−0.10	−299	3,169	37,944	3.43	7.93	7.50
12.00	103 亞洲保險	11.70	11.70	11.30	11.60	11.70	11.60	−0.10	−296	5,025	56,870	3.32	12.06	5.61
16.30	023 東亞銀行	16.00	16.00	15.70	15.70	15.80	15.70	−0.30	−219	757,920	12,029,728	4.49	12.86	3.98
3.90	123 嘉宏國際	3.85	3.625	3.725	3.725	3.75	3.75	−0.10	−102	1,916,350	7,210,592	1.07	10.68	5.59
	110 中國東方													
4.50	121 紀滿貿業	4.40	4.30	4.10	4.20	4.30	4.20	−0.20	−51	264,160	1,109,924	1.20	67.42	0.36
1.24	106 Crusader	0.81	0.81	0.78	0.78	0.80	0.79	−0.02	−177	6,850,000	5,405,660	0.23	—	—
8.20	440 大新金融	7.85	7.70	7.60	7.60	7.70	7.65	−0.20	−169	61,600	471,500	2.19	8.77	6.27
2.125	053 道亨集團	1.98	1.98	1.93	1.94	1.95	1.95	−0.03	−251	2,626,000	5,122,320	0.56	19.27	3.33
	129 勝務地產									暫停買賣				
0.044	166 F.P.Banc.	0.04	0.041	0.038	0.039	0.04	0.039	−0.001	−174	731,894,980	29,678,364	0.01	55.71	—
1.96	142 第一太平	1.90	1.90	1.88	1.85	1.86	1.88	−0.02	−281	1,142,800	2,159,176	0.54	8.15	3.19
3.175	214 第一太平資產	2.75	2.925	2.85	2.825	2.85	2.825	+0.075	+8	787,050	2,191,032	0.81	9.61	2.48
22.80	011 恒生銀行	22.70	22.60	22.30	22.50	22.60	22.50	−0.20	−294	1,031,212	23,186,196	6.44	12.24	4.45
6.791	005 匯豐銀行	6.20	6.10	6.00	6.05	6.10	6.05	−0.15	−179	7,906,612	48,015,396	1.73	8.07	6.31
10.70	145 好運貸款	9.70	9.80	9.80	9.70	9.80	9.80	+0.10	+25	7,000	68,600	2.80	6.29	10.71
2.475	183 嘉華銀行	1.96	1.94	1.89	1.89	1.92	1.89	−0.07	−91	2,243,000	4,320,130	0.54	14.62	—
4.85	197 倫太保險	4.85	—	—	4.75	—	4.86	—		—	—	1.39	—	—
1.09	376 萬勝證券	1.06	1.04	1.00	1.01	1.02	1.02	−0.04	−82	2,550,000	2,598,640	0.29	—	—
0.99	222 閩信集團	0.95	0.98	0.94	0.97	0.98	0.97	+0.02	+12	620,000	596,100	0.28	15.06	
	496 百利大									暫停買賣				
0.88	226 萬衆財務	0.84	0.82	0.80	0.80	0.82	0.80	−0.04	−48	18,000	14,600	0.23	13.11	6.25
0.45	227 大衆國際	0.41	0.41	0.39	0.39	0.395	0.39	−0.02	−40	3,301,333	1,298,120	0.11	15.66	2.56
3.00	086 新鴻基公司	2.925	2.90	2.775	2.825	2.85	2.825	−0.10	−103	4,467,450	12,715,330	0.81	10.21	5.31
5.60	265 億利投資	6.00	5.00	4.80	4.825	4.85	4.825	−0.175	−98	320,000	1,561,600	1.38	193.78	—
1.28	258 海臣太平洋	0.80	0.81	0.78	0.79	0.80	0.79	−0.01	−266	12,822,000	10,104,000	0.23	—	—
2.75	349 友聯銀行	2.70	2.70	2.30	2.70	2.725	2.70	—		4,701,800	11,263,615	0.77	17.80	4.45
	274 大新銀行													
34.00	096 永隆銀行	33.75	33.75	33.00	33.00	33.50	33.25	−0.50	−256	55,000	1,824,950	9.51	10.32	4.26

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.59	104 冠亞商業	1.56	1.56	1.52	1.54	1.55	1.55	−0.01	−307	8,475,500	13,095,115	0.44	12.81	4.52
2.35	271 亞洲證券	2.275	2.25	2.20	2.20	2.225	2.20	−0.075	−111	1,159,000	2,582,695	0.63	6.69	4.06
1.29	024 寶成集團	1.26	1.24	1.20	1.20	1.22	1.21	−0.05	−76	2,494,000	3,025,720	0.35	5.57	9.08
1.74	025 其士國際	1.59	1.60	1.56	1.59	1.60	1.60	+0.01	+31	2,538,000	4,011,800	0.46	7.30	5.31
2.90	116 周生生	2.80	2.775	2.675	2.70	2.75	2.70	−0.10	−91	1,330,000	3,634,495	0.77	6.19	4.89
0.83	367 莊士機構	0.53	0.55	0.51	0.54	0.55	0.54	+0.01	+13	10,461,152	5,600,737	0.15	5.12	4.63
1.46	508 其士亞洲國際	1.30	1.331	1.25	1.31	1.33	1.32	+0.02	+17	1,228,000	1,600,200	0.38	9.09	6.81
1.24	441 寶隆洋行	1.18	1.17	1.15	1.14	1.15	1.15	−0.03	−170	1,346,000	1,557,050	0.33	21.78	2.61
0.88	264 公和祥	0.87	0.86	0.81	0.85	0.86	0.86	−0.01	−276	24,030,000	20,070,600	0.25	—	—
13.20	013 和記黃埔	13.20	13.10	12.80	12.90	13.00	13.00	−0.20	−251	4,281,086	55,322,316	3.72	13.04	4.15
6.05	155 萬泰泰集團	5.85	5.80	5.65	5.65	5.70	5.70	−0.15	−166	448,000	2,563,800	1.83	18.60	2.63
1.34	175 志正國際	1.19	1.21	1.20	1.21	1.25	1.21	+0.02	+15	38,000	45,700	0.35	15.98	8.26
37.60	015 怡和控股	37.25	37.00	36.00	36.25	36.50	36.50	−0.75	−211	606,645	18,511,194	10.44	12.37	2.60
4.675	100 怡和國際汽車	4.65	4.625	4.50	4.50	4.525	4.525	−0.125	−165	1,408,000	6,400,390	1.29	6.97	7.30
18.60	208 怡和策略	18.40	18.30	18.00	18.00	18.10	18.10	−0.30	−241	870,865	15,780,538	5.18	9.03	1.39
17.50	209 怡和策略(優)	17.60	17.20	17.20	17.20	17.60	17.20	−0.30	−231	3,000	51,600	4.92	—	2.91
2.10	174 奇盛集團	1.98	1.98	1.91	1.95	1.96	1.95	−0.03	−251	6,000,500	11,714,370	0.56	16.24	3.64
4.50	194 廖創興	4.45	4.45	4.35	4.375	4.40	4.375	−0.075	−234	346,000	1,516,100	1.25	9.14	5.71
	070 德智發展									暫停買賣				
1.17	478 名力集團⬆	1.10	1.17	1.05	1.16	1.17	1.16	+0.06	[illegible]	28,900,000	31,924,000	0.33	8.66	2.23
1.29	218 王集團	1.11	1.14	1.08	1.08	1.09	1.10	−0.01	−292	102,000	114,760	0.31	—	—
1.91	438 太平協和	1.79	1.80	1.75	1.78	1.78	1.75	−0.04	−193	6,128,500	10,811,730	0.50	15.24	2.07
0.57	282 西樂門發展	0.495	0.49	0.47	0.47	0.48	0.475	−0.02	−72	18,340,000	8,786,700	0.14	20.04	3.16
4.25	224 建生國際⬆	4.10	4.25	4.00	4.225	4.25	4.225	+0.125	+5	1,508,000	6,224,900	1.21	33.14	1.66
4.275	249 森那美	4.25	4.20	4.05	4.20	4.15	4.15	−0.10	−185	792,000	3,279,650	1.19	9.45	8.43
0.79	253 麗德投資	0.64	0.63	0.62	0.63	0.64	0.63	−0.01	−247	1,922,000	1,210,060	0.18	1.37	—
0.055	741 麗德投資股權	0.05	0.04	0.035	0.04	0.04	0.04	−0.01	−2	134,000	4,840	0.01		—
22.40	019 太古洋行A	22.40	22.10	21.80	21.90	22.00	22.00	−0.40	−226	2,570,834	56,458,032	6.29	11.33	3.64
3.80	087 太古洋行B	3.75	3.75	3.65	3.75	3.75	3.75	—	—	757,500	2,800,760	1.07	9.66	4.26
1.08	009 電視企業	1.07	1.06	1.04	1.06	1.07	1.06	−0.01	−290	671,000	702,680	0.30	9.03	8.01
2.10	369 富源國際	1.77	1.74	1.69	1.69	1.69	1.69	−0.08	−63	742,200	1,267,910	0.48	13.65	69.82
13.40	290 永安集團	11.90	11.70	11.60	11.60	11.70	11.60	−0.30	−173	28,200	327,520	3.32	12.93	1.29
1.14	532 王氏港建	1.07	1.08	1.03	1.03	1.05	1.03	−0.04	−85	941,437	979,394	0.29	6.66	7.27
4.775	020 會德豐	4.70	4.65	4.60	4.60	4.65	4.60	−0.10	−199	1,473,800	6,814,970	1.32	11.65	3.80
0.86	464 長江國際	0.82	0.79	0.78	0.78	0.79	0.78	−0.04	−40	487,000	380,820	0.22	5.06	6.40
1.67	375 長江貿易	1.63	1.65	1.60	1.63	1.64	1.64	+0.01	+32	76,000	122,500	0.47	2.31	10.05

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.04	519 實力	0.95	0.94	0.90	0.91	0.92	0.92	−0.03	−118	9,869,000	9,109,030	0.26	—	2.17
2.75	522 ASM太平洋	2.675	2.60	2.575	2.60	2.675	2.60	−0.075	−147	96,000	253,700	0.74	10.92	4.04
1.93	043 卜蜂國際	1.90	1.85	1.80	1.80	1.82	1.81	−0.09	−47	6,430,183	11,756,234	0.52	13.22	3.86
0.60	481 中國印染	0.59	0.58	0.55	0.56	0.58	0.57	−0.02	−108	3,905,200	2,211,520	0.16	10.11	3.49
	115 思德石油									暫停買賣				
0.86	031 瑞力投資	0.63		—	0.61	0.67	0.63	—	—	600	330	0.18	—	
1.85	118 大同機械	1.79	1.76	1.66	1.67	1.68	1.68	−0.11	−24	9,784,000	16,766,680	0.48	12.69	3.57
2.95	122 鱷魚恤	2.85	2.85	2.775	2.775	2.80	2.80	−0.05	−226	4,810,500	13,478,575	0.80	14.56	4.90
0.81	487 冠恒娟	0.74	[illegible]	0.71	0.72	0.73	0.72	−0.02	−152	1,070,550	779,213	0.21	68.57	—
0.72	033 依利安達	0.70	0.70	0.67	0.67	0.68	0.68	−0.02	−142	15,225,300	10,428,078	0.19	20.73	2.19
1.84	295 萬勝實業	1.77	1.64	1.77	1.82	1.84	1.82	+0.05	+7	248,000	443,000	0.52	—	—
4.30	034 寶美高	3.775	3.70	3.725	3.725	3.75	3.75	−0.025	−306	1,462,500	5,488,725	1.07	32.52	5.33
1.30	420 福田集團	1.27	1.24	1.20	1.20	1.21	1.21	−0.06	−48	2,210,000	2,690,100	0.85	8.61	4.96
1.19	136 通用電子	1.15	1.15	1.11	1.13	1.14	1.13	−0.02	−228	11,945,000	13,459,250	0.32	15.25	2.65
2.575	040 金山實業	2.55	2.50	2.40	2.40	2.426	2.425	−0.125	−38	1,464,000	3,664,325	0.69	9.05	4.54
22.40	044 港機工程	21.40	21.20	20.90	20.90	21.10	21.00	−0.40	−221	154,400	3,250,280	6.01	14.10	3.52
0.32	114 興利科技	0.31	0.305	0.285	0.295	0.30	0.30	−0.01	−113	32,240,000	9,612,800	0.09	14.63	6.00
2.10	596 香港玩具	1.87	1.86	1.80	1.82	1.88	1.82	−0.05	−157	4,046,000	7,396,600	0.52	—	—
4.20	154 香港毛紡	4.00	3.90	3.90	3.95	4.00	3.95	−0.05	−266	3,000	11,700	1.13	9.00	5.08
1.48	047 合興集團	1.39	1.38	1.35	1.36	1.37	1.36	−0.03	−197	400,000	545,520	0.39	10.55	5.95
1.64	187 萬威科技	1.54	1.52	1.48	1.50	[illegible]	[illegible]	−0.04	−162	828,000	1,243,400	0.43	7.93	5.19
1.03	162 新創見	0.69	0.69	0.66	0.68	0.69	0.69			985,000	674,400	0.20	300.00	5.78
4.175	172 香島印染	3.85	—	—	—	3.85	3.88					1.10	11.15	6.49
7.35	179 德昌電機控股	7.35	7.20	7.20	7.20	7.35	7.20	−0.15	−208	14,000	100,800	2.06	12.84	2.78
2.475	567 慕華科研	2.40	2.375	2.30	2.30	2.325	2.325	−0.075	−221	1,964,000	4,549,300	0.87	14.31	3.61
1.55	180 開達集團	1.37	1.36	1.35	1.38	1.38	1.38	+0.01	+29	[illegible]	148,700	0.89	—	0.72
8.30	141 金城工業	7.30	7.50	7.10	7.35	7.40	7.35	+0.05	+30	380,000	2,822,500	2.10	16.73	1.09
3.40	499 捷生電子	3.20	3.175	3.075	3.075	3.10	3.10	−0.10	−121	1,544,100	4,830,600	0.69	19.09	1.45
0.78	186 隆輝集團	0.74	0.72	0.69	0.69	0.71	0.70	−0.04	−31	5,717,000	4,036,090	0.20	—	—
2.175	191 麗新國際	2.05	2.00	1.97	1.98	1.99	1.99	−0.06	−137	2,157,000	4,290,710	0.57	9.48	6.54
7.90	411 南順	7.75	7.75	7.60	7.60	7.65	7.65	−0.10	−264	275,638	2,116,041	2.19	20.63	2.14
2.55	339 羅氏國際	2.45	2.45	2.40	2.425	2.46	2.425	−0.025	−265	1,572,037	3,807,524	0.69	8.85	8.26
2.05	366 陸氏實業	1.99	1.95	1.89	1.91	1.92	1.91	−0.08	−73	2,060,500	3,941,065	0.55	31.89	1.05
6.60	212 南洋集團	5.95	—	—	—	5.90	5.90	−0.05				1.69	7.85	7.62
1.25	213 偉發電子	1.20	1.18	1.14	1.14	1.15	1.15	−0.05	−62	4,496,500	6,214,300	0.33	9.86	6.52
1.76	178 永新企業	1.74	1.74	1.70	1.73	1.74	1.73	−0.01	−310	4,575,000	7,890,710	0.49	6.36	10.40
17.10	075 彩星國際⬆	16.60	17.10	16.40	16.80	17.00	16.90	+0.40	+10	638,000	10,705,400	4.83	17.53	2.25
0.83	243 品質國際	0.82	0.81	0.78	0.80	0.81	0.81	−0.01	−272	13,968,000	11,173,540	0.23	4.20	1.23
0.355	523 品質國際(優)	0.36	0.365	0.35	0.35	0.355	0.35	—	—	798,000	279,380	0.10	—	14.29
3.075	229 利氏實業	3.05	3.075	2.90	2.925	2.95	2.925	−0.125	−68	4,540,800	13,561,040	0.84	7.75	7.12
1.24	472 鴻運電子	1.18	1.18	1.09	1.10	1.11	1.11	−0.07	−25	11,422,000	12,839,820	0.32	17.76	0.90
1.69	234 玫瑰國際	1.30	1.28	1.27	1.27	1.28	1.27	−0.03	−189	212,000	271,140	0.36	—	—
4.35	236 生力啤酒	4.20	4.20	4.125	4.125	4.15	4.15	−0.05	−274	143,600	598,470	1.19	14.89	6.87
1.97	521 三泰電業	1.84	1.81	1.76	1.80	1.81	1.81	−0.03	−241	390,000	702,800	0.52	8.53	4.42
0.775	448 普樂電腦	0.72	0.72	0.70	0.70	0.71	0.71	−0.01	−269	5,074,000	3,590,300	0.20	5.63	3.69
2.75	081 銀都電器	2.40	2.375	2.275	2.275	2.30	2.30	−0.10	−62	4,370,000	10,066,500	0.86	13.59	3.70
10.40	250 南海紡織	9.15	9.10	9.05	9.05	9.15	9.05	−0.10	−278	43,000	389,500	2.59	6.51	10.50
2.35	465 升岡國際	2.05	2.025	1.95	1.98	1.99	1.99	−0.06	−137	5,682,000	11,282,420	0.67	14.73	3.42
5.25	084 寶光實業	4.975	4.925	4.875	4.85	4.875	4.875	−0.10	−212	403,000	1,970,600	1.39	9.60	4.10
1.70	254 國際企業	1.45	—	—	—	1.45	1.45	—			—	0.41	—	—
0.189	076 森勝實業	0.176	0.173	0.165	0.169	0.171	0.169	−0.007	−75	46,658,800	7,899,868	0.05	—	—
7.30	524 瑞豐國際	6.80	6.70	6.55	6.55	6.80	6.60	−0.20	−132	182,000	1,209,200	1.89	30.84	1.72
7.20	146 太平地氈	7.15	7.10	7.00	7.05	7.15	7.05	−0.10	−258	83,000	582,950	2.02	14.93	4.40
3.60	500 凱科國際	1.48	1.46	1.42	1.43	1.44	1.44	−0.04	−152	856,000	1,236,060	0.41	—	—
1.79	094 東茗工業	1.76	1.72	1.66	1.65	1.66	1.65	−0.11	−21	5,536,400	9,323,260	0.47	9.83	4.36
4.65	458 聯亞集團	4.625	—	—	4.50	4.65	4.55	−0.075				1.30	6.14	9.56
1.70	518 同得仕	1.62	1.63	1.57	1.58	1.60	1.60	−0.02	−270	1,444,000	2,312,260	0.46	6.43	4.06
7.40	272 協興針織	7.35	—	—	—	7.40	7.35	—	—	—	—	2.10	6.34	16.33
6.10	273 怡南集團	5.70	5.70	5.60	5.65	5.70	5.70	—	—	259,000	1,466,350	1.63	7.88	8.77
1.64	419 友利電訊	1.23	1.20	1.10	1.16	1.18	1.18	−0.05	−70	654,000	771,620	0.34	—	—
3.00	333 偉易達集團	2.475	2.55	2.45	2.50	2.525	2.50	+0.025	+26	2,034,200	5,091,570	0.72	9.10	4.40
0.953	413 華藝國際	0.75	0.74	0.71	0.72	0.73	0.72	−0.03	−74	644,000	466,560	0.21	7.10	5.39
0.12	744 華藝國際股權	0.08	0.078	0.072	0.076	0.078	0.076	−0.004	−36	616,000	46,352	0.02	—	—
9.20	098 南聯實業	9.20	9.00	8.90	8.95	9.00	8.95	−0.25	−151	350,000	3,136,800	2.56	8.18	8.94
2.65	099 王氏工業	2.375	2.35	2.275	2.275	2.30	2.30	−0.075	−118	570,000	1,319,175	0.66	7.09	5.87
2.70	294 長江製衣	2.325	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	−0.025	−280	4,000	9,200	0.66	4.44	11.30
0.41	298 通生實業	0.34	0.345	0.325	0.335	0.34	0.34	—	—	14,159,000	4,773,650	0.10	33.66	2.41

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.70	293 國泰航空	10.60	10.40	10.30	10.30	10.40	10.30	−0.30	−144	1,601,000	16,657,200	2.95	8.88	4.06
	029 中華造船									暫停買賣				
	119 新海康													
8.30	117 萬邦航業▲	7.70	7.70	7.55	7.55	7.65	7.60	−0.10	263	254,000	1,939,700	2.17	6.73	2.63
8.15	207 明德企業	5.20	5.20	4.975	5.00	5.05	5.05	−0.15	−141	2,976,000	15,104,800	1.44	179.08	
6.15	217 海南紡織	6.15	6.15	5.90	5.95	6.10	6.00	−0.15	−178	159,000	961,325	1.72	6.33	7.00
9.50	332 東方海外	6.80	7.50	6.70	7.40	7.50	7.40	+0.60	+1	290,534	2,067,025	2.12	—	—
8.40	237 安全倉	8.20	8.20	8.15	8.15	8.20	8.20	—		188,316	1,540,396	2.36	11.59	17.07
4.65	242 信德企業	4.625	4.575	4.475	4.475	4.50	4.475	−0.15	−112	1,391,437	6,274,188	1.28	12.83	6.48
0.72	276 中宙投資	0.64	0.63	0.60	0.61	0.62	0.62	−0.02	−121	12,220,000	7,593,700	0.18	34.83	1.29
25.00	095 華光控股⬆	24.20	25.00	24.00	24.80	24.90	24.90	+0.70	+6	203,560	5,012,075	7.12	8.19	—

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.925	105 新聯酒店	3.60	3.55	3.525	3.625	3.575	3.625	−0.075	−203	120,000	425,600	1.01	11.60	2.84
2.35	341 大家樂	2.25	2.225	2.175	2.175	2.20	2.20	−0.05	−194	378,000	831,400	0.63	12.03	5.22
0.99	557 城市酒店	0.87	0.88	0.86	0.87	0.88	0.88	+0.01	+21	3,376,000	2,924,120	0.25	25.43	—
1.08	037 遠東酒店	1.05	1.04	1.00	1.02	1.04	1.02	−0.03	−142	1,534,000	1,580,780	0.29	86.44	1.96
7.15	039 富麗華	6.45	6.40	6.40	6.30	6.40	6.40	−0.05	−301	28,000	179,200	1.83	12.30	5.94
2.10	195 格蘭酒店A	2.05	2.00	1.96	1.99	2.00	1.99	−0.06	−137	752,715	1,488,419	0.57	10.60	8.04
0.199	196 格蘭酒店B	0.191	0.195	0.194	0.195	0.194	0.194	+0.003	+16	440,925	85,707	0.06	10.37	8.25
9.10	051 海港企業	9.00	9.10	9.00	9.10	9.10	9.10	+0.10	+22	158,000	1,424,550	2.60	8.76	8.02

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
5.45	045 大酒店	5.35	5.40	5.25	5.30	5.35	5.35	—	—	574,000	3,043,400	1.53	14.28	3.16
	161 鴻福實業													
6.40	422 文華東方	5.95	5.90	5.80	5.85	5.90	5.90	−0.05	−298	961,526	5,594,773	1.69	10.15	6.61
7.35	071 美麗華	6.75	6.90	6.70	6.75	6.80	6.80	+0.05	+28	220,000	1,496,700	1.95	35.82	2.50
3.425	542 康麗集團	2.175	2.15	2.05	2.075	2.125	2.10	−0.075	−101	2,936,000	6,047,450	0.60	12.50	3.45
8.10	223 百樂企業	8.00	7.85	7.85	7.80	7.85	7.85	−0.15	−219	8,000	62,800	2.25	18.28	2.55
2.65	078 富豪酒店	2.15	2.15	2.10	2.10	2.125	2.125	−0.025	−275	2,911,109	6,162,762	0.61	10.38	2.35
1.45	235 紅寶石	1.32	—	—	—	1.30	1.30	−0.02	−251	20,000	26,000	0.37	—	2.30

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
74.00	300 大東電報	73.00	—	—	70.00	72.00	72.00	−1.00		—	—	20.60	—	—
15.70	002 中華電力	15.60	15.50	15.10	15.10	15.20	15.10	−0.50	−117	4,295,403	65,684,892	4.32	12.42	4.30
29.50	028 中華汽車⬆	29.30	29.50	28.50	29.10	29.30	29.20	−0.10	−312	286,600	8,323,640	8.35	22.66	2.64
15.80	032 海底隧道	14.40	14.40	14.40	14.40	14.50	14.40	—	—	123,000	1,771,200	4.12	8.74	10.17
12.80	003 中華煤氣	12.80	12.60	12.40	12.40	12.50	12.50	−0.30	−186	1,444,120	18,044,652	3.58	25.47	1.80
9.40	006 港燈集團	9.35	9.40	9.20	9.35	9.40	9.35	—		2,788,727	25,953,548	2.87	11.04	5.84
5.50	050 香港小輪	5.25	5.25	5.10	5.15	5.20	5.15	−0.10	−216	194,000	999,550	1.47	13.31	5.43
6.90	008 香港電訊	6.65	6.85	6.50	6.60	6.65	6.60	−0.05	−302	3,089,496	20,358,068	1.89	16.88	4.24
7.05	062 九龍汽車	6.90	6.85	6.75	6.75	6.80	6.80	−0.10	−257	184,600	1,258,840	1.95	10.74	7.06

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.45	188 正大國際	1.43	1.41	1.36	1.38	1.40	1.39	−0.04	−148	10,324,000	14,401,340	0.40	68.81	—
0.78	378 城市資源	0.70	0.70	0.66	0.66	0.67	0.67	−0.03	−60	2,944,000	2,015,920	0.19	—	—
1.02	513 恒和珠寶	0.71	0.70	0.68	0.69	0.70	0.69	−0.02	−146	1,754,000	1,222,185	0.20	4.55	7.23
10.80	353 牛奶國際	10.20	10.10	9.90	9.90	9.95	9.90	−0.30	−132	1,615,933	16,065,024	2.83	15.59	3.03
14.60	113 迪生創建	13.70	13.70	13.50	13.50	13.60	13.60	−0.10	−303	694,000	9,434,800	3.89	16.12	1.91
1.23	036 遠東投資國際	1.16	1.20	1.14	1.14	1.15	1.15	−0.01	−295	278,000	323,900	0.33	26.20	3.48
1.09	147 新系機構	1.03	1.04	1.02	1.03	1.04	1.04	+0.01	+27	19,762,000	20,332,960	0.30	203.92	0.72
0.93	343 君郎機構	0.83	0.82	0.81	0.81	0.82	0.81	−0.02	−180	1,125,665	916,015	0.23	—	—
1.44	280 景福集團	1.33	1.33	1.30	1.30	1.32	1.31	−0.02	−255	426,000	564,030	0.37	6.88	7.37
15.10	066 迪卡佛A	14.00	13.90	13.90	13.80	14.00	13.90	−0.10	−304	7,000	97,300	3.98	8.97	5.75
1.45	192 迪卡佛B	1.29	1.25	1.25	1.24	1.25	1.25	−0.04	−125	200,000	250,000	0.36	8.06	6.40
11.10	067 立興	10.40	10.40	10.30	10.30	10.40	10.30	−0.10	−288	58,000	600,000	2.96	7.62	11.65
	204 NewsCorp													
2.05	018 東方報業	1.86	1.84	1.78	1.81	1.83	1.81	−0.05	−155	17,174,000	31,072,460	0.52	12.90	5.14
3.20	583 南華早報	2.975	2.975	2.925	2.925	2.95	2.925	−0.05	−235	1,803,000	5,317,975	0.84	—	
5.00	080 邵氏公司	4.975	4.90	4.80	4.85	4.975	4.875	−0.10	−212	465,000	2,262,025	1.39	10.13	5.54
8.30	241 瑞興百貨	7.20	7.20	7.00	7.10	7.20	7.10	−0.10	−259	66,000	477,200	2.03	46.53	4.57
4.021	244 先施★	3.688	3.70	3.65	3.60	3.65	3.65	−0.038	−284	32,000	117,050	1.04	31.47	1.71
2.575	233 星島集團	2.525	2.50	2.40	2.425	2.45	2.45	−0.075	−130	1,123,000	2,754,150	0.70	7.44	2.45
0.67	417 謝瑞麟	0.62	0.61	0.59	0.59	0.60	0.60	−0.02	−113	14,478,095	8,636,051	0.17	6.98	7.50
1.02	279 東方紅	0.95	0.93	0.88	0.89	0.90	0.90	−0.05	33	3,083,250	2,796,450	0.26	13.60	4.82
9.90	511 電視廣播	9.85	9.80	9.70	9.65	9.75	9.75	−0.10	−286	513,000	5,012,200	2.79	11.46	6.15
7.80	289 永安公司	7.65	7.70	7.50	7.65	7.70	7.66	—	—	1,493,000	11,314,950	2.49	11.95	5.23
2.50	292 八百伴香港	2.40	2.35	2.30	2.30	2.325	2.325	−0.075	−121	322,000	751,450	0.67	17.47	3.44

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	373 聯合集團	1.05	1.03	0.99	1.01	1.02	1.01	−0.04	−81	32,621,400	32,993,680	0.29	9.68	4.83
1.98	056 聯合地產	1.86	1.86	1.81	1.82	1.83	1.83	−0.03	−245	1,674,954	3,070,817	0.52	8.08	3.46
1.21	260 聯合東榮	1.18	1.20	1.13	1.14	1.15	1.14	−0.04	−106	15,147,250	17,393,744	0.33	19.66	1.75
3.65	101 淘大置業	3.55	3.50	3.45	3.475	3.50	3.475	−0.075	−200	2,884,480	10,030,550	0.99	11.86	6.90
0.28	022 亞細安	0.27	0.265	0.25	0.255	0.26	0.26	−0.01	−86	17,360,000	4,475,450	0.07	371.43	—
8.15	134 Beazor Asia	8.00	8.00	7.90	7.90	8.00	7.90	−0.10	−266	199,000	1,583,000	2.26	18.60	1.64
2.45	268 齊道國際	2.40	2.425	2.325	2.40	2.425	2.425	+0.025	+24	37,575,100	89,289,448	0.69	1.67	—
1.24	108 建懋國際⬆	1.17	1.24	1.13	1.16	1.20	1.17	—	—	3,818,000	4,533,400	0.33	—	—
2.125	206 開泰城市	1.98	1.96	1.88	1.91	1.92	1.91	−0.07	−95	1,010,378	1,929,307	0.55	20.32	3.14
1.93	355 世紀城市	1.84	1.83	1.79	1.81	1.82	1.82	−0.02	−279	2,916,210	5,274,481	0.52	8.01	6.31
4.20	131 [illegible]地產	3.80	3.80	3.65	3.675	3.70	3.70	−0.10	−158	605,000	2,246,300	1.06	28.22	1.08
14.40	001 長江實業	14.30	14.10	13.80	13.90	14.00	13.90	−0.40	−148	5,051,000	70,489,600	3.98	11.00	2.74
6.95	[illegible]12 [illegible]實業	6.70	6.80	6.80	6.80	6.90	6.60	+0.10	+18	4,000	27,200	1.95	26.05	1.47
1.07	139 中華娛樂	1.05	1.06	1.00	1.02	1.03	1.03	−0.02	−216	4,859,000	4,956,544	0.29	—	—
2.55	127 華人置業	2.20	2.16	2.05	2.125	2.15	2.125	−0.075	−105	7,815,316	16,465,845	0.61	18.07	4.24
1.17	246 [illegible]實業	1.14	1.12	1.08	1.09	1.10	1.09	−0.05	57	2,028,000	2,222,200	0.31	9.86	5.95
3.90	120 四海地產1000	3.40		—	3.30	—	3.40	—		—	—	0.97	—	—
	185 四海地產2000													
5.90	514 大同混凝土	4.725	[illegible]	4.70	4.775	4.80	4.775	+0.05	+23	482,000	2,288,800	1.37	12.20	3.14
1.05	156 高日發展	1.01	1.01	0.97	0.97	0.98	0.98	−0.03	−130	7,566,000	7,515,400	0.28	51.85	2.04
2.875	128 安寧企業	2.225	2.15	2.10	2.15	2.20	2.15	−0.075	−108	236,000	506,650	0.62	11.83	2.79
1.76	035 遠東發展	1.71	1.70	1.67	1.67	1.69	1.67	−0.04	−187	2,365,150	3,979,543	0.46	15.10	3.59
3.275	135 第一華南	2.15	2.125	2.025	2.075	2.10	2.075	−0.075	−99	618,000	1,284,300	0.59	98.34	—
1.09	571 鼎耀國際	0.93	0.92	0.90	0.90	0.91	0.90	−0.03	−113	1,610,000	1,845,600	0.26	10.50	—
2.825	140 金山地產	2.65	2.575	2.45	2.525	2.575	2.55	−0.10	−82	9,208,000	23,314,800	0.73	—	—
3.20	041 鷹君	3.15	3.15	3.025	3.125	3.15	3.125	−0.025	−300	39,008,624	122,741,184	0.89	4.23	2.87
1.43	270 粵海投資	1.25	1.26	1.19	1.21	1.22	1.22	−0.03	−182	1,600,000	1,931,620	0.35		1.63
6.35	010 恒隆	6.36	6.25	6.10	6.15	6.20	6.15	−0.20	−120	6,092,000	37,616,400	1.76	7.49	6.18
3.35	062 夏利文⬆	3.15	3.35	3.10	3.275	3.30	3.275	+0.125	+3	2,044,000	6,703,400	0.94	9.21	6.34
2.50	097 恒基發展	2.425	2.40	2.35	2.40	2.425	2.40	−0.025	−283	3,263,333	7,771,166	0.69	8.90	6.04
8.95	012 恒基地產	8.90	8.90	8.70	8.80	8.85	8.80	−0.10	−277	3,241,000	28,509,676	2.62	10.70	3.76
9.35	007 置地	9.30	9.20	9.00	9.05	9.15	9.10	−0.20	−198	7,244,470	65,990,824	2.60	15.33	5.27
0.51	149 港澳發展	0.455	0.45	0.435	0.435	0.445	0.445	−0.01	−196	21,100,000	9,323,300	0.13	15.72	5.60
5.30	049 置業信託A	5.25	5.20	5.15	5.15	5.20	5.15	−0.10	−216	471,062	2,436,585	1.47	8.44	5.92
0.98	153 置業信託B	0.97	0.95	0.92	0.94	0.98	0.95	−0.02	−206	463,300	438,970	0.27	7.79	6.42
3.50	480 香港興業	3.225	3.20	3.125	3.125	3.175	3.15	−0.075	−188	1,310,400	4,163,330	0.90	6.46	1.90
1.35	159 河聯投資	1.26	1.24	1.15	1.15	1.16	1.16	−0.10	−9	2,272,000	2,688,940	0.33	5.79	9.04
1.88	160 漢國置業	1.77	1.76	1.72	1.72	1.73	1.72	−0.05	−145	105,626,640	178,790,704	0.49	5.96	4.91
3.825	054 合和實業	3.80	3.775	3.675	3.725	3.75	3.725	−0.075	−215	2,202,600	8,549,010	1.07	10.99	6.17
3.275	352 合和實業(優)	3.30	—	—	3.30		3.30	—	—	2,000	6,400	0.94	—	6.97
5.90	055 新昌國際▲	5.45	5.50	5.25	5.40	5.45	5.40	−0.05	−291	1,606,332	8,635,802	1.54	8.73	5.37
1.32	164 惠泰國際	1.30	1.29	1.25	1.27	1.29	1.28	−0.02	−249	6,481,984	8,229,736	0.37	35.96	3.36
1.44	014 希慎興業	1.44	1.42	1.38	1.41	1.42	1.41	−0.03	−203	18,250,000	25,626,960	0.40	13.62	6.08
1.76	165 明輝發展	1.73	1.71	1.68	1.69	1.70	1.70	−0.03	−229	718,000	1,215,900	0.49	48.71	3.53
	171 國際實業													
1.59	173 嘉華國際	1.57	1.67	1.51	1.56	1.57	1.56	−0.01	−308	6,630,056	10,152,127	0.45	30.59	1.92
3.575	181 啓明	3.475	3.475	3.30	3.30	3.325	3.30	−0.175	−35	204,000	690,600	0.94	5.12	5.76
3.10	184 瀚威投資	2.75	2.70	2.675	2.675	2.70	2.675	−0.075	−150	140,000	375,600	0.77	6.52	3.74
0.71	186 [illegible]新紀	0.61	0.61	0.55	0.58	0.58	0.58	−0.03	−37	1,437,733	845,178	0.17	—	—
4.35	190 熊谷組⬆	4.25	4.35	4.20	4.325	4.35	4.325	+0.075	+14	1,132,000	4,824,250	1.24	13.46	4.62
1.40	760 萬生行	1.36	1.34	1.28	1.31	1.32	1.32	−0.04	−132	7,525,000	9,865,350	0.38	14.35	78.33
2.20	063 LET Pacific	1.85	1.82	1.82	1.82	1.83	1.82	−0.03	−243	16,000	29,120	0.52	6.83	1.64
1.29	488 麗新發展	1.16	1.16	1.13	1.14	1.14	1.14	−0.02	−230	3,852,000	4,375,780	0.33	14.09	3.51
0.91	484 麗新發展(優)	0.87	—	—	0.87	0.90	0.87	—	—	—	—	0.25	—	11.94
4.125	068 利興發展	4.025	4.00	3.925	3.925	3.975	3.95	−0.075	−222	921,000	3,647,600	1.13	4.31	4.81
	198 大昌地產									暫停買賣				
0.475	201 華大地產	0.37	0.365	0.355	0.355	0.36	0.36	−0.01	−152	1,100,000	395,600	0.10	81.82	—
0.044	742 華大地產股權	0.025	0.025	0.018	0.022	0.025	0.022	−0.003	−3	552,000	11,460	0.01	—	—
0.62	202 萬年置業	0.55	0.56	0.52	0.54	0.55	0.55	—	—	104,526,000	46,002,660	0.16	134.15	1.80
1.42	132 華華集團	1.30	1.29	1.24	1.24	1.25	1.24	−0.07	−32	8,300,000	10,392,480	0.35	6.37	—
41.75	158 萬邦投資	39.75	39.75	39.50	39.25	40.00	39.50	−0.25	−309	4,500	177,875	11.30	9.77	12.15
12.80	017 新世界發展	12.60	12.50	12.20	12.20	12.30	12.30	−0.30	−183	3,486,796	43,070,756	3.52	11.38	4.96
2.30	267 寶發國際	1.43	—	—	1.38	—	1.43	—	—	—	—	0.41	715.00	—
0.84	219 鴻易國際	0.77	0.76	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.02	−162	524,000	393,700	0.21	3.41	—
0.04	743 鴻易國際股權	0.011	0.011	0.011	0.011	0.013	0.011	—	—	658,000	7,236	0.00	—	—
6.10	220 富利地產▲	6.00	5.90	5.90	5.90	6.10	5.90	−0.10	−236	7,100	41,560	1.69	11.45	0.85
2.825	073 百利保	2.70	2.70	2.625	2.625	2.66	2.65	−0.05	−223	1,783,370	4,739,485	0.76	9.82	5.34
5.80	163 華廣置國際	5.75	5.70	5.35	5.65	5.65	5.60	−0.15	−161	8,590,000	47,842,300	1.60	8.95	5.36
2.00	569 保華國際	1.94	1.92	1.85	1.91	1.92	1.91	−0.03	−248	4,812,440	9,099,402	0.55	—	—
2.925	090 百富勤	2.85	2.80	2.725	2.75	2.80	2.75	−0.10	−97	3,977,341	10,950,310	0.79	32.24	3.64
3.40	225 博富臨	3.25	3.15	3.125	3.15	3.20	3.15	−0.10	−126	158,000	496,500	0.90	10.25	4.13
7.35	077 聯邦地產A	7.15	7.10	7.05	7.10	7.15	7.10	−0.05	−305	64,000	451,800	2.03	9.92	7.88
1.37	228 聯邦地產B	1.38	—	—	—	—	1.38	—	—	7,700	10,010	0.39	9.64	8.12
6.30	231 富利國際	6.20	6.20	6.00	6.00	6.20	6.20			7,000	42,500	1.77	53.40	1.13
0.80	281 川河集團	0.68	0.68	0.65	0.65	0.66	0.66	−0.02	−132	3,973,345	2,628,220	0.19	18.86	4.11
1.44	238 森滿合	1.27	1.26	1.21	1.22	1.23	1.22	−0.05	−77	2,340,000	2,863,600	0.35	16.64	2.06
3.70	262 萬信地產	3.325	3.225	3.175	3.175	3.20	3.20	−0.125	−84	56,800	181,150	0.92	16.00	4.69
2.575	251 爪哇控股	2.375	2.30	2.275	2.275	2.30	2.275	−0.10	−61	542,000	1,244,660	0.65	8.75	3.95
2.05	506 Seabase Int'l	1.99	1.96	1.86	1.90	1.92	1.90	−0.09	−62	998,000	1,899,740	0.54	11.68	3.95
2.60	240 瀚貽國際	2.60	2.575	2.40	2.475	2.50	2.50	−0.10	−79	9,182,000	22,850,700	0.72	14.30	3.60
1.45	269 海暉國際	1.45	1.43	1.37	1.37	1.38	1.38	−0.07	−44	3,259,745	4,561,163	0.39	101.47	—
18.00	016 新鴻基地產	16.00	15.90	15.60	15.80	15.90	15.80	−0.20	−285	1,518,450	23,921,700	4.52	11.63	4.43
2.10	263 順豪物業	1.95	1.94	1.86	1.90	1.91	1.91	−0.04	−207	3,156,000	6,024,460	0.55	19.63	0.53
4.90	245 愛港地產	3.025	3.025	2.975	2.975	3.00	2.975	−0.05	−240	436,000	1,311,300	0.85	38.14	—
0.67	083 信和置業	0.66	0.67	0.62	0.63	0.64	0.64	−0.02	−127	97,827,696	62,775,440	0.18	12.70	3.13
0.60	247 信和地產	0.60	0.60	0.56	0.58	0.59	0.59	−0.01	−236	21,113,330	12,224,888	0.17	12.32	4.07
3.85	535 珠城記	3.90	3.825	3.75	3.775	3.80	3.80	−0.10	−166	1,340,000	5,076,050	1.09	12.74	1.97
4.60	088 大昌集團	4.50	4.50	4.35	4.40	4.45	4.425	−0.075	−236	1,193,000	5,271,175	1.27	10.83	7.90
3.40	089 大生地產	3.275	3.275	3.20	3.225	3.25	3.225	−0.05	−250	486,410	1,568,114	0.92	7.82	3.72
1.57	091 德榮建築	1.46	1.41	1.40	1.40	1.41	1.40	−0.06	−67	688,000	967,360	0.40	—	—
1.59	277 大興置業	1.53	1.50	1.43	1.44	1.45	1.44	−0.09	−26	642,000	936,280	0.41	31.61	1.73
1.67	028 天安中國	1.66	1.66	1.59	1.63	1.64	1.64	−0.02	−273	24,634,000	40,112,980	0.47	157.89	0.61
2.65	266 天德地產	2.65	2.625	2.60	2.65	2.625	2.65	—		40,000	104,250	0.76	20.38	0.75
1.85	257 泰富發展	1.65	1.64	1.59	1.61	1.62	1.62	−0.03	−224	2,608,614	4,219,122	0.46	16.15	1.85
1.57	278 華廈置業	1.45	1.43	1.43	1.41	1.44	1.43	−0.02	−282	128,000	183,040	0.41	3.39	2.69
8.80	283 偉滔置業	8.40	8.40	8.10	8.30	8.40	8.40	—	—	160,000	1,323,900	2.40	27.33	2.02
9.45	004 九龍倉	9.30	9.25	9.10	9.15	9.20	9.15	−0.15	−245	2,888,233	26,342,664	2.62	15.49	4.12
3.20	287 永發置業	2.95	2.925	2.85	2.85	2.875	2.875	−0.075	−170	170,000	491,250	0.82	10.97	2.78
0.42	288 永鴻基	0.385	0.385	0.375	0.375	0.385	0.375	−0.01	−162	6,255,000	2,370,225	0.11	535.71	—
5.05	291 永達利	2.80	2.80	2.65	2.625	2.65	2.675	−0.125	−54	314,000	840,550	0.77	318.45	—
4.70	193 康屋國際	3.875	—	—	3.80	3.90	3.875	—		—	—	1.11	17.15	—
1.99	296 裕興建築	1.97	1.98	1.93	1.93	1.99	1.98	+0.01	+34	14,000	27,620	0.57	51.70	1.01

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 虎豹													
12.00	170 工業投資	11.70	11.40	11.20	11.30	11.50	11.30	−0.40	−103	11,326	127,726	3.23	4.37	3.17
0.39	200 新濠國際	0.34	0.33	0.315	0.325	0.335	0.325	−0.015	−56	4,732,000	1,528,580	0.09	73.86	—

華僑日報

中東客突然大發買盤 九九金重越三千四 後市買盤意興仍濃

（阿尚報導）本港九九金在紐約金價上升的刺激帶動下，昨天重登三千四的大關。昨天收市時為三四一三元，較之上日的收市價三三四九元，上升了六十五元。

市場人士指出：雖然有部份投資人士認為，昨天本港股市跌了六十多點，使到有些投資者將投資矛頭，從股市轉移到金市中去。不過，實際的比例，却不大。因為昨天本港股市的下跌，乃是受外圍影響所致，而本港方面的股市基礎，却是仍佳，仍有來自台灣方面的強大買盤支持，昨天的下跌，只是突發性的暫時現象而已，不會這麽快便會將投資在股市中的資金，轉移到金市中去。

市場人士報導：昨天本港九九金開市時報三四〇一元，已經見其重新跨越上去三千四的關口，這較之上日的收市價，上升了五十二元。先，在買盤活躍的情況下，上午以三四〇三元收市，升了五十四元。

下午繼續開市後，買盤仍佔優勢，空倉客未敢造次，最後，乃以三四一三元收市。

市場人士分析：今次本港九九金的回升，主要是受到外圍的影響，而最大的影響，乃有可能由於中東客在瑞士發出買盤，因而刺激了金價的上升。

上日，外圍方面倫敦金收三六八點一五美元，升六點九美元。而紐約金收三六八點一五美元，升七點四美元。

因為來自中東客的買盤在蘇黎世的出現，因而，觸發了一連串的止蝕買盤出現，金價乃上升至五月下旬以來的最高水平。

市場估計，中東客在短期內仍會在市場中繼續回補，那麽，金價便會繼續上升至三七一美元至三七五美元的水平左右。

市場認為，今次中東客的入市吸納，應該與較早時中東客的沽售相配合來看。較早時，中東客在市場中會大量沽出，使到全球金價急跌，使得投資者及各國的中央銀行，也為之談虎變色。而經過了較早時的沽售後，相隔了這麽的一段時間，便又在市場中吸回。中東客以其雄厚的實力，在金市中活動，將金價玩弄於股掌之中，連美國這麽的一個經濟強國，也無奈其何。

市場人士勸喻：基於強如美國這麽的一個經濟強國，亦對中東客束手無策，因而，本港的投資者在金市中活動，應量力而為。（阿尚）

金價上漲，金幣又搶手。

腦筋靈活佔先着

百家言 ●諸子儀

朱經理可真個的是有遠見的人，他早已知道港府將會對於香煙廣告有所限制。首先是不准在電視中賣香煙廣告，基於這一個情況，香煙的廣告，便會全部集中在印刷報刊上。

於是，朱經理便在自己所管理的報刊上，盡量替有關香煙商贊助的體育活動，茶樂會進行宣傳。

這麽一來，香煙商對於朱經理的報刊，自然也就十分注意。

一分耕耘，一分收穫。朱經理的報刊中，香煙廣告自然是較之其他同行為多，又是惹來了一些言論上的攻擊。

其中更見有些攻擊者將朱經理稱為劊子手，是鼓吹吸煙者，是癌症的幫凶。

說句公道的話，在朱經理的報刊上，完全沒有一段文字是鼓勵讀者吸煙的，只是對於香煙贊助商所贊助的活動，予以報導及支持而已。

阿諸之所以要講朱經理的故事，便是告訴各位，香港是一個功利的社會，是一個每天每日也在動腦筋的社會。同時，也是一個勾心鬥角的社會。

朱經理的成功，在於他的腦筋動得快。而他的同行的中傷，在於妬忌。

這一個社會，很多事也會惹人妬忌的。不過閣下如果惹人妬忌的話，無須放在心上，這只因為你可以做到妬忌者未能做得到的事。

不過，有一點，應該牢記，便是自己行事要對得起自己，亦無損於別人。因為妬忌者往往會在雞蛋中揀骨頭，希望可以找着你的錯處，予以攻擊。有時候，確實是覺得煩氣，又得成功，又得防人，倒是出家七天安閒得多。

趁勢調整莫心驚 長實穩定固重兵

外圍市況崩圍，照例拖低港股，還好，港股連報升，昨日借勢調整消化，對後市有幫助，港股隨大勢低挫，二三綫股表現較穩，恒指收市全日實跌六十四點，三千五百嘈嘈破疪，有二十五億元交易，大孖巴陣腳未亂，市況趁低吸納氣氛濃。

長實，和黃，早期走勢跟足外圍低調，沽盤割愛早期相當急，當進入午間沽盤自律，十三元九毫「長實」不時有超級名牌收集，跌四毫，而「和黃」亦挫至十二元九毫，失三毫，表現平穩。

「怡和」連日大升後，亦難逃受美股震盪呈軟，日中有基金沽盤出籠，三十七元開市失守，午後走勢悶縮，唯獨三十六元五之水位，敢大孖色急作浪子回頭接收，跌七毫半，尚穩。

止跌水位信心大 財團仍吸華胤馨

二十四橋 陳浩

「彩星」未受影響，反之牌下買家整日留連不散，造價穩步推進，好到離奇，十六元六七毫，牌下有雙鬼拍門求貨，時至收市在即，十六元九毫清場，升四毫。

「華胤馨」大市任失重大幅滑落之時，好淡有人海場面，獲利貨出現，但捧場客相應隨時間增加，五元六毫半，被視為止跌水位，昨日仍港八百五十幾萬股，識貨者紛紛趁低吸納，後市再刷。

「大同泥凝土」，獨立走勢，早期大勢急挫，其擁躉借貨如金，整日造價堅俏，四元七毫七仙半，穩守至散場，還升斗零，有大孖巴謂，經得起風浪股，後市回升，首先作選擇對象。

股市樓市承接力强 業內看好後市向上

股海風雲 ●郭楓

香港股市對此可以說是「聞風而動」，五月十七日以來，至七月中旬為止，股市已連升了兩個月，恒生指數上升六百多點。地產市場方面，至今仍然維持一定的交易量，價格表現亦頗堅穩。問題是：下半年可不可以比上半年更好？

一個頗好因素是，本港市民的入息正在上升中。繼公務員加薪百分之十五之後，不少大型私人機構加薪百分之十二至百分之十四。在同一時間，利率有回落跡象，美國的利率短期之內調低，[illegible]隨。目前，中資的寶生銀行首創「美元供樓」，置業者可以減少一厘多的利息。公務員自置物業將會擴大進行，公共屋邨由九月起將會加租。這一連串的措施，將對樓市產生利好刺激。

在股市大升之後，散戶參加的數目會增長。其中，在股市中獲利的人數亦會增加。資本市場的興旺，將對樓市有利好刺激。

西九龍填海工程可以在八、九月間開始進行。人們收入上升後消費行為會改善。在這情況下，股市有穩旺的條件。

財政司日前曾發表意見，說英國一些人對香港經濟前景的評估，結論太悲觀。因為，自從今年四月份以來，本港的對外貿易已擺脫停滯不前的頹勢，有突破性的表現。

實際上，本港投資者對下半年的經濟發展都抱有厚望。可以認為，今年第一季的弱勢表現，是去年六．四事件的後遺症影響，而且惡劣的情況完全暴露。

五月底以來的事實表明，中國政府有力控制大局，而且採取了一連串的措施，如釋放民運人士，讓方勵之離開北京到英國「治病」等，目的是和西方國家恢復正常的往來，吸引跨國企業的投資。隨着七國高峯會議閉過之後，日本已經恢復對華貸款，看來兩三個月之內，制裁可以解除。

加拿大地產吹淡風 隔山買者打醒精神

五湖四海 高眺

加拿大地產市道，已進入循環調整期，樓價已紛紛下跌，銷售呆滯。地產張自加返港，語高眺一個新訊息，乃溫哥華以至多倫多之樓宇市道，已然走下坡，二手樓割價求售之幅度為一成半至二成，市道認真差勁也。北美洲房地產市道大吹淡風，加拿大如此，花旗更糟，聽講加州之物業價格急挫，令銀行界也被迫「落雨收傘」，情況一如八二、三年之境況。

經紀張解釋，北美地產市道回落乃屬基本因素影響所致，歸納起來主要有兩點：一是經濟放緩，置業者能力減弱；二是利率已長時間高息，樓宇按揭負擔太重，直接打擊置業者能力，炒家也被迫絕跡。經紀張道，加拿大所受利率高企影響最大，樓房供應已因早年大量興建風氣而出現供過於求情況，溫哥華之樓市更因港人移民增加與及港人將炒樓風氣吹至彼方，而承受調整壓力更大，炒家遲「落疊」者，如今都要「受綁」或「損手」者也。

香港不少藝人或專業人士在安頓之後，已紛紛返港重操舊業，香港依然是搵錢較容易之地方，條件遠比美加為佳，相信到九一、九二年，返港之專業人士會更多，到時「人才」回流，香港之房地產市場又增加一批租賃「買家」，香港之樓市，屆時又復興旺可期。

睇外圍食飯

策略 甘前

昨日的市受華爾街大跌的影響，一度急挫八十點，後來出現好淡爭持，收市跌六十四點，屬借勢調整的走勢，由於近期持續上升，已積累了相當的獲利貨，乘此機會出籠，亦十分合理，成交近廿六億元，顯示在低位之承接力不差。

後市走向，仍看外圍股市，因為今次港股之跌，在於受美股拖累，如果美股回穩或反彈，則港股應可喘定，蓋三四八〇是一個支持點，一日之內跌了這麽多，亦已作了適度的反應了（或者認是過度反應）。信置本來去馬之勢十分明顯，如無美股下瀉，昨日不升越七角關稀矣，但今次窒一窒步，乘勢消化回吐貨，亦未嘗不是好事。六角三仙之價位可以守住。現在已知道，日資正在洽商向信置購入三幢實馬山花園洋房，聽講已進入細節洽商階段。另外，基金之推介報告好快會發表，投資者拭目以待可也。我相信昨日之窒步，反而為未來再衝刺製造良好的條件。對此股，我信心十足。短綫看惠泰，一元三角以下可投資。

代訂機票及酒店房 並非旅行社的專利

小本經營

旅行社的生意，可不是小本經營的生意。而且，在本港經營旅行社的話，得要繳交一定的保證金，這可不是手上有一百幾十萬元，便可以開檔的生意。

不過，在與旅行社有關的行業中，代訂酒店及代購機票，則是大有可為的生意。

[illegible]各位走往律師[illegible]事實上，如果是一間服務公司，閣下也可以替客人代訂機票及代訂酒店，而無須一定是旅行社，才可以有這一個專利權。

各位不妨到公司註冊處去翻看一下資料，及有關的條例，因為沒有一條法例乃是規定，代客訂機票及酒店是旅行社的專利權。任何一間公司，只要航空公司及酒店，對這一個人，或是這一間公司可以信任的話，便可以接納其預訂機票及酒店。

所以，只要自己經營得好，自然也就大有可為。

成立一間服務公司，只須領取一個營業牌照便行。

當然，要取得航空公司及酒店的信任，必須自己有實力，有銀行的保證，這樣才可以踏出第一步。

由於有了銀行的保證，無論是航空公司，或是酒店，也會對你另眼相看。

在剛剛入行時，不妨先從酒店方面着手。

酒店，分為本地及外地，取得本地酒店的聯絡後，開了一個戶口，因為經常有可靠的生意額維持，便可以取得一定的配額。

那麽，便可以在機場或是車站，做一些廣告上的宣傳，自然便會有一些不是跟團的旅客來港觀光的旅客上門。

荃灣二手樓活躍 平均每呎千四五

樓市地產

林叔話頭，任何一個新市鎮，如果缺乏新樓盤的話，則二手樓之轉讓，自然也就更為活躍。近幾個月以來，荃灣地區因為缺乏新盤，因而，二手樓的活躍，使到地產經紀行，忙個不了。

因為缺乏新盤，而今年上半年荃灣區的住宅樓價已上升了百分之十五，而一般三年以內樓齡之單位，二手樓為平均每呎一千四百元左右。從這一個趨勢來看，則在下半年內，至今年年底之前，將會上升至平均每呎一千六百元的水平。

目前，已經開盤，仍屬新樓的住宅屋邨，仍有一定的數量供應，例如麗城花園第二期的一些六百平方呎左右之住宅單位，二手樓價亦為在九十三萬元左右。海濱花園的細單位轉手，亦超過八十萬元，平均每呎接近一千五百元。林叔話頭，時下炒二手樓，有得炒。外膽圍板甚捷眼的告士打道一〇八號，最近有二十萬平方呎的樓面面積被不同之租客租用，目前的租金，乃平均每呎由二十八元至四十三元不等。不過，該大廈要到年初才入伙，因而，租務工作，發展得較為快捷。

萬邦集團財政健全 參與泰國船塢發展

牌底 資深

「萬邦集團」近幾年來波動頗大，八十年代初期，航運市道陷於低潮，而到八十年代末航運市道復甦，「萬邦」幸能適應，亦算不錯。

九〇年三月結算年度，其純利為三億七千九百萬元，較上年度同期，增加了百分之六十七。

去年，「萬邦」出售船舶利潤達一億八千四百萬元，相等於經營盈利的五成左右。

目前，「萬邦」的財政狀況，頗為健全。今年三月底，「萬邦」手上的現金為三億零二百萬元，但並無任何銀行借款。目前，「萬邦」的資產賬面淨值為十三億八千八百萬元，每股淨值為三元九角。

今年六月底，「萬邦」的船隊中共有十八艘船，其總載重量為六十七萬零二十噸，其中一艘屬於租入然後再出租的，減去其中兩艘權益有一半由外界所擁有後，「萬邦」實際擁有之船舶的總載重量為五十九萬七千四百噸。此外，一艘四萬一千四百噸的新船，八月移交，「萬邦」佔五成股權。

目前，「萬邦」的董事局對前景看好，將繼續擴大船隊。此外，並計劃建造一系列新的雙層散裝貨船，及參與國際財團在泰國一個出口進行興建船場的投資計劃。

目前，「萬邦」的市盈率為六點五倍，周息率為二點八厘。

是日也：借勢調整

紅

大市累積升幅不少，即使唔係花旗股連累，亦已經要調整一吓，昨日借勢更啱口味，除咗小部份二三綫股逆流上升外，幾乎無一倖免，「長實」「和黃」跌三毫，「九倉」跌毫五，「置地」跌兩毫，地產股要跌三個價位，仍可視作正常調整。

「名力」在舊莊家打殼之下人跌佢升，昨早晨低做一皮零五仙，下晝開波見價就掃，响「南華李」指揮之下連升六個價位，收一個一毫六，成交三千八百九十萬股。「建滙」亦企硬一個二毫七，「新系」今日要現期，最靚嘅一日個仙市跌到，但竟然反升一仙，認真有得讀。

彈。

兩隻弱勢股响升市之時已經不斷下跌，昨日撞啱股市大跌之下佢更加俾人柴死。「蝦般」再跌一毫，收兩個三，但大手成交唔少，似乎好淡雙方仍在大門法。「卓能」亦大跌一毫，收三個七，從表面睇嚟，似乎有啲人立心想際死呢兩隻股，是否想砌低補倉抑或另有原因，這幾日可以得到答案。

「海暉」成世唔發威，一發威又啱啱碰正大市回頭，確係激死好多有心人，昨日跌七個仙收一個二毫八，雙「輸」比較有勁，僅跌一個仙，金牌莊家一夫當關，「金山實業」出現兩大巨頭對撼，「渣記」「霸記」估，暫時做淡友贏咗好友輸咗。

財經廣場 錢璐主編

香港股市行情表(二)

恒生指數：3,495.87	−64.02	普通股指數：2103.55	−37.65		
恒生分類指數：		香港指數：2300.29	−42.16		
		香港分類指數：			
金融：2,060.51	−38.35	金融：1677.68	−31.69		
公用：4,323.77	−56.65	公用：2003.16	−26.24		
地產：5,719.80	−119.63	地產：3142.52	−67.52		
工商：3,345.26	−66.95	綜合：2717.61	−57.51		
成交股份：376	下跌股份：314	工業：2164.43	−43.39		
上升股份：36	無變股份：26	酒店：2109.32	−2.47		

十大成交金額

公司名稱	金額
漢國置業	178,790,704
鷹君	122,741,184
奔達國際	89,289,448
長江實業	70,489,600
置地	65,990,824
中華電力	65,684,892
信和置業	62,775,440
太古洋行A	56,458,032
和記黃埔	56,322,316
匯豐銀行	48,015,396

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	731,894,980
漢國置業	105,626,640
萬年置業	104,526,000
信和置業	97,827,696
興利科技W91	94,585,264
聯合集團W90	52,758,000
森馬實業	46,558,800
鷹君	39,008,624
奔達國際	37,675,100
聯合集團	32,621,400

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
東方海外	7.400	+8.82
名力集團	1.160	+5.45
夏利文	3.275	+3.96
建生國際	4.225	+3.04
華光控股	24.900	+2.89
萬順實業	1.820	+2.82
第一太特資產	2.825	+2.72
彩星國際	16.900	+2.42
閩信集團	0.970	+2.10
莊士機構	0.540	+1.88

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
麗德投資股權	0.040	−20.00
華大地產股權	0.022	−12.00
河聯投資	1.160	−7.93
東茗工業	1.650	−6.25
大同機械	1.680	−6.14
鴻運電子	1.110	−5.93
太興置業	1.440	−5.88
陸輝集團	0.700	−5.40
菲華集團	1.240	−5.34
東方紅	0.900	−5.26

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
遠生實業W02	0.131	+3.96
川河集團W92	0.390	+2.63
莊士機構W94	0.180	+2.27
品質國際W93	0.375	+1.35
莊士機構W92	0.405	+1.25

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
正大國際W93	0.690	−9.21
謝瑞麟W94	0.081	−8.98
聯合實業W92	0.265	−8.62
新濠國際W93	0.270	−8.47
陸氏實業W91	0.400	−8.04
亞洲證券W91	0.420	−7.69
謝瑞麟W92	0.109	−7.62
玫瑰國際W93	0.500	−7.40
中華娛樂W91	0.066	−7.04
麗新國際W91	0.530	−7.01

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.13	0.137	0.133	0.122	0.128	−0.009	−18	82,758,000	29.91	[illegible]
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.39	0.375	0.355	0.365	−0.026	−19	21,864,400	39.05	1.48
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	1.08	1.02	1.00	1.02	−0.060	−29	120,120	0.31	1.64
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	1.24	1.22	1.18	1.18	−0.060	−43	1,091,936	4.31	1.91
426 聯合實業	11/10/87−31/12/92	2.16	0.29	0.265	0.26	0.265	−0.025	−6	3,996,000	106.21	2.35
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.127	0.124	0.12	0.124	−0.003	−184	2,116,000	186.89	2.64
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.455	0.44	0.41	0.42	−0.035	−10	580,000	35.45	2.98
144 奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.31	1.11	1.12	1.04	1.10	−0.010	−292	5,852,000	−0.62	2.41
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 閩泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.46	0.45	0.425	0.435	−0.025	−30	1,098,000	27.49	2.43
568 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.245	0.248	0.24	0.24	−0.005	−208	1,420,000	69.32	1.49
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.90	0.88	0.85	0.86	−0.040	−55	988,460	8.06	1.97
602 卓能地產	03/08/88−30/06/91	3.06	1.53	−	−	1.53	−		−	24.05	4.59
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.55	0.54	0.52	0.53	−0.020	−90	768,000	17.50	1.88
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.242	0.241	0.23	0.236	−0.007	−140	5,120,000	21.76	2.59
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.176	0.177	0.17	0.174	−0.004	−191	4,330,000	49.88	3.18
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.166	0.161	0.16	0.162	−0.004	−180	498,500	74.41	3.71
577 正大國際	01/06/90−31/08/93	0.90	0.76	0.76	0.69	0.69	−0.070	−4	620,000	14.39	1.59
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.071	0.07	0.064	0.066	−0.008	−13	20,120,000	243.01	3.53
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.08	0.078	0.075	0.076	−0.005	−21	2,816,000	1491.50	16.39
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.43	0.40	0.405	0.38	0.405	+0.005	+20	1,375,000	29.25	0.70
488 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.67	0.176	0.18	0.173	0.18	+0.004	+11	1,978,087	46.41	0.79
574 中信電訊	09/04/90−10/02/95	4.756	2.80	2.775	2.70	2.70	−0.100	−91	2,704,000	12.95	7.45
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00									
546 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.208	0.204	0.20	0.20	−0.008	−79	551,760	92.75	1.33
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.90	0.87	0.80	0.84	−0.060	−16	5,422,000	12.71	2.04
494 鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.95	0.95	0.91	0.93	−0.020	−201	60,000	4.64	2.93
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.59	0.58	0.58	0.58	−0.010	−232	176,000	68.35	1.33
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.94	0.94	0.81	0.94	−	−	406,281	44.21	9.52
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.183	0.179	0.168	0.175	−0.008	−58	3,248,000	109.56	1.42
433 高日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.64	0.55	0.51	0.52	−0.020	−86	5,610,000	4.06	1.02
344 安寧企業	04/09/87−31/12/91	2.17									
374 愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.18	0.18	0.175	0.177	−0.003	−236	5,226,000	12.28	4.21
346 愛美高	01/11/88−31/10/94	2.80	0.43	0.42	0.415	0.415	−0.015	−99	1,690,000	18.93	4.40
408 第一華南	29/07/88−30/06/91	2.00	0.76	−	−	0.76	−			33.01	2.76
429 遠東發展	30/10/87−31/12/92	2.00	0.265	0.255	0.249	0.25	−0.015	−28	4,450,000	34.73	2.25
607 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29									
216 第一太特資產	06/01/86−31/12/91	0.983	1.90	1.80	1.80	1.85	−0.050	−158	5,000	0.28	2.83
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80	0.85	−	−	0.85			−	35.16	8.65
572 景耀國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.41	0.395	0.39	0.39	−0.020	−40	300,000	60.00	1.44
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.76	0.49	0.49	0.47	0.47	−0.020	−69	619,000	34.70	3.27
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	3.95	3.90	3.90	3.90	−0.050	−265	18,000	−4.38	2.99
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	2.175	2.125	2.025	2.125	−0.050	−190	2,964,000	−4.39	2.99
616 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.51	0.495	0.49	0.495	−0.015	−132	264,848	25.38	2.49
530 粵海投資	10/07/89−30/06/91	1.00									
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.81	0.77	0.75	0.76	−0.050	−23	291,050	66.83	10.20
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.51	0.50	0.48	0.485	−0.025	−38	4,100,056	30.62	3.13
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.116	0.115	0.106	0.11	−0.006	−34	94,585,264	3.38	0.31
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.93	1.89	1.87	1.89	−0.040	−205	243,700	19.44	6.39
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.72	12.30	12.00	11.80	11.80	−0.500	−70	15,669	−0.95	9.01
559 港澳發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.239	0.239	0.239	0.239	−	−	43,494	99.78	0.89
515 新系機構	01/01/89−31/12/90	0.50	0.99	0.99	0.96	0.97	−0.020	−210	256,000	−5.29	0.98
414 漢國置業	07/07/87−31/12/92	1.09	0.85	0.82	0.80	0.81	−0.040	−49	23,910,000	6.18	1.83
651 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	2.325	2.30	2.20	2.25	−0.075	−113	7,112,000	3.50	3.88
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	2.375	2.30	2.175	2.225	−0.160	−20	1,737,035	7.87	5.82
435 惠泰	26/10/87−31/12/93	1.01	0.72	0.72	0.56	0.71	−0.010	−259	1,790,000	10.07	1.41
528 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	2.975	−	−	2.90	−0.075		−	17.11	8.90
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.072	0.067	0.066	0.067	−0.005	−16	1,040,000	187.53	2.17
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.183	0.181	0.174	0.175	−0.008	−56	2,200,000	45.06	1.17
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	12.10	12.00	11.70	11.80	−0.300	−176	784,813	−1.51	35.95
169 欣悅福品怡	01/05/88−31/07/90	2.60	0.058	0.06	0.033	0.058	−	−	3,050,000	−5.07	2.66
568 壽豪科研	31/01/90−31/01/93	1.34	1.56	1.52	1.52	1.52	−0.040	−166	10,000	9.94	2.56
761 騰生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.72	0.72	0.68	0.69	−0.030	−62	2,514,000	9.85	1.45
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	1.21	−	−	1.21	−		−	−0.55	1.81
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.50	0.50	0.48	0.49	−0.010	−214	6,622,000	21.93	1.39
663 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.57	0.56	0.53	0.53	−0.040	−14	406,100	37.19	2.73
432 利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	1.09	1.09	1.05	1.05	−0.040	−89	571,600	−3.80	3.80
529 陸氏實業	01/08/89−30/06/92	3.18	0.435	0.425	0.40	0.40	−0.035	−6	430,000	87.43	3.58
377 萬聯證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.405	0.40	0.376	0.40	−0.005	−270	375,000	54.90	1.58

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
541 新濠國際	01/12/89−30/11/90	0.18	0.345	−		0.345	−		1,163	3.15	0.34
564 新濠國際	01/08/90−30/07/93	0.17	0.295	0.27	0.27	0.27	−0.025	−7	151,998	35.38	0.44
38[illegible] 美麗華	06/05/88−31/12/9[illegible]	7.00	0.97			0.97	−			17.21	7.97
30[illegible] 美麗華	01/01/91−31/12/9[illegible]	7.06									
38[illegible] 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00									
210 麗聲電子	01/10/86−31/08/91	1.00	0.51	0.50	0.48	0.48	−0.030	−26	147,120	21.74	1.40
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	4.975	4.875	4.775	4.80	−0.175	−98	2,123,000	12.20	13.80
340 東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95	5.50	−	−	5.50	−		−	0.68	7.45
554 百樂門發展	19/01/90−29/12/92	0.80	0.172	0.17	0.164	0.164	−0.008	−50	2,294,000	102.95	0.98
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.60	0.57	0.54	0.56	−0.040	−16	6,956,622	30.77	3.84
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.50	0.51	0.48	0.495	−0.005	−287	7,416,000	−7.75	0.75
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.37	0.385	0.345	0.375	+0.005	+19	13,764,000	−5.80	0.78
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.38	0.38	0.37	0.37	−0.010	−166	964,616	40.16	2.98
359 川河集團	25/01/88−31/12/90	0.56	0.35	0.35	0.33	0.35	−		82,783	9.88	0.73
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77	0.38	0.39	0.39	0.39	+0.01	+9	64,000	44.54	0.95
470 玫瑰國際	06/02/88−31/12/93	0.80	0.64	0.53	0.48	0.50	−0.040	−12	1,730,000	2.38	1.30
564 榮耀門鐵豐	26/09/89−26/09/91	6.40									
573 榮耀門太古	01/03/90−25/01/93	15.70	7.55	−	−	7.55	−		−	5.88	23.25
560 榮耀門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875	2.225	−	−	2.225	−		−	7.58	7.10
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.55	−	−	3.56	−		−	25.95	2.87
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	1.35	1.33	1.26	1.30	−0.050	−88	4,834,000	0.80	2.52
092 海曜國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.57	0.59	0.53	0.56	−0.010	−226	9,732,560	−1.46	1.36
449 嘉美電腦	30/10/87−30/09/90	0.57	0.204	0.20	0.196	0.197	−0.007	−102	1,048,000	5.28	0.75
537 旗艦船	01/11/89−30/09/92	1.60	2.25	2.225	2.175	2.20	−0.050	−194	250,000	−0.00	3.80
356 新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	18.50	18.20	18.10	18.20	−0.300	−243	23,000	−0.14	15.78
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.56	19.90	20.00	19.60	19.80	−0.100	−311	264,000	4.44	16.50
503 順豐物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.96	0.96	0.90	0.93	−0.020	−201	976,000	1.05	1.93
512 信德企業	31/10/88−15/12/87	2.92	2.55	2.50	2.40	2.45	−0.100	−78	414,000	10.93	4.98
453 信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.033	0.035	0.031	0.032	−0.001	−127	2,764,000	122.19	1.42
365 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	1.18	1.20	1.13	1.17	−0.010	−297	4,278,000	12.99	0.72
457 信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32	0.03	0.03	0.029	0.029	−0.001	−108	497,000	127.84	1.34
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	0.90	0.87	0.85	0.87	−0.030	−109	231,000	22.74	0.72
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	1.50	0.79	0.77	0.76	0.77	−0.020	−172	733,680	14.07	2.27
446 麗德投資	01/01/88−31/12/90	0.72	0.144	0.14	0.136	0.138	−0.006	−62	2,700,000	34.02	0.84
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.89	0.88	0.86	0.87	−0.020	−191	2,221,000	20.41	5.87
531 大生地產	01/09/89−28/09/90	2.88	0.59	0.59	0.59	0.58	−0.010	−232	23,620	3.69	3.34
570 遠東太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.48	0.48	0.46	0.475	−0.005	−282	3,464,304	37.32	1.08
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.95	0.118	0.115	0.106	0.109	−0.009	−11	11,727,000	74.27	1.05
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.32	0.089	0.086	0.081	0.081	−0.008	−5	5,012,000	131.84	1.39
514 同得仕	01/04/89−31/04/91	1.16	0.66	0.65	0.63	0.64	−0.020	−127	149,200	11.87	1.79
520 宇宙投資	15/02/89−31/12/91	0.20	0.40	0.40	0.38	0.39	−0.010	−174	660,000	−4.84	0.59
346 九龍倉	01/11/88−31/12/90	6.50	3.50	3.45	3.325	3.375	−0.125	−91	2,228,212	3.01	9.43
447 永高基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.187	0.185	0.174	0.178	−0.009	−45	4,275,000	0.60	0.98
421 王氏工業	30/06/87−31/12/90	1.57	0.97	0.95	0.91	0.93	−0.040	−66	584,000	−0.77	2.28
469 遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.42	0.126	0.132	0.128	0.131	+0.005	+3	11,758,000	55.91	0.53

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	90.50	91.00	91.00	91.00	+0.50	+93	252	8.79
603 法國東方熊債券93	9.00	104.00	−	−	104.00	−		−	8.65
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	93.50	92.50	92.00	92.625	−0.875	−289	2,600	6.75
609 地下鐵路債券95	7.00	94.50	94.75	94.75	94.875	+0.375	+35	2,100	7.38
610 Paribas牛熊債券92	7.00					−		−	
606 Paribas熊債券92	10.00	105.00	−	−	105.00	−			9.52
608 Paribas牛債券92	4.00	99.00	−	−	99.00	−			4.04
611 海裕債券93	7.25	110.00	−	−	110.00	−			6.59
604 世界銀行95	10.13	101.25	−	−	101.25				10.00
602 世界銀行96	8.95								

夏曆庚午年六月初四日

香港股市行情

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高
12.10	021 聯合企業	12.10	12.00
12.00	103 亞洲保險	11.70	11.70
18.30	023 東亞銀行	16.00	16.00
3.90	123 嘉宏國際	3.85	3.825
	110 中國東方		
4.50	121 紀德實業	4.40	4.30
1.24	106 Crusader	0.81	0.81
8.20	440 大新金融	7.85	7.70
2.125	053 道亨集團	1.98	1.98
	129 財務地產		
0.044	160 F.P.Banc	0.04	0.041
1.96	142 第一太平	1.90	1.90
3.175	214 第一太特資產	2.75	2.925
22.80	011 恒生銀行	22.70	22.60
6.791	005 匯豐銀行	6.20	6.10
10.70	145 [illegible]	9.70	9.80
2.475	183 嘉華銀行	1.96	1.94
4.85	197 僑太保險	4.85	−
1.09	378 萬勝證券	1.06	1.04
0.99	222 閩信集團	0.95	0.98
	498 百利大		
0.88	226 萬眾財務	0.84	0.82
0.45	227 大眾國際	0.41	0.41
3.00	086 新鴻基公司	2.925	2.90
5.60	265 德利投資	5.00	5.00
1.20	258 港基太平洋	0.80	0.81
2.76	349 友聯銀行	2.70	2.70
	274 大華銀行		
34.00	096 永隆銀行	33.75	33.75
1.59	104 冠亞商業	1.56	1.56
2.35	271 亞洲證券	2.275	2.25
1.29	024 寶成集團	1.28	1.24
1.74	026 其士國際	1.59	1.60
2.90	116 周生生	2.80	2.775
0.83	367 莊士機構	0.53	0.55
1.45	508 其士[illegible]國際	1.30	1.33
1.24	441 寶隆洋行	1.18	1.17
0.88	264 公和祥	0.87	0.86
13.20	013 和記黃埔	13.20	13.10
6.05	165 萬泰榮集團	5.85	5.80
1.34	175 志正國際	1.19	1.21
37.50	015 怡和控股	37.25	37.00
4.675	100 怡和國際汽車	4.65	4.625
18.60	208 怡和策略	18.40	18.30
17.50	209 怡和策略(優)	17.50	17.20
2.10	174 嘉盛集團	1.98	1.98
4.50	194 聯創興	4.45	4.45
	070 德智發展		
1.17	478 名力集團●	1.10	1.17
1.29	518 王集團	1.11	1.14
1.91	438 太平協和	1.79	1.80
0.57	282 百樂門發展	0.495	0.49
4.25	224 建生國際●	4.10	4.25
4.275	249 森那美	4.25	4.20
0.79	253 麗德投資	0.84	0.63
0.055	741 麗德投資股權	0.05	0.04
22.40	019 太古洋行A	22.40	22.10
3.80	087 太古洋行B	3.75	3.75
1.08	009 聯視企業	1.07	1.06
2.10	369 富海國際	1.77	1.74
13.40	290 永安集團	11.90	11.70
1.14	532 王氏港建	1.07	1.06
4.775	020 隆豐國際	4.70	4.65
0.86	464 長江國際	0.82	0.79
1.67	375 長江貿易	1.63	1.65
1.04	519 實力	0.95	0.94
2.75	522 ASM太平洋	2.675	2.60
1.93	043 卜蜂國際	1.90	1.85
0.60	481 中國啟納	0.59	0.58
	115 亞洲石油		
0.66	031 康力投資	0.63	−
1.86	118 大同機械	1.79	1.76
2.95	122 鱷魚恤	2.85	2.85
0.81	487 冠亞	0.74	0.74
0.72	033 依利安達	0.70	0.70
1.84	295 嘉時實業	1.77	1.84
4.30	034 愛美高	3.775	3.75
1.30	420 福田集團	1.27	1.24
1.19	136 港用電子	1.15	1.15
2.575	040 金山實業	2.55	2.50
22.40	044 機械工程	21.40	21.20
0.32	114 興利科技	0.31	0.306
2.10	586 香港玩具	1.87	1.88
4.20	154 香港電筒	4.00	3.90
1.45	047 合興集團	1.39	1.38
1.64	167 萬威科技	1.54	1.52
1.03	152 新創思	0.89	0.89
4.175	172 香島印染	3.85	−
7.35	179 德昌電機控股	7.35	7.20
2.475	557 壽豪科研	2.40	2.375
1.55	180 開達集團	1.37	1.36
8.30	141 金城工廠	7.30	7.60
3.40	499 建生電子	3.20	3.175
0.78	186 隆豐集團	0.74	0.72
2.175	191 麗新國際	2.05	2.00
7.90	411 南順	7.75	7.75
2.55	339 羅氏國際	2.45	2.45
2.05	366 陸氏實業	1.99	1.95
6.60	212 南洋集團	5.95	−
1.25	213 論聲電子	1.20	1.18
1.75	178 永新企業	1.74	1.74
17.10	075 彩星國際●	16.60	17.10
0.83	243 品質國際	0.82	0.81
0.355	523 品質國際(優)	0.36	0.355
3.075	229 利民實業	3.05	3.075
1.24	472 鴻運電子	1.18	1.16
1.69	234 玫瑰國際	1.30	1.28
4.35	236 生力啤酒	4.20	4.20
1.97	521 三泰實業	1.84	1.81
0.775	448 雅美電腦	0.72	0.72
2.75	081 蜆殼電器	2.40	2.375
10.40	250 南海紗廠	9.15	9.10
2.35	485 升岡國際	2.05	2.025
5.25	084 寶光實業	4.975	4.925
1.70	254 通藝企業	1.45	−
0.188	076 森馬貿易	0.176	0.173
7.30	624 聯藝國際	6.80	6.70
7.20	146 太平地氈	7.15	7.10
3.60	600 凱利國際	1.48	1.46
1.79	094 東茗工業	1.76	1.72
4.65	458 聯亞集團	4.625	−
1.70	518 同得仕	1.62	1.63
7.40	272 協興針織	7.35	−
6.10	273 怡南集團	6.70	6.70
1.64	419 友利電訊	1.23	1.20
3.00	333 偉易達集團	2.475	2.55
0.953	413 華盛國際	0.75	0.74
0.12	744 華盛國際股權	0.08	0.076
9.20	098 南聯實業	9.20	9.00
2.65	099 王氏工業	2.375	2.35
2.70	294 長江製衣	2.325	2.30
0.41	298 遠生實業	0.34	0.345
10.70	293 國泰航空	10.60	10.40
	029 中業運輸		
	119 新海康		
8.30	117 馬鞍航業▲	7.70	7.70
8.15	207 明仁企業	5.20	5.20
6.15	217 海南發展	6.15	6.15
9.50	332 東方海外	6.80	7.60
8.40	237 安全倉	8.20	8.20
4.65	242 信德企業	4.625	4.575
0.72	276 宇宙投資	0.64	0.63
25.00	095 華光控股●	24.20	25.00
3.925	105 凱聯酒店	3.60	3.55
2.35	341 大家樂	2.25	2.225
0.99	557 城市酒店	0.87	0.86
1.08	037 遠東酒店	1.05	1.04
7.16	039 富麗華	6.45	6.40
2.10	195 格蘭酒店A	2.05	2.00
0.199	196 格蘭酒店B	0.191	0.195
9.10	051 港島企業	9.00	9.10

航訊

（本報專訊）

全日空向運輸省申請若獲批
東京至巴黎新航線
可望十月四日開辦

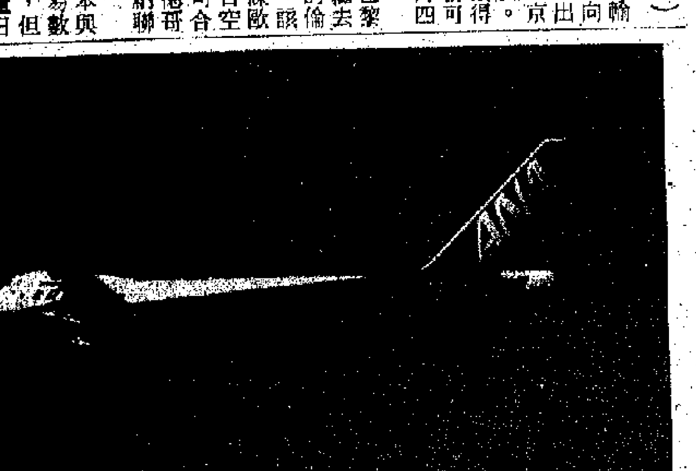
全日本空輸株式會社最近向日本運輸省提出申請，開辦東京至巴黎新服務。若是項申請獲得批准，新服務可望於今年十月四日展開。

全日空巴黎新服務，是繼去年七月開辦的倫敦服務之後，該公司的第二條歐洲航線。全日空亦與其他公司合作，開辦斯德哥爾摩及維也納聯營服務。

雖然日本與法國雙邊貿易數字並非太大，但每年皆有大量日本遊客，遊覽這個久負盛名的文化之邦。同時，歐洲九二年一體化後，地處要塞的法國地位日益重要，其與日本的政經聯繫亦必更爲深厚。

去年，往來日本及法國旅客總量達五十三萬人次，增長率百份之十六。全日空相信，巴黎服務將可進一步加緊兩地航空運聯繫，爲旅客帶來更大方便。

東京——巴黎服務可望於十月四日展開，初步計劃使用波音七四七——二零零客機飛行，機艙設頭等位廿四個，商務客位六十二個，經濟客位二百四十四個，每逢周四及周六有航班。飛行時間來回程平均十二小時左右。



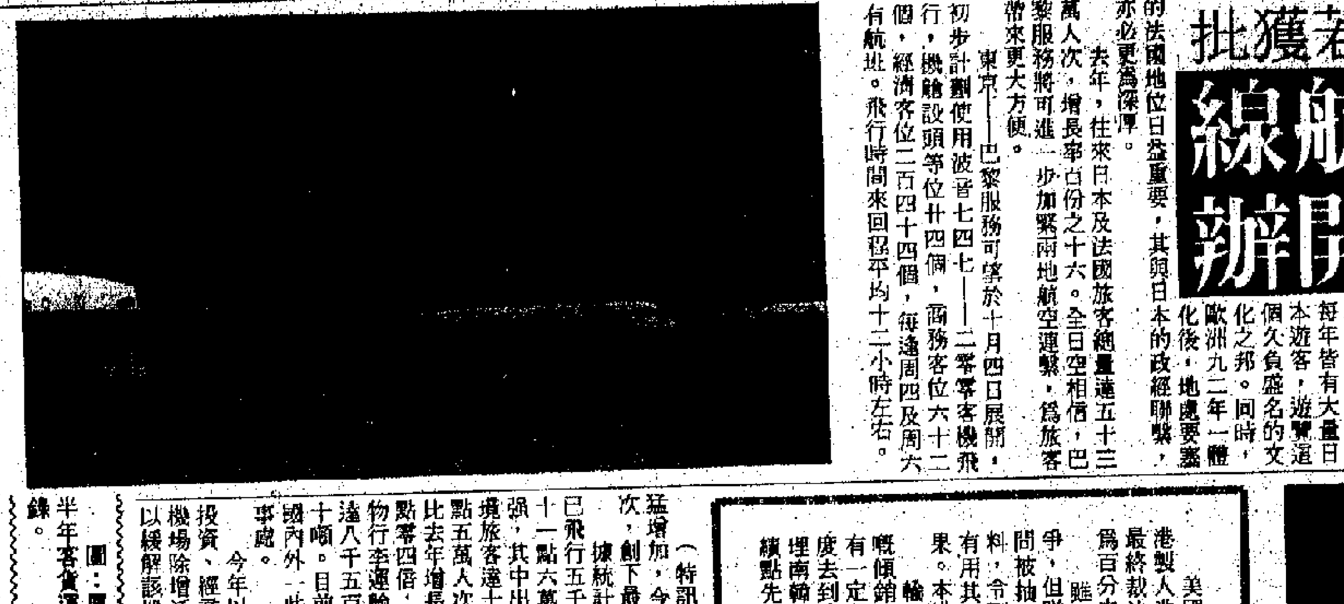
圖：全日空積極拓展新航線。

聯快拓展中美市場
收購墨國速遞公司
該機構去年營業額八百萬美元

（特訊）聯邦快遞宣佈收購一間總部設於墨西哥市之私營速遞公司。該公司名爲 Aerocenvios S.A. de C.V.，專門提供文件及小型包裹速遞服務。

聯邦快遞於一九八八年三月將部份業務專利權售予 Aerocenvios。該公司在墨西哥全國五個辦事處僱用超過二百七十名職員，業務遍及該國的主要市場。聯邦快遞每週有五班 B-727-100 貨運航機，由德薩斯州之哈靈根飛往距離墨西哥市四十三哩的托盧卡機場。

Aerocenvios 在一九八九年的營業額爲八百萬美元，是第二十一間被聯邦快遞收購的公司。聯邦快遞藉着該項收購，進一步拓展其環球航運速遞網絡。



圖：廈門機場上半年客貨運量創新紀錄。

廈門高崎機場客貨運量
上半年創新高

（特訊）廈門高崎國際機場客貨運輸量迅猛增加，今年上半年，旅客流量已超五十萬人次，創下最高紀錄。

據統計，今年上半年，廈門高崎國際機場已飛行五千四百五十八架次，旅客吞吐量達五十一點六萬人次，比去年同期增長百分之四十一，其中出入境旅客達十一點五萬人次，比去年增長一點零四倍；貨物行李運輸已達八千五百五十噸。目前，國內外一些主要航空公司紛紛在廈門設立了辦事處。

今年以來，隨海峽兩岸交往增多，來廈門投資、經商和旅遊的台胞大量增多。廈門國際機場除增添一些設備外，新建成候機樓一座，以緩解該機場候機廳擁擠的狀況，還先後開闢了七條國內航線，香港及國內一些主要航線亦分別增加航班。據稱，廈門國際機場高峯時旅客流量每小時達一千五百人次，從第二季度起，客流量逐月上升，月平均在十萬人次以上。

此間人士說，廈門國際機場的客貨運輸已趨於飽和狀態，按第一期工程設計，到今年旅客吞吐量爲三十五萬人次，但去年實際已近八十萬人次。今年初，《廈門高崎國際機場二期擴建工程可行性研究報告》已通過評估，專家認爲，應立即進行二期擴建工程，以緩解客貨運輸緊張狀況。

計劃中的二期擴建工程包括增加滑機行道、聯絡道、候機樓、停機坪及地面配套設施，總投資約二億元。

交通講場

港毛衫傾銷成立
影響航運貨量減

·老飛·

美國商務部上週宣佈對本港製人造纖維毛衫的傾銷指控最終裁決，港製毛衫傾銷差額爲百分之五點八六。

雖然本港商界會據理力爭，但睇嚟都係無力挽狂瀾，因爲其中一間被抽樣調查嘅公司拒絕進一步提供資料，令到美國商務部雖有較清楚數字，唯有用其餘嘅資料去研究，就得到咁嘅結果。本港起碼輸咗印象分。

輸美港製毛衫要增加百分之五點八六嘅傾銷差額，對於本港毛衫出口競爭力會有一定嘅影響，程度去到邊，仲要等埋南韓同台灣嘅成績點先至知，如果佢地交付嘅傾銷差額高過香港，影響唔大，否則，香港太蝕撻。

不過南韓同台灣有公司話拒絕再玩，形勢比香港好，而且初步結果亦比香港好，呢次香港都幾危。

輸往美國毛衫若果因出口價格上升而數量下降，對本港航運業應該有一D影響，因爲貨少咗，機位、船位空置率亦比較高，運費當然有向下調整嘅可能性。

香港廠家以靈巧見稱，對於增加百分之五點八六嘅傾銷差額一定會諗橋應付。

但願香港廠家能夠想到辦法應付困境，否則，唔止毛衫業受到打擊，運航運業亦不能倖免，係一件好遺憾嘅事。

旅遊信箱

本港出發中東旅團
多有航空公司贊助

陳小姐：由香港出發到中東的旅行團，有大約五、六個選擇，但是由不同的旅行社及航空公司贊助舉辦的，收費每人要動輒過一萬五千元，現爲你介紹如下：

遊覽中東旅行團的首站，多數先到歐洲的城市，最常見的是先到希臘的雅典，或土耳其的伊斯坦堡；若干旅行團更會將行程包括了地中海區。

主辦這類中東團的機構及團名包括：學聯旅遊的十四天埃及、以色列古文化探索，收費一萬七千九百八十元；太古旅遊的十四天聖城，文明古國之旅，收費一萬七千九百八十元；翠明假期的十三天地中海古國遊，收費一萬五千九百八十元；世界之旅的十一天文明古國之旅，收費一萬五千五百八十元及新航歐洲假期的十二天地中海探勝之旅，收費一萬五千七百八十元。

至於簽證方面，持英籍護照可無須簽證，但持C．I者則要委託旅行社代辦簽證，一般在三、四天內可以辦妥。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一二〇號華僑日報「旅遊信箱」。

國內集裝運輸概念
化零爲整化小爲大

提到大陸陸運貨櫃化，有必要略花篇幅介紹其發展情況。貨櫃化運輸在中國，是把鐵路成件散裝貨物，通過一定貨櫃運輸設施，使之化零爲整，化小爲大，改成整裝大件貨物的一種運輸方式。它有別於通用貨櫃運輸，是根據中國實際情況，因貨因地制宜地改進運輸包裝，做到簡單易行而又行之有效，既有利於貨物安全運輸，又有利於鐵路快速裝卸，也是一種新型的現代化運輸方式。

中國貨櫃化運輸，自一九七九年在「五項運輸」的基礎上開展後，十年來取得了很大的發展。全路八九年完成貨櫃化運量達五千六百零八萬噸。較八八年增加百份之十二。對貨物減少損耗，提高運輸效率起到了很大作用。目前正加強物資、運輸、用具製造廠等各個部門之間的聯合協作，以推動貨櫃化運輸的進一步發展。

貨櫃化用具是運輸包裝的一部份，所以原則上應由物資單位在生產的最後包裝工序中完成，其目的是使貨物適合安全運輸條件。特別是在目前運輸裝卸要實行現代化的大前提下，很有必要使貨物整裝成大件，以適應機械裝卸作業的要求。

目前中國鐵路車站爲實現裝卸機械化，根據運量大小，一般都配備了一定的機械裝卸設備。如大至二十至三十噸的龍門吊，小至一噸的鏟車，以及必要的硬面化場地。全路現有貨櫃化辦理站七至八百個，並在適當地點配置了用具維修保養點。

爲了適應貨櫃化運輸，不僅在車站要配置裝卸機械，而且在發收貨廠戶也要配置裝卸設備，如鏟車成行式吊機等，使貨櫃化貨物能完整地由付貨人運至收件人目的地。

（陸橋運輸　之七）

各大城市天氣報告

香港	天晴	廿七度至卅二度
澳門	驟雨	廿七度至卅一度
廣州	雷暴	廿五度至卅三度
上海	雷暴	廿七度至卅六度
北京	薄霧	廿六度至卅七度
台北	多雲	廿七度至卅五度
漢城	驟雨	廿二度至廿七度
東京	薄霧	廿七度至卅三度
馬尼拉	雷暴	廿六度至三十度
曼谷	雷暴	廿三度至卅一度
吉隆坡	雷暴	廿五度至卅一度
新加坡	雷暴	廿六度至卅六度
雪梨	驟雨	十五度至廿一度
洛杉磯	多雲	十八度至廿四度
三藩市	多雲	十四度至十八度
紐約	雷暴	廿二度至卅一度
溫哥華	多雲	十五度至廿一度
多倫多	驟雨	十三度至廿五度
倫敦	天晴	十一度至廿四度

波音擬出售加德哈維蘭

（特訊）美國波音民用飛機集團日前宣布，現正與意大利 Aeritalia 公司及法國 Aerospatiale 公司商談有關出售波音飛機加拿大德哈維蘭公司一事。

是項交易將會涉及在波音公司繼續提供支援下，有系統地將責任移交予買主。此次交易仍有待三方訂出正式協議，加拿大政府的批准以及須符合其他買賣條件，詳情仍有待公布。

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	航線	日期
HAYAKAWA MARU	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。	七月廿六日到 廿七日開
HIMALAYA MARU	往：諾角角、杜阿拉、哥特安奴、阿比姿。	七月廿七日到 廿八日開
CONCORD FURANO	往：尚迪達、吉布他、阿丁、新加西、的黎波里、蘇丹港。	七月卅一日到 八月一日開
ALLIGATOR INDEPENDENCE（美國東岸）	往：薩凡那、紐約、洛克福。	七月卅一日到 卅一日開
AMERICA MARU	往：美國及加拿大等埠。	七月卅一日到 八月一日開
LOVCEN	往：阿巴巴。	七月卅一日到 八月一日開
PANAMA MARU（巴拿馬丸）	往：路易士港、留尼旺、達蘭埃斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。	八月二日到 二日開
C.R. POINTE NOIRE	往：諾角角、杜亞拉、阿巴巴、洛美、阿比姿。	八月十九日到 十九日開
OCEAN ELITE	往：路易士港、達蘭斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。	八月十九日到 十九日開
LUCIE	往：智利。	八月十九日到 十九日開
LADY ULLA	往：曼薩尼港、阿卡普爾、斯特扎奧港、阿卡加仙、聖羅倫佐、卡地那港、科林多。	八月十一日到 十一日開
CANADIANA EXPRESS	往：吉布他、阿喀巴、卡薩布蘭卡、蘇爾士、阿力山大港、亞得港。	八月十八日到 十八日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座十九、廿樓
電話：五二九三一二〇．八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
海強	MARINE STAR	上午9時	台灣	B12	永 灣
麗城	KOTA MELATI	下午4時	新加坡	A29	太 平
國慶	AMALIA	下午7時	曼谷	B	欣 洋
浙雁	ZHE YAN	上午6時	寧波	國際橋	招商局
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	上午10.30	高雄	現代橋	捷 成
馬至	IBN MAJID	下午8時	台灣	現代橋	怡 和
朝陽公園	CHOYANG PARK	上午1時	高雄	海陸橋	朝 陽
倫敦橋	TOWER BRIDGE	上午7時	美國	現代橋	川 崎
朝富	CHOFU	上午6時	基隆	A14	亞 聯
泰來	TAI LAI	下午1時	高雄	油麻地	速 達
明洋	MING OCEAN	下午	台灣	國際橋	華 海
國家	KUO CHIA	上午0時	台灣	A39	欣 洋
東海	MULPHA KLUANG	上午5時	馬尼拉	吉列島	怡 和
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	上午7時	新加坡	現代橋	馬士基
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	中午	基隆	國際橋	寶 隆
加威橋	GALWAY BRIDGE	上午8時	基隆	現代橋	川 崎
紅旗1018	HONGQI 1018		天津	歐亞橋	WAH SHUN
海運	MARINE FORTUNE	上午5時	台灣	深水埗	永 隆
通勝	MILD VICTORY	上午9時	上海	B27	輝 騰
中華出口商	OOCL EXPORTER	下午9時	美國	A	港 郵
立茂	UNI SUMMIT	上午8時	台灣	A	利 達
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	下午9時	歐洲	現代橋	大 三
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	下午6時	南非	A	亞 聯

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
襄江	XIANG JIANG	下午4時	上海	油麻地	輝 羅
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	中午	美國	現代橋	太 古
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣	B	寶 威
長昇	EVER ORIENT	上午6時	新加坡	A	利 達
早川丸	HAYAKAWA MARU	上午10.30	基隆	現代橋	川 崎
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	下午3.30	新加坡	國際橋	大 三
柯華巴	AL WAJBA	下午9時	亞拉伯灣	現代橋	怡 和
通運	MILD TRAN		上海	B	輝 騰
金和	PLEIADES	午夜	釜山	吉列島	國 光
建華二號	KIEN HWA 2		高雄	油麻地	永 裕
南泰公主	NANTAI PRINCESS		基隆	A	欣 洋
海珍珠	SEA PEARL	下午11時	日本	B	太 平
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	上午9時	美國	現代橋	日 郵
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	下午8時	歐洲	現代橋	捷 成
	CANDIA	下午11時	歐洲	現代橋	太 古
麥迪遜總統	PRER. MADISON	上午	美國	國際橋	總 統
長宏	EVER GRAND	上午6時	美國	國際橋	利 達
羅斯馬士基	LAUST MAERSK	下午3時	歐洲	現代橋	馬士基
安國	ANQUO	下午4時	天津	B	招商局
衢江	QUJIANG	上午11時	寧波	B	招商局
閩海一〇二	MINHAI 102		南京	西區	總 山
華松	HUA SONG	上午6時	沙巴	吉列島	國 光
泰堡	TAIBAO	下午7時	曼谷	B	WOOSUNG
廣春	WH201		台灣	國際橋	海 豐

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
滄華香港	NL, HONG KONG	新加坡	廿七	滄 華
太平	TAEPING	基隆	廿七	泛 球
麗高	RIAU	日本	廿七	鑫 高
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	廿七	寶 威
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿七	寶 隆
海隆	HAI LONG	基隆	廿七	水 隆
海有	HAI YOU	台中	廿七	永 隆
海昇	MARINE SHINE	台灣	廿七	水 隆
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	基隆	廿七	東 宇
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	廿七	東 亞
利事星	REX STAR	新加坡	廿七	海 興
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	廿七	馬士基
雅士蓮	ACX LOTUS	日本	廿七	日 郵
海民	OCEAN CROWN	曼谷	廿七	東 宇
	DR. ATILIO MALVAGIN	美國	廿七	太 古
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	南美	廿七	川 崎
自由	SL. FREEDOM	美國	廿七	海 陸
希爾威他	SD. HELVETIA	日本	廿七	寶 隆
	NIKOLAY KISELEV	歐洲	廿七	華 林
龍海河	LONG HAI HE	上海	廿七	遠 運
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	廿七	馬士基
東方榮譽	OOCL HONOUR	高雄	廿七	港 郵
摩利賓	MORAYBANK	新畿內亞	廿七	華 林
海興	HAI XING	上海	廿七	招商局
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	基隆	廿七	大 三
敖江	AOJIANG	上海	廿七	太 平
山盛倫	Y.S. PROSPERITY	基隆	廿七	日 航
運豐	YUN FENG	連雲港	廿七	華 僑
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	廿七	永 隆
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	廿七	日 郵
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	廿七	欣 洋
龍海河	LONG HAI HE	上海	廿七	遠 運
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	廿七	大 三
飛鷹	SL FREEDOM	美國	廿七	海 陸
海王	HAI WANG	高雄	廿七	永 裕
和平南進	HP. NAMJIN	釜山	廿七	港 興
海通	HAI TONG	台中	廿七	永 隆
雨花	YUHUA	南京	廿八	招商局
易勃	TRADE VIGOUR	張家港	廿八	運 山
秀山	XIUSHAN	上海	廿八	中 富
平泉	PINGQUAN	歐洲	廿八	高 珠
興華	HSING HWA	高雄	廿八	永 裕
利佳	LIRCAY	日本	廿八	捷 成
天皇星	SIRIUS	日本	廿八	日 航
阿組卡	KAP ARTJUKH	日本	廿八	華 林
明州四號	MINGZHOU 4	寧波	廿八	華 廈
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	廿八	寶 威
前進	ASIAN PROGRESS	美國	廿八	日 郵
惠華	HUI HUA	曼谷	廿八	珠 江
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	廿八	港 興
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	巴能	廿八	遠 初
太陽神	JAPAN APOLLO	美國	廿八	日 航
明運	MING FORTUNE	澳洲	廿八	華 海
烏爾	W. ULBRINER	日本	廿八	東 亞
瑪遜娜	SL. MARINER	新加坡	廿八	海 陸
積臣總統	PRES. JACKSON	美國	廿八	總 統
長帥	EVER GENERAL	台灣	廿八	利 達
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	新加坡	廿八	馬士基
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	廿八	偉 特
日本海	JAPAN SEA	歐洲	廿八	騰 信
日本太陽神	JAPAN APOLLO	美國	廿八	日 航
國隆	KUO LUNG	台灣	廿八	欣 洋
海傳	SEA LEGEND	日本	廿八	海 隆
青華	QINGHUA	青島	廿八	康 威
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	廿八	振盛行
山瑪	AL. SALMA	釜山	廿八	盛 信
天燕	TIAN YAN	天津	廿九	輝 騰
魯裕	LU YU	青島	廿九	華 夏
雅達	ACRITAS	日本	廿九	大 三
桂林	KWEILIN	新西蘭	廿九	太 古
錦江	KEUMGANG GLORY	基隆	廿九	東 宇
馬士基彬桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿九	馬士基
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿九	永 裕
和平東南	H.P.DONGNAM	釜山	廿九	港 興
東河	HANJIN TONGHAE	美國	廿九	韓 進
諾巴克	NORASIA MUBARAK	台灣	廿九	騰 信
太平洋	SL. PACIFIC	日本	廿九	海 陸
普魯頓	VILLE DE PLUTON	秦皇島	廿九	招商局
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	上海	廿九	遠 初
錦春	CHIN CHUN	台灣	廿九	海 豐
凱春	KAISHUN	台灣	廿九	海 豐
雅士紅寶	ACX RUBY	日本	廿九	日 郵
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	廿九	華 夏
雅士蓮詩	ACX DAISY	日本	廿九	日 郵
利航	FAIR BRIDGE	廈門	廿九	華 僑
多利嘉	TOLUCA	美國	廿九	偉 特
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	廿九	海 興
馬蘭	MALAN	海口	廿九	招商局
翡翠二號	EMERALD 2	日本	廿九	山 久

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
士必金	SPECO KING	下午	[illegible]	吉列島	國 光
海運	SEAFORTUNE	下午	日本	深水埗	太 平
澳洲出口商	AUSTRALIA EXPORTER	[illegible]	澳洲	現代橋	怡 和
威來	VELA	下午	釜山	西區	港 興
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	上午	西北太平洋	國際橋	太 三
長成	EVER GROWTH	下午	加勒比海紐約	國際橋	利 達
新星加坡	ZIM SINGAPORE	下午	地中海	現代橋	新 興
朝陽公園	CHOYANG PARK	下午	歐洲	海陸橋	朝 陽
東海	MULPHA KLUANG	下午	馬尼拉	吉列島	怡 和
海皇翠玉	NEP. EMERALD	下午	新加坡	國際橋	港 恒
通洋	MILD OCEAN	下午	台灣	B7	輝 騰
光大二號	KWANG TA 2	下午	高雄	油麻地	永 裕
朗富	CHO FU	下午	南非	A14	亞 聯
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	下午	日本	現代橋	馬士基
協調桿	HARMONY STOVE	下午	加勒比海	A9	日 航
倫敦橋	TOWER BRIDGE	下午	西北太平洋	現代橋	川 崎
立茂	UNI SUMMIT	下午	阿拉伯海	A13	利 達
海華	HAI HUA	下午	曼谷	A27	昌 宏
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	下午	釜山	A15	天 祥
	SHINSHU	下午	新加坡	B23	日 航
通聯	MILD UNION	下午	上海	B14	輝 騰
加威橋	GALWAY BRIDGE	下午	曼谷	現代橋	川 崎
蘇鶴	SUHE	下午	南京	B16	華 夏

明日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
明洋	MING OCEAN		歐洲	國際橋	華 海
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	上午	高雄	國際橋	寶 隆
	NORDSINO	下午	高雄日本	A12	欣 洋
中華出口商	OOCL EXPORTER	下午	西南太平洋紐約	國際橋	港 郵
長宏	EVER GRAND	下午	美國西岸	國際橋	利 達
派摩利	PRIMORJE	下午	地中海	A	ASPAC
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	上午	歐洲	現代橋	捷 成
馬至	IBN MAJID	中午	阿拉伯灣	現代橋	怡 和
國家	KUO CHIA	日間	曼谷	A39	欣 洋
泰來	TAI LAI	下午	高雄	油麻地	速 達
國慶	AMALIA	下午	日本	B	欣 洋
浙雁	ZHEYAN		寧波	B	招商局
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	下午	西南太平洋紐約	國際橋	大 三
長昇	EVER ORIENT	下午	上海	B11	招商局
麗城	KOTA MELATI	下午	日本	A29	太 平
海傳	SEA LEGEND		日本	海陸橋	海 隆
	HUAAN	下午	上海	B11	招商局
蘇龍	SULONG	下午	南京	A18	中 山
天湖山	TIANHUSHAN	下午	張家港	吉列島	中 山
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	下午	高雄	現代橋	大 三

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
滄華香港	NL.HONG KONG	加勒比海	廿七	滄 華
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	廿七	日 郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	廿七	大 三
麥迪遜總統	PRES. MADISON	西北太平洋紐約	廿七	總 統
東河	DONGHE	美國東加拿大	廿七	招商局
海傳	SEA LEGEND	西北太平洋紐約	廿八	海 隆
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西南太平洋紐約	廿八	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	廿八	川 崎

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	廿七	港 郵
希爾威他	SD. HELVETIA	地中海	廿七	寶 隆
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	廿七	華 林
鳳碧	W.ULBRICHT	歐洲	廿八	東 亞
長帥	EVER GENERAL	歐洲	廿八	利 達
	B PRUS	歐洲	廿八	遠 華

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
摩利賓	MORAYBANK	新畿內亞	廿七	華 林
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	廿八	遠 運
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	廿八	遠 初
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿八	寶 隆
明富	MING FORTUNE	澳洲	廿九	華 海
桂林	KWEILN	新西蘭	三十	太 古
蘇克夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	卅一	華 林
南祥	NANCHANG	新畿內亞	二日	太 古

印．巴．中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	廿七	東 亞
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	廿七	總 統
希爾威他	SD.HELVETIA	紅海	廿七	寶 隆
長帥	EVER GENERAL	科倫坡印度巴基斯坦	廿八	利 達
山盛倫	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	廿八	日 航
汾河	FEN HE	阿拉伯灣	廿八	招商局
太平	TAE PING	阿拉伯灣科倫坡	廿八	泛 亞
山瑪	AL.SALMA	吉大港加爾各答	三十	盛 信
積臣總統	PRES. JACKSON	阿拉伯灣	三十	總 統
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	馬德拉斯科倫坡	三十	華 林
	ARI	紅海	三十	CHUNSINE
海福	OCEAN BLESSING	科倫坡印度巴基斯坦	三十	大 三
長昇	EVER ORIENT	迪拜	卅一	利 達
麥朗	MAKRAN	卡拉奇	卅一	海 王

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
和平南進	H.P. NAMJIN	曼谷	廿七	港 興
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	日惹新加坡巴生	廿七	東 宇
興盛	HINGSON	曼谷	廿七	珠 江
海昇	MARINE SHINE	曼谷	廿七	水 隆
威達利	AND.WIDURI	印尼	廿八	亞利來
國隆	KUO LUNG	印尼新加坡	廿八	泛 洋
利高	RIAU	新加坡巴生	廿八	鑫 高
陶南七號	DONAM NO. 7	新加坡巴生	廿八	港 興
新海利二號	NEW HERO 2	印尼	廿八	聯 航
汾河	FEN HE	曼谷新加坡巴生巴能	廿八	招商局
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	廿九	日 航
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	廿九	寶 輝
速江	NIENJIANG	馬尼拉	廿九	招商局
雅士蓮	ACX LOTUS	新加坡印尼	廿九	日 郵
凱春	KAISHUN	馬尼拉	廿九	海 豐
	PIYA BHUM	曼谷	廿九	華洋行
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	廿九	東 宇

內地．台灣．日本．釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
皖平	WANPING	上海	廿七	太 平
康河	KANGHE	上海	廿七	招商局
順江	SHUNJIANG	大連	廿七	招商局
海達	HAIDA	寧波	廿七	招商局
華勝	HUA SHENG	青島	廿七	金 輪
錦江	JINJIANG	上海	廿七	[illegible]
海珍珠	SEA PEARL	台灣日本	廿七	太 平
昌盛	THUBAN	台灣	廿七	昌 宏
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿七	永 裕
襄江	XIANG JIANG	上海	廿八	輝 騰
利事星	REX STAR	釜山	廿八	海 興
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	廿八	港 興
安達馬士達	ANDRES MAERSK	日本	廿八	馬士基
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	日本	廿八	川 崎
翡翠二號	EMERALD 2	日本	廿八	山 久
通聯	MILD UNION	上海	廿八	輝 騰
閩海一一二	MINHAI 112	福州	廿八	華 聯
蘇鶴	SUHE	南京	廿八	華 夏
海王	HAI WANG	高雄	廿八	永 裕
通運	MILD TRAN	台灣	廿八	輝 騰
日本海	JAPAN SEA	日本	廿九	騰 信
熊岳城	XIONG YUECHENG	新港	廿九	招商局

非洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿七	川 崎
雅達	ACRITAS	拉高斯	廿七	大 三
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	廿八	大 三
范林斯卓頓	NL. VAN LINSCHOTEN	西非	一日	滄 華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南非	二日	大 三

中華民國七十九年（一九九〇）七月

七天園
店

Royal Executive Class
Thai
Smooth as silk.
THAI 2633-1

詳情請向各大旅行社接洽查詢

註：本年四月一日至九月三十日爲全日本最大型的花卉萬國博覽會，大阪行程安排參觀，務使團友能遊覽到更全面的日本風貌。
行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話：3676719
或各大旅行社查詢 旅行社牌照號碼：350715
電話：7305441（2線） 電話：5259241, 7700111

歐美旅行社
牌照號碼：350149
7393398（18綫）

台北 $1260	星加坡 $2400	紐西蘭 $4600
曼谷 $1700	三藩市 $3500	澳洲 $4140
東京 $2600	羅省 $3500	溫哥華 $3940
韓台 $2420	紐約 $4300	多倫多 $4800
馬尼拉 $1300	歐洲 $3600	夏威夷 $2700

自置物業：尖沙咀加連威老道8 A-10號 加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

牌照號碼NO.350389 7703392
337號金滿樓3A座 3320320
全套 $111
美加歐澳特廉機票
台灣學生機票一年效期
只售 HK$1,300

金門 平價機票 771 9151
旺角彌敦道上登打士街柏裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地平機票
台北 星加坡 中東 加拿大
韓台 馬來亞 歐洲 南美
曼谷 菲律賓 澳洲 中國
日本 印度 美國 內陸
專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

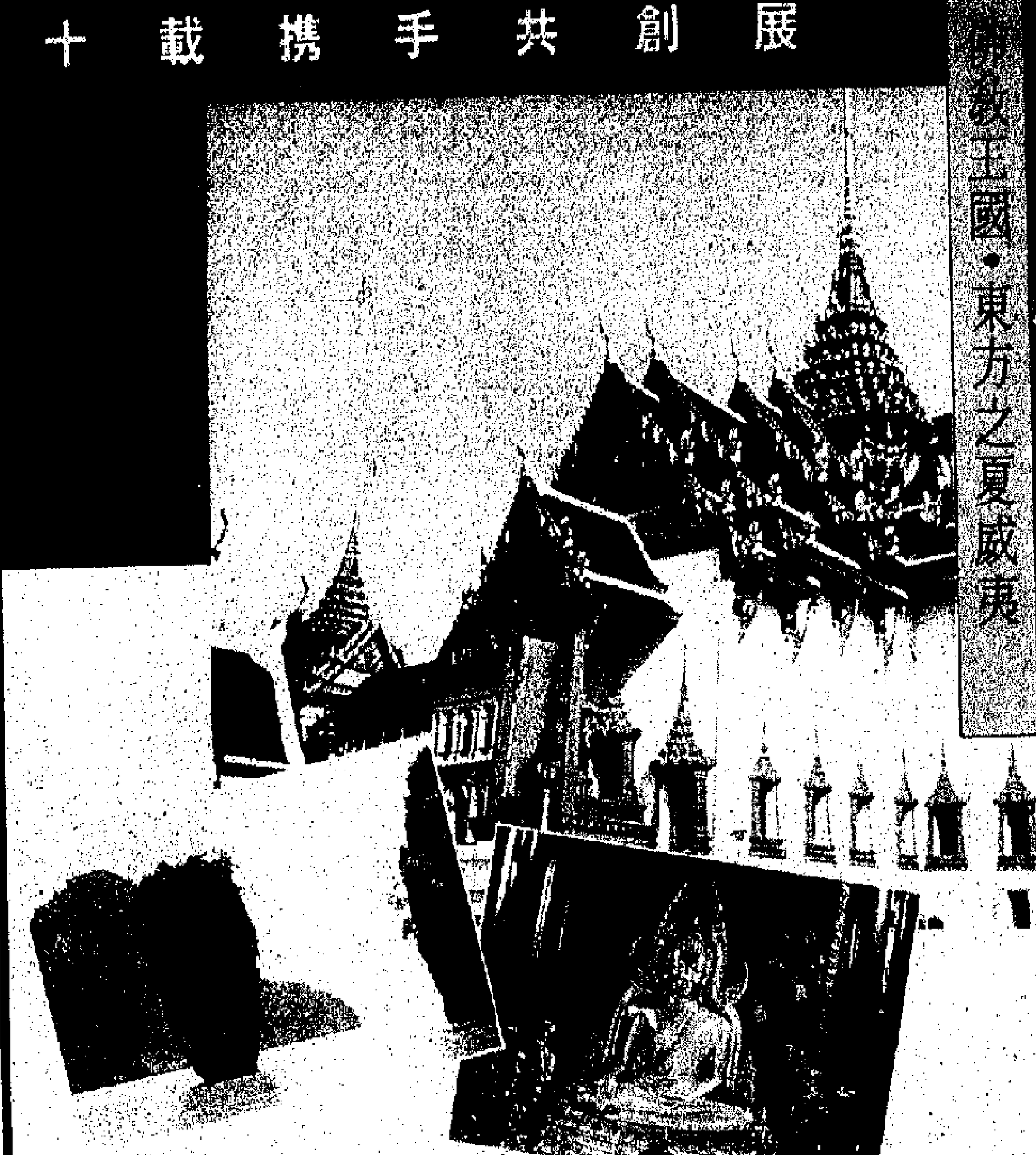
一帆旅遊 LICENCE NO. 350183
台証專家 台証 $100
—暑期旅遊佳訊—
本公司在六至九月有大量前往美加、歐、澳、紐之特平機位，歡迎來電查詢。

388 2121 第一 890 1186
332 1188 380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地平價機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $ 2300	台 北 $ 1090	澳 洲 $ 8500
洛杉磯 $ 2800	漢 城 $ 2300	倫 敦 $ 3050
三藩市 $ 3080	韓 國 $ 2840	巴 黎 $ 3050
西雅圖 $ 3300	星加坡 $ 3100	雪 梨 $ 4750
紐 約 $ 3300	馬尼拉 $ 2130	柏 林 $ 3950
溫哥華 $ 3630	吉隆坡 $ 3400	
多倫多 $ 4350	東 京 $ 4000	

十載携手共創展

佛教王國・東方之夏威夷



泰國 最新
曼谷芭堤雅布吉島七天團
住宿曼谷假日大酒店
逢星期六出發

特選
曼谷芭堤雅五天團
成人$3,590・小童$3,190・逢星期六出發
曼谷芭堤雅七岩華欣七天團
成人$4,190・小童$3,790・逢星期六出發
曼谷芭堤雅布吉島七天團
成人$4,690・小童$4,290・逢星期六出發

代訂曼谷、芭堤雅、布吉島、清邁各大酒店及特惠機票

Royal Executive Class
Thai Smooth as silk.
THAI 2533-1

IATA　TIC　ASTA

詳情請向各大旅行社接洽查詢

TRAVEL AGENTS LICENCE: 350217

東京五天 $5,680
(逢星期一、三出發)
漫遊大都會東京、橫濱，觀賞富士景色，盡領廸士尼樂園風情。
東京、名古屋五天 $5,680
北陸、金沢六天 $6,400
北陸、金沢七天 $7,180
(逢星期三、六出發)
名古屋入、東京走，飽覽北陸風情及犬山明治村。六、七天團暢遊金沢名勝東尋坊、兼六園、武家屋、地下博物館，住宿山中溫泉鄉，一嘗成吉思汗式燒古烤肉及北陸名菜。

EXPO '90

大阪旅程遊覽花卉庭園博覽會，一睹羣花吐艷、園林美景。
北陸、本州六/七天 $6,400/$7,180
(逢星期二、五出發)
皇牌路線，再獻新猶，金沢美景夏日放異彩。大阪至東京採用豪華內陸機，東京住宿太陽城太子酒店，令團友更舒適寫意。花之萬博更顯姿采。
金沢本、九州海陸空團 $7,480
(逢星期一、三出發)
超值旅程，全程採用豪華客機外，大阪至別府乘搭關西汽船「太陽神號」橫渡瀨戶內海。北陸風情、九州勝景，永留印象。花之萬博顯特色。

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅
CATHAY PACIFIC　JAL

由一九九〇年四月一日至九月三十日，日本大阪舉行花卉庭園博覽會，大阪行程安排參觀，務使團友能飽覽到最全面的日本風貌。
行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話：3676719
或各大旅行社查詢。旅行社牌照號碼：350216

安達觀光 牌照號碼：350379 電話：7321133, 5266421　遠程旅行社 牌照號碼：350584 電話：8105633　學際旅遊 牌照號碼：350181 電話：8107272, 3900421　華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3906611, 891116　元朗旅遊 電話：4794110, 4792231-2　大通旅遊 電話：3699568, 8150811　麗斯旅遊 牌照號碼：350021 電話：3922273 6線　海洋旅遊 電話：3120622, 3120637　宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305441(2線)　百福旅遊 牌照號碼：350042 電話：5259241, 7700111

駿達旅遊 12年老字號，自置物業，信心保證 牌照NO.350443 台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
$3,500移居台灣(含中華民國永久居民身份證 特快5天移民團，出證後始收費)
台北機票十3晚天成飯店$1880，特快10天出台證$150
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

安亞旅遊 牌照號碼 350351
九龍尖沙咀海洋中心1116室 7307231
楓葉假期
VANCOUVER STOPOVER PACKAGE
五月廿五日 七月三十日 來回機票
六月十六日 八月四日 兩晚酒店住宿
六月廿二日 八月十一日 機場／酒店來回接送
七月十六日 八月十七日 溫哥華市半日觀光遊
七月二十日 十月六日
Canadian $9990起

菲航假期 熱線：5263011 Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團$2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由$3690起
菲泰聯遊七，九天團 由$4490起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

歐美旅行社 牌照號碼：350149 7393398(18綫)

台北	$1260	星加坡	$2400	紐西蘭	$4600
曼谷	$1700	三藩市	$3500	澳洲	$4140
東京	$2600	羅省	$3500	溫哥華	$3940
韓台	$2420	紐約	$4300	多倫多	$4800
馬尼拉	$1300	歐洲	$3600	夏威夷	$2700

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室(渣打銀行樓上)

康泰旅行社 上環 5448833 旺角 3322301 中環 5240061 官塘 3440222 銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101 尖沙咀 7306111 沙田 6959933 牌照號碼：350070
星加坡移民考察五天團 $4290 逢三、六出發
本移民考察團專爲已通過SMC成功申請移民新加坡或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋、政府有關機構專人講解有關新加坡之社會概況、就業、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份(76.5%)，香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮，期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。

台灣專綫 金滿假期有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 九龍彌敦道337號金滿樓3A座 7703392 3320320
台北來回機票$1280　台證全套多次$111
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票
台灣四至八天團$3000起 全台灣平價訂房中心 專售 台灣學生機票一年效期 只售HK$1,300

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡 大量精美行程表備索 旅行社牌照No.350022 Goodie 大觀遊
韓國專線
漢城4/5天 $4190起
慶州、釜山5天 $4690
雪嶽山5天 $4690
全韓國7天 $5790
濟州4/5天 $4290起
漢城、台北6天 $5190
菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $3250起
馬尼拉、宿霧、碧桃軒 5/7天 $3850起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊 旅行社牌照號碼350568
一桂林市旅遊局鼎力贊助一
桂林 $1990 五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔，
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店、新灕江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 8101333

麗斯 旅行社牌照：350641 3922273 三線 旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦・信譽保證・絕不刊登虛假票價招客
三藩市 雪梨 台北 吉隆坡
夏威夷 柏斯 韓國 可倫坡
溫哥華 墨爾本 曼谷 毛里求斯
倫敦 洛杉磯 東京 廣州
荷蘭 紐約 馬尼拉 上海
巴黎 多倫多 星架坡 北京
專辦特快台證$60 三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門 平價機票 771 9151 旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地平機票
台北 星加坡 中東 加拿大
韓台 馬來亞 歐洲 南美
曼谷 菲律賓 澳洲 中國
日本 印度 美國 內陸
專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

利華 LEE WAH 7703288 酒店機票 旅行社牌照：350302
11天團$4990逢週一、四 乘國泰法航出發
SAIGON VIETNAM 越南
貨運 僑滙 尋人　旅遊 探親 商務
越南簽證十機票$4590 天天出發 三天出證
蘇聯東歐北歐團12天 $16980起

您對旅遊業有興趣嗎？
夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1)本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2)本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3)本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社；任職領隊者可獲免費旅遊之機會。
課程包括(即將開課★報名從速)
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註冊旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院，查詢電話：5416105(下午二時至六時)
中環租庇利街10號富興大廈5/F502室(中央街市側)

Magalling 洲際遊踪 請向港澳各大旅行社查詢及訂位(大量精美行程備索) 旅行社牌照No. 351104
泰國
曼谷拜神團4天 $3170
曼谷、芭堤雅5天 $3510
芭堤雅、羅勇6天 $3850
華欣、七岩、芭堤雅7/8天 $4190
布吉、芭堤雅 7/8天 $4660
＊布吉增遊P.P.羣島
韓國
漢城4天自由渡假團 $4130
漢城4天 $4130
漢城5天 $4660
＊全程住宿五星大酒店
＊特別增遊樂天夢幻樂園(包節目套票)
＊參團加送團體照
菲律賓
馬尼拉3天 $2400
蘇碧灣、愛濃瀛坡6天 $3480
碧瑤、碧桃園7天 $3840
＊全程住宿假日大酒店
＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴(SEA FOOD MARKET)

一順旅遊 LICENCE NO.350183 台證$100 台證專家
—暑期旅遊佳訊—
本公司在六至九月有大量前往美加、歐、澳、紐之特平機位，歡迎來電查詢。

加拿大特快移民
加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作啫及醫療啫，以及一切有關事項諮詢
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：7719098 3882803
香港移民顧問公司 九龍彌敦道363號恒成大廈1005室 假日及星期日照常服務
電話：7719098(上午九時至晚上十一時駱先生)

金輪賓館・新興旅社 牌照號碼240188
本港住房 大酒店設備 冷氣浴廁電視電話週全 單人套房160元 雙人套房180 220元
圖文傳真FAX：(852)7802223
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座 ☎3928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室 ☎3850027
集團經營，套房百間，歡迎華僑，台灣，大陸客

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE 5447821 5447301 牌照號碼：240094 中環永樂街85號2樓
印尼千島樂園7天豪華團$6199
出發日期：7月16, 23, 26, 27, 28, 29, 30 8月2, 5, 10, 11, 12, 16, 26
泰國五天豪華團 3590 逢2,3,6,日出發
韓國四天豪華團 4190 天天出發
韓台六天豪華團 5190 天天出發
全台灣阿里山七天團 4450 逢星期五出發
全台北四天團 3040 逢一出發
代訂・機票・酒店・　代辦・各國簽證・旅行團・

第一 388 2121 332 1188 890 1186 380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地平價機票＊精辦台灣及東南亞各地入境簽證
夏威夷$2300 洛杉磯$2800 三藩市$3080 西雅圖$3300 紐約$3300 溫哥華$3630 多倫多$4350
台灣$1890 泰國$2300 韓國$2840 星加坡$3180 馬尼拉$2130 吉隆坡$3490 東京$4000
雪梨$8500 倫敦$3050 巴黎$3050 雪梨$4750 柏斯$3950

訊航　夏曆庚午年六月初四日

聯邦快遞拓展中美市場
收購墨國速遞公司
該機構去年營業額八百萬美元

(特訊)聯邦快遞宣佈收購一間總部設於墨西哥市之私營速遞公司。該公司名爲Aeroservicios S.A. de C.V.，專門提供文件及小型包裹速遞服務。

聯邦快遞於一九八八年三月將部份業務專利權售予Aeroservicios。該公司在墨西哥全國五個辦事處僱用超過二百七十名職員，業務遍及該國的主要市場。聯邦快遞每週有五班B-727-100貨運航機，由德薩斯州之哈靈根飛往距離墨西哥市四十三哩的托盧卡機場。

Aeroservicios在一九八九年的營業額爲八百萬美元，是第二十一間被聯邦快遞收購的公司。聯邦快遞藉着該項收購，進一步拓展其環球航運速遞網絡。

本港出發中東旅團 多有航空公司贊助

介紹如下：

遊覽中東旅行團的首站，多數先到歐洲的城市，最常見的是先到希臘的雅典，或土耳其的伊斯坦堡；若干旅行團更會將行程包括了地中海區。

主辦這類中東團的機構及團名包括：學聯旅遊的十四天埃及、以色列古文化探索，收費一萬七千九百八十元；大古旅遊的十四天聖城、文明古國之旅，收費一萬七千九百八十元；翠明假期的十三天地中海古國遊，收費一萬五千九百八十元；世界之旅的十一天文明古國之旅，收費一萬五千五百八十元及新航歐洲假期的十二天地中海探勝之旅，收費一萬五千七百八十元。

至於簽證方面，持英籍護照可無須簽證，但持C.I.者則要委託旅行社代辦簽證，一般在三、四天內可以辦妥。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港南華街道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

MitsuiO.S.K.
LADY ULLA 八月十一日開到 往：曼薩尼港、阿卡普爾科、基爾扎奧港、阿卡加他、黎羅倫佐、卡地亞港、利林多。
CANADIANA EXPRESS 八月廿八日開到 往：吉布他、阿喀巴、卡薩布蘭卡、蘇爾士、阿力山大港、亞得港。
總代理：大阪商船三井船舶(香港)有限公司 香港夏慤道十八號海富中心第二座十九、廿樓 電話：五二九三二一〇、八三三六〇〇

入口船期

今日入口輪

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)
海強	MARINE STAR	上午9時	台灣
麗城	KOTA MELATI	下午4時	新加坡
國慶	AMALIA	下午7時	曼谷
浙雁	ZHE YAN	上午6時	寧波
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	上午10.30	
馬至	IBN MAJID	下午8時	台灣
朝陽公園	CHOYANG PARK	上午1時	高雄
倫敦橋	TOWER BRIDGE	上午7時	美國
朝富	CHOFU	上午6時	基隆
泰來	TAI LAI	下午1時	高雄
明洋	MING OCEAN	下午	台灣
國家	KUO CHIA	上午0時	台灣
東海	MULPHA KLUANG	上午6時	馬尼
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	上午7時	
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	中午	基隆
加威橋	GALWAY BRIDGE	上午8時	基隆
紅旗1018	HONGQI 1018		天津
海運	MARINE FORTUNE	上午5時	
通勝	MILD VICTORY	上午9時	上海
中華出口商	OOCL EXPORTER	下午9時	美國
立茂	UNI SUMMIT	上午8時	台灣
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	下午9時	歐洲
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	下午6時	南非

明日入口輪

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)
麗江	XIANG JIANG	下午4時	上海
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	中午	
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣
長昇	EVER ORIENT	上午6時	新加坡
早川丸	HAYAKAWA MARU	上午10.3	
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	下午8.3	
柯華巴	AL WAJBA	下午9時	亞拉伯
通道	MILD TRAN		上海
金和	PLEIADES	午夜	釜山
建華二號	KIEN HWA 2		高雄
南泰公主	NANTAI PRINCESS		基隆
海珍珠	SEA PEARL	下午11時	日本
加州恆美	CALIFORNIA ZEUS	上午9時	
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS		歐洲
	CANDIA	下午11時	歐洲
麥迪遜總統	PRER. MADISON	上午	美國
長宏	EVER GRAND	上午6時	美國
羅斯馬士基	LAUST MAERSK	下午3時	
安國	ANQUO	下午4時	天津
衢江	QUJIANG	上午11時	寧波
閩海一〇二	MINHAI 102		南京
華松	HUA SONG	上午6時	沙巴
泰堡	TAIBAO	下午7時	曼谷
廣春	WH201		台灣

(船名)	(西名)		
渣華香港	NL. HONG KONG		新加坡
太平	TAEPING		基隆
麗瑞	RIAU		日本
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER		台灣
江少尉	KIANG REEFER		弗里
海隆	HAI LONG		基隆
海有	HAI YOU		台中
海界	MARINE SHINE		台灣
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY		基隆
斯里馬尼	LANKA SRIMANI		基隆
利事星	REX STAR		新加
馬士基探戈	MAERSK TANGO		台中
雅士蓮	ACX LOTUS		日本
海民	OCEAN CROWN		曼谷
	DR. ATILIO MALVAGIN		

分類廣告
大字四個　小字卅四個　每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）

聘請
上水津中　誠聘英文科學位及家政科文憑教師各一位請電6700366
沙田區　聘請幼師　意者請電6376455
聘請幼師　馬鞍山　安師聘請全日或半日幼師經驗薪優電6923316
旺角下午　小學九月聘選修音或英或美勞甲級教師請將履歷近照寄本報信箱1277號
誠聘幼師　上水利幼稚園全日教師及助教薪優有意請電6719942校長
誠聘幼師　沙田區稚園新校請半日教師有意請電6376455
官塘津小　基督教下午校誠聘音體英教師基督徒優先請電3458063
誠聘教師　聖鮑思高下午誠聘英體教師勝任女幼童軍領袖優先相片履歷年頭角下郵第四座
九龍津小　月到九聘中數音教師乙名有意請函彩虹邨基華小學上
上水津小　誠聘中數教師一名基督徒請寄履歷上水龍琛路
急聘教師　各科小學教師幼稚園教師助教詳情請電三八一〇四五二
誠聘教師　長洲東灣聖心學校聘中文兼術科
誠聘幼師　元朗區幼稚園誠聘幼師有意請電4794008
荃灣津小　全日聘音樂英文基督徒文憑教師深井靑光上午電4910256
聘請幼師　電門幼稚園請有經驗幼師
官塘津中　十二月起聘請中英數老師
金馬來餐廳　年度政府文憑教理科師教
半工半讀　以上時間日夜週末日任預大專
元朗市區
屯門津小　上下午校誠聘九月到職甲級音體英數美教師數名請函履歷屯門兆禧苑側世界龍岡學校劉德容紀念小學校長
$3500 聘請看更　年齡不超過55歲體健工作每日工作10小時要輪班當值有假期有意每日下午6至10時電5490882唐先生接洽
仁濟醫院羅陳楚思小學　擬班增聘體育及普通科甲級教師九月一日到職詳歷照寄校屯門兆禧苑　電4613366
聘工作員、助教　港島東區幼稚園、幼兒中心聘8月到職：①工作員一已受訓工作員優先、②助教一中三或中五程度均可，薪金依經驗有意請電5615804
西史學位　津中聘生修西史學位教師兼教英文及EPA持教育文憑及有教學經驗者優先考慮請中文履歷證件副本近照函本報信箱1416號
津中教師　九龍津中聘上學年文憑或學位教師①家政／英文②工藝／數學③音樂／英文④女體育／英文或EPA請履歷近照證件副本函本報信箱1415號
漢威餅店　聘請麵飽、西餅師傅、女售餅員及男仕工．有意者請到沙田乙明邨明耀樓1號漢威餅店或電6481635王洽
急聘宿舍家長　嚴重弱智津校聘女家長年21歲或以上會考五科合格或同等學歷宿輪班月薪5515-10465有新年假21天有意者請電：6572211松嶺村第二校劉校長
北角區及堅道區幼兒聘請幼兒工作員八月份入職已受訓優先，有進修機會，請電 462022洽
聘核數員　會計師樓聘核數員需工作經驗，薪優有意請電3323818洽
門津中　家政科（只教縫紉亦可）
聘請校長　沙田幼稚園聘經驗校長需有幼師訓練資歷請詳履歷近照寄九龍中央郵箱K71202
徵求男友　婚姻　徵伴侶　誠徵女友　補習加盟　溫哥華　徵女友　友誼之旅
美加姻緣　本會有數位美加籍男士專程來港擇偶先友後婚政府註冊詳情請電8921282★國際電腦婚姻協進會
英法日國語　鋼琴提琴　旭藝招生　教小提琴　暑期會話　英美澳加教師個別或小組教授會話速成暑期進修升學移民社交商業實用訓教道3846468標準

從「趙盾司權」說起

語花亂飛　車公子

如果今日報紙的副刊文字中，有一篇沒頭沒腦的第一句就寫上「趙盾司權」四個字，相信除了部分「有年紀」的讀者外，會覺得不知所謂。然而，此「古風」也。

不必說得太遠，就在戰前，報紙的副刊文字，當每年像目前的天氣中，每天就會有一兩篇用「趙盾司權」開始。其實，這只是「從談天氣開始」的老八股，而加上「如夏日之可畏是謂趙盾」的「書袋」。這書袋出於坊間讀本「幼學瓊林」，文名「成語考」。那四個字不外說天氣好熱而已。

暑天寫東西從「趙盾司權」開始，是一種腔調，自報屁股的小品文到學校裡學生的作文課卷，自廣州到香港以至澳門，到了暑天，都是「趙盾司權」的世界。

稍後，從談天氣開始的新八股是：「水銀柱升（或降）到某度」。這種「開篇式」爽脆適用。此雖濫調，天天寫個不休的卻每有捨此則不知從何說起之苦衷。車公子初學作文時，班中老手往往不管出什麼題目（多數只是「說孝」、「民無信不立論」之類），一落筆就寫了「人之生也」，或者「天之生人」；據他們的經驗，這樣子開篇，不論從那個方向說下去都可以接觸到題意；接觸到了，解說一番，發揮幾句，就可轉入結論範圍矣。

這理論（實在該說這濫調）今日仍可以用。「人之生也」（或「天之生人」，或「人生世上」，皆無不可），四個字寫下來果然海闊天空，怎樣續下去都成。常怪有些學串句程度（從前學作文以「串句」開始）的「塡詞人」，塡來塡去，顛來倒去只是那幾句話。其實怪不得他們，他們肚子裡有的就是這些，像從前班中老手第一篇用「人之生也」，第二篇用「天之生人」，第三篇用「人生世上」，已在盡量避免雷同，不過有心無力耳。

從前有句老話叫「少年得志」，乃是世間稀罕的事情，在今日則殊不稀罕，許多歌壇耆宿想㩒邊站亦無邊可站，滿「壇」都給「黃口小兒」坐滿了。「人生世上」，有時得面對如此現實。　車公子

維護民權

寰宇風情　陳恭昭

很多國家對維護民權盡了很大的努力，不但憲法有明確列出，而且執行得相當嚴格。在多倫多市有很多有趣的例子打擊種族歧視的，有時甚至超出了我們自己的尺度。

加拿大的皇家騎警部隊是世界著名的一種特種部隊，頭上的闊邊大毡帽，已是他們百多年多的標誌，任誰看上一眼，決不會把他們錯認了。由於加拿大是絕對尊重民權的國家，這個世界著名的警隊歡迎住民宗教，民族參加，所以隊內有紅番，愛斯基摩人，包頭巾的印度人等等，一向相安無事。

一天，一個印度色克教徒隊員包著頭巾，穿上制服返工，不肯戴上有百多年歷史的騎警帽誌，就是那頂闊邊大帽，理由是頭巾是他的宗教信仰象徵，要他把頭巾除去就是侵犯了他的人權；警隊的意見是闊邊帽已是該隊百多年多的標誌，印度人在參加時已知悉，不能以此藉口把制服隨意更改，這件事鬧上法庭，結果包頭的印度隊員勝訴。

多倫多有所謂成人公寓的設立，祇招待沒有孩子的夫婦或單人入住，因此這公寓既沒有設有兒童的花園，也沒有小孩的啼哭聲。可是一個黑人攜着小孩就偏要住在這公寓裏，事情結果也是鬧上法院，結果也是黑人得直。

凡遇這種事例，都在在表現多倫多是個沒有種族歧視的都市，這自然是個健康的做法，不過會不會做到過猶不及的地步；例如消防員或士兵不肯戴上頭盔，男人要闖入女子公寓又如何？

對滕仔並不樂觀

經濟市道　佳方

二叔今晨大讚日本仔好嘢，不費吹灰之力做了秘魯總統，往日日本野心家，卻發動太平洋戰爭，幾乎令日本亡國，非但得不到一寸領土，反而被蘇聯霸佔了北方的三個小島。已爲地下亡魂的日本戰犯，能不羞家慚愧乎？

黃伯道：「早知如此，日本留力而發展經濟，說不定，早已統治世界了。」

何團長道：「滕森誅也，一落飛機就話自己是秘魯人，似乎正式數典忘宗之輩也。」

大竇豪笑道：「此乃你何其之見。日本政府早已聲明，叫已入籍外國的日本人，忘掉日本，忠於該國。此亦對他們融合當地之社會而有利者。」

教授道：「滕森已是其父移民後之第二代，有人話他是想獲日本政府之經濟支持，以改善目前千瘡百孔之秘魯經濟，而日本政府，眼見滕仔之榮任總統，實並不十分熱衷支持佢，點解？權衡利害，畀一億二億美元支持佢，無濟於事，更怕從此依賴成性，畀夠十億八億咩，又恐滕仔始終擺唔掂，因時好似美國援助菲律賓，益晒的大貪。所以滕仔此次回日，政府一於以君子之交有畀水來對佢。反而民間予以支持最力。五千萬一百萬美元咁過鼻佢。」

大竇豪道：「我對滕森不是如此樂觀，攪唔掂秘魯經濟，但好快便跨台者。」

獲金賞之吟釀造

酒經　黃雅歷

由於日本政府形式上採取的分級徵稅的辦法，酒分了普通清酒要之後，吟釀造需要以四倍的普通清酒的稅項負擔。因此，那些原本是貴不可及的吟釀造，已由「自娛」一製品而成爲普及佳釀了。

日本的全國新酒鑑評會，是清酒品質鑑定的最權威機構，去年由此會評價，而發出「金賞」的吟釀造清酒，共有七十三款，而銀賞亦有四十二款之多。至於未曾獲賞的牌子，當然亦不少。由此，可得知此吟釀造熱潮之勁。

手頭上有一份此得賞名單，也不妨試作文抄公，將其供諸同好，看看現時有運銷來港的吟釀造中有幾多款名列金榜之內，北之譽，千歲鶴，菊駒，南部美人，關山，兩關，天壽，初孫，澤止宗，羽陽男山，朱鶴，宮寒梅，末廣，雪中梅，朝日山，萬壽鏡，酒殿，眞澄，白馬錦，菊秀，龍神，白鹿，武甲正宗，鏡山，東灘，東薰，甲子正宗，多滿自慢，正雪，開運，明眸，四天王，途英泉，若鶴，琵琶之長壽，富翁，月桂冠，玉乃光，招德，梅乃宿，世界，紙御代，日本城，浪花正宗，大黑正宗，澤之鶴，大關大坂屋長兵衛，羅生門，日本盛物花，富之錦，白鶴，美人長，諏訪泉，君司，國暉，日本海，加茂鶴，西條鶴，福美人，白牡丹，竹鶴，友白髮，飄太閤，黃代，香露，美少年，千代之園朱盃等。

華唱英會

COVER　西蒙

COVER 動詞。鋪蓋、覆蓋、遮蓋、掩飾、掩護、走完（一段路程）、看完（若干頁書）、够付（費用）、談到、涉及、採訪

SHE COVERED THE TABLE WITH A CLOTH.
她在桌上鋪了一塊桌布。
HE COVERED HIMSELF WITH A BLANKET.
他給自己蓋上一張毛氈。
SNOW COVERED THE GROUND.
雪覆蓋着大地。
SHE COVERED HER FACE WITH HER HANDS.
她用雙手遮臉。
I TRIED TO COVER MY FEELINGS IN VAIN.
我試圖掩飾自己的感情但徒勞無功。
YOU RUN TO THE GARAGE START THE CAR WHILE I COVER YOU FROM THE UPSTAIRS WINDOW.
你跑到車房去發動車子，我從樓上窗口用槍掩護你。
I WANT TO COVER 100 MILES BY DARK.
我要在天黑前走一百哩。
HOW MANY PAGES HAVE YOU COVERED？
你們看了多少頁？
WILL TEN POUNDS COVER THE COST OF A NEW SKIRT？
十鎊够買一條新裙子嗎？
HIS RESEARCHES COVERED A WIDE FIELD.
他的研究涉及範圍很廣。
I WANT OUR BEST REPORTERS SENT TO COVER THE POLITICAL TRIALS.
我要派遣我們最優秀的記者去採訪該政治審判。

北斗

「點總統」的星相學家

焦點人物　正史

世界的事時常充滿矛盾與趣味，例如美國常以科學先進自居，又自稱民主國家，但有時國家決策竟然受一位星相學家左右，簡直難以置信，但事實卻眞正如此！有人譏笑說選美國總統不如選星相學家了。

美國女占星術家瓊恩．奎格莉在她的新書「瓊恩怎樣說？」大爆列根與南茜的內幕，前美國總統列根通過南茜關係，在辦國事時，不問蒼生問鬼神，凡事請教奎格莉。

這位女占星術家揚言她對南茜的建議，影響了歷史的進程，功勞之大，難以估計。

她說，她觀星所得出來的意見，甚至扭轉了列根對蘇聯的態度。列根一度指蘇聯是「罪惡的帝國」。

她在新書內講述她與列根一家人的關係。她透露曾爲總統列根定出做事的時間，甚至指定分鐘或某秒進行某些事情。

她寫道當列根在一九八七年十一月十一日宣佈委甘迺迪出任最高法院的法官時，她爲列根定出了早上十一時卅二分之前廿五秒爲宣布時刻，至於簽署委任狀的時間，有人用秒鐘爲他計時。

她又說在一九八五年，她亦把列根第一次接受癌症手術的時間，延遲了三天，她竟然比醫生更權威了！

她又稱，列根與戈巴切夫舉行第一次高峯會議之前，她用了三個小時說服南茜，列根應相信戈巴切夫，最後南茜同意她是對的。

自從新聞爆出南茜徵詢占星術家意見後，[illegible]婦與她疏遠了，甚至最後沒有交往。奎格莉在接受「盛名」雜誌訪問時，[illegible]嘆。她說，「當你與某人是非常熟[illegible]，一刀兩斷……這跡近於難以置信。」她又說：「我感到在政府中擔當了重要角色，我要爲可算數的占星術家們站立起來。」

隱晶體的石英寶石

珠光寶氣　余福球

（PLASMA），另一種產自德國的翠玉髓，呈現脈狀穿過蛇紋石化的岩石，顏色是黃綠色的。該寶石稱爲黃綠翠玉髓（PRASE），這類通常的包含物是陽起石，除了主要的產地東德外，還有產自芬蘭、澳大利、蘇格蘭。但很多時綠色的碧玉，也有稱爲黃綠翠玉髓的，所以也是翡翠的模仿品之一，而它的英文名稱，是源自希臘文，原來也是模仿的含意。

綠色的隱晶質石英寶石，以翠玉髓最昂貴和漂亮，一些透明如水晶，也有含矽酸鹽呈現綠色的，通常亦是綠泥石，多數是半透明和不透明，色澤的亦構成綠石髓，是粒狀或纖維狀，[illegible]

[illegible]是色澤呆木，鑑寶石礦物光澤呆木原因，是礦物內部充滿包含物，如金紅石等，由於光的透射被晶體內的包含物所阻擋，以至光的透射受限制，[illegible]澳大利、南非、巴西、斯里蘭卡[illegible]。這類寶石祇適合用來製造工藝品的材料。

上述三顆石英礦物寶石，雖然它是石英類礦物，因爲它們的化學成份，物理的特性，與其他石英礦物無異。祇因爲外型和顏色有別，又因礦物晶體內包括了不少其他寶石礦物的晶體，而形成包含物，在一些程度上會直接或間接對一些數據有所影響，但並不對寶石的鑑別工作，產生不必要的困難。第三百六十篇

劇場語雋

「討厭黑色的人，見到黑色仍然說是白色。」

——孟達拉——

漢賊不兩立是正義，雖然世上仍不少人對「指鹿爲馬」唯唯諾諾，但仍有諤諤一士，眞理和公平依然存在的。

此景只應天上有

學苑趣憶　蘇明村

這裡的所見，和在受倫登堡的那種荒涼的景象，眞的有如兩個不同的世界。

由KYLE OF LOCHALSH繼續進發，沿途所見的，盡是青的山，綠的水，令人心曠神怡。在廣闊的草坪上，還看見很多山羊和綿羊，有些低頭吃草，有些卻又臥地休息，甚至有些躍卧在公路上。遠看時眞像是一塊塊白色的大石橫放在路上似的。駕車時眞得要加倍小心留意，以免傷及無辜，破壞美麗而恬靜的氣氛。

沿途所經之處，盡是狹窄的山路，彎角又多，要向前繼續進發，則還得要向上駛上去，越上越高，濃霧也漸漸加強，倒然間還不知從那裡吹來一大堆的白雲，又陰涼，又可愛。所謂「白雲出岫」，到這時我才體驗到它的神髓。而身在白雲深處，天氣亦比較冷些，而且又間有微雨，但轉至另一山坡，則又會另有一番情趣。原來那處「雲消雨霽」，而且還有些陽光穿雲層而出，好像硬看我們的遊覽似的。山中的天氣，時刻不同，經常轉換著。天氣時晴時雨，太陽又時出時沒，因此眼前的景物，又因陰晴不定，而轉換著不同的顏色，使我們能在同一的風景，享受到不同光度，不同顏色的變化。如此美景，眞的「此景只應天上有，人間難得幾回看」。

再向前駛，經過不少原野，也經過不少樹林。講到樹林，順便一提，原來那些樹木，是當地人士生活主要來源之一。所以沿途有不少斬下來的樹木，堆在一旁，原來是等候適當的時候，將木材推在河裡，利用水的浮力，用拖船把它們全送到市場出售。這本是最原始的方法，但我卻是第一次親眼目睹呢！（蘇格蘭之遊十七）

切手並非斬手指　子供萬勿作子宮

有問必答　曉到教

教到曉先生：

近日在報紙上看到「切手」一詞，看上文下理，並非「斬手指戒賭」之意，那末，「切手」爲了甚麼？請在貴報簡介。

讀者梁偉強

梁偉強先生：

「切手」是日式漢語，即是郵票。答案提住了，本已完成任務，由於聯想到其他事情，跟你多談幾句。

時下流行不少名詞，一般人看了莫名其妙，查對之下，也非手民之誤，原來，又像「切手」一樣，是日本名詞。你既從「切手」聯想到「並非斬手指」，不妨提供另一個例子，「子供」並非女性器官「子宮」之誤，是甚麼？孩子也。日本人用他們的漢語，就把孩子寫成「子供」。假如有人自作聰明改成「子宮」，那就天大笑話。

有些名詞，表面看來，中國，日本寫法都一樣，解法用法卻不同，比方「汽車」，在日本，稱爲「火車」，汽車在日本，稱爲「自動車」。

「邏輯」，稱爲「論理學」，某年，在下曾經翻譯，談及「論理學」，這個日譯詞不免多用幾個，刊出來，一律變成「倫理學」。不禁啼笑皆非。

「汽船」，我們是指較小的自動船，在日本，「汽船」是指巨輪。換言之，在中國語言習慣，百噸以下，才稱「汽船」，在日本的語言習慣，超過千噸，才能稱爲「輪船」。

同是漢語，我們自己的，與日本所創的就有此不同。

教到曉

地震回來恍如隔世

少爺日記　張庭

趁紀秋雖然去菲旅行，遇正大地震，卻還好沒事，他不是隨旅行團，而是二姨知己去馬尼拉，「蹺扶」而已。

看報上說，香港的旅行團團員已全部安全返港矣。這也是人生難得的經歷，不過試了一次便算，不要多試了一次矣。七級七的大地震，好少有，還好香港不是在地震帶上。香港也曾地震過，不過都是輕微性質，而且亦事距好久，這一代年青人未曾有此經歷。

周新吉說移民，說了許久，尚無下文，無他，與王老三一樣，得個講字，人家說去，他也說去，是光時髦而已。

水吧旺馬季歇暑，悭了許多錢，不必去舖草皮也，但馬經每日還是要睇，但只是吊馬瘦而已，他說是溫故知新。

夏雲妮又來電話，這一日一開口便度水，她說這個月還未給家用，我幾時說給她家用者，她說：「我好手緊，你借幾多？」到頭來還不過是借錢，正所謂條條大路通羅馬。我問要幾多，夏雲妮說：「通一千塊錢，五千塊錢。」單因此，她必定有其他入路焉。

我說：「今天沒有支票在身。」夏雲妮說：「明天，明天我在家等候你。」前天，我答應去她家消夜，結果我沒有去，今天她再約我，無非爲那五千塊錢而已。

甚大，而得益無多，一個小小的股東而已，我推說事忙，她不悅說：「你這個人變了，以前日日都得閒，今則不然，十次約你，有九次推拒。」

一個人要不斷地變，假如老是對着一個夏雲妮，還有什麼人生樂趣。此人之青春也日漸消逝矣，我一於推說明天。

原來他剛從菲島回來，打電話來報平安，知道他老友擔心他之安全，說到人倒也有心，他說也在電話中，他說：「你有如做了一場夢，夢醒了！原來身還在香港，我想這感覺，不止他一個人，經歷過地震之人，也會有此感。」（二）

迷惑的夢游

勾奇錄　福臨

幾個世紀以來，夢游這奇異而又滑稽的事情對警察、科學家和科幻作家來講，都是一個難題。目前對夢游還沒有一個確切的解答。人們都有這樣的想法，夢游者可以爬上陡峭的屋頂，解出數學難題，演奏音樂，穿過裝有玻璃的窗戶並能在熟睡時謀殺罪犯。有多少這樣的事是眞的？沒人知道。只能說有一部份是眞實的。

在美國馬薩諸塞州，警察到處尋找一名睡着後走失的男孩。他們搜索了附近的公寓，沒有找着。五小時後人們發現這個男孩坐在一家陌生人家客廳裏。沒有人知道他是怎樣進去的。

早期的醫學有這樣的記載，一位夢游者在睡着後寫了一部小說。據說在衣阿華大學，一名學生有個習慣，總是深夜起床，沿着衣阿華河走三至四英里，然後跳進河裡游泳，再返回去睡覺。

印度人潘狄特．拉姆拉卡被認爲是夢游冠軍。他可以在毫無意識的情況下離開自己的床，沿着一條危險的路走十六英里。

其次是越南的一名家庭主婦和英國的一名農夫，那位婦女在睡着時可以到最繁華的街上去購買物品，而農夫則可以去拜訪數里之外的獸醫，並能把獸醫請來給他家的病牛治病。

芝加哥大學生理學家納撒尼爾．凱利特曼博士花了三十五年的時間來研究，並觀察人的睡眠，然而他說他從未見過一個夢游者。（上）

醫案隨錄

心汗　張清森

但可能突然轉爲心絞痛或心肌梗塞的。所以你要保持服藥，還要保持適量的體力活動，如膽固醇或血脂高，飲食方面也要注意些。」

劉伯突然很不好意思地伸出手來要我把脈說：「張醫師！我這次沒有估到病得這麼大劑，今次非要你和我診脈不可了！」

我忙說：「無問題！只要你相信中醫中藥。」

我診過他兩手脈後，心寸脈浮細而弱，舌色淡而帶有瘀點，病屬心陽氣虛，心不攝血之症。我便對他說：「此病多由憂思而起，你近來可有勞思過度嗎？」他點頭說：「近來因生意問題，常失眠，日間又覺很疲倦，頭重腳輕，稍動便當心自汗了。」

按心汗的病因，多屬虛證。劉伯除氣血不足外，還有氣滯津液外泄，方用養心行氣，溫通心陽之法，先後使用天王補心丹、歸脾丸、逍遙散、補中益氣湯等辨症施治十餘天，劉伯自覺體力精神恢復如前，愈後大爲讚嘆說：「補氣補心，確不離中藥好效果！」（下）

龜之忍者

罪案述奇　稚名

在巴黎的地下排水系統裡，幾個衛生工人發現一名眞正的「龜之忍者」，並把他的樣子，拍攝了下來。不過，每次這個戴著面具的[illegible]身的人知道了給人發現，隨即便會迷去無蹤，身手非常敏捷，顯然是曉得武功的。據巴黎警方稱，這人的確是住在陰溝裡的。並且起碼有三宗婦女被襲的案件，全屬他的密告，而把歹徒繩之於法的。法國報紙管他叫「龜之忍者」，是脫胎自一部熱門電影，以及電視的動畫片集的。片上的主要角式，全是美國馬薩諸塞州北安普頓鎮的彼得．萊爾德和紀蒙．伊士曼憑空撰出來。他們把四名漫畫化的忍者武士從幾隻普通的烏龜意外地在一堆輻射廢料裡洗了一個澡之後，便搖身一變成爲幾個超級英雄，專門替這個世界排難解紛，主持公道，首惡必討，但自從寶。

「我們無法知道他是誰，也不知道他是否人類，但可以肯定的，就是他站在我們這一邊。」紀基利警務督察說：「白天他住在陰溝裡，晚上走上街頭，出沒在愛熱鬧的人羣中。根據目擊證人的描述，這人起碼解決了三宗強姦案字。不過，我仍舊不贊同他這種做法。像他這樣的自作主張畢竟是違法的，我們眞希望能夠跟他對話一次。」

這個住在巴黎地下排水系統裡的神秘黑衣人第一次見報是在今年三月。報紙上面，只用「風聞」或者「據說」這些字眼把他的故事報導出來。直至一名衛生工人好不容易拍得他的照片，以及警方承認好幾宗案件都是這個神秘的英雄破獲的，人們相信確有其事。於是打從那時候起，最少也有一千人受了好奇心的驅使，紛紛爬落地下的排水系統，希望可以一睹這個神秘人的眞面目。但這人的確身手不凡，行動敏捷，沒有幾個人能夠見到他。即使見到他了，希望再看清楚一點時，立即又失去他的所在。「一肯定他是非常熟識那排水系統的設計的，儘管那裡的情況像迷宮一樣，他依然能夠來去自如。何況那裡的光線又是那麼的幽暗，沒有完善的照明設備，可是他仍然活潑的像蝙蝠一樣。」紀督察說。「如果不是那個衛生工人拍得他的照片，我眞的不相信世界上有這樣的一個人哩。」

無證姑娘

歡場浮世繪　胡姬

威哥此人好眉好貌生沙甩，除好事之外，什麼事都做之人也。

一日，威哥帶個十七歲的少女去公記，對森叔說：「阿玉是我表妹，佢同我好咗，現今有啲個寨月，已經離我翻父家中，想來搵番的，你睇佢個樣不錯吧！」

森叔說：「係不錯，我信晒你的，千祈不要是未成年少女也。」

威哥說：「放心，佢在我身上！我陪住她到放工爲止。」森叔話這就最好。此日威哥由頭陪到尾，收入達一千元。如是者三日，威哥又帶來另一人，名叫阿娟，人材與阿玉差不多，亦是陪三日，此後阿玉與阿娟一齊駐於森叔之公記內。

些時，威哥亦非全日陪住此二位姑娘，到晚方來帶去，森叔問他忙什麼，威哥話搵食也。

原來阿玉阿娟之外，威哥尚有兩隻牌在手，是阿寶，阿妙也。阿寶阿妙則駐錫廟叔開公記。

半個月後，兩個人互換，阿寶與阿妙，去森叔那邊，阿娟阿玉則去廟叔之架步。

一日，突來警察查房，見到阿妙與阿寶，皋不出身份證來，原來係大陸來者，收容無證人物，森叔一身蟻矣！

森叔直說兩人係威哥帶來，聲明由他負責，於是去廟記搵威哥，但已關門大吉了。阿玉與阿娟亦去得無影無蹤，自然只有森叔一人被威哥害到一身蟻。

森叔如何下得這口氣？他馬上發動環頭環尾班手足，見到威哥就捉他回來。

此時威哥手上尚有三五萬元，逃往澳門，日日喺住大小檔口，不到半個月已經洗袋，至此只好又偷偷返回香港搵食。

一日，威哥又帶一個少女去搵公記，一叔說：「你陪住佢就有得傾，否則行遠一的。」威哥話點陪住都得。第三日，威哥正在房中等收銀，突然房門推開，森叔大對眼說：「你條死嘢，還走得去邊！」威哥跪地求饒說：「放我一馬啦！」森叔背後有便衣警探說：「他可放你一馬，我不能放你！」

發生了婚外情

二道板　張君默

秋子由她的舊同學安娜陪着，再去荃灣看一名大陸醫生。秋子上一次墮胎，便是由安娜把她介紹到這裏來。那時安娜安慰她說：「你放心，我來了這裏兩次也沒事，我上廠一個工友，上個星期才來過，現在也好好的，已經解除了麻煩。」

安娜在荃灣地鐵站會上秋子，告訴她已經在電話裏爲她約好了醫生。然後不值地罵：「又是個不負責任的男人？」

秋子爲這句話頗有感觸，洩氣說：「我該怎麼說呢？他是個結了婚的男人。」

「噢！聽說外邊寫字樓，很多這樣的男人，家裏有妻有兒，又要另外找個情人。」

秋子從來沒有想到過，這是都市裏很普遍的事情，只道自己有緣遇上他，情不自己才發生了這宗婚外情。聽安娜說的話，意思像是，那是一陣風氣，那一些搞婚外情的男人，只不過爲了玩，尋求一些婚外刺激。

她對此是不以爲然的，「一竹篙怎能打一船人？她的舊同學對她是認眞的，等到與妻子的關係告一段落，便要與她結婚，還許諾了與她爲他生幾個孩子。」

「她不同一般男人。」當時，秋子只能這樣告訴她。

安娜對她這句話表示疑惑，安娜到底是個很知分寸與大膽的女孩子，想想，也就把不以爲然的話吞回肚裏去，只是感嘆說：「我們做女孩子的，似乎必要受這種身體上的折磨，所以現在我死也不肯再有第三次！」

「可是，有時候是料不到的，什麼事情也會發生的吧？」安娜於是悄聲告訴她：「我已經有子宮環。」

「啊，可以嗎？」秋子感到驚異。

「爲什麼不可以？」安娜顯露詫異，有點得意，「我告訴醫生我已經結了婚，生過了，不想再生了。」

「要生的時候怎麼辦？」「叫醫生取出來就是，這樣以策萬全！」（五四）

花卉和健康

尋根究底　申孜

花可入藥，各具其效，如桂花，性味辛溫，有暖胃、平肝、益腎、散寒之效，可治胃寒腹痛；菊花，味甘、苦，性平，微寒，有清散風熱，平肝明目、清熱解毒之功；金銀花，味甘，性寒，有清熱解毒之功，治濕痛發熱，熱痢，解溫疫穢惡濁邪不正之氣。芙蓉花，味微辛，性平，有散熱止痛，消腫排膿之效，可治一切腫瘡腫痛；玫瑰花，味甘，微苦，性溫，有疏肝理氣，和血行瘀之功用，主治胸膈悶脹作痛，婦女月經行而不暢，腹痛無定處等等。

花卉不僅有益於健康，而且是人類文化遺產的一部份。（下）

不打自招

妻向夫質問：「你爲什麼說我喜歡揭人私隱？」

「我從來沒有說過呀，你在那裡聽來的。」

「我是看過你的日記之後，自日記見到你這樣寫。」

大哥大

家中各人在討論無綫電話，均對它表示讚賞，計劃現在開始，拚命節約，希望將有一日能擁有。

祇小兒子拿着一束電話綫，跑出來說：「不必等，我已把家中幾具電話的綫剪掉了？今後我們便有幾個無綫電話了。」

初夜情

迫婚　白玲

林玉說：「我有一個秘密，父母不知道。」

馬志說：「你的父母不知道，我也沒有必要知道，你可以不告訴我的。」

林玉說：「我必須告訴你，讓我倆今後相處沒有隔膜和偏見。」

馬志睜大眼睛問：「究竟是什麼一回事？」

林玉說：「你曾再三說過，此次回來擇偶，只求一個伴，目的是寡婦或失婚婦人，自然不介意對方過去曾做過什麼了。」

馬志說：「是的，只我的條件，不能對人有任何苛求，我所需要的只是一個能照顧我的伴侶。」

林玉作出鼓起勇氣，卻又有點靦然羞態的說：「那麼，不妨對你直說，我已不是處女了。」

馬志先是一愕，很快冷靜下來，泰然說：「我已說過，你過去做過什麼，與我無關，我也不理，而且，我也理解，像你這種可愛的女子，男人對你心懷不軌，使你防不勝防，無論如何，不是你的錯。」

林玉說：「你很大方，以後，我不會有這個心理負擔了。」

這次約會，林玉目的就是告訴馬志：「我已不是處女。」

三日後，林玉的父母赴街坊一個婚宴，約了杜明來住所見面。

杜明是第一次到這狹迫，簡陋的公屋單位。

林玉用開門見山的語氣說：「父母要深夜才回來，我們可以做自己喜歡做的事。」（八）

眩暈病

祝君健康　張仕

美尼爾氏病，亦稱耳源性眩暈。它的典型症狀是以眩暈、眼球震顫、耳鳴、耳聾爲特點，但並非每個患者均有上列之所有的症狀。

美尼爾氏病常突然發作，眩暈爲其特徵。眩暈時病者覺得房子或週圍的物體轉動，並可能出現眼球震顫；閉目則覺自身亦在旋轉，大都不能起床。患者體位或頭位變動時眩暈加劇，如勉強站立則容易傾跌，並常伴有噁心、嘔吐等迷路神經與實症狀。半數患者在眩暈出現前就有程度不等的耳聾，在發作及間歇期均有高調的絲絲聲耳鳴。如果發作劇烈會耳鳴加重，音調轉爲轟隆聲。本病的發病原因至今還未完全清楚。許多學者認爲是變態反應及與植物神經功能紊亂有關。一般認爲是內耳的淋巴代謝失調，淋巴分泌過多或吸收障礙，引起內耳迷路積水，進而使耳末梢器缺氧和變性所導致。

中醫學無美尼爾氏病和耳源性眩暈這一病名，其中一連串的症候羣常歸納入眩暈的治療範疇之中。但以中藥治療本病，卻有較爲理想的效果。早在「素問．至眞要大論」中就有「諸風掉眩，皆屬於肝」，認爲眩暈係「肝風內動」所致。「玄機原病式」還認爲眩暈屬「肝陽上亢」，致有「陽主乎動，風火相搏，則爲旋轉」的見解。朱丹溪氏還認爲內耳迷路積水爲主於痰，並提出「無痰不作眩」的論述。故本病如急性發作，眩暈至地則眼球震顫，噁心嘔吐，則用「加味天麻勾藤湯」以息肝風，止眩暈。

方用：天麻、勾藤、黃芩各十克，益母草、桑寄生、石決明各十五克，茯苓、法夏各十二克，陳皮、炙甘草各六克，清水煎服。

如眩暈、耳鳴，惡心嘔吐較劇，則應以豁痰理氣，和胃止嘔。方用：黨參、茯苓、白術各十二克，蘇葉、法夏、枳殼、前胡各十克，桔梗、陳皮、炙甘草、木香各五克，天麻十克，清水煎服。

本病愈後，有不少患者會經常再次發作，故在恢復期，必須注意補虛，擦理好身體，並強調「無虛不眩」。也可平時服用中成藥杞菊地黃丸，每次服十克，每日三次，以求鞏固。

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）。

聘請

屯門區補習社聘全職書記多名有意晚六時後電 4598304

聘請幼師　日經驗幼師及助教有意請電 5672878 夜 5626871

請幼師　香港仔區上午九時至十二時請電 5545817 洽

誠聘敎師　大埔津小聘下午中文兼音樂及英文兼音樂教師多名有意函寄大埔寶湖道六鄉學校收

誠聘幼師　深水埗新辦幼稚園聘請主任及教師多名有意電 7713271

長洲津小　聘九月到職體育英文教師乙名有意請函長洲山頂道西一號或電 9810455

沙田津小　急聘各科教師範畢業優先考慮有意者請電 6429118 黃

津校文員　深水埗區津小聘二級文員會考合格懂簿記新金 $4285 函歷照寄永康街 70 號

學位教師　中西區某校聘中英數學位教師有意請電 8176453

琴行誠聘文員　沙田區工作早八晚六 6060620

誠聘幼師　荃灣教會幼稚園誠聘基督徒幼師新優，有意者請致電 4255212 查詢

聘請幼師　官塘教會幼稚園教師多名經驗不拘辦公時間電 3436413 約見

元朗幼師　誠聘教師皮教署建議新優有公積金誠意電 4760091★ 4764530

誠聘幼師　深水埗區請上午經驗幼師及全日助教有意請電：7423965

上水津中　誠聘科學位及家政科文憑教師各一位請電 6700366 約見

聘教師　教會中學請各科學位教師或文憑教師請電 6700541

津小敎師　沙田津貼小學聘英文體育音樂美勞教師數位合請附近照函本報信箱 450 號洽

學校誠聘　實驗技術員多名會考合格政府薪酬官塘或美孚區函官塘郵箱 69577

大埔津小　聘下午各科教師多名函履歷近照寄大埔大元郵吳禮和

急聘敎師　官塘教會幼稚園誠聘教師中學畢業八月到職能琴基督徒優先電 3446776 韓主任

誠聘幼師　澳門大學信會幼稚園誠聘幼師文員基督徒合薪優供膳宿受訓優先請電 7030981

註册護士　深水埗老人宿舍及護老院請本港或英美護士及國內助護新優港島工作電 8191063 洽

暑期工作　港島老人院請男女見習輸班工作無須經驗有愛心耐性及勤奮合作者電 8191542 洽

屯門津小　下午長上午校及下午校聘各科教師多名函履歷照片上址校長洽

誠聘文員　建築公司聘男女文員乙名中五程度懂打字經驗者優先灣仔區工作電 5734388

誠聘幼師　半日聘請幼師有意者請辦公時間電 4571626（屯門區）

誠聘正教　官塘街 71 號聖巴拿巴堂幼稚園中五程度有意者函或電 3894218 校監洽

英文學位　教師屯門裕慈文中學請英文學位教師可升職電 4615067 陳或何小姐洽

全日幼師　大仙石碳尾區工作懂琴優先電 4337394 或 4820808 約見

屯門津小　下午校誠請中級各科教師多名有意請寄屯門屯利街三號下午校校長收 4512333

聘請幼師　山馬鞍安郵聘請全日或半日幼師經驗新優電 6923316

官塘津小　誠聘下午校誠聘音樂教師基督徒優先請電 3458063

旺角下午　小學九月聘選修音樂或英文或美勞甲級教師請將履歷近照寄本報信箱 1277 號

誠聘幼師　上水非牟利幼稚園聘全日教師及助教新優有意請電 6719942 校長洽

誠聘幼師　沙田區幼稚園請半日教師有意請電 6376455

沙田區　幼兒聘園教師及兼職兒童舞蹈教師各一名有意者請電 6918088

招請什工　鳴發舞廳奧淞街 105 號地下請晚上 6 至上午 6 時洗碗男女工多名電 3843226

荔景津中　下午學校化學學位教師乙名②文務員中五程度懂打字有意電 7441610

下午津小　聘英文音樂教師九月到職詳履歷附照寄青衣長康郵青衣商會小學或電 4979288 洽

半日幼師　大埔區聘經驗幼師多名跟教署建議薪級點有意電 6990151

津小教師　甲級大專生或乙級具履歷近照函屯門鄉事會路二號

元朗津小　下午朗屏邨惠州下午校擬班聘請教師多名請繕履歷近照寄劉校長 4763903

聘請教師　英文學位教師。會計原理簿記打字檢定教師請函九龍蒲崗道六號新亞中學。

私立中學　中文聘請兼職體育教師具履歷寄仁街 90 號校長收

誠聘幼師　九龍某幼稚園擴班聘經驗幼師公時間機電話三六二九八八接洽

五金男工　公司鋼鐵 F5 F3 程度 17 歲以上無須工作經驗每星期 6 天工作有意電 3910237

沙田幼師　八月到職經驗幼師助教多名新優有意上午電 6933837 午後電 7428857

招請　首飾學徒持香港有效身份証有意者電 1118928 叫 1819 周先生洽

沙田津小　基督教下午英語體文憑教師及書記詳履歷附信仰寄沙田頭鄉郵遞禮信小學

葵涌全日制　小學聘音樂及體育教師各一名有意請電四二八七六四六合約見

琴行誠聘　大觀鋼琴小提琴補習導師經驗電 4327043 或 4940589 ★3516027

中度弱智　津校聘中級教師音樂優先資藝學院大專畢業均可電 3280362 恩慈學校

元朗津小　誠聘教師數名有意請繕詳歷近照元朗郵箱 60 號校長收

粉嶺津小　急聘甲級英數教師有意函履歷寄粉嶺安樂村安樂門街 13 號寶血會培靈學校

元朗津小　誠聘教師兩名請繕履歷附近照寄元朗朗屏邨東莞學校下午校校長收

津校校工　清潔庶務體健耐勞月薪四仟四佰履歷照片寄晉葵涌西灣河街 63 號基灣小學校約

津小敎師　全日制小學聘女教師乙名有意者請函新界上水區河上鄉河鄉學校洽

誠聘教師　高新聘全日幼師有經驗曾受訓基督徒優先上午九至十二時電 7783556

晚兼㒰機　代理保險投時自由 17-25T 4.以上有事業心 7807036 陳小姐洽

屯門津小　下午校聘英數教師有意請函寄屯門蝴蝶邨第二小學校合

上午津小　將軍澳區津小誠聘教師一名英文美勞優先電 7010011 歐陽小姐洽

急聘敎師　上環基督教幼稚園誠聘教師視學歷及經驗而定薪酬有意者請電 5484935 校長

上水津中　火車站近聘有六年級經驗之中國語文科教師乙名九月到職履歷上水郵箱 38 號

屯門津小　下午校誠聘普通科甲級教師一名大專畢業亦可有意請電 4665885 兆禧學校約見

屯門津中　誠聘學位教師有意請電 4674548 約見

青衣津小　下午校急聘甲級教師多名音體優先有意請電：4976073 保良局陳溢小學洽

津小書記　聘助理文員中學程度無須經驗月薪 $4285 起九月到職寄黃大仙竹園南邨天恩小學

大埔津小　增聘班主任音體教師普通話詳履歷近照函大埔富善邨陳方中下午校

荔景津小　誠聘數學體育上午教師履歷近照寄葵涌荔景邨學校第二座亞斯理衞理小學

幼兒園請　工友體健耐勞月薪八千到職

誠聘幼師　沙田區中學程度經驗不拘有意電 5699086 黎小姐

官塘區　日幼聘全師會受訓優先電 1168983 叫 2788 崔小姐

大埔幼師　聘兩年或二週幼師識琴基督徒優先有意請電 6574168

幼兒中心　急聘註册工作員及簿記文員深水埗區基督徒更佳有意電 7259292 林主任

誠聘琴師　聘鋼琴行琴電子琴師多名可全職或兼職五天工作新伍仟起紅磡區電 7661206

經驗補習　現職教師補小學各科及中學英文耐心盡責電 6730680

津小英體　檢定教師英文及體育上下午各一名函柯士甸道 103 號倍學校電三六七三四六

請女幫手　金融女幫手外漢不用見客薪壹萬伍仟佣 0.5% 電 1128213-919 鄭先生洽

舞蹈學院　聘全職及兼職女教務員旺角區另聘芭蕾及中國舞導師 1128610 叫 993

聘請幼師　九龍區園聘經驗幼師有意者電七六〇七〇二六黃小姐洽（晚五時至九時）

塔門　全日制津小聘中文兼英文

元朗津小　聘教師數名請繕履歷附近照寄西頭郵局信箱 34 號元朗朗屏邨梁省德下午校

聘請幼師　大埔區請有經驗上午教師及助教有意請在上午九時至十二時致電 6610217

幼師助教
沙田及荃灣區幼稚園請有經驗教師及助教，辦公時間電 3808384 或 4984979 洽

元朗幼師
基督徒能彈琴已受訓者優先履歷近照寄元朗安信街信義會生命幼稚園校長收

誠聘幼師
將軍澳非牟利幼稚園誠聘幼師及分組助理教師多名有意者請履歷近照寄木報信箱 1413 號

誠聘女教師
九龍塘區某私校聘女教師 F.5 或以上程度，數學英文良好優先錄用有意者請將履歷相片寄九龍又一村達之路 20 校長收

誠聘幼師
屯門新校全稚園高薪聘請非利幼師主任。8 月到職有意 4670220 …

屯門津小
下午校聘音樂科教師數名九月一日到職請繕履歷函屯門兆康苑一號聖公會蒙恩小學或電 4598909 約見

補習導師
某中心誠聘小學補習導師多名全職兼職均可無須經驗有意請電恒安文娛中心 6417711

幼師
誠聘幼稚園經驗或已受訓十二週教師及助教多名新優有意請電 3628379

大埔津中文員
急聘文員懂打字中五程度商科文憑更佳電：6509926 劉小姐約見

元朗市區
…

元朗津小
…

半工半讀
大專以上時間日夜適宜日任科…電 7706711 8382128

金馬來餐廳
…

官塘津中
…

聘請幼師
…

聘幼師
$3,800—$5,000
全日或半日北角永興街 10—16 號二樓劉太

市區津小誠聘教師
彩虹邨津小近地鐵站及巴士總站聘下午英中教師浸會關係佳領南畢業生均可電二二七六二八六

官塘區安老院
誠聘登記護士國內護士（助護無需經驗）新優包膳食有公積假期有意者電 3428728 3431885

雅麗斯英文幼稚園
… 3443753 …七至 時電 7112062

誠聘幼師
何文田區聘全日及半日幼師多名，有意者請電 7115684 約見。

大廈管理
日夜輪班制新優 58 以下有住院醫療保險需履歷年齡要求待遇附近照寄英皇道 18 號安麻樓二〇九室安發有限公司約洽

夜中教師
港九某英文夜中學急聘中一至五優先電 5681134 劉小姐

沙田馬鞍山幼師
下學年增聘全日幼師需中學畢業有經驗優先請於辦公時間電 6417966

聘請司機
男性要有良好駕駛經驗中區文化公司工作每日輪值 10 小時有假期另津貼補水月入五千餘元請將履歷附近照函電話寄荷李活道華僑日報信箱 323 號約洽

李氏電子錶業誠聘
高級業務助理歡迎有上進心之青年進身本業底薪 3000—4000 元不等有意者面講或電 7153985 7601846 查詢

屯門津小
下午校誠聘九月到職甲級音體美數英教師數名請函履歷屯門兆禧苑聖保羅…

$3500 聘請看更
年齡不超過 55 歲體健男性每日工作 10 小時要輪班當值有假期有意每日下午 6 至 10 時電 5490882 唐先生接洽

宗教學位
基督教津中聘下年度宗教科學位教師兼教語文或社會科能發展學校宗教活動繕履歷證件副本近照函本報信箱 1414

英文學位
津中聘主修英文學位教師九月到職任教兩科英文另兼教西史持教育文憑及有教學經驗者優先考慮電 7601603 張太洽

屯門津中
誠聘英文科學位及文憑教師有意請電 4610627 洽

葵涌津中急聘
任教歷史及低班英文學位教師。有意者請函履歷近照兩張寄葵涌祖堯…

油麻地區某幼稚園
急聘助教多名中學畢業有意者請電 3847831 或 7801707

旺角津小
聘高年級音、體、英、數甲級教師三名九月一日到職函履歷相片電話寄九龍大下道一九一號 B 協和下午校

聘請幼師
黃大仙區非牟利幼稚園聘全日或半日已註册幼師擅琴彈蹈及助教八月到職詳優有試意請於上午九時半至十二時下午…時電 7261152 洽

聘請幼師
九龍區誠聘幼師數名如有意者請電 7765557

家政CM
中一至中三家政教師無需兼教其他科目電 4202103 約見

誠聘
住宅大廈夜更管理員工作地點近九龍… 5228603 黃生洽

仁濟醫院羅陳楚思小學
擴班增聘體育及普通科甲級教師九月一日到職詳履歷照來校屯門兆禧苑… 4613366

聘工作員、助教
港島東區幼稚園、幼兒中心聘 8 月到職：①工作員一已受訓工作員優先、②助教一中三或中五程度均可。薪金依照教署建議及社會福利署… 有意請電 5615804

輕度弱智
津校聘檢定教師工藝家政科及其他選科有意請試特殊教育者照八月五日前函香港藍塘道 159 號晨崗學校

社區幹事
統籌居民組織及議員辦事處工作負責組織及計劃活動須輸値中學程度曾參與義工服務者優先於區議會議員工作有志於…照及要求待遇函九龍東頭邨…地下1號A

急聘女文員
新蒲崗區幼稚園急聘女文員識簡單賬倪更佳八月到職有意電 3211453 洽

補習中心
全灣區誠聘主任中小學全兼職導師新優查詢電話 4021126

煮飯工友
年齡 40 歲左右身體健康無不良嗜好工作時間及假期好九龍區學校工作有意請電 3390077

官塘津中教師
誠聘下學年地理／英文學位教師，有意者請電 7274315 約見

津小校工
聘基督徒男工 40 以下體健初中程度附詳歷近照教會…寄官塘秀明道明基學校校長收或致電 3468057

聘請幼兒工作員
深水埗區工作年滿18歲以上中學畢業從事幼稚教育工作者請電：3862826主任洽

聘請校工
蘇富邨學校，聘請留宿校工兩名，品行良好，無不良嗜好，小學程度，對園藝有認識者，優先錄用請電 5549352 洽

誠聘教師
元中校友會小學下午校誠聘英數科教師九月到職有意者請親繕履歷近照至元朗水邊村公路本校合則約見

西史學位
津中聘主修西史學位教師兼教西史兼教英文及EPA持教育文憑及有教學經驗者優先考慮…將中英文履歷証件副本近照函本報信箱 1416號

津中教師
九龍津中聘上學年文憑或學位教師①家政／英文②工藝／數學③音樂／英文④中體育／英文或EPA 繕履歷近照證件副本函本報信箱1415號

葵涌區非牟利幼稚園
誠聘上午半日教師及經驗主任一名，兩年制或十二週優先考慮，有意請電 4271484 4278176

聘幼師
官塘、沙田、柴灣、屯門聘已受訓或未受訓或中學畢業幼師，全日半日主教及助教多名，八月下旬到職，上午九時至下午六時電 3424906 洽

聘請教師
津貼中度弱智學校下學年欲聘請甲級教師及言語治療教師請詳履歷近照寄大埔南坑松嶺村學校校長收

灣仔教會屬下幼兒園
…誠聘下列職位：
基督徒幼兒工作員2名
基督徒文員1名
女工1名
有意請親繕履歷近照寄官塘郵箱 69455

誠聘幼師
大窩口幼稚園誠聘幼師及書記辦公時間星期一至五有意者請電 4877481 洽

夜英專教師
牛頭角及紅磡區某英專聘夜校初、中、高各級教師請附履歷電話地址函本報 1287 箱

擴班聘幼師
牛頭角聖思定幼稚園擴班增聘一位助教及一位正教新金照政府已調整教員月薪有福利須 8 月到職請附履歷電話寄九龍牛頭角定業街 48 號或致電 7567744 約見（不合守稅）

根記紙料
聘請男售貨員及女工各一名熟手殯儀行業及能縫針線有意請電七六四六六〇

津中急聘
(一)校務員一名，中五程度懂打字；(二)助理文員一名，有會計印及外勤（八月中到職），請致電 3362039 面談或函寄九龍城嘉林邊道 47號仿林中學校

漢威餅店
聘請麵飽、西餅師傅、女售餅員及男什工。有意者請到沙田乙明邨明耀樓1號漢威餅店或電 6481635 王洽

急聘宿舍家長
嚴重弱智津校聘女家長年21歲或以上會考五科合格或同等學歷薪輸班月薪5515-10465 有薪年假21天有意者請電 6572211 松嶺村第二校劉校長

誠聘教師
九龍津貼中學聘九〇至九一年度中、英、數、金工、繪圖教師多名，有教育文憑者優先考慮有意請具履歷、電話，函本報信箱 458 號合則電約

文員
社會服務機構誠聘文員一名，秀投中五程度，基督徒優先…月薪約四千多元有意請來函九龍…老道50A信義樓2樓協調處主任收…查詢電話 7108313

屯門津小聘甲級教師
本校擬班增聘甲級教師（教育學院認可大專）多名九月一日到職詳履歷近照電話寄新界屯門第十六區仁濟醫院何式南小學下午校或電 4510325 約見（60、60M、60X、61X、62X、巴士均直達本校門前）

大埔津中
誠聘下列教師：
①中文科學位教師
②音樂科學位或文憑教師
③家政科文憑教師另聘實驗室二級或三級技術員需中五理科畢業應徵者請附履歷近照寄新界大埔石鼓壟佛教大光中學校長收或致電 6563482 約見

請植字員
本報請 MC6 熟手植字員，晚上十時後工作，薪優，有假期，有意者晚上十時至中環荷李活道 110 號黃洽

聘請幼師
…

請信差
尖沙咀東部企業公司請信差待遇優中三程度以上年齡 17－22 有意請電 3679081 洽

北角區及堅道區幼兒園聘請幼兒工作員八月份入職已受訓優先，有進修機會，請電 5462022 洽

聘核數員
會計師樓聘核數員需工作經驗，薪優有意請電3323818洽

徵求

誠聘教師
聘九〇年九月到職之英音體教師多位有意繕履歷附近照寄調景嶺十區八十四號鳴遠小學

屯門津中
誠聘下年度
①學位教師：英文科
②文憑或學位教師：家政科（只教縫紉亦可）
③二級或三級實驗室技術員
有意者請繕履歷寄屯門湖景邨東華三院辛亥年總理中學校長收或致電：4645228 校務處洽

聘請校長
沙田幼稚園聘經驗校長需有幼師訓練資歷請詳履歷近照寄九龍中央郵箱 K71202

徵求男友　…
誠徵女友　…
徵求女婚　…
徵男友　…
誠徵女伴　…
美滿婚姻　…
徵女伴　…
誠徵男友　…
徵女友　…
誠徵女友　…
誠徵伴侶　…
徵女友　…
誠徵婚友　…
攝影人仕　…
誠徵友誼　…
徵女伴　…
誠徵女伴　…
香港社交　…
代姪徵婚　…
誠徵女友　…
收購鋼琴　…
婚友●●●　…
徵男伴　…
紅顏知己　…
代內地　…
誠徵女友　…
誠徵良朋　…
誠徵淑女　…
誠徵女友　…
徵女友　…
徵男友　…
誠徵女友　…
徵伴侶　…
婚姻　…
徵求男友　…

1965 年首創香港享譽世界，專爲女士解決婚姻疑難
眞善美婚姻服務公司
爲未婚擇偶、爲失婚重建家庭、星期日休息
電3328615 8902550一經委託兩間公司爲你服務
波斯富街83號波斯富大廈1樓A 10-6時
彌敦道343號永安廣業大廈1302室
爲事業、爲前途、爲健康，莫再遲疑
本公司婚姻同業商會會員，遵守自律

東亞婚姻
★鳴謝亞視
★冷暖人間專訪
★本會成婚會員
本港外埠優秀資料確保密電腦及錄影助選成效佳 8336302
灣仔洛克道 212 洛洛閣商廈13字樓 B2

合成南豐之旅
合辦西貢旅行
…

『千里姻緣一線牽』
『穿針引線栢歷仕』
澳美加港婚姻連繫服務政府註冊職業及婚姻介紹
地址：香港中環租庇利街1號 m208 室（中央街市側）
電話：8153938 楊太或金太接洽 1168813 Page 6884（六點後）

誠徵男友
有孩離婚中年女仕徵 45 以上能說英語有事業經濟基礎男仕先友後婚函照寄
CHINA TOWN BOX 88241 VANCOUVER B.C. CANADA 七月卅一號前可電本港 5756247

合成婚姻
政府註冊爲未婚及失婚人士建立家庭…
7355799 2112 9220
厦口庭…金佐…字室數大道…

誠徵男友
女 34 文職溫文清純閑淑靜中帶動徵五呎五以上 40 以下品貌好事業經濟基礎學識漸美好健康愛好仕爲友先友後婚基督徒更佳電照本報 1256 信箱必覆

徵女友　…
友誼之旅　…
溫哥華　…
補習加盟　…

招生
日語　華商　網球　電腦　托兒安全　鋼琴調音訓練　…

全港規模最龐大！專業撮合本港及海外良緣
政府註冊　聯合電腦婚姻
免費諮詢預約 7800328
IBM 電腦測時撮合，彩色電視錄影助您選擇成功機會大，費用廉，不牟利，資料詳細可靠
請親臨彌敦道 518 號窩打老道15字樓絕對保密

知己婚姻
鳴謝 T.V.B. 星期一檔案專訪
本會會費及成功個案實例見証
政府註册 3320088 電腦操作
地址彌敦道580號彌敦中心1902室

電視訪問推薦　撮合遍世界　政府註冊
國際電腦婚姻
全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇
全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館
電托查詢 8921282
香港灣仔駱克道 184 銀城商廈 1403 室

1973 年成立具規模資料化歡迎比較
幸福婚姻服務有限公司
…每日11-8時電 3689986 傳眞 3665857
優秀客萬千電腦爲您即時選擇
撮合遍世界彩視錄影助客尋…
…

美加姻緣
本會有數位美加籍男士專程來港擇偶先友後婚政府註冊詳情請電 8921282★國際電腦婚姻協進會

哥林比亞電腦無綫電學校
…觀察華請電 3803804 3807806

日語●英語
…

華僑書院校外課程
（主講：伍進濃）
室內設計　文憑
旺角通菜街 162 號國佳大廈2樓
3941589
全科專業訓練（日間個別）

速成國語　…

鯊凱游泳學院
教練體育大學畢業現任大學體育教師…詳情請電 3651023

精英游泳會
成人小童初級及進修班 10 節 $ 450 暑期班 10 節 $ 350 15節 $ 520 …
小組教授德福花園室內…電 7950061 或到牛頭角淘大商場一樓 185 室日星琴行

警匠職業訓練夜校
汽車修理班
本課程適合汽車從業人員，對汽車修理有興趣人士，及車主進修。即將開班
紅磡大環道10號
3633945 3642730

港九德法烹飪學校
袁石師傅教授各式各樣中西烹飪，適合各移民出國，技傍身及本港就業人仕彌敦道 494 號 21 樓 7806427 7800110

英語小組
太子道 141 長榮 11/FB 恒生銀行上 3819952 彌敦道 96 美敦3/B座當代圖書上3686720
英美加籍　會話文法
移民留學　個別目組
六人小組　早午晚班

教小提琴　…
旭藝招生　…
英法日國語　…
鋼琴提琴　…

鍼灸推拿　醫藥　…

尋人——黃娣
…

訪尋

辭職聲明啓事
本人何成财於1990年七月廿三日自願辭去新田小巴（17）商會有限公司副主席職位，日後該公司一切事務概與本人無涉，特此登報聲明
何成財啓
九九〇年七月廿五日

退股聲明啓事
本人已於九〇年七月十六日正式退出金馬行（地址旺角道十號地下）今後該行一切華洋轇轕與本人無涉特此聲明
聲明人何小明啓

失物待領
九九〇年六月廿五日大約上午九時十分在香港史丹頓街一間酒樓內檢獲若干金飾的港幣，任何人士如欲領回上述失物，請與中區警署聯絡，電話八四…

啓事

游泳訓練
盈威體運訓練中心招生兒童青少年暑期班週日男女成人班專車接送沙田九龍騎術學校泳池上課報名查詢請致電 3826343 盧姑娘洽
ANDERWAY

暑期會話
英美澳加教師個別或小組教授會話速成暑期進修升學移民社交商業實用彌敦道 3846468 標準

游泳訓練　…兆明…

都市傳聲　並不樂觀

佳方

何國長道：「勝森謙也，一落飛機就話自己是秘魯人，似乎正式數典忘宗之輩也。」

大寫豪笑道：「北乃你何某之見。日本政府早已聲明，叫已入籍外國的日本人，忘掉日本，忠於該國。此亦對他們融合當地之社會而有利者。」

敎授道：「勝森已是其父移民後之第二代，有人話他是想爲日本政府之經濟支持，以改善目前千瘡百孔之秘魯經濟，而日本政府，眼見勝仔之癸任總統，實並不十分熱衷支持佢，點解？權衡利害，畀一億二億美元支持佢，無濟於事，更怕從此依賴成性，畀夠十億八億咩，又恐勝仔始終擺唔掂，屆時好似美國援助菲律賓，益咗的大貪。所以勝仔此次回日，政府一於以君子之交有畀水來對佢。反而民間予以支持最力，五十萬一百萬美元咁送畀佢。」

大寫豪道：「我對勝森不是如此樂觀，攪掂秘魯經濟，佢好快便跨台者。」

此景只應天上有

藝苑學趣　蘇明村

這裡的所見，和在愛倫登堡的那種蒼涼的景象，眞的有如兩個不同的世界。

由 KYLE OF LOCHALSH 繼續進發，沿途所見的，盡是青的山，綠的木，令人心曠神怡。在廣闊的草坪上，還看見很多山羊和綿羊，有些低頭吃草，有些卻又臥地休息，甚至有些躺臥在公路上。遠看時眞像是一塊白色的大石橫放在路上似的。駕車時眞得要加倍小心留意，以免傷及無辜，破壞美麗而恬靜的氣氛。

沿途所經之處，盡是狹窄的山路，溯角又多，要向前繼續推進，則還得要向上駛上去，越上越高，濃霧也漸漸加強，偶然間還不知從那裡吹來一大堆的白雲，又陰涼，又可愛。所謂「白雲出岫」，到這時我才體驗到它的神韻。

身在白雲深處，天氣亦比較冷些，而一番情趣。原來那處…些陽光穿雲層而出，好像要看我們的…氣時晴時雨，太陽又時出時沒，因此眼前的景物，又因陰晴不定，而轉換着不同的顏色，使我們能在同一的…到不同光度，不同顏色的變化。如此美景，眞的「此景只應天上有，人間難得幾回看。」

再向前駛，經過不少原端野，也經過不少樹林。講到樹林，順便一提，原來那些樹木，是當地人生活主要來源之一。所以沿途見有不少斫下來的樹木，堆在一旁，原來是等候適當的時候，將木材推到…用水的浮力，用拖船把它們全送到市場出售。這本是最原始的方法，但我卻是第一次親眼目睹呢！（蘇格蘭之遊十七）

答問

敎到曉

…汽車在日本名稱爲「自動車」的。

「邏輯」在日本，稱爲「論理學」。某年，在下於某報的專欄，談及「論理學」這個日譯詞，不免多用幾個，刊出來，一律變成「倫理學」，不禁啼笑皆非。

「汽船」一詞，我們是指較小的自動船。在日本，「汽船」是巨輪，換言之，在中國語言習慣，百噸以下，才稱「汽船」，在日本的語言習慣，超過千噸，才能稱爲「輪船」。

同是漢語，我們自己的，與日本所創的就有此不同。

心汗

張濟森

來要我把脈說：「張醫師，我道天沒有估到胸前多汗會這麼大劑，今次非要你和我診脈不可了！」

我忙說：「無問題！只要你相信中醫中藥。」

我診過他兩手脈後，心寸脈浮細而弱，舌色淡而帶有瘀點，屬心陽氣虛，心不攝血之症。我便對他說道：「…此病多由憂思而起，你近來可有勞思過度嗎？」他點頭說：「近來因生意問題，常失眠，日間又覺很疲倦，頭重腳輕，稍動便當心自汗下。」

按心汗的病因，多屬虛證。劉伯除氣血不足外，還有氣滯血瘀所致，方用養心行氣，溫通心陽之法；先後使用天王補心丹、歸脾丸，…、補中益氣湯等增減施治十餘天，劉伯自覺體力精神恢復如前，愈後大爲讚嘆說：「補心補…確不離中藥好效果！」（下）

罪案述奇

名衛生工人好不容易拍得他的照片，以及…警方承認好幾宗案件都是這個神秘的英雄所破獲的，人們相信確有其事。於是打從那時候起，最少也有一千人受了好奇心的驅…

他們把四名漫畫化的忍者武士從幾乎普通的下水道裡洗了一個輻射性科裡，變成超級英雄，…一搖身一變…專門替這個世界排難解紛，主持公道，首…

祝君健康

張仕

…眩暈、眼球…狀是以眩暈、耳鳴、耳聾爲特點，但並非每個患者均有上列之所有的症狀。

美尼爾氏病常突然發作，眩暈爲其特徵。眩暈時病者覺得房子或周圍的物體轉動，並可能出現眼球震顫；閉目則覺自身亦在旋轉，大都不能起床。患者體位或頭位變動時眩暈加劇，如勉強站立則容易傾跌，並常伴有惡心、嘔吐等迷路神經興奮症狀。半數患者在眩暈出現前就有程度不等的耳聾，在發作及間歇期均有高調的絲絲聲耳鳴。如果發作頻劇，耳鳴加重，聽力有顯著的下降。本病的發病原因至今還未完全清楚。許多學者認爲是與植物神經功能紊亂有關。…

眩暈這一病名，…眩暈歸納入眩暈的治療範疇之中。但以中藥治療本病，卻有較爲理想的效果。早在「素問．至眞要大論」中就有「諸風掉眩，皆屬於肝」，認爲眩暈係「肝風內動」所致。「玄機原病式」說有「陽主乎動，兩動相搏，則爲旋轉」的見解。朱丹溪氏還認爲內耳迷路積水屬於「痰」，並提出「無痰不作眩」的論點，故本病如急性發作，眩暈至…劇，則應以豁痰理氣，逆止嘔。方用：黨參、茯苓、白朮各十二克，蘇葉、法夏、橘紅、前胡各十克，桔梗、陳皮、炙甘草、木香各五克，天麻十克，清水煎服。

本病癒後，有不少患者會經常再次發作，故在恢復期，必須注意補虛，療理好身體，並強調「無虛不眩」。也可平時服用中成藥杞菊地黃丸，每次服十克，每日三次，以求鞏固。

本港新聞

旅港潮陽鄉會改選
廖烈科蔡衍濤連任正副會長
胡賜榮吳雄當選榮譽副會長

（港訊）旅港潮陽同鄉會第十三屆選舉結果，由該會永遠名譽會長、第十二屆會長廖烈科連任會長，蔡衍濤連任副會長，胡賜榮、吳雄當選新任副會長，續聘蔡章閣、陳有慶爲當屆榮譽會長。當然會董廖烈武M.B.E.太平紳士、鄭翼雄、趙廣和、馬松深、劉世仁太平紳士、葉慶忠太平紳士、劉讓賢、林建名、楊學光、劉百川、廖烈英、姚中立、蕭爾揚、馬瑞傑；總務部主任林炳祺、副主任廖寶成、陳振潮，財務部主任趙克進、副主任林朗來、許學之，公關部主任楊明東、副主任鄭金源、許宗賢，教育部主任陳璋、副主任林萬任、柯一正，福利部主任胡楚南、副主任洪子梅、楊瑞茂，組織部主任翁紹輝、陳鴻璨、邱子成，調查部主任吳典明、副主任黃義坤、莊德茂，康樂部主任郭光斿、副主任蕭爾揚、陳爲典，稽核部主任張安德、副主任陳昇達、鄭碧木；會董周厚澄太平紳士、馬介璋、姚秋順、李朝偉、趙資勳、陳務柱、黃雁閣、林萬合、李國營、馬清岳、蕭錫錚、石振如、鄭學偉、陳智文、林基業、陳鴻祺、盧培祥、陳祥生、趙資耀、楊堅厲、會木深、周修仁、黃炯南、張仕傑、陳偉生、馬大鈞、趙漢鏞、陳克豐、鄭楚寧、林瑞榮、曾欽、周勤深、廖烈滔新任會董；魏偉明、林慶青、趙浩川、趙鏞華、柯成睦、林赤有、廖欽榮、周勤義。

該會昨在會所禮堂舉行交接儀式，首由連任兩屆會長廖烈科致辭，強調促進會務，爲鄉梓及社會造福，對開辦已有十年之託兒所，成績卓著，備受各界稱道，殊堪告慰，同時透露計劃籌辦之小學，現正進行申請中，務期令會務發揚光大。

當屆會長廖烈科，現任廖創興銀行董事長兼常務董事，廖創興企業有限公司副董事長，廖氏集團有限公司常務董事；中西區區議會議員，香港潮州商會會長，潮商互助社永遠名譽社長，潮州會館中學校董，潮商學校監督，廖寶珊紀念書院校董，香港銀行華員會名譽會長，鐘聲慈善社永遠名譽社長，皇家香港警察員佐級協會名譽會長等，曾任立法局議員，香港大學校董，香港公益金董事，公益金百萬行統籌主席，交通諮詢委員會委員，兩屆中西區節籌委會統籌主席，香港交通督導協會名譽會長，中西區康樂體育會名譽會長，西營盤分區委員會主席（一九七八—八八），東華三院總理等。

副會長蔡衍濤，現任百達製衣有限公司，興達置業有限公司，四通布廠有限公司，奇達製衣有限公司，英業有限公司，香島纖維工業有限公司，效寶織物有限公司，康達洗染有限公司董事長，香港潮汕商會會董。

副會長胡賜榮，現任胡良利鑽石有限公司，榮森珠寶有限公司，榮利珠寶有限公司董事總經理，胡氏宗親會名譽會長，香港潮州商會會董，香港珠石玉器首飾商會顧問。

副會長吳雄，現任東半球（集團）有限公司主席，東半球物業管理有限公司董事，東半球地產督島有限公司董事，東半球投資有限公司董事，香港童軍總會港島地域副會長，南華體育會永遠會長，香港吳氏宗親會永遠名譽會長，西區少年警訊活動委員會主席，曾任保良局總理，東華三院總經理等。

圖：潮陽同鄉會選出新首長。左起：吳雄、蔡衍濤、廖烈科、胡賜榮。

華美達軒推出風季特別服務
港人可半價入住避風

香港每年四月至十一月風季期間，經常受到颱風襲擊，形成公共交通停頓，港九華美達軒有見及此，特別在今年風季期間推出一項本港避風服務，尤以方便離島及新界市民爲主要目的。

這項避風服務由一九九〇年七月一日至九月卅日期間推行，在任何風球高懸期間，凡本港居民入住港九華美達軒，均可按客房正價收費減半優待，惟須視乎當時房間供應情況的最後接待。由於該項服務只限優待本港居民，故此住客登記入住時須出示本港身份證。

此外，爲避風入住華美達軒的住客可獲酒店免費供應歡迎雞尾酒一杯，日報及一盒朱古力。同時爲了方便住客不受惡劣天氣影響，退房時間更可延至下午三時正。

華美達軒客房之內設有迷你酒吧，各式美酒，方便住客消磨時間，而酒店內之酒吧亦於颱風期間不停開放，供住客談天消遣。

據華美達軒管理當局表示，今次推出此項特別服務，主要是以行動粉碎諺語所謂，香港居民，特別是居於離島者每於颱風期間入住酒店而被摒諸門外之流言。

偉達公關委任兩要員

偉達公衆關係顧問有限公司最近委任郭立德（上圖）爲企業科高級顧問及王華璞（下圖）爲中文部業務經理。

郭立德於一九八七年一月加入偉達公關的加拿大辦事處，最近調來香港辦事處工作。他在危機管理，環保問題，公共事務及集團公關顧問服務方面，擁有逾十二年經驗。

王華璞女士則負責中文部的市場推廣工作。她加入偉達公關前是文匯報助理總經理。

偉達公關集團的總部設於紐約，是首屈一指的國際公衆關係及公衆事務顧問公司，在二十五個國家設有六十一個辦事處，其母公司WPP集團乃全球最大的市場推廣服務公司之一。

職士管理顧問委任要員

職士管理顧問（香港）有限公司宣佈，委任職士集團合夥人杜彼德先生（上圖）爲職士印尼辦事處之總裁；而麥建華博士（下圖）則獲委任爲香港辦事處之董事兼總經理。

杜先生於一九六七年加入職士，曾參與多項大型顧問計劃，包括工作評價、薪酬管理、組織效率及機構改組設計，並擁有在馬來西亞、澳洲、香港及印尼擔任顧問工作的經驗。現時，他在香港的職士亞洲區總部工作，但在短期內將調往耶加達。杜氏爲職士在印尼物色合夥人，並建立合資協議，帶領職士集團在當地的發展。

麥建華博士曾在澳洲、亞洲及歐洲從事顧問工作，在職士曾負責多個顧問計劃，包括商業策略闡釋，機構及工作設計，機構改組管理、人力分配策劃，獎勵計劃設計及管理發展等工作。

萬能達DYNAX展覽
展示先進攝影器材

△萬能達DYNAX展覽—試用定於八月九日至十五日，上午十時至下午六時，在中環交易廣場第二座平台萬能達陳列室舉行，屆時有「每日幸運大抽獎」及「壓軸幸運大抽獎」。

△萬能達早已在四月首次舉行DYNAX展覽會，介紹萬能達充滿創意的DYNAX各款自動對焦單鏡反光機：三〇〇〇i、五〇〇〇i、七〇〇〇i、八〇〇〇i。反應異常熱烈，入場人次比預期高出一倍。萬能達現再度舉行DYNAX展覽會，此次展覽會重點介紹萬能達另一項攝影科技上的突破。

萬能達電腦軟件創作卡，十四張電腦創作卡，以不同的電腦程序提供，各種攝影功能，配合DYNAX各款自動對焦單鏡反光機，令許多攝影上的困難迎刃而解，將攝影靈感徹底發揮。例如，「幻鏡效果十」可創造夢幻般的攝影效果，「包圍式閃燈十」能自動使連續拍攝的多張照片，有不同的曝光量，省卻了手動調校的麻煩。閣下必須親身前來試用，才能體驗萬能達電腦軟件創作卡和DYNAX系列相機天衣無縫的結合。

廣東涉外保險迅速發展
爲投資者解除後顧之憂
十年涉外承保金額高達八百多億美元

近年來，廣東涉外保險迅速發展，並逐步採用國際保險業的習慣作法，爲投資者解除了後顧之憂。去年，廣東省承保金額高達六千一百多億元人民幣。其中共有近一萬四千筆涉外賠案獲得經濟補償。

據統計，迄今十年來，廣東涉外承保金額高達八百多億美元，涉外保險種達一百多種，從提供較簡單的「三來一補」保險，發展到爲技術密集型、投資集中型的……

……作，廣東省保險公司及時在全國首次開辦了「政治風險」保險，去年北京風波期間，一些外商不明眞象，投資信心發生動搖。廣東省保險公司又在六月中旬及時在全省開辦外商投資「政治風險」保險，對穩定外商，繼續吸收外資起到良好效果。

去年，珠海特區玻璃纖維有限公司向法國巴黎銀行申請貸款，從日本購買兩套高檔精密玻璃纖維生產設備，巴黎銀行要求辦理保險後才給貸款。在日本、香港、……

……企業。醫藥單位不得轉手批發經營藥品，自行配製的製劑不得在市場銷售。否則，由有關部門按有關規定查處。整頓經營作風，堅決制止藥品購銷活動中的一切不正之風，嚴厲打擊製售假劣藥品的不法行爲。根據「藥品管理法」和「工業產品生產許可證試行條例」的有關規定，經營單位只准經營國務院及省，自治區，直轄市衛生行政部門批准生產並發給批准文字的藥品，對已實施生產許可證的藥品必須是獲准企業生產的……

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜備身份證）

補習

硯齋先生 上門補中一至中七及成人中國語言文學又各小組十月開課近地鐵 1118008 叫166 陳

優質補習 廿餘年經驗教師及張祝珊英文中學校友補中小學各級全科音啓發盡責 5713478

港大畢業 F6 現職教師誠補預科中小各級經驗盡責方法佳見效快英文特優 7 後電 323692

會考7A 港大三年英皇畢業誠補預科中學各級精英文數理化經濟附加數 3454708

精補英語 經驗豐富成績優異請電 3884987 或 3884862 林先生洽

大埔補習 學校出讓 學生約百人地點近學校及屋邨寧靜誠意者請電 6568517 洽

上門補習 導師親臨到府輔導學生功課港九新界各區均可不收手續費不滿可換 714368

補數 退休數學教師再替根底差之同學補數學及附加數高等或高級數 GCE 數收費廉誤講義 3629942

上門教數 預科純數中學數學 3821753

英文補習 留美商科畢業多年教學經驗電 3371200 蘇國強洽

各級英數理化 F6教師授課廿年經驗 3885494 彌敦道 340

鋼琴攝影 中小學補習英語電腦商科小提琴人像商品黑房假日攝影課程 7717414 洽

經驗補習 港大預科生誠替小學至中3各級補習全科精英數兼教初級鋼琴、樂理，詳電 5602391

現職教師 港大畢業精英數經濟精補中小各級速見效個別小組 6064081

香港大學 港大畢業教師經驗補習各級中小學全科尤精英文請電 3808458

精補物理 現任名校教師及會考閱卷員誠替會考生小組補習物理月費$250包講義每星期一次二個半鐘 3970038

香港大學 香港中大 通達補習班 留學生任教 純應數理化新數附加數

會考補習 各級數理化 二十二年經驗 彌敦道 726 號六樓電 3948004

港大英文 港大英文教師經驗系畢業現職律中預科中小生各級英文 7978393 麥

METHODS OF A-LEVEL PURE MATH 的作者教授港大及倫大純數、應用數、中學數、中大數、附加數、中學各級數、統計、工程數、管理數、經濟數、免費贈送今年大會考數、附加數及港大七純數解答給中四至中七同學。查詢電 7304103

護老

順泰護老中心 地方寬闊優雅佔地萬餘呎近葵芳地鐵站新裝修設備完整醫生護士日夜照顧收費廉歡迎參觀地址葵芳美芳街六號地下二樓電話 4260163

豪華老人院 九龍塘對衡道 20 號（喇沙利道口）3374279 3370287 高尚住宅區，設備豪華，註册西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000 元起，歡迎參觀比較。

香港護老之家 九龍塘分院共百餘位。金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療。施他佛道 13 號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較 3386228 三線

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名
護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理、餵飯等。
宿費：月費1,000-1,400元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大厦1104室 3856177

知年護養院 政府註册及買位甲級老人院獨立花園別墅環境優美註册西醫護士物理治療師全日護理參觀比較 4716407-8

出讓 項目

藥行招頂 香港仔薄扶林交加街八號進行中西藥有意請電五七二二三七九鄭先生接洽

鋼琴平讓 北角音色美保養佳五成新移民急讓三仟包搬 3643078

補習招頂 大埔屋邨學校附近裝修設備齊租平月入過萬平頂或合股 1163131 叫 1817

大埔補習 學校出讓 學生約百人地點近學校及屋邨寧靜誠意者請電 6568517 洽

出口衫仔 出口短袖短袖衫套裝批發現貨 3467626 黎姑娘洽

鋼琴出讓 琴身音色均好四仟三元早晚電 3334708 洽

校舍出讓 港島幼稚園課室四個冷氣設備新裝修生數二百滿額年入過百萬校主準備移民轉讓照連設備頂讓四十八萬兩年歸本見機勿失有誠意請函電話地址本報信箱 452 號

夜冷豪華寫字樓 全新 IBP 組合木字枱，油壓轉椅，眞皮大班椅，NEC 傳眞機，私人電腦系統，冷熱飲水機，燒漆會議枱全套，文件柜，生財用具，大平沽。地址：尖沙咀廣東道33號中港城第一座 1601 室

夜冷巨型針織製衣廠及布匹 九成新祖奇 MC 210 電子車飛馬四線五線什骨有電子吸風飛馬 DW-3S 豬咀車 YAMATO 衭頭車、電啤電子爐頭、打包機、篭剪、裁床、三菱 15-20 匹冷氣機大批雙面針織布、線球、拉鍊、膠袋、FAX 機、影印機、會議枱、電動打字機、咭鐘、支票機、1至2匹窗口機、車仔、工作枱、噴架紙運動衫及製衣廠生財用具。地址：新蒲崗六合街25-27號嘉時工廠大廈21字樓 B 座（前滙洪製衣廠）（假日照常）

鋼琴出讓 國琴音好二仟伍包搬地址深水埗昌華大厦4號地下 45 號 41 號

遺失 遺失啓事 茲聲明下列文件作廢香港鄉村會所債券號碼：33、34。持有人：英國航空公司。簽發日期：1960年7月2日

商業

水晶 機洗地毯打臘抹窗 8071236 5701681

泰國分行 立運公司機場接送泰國旅遊房屋深水埗大南街 158 號 3617538 徐

東方縮放 機械電器或照片大小翻印晒圖一號新四號通 399055

男女假髮 晒圖 一號新一號五號 新界沙田五號彌敦道重慶大廈地下 3682908

發泡膠 2'×3'×12" 每包 75 元 3'×6'或4'×6'亦有貨發泡膠粒每磅 18 元發泡膠噸通密度由 1 至 2 磅生有貨照顧 1200 元送貨電話 6756477 傳眞 6770177 聯合姚先生

精製模具 本廠備有電子尺磨床大型火花機精床車床色模具等歡迎來圖訂造金模辦資詢報價或紙 7204696 FAX 3873776

鍾應堂 何先生洽 風水相命 中外名人算命相批流年姓名學術判斷好運到 227 四樓 7305528

搬運 立信（保證價格）搬運有限公司 九 7701199 龍 7701276 香 5665622 港 5665634 1959年創立 搬屋始祖

購收租鋪 天祥地產 成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層均合 全幢收租 九龍上海街136號閣樓 7802293-4 九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）

待聘 各業

中聯 徵聘顧問 搬運有限公司 562 5157 362 2345 562 7122 333 3832

立成會計 專理稅務服務上門登記報稅C.O證明各月結代理收數 3847165

物業

收購各區樓鋪 成交快交吉或不交吉浩棧地產接洽 中環結志街 24 號地下 電話 5443955 電話 5453361 傳眞機 8505610

出讓 港香

百德新街 商住免佣 電器中華裝修路台 950 呎 8907465

租賃 九龍

高級洋樓出租 九龍秀竹園道 7-9 號 1,800 呎三房二廳有蓋車位租 18,000 請電 3363510 5439176 洽

錦田公路 地段三八四號有上蓋七百英呎兩層兩間空地四仟呎合車行或貨倉水電齊 3933309 3939032 4887050

租賃 香港

靚房招租 月租 1400 西環士美菲路祥花園泳池對面晚七至十時電 8193829

中區商業 78 號面積 300-500 呎全新豪華裝修租 4000 起免佣電 8454533 梁

出讓 九龍

中環寫字樓招租 面積 320 呎至 785 呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：5231637 區先生洽

商住二樓 旺角近街市西洋新裝修 650 呎元八成 4736836

地產最新走勢？賺價方法新解專家主講免費講座 8332166 7821217 股票外匯

別墅倉廠 別墅 2500 呎花園 2800 呎售85萬又龍樓二幢每幢二層1200呎車到售38萬青山道旁倉廠地三幅各兩萬呎二幅有牌廠倉 5000 呎價面洽另元朗旺區洋樓 5100 呎每呎 550 元呎合商用電 4733378 吳

澤榕護老 西區半山香港仔收完善護理住院健康病或養病 8191065

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓鋪 全幢或一批，大小樓鋪 港九均合，無須睇樓 即日成交，免費估價，歡迎查詢 3928102 沙龍地產 九龍旺角洗衣街十號A地下 水務局對面

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 7809676 金山行

收購不交吉 全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家 分層樓鋪 出價最高 免費估價 即日成交 假日及晚間電話：054846833 5412282 怡誠

中信投資公司 不交吉樓鋪 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 財團徵求 7648712（專綫）

物業代理

華僑日報各處廣告服務處

總社：中環荷里活道 128 號	電話：5464459
中區分社：中環德輔道中2號（新人銀行大厦樓下）	電話：5231637
北角分處：北角渣華道 127 號	電話：5640593
旺角分處：九龍旺角上海街 497 號（近山東街口）	電話：3840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下	電話：7307682
西環：皇后大道西十四號西環坊報刊社	電話：8171663
灣仔：軒尼詩道 224-226 號二樓擇新軒文玩公司	電話：5747766
銅鑼灣：香港東區九號B地下（文海書報公司）	電話：5608698
荃灣：荃灣沙咀道42號A地下可喜地產公司	電話：8907915
官塘：牛頭角道淘大商場第二期一樓(86-88號B)印刷公司	電話：7902232
牛頭角：九龍城亞皆老街二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：7132195
何文田：九龍界限街道 330 號陽光地利公司	電話：7144647
紅磡：九龍紅磡蕪湖街 128 號蘭輝大厦地下光明地產公司	電話：7282032
深水埗：九龍青山道 128 號	電話：7418532
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會	電話：3438938
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：4760683
元朗：元朗泰衡街第四座21-23號地下元朗鄉社團聯誼會	

時間：每日下午五時半截稿 假日照常收稿 又免車費

大字四個（一個位計）小字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：14 211 229 238 301 302 306 308 309 310 311 312 313 316 327 364

佐敦道分處信箱號碼：902 903 904 905 909 911 912 913 914 915 916 917 918 945 950 951 960 962 963 965 966 968 970 971 978 980 981 983 984 985 988 989 991 992

中區分處信箱號碼：401 409 419 423 424 425 428 429 430 432 433 435 436 437 438 439 440 443 444 445 446 447 448 450 451 453 484 485 492 495 496 497 499 500 501 503 506 508 513 515 516 517 518 520 523 543

旺角分處信箱號碼：1174 1209 1223 1234 1237 1239 1246 1248 1249 1252 1254 1255 1256 1259 1262 1268 1269 1273 1274 1276 1279 1401 1404 1406 1411 1412 1461 1463 1465 1466 1472 1477 1478 1479 1483 1484 1487 1489 1493 1494 1495 1497 1499 1701 1703 1704 1709 1710 1714 1716 1722 1723 1728 1730 1731 1732 1733 1734

北角分處信箱號碼：1593 1596 1598 1601 1603 1604 1606 1607 1611 1612 1613 1614 1615 1618 1624 1627 1634 1637 1638 1642 1647 1651 1655 1658 1661 1664 1665 1668 1671 1672 1675 1676 1682 1683 1684

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大厦1103室（東亞酒樓樓上）5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369400 7369383

泰國・清邁・布吉島
華欣七岩東芭五、六、七天 由$3510起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3390起
布吉島、曼谷五天、七天 由$3990起
布吉島、P.P.島、曼谷五天、七天 由$4090起
清邁、曼谷、仁廟、華欣、布吉島九天 $5340
多增遊：（1）暹羅人工海濱園（2）模型城
＊曼谷住喜來登大酒店或假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
＊鱷魚表演
＊布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚
＊乘搭國泰，早去晚返
天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星
泰星馬九天 $6550
馬星（檳城，馬六甲）泰九天 $6550
馬泰（布吉島），星七天、八天由 $5790起
馬星（檳城，馬六甲）六天 $5110
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天 $5490
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天 $4590
泰星六天 $5410
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、華航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本・韓國
本州、花卉博覽會七天豪華團 由$6990起
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊
本州五天、六天 由$5690起
九州本州迪士尼聯遊七天、八天由$7790起
東北日光迪士尼六天、七天 由$6690起
東北、北海道迪士尼七天 $7590
日本北海道六天、七天 由$7590起
韓國本州迪士尼八天 $7690
韓國九州八天 $7990
韓國漢陽四天、五天 由$4130起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木栅動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
台北四天 $3040 台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140 環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980 環島阿里山八天 $4920
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級 四天、五天、六天、七天 由$2890起
宿霧 六天、七天 由$4190起
多增遊：（1）碧桃灣、麗清灣、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家（4）獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑞住凱悅
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

日本
大阪萬國花卉博覽會、本州迪士尼七天 $7,190
九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090
名古屋、東京、迪士尼五天豪華團 $5,690
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,790起
九州、東京、迪士尼八天豪華團 $8,390

日、韓
韓國、漢城、俗離山四、五天豪華團 $4,190起
韓國、漢城、溫陽四天豪華團 $4,190
漢城、濟州、華克山莊四、五天豪華團 $4,490起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團 $4,890
韓國、本州、迪士尼八天豪華團 $8,390
韓國、九州九天豪華團 $8,890

台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫
台灣四天渡假團 $3,090
台灣環島六、八天高級團 $3,990
斯里蘭卡、（馬爾代夫）八天豪華遊 $4,390起

歐洲
歐洲十天渡假團 $12,190
歐洲十二天渡假團 $14,090
歐洲十三天優惠團 $13,490
歐洲十三、十五天豪華團 $14,490起
歐洲十五天豪華團 $16,090
東西歐十八天豪華團 $18,690
蘇聯東歐十三天豪華團 $21,990

美、加
夏威夷西岸五、八、九、十一、十三天 $8,790起
夏威夷西東岸十三、十五、十七天 $18,390起
美加西（東）岸七、九、十一、十三、十五天 $10,190起
美加東岸古城十一、十三天豪華團 $16,990起
溫哥華（多倫多）四、六天 $8,090起
多倫多四天探親團 $9,690
溫哥華七天地產投資考察團 $10,890

澳紐、印度
柏斯、雪梨、坎培拉七天 $10,690
墨爾砵、雪梨、坎培拉、（紐西蘭）七、十三天 $9,890起
墨爾砵、坎培拉、黃金海岸、雪梨（紐西蘭）七、十、十三天 $11,590起
墨爾砵、雪山、雪梨、（紐西蘭）七、十天 $9,290起
黃金海岸、雪梨、坎培拉七、八天 $9,990起
紐西蘭（南北島）八、九、十三天 $12,490起
澳洲、紐西蘭地產投資考察團 $11,090起
印度八天豪華團 $7,980

星晨旅遊 MorningStar
牌照編號 350018

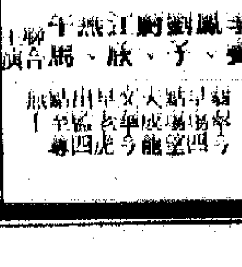
香港仔 利港① ② 光華 屯門 8700278 4591170

今天五場 張國榮 王祖賢 人間道 監製：徐克 導演：程小東
今天五場 劉德華 元華 主演 摩登如來神掌 導演：黃泰來
今天五場 麥當雄 出品 麥當傑 導演 省港旗兵第四集 地下通道 徐錦江 陳敬 吳雲雯 主演 街頭法大內 早場 結局
院① 今天六場 加開四點 小魔怪續集 院② 今天五場 開心鬼救開心鬼 點四 心的龍

新同樂 凱旋 銀星
杜比環迴立體聲系統：帶來完美效果
今天五場 劉德華 元華 主演 摩登如來神掌 導演：黃泰來 老少咸宜
今天五場 至尊神探 四點三級片成濃萬恩遷爲首 精四十點 女仔之三 狼之二
即日五場 兒童不宜 水玲瓏 大開眼界 飄逸功夫！
今天 地 當麥 日即 回 史 天今 水

快樂 百樂 元朗 1 2 5705454 7306148 4762432
快將開幕
七仟萬美元巨製 連日爆滿 今天五場 猛烈娛樂動作特技科幻震撼片 宇宙威龍 加力辛華舒諾 阿 由宇宙威脅全球 主演 快樂早場 志同人捷

新光 翡翠 文華 5632959 5771011 3963110



今天6場 加開午夜場 水玲瓏
今天五場 史提史芬匹堡 小魔怪續集
今天五場 納司公司巨獻 至尊神探 比華倫比提主演

廣東涉外保險迅速發展 為投資者解除後顧之憂

十年涉外承保金額高達八百多億美元

近年來，廣東涉外保險迅速發展，并逐步採用國際保險業的習慣作法，為投資者解除了後顧之憂。去年，廣東省承保金額高達六千一百多億元人民幣。其中共有近一萬四千筆涉外賠案獲得經濟補償。

據統計，迄今十年來，廣東涉外承保金額高達八百多億美元，涉外保險種達一百多種，從提供較簡單的「三來一補」保險，發展到為技術密集型、投資集中型的企業提供保險保障，其保險對象從單一業務發展為各種企業設計並體現出特定的保險，其中包括大亞灣核電站、廣深珠高速公路、南海石油開發、汕頭彩色膠捲工程、廣東國際大廈、中國大酒店、白天鵝賓館等重點引進外資的大中型項目。廣東省保險公司十年共處理了幾萬宗涉外賠案，支付一兆五億美元賠款，隨着廣東涉外保險業的發展，增加了外商投資的信心。

來廣東投資的外商們，均把保險作為現代化企業風險的一個主要方面，而中國的涉外保險卻剛剛起步，因此他們心存疑慮，這樣也影響了外商來華投資。廣東省保險公司針對這一點，實行「特殊政策，靈活措施」，使投資者吃了「定心丸」。

早在改革開放初期，廣州市某單位引進外資合同已談妥，由於港商對中國的對外開放政策存在疑慮，要求提供「政治風險」保險，保證中國政府不會將其投入資金沒收，外匯盈利能匯出境外等，為了配合吸引外資工作，廣東省保險公司及時在全國首次開辦了「政治風險」保險，去年北京風波期間，一些外商不明真象，投資信心發生動搖。廣東省保險公司又在六月中旬及時在全省開辦外商投資「政治風險」保險，對穩定外商，繼續吸收外資起到良好效果。

去年，珠海特區玻璃纖維有限公司向法國巴黎銀行申請貸款，從日本購買兩套高精密玻璃纖維生產設備。巴黎銀行要求辦理保險後才給貸款。澳門的四家保險公司得知這一情況後，都採取了最優惠的辦法，試圖爭取到這項保險業務。珠海拱北保險支公司聞訊後，立即與外商聯繫洽談，根據海外四家保險公司提出的保險費率，隨行就市改變了傳統的國內計費率，終於使外商來珠海投保。

廣東省涉外保險部門不僅堅持為外經貿提供優質、高效、完善的保險服務，還將涉外保險作為改善投資環境的組成部分。今年一季度涉外承保金額就達七十二點七億美元，幾乎在粵的「三資」企業和「三來一補」企業都投了所需要的保險項目。

目前，保險已與銀行、運輸一樣，成為中國對外貿易的三大支柱。保險費已成為對外貿易價格的組成部分之一。一個外商認為，隨着中國涉外保險事業的發展，將意味著投資環境不斷的改善。廣東省政府經濟體制改革辦公室主任易振球說，廣東省經濟正向更多地發展外向型經濟方向轉變。

大陸醫藥市場混亂 官方頒令治理整頓

據國家最新的統計表明，中國現有醫藥生產廠家二千多個，縣以上的醫藥批發企業三千多個，從業人員逾百萬人。中國的化學藥品和醫藥器械廠家去年向社會提供了價值二百三十億元人民幣的產品。與四十年前相比，藥品的商品銷售額增長了一百倍。

但是，大陸醫藥近幾年也出現不少問題。

首先，百業經營藥品，多頭插手批發業務。據統計，目前全國從事醫藥批發的企業共有三萬三千多家，這些企業中[illegible]經營者竟多達一萬餘家。

製售假藥屢禁不止，人民健康受到嚴重威脅。過期失效藥、淘汰藥、劣質藥，沒有批准文號的藥和假劣藥都在市場上公開出售。安徽某地區一九八八年就查處假劣藥大案一百八十四起，取締地下產點三十多個，沒收製假藥的原料二十多噸，假標簽十四萬餘張。

二、倒買倒賣，藥品價格混亂。一些工商企業違反價格管理規定，擅自定價，集體和個體戶任意浮動價格，競相抬價搶購緊俏藥品。

造成以上問題的原因是多方面的。首先是對醫藥商品的特殊性認識不足，視同一般商品對待，把藥品當「搖錢樹」，作為創收或個人發財致富之路。其次，經營藥品，不按（藥品管理法）規定的條件和程序審批，相當一部分經營醫藥管理部門審查同意就發給「許可證」。至於那些藥造偽劣假藥的，問題更為嚴重。大陸雖在一九八八年開始對醫藥市場進行清理，取得一些成效，但存在問題仍很嚴重。

經國務院批准從今年六月份開始，全國將從以下諸方面進一步治理整頓醫藥市場。

——在全國，由各地人民政府負責，由醫藥、衛生、工商、公安、物價、稅務等有關部門參加，組成的治理整頓醫藥市場領導班子，為醫藥市場的治理整頓提供了強有力的保障。

——加強對藥品生產、經營企業的審查。由國家醫藥管理局負責醫藥生產、經營的行業管理，組織對開辦藥品生產、經營企業進行審查。

從事藥品零售的集體、私營企業和個體工商戶也必須經審查，審核批准，領取有關證照。從事藥品零售的集體、私營企業和個體工商戶不得經營麻醉藥品、精神藥品、毒性藥品和放射性藥品。否則，有關部門按有關規定取消經營資格，並依法查處。

——進一步整頓經營秩序。藥品批發業務必須由國營醫藥商業專業批發企業統一經營。集體企業和私營企業和個體工商戶，凡不按規定程序審批，無證無照從事藥品生產、經營活動的企業和個體工商戶，一律不得生產、經營藥品。否則，將依法查處。

藥品生產企業只准銷售本企業生產的藥品，不准轉手倒賣或批發其他企業生產的藥品，藥品生產企業的銷售對象主要是國營商業批發企業。醫療單位不得轉手批發經營藥品，自行配製的製劑不得在市場銷售。否則，由有關部門按有關規定查處。

——整頓經營作風，堅決制止藥品購銷活動中的一切不正之風，嚴厲打擊製售假劣藥品的不法行為。根據「藥品管理法」和「工業產品生產許可證試行條例」的有關規定，經營單位只准經營國務院及省、自治區、直轄市衛生行政部門批准生產並發給批准文字的藥品，對已實施生產許可證的藥品必須是獲證企業生產的這種藥品。否則，要依法查處。

少見多怪

台工業東移計劃 受花蓮人士抵制

台灣的「工業東移」計劃，受到東部知識份子的強烈抵制。

東部花蓮人最近集會發出怒吼：伐木炸山開礦，帶來天災，濫伐濫墾濫捕，禍來人禍，得不償失！

這些怒吼發自一批知識份子。他們出席當地的一次「水泥政策檢討會」。

有人評估：花蓮和平地區的水泥原料可供四百年開採。但當局卻以為這是最便捷的生財之道，要實施工業東移計劃，也花蓮伐木、炸山、開礦，造成大自然的反撲：天災頻生！

他們反詰：難道花蓮人的美好環境就不留給下一代，讓人家濫用嗎？

會上通過決議，透過環保聯盟單位全力抵制這個「東移」計劃的實施。

青年婚戀問題多 大陸當局感頭痛

重容貌，輕品德，圖享樂

不久前，國家民政部婚姻管理司有關人員對北京、河北、河南、山東、吉林等五個省市的一百八十名二十一至三十五歲的男女青年進行了典型問卷調查，結果認為，加強青年婚戀觀教育迫在眉睫。

調查認為，目前青年人，尤其是青年學生在婚姻戀愛方面存在著一些不正確的想法和作法，突出表現為三個方面：一，注重外在條件，忽略內在品質。男性青年擇偶時首先強調女方容貌的佔百分之七十三，要求女方有一定學歷和涵養的只佔百分之二十七。女性擇偶時要求男方身高在一米七十三厘米以上，且「英俊，有風度」的超過百分之八十一。二，初戀成功率極低，被調查者中不止戀愛過一次的佔百分之七十六。一些年青人對婚前性行為看得很輕，態度輕率，對戀愛時的不理智行為，男性認為應該負責任的只有百分之十六多，女性認為男方應負責任的僅有百分之十一點一。三，戀愛中，男性青年出於功利目的的佔百分之三十一，女性青年持玩樂、享受觀點的佔百分之二十八。他們對情感、社會責任，公共道德都漠然視之。

社會學及倫理學專家認為，這種輕視公共倫理道德和優秀傳統的婚戀觀的存在令人擔憂，並呼籲有關部門盡快把加強青年正確婚戀觀的教育提到青年工作的議事日程。

四川研製「潔而陰」 可殺滅愛滋病病毒

經臨床治療證實確有功效

大陸新近研製出一種可殺滅愛滋病病毒的「潔而陰」洗液。據中國預防醫學科學院愛滋病研究及檢測中心提供的實驗報告說，「潔而陰」稀釋一百倍後仍對愛滋病病毒有很強的滅活作用。

由成都市恩威化工公司總經理薛永新與第三軍醫大學、華西醫科大學等根據中醫的理論及傳統驗方研製的「潔而陰」洗液，對性器官疾病、皮膚病有良好療效。

據中國二十五家醫院的臨床治療國際證實，「潔而陰」是一種安全、有效的中草藥洗劑，具有消炎、抑菌、止癢等作用，對淋菌性陰道炎、黴菌性陰道炎及滴蟲性陰道炎療效最好，藥味芬芳，無毒副作用；對性器官部位的皮膚如搔癢症、濕疹等也有良好療效。

另據悉，採用「潔而陰」處方研製的抗癌靈復方口服液對肝癌、肺癌、胃癌亦產生較好療效。該藥已在四川省投入生產。

大陸荔枝年產佔世界九成一

據統計，目前大陸荔枝栽培面積佔世界荔枝總面積的百分之八十五點七，年產量佔世界荔枝總產量的百分之九十一點九五。廣東荔枝科普基地總結出一條「矮化密植高產穩產優質」的經驗，實現了幼齡樹三年掛果（一般需十年以上），畝產提高十倍以上，基本上解決了「大小年」問題。

大陸異域情侶已逾十七萬對

據「中國婦女報」報道：改革開放十多年間，大陸公民與外國人、與港澳台同胞和華僑的婚姻，共計達十七萬多對，其中外嫁的，即女方為大陸人約佔百分之九十四。

報道說，從一九七九年的八千多對，到最高潮的一九八五年的二萬二千多對，經過了一個落差較大的增長銳勢之後，進向平緩，走向正常。

利港①② 8700278　光華　屯門 4551170　南昌 4774837　樂宮 4759660　珠江　銀都 2 1　南華 2 1　百老滙 ③②①　康城 1 2 8854850　京華 ③②①　新華 5738291　利舞台 8954294　UA金鐘　UA黃埔

今天五場 張國榮 王祖賢 倩女幽魂 人間道 監製徐克 導演程小東
今天五場 劉德華 元華 主演 摩登如來神掌 導演黃泰來
今天五場 麥當雄出品 麥當傑導演 省港旗兵第四集 地下通道 徐錦江 陳敬 吳雪雯 主演 今天早場 法內情大結局
院① 加開四點 今天六場 小魔怪續集 院② 今天五場 開心鬼救開心鬼 廉價四點 龍的心
今天五場 史提芬史匹堡監製 小魔怪續集 今早四點 情人你我...
今天五場 全家寶 科幻 小魔怪續集 今早四點 太極拳 魔界
今天五場 松坂慶子 唯一解放 徹底 火宅之人 III 今四點 斬手指
今天五場 火宅之人 III 今天五場 小魔怪續集 今早起四點 鬼凶...
今天五場 小魔怪續集 加午夜場 火宅之人 III 今早場 殺人2組要人
小魔怪續集 1級 回到未來第3集 1級 省港旗兵第四集 地下通道 2級 早四點 猛虎 發火門 聖矢 星地下通道
今映 九式連環大開眼界 水玲瓏 2級 摩登如來神掌 1級 新最佳拍檔 四點
今天獻映 至尊神探 1級 小魔怪續集 1級 省港旗兵第4集 地下通道 2級
今映 刻骨銘心 三份愛 夢裏夢外 奴嬌 不教我如何愛他 影展 康城 佳選
最後 小魔怪續集 1級
今天獻映 回到未來第三集 摩登如來神掌 小魔怪續集 表姐，你好嘢
至尊神探 回到未來第三集 水玲瓏 小魔怪續集 表姐，你好嘢

新樂 朗元 凱旋 星銀 ABC泰國 國際 香港仔 國都①② 海運 碧麗宮 大淘 金聲 總統 民樂 樂聲 鴻基1 鴻基 鴻聲 金 UA沙田

杜比迴環立體聲系統：帶來完美效果
今天五場 劉德華 元華 主演 摩登如來神掌 黃泰來導演 同愛人志
即日五場 兒童不宜 水玲瓏 大開眼界 逸功夫 至尊神探 四點三級片 淫蕩處女
今天五場 麥當雄出品 省港旗兵第四集 地下通道 今天五場 兒童不宜 回到未來3集 史提芬史匹堡獻 今天五場 兒童不適合 水玲瓏 奇情艷 大開眼界逸功夫
今天五場 省港旗兵第4集 地下通道 麥當雄系列 兒童不宜
今天五場 淫蕩野花 採不停 三級 影沙主醜法片龍演女國
今天五場 劉德華 李麗珍 水玲瓏 兒童不宜
今天獻映 比華倫 麥當娜 提供 戲情出真假 火擦花 至尊神探 金石出品 老少咸宜
第廿一場 四天 九五七點點半 兩點時間 最佳本劇 金像獎 暴雨驕陽
今天五場 史提芬史匹堡獻 回到未來第3集 老少咸宜
今天盛大獻映 人間道 張國榮 王祖賢 午馬 李子雄 張學友 劉兆銘 監製徐克 導演程小東 金公主電影製作 東方電影出品
小魔怪續集 水玲瓏 省港旗兵之地下通道 回到未來第三集 宇宙威龍 至尊神探

元朗 ①② 4762432 快樂 百樂 7306148 5705454 巴倫紐約 黎 ①②③ 華懋廣場 尖東 京都①② 海城 ①② 麗新 ①② 皇后 華威 皇都 好運 紅磡 嘉城 ①② 嘉年華

快將開幕
七仟萬美元鉅製 · 連日爆滿 · 今天五場 震撼 科幻 特技 動作 娛樂 猛片 宇宙威龍
今天獻映 水玲瓏 回到未來 第三集 至尊神探
院① 省港旗兵第四集 之地下通道 院② 至尊神探 院③ 人間道
今天六場 加四點 適合任何人士觀看 摩登如來神掌
即日五場 請早 老少咸宜 比華倫 麥當娜 提供 至尊神探
今映 前有公安 後有CID 省港旗兵第4集 地下通道
最後五場 小魔怪續集 明天獻映 痴男怨女
今天五場 回到未來 第3集
兩院五場 全世界第一部 第四集 越南逃亡秘錄 回到未來 第三集
今天五場 愛國火 打封罪 兒童不宜 省港旗兵 第4集 地下通道 麥當雄監製
今天五場 雄威虎騎入實荷 英勇上。中彈槍 省港旗兵 第4集 地下通道
最後今天 至尊神探 明天獻映 省港旗兵 地下通道
五場獻映 水玲瓏 劉嘉玲 李子雄 江欣燕
今天五場 麥當雄出品 麥當傑導演 省港旗兵第4集 地下通道
第4週 回到未來第3集 史提芬史匹堡獻

新光①② 翡翠 文華 黃金 寶聲 新都 新寶 影都 新樂 凱聲2 金門 新聲 鴻都2 美都 雅都 富都 寶石 凱都1 龍華 福星 龍都①② 4332363 油麻地 華聲

今天五場 華納公司巨獻 比華倫 麥當娜 主演 至尊神探
今天五場 史提芬史匹堡 小魔怪續集 天性愛
今天6場 加午夜場 李鳳 劉江 燕午 寶子 欣 馬 合演 水玲瓏
今天五場 映 李鳳 劉江 燕午 寶子 欣 馬 合演 水玲瓏
新寶 原名 加午夜場 今天7場 劉華元 王賢 陳祥小 德華 祖百 梅惠 摩登如來神掌
今天五場 劉華元 王賢 陳祥小 德華 祖百 梅惠 摩登如來神掌
今天五場 張國榮 王祖賢 張學友 李嘉欣 人間道 監製徐克 導演程小東
今天五場 倩女幽魂二 人間道 今四點場 先生 偷情 今天五場 摩登如來神掌 今早 我願
今天五場 鹹濕唔食 三級片 今早場 七鳳朝陽 今四點場 性狂癲
今天五場 阿諾 舒華辛加力 宇宙威龍 兒童不宜

香港大學 香港中大 通達補習班 會考補習 各級數理化
松柏國際（香港）協會 全港最具規模 佔地八萬餘呎 護理：2,300元起 收費：月費1,000-1,400元 地址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132 九龍辦事處：彌敦道343號永安實業大廈1104室 385617
夜冷巨型針織製衣
舖租收購 天祥地產 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層均合 全幢收租 九龍上海街136號閣樓 7802293 九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）
博覽旅遊有限公司 No. 350090 九龍尖沙咀星光行1425-1428室 7351861 7351031 中區皇后大道中48號萬年大廈1103室 5217205 5268305 業務專線：7369400 7369383
日本 大阪萬國花卉博覽會 本州迪士尼七天 $7,190 九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090 名古屋、東京、迪士尼五天豪華團 $5,690 鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,790起 九州、東京、迪士尼八天豪華團 $8,390 JAL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

七月 26 星期四 庚午年六月初五日

第二二七三一號 出紙七張半 零售二元正

發行及承印：華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道…

電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

刊第4頁

兇徒拔刀襲警奪槍轟傷警員

（特訊）人民入境事務處於今日凌晨零時……昨……六萬人輪候歸化手續……紙需五分鐘……

特稿

歸化英籍對移民無影响 輪候美國以出生地爲準

一直以來以家屬團聚爲理由，輪候移民往美國、加拿大及澳洲人士，都是以其國籍作爲移民輪候類別，而中國籍人士的輪候類別比英籍人士要快得多，所以一些在內地出生而後期成爲本港居民（即持有Ⓒ者）他們輪候移民的時間，往往要比在港出生，持有英國屬土公民護照的人快幾年。

爲着要趕及辦理居英權，連日來不少港人紛紛前往人民入境事務處申請歸化英籍，他們一旦成爲英籍人士，對日後申請移民時，會否造成需要等候較長時間的不便呢？

美國領事館發言人馮鉅輝表示：在內地出生人士一旦歸化，成爲英籍人士，對他們的輪候移民時間，也不會有影響，因爲排期到美國去，是以申請人的出生地點作爲依歸，因此即使申請人歸化，他們仍是依中國籍輪候，不會影響輪候時間。

倘若已入紙申請移民前往美國人士，現在辦理歸化英籍事項，歸化……

…佳音

…10.5%＊（浮動）

…20年分期每月僅1,202.00。…25%比較相差1.75%計）

…力雄厚，秉承「靈活變通… 向各界人士誠意推出美…供樓者慳錢。

…優點：

…元之利率通常較港元低1% …較少，有利個人財務安排。…國大銀行之優惠貸款利率 …期特惠只加0.5%）

…兌美元有發鈔聯系滙價制 …滙價在7.80上下波動不足

…期內可根據自己對息率差、…隨時選擇改作港元供款，…，高度靈活。每次更改供 …收工本手續費用。

…按揭成數最高可做樓價估 …最長可做20年。

…垂詢。

…61

…銀行 BANK LTD.

圖文傳真：8101126 Fax: 8101126

娛樂圈

七月新娘朱璧汶，明艷動人。

甘國衛朱璧汶終成眷屬 婚禮摒棄繁文縟節 不設戥穿石姐妹團

昨日是甘國衛、朱璧汶大喜之日。一對新人於下午二時五十分乘花車，到達田洲大會堂婚姻註冊署，舉行婚禮，步入人生一個新歷程。

新娘子朱璧汶在一襲華麗性感的婚紗襯托下，更見明艷動人，而新郎官甘國衛則滿面春風，心情輕鬆，喜氣洋洋。

由於女家親友大都不在香港，所以昨日的婚禮儀式一切從簡，一對新人大清早便到夫家向家翁家姑斟茶叩頭，既不設戥穿石，亦沒有姊妹團，然後就往婚紗公司更換禮服，隨即到達婚姻註冊署。

婚禮舉行時，一對新人表現得頗爲緊張，交換戒指時甘國衛更緊張得將右手伸給朱璧汶，其後才把戒指戴回左手，一對新人在宣誓及簽名後，便正式成爲合法夫婦，整個婚禮亦隨着新郎、新娘的情深一吻下，順利完成。

談到甘國衛，一直大讚朱璧汶心地良善，新娘子甜美道，對方亦一樣心腸好好。朱璧汶透露，他們拍拖七年，維持感情的方法是，互相信任對方，給予對方最大自由，摒除佔有慾，這樣使她相戀得沒有壓力，她又指甘國衛處事冷靜，待她細心體貼。

至於婚後生育計劃，朱璧汶稱他們希望趁後生賺多些錢，然後開設營養食品公司，將所有得益組織慈善基金，帮助有需要的人，所以暫時不打算生育，因爲有了孩子，就會分心，但一切事情亦言之過早。而蜜月地點，他想去到夏威夷，但因兩人都忙，故要到明年才有空補渡蜜月。

朱璧汶替甘國衛戴上戒指，新郎從此被困。

每晚追看還看今朝 李添勝讚是好劇集

不担心舊部會追隨李沛權離去

李沛權已經向無綫呈辭，九月底十月初便會開始放大假，他的離開可會對無綫日常工作造成影响？製作經理李添勝認爲心理上的影响大過工作上的，因爲工作人員已知道他們應該做什麼，反而在心理上，大家共事多年，一旦有人離開難免不捨得。

對於有指李沛權之所以呈辭，主要原因是「世界爺」敗給亞視之故，添哥絕對不認爲是如此，因爲在處理這樣一個大型節目，原則和政策上的問題，必會由公司批准的，雖然李沛權會離開，但目前一切的會議他仍有參與，八月底爲明年節目的路向而召開的會議，他應該也會出席的。

有問，李沛權離開，可有担心其舊部屬也會追隨？添哥認爲李沛權不是這樣的人，而且他向來不喜朋交結黨的；其實每年人手都有流動，無綫早已有準備了。

此外，亞視播映的「還看今朝」一劇集他每晚都有收看，認爲這是一部有水準的劇集，這是絕對可以肯定的。他說「還」一劇有十八點收視，而「孖仔孖心肝」也有四十一點，共有三百多萬觀衆收看。他表示只有八十年代初期試過有三百萬觀衆收看電視節目，之後一直是維持在二百六十至一百七十萬人，這可以從正面反映，只要有好的節目，便可吸引觀衆收看，這是一個好的刺激。

林穎嫻 回港一月 過足戲癮

林穎嫻返港拍戲，雖然回來只有一個月，但已試過不同的演出，其中包括做過時裝劇、古裝劇，還拍了一個音樂錄影帶及做過司儀，過足戲癮之餘，月來間遇合作得很開心，令她做到唔捨得走吧！

返港後也曾和男友通電話，由於工作多，所以也不是太掛念男友，而且很快又返回美國，屆時又可以和他見面了。

和男友拍拖多年，至今仍以學業爲重，大家也沒有爲將來而計劃，帮助了自己成長。雖說娛樂圈交情淺薄，難覓知心好友，但阿嫻並不認同，她謂，現在的知心好友，都是在娛樂圈認識的。

此外，前晚她還出當年參選港姐穿着三點式泳衣的片段，覺得三年時間很快已過去了，但過去三年的確改變了不少，阿嫻坦言參加選美改變了自己的生活外，還……外國生活，雖然已適應，但暫時沒有想過移民問題。

林穎嫻學業爲重，還未想過結婚問題。

周潤發朱玲玲等任港姐競選評判 劉德華趙雅芝選最上鏡小姐

無綫昨公佈一九九〇年度香港小姐競選的大會評判及最上鏡小姐評判名單，他們包括政府高官，演藝界名人及社會賢達。

一九九〇年度香港小姐競選統籌委員會昨舉行記者招待會，公佈評判名單。統籌經理李靜雯表示：大會現已邀得周潤發，霍朱玲玲，衛生福利司黃錢其濂及有線傳播有限公司總經理戴祺思擔任大會評判；而最上鏡小姐評判則包括劉德華，趙雅芝，著名美術指導區丁平，設計家高文安及香港時裝設計師協會主席文麗賢。

一九九〇年度香港小姐競選將於八月五日（星期日），假座無綫電視城舉行準決賽，屆時大會評判除會選出十二名佳麗晉入決賽外，最上鏡小姐評判亦會選出「最上鏡小姐」桂銜的得主，在無綫決賽當晚接受頒獎，而決賽將於八月十八日假香港文化中心舉行。

昨日出席招待會的包括周潤發，霍朱玲玲，戴祺思，趙雅芝，文麗賢，高文安，區丁平及本年度香港小姐的候選佳麗，席上準港姐們向各評判自我介紹一番，還即席送了一本貼滿她們相片的相簿給各評判，他們皆表示會細意欣賞，加深對佳麗們的認識，以方便日後評分。

周潤發、朱玲玲同任今屆港姐評判。

今屆港姐質素平均 發哥稱評選傷腦筋

寄語各佳麗即使落選機會仍多

周潤發應邀担任外圍港姐評判，昨日在大會安排佳麗們首次見評判時，各佳麗一見到周潤發均蜂湧上前與他合照留念，原來各佳麗同是發哥迷，而且迷到發燒。

首次出任港姐評判的周潤發表示參選佳麗質素很平均，各人學歷很好，屆時給分數很傷腦筋，周潤發又表示，屆時會對佳麗發問，選舉前和選舉後有什麼改變了，要看她們向那一方面發展，未必選到港姐就是好，例如鍾楚紅，趙雅芝沒有選入港姐，但目前發展都很好，無疑能選到港姐後一登龍門，身價十倍，參選港姐亦可以作娛樂圈的踏腳石，如果一旦落選，希望不要傷心，更希望各人要放開心情去做出最佳的表現。

周潤發認爲亞姐選舉，先行與各佳麗進行試音和試鏡，是失去選美的意義，應該選完美後然後試鏡，就算落選後也可以向娛樂圈發展。

周潤發自認担任評判時，對女孩子老少都不介意，還可以判斷，他認爲美貌並重，是可以做代表香港的人。

各佳麗爭相與周潤發、趙雅芝拍照。

港姐選港姐 朱玲玲經驗豐富

朱玲玲昨日出席港姐所定的選舉記者會，首次與本屆準港姐見面，她是應邀出任評判之職，可算是港姐選港姐。朱玲玲自認任港姐評判乃是首次，過去曾做過亞姐、亞太姐選舉的評判，對於評選工作並不難，可以憑過往的經驗一樣。不過評選港姐乃是第一次，但未知要選那一方面性格的美女，還要與大會聯絡。

朱玲玲自認對於選美很有經驗，表示一看就知道，否，對於本屆佳麗很年輕，經驗較淺，自己還未看過各人資料，待詳細看了各人資料，及包裝後自己亦會定出誰人呼聲最高，不過在首次見面後，自己心目中有兩三個人選。至於那幾位佳麗是朱玲玲心目中人選，是特有……

吳綺莉退出事件 陳永德謂調查中

每年選美總有不少是是非非，但今年的「亞姐」競選流言蜚語卻特別多，且每次層出不窮，可說已成爲全城大衆茶餘飯後的熱門話題。

昨日，亞視董事陳永德亦有感道，今年「亞姐」一是非特多，對「亞視」佳麗吳綺莉日前表示要退出選舉，陳氏坦言大會曾接其母提出退出競選通知，但他本人則未有正式接過吳綺莉的通知，故此事仍在了解調查中。

而佳麗「打醫」事件，陳氏言多年選美賽事，從未發生過動粗情況，所以大會對此事非常重視。而「亞姐」佳麗孫名翠早前向記者指明有道性等佳麗遇到，陳氏認爲道用法是不太好，現時此事已交翻娟娟處理，稍後各佳麗美會見徐衰娶接受訓話。

本港台報道 友好運動會

亞視本港台今日上午十一時四十五分播出西雅圖舉行「九〇友好運動會」的第四天賽事，節目長達一小時，由華基舜，顧紀均，顏汝正主持。

撞車後遺症 吳聲發失憶

担心周弘陳寶蓮是非多影响成績

亞視藝員邱月清、徐曼華、吳聲發等，皆是游泳好手，昨日同代表亞視參加酒店業聯辦之游泳比賽，結果亞視泳隊在該項邀請賽中獲第五名，成績可算不俗。

吳聲發早前曾發生撞車，頭腦常感疲倦，後來經常感到頭痛，醫生說是撞車後的影响所致。到現在，有時會忘記事情，隨時會忘記自己想做的事。

至於周弘、楊寶儀、陳寶蓮三人同是吳聲發之模特兒公司提名，推薦選亞姐，吳聲發認爲周弘惹得是非多，可是三人在選亞姐過程中發生，是無可避免，當年他參加電視先生選舉，也惹來很多是非，曾有傳自己被富婆包起，當時自己惟有緘默，不出聲，他也希望各佳麗對於是是非非保持冷靜，盡量在選美台上表現出色。吳聲發表示看好周弘、陳寶蓮，希望兩人不因是非而影响分數。

泳將吳聲發因撞車影响記憶。

結婚三載，夫妻恩愛 黃敏儀計劃生育 放棄事業專心做主婦

黃敏儀昨日出席好友甘國衛、朱璧汶婚禮，依爲姊妹的她透露今年聖誕節她便與夫婿結婚三年，結婚三年後與丈夫相處非常融洽，其夫更一天比一天心疼體貼。

談到她們既然婚姻生活愉快，何時才生番個小乖乖？敏儀稱，她的丈夫一向也主張順其自然，但她就較喜歡工作，所以暫時都未有心理準備生育。

不過見丈夫婚後對她如此細心體貼，能給予她極大安全感，她也考慮明年生育，由於有了孩子就不能工作，因此，屆時她可能會放棄事業，專心照顧家庭。

年前她由中山回港，她表示此行是爲當地醫院作慈善義賣捐款，而這次籌得百多萬人民幣，休息個多月後，明天她會爲電視劇「青蛇白蛇」開工作會議，故敏儀她最怕夏天拍劇，若要帶頭飾及出外景，就更加辛苦。

黃敏儀滿意嫁了個好丈夫。

邱月清徐曼華昨參加游泳比賽，可見兩人身材美妙。

亞視訓練學院招第二屆學員

爲配合亞洲電視擴大發展計劃及培植電視專業人材，該台續辦第二屆訓練班，並由明日開始接受報名，直至八月十八日截止。第二屆「亞洲電視訓練學院」將於本年十月一日開課，招募科系包括：「電視藝員系」及「電視編導系」。

電視藝員系專責訓練演員及主持，受訓期爲四個月，而編導系則培訓電視助理編導，受訓期則爲三個月，以上兩科在受訓及實習期間均有薪津，欸額爲每月三千五百元。

有意報考者可於報名期內（除星期日）上午十時至晚上八時，星期六上午十時至正午十二時，親往九龍廣播道三十二號華都大廈二樓「亞洲電視訓練學院」辦事處或郵寄申請表格均可。

品姨相見歡顯光華 出身「鏡花艷影」與任劍輝同班

·朱侶·

品姨於七月十八日病逝沙田威爾斯醫院，享年七十九歲。在記憶中朱侶與陳立品接觸較長時間的，只有三次，一次是他演出港台的製作「野孩子」而得最佳演員獎，我們當稱他爲影后，最年長的影后。那一次談了個多鐘頭。

第二次接觸乃是過農曆新年時，朱侶爲港台做一個新年特輯，是訪問有關娛樂圈人物的，要他們談過去一年的感受，和展望將來。品姨打開了話匣子是無法收科的，那時後來我也面帶的少拍了。

最近一次與陳立品接觸，那是去年八和會館慶祝華光先師寶誕，我們坐在一起看「香花山大賀壽」，座中還有周少英。品姨對朱侶說，他們每一年都是相約，同慶祝華光誕的。談起了很多人和事，和一些古老排場，他已經不復記憶了。

陳立品在電視圈除了港台的「野孩子」外，他在會勵珍編導的「相見歡」中演出的拉圾婆，最爲人樂道，因爲夠鬼馬。那劇集是李琳琳與于洋參加演出的，由蕭笙監製，陳韻文編劇的，是當年一個非常受歡迎的劇集。

後來因爲歲月的增長，陳立品記憶不好，眼睛又看不見東西，拍劇時常常忘記了台辭，令很多姐仔，哥仔常因爲他而吃NG。

陳立品出身是全女班，在廣州一些百貨公司天台演出的，最著名的「鏡花艷影」，他也曾參加演出，且曾來港在當年的新世界演出，那一屆班有任劍輝、周少英（羽佳的母親），當年有名的小武演員，品姨在班中是演丑生的。品姨初時是做花旦的，原名陳艷芳，後來才轉變了改做丑生。品姨是粵劇世家，父親也是演粵劇的。

說起他改名立品說起來是有段古的：本來他做丑生名叫陳烈品，後來因爲賭嘢，爲要戒賭，於是就改了個發財立品的名字，表示立新做人。

他又怎樣會從演粵劇而拍電影的呢！原來是劉克宣到品姨丈夫的牙醫館鑲牙，那時的品姨結婚後沒有再演出，劉克宣問他有無意拍電影，他一聲「做乜唔怕呀！」就做盡了銀幕上的壞人，惡毒角色。

圖爲：陳立品攝於無綫化粧間。

李克勤否認彈劉德華歌喉差 也無與太極不和

無綫最近重播「淘氣雙子星」一劇集，李克勤自己一年前的作品，直言當時還以爲自己的表現很好，但現在則覺得不理想了，可能因爲當時自己乃是電視新人，加上拍攝時間倉促，是以有許多不足之處。

今次接拍「同居三人組」，由於此乃一部處境劇，有時間有規律，相信一有充足的休息時間。他謂，今後希望維持一年拍一部劇集，至於拍戲，爲免成爲票毒，希望擇好的劇本才接拍。

早前有指他未紅先驕，說話囂張，經此之後，他直言以前的表達方法不好，令人產生誤會，所以現在已經少說話，不過，仍然有許多不利於他的消息傳出，正如早前有說他批評劉德華唱歌不好，李克勤否認自己這樣說過，又指同在一間唱片公司，怎會這樣說？事後，也被和華仔解釋，幸而得他諒解。

他說，早前更有消息使他和太極不和，不明白爲何有這些消息傳出，早前還相約一齊踢波，幸好大家也明白，所以見面也不會尷尬。他又笑說：「幸而只有傳言，未有緋聞。」

李克勤、林穎嫻和李家聲在「同居三人組」中有一段三角戀愛。

娛樂圈大揭秘

「銀雞案女主角」

古惠珍（契媽）

現身說法

每週不同

…1-851

…1-852

…853

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港'86
6:40 香港早晨
9:10 卡通
10:00 陽光節拍一小時
10:55 卡通
11:25 執位夫妻
11:55 蓋世豪俠
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:00 愛有明天／上海灘
3:20 城市故事
3:50 卡通／閃電傳真機
5:15 魔神英雄傳
5:40 小飛俠Peter Pan
6:15 金曲挑戰站／財經消息
6:30 新聞天氣五綫鏡
7:05 香港擬旋
7:35 孖仔孖心肝
8:30 娛樂新聞眼
8:40 同居三人組
9:15 新聞及香港小姐前奏
9:20 燃燒歲月
10:20 歡樂今宵
11:20 新聞報導／今日財經
11:50 音樂香世界
12:00 週刊眼
12:55 譜事論事
1:25 結婚物語
2:20 失蹤與萬聞少爺
4:05 金殺引鳳凰

亞洲本港台

6:30 卡通
6:45 晨早直播室
9:05 卡通
9:35 黑森林
9:50 卡通
10:10 天霸鏡
11:45 友好運動會
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 秦始皇
2:00 下午茶
3:05 變色龍
4:00 卡通
6:15 新聞天氣經濟五綫鏡
6:55 放眼世界
7:00 還看今朝／新聞摘要
8:00 蠍面超人1990 199
8:25 樂的開始
8:30 鐵事論事
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 康政先鋒
10:05 冷暖人間
10:35 百萬雄師
11:35 活色生香
12:05 新聞／經濟
12:20 審命
1:15 關東大俠

無綫明珠台

7:15 新聞報導
7:50 國寶精華
7:55 Pearl Watch
8:00 時裝快訊
8:30 玉面飛龍
9:30 新聞簡報
9:35 爸爸與的愛你
11:35 流行音樂轉播站
11:40 Pearl Watch
11:45 新聞報導
12:00 國寶精華
12:05 華劇街外號
12:30 議事論事
12:45 創作家音樂精選

亞洲國際台

6:00 新聞
6:10 浮華世家
6:35 通訊追蹤
7:05 國際新動態
7:35 雙天至尊
8:15 議事論事
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 90友好運動會快訊
9:10 世界冰上曲棍球錦標賽
10:30 音樂之旅
11:00 遊山玩水
11:15 新聞
11:30 90友好運動會精華
12:30 CNN新聞衛星直播

六合彩

各號碼與上次開出距離期數

1: 6	8: 4	15: 8	22: 9	29: 11	36: 3	43: 11
2: 4	9: 20	16: 8	23: 24	30: 1	37: 1	44: 2
3: 2	10: 0	17: 6	24: 3	31: 4	38: 0	45: 19
4: 0	11: 0	18: 0	25: 0	32: 7	39: 0	
5: 5	12: 6	19: 1	26: 2	33: 5	40: 3	
6: 3	13: 20	20: 4	27: 7	34: 5	41: 3	
7: 1	14: 1	21: 4	28: 3	35: 2	42: 20	

最近十期各號碼開出次數

1: 2	8: 1	15: 1	22: 1	29: 0	36: 1	43: 0
2: 1	9: 0	16: 0	23: 0	30: 3	37: 3	44: 1
3: 3	10: 1	17: 1	24: 1	31: 3	38: 4	45: 0
4: 2	11: 1	18: 4	25: 3	32: 1	39: 2	
5: 2	12: 2	19: 2	26: 3	33: 2	40: 1	
6: 2	13: 0	20: 2	27: 1	34: 2	41: 1	
7: 1	14: 3	21: 1	28: 2	35: 3	42: 0	

今年以來各號碼開出次數

1: 5	8: 13	15: 8	22: 6	29: 11	36: 9	43: 5
2: 8	9: 6	16: 11	23: 6	30: 10	37: 8	44: 6
3: 12	10: 8	17: 12	24: 10	31: 13	38: 9	45: 6
4: 12	11: 11	18: 9	25: 4	32: 6	39: 9	
5: 7	12: 9	19: 13	26: 12	33: 7	40: 7	
6: 8	13: 4	20: 11	27: 5	34: 9	41: 12	
7: 10	14: 13	21: 10	28: 10	35: 15	42: 4	

近期旺門號碼：

3 14 18 26 30 31 35

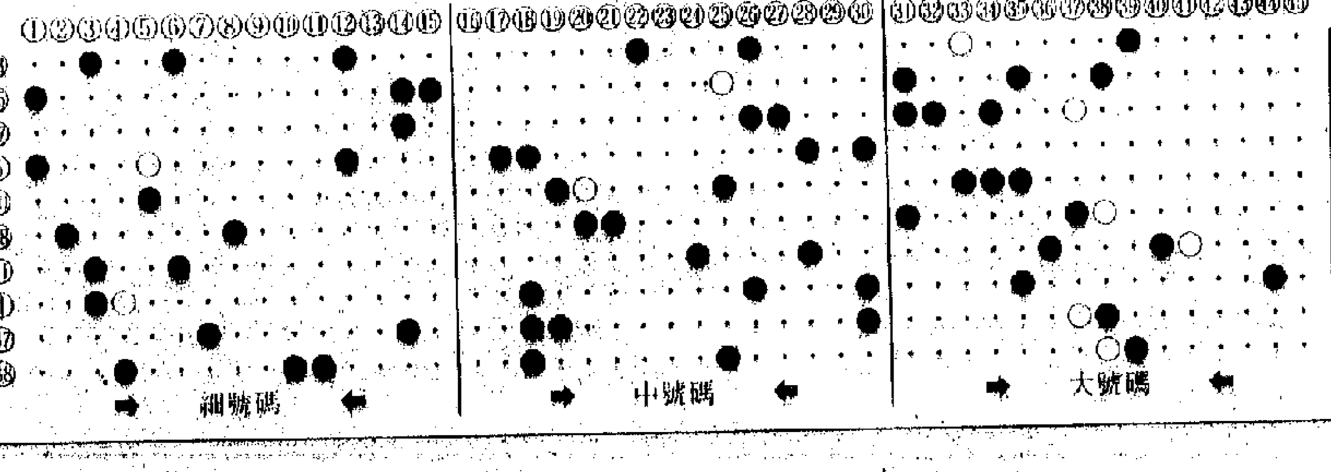
十期盲門號碼：

9 13 16 23 29 42 43 45

最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼
第48期	六月廿一日	③⑥⑫㉒㉖㊴・㉝
第49期	六月廿六日	①⑭⑮㉛㉟㊳・㉕
第50期	六月廿八日	⑭㉖㉗㉛㉜㉞・㊲
第51期	七月三日	①⑫⑰⑱㉘㉚・⑤
第52期	七月五日	⑥⑲㉕㉝㉞㉟・⑳
第53期	七月十日	②⑧⑳㉑㉛㊲・㊳
第54期	七月十二日	③⑥㉑㉘㉝㊵・㊶
第55期	七月十七日	③⑱㉖㉙㉟㊵・④
第56期	七月十九日	⑦⑭⑱⑲㉚㊸・㊲
第57期	七月廿四日	④⑩⑪⑱㉕㊴・㊳

最近十期號碼開獎圖勢



昨日開出號碼 ④⑩⑪⑱㉕㊴・㊳

綜合分析

第五十七期六合彩昨晚開獎，攪出號碼雖仍是三門齊，但却兩對姊妹號碼及兩個連開兩期，因此頭獎懸空，多寶獎金累積爲一百八十萬元。

預料明晚仍可追捧細號碼，其中尤以①③機會最大，⑦⑭屬副選，如要博冷，⑬屬最佳選擇。中號碼則以⑳㉕㉘三個爲首選，再以㉒㉙爲配搭。大號碼㉟隔跳，㊲㊶也有機會，不容忽視。（港）

心水介紹	最佳熱胆
1 20 35	3 26 37
精選冷胆	**最佳配脚**
13 16 42	7 29 41